

BRAVO, Bartolomé (S.I.)

Thesaurus verborum ac phrasium, ad orationem ex hispana latinam efficiendam, & locupletandam / auctore Bartholomaeo Brauo, e Societate Iesu. -- Hac postrema editione praeter Philippi Mey de ortographia libellum et...

Ioannis à Montañana [et] aliorum labores asterisco notatos / denuo locupletatus, [et] pluribus mendis sublatis, auctoribus Padre Ioanne Ludouico de la Cerda, [et] P. Gerardo Montano Menenio, eiusdem Societate Iesu... -- Matriti : Apud Paulum de Val : A costa de Francisco de Robles..., 1656

[4], 156 h., @4, A-T8, V4 ; 8°

Port. con orla tip. y anagr. xil. de la Compañía de Jesús. -- Texto a dos col.

1. Lengua española-Diccionarios-Latín
2. Hizkuntza espainola-Hiztegiak-Latina
3. Lengua española-Ortografía 4.
Hizkuntza espainola-Ortografía 5. Lengua latina-Ortografía 6. Hizkuntza latina -Ortografía I. Mey, Felipe, contrib. II. Montañana, Juan de, contrib. III. Cerda, José Luis de la (S.I.), ed. lit. IV. Montano Menenio, Gerardo (S.I.), ed. lit. V. Título

R-6146 Ejemp. deteriorado, afectando a port. -- An. ms. -- Enc. perg. -- Firmas autógr. en h. de guarda

R-6146

Handwritten signature

THE SAVRVS

VERBORVM

AC PHRASIVM, AD

ORATIONEM EX HISPANA LATINAM

efficiendam, & locupletandam: Auctore Bartholomæo Brauo, e Societate Iesu.

HAC POSTREMA EDITIONE PRÆTER PHILIPPI

*Mede Onthographia libri Licentiati Ioannis à Mercatiana
librorum labores asterisco notatos. Denno locupletatus, & pluribus mendis sublatis, Auctoribus Patre Joanne Ludouico de la Cerda, & P. Gerardo Mosca Menenio, eiusdem Societatis.*

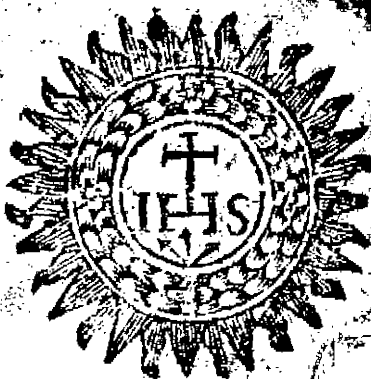
QVÆ IN HAC EDITIOE AD DITA SVNT,
hoc notantur.

D. D. LAVRENTIO RAMIREZ DE PRADO

Ordinis Diui Iacobi

40.

Anno

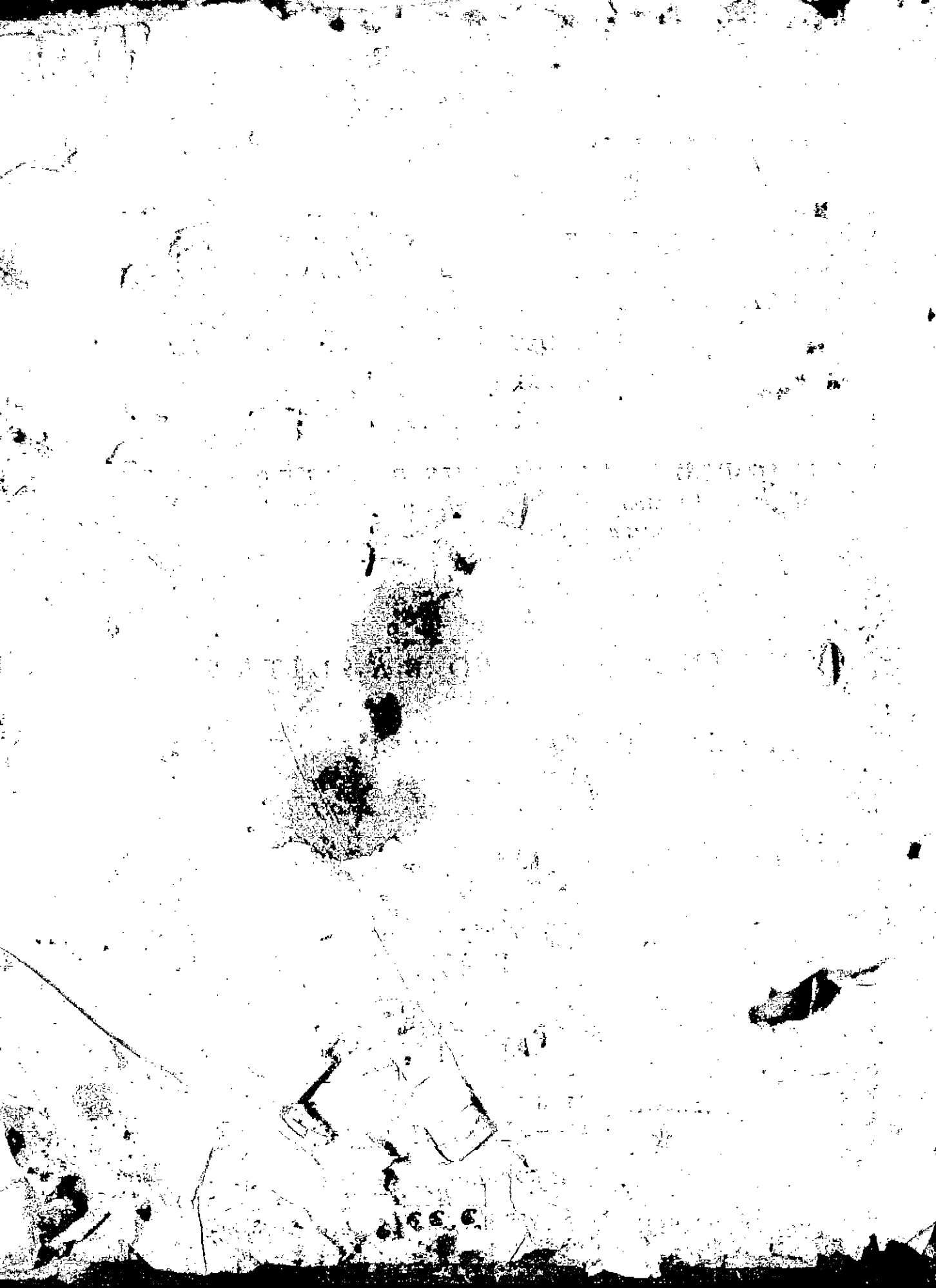


1656.

CVM PRIVILEG

M A T R I C U L A P a l a t i i d e V a l .

A costa de Francisco de Robles, Mercader de libros.



Suma del priuilegio.

Tiene priuilegio Francisco de Robles, Mercader de libros, para hazer imprimir este libro, sin que otra persona lo pueda hazer sin su licēcia, so las penas en el dicho priuilegio cōtenidas, q̄ fue despachado en el oficio de Francisco de Arrieta. Fecho en el Pardo à quinze dias del mes de Enero de 1637. años, y refrendado por Francisco Gomez de Lasprilla. ¶ Tiene assi mismo prorogaciō de dicho priuilegio por otros quatro años mas. Tiene assimismo prorogacion de dicho priuilegio por otros seis años mas, ante D. Iosēf de Arteaga, Escriuano de Camara del Consejo en 24. de Junio de 1650.

Suma de la Tassa.

Està tassado este libro por los señores del Consejo à quatro marauedis cada pliego, el qual tiene quarenta pliegos, que monta cinco reales menos diez marauedis en papel, como cōsta de su tassa, despachada en el oficio de D. Fernando de Vallejo, Secretario del Rey N. S. a seis de Otubre de mil y seiscientos y veinte y ocho.

Fè de Erratas.

¶ *Exc. la* Manuscriptus, *Thesaurus Verborum*, suo archetypo antea excuso respōdet. Matrit. die 10. mens. Mayo 1656.

*Lic. D. Carlos Murcia
de la Llana.*

APROBACION DEL PADRE FRAY
*Gabriel Lopez Navarro, de la Orden de los Minimios de
 S. Francisco de Paula, Calificador del Consejo Supremo
 de su Magestad de la santa, y general
 Inquisicion.*

POR mandado del Consejo supremo de Castilla, he visto con atencion
 vn libro que compuso el Padre Bartolome Brauo, y las adiciones, y
 enmiendas a el hechas, que tiene por titulo, *Tthesaurus verborum, ac
 phrasum, &c.* y el nombre le quadra ajustadamente, porque enrique-
 ce a la iuuentud que trata de aprender la lengua Latina, y la saca de pobre-
 za en materia de vocablos, frases, y modos de hablar, en vn tiempo que se
 puede dezir desta obra lo que dixo Seneca epist. 58. *Quanta verborum nobis
 paupertas, imd egestas sit, nunquam magis, quam hodierno die, intellexi? Mil-
 la res incidit, que nomina desiderauerunt, nec haberent; quaedam vero cum
 huiusmodi, fastidio nostro perdidissent,* que viene a ser lo mismo que dixo Ho-
 racio de *Arte Poetica*, que muchos vocablos que en su tiempo se platicauan
 con estimacion, y aplaudo, se caerian, y otros ya caridos vendrian a verse, se-
 gun que se le antojasse al vno, que es el que en esto pone, y quita leyes.

Multa renascentur, que iam ceciderunt, cadentque

Que nunc sunt in honore, vocabula, si volet usus.

Yo digo, que el Autor deste libro puede ser la regla de lo vno, y de lo otro,
 y con toda propiedad dezirse del.

Quem penes arbitrium est, & ius, & norma loquendi.

Lib. epi- Yo lo que en otra parte dixo el mismo:

stol. 2. *Profert in lucem speciosa vocabula rerum,*

Que primum memorata Catonibus, atque Cethegis.

Y señaladamente aplico lo dicho a las enmiendas, y adiciones deste libro,
 que arguyen grande estudio, y cuidado en el Autor dellas: por lo qual juz-
 go que se puede imprimir para provecho comun, y que se le puede dar la li-
 cencia que pide, porque no contiene cosa contra nuestra santa Fe, ni las bue-
 nas costumbres. En este Conuento de nuestra Señora de de Ma-
 drid, en 14 de Diciembre de 1626.

*Fr. Gabriel Lopez Navarro,
 Calificador del Consejo de la Inquisicion.*

APRO-

APROBACION DEL LICENCIADO

*Juan Alvarez de Sagredo, Maestro de los
Pages del Serenissimo Infante
Cardenal.*

POR mandado, y comission del señor Doctor don Juan de Mendieta, Vicario general de esta villa de Madrid, he visto el libro intitulado, *Thesaurus verborum, Auctore Bartholomaeo Brauo, &c.* Es libro de muchissima utilidad, y provecho para la juventud que aspira a las letras humanas, y aumentase el provecho con lo que va añadido, y enmendado, de que tenia harta necesidad; y assi luego sera de grande importancia se imprima como está corregido, y no ay en él cosa contra la Fé, y buenas costumbres. Este es mi parecer. En Madrid en 23. de Noviembre de 1626. años.

*El Lic. Juan Alvarez
de Sagredo.*



Licencia del Ordinario.

NOS el Doctor don Juan de Mendieta, Vicario general en esta villa de Madrid, y su partido, &c. Por la presente, por lo que a Nos toca, damos licencia para que se pueda imprimir, e imprima el libro intitulado, *Thesaurus verborum, Auctore Bartholomaeo Brauo,* atento consta por la censura antecedente ser provechoso, y no tener cosa contra la Fé, ni buenas costumbres, assi el dicho libro, como las adiciones; las quales ansimismo se impriman. Fecho en Madrid a 24. de Noviembre de 1626.

*El Doctor D. Juan
de Mendieta.*

Por su mandado.

Diego de Ribar.



Econociendo el buen zelo de Frã-
cisco de Robles, Librero, y su ne-
cessidad, y que conuenia boluer
à imprimir el Thesaurus verbo-
rum del Padre Brauo, que fue de
nuestra Compañia, para el bien
publico: y que los tiempos auia
descubierto algo mas de lo que nuestro Padre hizo, y
que conuenia enmendar algunas cosas que la estam-
pa auia turbado de su original, que deslucian la obra,
le mirè, enmendè, añadi, y lo hize ver al Padre Gerar-
do, de nuestra Compañia, que a mi instancia lo hizo: y
todo ello en la forma dicha se lo di al dicho Frãcisco
de Robles para el dicho efeto; y si necessario es, se lo
bueluo à dar, y le hago gracia de todo, y consiento, y
tengo por bien, que si quisiere animarse à imprimir-
lo, lo haga, poniendo mi nombre, anotando lo añadi-
do, y enmèdado. Y por ser verdad lo firmè en Madrid
à dos de Março de mil y seiscientos y veinte y seis.

*Juan Luis de la
Cerda.*

APRO-

A DON LORENZO RAMIREZ DE PRADO,
Cauallero de la Orden de Santiago, del Cõsejo de su
Mag. en el Supremo de Castilla, y de la Santa Cruza-
da, Presidente del honrado Consejo de la Mesta destes
Reynos, Embaxador al Christianissimo Rey de
Francia Luis Dezimotercio.



A Antigüedad, Maestra de los vi-
vientes, enseña la necesidad que
tenemos del amparo de los Ma-
yores, de la Protecciõ de los He-
roes, ò Mecenas, para q̃ los Cen-
sores rigurosos de las acciones
mas acertadas, si precipitados se
defenfrenã por el sujeto de la Obra, detenidos los ha-
ga el objeto à quien se dedica, à quien se consagra: es-
te motiuo, no la eleccion, que era precisa en quien
no tiene otro dueño, sino la grandeza del Amparo de
V. S. que lo sabe ser de sus criados, y defensor de los
suyos, y estima las Obras, no por el tesoro de las rique-
zas de las palabras, ò verbos, sino de la voluntad, que
lo dora, y alçaprima, simil à Dios, que esta en los sacri-
ficios acepta, que guarde à V. S. para que le veamos
donde prometen sus Letras, y Virtudes, con los aumẽ-
tos que merece, por el valor, y zelo con que sirve à la
Grandeza de su Rey, y Reynos.

Francisco de Robles.

AL

Al Lector.

Reconociendo el daño que han causado los grãdes yerros que en las diuersas vezes q̄ este libro se ha impresso, ha auido por falta de correcciõ, desluziendo obra tan digna de su Autor, deseoso de euitarlos, y que se obuiasen, instè a el Padre Iuan Luis de la Cerda, Religioso de la Cõpañia de Iesus (cuyas letras con assombro conoce el mundo, y no sin admiracion venera) tomasse à su cuèta este trabajo de corregirle, enmendarle, y añadirle, como le pareciesse conueniente. Y considerando el prouecho comu que desto se podia seguir, lo executò, como de su ingenio, y letras se podia esperar, quitandole muchos, y grandes yerros q̄ tenia, enmendandole otros de que necesitaua, y añadiendole otros muchos vocablos que le faltauan. En esta forma se imprimiò con gusto, por el vtil que se ha de seguir a todos, en cuyo beneficio le di a la estampa.

Francisco de Robles.

THESAURVS VERBORVM, AC PHRASIVM,
ad orationem ex Hispana Latinam efficiendam,
& locupletandam.

De littera A.

Preposicion. *Ad.*

A A Adverbio para llamar.
Heus.

A. Interjecion. *Ab.*

Algún lugar. *Aliquò.*

A aquel lugar. *Illo.*

A entrambas partes. *Vtroq; , vtrobiq;*

A esse lugar. *Istuc.*

A este lugar. *Huc.*

A este punto llegò el negocio. *Huc
deducta res est, prouecta est.*

A escondidillas. *Clanculum.*

A ante B.

Abad. *Abbas, tis.* Archimandrita, e.*

Abadessa. *Abbatissa, e. Cœnobij Anti-
stita. Præses Cœnobij.*

Abadia. *Abbatia, e.*

Abalâçarse à los peligros. *Omnia peri-
cula subire. Omnes difficultates sor-
bere, atque haurire animo.*

Abalâçarse por medio de los enemi-
gos. *In medios hostes, in confertissi-
mos hostes, se dare, se inferre, se im-
mittere, se cõijcers. Vide arrojarse.*

Abaratado han las mercadurias. *Mi-
nora sunt iam mercium pretia: Mi-
noris solito veniunt merces.*

Abarato lo meteis todo. *Permifces,
atque perturbas omnia. Nullam ra-
tionem sequeris, aut modum.*

Abarca, ò çueco de madera. *Soccus, ci*

Abarca, calçado de cuero, que usan
los Serranos. *Carbatina, arum.*

Abarcar. *Complector, eris.*

Abarcais mucho ; y apretais poco.

*Dum cõplecti multa vis, pauca qui-
dem tenes. Sequeris quidem multa,
pauca consequeris.*

Abastar à alguno lo que tiene. *Satis
superque esse alicui.*

Abastecido de todas las cosas. *Qui
rebus omnibus abundat, circumfluit.
Vide Rico.*

Abatimiento de animo. *Debilitatio,
atque abiectio animi.*

Abarimiento, ò desprecio. *Vide Me-
nosprecio.*

Abatir, ò echar abaxo. *Deturbo, as.
Deijcio, is.*

Abatirse. *Se ipsum demittere, submit-
tere, obijcere.*

† Abatido el aguila al suelo. *Delapso
est aquila in terram, lapsa est.*

Abatido, y despreciado. *Homo con-
temptus, & abiectus, desertus, ne-
glectus: Fraeto atque humilli ani-
mo. Afflictus. Iacens.*

Abatir à alguno. *Deprimo, is. Infrin-
gere alicuius gloriam.*

Abaxar, ò decender. *Descendo, is.*

Abaxo, ò en baxo. *Infra.*

Abaxo, ò àzia baxo, *Deorsum.*

Abaxarse. *Demittere se.*

Abecedario. *Alphabetum, ij.*

Abeja. *Apis, is, apicula, e.*

Abertura de cosa hendida. *Hatus, as*

Abertura de la boca, quando alguno
se rie. *Rictus, us.*

Abertura del cielo quando relampa-
guea. *Discessus cœli.*

A

Abil.

Abil. *Ingeniosus, qui valet ingenio, in quo est plurimum ingenij, g. solertis ingenij summo acurine ingenij.*

† *Abil. dat. Ingenium, ij, acumen ingenij. Vide. Ingenio. animi solertia, sagacitas.*

Abil para alguna cosa. *Aptus, a, um, idoneus, a, um,*

Abil para todo. *Natus ad omnia.*

Abilitado. *Fractus, contemptus. Vide Abatido.*

Abisnac. *Abyssus, i, Infinita aquarum congeries, quæ fundum non habet.*

Abito, ò vestido. *Vestis, is, vestitus, us.*

Abito, ò vfo. *Habitus, us.*

Aun no tiene vfo de razon. Nondum illum ad rationis habitum natura perduxit. Nòdum puero rationis lumen affulfit.

Para las cosas q se alcançan con industria, es menester abito. Quæ industria comparantur, ad habitum pertinent: vsum, exercitationemque desiderant. Vsu, exercitationeque opus eũ earum rerum, quæ cõparantur industria.

Abituarle. *Assuesco, is, consuesco, is.*

Abituado. *Assuetus, consuetus. Versatus in aliqua re.*

Aniuad. Animum excita, atque intelligentiam excute. *Adsis animo.* Te ipsum excita.

Aniuad à vuestro amigo. *Calefac, amicum excita. Calcaria illi admoue desidi, ac languenti.*

Ablandar. *Mollio, is.*

† *Abogado.* *Aduocatus, i, patronus, i, g, causidicus.*

† *Abogar.* *Patrocinar, aris, causã, ago.* *Gusta de abogar por los pobres.* Summo studio pauperum causas agit

in iudicio. Partes suscipit egenorum. Miseros, atque egenos in forensibus causis, in iudicijs studiosissime defendit. Egenorum, ac desertorum hominum patrociniũ libentissime suscipit. Diligentissimus est egenorum hominum patronus.

Es hombre muy señabado en las Audiencias. Grauiissimis in causis cognitus est, & probatus. Multis annis est in iudicijs, in foro, in forense munere, in forensibus causis, in causarum patrocinijs, in tractandis causis summa cum laude versatus.

Abogacia. *Patrociniũ, ij, defesio, onis* † *Abogacia officio de Abogado.* *Advocatio, onis, officium patroni.*

Abolorio. *Genealogia, e.*

Abominar. *Detestor, aris execror, aris. Malè precor alicui.*

Abominable. *Execratus, execrandus, execrabilis, e, detestabilis, e.*

Abominacion. *Execratio, onis.*

Abonar. *Probo, as, approbo, as.*

No tiene necesidad que le abonen. *Nullius approbatione, aut commendatione indiget.*

Abonado, hõbre de credito. *Vir magnæ existimationis, summa fidei, cuius fides spectatissima est, homo spectatæ fidei, plenus fide.*

Abonado en hazienda. *Homo valdè locupeles, & eximie fidei. Vide Rico.*

Abono, ò aprobacion. *Probatio, onis, aprobatio, onis.*

Abono, ò seguridad. *Fidei cautio, dedi, præbui creditoribus fidei cautionem, quam à me petebant.*

Abordar. *Appello, is.*

Aborrecer. *Odi, odisti.*

- Es vn hōbre à quiē todos aborrecē. *Omnes illū oderunt, odio prosequuntur, odio habēt. Est ille in magno ciuiū odio. Est omnibus offensus, inuisus. Magnum est ciuiū in illū odiū. Magnum in illum omnes boni odiū susceperunt. Omnia in illum odia ciuiū ardēt. Flagraat omnium inuidia, atq; odio. Nemo est, qui illū nō oderit, oculis fugiat, auribus respuat, animo aspernetur. Vide Malquisto.*
- Por vos me quieren à mi mal. Tu me ciuibus odiosum reddidisti. Odia in me ciuium concitasti, cōmouisti, incēdisti, instruxisti. Tua causa in ciuium odium veni, incurri.
- Aborrecible. *Detestabilis.*
- Aborrecimiento. *Odium, ij.*
- Aburrido se fue por esse mndo. *Desperatus, ab omni spe destitutus, neque certam viam, & vagam vitā secutus est.*
- Aburrió los hueuos la gallina. *Oua gallina deseruit, reliquit.*
- Abotonar. *Globulos ocellis suis indire, includere.*
- Aborto, *Abortus, us, abortio, immaturus partus.*
- Abortar. *Partum abigere.*
- † Abobado. *Stupidus, suspensus, attonitus. eris.*
- Abraçar. *Amplector, eris, complector, amplexor, aris, circumplector, eris.*
- En llegando me abraço con mucho amor. *Vt accessi, in meū collum inuasit, in me inciuit, meq; amantissimè cōplexus est. Suo me complexu recepit. In meum cōplexum venit, incurrit. Diu me complexu suo tenuit.*
- Abraço. *Amplexus, us, complexus, us.*
- Abraçar. *Exuro, is, comburo, ...*
- Abraçar se. *Flagro, as, ardeo, es.*
- † Abrego viento. *Africanus.*
- Abreuadero. *Adaquarium, ij.*
- Abreuar ei ganado. *Pecudes adaquare*
- Abreuiaturas. *Nota, arum.*
- Abreuiar, ò relumir lo relatado. *Quæ fustius tractata sunt, in pauca cōferre, colligere, ad summam quandam referre. Summam facere eorum, quæ dicta sunt latius, ac fustius.*
- † Abreuiar en dezir. *Leuiter transire atq; tantūmodo perstringe, vnamquāq; rem leuiter attingere. Multa in pauca conferre. * Dicere Laconice, g, paucis perstringere, dicere.*
- Abrigar a otro. *Pouere aliquem.*
- No tengo con q̄ abrigarme. *Nō habeo quo me tegā, protegā, quo frigoris vim propellā, arceā, quo memuniā cōtra frigoris vim, & inclemētiā.*
- Abrigarse al Sol. *Apricor, aris, apricatione calefcere.*
- Mas querria vn dia de Sol con vos, q̄ todos los Reynos del mundo. *Vnā certè apricationem tecum in tuo sole malle, quàm omnia Regna.*
- Abrigado lugar. *Apricus locus.*
- Abril. *Aprillis, is.*
- Abrir. *Aperio, is.*
- Abrir lo que està con cerradura. *Resero, as.*
- Abrir lo que està sellado. *Resigno, as, ut resignare litteras.*
- Abrir la mano. *Pignū deducere, manum dilatare.*
- Abrir puerta. *Patefacio, is.*
- Abrirse, ò henderse alguna cosa. *Hio, as, bisco, is, Debisco, debiscis.*
- Abrogar lei. *legē abrogare, antiquare rescindere, dissoluere, irritā facere.*
- Abrojo. *Tribulus, i.*

Abroquelarse. *Clypeum opponere, clypeo se tegere, munire, protegere.*

Absoluer. *Absoluo, is.*

Absoluer en confession. *Confessionis sacramento expiare aliquem. Criminibus aliquem absolvere.*

Absoluer à alguno de la descomuniõ. *Ecclesie cõmunioni aliquẽ restituere. Vinculo Ecclesie soluere.*

Absolucion. *Absolutio, onis.*

Absolutamente. *Absolutè.*

Absorto en alguna cosa. *Defixus totus in aliqua re. Totus inhaerens in re aliqua contemplanda.*

Abstenerse. *Abstineo, es.*

Abstinencia. *Abstinentia, e. Inedia, e.*

Abstinente. *Homo mirifice abstinens. cuius vita seuera est, cibi, potusque parcissimus, victus tenuissimi.*

Abuelo. *Auus, i.*

Abuelo segundo, õ bisabuelo. *Proau, i.*

Abuelo tercero, õ tatarabuelo. *Abauus, i.*

Abuela. *Auia, e.*

Abuela segunda, õ bisabuella. *Auia mater.*

Abuela tercera, õ tatarabuella. *Abauia, e.*

Abubado. *Gallico laborans morbo. Vide Enfermedad Iue Gallica cõfectus.*

Abundante. *affluens, copiosus, circumfluens, redundans.*

Abundancia. *Abundantia, e. Copia, e, affluentia, a.*

Teneis abudãcia de todo. *Nallũ necessariũ vitæ cultum requiris, nihil tibi deest coram quæ ad vitã benè, ac beatè traducẽdam requirũtur. Quæ natura desiderat, expleta, curnulataq; habes satis superque habes. Abundas, circumfluis bonis omnibus.*

Abudãtia de frutos. Vbertas tis. Fertilitas feracitas, fecunditas, abudãtia
El año passado buuo mucha carissia,
õ, año mucha abundancia. Superior

annus in sũma caritate fuit; hic in sũma vbertate. Hoc anno cibaria vberiora sunt, quã superiorĩ: multo maior est fructuũ omniũ copia.

Abundancia de palabras. Verborum profuentia, affluentia, copia, abundantia. † Orationis vbertas.

Abundantemente. Affluenter, copiosè, abunde.

Aburar. Amburo, is. Cõburo, aduro. † Abusiones de viejas. Aniles superstitionis, quisquilia aniles.

No cureis de essas abusiones. Aniles istas superstitiones pelle, negligẽ, contemne, nihil cures.

Abuso, mal vso. Abusus, us, abusio, onis
 A ante C.

Acã. Huc.

Acã, y allã, Huc, illuc, Sursum, deorsũ.

Acaba yã. Age, agedum.

Acabar con alguno algo. Aliquid ab aliquo impetrare, obtinere.

Acabõ su vida. Diem suum obiit. Vide Morir.

† Acabanme la vida estos cuydados. Hæcure animum meum conficiunt. Vide Cuidados.

Acabadas vnas pesadumbres vienen otras. Molestiæ molestias excipiũt Curis curæ succedunt. Vix dum ab alijs molestijs conquieui, cum aliæ existunt grauiorẽs.

Acabo de rato vino. Venit tandem aliquando, post longam expectationem, post longam moram, plus nimio expectatus.

Acabar. Absoluo, is. Cõficio, is, finio, is;
 ter-

termino, as.

† Ya he acabado el negocio. *Rem perfecti, absolui, ad exitum perduxi, ad extremum perduxi. Ultimã iam manum, & quasi fastigium operi imposui, calophonem imposui, coronidem imposui.*

¶ *Qy se acabaron mis contentos.* Hodier-nus dies omni me in posterum vo-luptate priuauit. Omnis mihi læ-titiæ finem attulit; nullũ in om-ne tempus iucunditati reliquit lo-cum. Omnem mihi lætandi cau-sam in perpetuum sustulit.

Acabar, ò perficionar. *Expolio, is, per-ficio, is, perpolio, is.*

Acabò su oficio. *Munere pofunctas est, Munus obiuit.*

Acabòle la enfermedad. *Confectus est corporis morbo, consumptus, ex-haustus.*

Acabòse. *Aetum est.*

Acabaronse las diferencias. *Adiator, nis dissensionibus conquieuius.*

* *Porno ser luego quiero acabar.* Ne lógius quam par est, augeatur ora-tio, plura complectar (sunt enim innumerabilia) breui comprehen-dam, ne longius prouehar, cõclu-dam. Video plus hac de re verbo-rum factum esse, quã institutæ ora-tionis ratio postulabat. Sed hæc satis multa, vel plura potiùs quàm necesse fuit. Possem hoc loco eu-gari latiùs, nisi me tēporis ratio breuem esse admoueret.

* *Seria nuncã acabar.* Longum esset, ac planè infinitum. Nullum finem mea oratiõ esset habitura. Vide-retur dies potiùs quã oratio mea deficere. Dies mihi deficerent, vel

non dies modo, sed vox ipsa, viref-que deessent, si hanc rem omninò expendere conarer. Si reliqua di-cendo prosequi vellem modo per-fecto, excideret oratio, neque pos-sem dicendarum magnitudine re-rum intrã præscriptos orationis terminos contineri. Singula re-censere si vellem recolenda, scio profecto hanc vocem meam, ip-sumque diem medijs in laudibus defuturum.

* *Acabar la oracion. Concludere, co-ronidem addere orationi, ad calcem vt dicitur, preuenire, finem dicendi facere, finem orationi imponere.*

Açacan. *Mercenarius, ij, operarius.*

Açada, ò açadon. *Ligo, omis.*

A cada passo. *Passim.*

A cada palabra me nõbraua. *Tertio quoque orationis suæ verbo me ap-pellabat.*

Acaecer. *Accidit, contingit, euenit, vsuuenit, obuuenit.*

Acaeciò assi. Ita casus tulit. Ita tulit fortuna, casus attulit, fortuna fe-cit, casu factum est, casus incidit. Ita cecidit, vt &c.

Acaecen muchos trabajos à los hom-bres. In multas passim miserias, & calamitates homines incidunt. Est humana vita innumeris fortunæ telis proposita, exposita. Huma-nus animus ex ratio rerum euen-tu perpetuo fluctuat. Varij casus humanam vitam affligunt.

Acaecimiento. *Casus, us, euentus, us, euentum, i.*

Açafran. *Crocus, i.*

Açafranar. *Croco aliquid inficere, tin-gere.*

Acarrear. *Inuebo, is, aduebo, asporto, as.*

Acalo. *Casu, fortè, fortuna.*

Acatar, ò esperar. *Vereor, eris, reue-
near.*

Acatar, ò mirar. *Intueor, eris.*

Acatamièto. *Conspectus, us Aspectus.*

Acaudalar. *Paro, ras, comparo, ras.*

Acechar. *Obferuo, as.*

Acedo, ò agrio. *Acerbus, acidus.*

Acelerat la muerte à alguno. *Matu-
rare mortem alicui.*

Acelga. *Beta, a.*

Acemilero. *Mulio, nis, agaso, nis.*

† Acenoria. *Pastinaca.*

Acento. *Accentus, us.*

† Acepillar. *Dolo, as, dedolo, as.*

Aceptar. *Accipio, is.*

Acepracion. *Acceptio, onis.*

Aceptar, ò admitir concierto, escur-
sa, &c. *Accipere, admittere condi-
tionem, excusationem.*

Acceptar personas. Huic poti⁹ quã illi
fauere, nō virtutis, aut dignitatis,
sed gratiæ, aut hominis ipsi⁹ causa.

No soy hombre q̄ acepto personas. Non
is ego sum, qui personam spectem
potius, quã cuiusq; virtutē, digni-
tatē, merita. Ego virtuti cuiusque
dignitati, ac meritis faueo, nō per-
sonæ. Ego ad conferenda præmia
vna æquitate ducor, nullius stu-
dio, aut beneuolētia moueor. Nō
ego hominem; sed eius dignitatē
perpendo, specto. In conferendis
præmijs expendo cuiusque meri-
ta, personam ipsam nihil curō.

Acepto es à todos. Est omnibus accep-
tissimus, charus omnibus, & gra-
tus. Est in manu cū omnibus gra-
tia. In magna apud omnes gratia.

Acercarse. *Apropinquare, accedere,
propius ad aliquem locum.*

† *Acercarse la muerte.* Imminere, in-
stare, appropinquare mortem,
diem discessionis obrepere.

† *Acertar, ò dar en el blanco.* Collī-
neo, scopū attingere, figere. Vide
Blanco. Rem acu attingere.

Acertar, ò arinar en alguna cosa. *Rē
- attingere. Rectè conijcere. Scopum
- attingere. Dicere, quod res planè est.
Vide Conjetura.*

Acertadamente. *Pradenter, sapiēter.*

Acezar. *Anbelo, as.*

Acezo. *Halitus, us, anbelitus, us.*

Achacar, ò culpar. Alicuius rei culpa
coferre in aliquē, iacere, cōjicere.
Objicere crimen alicui.

* Atribuere, ad scribere culpam ali-
cui: conferre, detiuare culpam in
aliquem.

Achacoso de salud quebrada. Valetu-
dinarius. Qui affecta est valetudi-
ne, fracta, imbecilla.

† *Achacoso, mal acondicionado.* Crimi-
nosus, morosus, acerbus natura,
difficilis ingenij.

Achagues buscais para no lo bazer. Ex-
cusationem quæris; honestam cau-
sam quæris, quominus facias.

Achicoria. *Inthibus, i.*

Azibar. *Aloe, es.*

Aclamacion, *Acclamatio, onis.*

Aclararse. *Explicare se dicendo.*

Aclarado ha el cielo. *Serenum est cœ-
lum. Magna est cœli serenitas.*

† *Acocear.* Calcibus aliquē tūdere, pe-
tere, ferire. Malè calcib⁹ accipere,
cōculcare, pesnido, as, protero, is.

Açofar. *Aes fusile.*

Acoger. *Excipio, is. Recipio, suscipio.*

Aco-

Acogerse. *Recipere se aliquod.*

No tengo à quien me acoger sino à vos.

Omne per fugium in te vno positū habeo; sicut in aram, velut ad asy lum, tanquam in securum portum ad te vnum confugio. Vnus mihi es in quo cōquiescam: ad quem tā quam ad portum è naufragio me conferam, ad quem me recipiam.

† Acogimiēto, o acogida. *Receptus, us, refugium, ij, per fugium, ij, asylū.*

Acogida que se haze al huesped. *Hospitalitas, tis.*

Acogida comun. *Asylum, i, commune per fugium.*

Açogue. *Argentū viuū, hydrargyrū.*

Açomar el perro. *Irrito, as, Instigo, Instigas.*

Acometer, *Inuado, is, aggredior, eris. adior. * Vide Arremeter.*

Acometieron à la ciudad los enemi gos. *Histes impetum in orbem fecerunt. In orbem irruerunt, irruerunt, irruptionem fecerunt.*

Acometione à traycion. Me à tergo inermem, & imparatum adorsus est, inuasit, à gressus est.

Acometer à alguno para matarle. *Petere aliquē. Vitā alicuius appetere.*

Acometer vn exercito à otro. *Cōsurro, is, confugo, is. Signa conferre.*

† Romper. Vi ingredi, intrare, hostium acies perumpere.

Acometimiento. *Incurfus, us.*

Acometimiento de vno con otro. *Conflatus, us.*

Acomodar à otro. *Commodo, as.*

Acomodarse con otro. *Accomodo, as. Seruire alterius voluntati, accōmo dare se ad alterius voluntatē. Cōspirare cum altero.*

Alterius voluntati acquiescere.

Acomodarse à su natural. *Nature sue seruire.*

Acomodarse al tiempo. *Vide. Tiēpo. † Acomodadamente. Aptissimè, cōmodè, bellissimè.*

Acomodado. *Aptus, a, um, idoneus.*

Acompañar. *Comitor, aris, affector, aris, vnde affectator, & affectatio.*

Acompañamiento. *Comitatus, us.*

Fue, y vino con grāde acompañamēto.

Magno comitatu, multis viris comitantibus; multis prosequenti bus ciuibus; magna ciuium mul titudine, magno ciuium numero deductus, ac reductus est.

Anda acompañado de muchos mance bus. *Stipatus incedit choro iuuen tutis; vel magna caterua adoles centum.*

Comitatus, septus, generoso vectus equo; magnis adolescentum gre gibus stipatus.

Aconsejar. Dare alicui consiliū, præ bere. Hortari, cohortari aliquem, suadere alicui. *Vide Consejo.*

Acontecer. *Vide Acaecer.*

Azor. *Accipiter, tris.*

Açorado. Perturbatus animo, cōmo tus animo, animo esse concitato.

Açordar à otro. *Admoneo, es.*

Acordáisme una cosa muy honrosa.

Rem mihi satis gloriosam in me moriam redigis, reuocas, comme moras. Pulcherrimi facti memo ria meum animum refricas. Me moriā mihi pulcherrimi facti re fricas. De re sanè pulcherrima mē tionem facis.

Açordarse. *Memini, isti. Cōmemini, recodior, aris. Reminiscor, eris.*

Acuerdate de tua vida passada. Redi in memoriã superioris vitæ. Fac tibi acta tuæ vitæ veniãt in mentẽ. Recordare vitæ superioris. Respice spatia anteaactæ vitæ. Repete superioris vitæ memoriam. Excita memoriam ad anteaactæ vitæ tuæ cogitationem.

Siempre me acordarè de la merced que me bizistes. Erit beneficij tui memoria meo animo semper infixã; in mente semper hærebit, mea. Apud me semper extabit, animo meo nunquam excidet, nunquam apud me intermoritura est. Tuum in me beneficium memoria perpetuò tenebo, tui in me singularis beneficij vsurpabo cum maxima charitate memoriã, tui beneficij memoriam perpetuò conseruabo, retinebo. Beneficij tui magnitudinem memoria retinebo, tui beneficij memoriam colam beneuolẽtia sempiterna.

Acordar las voces. *Consonno, as.*

Acordadas voces. *Voces consona.*

Acordada musica de voces, y flautas
Concētus vocum, tibiærumque suauissimus.

Acorralar à alguno. *Intercludo, is, circumcludo, is.*

† *Acortar el razonamiento.* *Prætermittere aliqua, præterire, missa facere.*

Acotar fieras. *Agitare feras, incessere.*

Acostarse. *Cubo, as, cubito, m, gre.*

Acostarse con alguno de ordinario.

Cubitare cum aliquo.

Acostumbrarse. *Affuesco, is, consuesco.*

Infuesco, is, affolet.

Acostumbrado esloy à trabajos. *Sa-*

tis multos labores expertus sum sensi, tuli sustinui: labores ferre, perferre, cõsueui, assuetus sum, assuefactus laboribus, assueui laboribus. In laboribus satis versatus sum.

† *Acostumbrar.* *Soleo, es. De more habeo.*

Açotar. *Flagello, as. Verbero, as, diuerbero, as, cædo, is.*

Muchos toman estos dias disciplina en la Iglesia. Multi se his diebus in templo flagris cædunt: flagellis cædunt; diuerberãt, flagris mulctãt. In se ipsos verberibus acriter sæuiunt, in suum ipsi corpus animaduertunt. Frequentes in templo à multis verberationes fiunt.

Açota el mar en los muros. *Maris aqua mania alluit.*

Acobardar à otro. *Animum alicui frangere, alicuius animum tardare, adimere animum alicui.*

Acobardado auéis. *Animum dimisti, abiicisti. Fractò animo es.*

Acrecentar. *Augeo, es, adaugeo.*

Con tan illustre pecho auéis acrecentado vuestra hacienda, y honra. Tam illustri factò magna tibi accessio facta est & fortunæ, & dignitatis. Fortunas tuas, & dignitatem auxisti, amplificasti. Multum tibi adjunctum, multum additum est & fortunarum, & gloriæ. Multum tibi & fortunæ acerebit, & honoris.

Acrecentarse. *Augesco, is, adaugesco, is.*

Acrecentamiento. *Acretio, onis, accessio. Incrementum, i.*

Acreedor. *Creditor, oris.*

Accion. *Actus, us, actio, onis.*

† Actiuo, ò diligente. *Sedulus, studiosus, solens.*
 Actor, ò agente. *Actor, oris.*
 Acuchillar. *Gladio aliquem cedere, vulnera alicui infligere. Vulneribus conficere aliquem.*
 Acudirà alguno. *Confugio, is,*
 Acudir à ayudar. *Accurro, is. Presto esse alicui.* Vide. Concurrir.*
 Acudiò mal el trigo ogaño. *Angustè obuenit frumentum hoc anno, agra hoc anno exiguos fructus retulerant.*
 Acudiò bien ogaño la fruta. *Arborum fructus uberrimus obuenit, contigit. Fuit hoc anno arborum fructus uberrimus.*
 Açuzena. *Lilium, ij.*
 Açucar. *Saccharum, i.*
 † Açucarado. *Saccharo delibutus, imbutus.*
 Açuela. *Ascia, e.*
 Acuerdo, ò memoria. *Recordatio, onis,*
 Cuerdo, ò consulta. *Aduocatio, onis, consilium, ij.*
 Acuerdo, ò determinacion del Consejo. *Consilium, ij. Decretum, i.*
 Con acuerdo de todos se hizo. *Magna omnium concordia, magno omnium consensu, & conspiratione, consentientibus omnibus constitutum est.*
 Açufaiso, arbol. *Ziziphus, i.*
 Açufaisa, fruta. *Ziziphum, i.*
 Açufre. *Sulphur, uris.*
 Acuña moneda. *Argentum cudere.*
 Acuñaadores de moneda. *Monetales viri.*
 Acusar. *Accuso, as, criminor, aris, arcesso, is. Vocare aliquem in cri-*

men, in iudiciu. Deferre nomen alicuius. Dicere diè alicui. Conferre crimina in aliquem. Objicere crimen alicui. Insimulare aliquem.* Reum facere.
Acusar falsamente. Calumnior, aris. Fallo accusare aliquem. False insimulare. Falsum crimen bonis obiectare, falsum testimonium dicere.*
 Acusacion. *Accusatio, nis, actio, delatio. In simulatio.*
 Acusador. *Accusator, oris, actor.*
 Acusacion falsa. *Calumnia, e.*
 Acusador falso. *Calumniator.*
 A ante D.
 Adalid, ò guia. *Dux, cis.*
 † Adarga. *Cetra, e. pelta, parma, scutum.*
 Adargarle. *Cetra se tegere, protegere.*
 Adarme. *Drachma, e.*
 Adelantarle. *Præco, is, Præcedo, is, anteco, is.*
 Adelante passad. *Vterius progredere, procedere.*
 Muy adelante va yá. *Processit iam longissimè, abest iam à nobis longissimè.*
 Está mui adelante, ò priua mucho. *Valet ille plurimum gratia apud Regem: est ille valde gratosus Regi, &c.*
 Adelantarse. *Vide. Auentajarse.*
 Adelgazar. *Attenuo, as. Extenuo, as, acuo, is, exacuo, is. Procudo, is.*
 Adelgazar, y apurar mucho las cosas. *Rem ad calculos exilitat vocare.*
 Adelgazamiento. *Extenuatio, nis.*
 Adelgazar, ò remirar alguna cosa. *Rem diligentissimè, accuratissimè discutere.*

Adereçar lo necessario. *Apparo, as, comparo, preparo, paro instruo, is, orno, as.*

Adereçar, ò afeitar. *Como, is, cöcino, as.*

† Adereço de cavallo. *Phaleræ.*

A deshora. *Ex improviso, repente, subito.*

Adestrar. *Duco, is.*

Adeudarse. *Contrahere æs, alienum. Vide Deudas.*

Adeuinar. *Diuino, as, presagio, is, cöijcio, is. Presentia, is.*

* *Ariolari, vaticinari.*

En esto no podemos adeuinar. De hac re certò conijcere non possumus. Difficilis admodù cöiectura est, in certa, obscura diuiniatio. De hac re certam coniecturam facere non possumus. Id coniectura assequi non possumus.

Adeuino. diuinus, i, augur, uris, vates tis, ariolus, i, aruspex, cis. * Augurador, ominator, auspex.

Adeuino por suertes. *Sortilegus.*

Adeuiniacion. Augurium, ij, auguratio, onis, diuiniatio, onis,

Arte de adeuinar. Mantice, es, auguratus, us, aruspicina, æ.

Adicion. *Appendix, tis.*

† *Adjudicar.* Adiudico, as, addicere rem alicui.

† *Administrar.* Administro, as, gubernare, as, gero, moderor, aris. *V. de gouernar.*

Administracion. *Administratio, onis.*

Administrador. *Administrator, ris.*

Admirable. *Mirabilis admirabilis, e.*

Admirarse. Miror, aris, de miror, in admirationem rapi, stupeo, es.

Admiracion. *admiratio, onis, miratio.*

A todos auis causado admiracion. Magnā omnib' admirationē excitasti, cöcitasti, mouisti* Peperisti, attulisti. In magnā omnes admirationē rapuisti.* Adduxisti, traduxisti. Magna omnes tenetur admiratione tui. * Affecisti, suspendisti auditores admiratione, causæ ignorantia in re noua admirationē facit.

Cosa digna de admiracion. Mirabilis, e, mirandus, a, um, Res admiratione digna. Mirus, a, um.

Saliò de si por admiracion. Tanta fuit admiratione affectus, vt mentis cöpos minintè esse videretur. Penè aliena mente vidit.

Admirò à todos. *Magnam omnibus admirationem fecit. Vide Admiracion.* * Marauilla.

Admitir. *Admitto, is.*

Admitir en su ciudad. *Ascisco, is, ciuitate aliquem donare.*

Admitir escusa. *accipere excusationē.*

Admitir en su casa. *Vide Hospedar. Vide agasajar.*

Adouar, ò guisar. *Conodio, is.*

† *Adobo.* *Condimentum, i, embamma.*

† *Adereçar.* Reficio, is in lebe te vasa reficere, concinnare, interpolare.

Adolecer. *egrotto, as. Vide. Enfermedad.*

Adonde? *Quo? Quonam.*

Adonde tu ettàs irè. *Istuc veniam.*

Adoptar ijo. *adopto, as, Filium instituere.*

Adopcion. *Adoptio, onis.*

A do quiera que. *Quocumque.*

Adorar. *Adoro, as.*

* *Adorar à Dios.* Deū omniū rerū auctorē summa religione colere. Tri

buere, exhibere, habere, deferre illi

illi diuinos honores, venerari, prosequi, afficere illum diuinis honoribus.

Adormecer. *Sopio, is. Soporem alicui inducere.* (co.

Adormecerse. *Obdormio, is, obdormis.*

Adormido. *Somno captus, somno oppressus, a, um.*

Adornar. *Orno, as, adorno, as, vt magnifico ornatu adornare templū.*

Adorno. *Ornatus, us, ornamentum, i.*

Adquirir, ganar. *Paro, as, comparo, as, acquirō, is, adipiscor, eris.*

Adrede lo bize. De industria feci, cōsultō, dedita opera: sciēs feci: prudens: & sciens, data opera.

Adriatico mar. *Adria, Adriaticum mare.*

Aduanero. *Publicanus, i, coactor veterum etigalium.*

Aduenedizo. *Aduena, e.*

† *Aduersidad.* Fortuna aduersa, & grauis, infortunium; ij, res aduersa, turbida res. Casus aduersi, calamitates.

Aduersario. Aduersarius, contrarius. *Siempre me fuisteis aduersario.* Sēper te mihi grauem, nimis acrem, vehementer acerbum, aduersarium præbūisti. Aduersus mihi semper, & infensus es. Te semper aduersario vsus sum nimis acerbo. Me nūquam oppugnare intermittis, mihi aduersari, resistere.

Aduertir. Animaduerto, is, aduerto, attendo, animum aduerto. *Circūspecto, circūspicio, animo intueor, obseruo, as, confidero, as.*

Aduertencia. *Circūspectio, nis, animaduersio, onis.*

Aduertencia, ò consejo. *Consilium, ij.*

præceptum, i.

Adufe. *Tympanum, i.*

† *Aduiento.* Dies sacri Dominico aduentui. Hebdomades, quæ anniuersariam Christi nascentis memoriam præcurrunt. (ris.

Adulterar. *Adulteror, aris, mæchor,*

Adultero. *Adulter, eri.*

Adulterio. *Adulteriū, ij, pellicatus, us.*

Falso. *Adulterinas, a, um, vt nummi adulterini.*

A ante F.

Afable. *Affabilis, bumanus.*

Afabilidad. *Affabilitas, tis, facilitas.*

Afamado. *Famae celebritate illustris.*

Vide Fama.

Afanar, ò trabajar. *Laboro, as.* (bajo)

Afan, ò trabajo. *Arumna, e, vide tra*

Afear. *Deformo, as, fædo, as, turpo, as,*

*turpifico, as, maculo, as. * Obscuro.*

as.

Afeisme lo que tengo yo por honra.

Mihi vitio vertismichi exprobras, quod ipse gloriosum duco.

Afecto. *Affectus, us, affectio animi.*

Mouer afectos. *Animis motum afferre. Vide Mouer.*

Afectacion en el hablar. *Concinna orationis confectatio, concinnitas nimis exquisita.*

Afectar copia en el hablar. *Verborum copiam nimis exquirere.*

Afectar, ò codiciar. *Afecto, as.*

† *Afeite.* Fucus, i, pigmentū, i. Vnguētum. Fucatus color, & rubor, candoris, & ruboris fucamēta elegantia, & munditia repestantur, purpurissum, cerussa.

Afeitar el rostro. *Fuco, & pigmentis os illinere. Naturalis oris colorem fucato nitore expentiri.*

Afeitadas palabras son las vuestras.

Inest in tua oratione non naturalis, sed fucatus quidam nitor: inest fucatus quidam nitor, non naturalis color. Est tua oratio pigmetis illita, & fucata, non nitida ipsa per se. Est tua omnino fucata oratio, fucatus sermo.

Afeitado. Fucatus, lutosus, cerussatus. * Illitus, affluens, fucatus, oblitus, delibutus unguentis.

Anda muy adereçado, y afeitado el cabello: *Sunt illi compti capilli, delibuti, mandentes cincinnorum simbrae, & fluentes, cerussateq; buca.*

Afeitar labarba, o cabello. *Todeo, es.*

† Afeinado. *Effœminatus, a, um, mollis.*

Afeminadamente. *Effœminate.*

Aficion. *Voluntas, atis, amor, oris, studium studij.* * *Benevolentia, animus.*

Aficionar. *Allicio, is, concilio, as.*

Aflar, o aguzar. *Acuo, is, exacuo, is.*

Afinidad. *Affinitas, tis.*

Afirmar. *Affirmo, as, confirmo, assero, is, asseuero, as.* * *Vide Dezir.*

Afirmacion. *Confirmatio, onis, asseueratio, onis.*

Afirmadamente. *Affirmatè, asseueranter.*

Afligir. *Affligo, is, ango, is, vexo, as, afflicto, as, crucio, as.*

Afligido. *Præstigatus, afflicto.*

Afliccion. *Afflictatio, onis, afflicto, us, angor, oris.*

Afloxar. *Laxo, as, remetto, is, relaxo, as.*

† *Ta aueis afloxado en los estudios.* Iã tuus ille animi ardor ad studia refrigit, relanguit. Conatus ille iam

tui, atque impetus ad sapientiæ laudem resederunt. Friget iã tuus animus, frigescit iam ad studia. Tua iam studia, tuæ iam litteræ oblanguerunt.

Afloxamiento. *Laxamentum, i, remissio onis.*

Afrenta. *Dedecus, oris, ignominia, e, opprobrium, ij, turpitudò, inis.*

Afrenta de palabras. *Probrum, i, maledictum, i, contumelia, e, ignominia, e.*

Afrentar ignominia alicui afficere, contumelias alicui imponere.

Afrentone mal de palabra. Me contumelijs onerabit. Multis me fixit maledictis. In me maledicta congestit. Effudit, quæ voluit, omnia. Multa in me probra coniecit. Contumeliosis verbis affecit: grauioribus me verbis, & contumeliosis violauit. Multa ab eo cõuitia sustinui. Multas in me iecit contumelias. Omnibus me verborum contumelijs vexauit, insecutus est, lacerauit, conscidit. Conuicijs confectatus est omnibus. Multa mihi probra intulit, obiecit.

Quedò muy afrentado. Summa ignominia notatus. Summa illi ignominia illata est. Summam ignominiam tulit. Infedit in eius nomine ignominia nota sempiterna.

Esto no es afrenta en vos. Hoc in te turpitudinem non habet. Tibi probro non est. Hoc ab aliquo tuo de decore, aut ignominia lógè abest. Nulla in hoc tuæ dignitati labe, nulla infertur infamia. Nulla dignitatem tuam attingit contumelia. Nullum tibi imprimetur dedecus.

Aueis hecho vna cosa afrentosa. Multum dedecoris, summum dedecus admisisti, suscepisti, turpissimam tibi ignominiam notam inuissisti. Magnam tibi ignominiam imposuisti. Turpem ignominiam labem subiisti. Te summa ignominiam oculis aspersisti, inquinasti.

Afrentarse el vno al otro. Alternis versibus intorquentur inter fratres grauissima contumelia.

Afrentoso. Contumeliosus, a, um.

Afrentosamente. Contumeliosè.

Hombre que dize afrentas. Probrus. Contumeliosus.

A aute G.

Agacharse. Demittere se.

Agallas para tiata. Galla, e.

Agallas de la garganta. Tonsilla, arum.

Agallajar. Hospitio aliquem honorificè excipere, & tractare liberaliter, per honorificè, ac per liberaliter tractare.

A gatas entrò. Humi repens intrauit. Serpendo illapsus est.

Agena cosa. Alienus, a, um.

Esto es muy ageno de vn hombre como vos. His à tua dignitate plurimum abborret: valdè alienum est. Te valdè indignum est.

Agente de alguno. Rerum ac negotiorum alicuius actor, administrator.

Agil, ò presto. Agilis, minimè tardus.

Agilidad. Agilitas, tis.

Agnus Dei. Sacra cera. Imago cerea celestis agni. Consecrata agni planguncula. Sacratu agnus.

Agonia. Angor animi.

Agonia de la muerte. Extremum, po-

Arrium vitæ certamen, supremum vitæ tempus, quo animus disceptat, quo quis cum morte luctatur.

Agonizar. Animam agere. In extremo, in postremo vitæ certamine esse.

Agora, ò ahora. Nunc, in presentia.

Agora poco ha. Modò.

Agorar. Auguror, aris, aruspico.

Agorero. Augur, uris, aruspex, cis, auspex, cis.

Agosto. Augustus, i. Sextillis.

Agostado està el cãpo. Agri exarantur.

Ya hemos hecho nuestro Agosto. Agrorum iam fructus collegimus, percipimus, condidimus.

Agotar. Exaurio, is.

† Agotarse el ingenio. Ingenij mei fontes exhausti sunt. Mente iam, ac ratione deficio.

Agra cosa. Acer, cris, e, Acerbus.

Agramente. Acerbè, peracerbè.

Agradable. Gratosus, gratus iucundus.

Agradar. Placeo, es, complaceo es.

Agradecer. Gratiam habere alicui.

Siempre os agradecerè este beneficio.

Memoriam beneficij vestri colam beneuolentia sempiterna. Nullo tempore, aut die memoriam beneficij vestri definiam. Vobis tantam habebò gratiam, quantam maximam animus meus capere potest. Nunquam vestri in me beneficij memoria morietur. Semper vestri beneficij memoria in meo animo cù grata recollectione versabitur. Memoriam beneficij vestri perpetuò conseruabo, retinebo. Me vobis semper gratum, ma-

morēque præstabo. Meritā vobis gratiā pro tanto beneficio memori mente persoluā. Nihil erit mihi charius, aut antiquius, quā vt vobis gratissimus esse videar, cognoscat, habear. Curabo, ne quam gratiam, quæ præstari à me possit, requiratis, exigatis, desideretis. Grata beneficij tui memoria animo meo nūquam excidet, nullo effluet tempore.

No puedo yo agradeceros, ni en parte las mercedes que me aueis hecho.

Nullam partem tuorum meritorū nō modō referenda, sed ne cogitāda quidem gratia cōsequi possum. Nullam partem tuorum erga me meritorum, gratia vlla assequar. Nulla tanta gratia est, quæ tuorū erga me beneficiorum magnitudinem aliqua ex parte æquare possit. Tua in me merita omnem gratiā vincunt, ac superant. Leuis omnis gratia est pro tuorum meritorum magnitudine. Meritam tibi gratiā persolvere, vel minima ex parte, nullo modo possum.

Muy biē se lo agradece, & y pagò. Retulit illi cumulatissimam gratiam. Parē gratiam reddidit, persoluit; præstitit quātam debuit, præbuit, restituit. Gratiam illi cumulatē reddidit. Beneficiū, & illustri gratia excepit, & remuneratus est.

Agradecido. Gratus, beneficij memor, qui grato est animo.

Agradecimiento. Gratia, & Gratissima memoria, gratificatio, gratus animus.

† *Agraviar.* Facere iniuriam alicui. Lædere aliquem. Vide, *Injuriar.*

Afficere aliquem iniuria.

Agrauio. Incommodum, iniuria, & incomodatio, onis.

Agrio, ò agro. *Acer, cris, e. Acerbus.*

Agror. *Acor, oris, acerbitas, tis.*

Agricultura. *Ars agricolarum. Agri-cultura.*

† **Agua bendita.* *Lustralis aqua, piacularis sacra.*

Agua. *Aqua, & latex, cis.*

Aguallouediza. *Pluuia, & imber, bris. Pluuiialis aqua, aqua pluuia.*

Aguador. *Aquator, oris.*

Aguadicho. *Aqueductus, us.*

† *Aguar el vino.* *Vinum aqua miscere, lymphare.*

Aguado vino. *Dilutum vinum, vini aqua mixtum.*

Aguados son todos mis placeres. *Nullum ex humanis rebus fructum percipio, qui non sit aliqua acerbitate permixtus. Nullam capio ex humanis rebus liquidam, simplicemque voluptatem.*

† *Aguaco soy.* Potus mihi semper aqua est, aquam bibere consueui, non vinum. Multo magis aquæ potione delector, quàm vini, abstemius.

Aguamanil. *Trulla, & malluuium, ij.*

Aguardar. *Præstolor, aris, expecto, as, opperor, iris.*

Aguas vertientes. *Aquarum diورتia.*

Aguado de dos filos. *Anceps, tis.*

Tus mismas agudezas te dañan. *Ipsæ se te pungis tuis acuminibus.*

Agudo. *Acutus, à, um.*

Agudo de ingenio. *Perspicax, cis, solers,*

lers, vir ad excogitandum acutissimus; acutissimo ingenio, summo ingenij acumine, acri ingenio, accerrimus, peracutus.* Diuina ingenij acie præditus, ingenij laude præstantissimus, florentissimus, valens, florens, præstans ingenio, mētis acumine, ingenij acie.

Agudamente. *Acutè, argutè.*

Agudeza de ingenio. *Perspicacitas, is, acies ingenij, acumen.*

Agudeza de la vista. *Acies oculorum.*

Agudeza de palabras. *Acumina, argutia, arum, scoma, tis, cauillatio, onis.*

Aguelo. *Vide Abuelo.*

Aguero. *Augurium, i, auspicium, ij.*

Aguja. *Acus, us.*

Aguja, paladar. *Acus, ci.*

† Aguja de marear. *Acus nautica. Index magneticus.*

Agujero. *Foramen, inis.*

Agujeta. *Corrigia, e.*

Aguijar. *Propero, as, festino, as.*

Aguijonear. *Stimulo, as, stimulos adhibere, stimulis fodere.*

Aguijon. *Stimulus, i.*

Aguijon de abeja. *Aculeus, i.*

Aguila. *Aquila, e.*

Aguinaldo. *Sirenæ, arum.*

Aguzadera. *Cos, otis.*

Aguzar. *Acuo, is, exacuo, is.*

* Aguzar el entendimiento. *Acuere, exacuere mentis, ingenij acien, vel oculos mentis.*

A ante H.

Ahechar. *Cribro purgare.*

Abechado es todo lo quedize. *Sunt quæ dicit, omnia selectissima. Nihil affert, nisi perfectum ingenio, elabo-*

ratum industria.

A hecho los mató a todos. *Omnes sine discrimine necauit.*

A hecho les pagad. *Ordinè suam cuique mercedem præbe.*

Ahidalgado. *Ingenuus, a, um.*

Ahidalgadamente. *Ingenuè, liberaliter.*

Ahijar. *Adopto, as, unde adoptio, nis.*

Ahijado. *Adoptatus in filium, adoptiuus filius.*

Abincadamente. *Contentè; enixè, magno conatu, omni animi conatu, contentiosè dicere.*

Abincar en alguna cosa. *Rem attentiùs inspicere: toto animo ac mente contemplari. Defigere, & intendere animum in aliquam rem, animo acri, & attento intue. i.*

Ahincó, ó fuerça. *Conatus, us. Vide Fuerça.*

Ahirmar. *Nitor, eris. Innitor, eris.*

Ahito, ó indigesto. *Crudus, a, um.*

† Abogar. *Suffoco, as, strágulo, as, faucibus aliquem premere, fauces alicui premere, spiritù intercludere.*

Ahogarse el que habla. *Vocem includi. Animam intercludi alicui.*

Ahogamiento. *Interclusio in me.*

Ahondar en la tierra. *Terram altò effodere.*

Ahondar con el arado. *Sulcum altiùs imprimere.*

Ahondasteis vos mas en el negocio. *Rem tu altiùs perspexisti. Vide Ahincar.*

Ahorcar. *Suspendo, is, suspèdio necare.*

Ahorrear. *Manumittere, seruo libertatem dare.*

Ahorrar gastos. *Sumptibus parcere.*

Ahorrador. *Nimis parcus, nimis-re-*
stri-

A H

strictus. Pecuniæ nimis tenax.
No se aborra con persona. Nemini no
uit cedere, nulli morem gerere.
Nullius unquam ratione habuit;
se ut frangeret. Nullius apud illu
magis, quam sua, aut voluntas va-
let, aut iudicium, aut veritas.

Ahuchar. *Pecuniam condere, & asser-*
uere.

Ahumar. *Fumo sedare, opplere lo-*
cum.

Alumado. *Fumosus, a, um.*

Ahufar madero, &c. *Lignum in sus-*
formam exarvare.

Ahuyentar. *Fugo, as.*

Auyentó los enemigos. *Hostium co-*
pias fudit, repulit, fugavit, auertit,
in fugam coniecit.

Ahuyentar ganado. *Abigo, is.*

A ante L.

Ajo. *Allium, ij.*

Ajornalado. *Conductus mercede.*

Ajornal anda. *Operam suam mercede*
locat.

Ajustarse a todos. *Pare se omnibus*
facere. Nemini se præferre, ante-
ferre.

Ajustad os con lo que podeis. *Sum-*
ptus pro facultate facito. Vide Gas-
to.

A ante L.

Ala del ave. *Ala, e.*

Ala en el exercito. *Ala militaris.*

Ala del Pez. *Pinna, e.*

Ala del texado. *Pars teſti prominēs,*
extrema teſti pars.

Alas ha tomado con vuestro regalo. Ni-
 mia tua indulgentia liberio-
 cepit licentiam. Dedit illi nimia
 tua indulgentia licentiam, aut li-
 bertatem.

A I & L.

Alas ha cobrado. *Animum cepit, con-*
firmavit. Vide Animar.

Alabar. *Laudo, as, collaudo.*

* Alabador. *Laudator egregius, præ-*
co, buccinator laudum, existimatio-
nis.

Todos le alaban. Omnes illi maxi-
 mam laudē tribuunt, impertiunt,
 impertiuntur, deferunt. Omnes il-
 lum maximē commendant; laudi-
 bus ornant, efferunt, extollunt, lau-
 dibus tollunt, in cœlū ferunt, exi-
 mia laude ornāt, prædicant, laudi-
 bus afficiunt, pleno ore laudant.
 Omnes in illum summas laudes
 congerunt. De illius laude prædi-
 cant. Diuinis laudibus celebratur
 ab omnibus. Omniū fama in sum-
 ma illum laude collocavit, posuit.
 Est de illius laudibus omnium fa-
 ma consentiens.

* Hortensius quā plena manu, quā
 ingenuē, quā ornatē laudes in
 astra sustulit.

Sereis alabado mientras vivieren ho-
bres en el mundo. Tui nominis cō-
 memorationem cum omni poste-
 ritate adæquabis. Non cum vitæ
 tuæ tempore tui nominis comme-
 moratio est dimittēda, sed in om-
 ni posteritate celebranda. Tuam
 laudem ad sempiterni tēporis me-
 moriam tui inter homines cōme-
 moratio propagabit. Æterna in
 laude versaberis. Sūt virtutis tuæ
 vestigia ad perpetuam consequen-
 tis temporis prædicationem ex-
 pressa: fixa ad memoriam tui no-
 minis sempiternam. Tuæ laudes
 omnium gentiū litteris, atque lin-
 guis celebrabuntur. Scriptis atq;

fama hominum erit nomen tuum
semper illustre. Nulla unquam ætas
de tuis laudibus conticescet.

Alabanza. Laus, dis. Laudatio, onis.
commendatio, collaudatio. Præ-
conium, ij.

* Prædicatio, encomium; elogium.

No usurpeis alabanza agena. Nihil
tibi de alienis laudibus haurias, in
te transfundas, de alienis laudi-
bus ne detrahas, quod tibi affin-
gas. Alienas laudes ne usurpes. In
alienarum laudum societatem ne
venias.

Alabarderos. Stripatores, Custodes
Regij corporis, † Satellites Re-
gij.

Alabastro. *Alabastrum, i.*

A la buelta. *Post reditū. Cum rediero,*

Alacena. *Riscus, i.*

Alacran. *Nepa, æ † Scorpius, scorpio.*

A la mañana. *Mane.*

Al amanecer. *Primo diluculo. Prima
luce.*

A la mañana venid. Veni crastino die
manè, matutino tempore, anteme-
ridiano tempore.

Alamo blanco. *Populus, i.*

Alamo negrilla. *Alnus, alni.*

Alano, especie de perro. *Molofus, i.*

Alañar, echar de sí. *Reijcere aliquem*
Vide Echar.

Alancear. *Hasta aliquem trajcere,
transfodere.*

A la noche. *Noctū, nocte, nocturno tē-
pore.*

Al anohecer. *Sub noctem, Solis occa-
su. Cadente sole.*

A la par. *Pariter.*

A la partida. *Discessu, in discessu.*

A la postre. *Extremum.*

Alarde. *Recensio copiarum.* Hazer a-
larde. *Exercitum recensere, lustra-
re.*

Alaracas haze fin para que. *Tragœ-
dias excitat sine causa.*

Alargar el tiempo. Proferre tempus,
differre, prorogare, protrahere,
producere, deducere, prolatare
diem, procrastinare.

Alargado me he en mi razonamiento.
Longius prouectus sum dicendo,
quam proposueram. Paulò lógius
oratio mea prouecta est.

Alargar, ò afloxar. *Laxo, as.*

Alarido. *Vociferatio, onis, questus, us,
eiulatus, us.*

A las vezes. *Interdum.*

A la tarde. *Pomeridiano tempore, ve-
spere, sub vesperum.*

Alaton morisco. *Orichalcum, i.*

Albacea. *Testamentarius, ij.*

Albahaca, yerua. *Basilicum, basilici.*

Albañar. *Cloaca, æ.*

Albañir. *Cæmentarius, ij.*

Albarda. *Clitella, æ.*

Alberca, ò estanque. *Stagnum, i. pisci-
na, æ.*

Alborear. *Lucesco, lucefcis, elucescere*

* *Alborotado.* Turbulentus, turbulē-
to ingenio præditus.

Alboroto. *Tumultus, us, seditio,
onis.*

Alborotar. *Tumultuor, aris, turbas,
facere. Vide. Reboluer.*

Alborotar el pueblo. Facere seditio-
nem in populo: concitare, com-
mouere, cœnflare. Plebem pertur-
bare. Perturbationem afferre ple-
bi, vrbi. Magnus populi factus est
motus.

Alborotador. *Seditiosus. * Turbulen-
tus,*

tas, concitator felitionis.

Tu es auctor deslos alborotos. Tu es auctor harum turbarū. Tu has turbas cīs, excitas, moues, feris, affers, edis. Tu harum turbarum, horum malorum causa, seminarium. Fons, caput, origo, es. Tu tantas malorum n faces incendiū.

* *Albricias. Euangelia.*

* *Dir las albricias.* Reddere alicui euangelia, optatissimum incundissimum quē nuntium praeferētē tuas epistolas accepi, quibus euangelia debērī fateor.

Alcaçar. Arx, cis. Vide Fuerte.

Alcachofa. Acanthus, i.

Alcaçar a alguno. Cōsequor, eris, assequor.

Alcaçar alguna cosa. Nancisor, eris. Adipiscor, obtineo, es: consequor.

Alcaçar rogando. Impetro, as, exoro. Precibus ab aliquo aliquid obtinere.

Alcaçar, ò entender algo. Animo cōprehendere, cogitatione, mēte assequi.

Alcaçar lo alto. Attinga, is, cōtingo.

Alcaçete de cuenta. Subductis rationibus debitor mihi est multæ pecuniæ.

Alcaçete de cuenta, ò entēdiselas. Prospexi hominis animū, tenui: eius artificium cognoui, dolos detexi.

Alcaçado anda de dineros. In magna est necessitate nummaria. Pecunia valde indiget.

Alcaçado ando de tiempo. Mirum est quam egeam tempore. Vide Tiempo.

Alcaçado me voy, ò apretado. In

manis versor angustijs, quomodo me expediam, non reperio. Vide Dificultad.

A los alcances le vā en ingenio. Est illi ingenio proximus, neque lōgo interuallo, exiguo, quidē interuallo. Est illi ingenio penē par.

Alcance le dió. Affectus, consecutus illum est.

Alcance, ò deuda. Debitum, i, debita pecunia.

Alcaparra. Caparis, is.

Alçar lo caído. Tollo, is, sustuli.

Alçar, ò sostener. Leuo, as, eleuo, as, sustuluo, as.

Alçar la voz. Augere vocem.

Alçar los ojos. Atollere oculos.

Alçado ha la cabeça. Caput erexit, se confirmavit.

Alçarse con todo. Omnia pro suis vendicare, in suam potestatem redigere, sibi arrogare, in suam potestatem vocare. Alienam rem in suam conuertere.

Alçarse, ò quebró. Solutione impedita fides illū defecit. Res illum, & fides defecit.

Alçarse, ò rebelarse. Deficere à rep.

Alcauala. Vestigal Regium.

Alcaualero. Publicanus, i.

Alcohol. Stibium, ij.

Alcoholar los ojos. Oculos sibiولينيرة.

Alcornoque. Suber, eris.

Alcorque. Crepida, v.

Alerebire, ò piedra açufre. Sulphur, is

Alcaça. Lecythus, i.

Aldana de la puerta. Pessulus, repagulum, i.

*Aldea. Pagus, i. * Vicus.*

De aldea en aldea. Pagatim.

Aldeano. *Paganus, rusticus, vicanus.*
Cosa de Aldea. *Rusticus, a, um. † Agrestis, e.*

Al deñredor. *In orbem, circum.*

Alegar en derecho. *Ex iure agere.*

Alegar razones. *Rationes, vel causas dare, afferre, proferre.*

Alegar, ò citar autor. *Alicuius sententia auctorem testari aliquem, alicuius auctoritate sententiam confirmare, auctorem sententia citare aliquem.*

* *Alegrarse.* *Lator, aris, gaudeo, exultare.* * Gaudio cõpleri, tripudiare, præ nimio gaudio gestire, pasci voluptate non parua. *His pascor, his delector. His perfruo. † Lætitiæ voluptatē perfundo.*

Alegria. *Lætitiæ, æ, hilaritas, atis, iucunditas, alacritas.*

Grande alegría me dieron vuestras cartas. *Ex tuis litteris maximam cepi lætitiã, accepi, percepi, suscepi, hausi. Tuæ littere magna me lætitiã extulerunt, magnam mihi lætitiã, gaudium, voluptatem, iucunditatem, delectationem attulerunt; magna me lætitiã affecerunt, voluptatē perfuderunt. Lectis tuis litteris, exilui gaudio, inCESSI repente omnibus lætitijs. Iucundissima mihi fuerunt tuæ litteræ. Vide Cartas.*

Alegre. *Lætus, a, um. * Alacer, hilaris. † Iucundus.*

Altgrar d'otro. *Lætitiã alicui dare, * Hilarare, exhilarare, lætitiã afficere, perfundere.*

Alegremente. *Lætè, * hilari, læto vultu, serena fronte, lætanti animo, † hilariter.*

Alentar. *Animum erigere respirare.*

Alerto. *Erecto esse animo.*

Alexarse. *Longè abire.*

Alferez, *Signifer, eri, antesignanus, i.*

† Alferez general. *Aquilifer, i.*

† Alfaharero. *Figulus, i.*

† Alfange, ò cimitarra. *Falcatus ensis, acicaces, is, barpe, es.*

Alfiler. *Acicula, e.*

Alfiletero. *Qui aciculas conficit.*

Alforja. *Mantica, e.*

Alforça de vestido. *Sinus, us.*

Algiue. *Cisterna, e.*

Algiuina. *Stoaca, e.*

Algo. *Aliquid.*

Algodon. *Gossypium, ij, alinum liti.*

Alguazil. *Accensus, i.*

Alguna vez. *Aliquando, nonnumquam.*

Algunas vezes. *Aliquoties, interdum.*

Alguno, ò alguien. *Aliquis, qua, quod quispiam, nonnullus, vllus.*

Algunos en numero. *Aliquot.*

Algo grosso. *Subagrestis.*

Algo triste. *Substritis.*

Algo pesado. *Subgravis.*

Algo defabrido. *Subinsulsus.*

Algun poco. *Aliquantulum, aliquam, tisper.*

Alhaja. *Supellex, tilis.*

Alhazena. *Riscus, i.*

Alholi, ò troxe. *Granarium, ij.*

Alhombra. *Tapes, etis, tapstum, i.*

Alhondiga. *Horreum publicum, cella, e.*

Altança. *Fœdus, eris.*

Aliane con otro. *Fœdus facere, paragere.*

Aliado. *Fœderatus.*

Aliento. *Halitus, us, anbelitus, us.*

Vide Elpiritu. * Tomar aliento. *Ducere, haurire spiritum. Ducere animam.*

Alimentar. *Ala, is.*

Alimento. *Alimentum, i.*

Alimpiar. *Tergo, is. mundo, as.*

Alimpiar el alma del pecado. *Expio, as, pio, as.*

Alindar vna heredad con otras. *Ager finitimus, ager confinis.*

Alindar, poner lindes. *Finire, definire agros.*

Alinado Homo elegans, homo compositus, decenti, & eleganti ornatu: eleganter ac decenter compositus. * Nitidus, vir comptus. † Politulus, comptulus.

Alino. Elegancia, ornatus decens, & elegans.

Alinar, ò componer bien algo. *Apto, as, comparo, compono.*

Aliuiar. Leuo, as, alleuo, subleuo. Leuefacio, lenio, mitigo.

Con veros se me aliuia el dolor. Tuo conspectu meus lenitur dolor, mitigatur, leuatur, extenuatur, minuitur. *Vide Enfermo.*

Aliuio. Leuatio, onis, alleuatio, leuamen, leuamentum, laxamentu, alleuamentum, i.

Allà donde tu estàs. *Istuc.*

Allà, ò acullà. *Illuc.*

Allà se lo aya con su herècia. *Sibi habeat hereditatem.*

Allanar. *Explano, as, complano.*

Allegar, ò juntar. Cògrego, as aggre-go, cogo, còpello, vt, dispersos homines in vnum locum cògregare.

Allegar al puerto. Apellere, applicare nauem ad portum.

Allegar à algun lugar. Peruenire, de-

uenire, venire, accedere ad aliquem locum, vrbem attingere, adire.

Allegar cerca de la ciudad. Aduèro, as, appropinquo, as, prope accedere, prope adesse.

Allegarse. Accedo, is, adhæreo, es, hæreo, es.

Allegada. *Accessus, us.*

Allegarse al parecer de alguno. Accedere alicuius sententiæ, adhærere, sequi sententiam alicuius, alterius sententiæ suam subscribere.

Allende desto. *Præterea, insuper.*

Allende, ò de la otra parte. *Trans.*

Alli. *Illic.*

Alma con que viuimos. *Anima, e.*

Alma, y entendimiento. *Animus, mens, tis.*

Almacen de armas. *Armamentarium, ij.*

Almagre. *Rubrica, e.*

Almena de muro. *Pinna, e.*

Almendro, arbol. *Amygdalus, i.*

Almendra, fruto. *Amygdalum, i.*

* Almidon. *Amilum, i.*

Almirez. *Mortarium, ij.*

Almodrote de ajos. *Moretum, i.*

Almofrex. *Culcitra, e.*

Almohada. *Puluinus, i, puluinar, aris*

Almohada para debaxo los pies. *Puluinus suppedaneus.*

Almohada de cama. *Cervical, alis.*

Almohaza. *Strigilis, is.*

Almohazar. *Equum strigili eradere, expolire, extergere.*

Almoneda. *Auctio, onis.*

Hazer almoneda. Auctionem facere,

Constituere bonorum auctionem.

Bona sub præcone subijcere, voci præ-

præconis subijcere. Auctione vendere, per præconem vendere. Auctionor, aris.

* Lugar de almoneda. *Locus auetionarius*. * Pregonero de almoneda. *Circulator auetionum*.

* El que vende, y pregona. *Auetionans*.

Almoradux. *Sampsuchum, i, amarus, i*.

Almorçar. *Ientaculum sumere, † Ientare*.

Almuerço. *Ientaculum, i*.

Almorranas. *Ficus, i*.

Almoxarife. *Portoriorum exactor*.

Almoxarifazgo. *Portarium, ij*.

A lo mas mas. *Vt summum, ad summum, summum*.

A lo menos menos. *Vt minus, ut leuissimè dicam*.

A lo menos. *Saltem, Quidem*.

A lo que yo alcanço. *Quantum ego conijcio, quantũ assequi ratione, quantum coniectura consequi possumus*.

Aloja. *Mulsam, mulsam, † bydromeli*.

Alojarse. *Diuersor, aris, diuerto, is*.

Alojamiento. *Diuersorium, ij*.

Alojamiento de soldados de inuierno. *Hiberna, orum*.

Alojamiento de verano. *Estiua, orũ*.

Alpargates. *Calcei cannabacei*.

Alpechin de azeituna. *Amurca, e*.

Al pie de la letra. *Ad verbum*.

Alquerque. *Calculorum ludus*.

Alquilar, tomar alquilado. *Conduca, is*.

Alquilar, ò dar alquilado. *Loco, as*.

Alquiler. *Conductio, onis*.

El que alquiler. *Conductor, oris*.

Alquitran. *Bitumen Babylonium*.

Al reuès lo hazes todo. *Præposteris vteris consilijs, facis omnia præposterè, contra quam debes*.

Al reuès recitò muchos versos. *Multa carmina inuerso ordine recitauit incipiens à postremo ad primum*.

Al reuès fois becho. *Homo es præposterus, ac peruersus, † præpostero ingenio es*.

Al sereno. *Subdio, † sub Ioue nudo*. *Pasò la noche al sereno*: *Sub dio pernoctauit*.

Alta cosa secreta, y remontada. *Altissima, quam occultissima, abstrusa, detrusa, recondita, abditares, de qua adhuc nobis tenebræ sunt*.

Alta mar. *Altum, i*.

Altamente. *Altè, excelsè*.

Altar. *Altare, is, ara, e*.

Alterar, ò albörotar. *Perturbo, as, cõmoueo, concito, as*.

Alterarse. *Cõmoueri, perturbari animum alicuius, declinare, demigrare de statu*.

Alteracion. *Perturbatio, onis, metus, us*.

Altercar. *Altercor, aris, contendo, is*.

Alteracion. *Altercatio, onis, concertatio, contentio*.

Alteza de animo. *Celsitas animi, & magnitudo, excelsitas*.

Alteza de estado. *Excelsus honoris, ac dignitatis locus, † fastigium dignitatis, culmen gloriae*.

Altiuez. *Elatio, onis, † fastus, arrogantia, Supercilium*.

Altiuò. *Elatus, † superciliosus, tumidus*.

Altiuamente. *Elatè*.

Alto. *Celsus, excelsus, sublimis præcel-*

A L

fus, summus.

Alto vais. *Nimis contendis vocem. Di-
cis nimis contenta voce.*

Por alto se me passan estas cosas. *Altio-
ra hæc sunt, quam vt ego obtusa
ingenij acie suscipere possim: hæc
ingeniosum meum non capit. Nõ
ego hæc capio, non percipio. Meũ
captum hæc excedunt.*

Alto vâ el predicador. *Dicit nihil hu-
mile, nihil mediocre, nihil sumptũ
de medio, sed omnia præclara, ac-
curata, & exquisita, grandia, subli-
mia. Est contionatoris oratio, ver-
bis, & sententijs, tum ornatissima,
tum grauissima, altiũs exaggera-
ta: grandis, & opima, plena singu-
laris doctrinæ, atque sapientiæ.*

Alto, arriba. *Contende superius.*

Por alto me echò, no me quiso oír.
*Excussis meis rationibus, me reie-
cit, me audire noluit.*

Alto vâ ya el Sol. *Curriculo processit
iam Sol. Non longè abest à meridie,
ad meridiem iam appropinquat.*

Alto vâ toda via el Sol. *Non multum
à meridie deueexus est Sol.*

Altozano. *Prominens lîcas, locus emi-
nentior.*

Altura. *Altitudo, inis. Fastigium, y. †
culmen.*

Altura de monte. *Iugum, i.*

Alua. *Aurora, e, matuta, e. Diluculo,
summo manè.*

Al reir del Alua. *Vide Noche.*

Aluayalde. *cerussa, e, vnde, cerussatus.*

Aluergarse en posada. *Diuersor, aris.*

Diuerto, is.

Aluergueria. *Diuersorium.*

Aluergar a otro. *Accipere aliquem
hospitio, suscipere.*

A M

Aluedrio. *Arbitrium, y, arbitratus,
us.*

Aluo encendido. *Candens, is.*

Aludir. *Alludo, is.*

Alumbrar. *Illustro, as, collustro, illumi-
no, lucem afferre.*

Alumbrat à otro yendo delante. *Lu-
men præferre, facem præferre alicui
lucere facem.*

Alumbre piedra. *Alumen, inis.*

A ante M.

Ama que dà leche à el niño. *Nutrix,
cis, alumna, e.*

Ama, ò señora. *Hera, e.*

Amable. *Amabilis, e.*

Amablemente. *Amabiliter.*

Amador. *Amator, oris, studiosus ali-
cuius rei.*

Amado. *Charus, incundus.*

Amagar. *Minor, aris, minor, aris.*

Amamantar. *Lacte infantem nutrire
alere.*

Amancebado, amigado. *Implicatus
amore nefario, † concubinaris,
concubinarum illecebris irretitus.*

* Amancebamiento. *Concubinatus,
pellicatus.*

Amanece. *Lucescit, albescit dies.*

Dies appetit, sol exoritur, aduen-
tat dies, adest, lux apparet, dies ad-
uenit.

A manera de bestias. *More, ritu pe-
cudum.*

A mano està todo. *Omnia sunt prom-
ptissima, & expeditissima. Sunt
ad manum.*

A mano derecha. *Dextera, ad dexte-
ram.*

A mano izquierda. *Laeva, ad le-
uam.*

A manos llenas. *Plena manu. Large, copiosissime.*

Amanar fieras. *Mansuefacio, is. Feras mansuetas reddere.*

Amanar el que està enojado. *Iratum alicuius animum mitigare, mitiorem reddere, facere, lenire, placare, sedare, flectere, demulcere. * Molli-re. Pacare, ad mansuetudinem, vel lenitatem reuocare, vel traducere.*

Amar. *Amo, as. Diligo, is. Deamo, as, adamo, as. Per amo, as.*

* *Amar mucho, tener aficion.* Amare mirificè, valdè, vnicè diligere, colere, complecti, prosequi amore in credibili aliquem. Ferre, gestare, tenere in oculis. Mihi ante oculos diès noctesq; versaris. Es mihi in amoribus; mihi hæres in medullis, amo te plurimū omnibus de causis, & maximis, cõplexus sum cogitatione te absentem. Tulliola nostræ delicix.

* *Tiene amor à la virtud.* Ardet, incēditur inflāmat, flagrat, tenetur, capitur, trahitur amore virtutis, ducitur studio, vel splendore virtutis.

Mucho es lo que os aman todos. Admirabilis est tui nominis charitas, amorque omniū in te singularis. Magna te benevolentia, & amore complectūtur. Te omnes tuo merito amant plurimum. Tui amore flagrant. Summo es in amore omnium. Es planè charissimus omnibus. Summo te omnes amore, benevolentia, studio prosequuntur. Sunt in te omnes magno amore, magno studio. Te omnes charū

habent, in delicijs, in amoribus. Ferunt te in oculis. Sunt omnes tui amantissimi, studiosissimi.

No me amais ya como solia des. Pristinum illum amorem, erga me ex animo eiecisti, abiecisti. Nihil refidet in te pristini amoris erga me tui. Arcissima illa pristini amoris, & benevolentix vincula rupisti. Non mihi eam benevolentiam præstas, quam solebas.

Amote en extremo. *Te vnicè diligo. Summo amore complector, ardeo plane amore tui, flagro.*

Amase vno otro. *Mutuo se amore diligunt. Diligunt inter se.*

A marauilla. *Mirè, mirificè, mirabiliter, † mirum in modum.*

Amargo, no maduro. *Acerbus, a, ur.*

Amargo. *Amarus, a, um.*

Amarillo. *Pallidus, a, um.*

Amarillez. *Pallor, oris.*

Ponerse amarillo. *Palleo, es, expalleo. * Palleo, exalbesco, pallorem contrabo.*

A mas andar vine. *Quàm potui celerimè, celeri gressu huc me contuli.*

A mas correr. *Concitatissimo cursu, quam celerrimo cursu.*

A mas no poder lo hizo. *Fecit inuitus, paruit necessitati, non liberè fecit.*

A mas ver. *Hæc aliàs agemus, cum plus sit otij, erit cum hæc vacui liberiùs agere possimus.*

Amassar. *Massam subigere.*

Amassado està el negocio bien, *Res est quo loco volumus: eo delecta, quo maximè volumus.*

Ambar. *Succinum, i. Electrum, i.*

Ambicion. *Ambitio, on. s, ambitus,*

us, studiū, & cupiditas honoris immoderata.

Ambicioso. Ambitiosus: nimis appetens gloriæ, nimium auidus laudis. Qui honorem omnem aucupatur: omnes umbras etiam falsæ gloriæ consecretatur. Punctis singulis honorem colligit. * Auidus, appetens, cupidus humanæ laudis, sitiens splendoris, & gloriæ, splendorem nominis captans, gloriæ stimulis concitatus.

Ambiciosamente. *Ambitiosè.*

Ambigua cosa. *Ambiguus, à, um.*

Ambiguedad. *Ambiguitas, tis.*

Ambos a dos. *Ambo, e, o.* Vterque, vtraque, vtrumque.

Amenazar. Minor, aris, minitor, aris.

Proponere alicui minas, iactare.

Terrere aliquem minaciter. Clamore, & minis aliquem insequi.

Ostentare alicui periculum, intendere, intentare.

Amenazar caida, ò muerte. *Immineo, es.* Impendere.

Amenazas. *Minæ, arum.* *Minitatio, onis.* *Comminatio.* *Vide Fieros.*

Amenazador. *Minax, cis, minitans.*

Amenazando. *Minaciter.*

Amenudo. *Sapè, frequenter.* Credo.

Amentopara tirar. *Amentum, i.* *Vnde amentate hasta.*

Amigable. *Affabilis, e, comis, e.*

Amigablemente. *Amabiliter, amicè, beneuolè familiariter.*

Amigo. Amicus, i, familiaris, necessarius, beneuolentia coniunctus. † arctissimo amicitie vinculo astrictus.

* **Tener muchos amigos.** Amicorum copia florere, multorum familia-

ritatibus abundare, multos habere sui studiosos, ac amantes, habere necessitudinem cum multis constitutam.

Es Antonio grande amigo mio. Est mihi Antonius amicissimus. Mihi cordi est. * Vt or illo quam familiarissimè, est mihi, vel intercedit cum illo amicitia non vulgaris: est ex meis intimis, maximum mihi vinculum cum eo est, quasi sanctioris cuiusdam necessitudinis. Mihi cum Antonio omnes necessitudines sunt. Intercedunt plurima inter me, & Antonium summæ coniunctionis, necessitudinis, amicitie arctissima vincula: arctissimo necessitudinis vinculo coniuncti sumus. Amicitia nostra summis ab utroque officijs diligentissimè colitur. Nullam amicitie par fuit unquam coniunctius, quam ego, & Antonius, sumus inter nos.

Pocos amigos me han quedado. Magnam sum amicorum inopia. Multi ex amicis mihi effluerunt. Sicut ab amicis valde inops. Ex igne mihi sunt amicorum copiam. Multorum iam amicorum in me studia debilitata, extincta sunt. Multis à me veteres amici descuerunt, defecerunt. Multi mihi effluerunt. * Nudus sum, & spoliatus ab amicis.

Amigo de amigos. Amicitiarum cultor diligentissimus. Officiosissimus erga amicos.

Amilanarse. Animum demittere, contrahere. Timidè esse animo.

Amistad. Amicitie, æ. * Familiaritas, animorum summa coniunctio, necessitas.

cessitudo. † Beneuolentia, x.

Ha trauado amistad con muchos. Necessitudinem cum multis constituit, constitutam habet. Multorum sibi necessitudines adiunxit. Amicitias multorum comparauit. In multorum amicitiam venit. Se in multorum familiaritatem penitus dedit. In multorum se consuetudinem immerfit. Ad multorum se familiaritatem amplexus. Multos sibi amicitia deuinxit. Multos sibi amicos conciliauit. Cum multis amicitiam iunxit, contraxit.

Defear la amistad de alguno. Gratiam alicuius ancupari. Solum in alicuius amicitiam ad reperere. In alicuius se consuetudinem, amicitiam, gratiam insinuare. Cōiunctionis, & amicitiae vincula cum aliquo optare, cupere in alicuius amicitiam recipi.

Desbazer la amistad. Veterem coniunctionem dirimere. Amicitiam dissoluere, funditus euertere, opprimere, discindere, distumpere amicitiam, diffociare amicitiam, dissuere, præcidere, penitus tollere. * Extinguere familiaritatem, tollere amicitiae nodum amabilissimum, violare amicitiam, vel familiaritatem, deserere ius amicitiae, amicis deesse, necessitudinis iura frangere.

Siempre hemos cõseruado nuestra amistad. Nihil est de nostra coniunctione diminutum. In amicitia perpetuo permanimus. Nunquam nostra à nobis amicitia violata est. Amicitiam mutuo retinuimus, cõseruauimus. A nobis amicitia cul-

ta semper est diligentissimè.

Huelgome que dexados los enojos boluair en la amistad de Pedro. Gaudè te, depositis offensionibus, in gratiã cum Petro rediisse, oblitteratis offensionibus, in mutuã gratiam, concordiamque rediisse. Inter te ac Petrum redintegratã esse gratiam. Te ac Petrum ad mutuam concordiam, & beneuolentiã esse reuocatos, esse traductos, odio veteri extincto. In mutuam gratiam esse reuocatos, ad pacem, & mutuam beneuolentiam. Tuus cum Petro reditus in gratiam iucundissimus mihi fuit. Lætor te, ac Petrum dextras tandè iunxisse. Voluntatem, & gratiam mutuò inter vos reconciliaisse. * Odium amore commutasse.

Querria que me boluiesedes à la amistad de vuestro hermano. Velim me fratri tuo reconcilies: in fratris gratiam reduces, restituas. Velim facias; in suã me tuus frater gratiam recipiat: mefratri tuo amicum reddas.

Amo que cria el niño. *Nutritius, ij.*

Amo, ò señor. *Dominus, i. Herus, i.*

A modo de tirano. *Instar tyranni. Tyranno similis. Non longè secus ac tyrannus*

Amo dorrido. *Veternofus, veterno oppressus, captus, arctissima somno oppressus.*

Amo jonar las tierras. *Sationum iugera finire finibus terminare.*

El que pone el limite. *Finitor, oris.*

Amo nestar. *Moneo, es, admoneo, comoneo, suadeo, hortor, oris, adhortor; comonefacio.*

Amonestacion. *Monitio, oris, admonitio, monitum, i, admonitus, us.*

Amonestador. *Monitor, oris, admonitor, hortatur.*

Amontonar. *Cumulo, as. Accumulo, cōstruo, is. Coaceruo, as. Cōgero, is. Vt, aurū accumulare. Innumera bilē pecuniā congerere, aggerare.*

Amótones. *Acruatim, coneruatim.*

Amor. *Amor, oris, benevolentia, e.*

No me pagais el amor que os tengo.

Non mihi in amore respondes. Nō mihi benevolentiam prætias, quā amorī debes erga te meo. Nō pari beneuolētia es in me, atque ego in te sum. Te amore, & beneuolētia longē superior sum, longē vinco. Amorem tuum inferiorem esse meo, infra meum esse, nō esse cum meo conferendum, multis rebus ostendis. Non me tibi æquē charum esse, ac tu mihi es: minus in te amoris residere erga me, quā par esset, non te animatum esse in me æquē, atque ego in te sum, planē ostendis. Benevolentiam in te meam non imitaris.

Tiene grāde amor à la virtud. Flagrat amore virtutis: virtus illi cordi est. Ardentes in illius animo amores virtutis dignitas, & pulchritudo excitauit sui. In vno virtutis amore conualescit. Mirificē amat virtutem præter cætera omnia.

Amor à los ciudadanos, y Patria.

Charitas, tis, amor.

Amor de vno, y otro quē se correspōde. *Amor mutuus.*

No correspondes à mi amor. Meæ in te benevolentiaē mutuō, vicissim non respondes. Pareq̄ in me beneuo-

lentiam minimē declaras. Mutuæ benevolentiaē significationem non das. Non esse te mutuō erga me animō: non æquē atque ego sum in te animatum demonstras.

Amoroso. *Beneuolus, a, um.*

Amorosas carras. *Litteræ suauissimæ amoris, humanitatis plenissimæ.*

Amorosamente. *Beneuolē, amicē, cōmiter.*

Amortajado. *Corpus lintio inuolutū, insutare linteo, linteatum corpus + pollinētum. Vnde Pollinctor.*

Amortajadora. *Funera, e.*

Amortecido. *Exanimatus. Semi-mortuus.*

Amortecerse. *Exanimor, aris. Animo deficere, + cadere in deliquium animi.*

Amortecimiento. *Exanimatio, nis.*

Amortiguar. *Matero, as.*

* Amotinarse. *Dare, facere, commouere turbas, excitare, cōcitare tumultus, constare seditionē in exercitu. Perturbare tranquillam reipublicæ statum seditionibus. Seditionibus omnia permiscere. Vide. Alborotar.*

Amparo, ò defensa. *Præsidium, ij.*

Amparo, ò acogida. *Perfugium, ij.*

Amparar. *Protego, is. Defendo, is. Tutor, eris.*

Yo te suplico quan encarecidamente puedo, reçois à este debaxo de tu amparo. Peto à te maiorem in modum, et hunc hominem in tuam clientelam recipias.

Vengo à que me ampareis. In tuam me fidem confero. Ad te confugio, vt meam salutem tuo præsidio regas, me in tuā fidē accipias, recipias.

† *Amparas las letras.* Multa opera, & propensione faues bonis litteris. Quidquid haber fauoris, quidquid benignitatis, quidquid subsidij tua nobilitas, in instaurandis honestis studijs, & euehendis, tuēdisq; studiorū assertoribus id totū impendis. Tu nō inductus, tuo ingenio acerrimo palam tueris bonas litteras. Placet mihi animi tui erga litteras studium. Vir instaurandis studijs diuinitus factus.

Ampolla. *Ampulla, e.*

A muchos dias. *Ab hinc multis diebus*

A ante N.

Anade. *Anas, tis.*

Anales. *Annales, ium.*

Anca del muslo. *Coxendix, cis.*

Anciano. *Senex, nis. Senior.*

Anciana. *Senectus, tis.*

Ancho. *Latius, a, um. Amplius, a, um.*

Anchor. *Latitudo, nis.*

Anchura. *Laxitas domus, amplitudo, latitudo, nis.*

Anchamente. *Latè, laxè, viuere. Ample habitare.*

Anchuroso. *Spatiosus, amplus satis.*

Anchuras, *viue a sus anchuras.* Otiosa libertate fruitur. Arbitratu suo uiuit. Suam in rebus omnibus uoluntatem, & arbitrium sequitur.

Ancora. *Anchora, e.*

Andar. *Ambulo, as. Gradior, eris. Gradum facio.*

Andar en algun lugar. *In ambulo, as.*

. *Deambulo, as. Versor, aris.*

Andar con otro. *Congredior, eris.*

No ay hombre q̄ quiera andar cō vds.

Omnes aditū, congressum, sermonem tuum fugiunt. *Nemo est, qui*

velit se tecum sermone, & cōgressu coniungere: qui te sua congressione dignum putet.

Andar muy despacio. *Tarde incedere, † testitudineo passu ire.*

Andar muy apriella. *Nimis festinare, propere ire, accelerare, celerare. † Accelerare gradum.*

Andar delante de otro, ò ir. *Antegredior, antecedo, is. Prægredior, eris.*

Andar por diuersas partes. *Peragro, as. Peregrinor, aris. Obeo, is. Lustror, as.*

Andar errado en el camino. *Error, as. Deerro, as. Aberro, as. † Deflecto via.*

Andar en rededor. *Circum eo, is.*

Andar vagueando. *Vagor, aris. Diuagari, dilatari toto foro, vrbe, orbe: concurrere per totam ciuitatem.*

Andar con recato. *Caere omnia.*

Andar à niuel. *Ad lineam ferri.*

Andar con el tiempo. *Seruire, inseruire tempori.*

Andar à ciegas. *Allucinor, aris.*

Andar a gatas, ò arrastrando. *Reptor, is, reptor, as. serpo, is.*

Andador, ò mañedor. *Nomenclator, oris. Monitor, oris.*

* Andar solo. *Vide Vestido.*

Andas de muertos. *Peretrum, i.*

Andas de se lleuan las Imágenes. *Thersa, arum. Fercula, arum.*

Anegar. *Mergo, is. Submergo, immergo, demergo, obruo, is. Vt, Mergere aliquem in aquam.*

Anegar se la nao. *Nauem esse absorberi. Naufragium facere, deprimi.*

* Mergir, subruir, obruir, mergir fluitibus, vel vndarum agitatione.

Anegar los campos el río. *Yazendo,*
as.

† *Angeles.* Angeli. Beatæ mētes. Mētes illæ cœlestes, & ab omni concretione mortali segregatæ. Cœlestes animi.

† *Tener poco animo.* Fracto animo, & demisso esse: abiectionis, & angusti esse animi.

† *Angosto, estrecho.* *Angustus, a, um, arctus.* Vnde. *Angustè, estrechamēte.*

Angostar, ò estrechar. *Arcto, as. Coarcto, as.*

Angostura. *Angustia, arum.*

Angustia del animo. *Angor animi, dolor.*

Angustiar. *Ango, is.*

Anhelito. *Halitus, us. Anhelitus, us, spiritus, us.*

Anidar, hazer nido. *Fingere, & construere nido, & edificare.*

Anillo. *Annulus, i. Annularius.* El oficial.

Animal. *Animal, is. Animans, tis.*

Animal bruto. *Muta bestia.*

Animalejo. *Bestiola, e.*

Anima. *Anima, e, animus, i.*

Animar. *Animo, as.*

Vos me animasteis cō vuestras palabras
Meum animū oratione tua cōfirmasti; firmiorē fecisti. Tua me oratio cōtra omnes fortunæ impetus armavit. Cunctatē me ac timidū excitasti. Mollem animum meum oratione tua corroborasti. Animū mihi dedisti. Multum animi attulisti; meum animum erexisti. Tua confirmatione roborasti, auxisti. Exhortatione tua mihi animus accessit, ingentem animum suscepi.

Animo, *Animus.*

Buen animo tenemos. Animo forti, magnosque sumus. Præsens nobis animus est. Stamus animis; multū animi habemus, satis animi. Erecto, & confirmato animo sumus.

Aqui es menester que mostreis vuestro animo. Hic animi tui præstatiā, fortitudinem, excellentiam, vim, robur, magnitudinem, constantiā, altitudinē ostendas oportet. Quāsis forti animo, & excellenti præditus.

Esso es de poco animo. Id pusilli animi est, ieiuni, atque nimis angusti, humilis abiecti, mollis, dimissi eneruati. Id nisi in abiectum, ac pusillum animum non cadit.

Siento grande quietud en mi animo.

Trāquillo sum animo. Sūma frōis tranquillitate animi. Vacat meus animus omni cura, ac sollicitudine. Vacuus est, ab omni cura procul abest. Magna sum æquitate animi. Æquo animo sum, soluto, ac libero. Est animi mei status satis tranquillus. Se ipso animus meus tranquille fruitur.

Es de animo sincero, y llano. Animus illi est simplex, apertus, nulla simulatione tectus, nullo simulandi artificio, omni fraude, & simulatione carens. Homo simplex, & apertus, minimè callidus, minimè versutus. Simplicem, & apertā veritatem amat. Odit omnē simulationem, omne simulandi artificium. Omnis dolus ab eius consuetudine longè abest, proorsus abest.

No perdais el animo. *Ne te animo frangi patiaris.*

Cobrad animo. Animum cape. Te ipsum confirma. Animum excita, erige.

Animoso. Animosus, plenus animi, ac roboris. Præstantis animi, excellentis. Magno, eximio, excellenti, præcellenti, præstanti, egregio, animo præditus. Cuius viget animus, qui vigore animi præstat. Magnanimus, vir altus, & excelsus. In quo magna est animi excellentia, altitudo.

Animosamente. *Animosè, & fortiter.*

Animosidad. Magnanimitas, tis. Excellentia, præstantia animi.

Anis. *Anisum, i. Anicetum, i.*

A no me amparar me mataba. *Nisi me texissem, me proculdubio necasset.*

A no nada os costara cien ducados. *Cōstabit tibi, & ut minimum, centum nummis aureis.*

A no nada, le desterraran. *Mittetur, ut leuissimè dicam, in exilium.*

Anosche. Nocte proxima. Heri noctu. Nocte superiore.

Anocheca. Aduesperascit. Nox apperit, nox aduenrat. Tenebræ iam sunt. Crepusculum iam est.

Anlar. *Anser, eris.*

Antaño. *Anno proximo superiori.*

Antecessor. Qui antecessit, qui præcessit. Decessor, is.

Anteceder. *Antecedo, is. Præcedo, is.*

Ante de ayer. *Tertio abhinc die.*

Antenado, ò alnado. *Præuignus, i.*

Antenada, ò alnada. *Præuigna, e.*

Antena. *Antena, e.*

Antenoche. *Tertia abhinc nocte. No-*

Est superiore proxima.

Antepassados. *Maiores, um.*

Anteponer. *Antepono, is. Præpono, præfero, præstabilius, præstantius duco. Potiorem aliquem ducere. Primas alicui dare ex multis.*

Ante todas cosas. *In primis, ante omnia.*

Antes de aora. *Antea.*

Antes. *Prius.*

Antes que. *Priusquam, antequam.*

Antes querria morir que tal vida. *Mori velim potius, quam ita viuere.*

Anticipar. *Anticipo, as. Antecapio.*

Anticiparse, ir primero que otro. *Præco, is. Antegredior, eris. Antecedo.*

Anticiparse a otro, ò ganarle por la mano. *Anteuertere alicui, præuerrere, anteoccupo. Præoccupo, as.*

Antigua cosa. *Antiquus, vetus, eris. Priscus, vetustus, quod vetustatem habet, perantiquus, pristinus, a, um.*

Antiguamēte. *Antiquitus, olim, quōdam, quōdam tempore.*

Antiguedad. *Vetustas, tis. Antiquitas.*

Antipodas. *Antipodes, um. Qui aduersa nobis vrgent, premunt velligia. Qui stant aduersis velligijs contra nostra.*

Antojos de golosina. *Cupidia, arum.*

Antojos. *Conspicilia, orum.*

† *Antojos de larga vista.* *Tubus opticus*

Antojarse algo. *Libet hoc facere, in libidinem venit, collibet.*

Antojo. *Libido, inis. Effrænata cupiditas.*

Ante os 20. Libidinosus, intemperas, ad libidinē suam factus. Eibidini obtemperans, seruiens.

Refrenar los antojos. Frānare, reprimere, cohibere, continere, coercere, comprimere libidines.

Antorcha de cera. Funale, is.

Anular las leyes, ò hechos de otro. Rescindere alterius decreta, leges irritas facere, abrogare. Rescindere.

Alierius acta conuellere, retexere

Anuelo. Hamus, i, unde Hamatus.

Añadir. Addo, is, adijcio, is, adiungo.

Mucho añadiris de vuestra cabeça.

Multum addis, atque affers de tuo.

Multum affingis veritati.

Añadidura. Additamentum, i. † Corollarium, ij. Appendicula.

Añafil de Moros. Tuba Punica.

Añagaza. Illicium, ij.

Añejo. Antiquus. Vetusus.

Añejarse. Vetustatem habere. Vetustum fieri.

Año. Annus, i.

Años ha que murió. Aliquot abhinc annis obijt.

Año del Señor. Salutis nostræ, vel humanæ salutis anno. Anno à Christi ortu, à Virgini partu, à Christo nato, post Christum natum, ab orbe redempto, ab orbis redemptione.

Año de la fundacion de Roma. Ab vrbe Roma condita: post urbē Romę conditam, vel constitutam.

Añublarle el cielo. Cælū nubibus obduci fœdari fœdum esse.

Añudada. Indissolutus.

Añudar. Nudum necere.

Añudò, no passò delante. Hæsit tanquam ad saxum. Hæsit ad metas,

quendam sibi præscripsit finem.

A ante O.

Aojar. Fascino, as.

A otra herida que le dieran, le acabará. Extrema plaga defuit, quæ si accessisset, vitam illi penitus ademissent.

A otra puerta, que esta no se abre. Aliã oportet rationem inuas, ac viam, hac nihil efficies. Aliam excute quercum.

A otra parte. Altd.

A otro que os lo crea. Hoc tu alteri fortasse probabis, non mihi.

A ante P.

Apacentar ganado. Pasco, is.

Apacentamiento. Pastio, onis. Pastus, us.

Apacientase la vida con tanta variedad de flores. Tãta florum varietate pascitur animus, pascontur oculi.

Apagar. Extinguo, is. Restinguo.

Apagamiento. Extinctio, onis. Restinctio.

El que apaga. Extingtor, onis.

Aparador. Abacus, i.

* *Aderetar el sparador.* Abacum auro Argentoque celato ornare: abaco vel: exponere.

Aparato. Apparatus, us, apparatus, onis.

Aparecer. Appareo, es.

Aparicion. Apparitio, onis.

Aparejar. Paro, as. Apparo. Preparo.

Aparejar combite. Ornare, & appare, conuiuium adornare.

* *Aparejarse.* Instruere, parare, comparare, se accingere ad aliquid faciendum.

* **Aparejado.** *Instructus, paratus ad dicendum. Premeditatus id fecisti, meditans venisti ad dicendum.*

Apariencia. *Species, ei.*

Casa de buena apariencia. *Domus pulchra specie, ad speciem.*

Apartar. Segrego, as. Separo, as. Sejungo, is, Secerno, is. Remoueo, es.

Apartar a alguno de entre otros, o llamarle aparte. *Seduco, is. Abduco. Seuoco, as. Seiungo, is.*

Apartar ganado. *Segrego, as.*

Apartar alguno de la mala vida. Aliquem à turpi vita, à vitæ turpitudine retrahere, reuocare, abducere, abstrahere, auertere, arcere, † ab inueterata scelerum consuetudine auocare.

Apartar a vno de su parecer. *Dimouere aliquem à sententia. Vide disuadir.*

Apartarse. *Discedo, is.*

De mala gana me aparto de vos. *Ægre diuellor abs te. Per iniquo animo patior me à te digredi. Molestè disiungor abs te. Magno à te dolore diuellor, à tuo complexu distrahor. Molestè fero è tuo me complexu eripi, è complexu tuo dimitti à te separari.*

Apartamiento. *Recessus, us. Seccessio, onis. Abscessus, us.*

Aparte. *Separatim, seorsum.*

Apassionado. *Ager animo. Malè animo affectus. Perturbatus animo.*

Apassionarle. *Perturbari, molestia affici.*

Apassionarse por alguno. *Plusquã satis est, plusquam licet, fauere, studere alicui, præter modum studere.*

Nimis studiosum esse alicuius.

Apacibilidad. *Facilitas, affabilitas, tis. Comitas sermonis.*

Apacible en la conuersación. *Suavis, comis, affabilis.*

Apacible de condición. *Homo suavissimis moribus, leuis, ac mitis, facilis, & comis.*

Apaciguar los discordes. *Pacem inter aliquos constituere, seditionem pacare, pacificationem facere, constituere. Discordes ad mutuam concordiam reuocare, traducere. Discordias restringere. Discordiarum incendium extinguere. Iratorum animos placare, sedare. Vide Amansar.*

Apearse. *Ex equo descendere.*

A pedaços. *Intercise.*

A pedaços lo contarèmos. *Carprim narrabimus.*

A pedradas quebraron las puertas. *Iactis lapidibus inuas fregerunt.*

Apedrear. *Lapidibus aliquem appetere, saxis cadere, lapidibus agere, pellere, cooperire, obruerè, lapidibus percutere, lapides in aliquem iacere.*

Apedrea. *Lapidatio, onis. † Saxotum grando.*

Apedreador. *Lapidator, oris.*

Apedrearonse las viñas. *Magna grandinis vis vineas vastauit, perdidit.*

Apegarle. *Herreo, es. Adhereo.*

Apegarse. *Aficionarle. Nimis amare aliquid, nimio alicuius rei amore teneri. Vide Amar.*

Apercebir, o preparar. *Paro, as. Comparo, as.*

Aper-

Apercebidō. *Promptus, ac paratus.*
 Apelar. *Provocare aliquem, appellare.*
 Apelacion. *Provocatio, appellatio.*
 El que apela. *Appellator.*
 Apellidar. *Appello, as, imploro, as.*
 Apellido, ò sobrenombre. *Cognomē, mis.*
 Apenas. *Vix agrè, difficulter.*
 Apenas se auia ido, &c. *Vix dum abierat. Simul, ac pedem extulit, &c.*
 Apercibir, ò dar auiso. *Præmoneo, es, Prædico, is. Denuntio, as, Antedenuntio.*
 Apestar. *Aggrauo, as. Graue reddo, efficio deprimō, is.*
 Apetecer. *Appeto, is. Expeto, is. Cupio, stio, is.*
 Aperito. *Appetito, onis. Appetitus, us. Cupiditas, atis,*
 Apie. *Pedibus iter facere.*
 Apio, yerua. *Apium, ij.*
 A pique de perder la vida estuue. *Parum abfuit quin perirem. Tantummodò non perij. In summo vitæ discrimine versatus sum. Vide Peligro.*
 Aplacar. *Vide Amanfar.*
 Aplauso. *Plausus, us.*
 Grande aplauso hizierò a uestra oracion. *Tua oratio magnos ciuium plausus excitauit: Factus est in templo strepitus, & grata concionis admurmuratio, dum dicerēs. Orationem habuisti secundis admurmurationibus auditorū. Cū dixisses, à cuncto confessu plausus fuit multiplex, multiplex applausus. Dedit, tribuit cunctus confessus honorificum plausum.*

Plausu maximo tibi est gratulatio significata.
 Aplazar. *Diem dicere, constituere alicui.*
 Aplazer, ò dar gusto. *Placeo, es. Morem gerere alicui.*
 Aplazer nauegamos. *Commodè, & iucundè nauigauimus, sine molestia, bellè, festiuè.*
 Aplicarse al estudio. *Applicare se ad litterarum studia.*
 Aplicar remedio. *Adhibere remedium.*
 Aplicación a alguna cosa. *Propensio animi, inductio animi ad aliquid faciendum. Adiunctio, applicatio animi.*
 Aplicado. *Propensus ad aliquā rem, studiosus alicuius rei.*
 Apocado, ò escaso. *Nimis parcus, restrictus, nimis tenax pecuniæ.*
 Apodar, ò motejar. *Cauillari in aliquem, cauillari cum aliquo.*
 Apollarse. *Tinea abrodi, exedi.*
 Apoplexia. *Appoplexia, æ. Stupor neruorum totius corporis, atque sensuum.*
 Aporcar los cardos. *Carduos terra condere, regere.*
 A porfia. *Certatim.*
 Aportar. *Portum tenere, ad portum accedere, ad portum appellere.*
 Aportillar el muro. *Partem muri demoliri.*
 Aposentador. *Qui hospitij comparandi, renuntiandi causa præmittitur.*
 Aposentar a alguno. *De hospicio alicui commodare.*
 Aposentar en la casa a alguno. *Hospicio aliquem accipere, excipere.*

Aposento, ò camara. *Cella, e. † Cubiculum.*

Aposento apartado. *Conclauis, is. Cubiculum, i.*

Aposento de boueda. *Testudo, inis. † fornix.*

Aposento de baños para sudar. *Assa, orum.*

Aposento, ò sala do se come. *Triclinium, ij.*

Apostar. Sponsioni aliquem laceffere. Sponsionem facere alicuius pecuniæ, &c.

Apostata. Qui à Christiana Religione desciiuit, defecit, qui Religionē deseruit. * Sacri ordinis desertor.

* *Apostatar.* Discedere, vel deficere à suscepta, vel inita Religione.

Apostema. Tumor, oris. † Carcinoma, vlcus.

Apostol. *Apostolus, i. † Christi asscla.*

Apostolado. *Apostolatus, us.*

Apoyar. Fulcio, cis. Præfulcio. Sustento, as, firmamentum ponere.

Apoyo. *Munitio, onis.*

Apoyar lo que otro dize. *Alicuius sententiam confirmare, defendere, approbare.*

Apoyar, ò ajudar. *Vide Ayudar.*

Apreciar. Æstimo, as, pendo, is. * Pretium constituere, æstimationem facere.

Apreciador. *Æstimator, oris.*

Apremiar, ò hazer fuerça. *Compello, impello, is, cogo, is. Vim inferre, asferre alicui.*

Apremiar, dar pena. *Premo, is, vrgeo.*

Aprender. *Disco, cis, edisco, is.*

Aprender mas. *Addisco, is.*

Aprendt de vos lo que se. Quidquid scientiæ, cognitionis, doctrinæ, intelligentiæ consecutus sum, à te didici, percepi, suscepi, sumpsi, ex te hausi. Tu mihi ad rerum scientiam, & cognitionem viam aperuisti, patefecisti, ostendisti. Te duce ac magistro ad multarum rerum cognitionem perueni; ad rerum scientiam eruditus, instructus, expolitus sum.

Aprender las letras con gana. *Litteras auide arripere, combibere.*

Apresurar se. *Festino, as, propero, as, celero, as, accelero, as, maturo, as, celeritatem adhibere, suscipere.*

Apresuradamente. *Festine, festinanter.*

Apresuradamente habla. *Verba celeriter voluit. Vide Hablar.*

Apresuramiento. *Festinatio, onis. Properatio, onis.*

Apresurado. *Festinus, properans, tis.*

Apretar. *Premo, is, comprimo, constringo, gis. † Arcto, as.*

Apretar en algun negocio. *Urgeo, es, res urget, urgere aliquem.*

Apretar, ò hazer fuerça. *Cogo, is. Vide Apremiar.*

Apretado. *Strictus, astrictus, constrictus.*

Apretado, ò escafo. *Parcus, & tenax.*

Aprieto, ò estrecho. *Angustia, arum.*

Veome en grande aprieto. In angulum, in magnas angustias, veni, adductus sum, coactus sum, compulsus sum. Versor in magnis angustijs.

Aprisco. *Caula, e. Stabulum, i.*

Aprobar. *Probo, as.*

A P

Aprobar lo que otro dice. Probare, comprobare, approbare alicuius sententiam, assentiri alicui.

Aprobacion. Probatio, onis, approbatio, comprobatio.

Aprobado. Probatus, a, um.

Aprobada virtud. Spectata virtus, probat, cognita, & perspecta.

A proposito. Opportunè, peropportunè, commodè.

A proposito suis para todo. Natus ad omnia mihi videris. Es ad res omnes aptissimus, veldè appositus.

Apropiar, dar propiedad à alguno de alguna cosa. Adiudicare, adlicere, adscribere aliquid alicui.

Apropiarle algo para si. Assumere, vendicare, attribuerè sibi aliquid. Vide *Attribuir*.

Aprouechar en si. Proficio, cis. Progressus facere in aliqua re, processus facere, progredi, procedere.

Aprouechar a otro. Profum, des.

Aprouechamiento en letras. Processus, progressus, progressio in litteris.

Apuesta. Sponsio, onis.

Apuesto, ò adereçado. Ornatus, politus, comptus, eleganter ornatus.

Apuñar. Pugno capere aliquem.

Apuñar. Pugnis cadere aliquem.

Apuñarse con otro. Pugnis certare, contendere cum aliquo.

Apuntar à la cabeça con la espada. Ense in caput intendere.

Apuntò bien. Sagittam, aut hastam rectè collineauit.

Apuntarè solamente el negocio. Retantummodò attingam, leuiter attingam.

Apunto estamos. Presto sumus, Propri, parati.

A Q & R

Apurar el oro. Aurum purgare.

Apurar, ò llevar al cabo alguna cosa. Rem ad viuum refecare.

Apurar la verdad. Rei veritatè argumentando elicere, comperire. Vide *Aueriguar*.

A puros ruegos lo alcançamos. Precum vi tandem impetrauimus.

A ante Q.

A qualquier lugar que vais. Quocumque iueris.

A quanto Dios me dà à entender.

Quantum conuicti animo possum.

Quantum complector animo.

Aquario, signo del cielo. Aquarius, ij

Aquatil. Aquatilis, è. Qui in aquis viuit.

Aquese. Iste, a, ud.

Aqueste. Hic, hac, hoc.

A quejar. Affligo, is, orgeo, es.

Aqui en este lugar. Hic.

Aqui, à este lugar. Huc.

Aqui le duele. Hinc dolor, hinc lacryma.

A ante R.

Ara, ò altar. Ara, e, altare, is.

Arada, lugar que se ara. Aratio, onis.

Arado. Aratrum, i.

Arador que ara. Arator, oris.

Arador de la mano. A carus, i.

Arar. Aro, as, aratro terram subigere, perstringere, sulcù imprimere.

Araña. Aranea, e.

Arañar. Vnguibus lacerare aliquem.

* *Arañarse.* Vnguibus certare, laniare, lacerare, conscindere sese vnguibus.

Arañando anda quanto puede. Hinc inde colligit, cogerit quantum potest

Arbitrio. Arbitrium, ij.

Arbitro juez. *Arbiter, tris.*
 Arbitrar, o juzgar. *Arbitror, aris.*
 Arbol. *Arbor, oris.*
Arboleda. Locus arboribus confitus.
 * *Arbustum, viridarium, viretum.*
 Arbol de la nao. *Malus, i.*
 Arca. *Arca, e, arcula, e.*
 Arca do se guarda el dinero. *Theca nummaria.*
Arcabuz. Sclopus, i, † balista minor, bombardas.
Soltar el arcabuz. Explodere sclopum plumbeas glandes sclopis iaculari, Dissoludere sclopos.
Arcabuzero. Sclopetarius, ij.
 Arcadas de vomito. *Nausea, e.*
 Arcaduz por do va el agua. *Aqueductus, tubus, i, tubulus, i.*
 Arcediano. *Archidiaconus, i.*
 Arcedianato. *Archidiaconatus, us.*
 Archero. *Sagittarius, ij.*
 Archiduque. *Archidux, eis.*
 Archiduquesa. *Archiducissa, e.*
 Arquitectura. *Architectura, e.*
Archivo. Tabularium, ij, armariu librorum, litterarum. Locus, vbi asseruantur litteræ.
 Arco para tirar. *Arcus, us.*
 Arco de edificio. *Fornix, eis.*
 Arco del cielo. *Iris, idis.*
 Arco flechado. *Arcus intectus, cõctus.*
 Arçobispo. Archiepiscopus, i, † Hierarcha, archimystra.
 Arçobispado. Archiepiscopatus, us.
 Arda. *Ardea stellaris.*
 Arder. Ardeo, es, ardesco, is, exardesco, exardeo, es, flagro, as, deflagro, conflagro, as.
 Ardor. *Ardor, oris. Nihilus caler.*
 Ardid de guerra. *Stratagemata, otis.*
 Arena. *Arena, e.*

Arenilla menuda. *Arenula, arena tenuissima.*
 Arena gruesa. *Sabulum, i.*
 Arenolo. *Arenosus, a, um.*
 Arenisco lugar. *Arenaria, arum.*
 Argolla de hierro. *Annulus ferreus.*
 Argulioso. *Argutus. † sagax.*
Argumentar. Argumentor, aris, argumentis ostendo, vel probo. * Disputo, dissero, discepto, certo, pugno, contendo ratione, vel auctoritate.
 Argumento. *Argumentum, i.*
Soltar el argumento. Argumenti, argumentationis nodu soluere, argumentu respondere, satisfacere, argumentu soluere, dissoluere, dissuere.
 * Cumulate satisfacere disputati, dissoluere nodum argumenti.
No conclus bien con vuestro argumento. Vitiosum istud est argumentationis genus. Ex ijs, quæ proposuisti, non complexio ista conficitur. Non recte concludis: nõ conficis, quod vis. Nulla est istius conclusi argumenti fides. Vitiosè concludis. Vitiosa est connexio ratio.
Estais os en un mismo argumento. Idè in eam, atque etiam præmis argumentum. Eundem locum vrges diu, vrges rultice sane, atque in eodem argumento perstas. Longius in argumentando non progredieris.
Ahorisme, y no me dexais responder. Auertis orationem, nec das tuæ argumentationi respondendi locum. Me tertio quoque verbo interpellas.
 Poca fuerça tienen vuestros argumentos. *Hebtiliora sunt tua stela-*

- leuis sicut armatura, nullam habet vim.*
 Argumento, ò materia. *Materies, ei, argumentum, i. Vide Disputar.*
- * Argumentos fuertes. *Argumenta firmissima, magni roboris, rationes validissime, inenodabiles.*
- * *Argumentos fríos flojos.* Infirma, frigida, insulsa argumenta, nullius roboris, & mométi. Nullum omnino pondus habentia: ratio mollis, & enervata, ita vt cuilibet, vel mediocriter erudito facillimum sit illam refellere.
- * Inuentar argumentos. *Peruestigare, inuenire, excogitare, inuestigare argumenta.*
- * Apretar al respondiente. *Vrgere, premere, opprimere respondentem vehementer.*
- * Replicar. *Instare, vrgere rursus. Pergit idem, & vrget angustius.*
- * Replica. *Instantia, obiectio.*
- † Armada. *Classis.*
- * *Hazer, ò aparejar armada.* Parare, comparare, edificare, instruere, ornare ingentem, vel magnam classem omni tormentorum genere præmunita. *Moliti classem.*
- * *Armarse.* Armare se, vel aliú milité, tegere, accingere se ferro; munire, comunitre se armis, arma induere.
- * *Armado.* Armis indutus, armatus, protectus, instructus, accinctus, munitus armorum præsidio.
- * *Armado de pñta en bláço.* Cataphractus, vndique armis protectus, vndique munitus, equites cataphracti. *Solust. Natis cataphracta, vel cõstructa, & vndiq; tecta.*
- * *Plantar la artilleria.* Disponere, collocare, constituere idoneo, &

- apto in loco tormenta bellica.
- Armar.* Armo, as, armis instruere, munire aliquem.
- Armar el arco. *Contendere arcum.*
- Armas ligeras. *Leuis armatura.*
- Armas. *Arma, orum.*
- Armas que se pueden arrojar. *Telum, i, missile, is.*
- Armas, ò insignias. *Nobilitatis insigne. Nobilitatis monumentum.*
- Armado venia a la disputa. *Satis instructus, paratusque veniebat.*
- Armarse contra la Republica. *Arma capere contra Rempublicam.*
- Armar çancadilla. *Supplantare aliquem. Vide çancadilla.*
- Armario. *Armarium, ij.*
- Armero que haze armas. *Armamentarius, ij.*
- Armero q̄lleua las armas. *Armiger, i.*
- Armella de hierro. *Annulus ferreus.*
- Armella para el braço. *Armilla, e.*
- Arnés. *Armatura, e.*
- Arqueta. *Arcula, e.*
- Arquitecto. *Architectus, i.*
- Arrabal. *Suburbium, ij.*
- * Arracadas. *Inaures.*
- Arrancar. *Vello, is. Euello, conuello.*
- Arrancar lo que está hincado. *Reuello, is. Refigo, is.*
- Arrancar la raíz. *Exstirpo, as, radicitus plantam euellere.*
- Arras. *Arrababonis.*
- Arrastrar a otro. *Trabo, is, raptio, as.*
- Arrastrado anda. *Vivit egentissimus miserabilis. Vivit laboriosè. Vitam begit valde laboriosam.*
- Arrayan. *Myrtus, s.*
- Lugar donde se crían arroyanes. *Myrtetum.*
- Cosa de arrayan. *Myrteus, s, um.*

Arraigar. *Radices agere.*
 Arrebañar. *Conrado, is.*
 Arrebatar. *Rapio, is, arripio, eripio, abripio, pr. eripio.*
 Arrebatarse, enagenarse, eleuarse. *Rapi, abripio animum cœlesti motu, vel impulsu diuino, abtrahi à corporis sensu, absorberi.*
 Arrebatamiento. *Rapacitas, tis.*
 Arrebatado. *Homo præceps consilio.*
 Arrebatadamente. *Rapim.*
 Arreciar. *Conualleo, es, conualesco, is. Se reficere, vires reficere.*
 Arremeter. *Irruere in aliquem, aggredi, adori aliquem. * Inuadere, irrumpere, impetum facere, inuehi, incurtere in aliquem cæco impetu, inuolare, prorumpere in hostes.*
 Arremetida. *Irruptio, onis.*
 Aarendar, dar à renta. *Loco, as. Elococo, as.*
 Arrendador. *Locator, oris.*
 Arrendar, tomar à renta. *Conduco, is. Redimo, is.*
 Arrendador. *Conductor, oris. Redemptor, oris.*
 Arrendamiento. *Conductio, onis. Redemptio, onis.*
 Arrendar la renta publica. *Vectigalia redimere.*
 Arrendador publico. *Publicanus, i. Redemptor, oris.*
 Arrendar à otro. *Imitari aliquem, illius mor es imitando exprimere.*
 Arrepentirse. *No me arrepenirè de lo hecho. Nò me mei facti pœnitèbit. Nunquam id me fecisse pœnitèbit. Nunquam pigebit.*
 Casi me pesa de lo auer hecho. *Subpœnitèt me ita fecisse.*
 Atrexaque. *Apus, odis. * Cypselus, i.*

Arriba està. *† Superius est.*
 Arriba voi. *Sursum eo.*
 Arribar con la nao. *Appello, is.*
 Arribar, ò llegar. *Accedo, is. Peruenio.*
 No puedo arribar con ello. *Tantum contentione ferre non possum. Plane deficio. Tam multas, quæ intercedunt, difficultates superare non possum.*
 Arrimar vna cosa à otra. *Admoueo, es, adiungo, is. Applico, as.*
 Arrimarle. *Adherere, es, accedo, is.*
 Arrimarse à alguno que le ampare. *Conferre se ad fidem alicuius. Se alicuius fidei comittere, tradere, confugere ad alicuius fidem.*
 Arrimo para fortaleza. *Munimen, inis, fulcimen, inis.*
 Arrimo. ò fauor. *Fauor oris, gratia.*
 Vos solo fois mi arrimado. *In te vno nititur mea salus. In te vno omne meum præsidium collocasi. Cum à te discessero, nemo est ad quem confugiam.*
 Arroba, medida. *Amphora, e.*
 Arrobalear muchas vezes. *Eius sæpè à sensibus amouetur animus, abstrahitur, ad contemplanda cœlestia corpus deserit.*
 Arrodiillar. *In genua procumbere. Genua flectere.*
 * Arrodiillarse à los pies de alguno. *Accedere ad pedes alicuius, vel ad genua abijcere, proijcere, prosternere se supplicem ad pedes alicuius.*
 Arrogante. *Arrogans, tis, insolens, tis, elatus, qui nimium sibi assumit, arrogat, asciscit.*
 Arrogantemente. *Arroganter, elatè.*

Arrojar. Iacio, is, conijcio, is. Tela immittere, intorquere.
Arrojar adentro. Inijcio, is.
Arrojase à qualquier peccado. Præceps in omne flagitiorum genus ruit. Vide. *Ofender à Dios.*
Arrojose en medio de los enemigos. Se in medios hostes, in confertissimos hostes intulit, coniecit, dedit.
 * In medios hostes irrupit. Vide *Abalancarfe.*
Arrojado, sin consejo. *Temerarius, præceps consilio.*
No os arrojeis. Nihil temerè facias, nihil sine consilio, non consideratè.
Arromadiçado. *Grauedinosus, a, um.*
Arrope de mosto. *Sapa, e, mellacium, ij.*
Arropar. *Vestio, is, vestibus operio, te-go, foueo.*
Arroyo. *Riuus, i, riuulus, li.*
Arroz. *Oryza, e.*
Arrugar. *Cōtrabo, is. Vide contractio.*
Arruga. *Ruga, e.*
Arrullar al niño. *Sopio, is.*
Arrojar. Labefacto, as, labefacio, is, euerto, is.
 † *Artes.* *Liberalium artium studia.*
Arte. *Arts, tis.*
Arte de fabricar. *Architectura, e.*
Arte de adivinar. *Mantice, es. Vide Adivinacion.*
Arte para enganar. *Tecbna, e.*
Arte Magica. *Magia, e.*
Artero, engañoso. *Dolosus, fraudulentus, versipellis.*
Artejo del dedo. *Articulus, i.*
Artemisia yerua. *Ambrosia, e. arthemisia, e.*
Arteria. *Vena, e.*

Artesa. *Labrum ligneum, labrum è ligno. Alueolus, i.*
Artesonés del techo. *Lacunar, aris.*
Articulos de la Fè. *Symbolum Fidei.*
Artifice. *Artifex, cis.*
Artificio. *Artificium, ij.*
Articioso. *Articiosus, a, um.*
Articiosamente. *Affabre, artificiosè, ingeniosè.*
Artilleria. *Tormèta militaria, † bellica.*
 † *Disparar la artilleria.* *Displodere tormenta bellica, rãto fragore tormenta bellica displodebantur, vt terra mugire, cœlum verò boare videretur.*
 * *Clauar la artilleria.* *Configere tormenta bellica siuis in spiracula coniectis, ita vt minime displodire possint. Vide Armado.*
Arveja yerua. *Erulia, e.*
Arcilla, ò barro. *Argilla, e.*
 A ante S.
Afa para asir. *Ansa, e.*
Afabiendas. *Vide Adrede.*
Afadura. *Extâ, orum, intestina, orum.*
Afazon. *In tempore, loco.*
Asco. *Horror, oris.*
Asco me dà de verle. *Hominem aspicerè horreo, animus horret.*
Asco me dà. *Nauseâ mihi mouet, stomachum mihi mouet.*
Asqueroso. *Horridus, sordidus, squalidus.*
Ascua. *Prœna, e.*
Asma, enfermedad. *Asthma, tis. Vnde asthmaticus.*
Asno siluestre. *Onager, gri.*
Asno domestico. *Asinus, i, asellus, r.*
Asna. *Asina, e, asella.*
Aspero. *Asper, a, um, scaber, durus.*

Aspero de condición. *Acerbus, peracerbus, acer, durus.*

Aspereza. *Asperitas, tis, duritia, æ, durities, ei.*

Aspereza de condición. *Acerbitas, tis, animi durities.*

Asperamente. *Asperè, austerè.*

Affador. *Veru.*

Affar. *Torreo, es. * Versare veru ad ignem.*

Affador de tres puntas. *Fuscina, æ.*

Afaetear. *Sigittas conijcere in aliquè, sagittis aliquem figere.*

Affaltar. *Afflito, is. Irruo, is.*

Affalto. *Impetus, us, irruptio in urbem, introitus hostium.*

Affalto dieron los enemigos. *Hostes in urbem imperum fecerunt, irruerunt, irruperunt.*

Affaz. *Sat, satis, prorsus, omninò, viquequaque. Abundè, satis, superq;*

Aflechar, mirar de secreto, *Obseruo.*

Aflechanças. *Insidiæ, arum.*

Poner affechnças. *Insidias alicui parare, comparare, moliri, machinari, collocare, ponere, facere, opponere, instruere in aliquo loco. Vitam alicuius ferro, atque insidijs appetere, exitium alicui parare per insidias.*

Escapeme de las affechnças. *Insidias vitæ, repuli, effugi.*

Coger en affechnças. *Capere aliquem ex insidijs, excipere.*

Affechador. *Insidiator, oris, insidiosus*
Affegurar à alguno de peligro. Tutum aliquè reddere. In tuto collocare, omni metu, ac periculo vacuum.

Affegurar, ò fiar. *Satisfio, as. Prædes dare.*

Affegurar por cierta alguna cosa. *Pro*

certo promittere, polliceri, explorare, asseuerâter affirmare, prestare atq; in se recipere, aliquid euerturû

* *Affegurar, poner sus cosas en salvo. Stabilire res suas, confirmare, constituere rationes suas tertiùs, securiùs, minori cum periculo, commodiùs.*

Affeguramiento, ò fiança. *Satisfatio.*
 Assentar alguna cosa. *Loco, as, colloco, as. Vnde collocatio, onis.*

Assentarse à la mesa. *Accumbo, is. † assideo.*

Assentarse. *Sedeo, es.*

Assentarse con otros. *Cõsideo, es. Vnde confessus, us.*

Assentarse junto à otro. *Assideo, es. Vnde assessio.*

Assentarse debaxo. *Subsideo, es.*

Assentar, ò hazer assiento alguna cosa. *Sido, is. Confido, is.*

Affentar real. *Castrametor, aris. Castra ponere, facere, locare.*

Affentar sus cosas. *Res suas constituere, in situ collocare.*

Assentar, ò hazer assiento. *Consistere in aliquo loco quiescere.*

Affentar con amo. *Dare se in alicuius famulatum, † alicuius obsequio se dedicare.*

Affent ò seme ser assi. *Sic animum induxi. In animum induxi, ita esse, hæc opinio insidet in animo; fixa est; hanc opinionem animo fixam teneo.*

Assentar el passo. *Sedato gressu, † placido passu incedere, gradi.*

Afferrar. *Serra secare.*

Affessor. *Assessor, oris. Qui Principi iudici iuris dicendi causa assidet. Què iudex ad ius dicendum sibi abuocat.*

Affectar. *Dirigo, is, intendo, is, colineo, as.*

Affi. *Sic, ita.*

Affi como. *Velut, veluti, sicuti, quemadmodum.*

Affi ha de passar esto ? *Siccine hoc ferendum est?*

Affi èl quisieste como podria. *Vtinam sic vellet ut posset. Non minus ille quidem facile posset, quam vellet.*

Affiento. *Sedes, dis. Sedile, sella.*

Affiento de muchos. *Confessus, us.*

Affiento, ò prudencia. *Prudentia, consilium, ij.*

No tiene affiento. *Est homo leuissimus inconstans, pluma leuior.*

Affignar. *Assigno, as, adscribo, is, addico, is, attribuo. Ut agros alicui attribuere, &c.*

Affignacion. *Assignatio, onis.*

Affir. *Prædo, is. Præhendo, capio, præso, as.*

Affitente. *Affessor, oris.*

Affistir como consejero. *Affideo, es, affisto, is.*

Affistencia. *Affessio, onis.*

Affitencia en acudir a algun lugar. *Affiduitas, tis.*

Affistir, ò acudir. *Affiduum esse in aliquo loco, aut in aliqua re.*

Affolar los campos. *Depopulo, aris, vasto, as. † Vastitatem inferre agris. Vide Destruir.*

Affomar. *Appareo, es.*

Affombrar, ò espantar. *Terreo, es. Exterreo, perterreo, conterreo.*

Affombrado. *Stupidus.*

Affumpcion. *Assumptio.*

Affa de lança. *Hista, e.*

Affa. *Histile, is.*

Affrologia. *Astronomia, e. Astrologia.*

Affrologo. *Astronomus, i. Astrologus, i.*

Affrolo, despreciado. *Despicatissimus homo.*

Affucia. *Astutia, e Calliditas, tis. Versutia, sagacitas.*

Tiene affucia para todo. *Ad omnem malitiam, & fraudem mentem facile versat. Est singulari simulandi arte præditus. Est nimis callidus natura. Adhibet ille, ut vult, fraudem artificio testam.*

Affuramente. *Affute, callidè. * Versutè, vafre quid facere.*

Affuriano. *Affur, unis.*

Affuto. *Affutus, callidus, vafes, versutus. Quia affutia, calliditate, affuversutia valet plurimum. Malitiosus, veterator, veteratorius, simulandi peritus, sagax, obscurus, vafferimus.*

A ante T.

Atabal, ò pandero. *Tympanum, i.*

Atabalero. *Tympanistes, e. † Tympanotriba.*

Atado para poco. *Homo impeditissimus, minimè expeditus, impeditissimus natura.*

Atadura, ò ligadura. *Religatio, onis. Colligatio, onis.*

Atadura con que algo se ata. *Vinculum, i.*

Atahona. *Mola, e, pistrinum, i.*

Atajar. *Intercludo, is.*

Atajose el mal. *Malum nascens compressum, oppresum, tuppessum, extinctum est: serpenti, nascenti malo occurum est.*

Atajarse de verguença. *Pudore detereri, impediri.*

Atajose en viendome. *Vt me vidit, ha-*

hærerere cœpit, hæsitare, cunctari, rubere.

Aajar, ò hazer atajo. *Intersepio, is.*

Atajar los passos a alguno. *Conatibus alicuius resistere, conatus comprime-
re, reprimere, compscere.*

Atajo de camino. *Compendium, ij.
compendiaria via.*

Atajar al que habla. Loquentem in-
terpellare, loquentis orationem in-
terruptere.

Atajole la maerte. Mors eius consilia
impediuit. Mors media interue-
nit.

Atajo. *Septum, i.*

Atalaya, y lugar alto. *Specula, e.*

Atalaya, el que mira della. *Specula-
tor, oris.*

Atalayar. *Specular, aris. Esse in specu-
lis. Ex aliqua specula prospicere.*

Atambor. *Tympanum, i.*

Atanor por do viene el agua. *Tubus,
i. Tubulus, i, aqua ductus, us.*

Atanquia, vnguento para arrancar
cabellos. *Psilotbrum, i.*

Atapar. † *Obstruo, occlado.*

Atapar. *Ocludere, obstruere aditum,
fenestram, &c.*

Atase luego. *Quavis occasione hæret:
facile impeditur. Vide Atado.*

Ni ata, ni desata en lo que dize. Nulla
subest eius orationi sententia. Est
illius plane inanis oratio. Nihil
oratione efficit, nihil certi conclu-
dit. Delirare hominem dicas; non
dicere. Deliramenta somniantis
hæc sunt; non prudenter dicentis
oratio.

Atascar en el lodo. *Herere in luto.*

Atar. Ligo, as. Colligo, as. Vincio, is
constringo, is. Religo, adstringo.

Reuincio, is, obligo, as; illigo, as.

Atadura. Religatio, onis, colligatio.

Atauiar. Orno, as. Compono, is, a-
dorno, as, instruo, is. Decoro, as.
Exorno, as.

* Atauiar se. Ornare se, comere, cole-
re se, vel alium. Tu te colis, ante-
quam domum exeas.

Atauio. Ornamentum, i. Ornatus, us.
Concinnitas, tis.

Atemorizar. Perterrefacio, cis. Me-
tum alicui incurrere, afferre. Timo-
rem inferre, vel terrorem.

Atemorizado. Metu perterritus, sus-
pensus, debilitatus metu.

Atenazear. Forcipis candetis morsu
vellicare aliquem, forcipe mem-
bra vellicare. Flammaute forcipe
membra carpere, carnes alicuius
vellere.

Atencion. Attentio, onis.

Atender. Attendo, is. Præbere se at-
tentum. Attento animo aliquid
excipere.

Atento. *Attentus, a, um.*

Ruegoos que me esteis atentos. Adeste,
quæso animis. Erigite aures, atq;
animos attendite. Percipite dili-
genter quæ dicturus sum: & expe-
nitus mentibus, animisque manda-
te. Erigite mentes. Vestra in me
audiendo benignitas appareat. Ad-
hibete animos, & mentes vestras.
Aures ad meam vocem admonete.
Audite, quæso, animis intentis, at-
tentis animis, attentè.

Attégome à la verdad. Ego vnam ve-
ritatem amo: vnam sequor verita-
tem. Quod maximè verum sit, id
maximè volo.

Atentar. *Tento, as.*

Aterecerse. *Frigore rigere.*
 Ateri lo estoy. *Frigore torpeo.*
 Atinar en algo. *Coniectura aliquid
 assequi. Vide Conjectura.*
 Atizar à alguno, ó irritar. *Irrito, as.*
 Atizar la lumbre. *Igni materiam ad-
 dere.*
 Atizar el candil. *Lichni myxam ex-
 cipere, & emungere, oleumque ap-
 plicare.*
 Atollar en el lodo. *Herere in luto.*
 Atolladero. *Cænium, i.*
 Atollado. *Immersus cæno, infixus luto*
 Atomecerse. *Stupeo, es, stupeſco, is.*
Torpeo, es.
 Atomecido. *Stupidus.*
 Atomecimiento. *Stupor, oris. Tor-
 por.*
 Atormentar. *Torqueo, es. Crucio, as.*
excrucio, as. Tormentis, supplicijs
*aliquem afficere, cruciatus alicui ad-
 hibere, discrucio, as. Excarnifico, as.*
Supplicijs mactare.
 Atormetador. *Tortor, ris. carnifex, is*
 Atoxigado, ó venenoso. *Venenatus, a,
 um.*
 Atoxigar. *Veneno aliquem inficere,
 mortem alicui veneno asferre, vitã*
tollere veneno.
 Atraher. *Allicio, is. Pellicio, attraho*
is, illicio, is, prolicio, is. Cõ halagos
Vide Halagos.
 Atrahillar. *Vexare, molestissimè urge-
 re tractare aliquem.*
 Arrancar aiaz. *Funditus, radicitus.*
 Arrancar la puerta. *Ostio pessulum ob-
 dere.*
 Atràs. *Retrorsum, retrò.*
 De atràs tomemos el negocio. *Rem
 altiùs repetamus, ex alto, ab altiori
 ordiamur principio.*

Atrauesado. *Transuersus, obliquus.*
 Atrauesarse de por medio. *Intercede-
 re, interuenire, interponere se inter
 aliquos.*
 Atrauesole con la espada. *Illum ense
 transfixit, traiecit, transfodit.*
 Atrauesado le tengo en el coraçon. *Heret
 mihi in animo, in visceribus.*
 Atrauesò por aqui. *Hac transijt.*
 A trechos paremos. *Consistamus cer-
 tis interuallis, per interualla.*
 Atreuerse. *Audeo, es.*
 Atreuido. *Audax audacis. Proiectus
 ad audendum. † proiectæ audaciæ
 homo.*
 Atreuimiento. *Audacia, audacia.*
*Grande es tu atreuimiento. Tua emi-
 net, & proiecta est audacia, proru-
 pta est, effrænata. Longè tua pro-
 rupit audacia. Nemo te scelere, &
 audacia superat.*
 Atreuidamente. *Audacter, audacius.*
 Atriaca. *Antidotum, i.*
 Atribular, ó turbar. *Obturbo, as. Pro-
 turbo, commoueo, es.*
 Atribular, ó afligir. *Vide Afligir, y
 molestar.*
 Atribuir. *Tribuo, is, atribuo, is, adscri-
 bo, is, assigno, as.*
 Atribuirlo à bien. *In bonam partem
 accipere. Interpretari aliquid.*
 Atribuirse à sí. *Vendicare, assumere,
 attribuere, atrogare, asferre sibi
 aliquid.*
 Atribuirse lo que no tiene. *Arrogare
 sibi aliquid, tribuere, falsò attri-
 buere.*
 Atributos. *Quæ attributa alicui sunt*
 Atril. *Pluteus, ei.*
 Arronar. *† Obstupescio, consterno,
 as.*

Attronafme. *Me vocibus obtundis.*
 Attopellar. *Protero, is, Obtero, is.*
Conculco, as.

Atroz. *Atrox, cis.*

Attruendo. *Apparatus magnificus.*

Atufarfe. *Stomachor stomacharis.*

Atun. *Cordilla, e, thynnus, thynni.*

Aturdiole. *Illum stupidum reddidit.*

Aturdido. *Attonitus, stupidus.*

Attruque de q̄ el muera, perezca yo.

Peream, dum ille mecum intereat.

A. ante V.

A vāderas desplegadas. *Plenis velis.*

Auaricia. Auaritia, æ, auiditas pecunia. * Auri sacra fames, immensa habēdi cupiditas, summa, nimia, incredibilis, inexplēbilis opum auiditas, insatiabilis, effrænata pecuniæ, diuitiarumque fitis.

Auariēto. *Auarus, cupidus, strictus homo, sordidus.*

Es hombre muy auariēto. Feruet auaritia. Ardens auaritia fertur in omnes. Auaritiam nulla pecunia explere potest. Eius cupiditas, & auaritia respirat nunquam. Nimis est diuitiarum appetens, immoderatè sitiens. Sui nimium tenax, alieni appetens. Supra modū diuitiarum est cupidus. Flagrat, ardet auaritia. Eius auaritia progressa est, quo maximè potuit. * Laborat auri cupiditate inexplēbili, auaritiæ stimulis agitur, auaritiæ sordibus coopertus. Diuitias ita sitiēter appetit, vt eius cupiditati nimis angustus orbis terrarū videatur: in magnis opibus pauper est, & sitibundus in medio Oceani gurgite.

Auditorio. *Concio, onis.*

Tuiffes oy grāde auditorio. Cōcionatus es magno auditorū numero: insolito auditorū concursu, magna, celebri, insigni auditorū frequentia, maxima corona. Magna hodie ad te audiendum hominū multitudo cōcurrit. Magnus cōcursus factus est in templum. Magna auditorum frequentia celebratum est templum.

Huuo muy poco auditorio. Mira fuit auditorum paucitas. Templū fuit ab auditoribus vacuū. Magna fuit in templo solitudo, exiguus auditorum numerus. Orbūm fuit ab auditoribus templum.

Audiencia. *Forum, i.*

Esos dias no ay audiencia. Ius is diebus non dicitur, iudicia nō sunt, causarū silentiū est in foro hoc tēpore. Negotia forensia his diebus intermissa sunt. Iustitiū indictū est, edictum est. Silet forum.

Dar audiencia. *Aures alicui dare, audire aliquem.*

Aue. *Auis, ales, itis.*

Aue q̄ canta. *Oscē, nis. Vel oscinis, is.*

Auellano. *Corylus, i.*

Auellana, fruto. *Corylum, i, Nux, auellana, e.*

† *Aue Maria.* *Angelica salutatio.*

Auenado sin sesio. *Insanus, vesanus, vecors, dis.*

Auenedizo. *Advena, e.*

Auenida del rio. *Alluuias, es. Auētus aquarum.*

El rio ha anegado los cāpos con su auenida. Ita creuit alluuiōe fluuius, vt præter ripas effluens campos inundauerit. Immenso aquarum auctu, ita creuit, ita excreuit.

*ut campos impleuerit: multas insu-
per ades alluione prouerit.*

Auenirse cō otro. *Cōuenire cū aliquo.*

No nos podemos auenir con este
hombre. *Nemo hominem coercere,
cohibere, reprimere: ei resistere ne-
mo potest.*

Auenios allà con vuestra herencia.

Tibi habitas hereditatem.

Auentajarle a otros. *Antecello, is.*

Excello, is. Antecedo, is. Praeco, is.

*Eminere inter alios. Primas fer-
re, vincere, superare alios ingenio,
&c. Principem esse.*

Auentajado. *Egregius, excellens, tis.*

Auētajadaméte. *Excellēter, egregie.*

Auentalle, ó auanillo. *Flabellum, i.*

Auentar el pan. *Ventilo, as.*

Auenturarse. *Audeo, es.*

Auenturarsu vida. Vitā suā in discrimen adducere, in dubiā fortunam deducere vitā, dubiā, incertā fortunā committere: discrimini, periculo obijcere. Salutē suam, vitā suam in discrimen offerre.

Auenturais poco en esto. Non magna tibi in ea retinenda fractura est.

Non magnum esse potest discrimen. Parum quidem est quod possis amittere, periclitari.

Auenturo poca ganancia, y mucho peligro. Parum quidē est, quod sperare; magnū, quod in ea re suscipienda timere possim. Exigua lucrifera spe, magnū mihi fortunarū discrimen subeundum est. Quid amittere possim, video; quid lucrari possim non dispicio.

Auer, ó ser. *Sum, es, fui.*

Auemóslas vos, y yo. *Mibi tecum est.*

Aueres, ó hazienda. *Bona, arum, for-*

tuna, arum, Facultates, tum.

Auer gana de algo. *Aueo, aues, Cuius pio.*

Auergonçarse. Pudet, ebat, erubescor, is. Rubeo es. Pudore suffundi, affici.

Auer hambre. *Efurio, is.*

Auer sed. *Sitio, tis.*

Auer misericordia. Misereor, eris. Misericordiam alicui adhibere, tribuere. Misericordia alicuius commoueri, frangi, misericordiam impertiri alicui. Miseret, ebat. Miserescit ebat.

Auergoçado eitoy de lo hecho. *Mei facti pudet.*

Auergonçado se escondió. *Pudore correptus se abdidit. Prae pudore tenebras petijt.*

Aueriguar alguna cosa. Explorare, comperire, deprehendere, certum comperire aliquid. Certum aliquid habere, cognitum, comperitum, exploratum.

Aueriguar alguna question. *Discutere, executere questionem.*

Auestruz. *Strutho.*

A vezes, ó a las vezes. *Interdum, aliquando, nonnumquam.*

A vezes entre dos. *Vicissim, inuicem. Alternatim dicere aliquid.*

Auezarse a alguna cosa. *Affuesco, consuesco. Vide Acostumbrarie.*

Auezar a otro. *Affuefacio, is.*

Auezindarse en algun pueblo. *Sedem ac domicilium in aliqua vrbe collocare, alicui ciuitati adscribi.*

Anteso. *Distortus, a, um.*

Auieso ha salido este moço. *Expectationi, quae de adolescente habebatur, non respondit. Pravis, &*

*corruptis moribus enasit. Vide Vi-
ciolo.*

*Emendat vuestros auiesos. Mores, &
vitã corrige. Superioris vitæ ma-
culas elue. Errata superioris vitæ
corrige.*

*Auifar, ò amonestar. Moneo es, admo-
neo, es.*

*Auifar, ò hazer saber. Renunciare ali-
quid alicui, denunciare. Admone-
re aliquem, certiore facere de a-
liqua re. * Commonefacere, com-
monere.*

*En las cartas passadas os auisë del es-
tado de mis cosas. Superioribus lit-
teris te certiore feci de mearum
rerum statu, de meo statu. Te de
meis rebus docui, edocui, eaudiui.
Mearum rerum statum tibi expli-
caui, exposui. Quo in statu, quò lo-
co res meæ sint, aperui.*

*Auifad para otra vez. Præsenti peri-
culo, vel incommodo, sapere inpo-
sterum debes. Eiusmodi periculũ,
si sapias, in posterum vitabis.*

*Auifado. Prudens, tis. Multum prou-
dens.*

*Auifio, ò consejo. Monitum, i. Consi-
lium, i.*

Auifio, ò cordura. Prudentia, æ.

*Auifio que se dà de algo. Renuntiatio
periculi, aduentus alicuius, &c.*

*† Aula, ò general donde se enseñã le-
tras. Palæstra litteraria. Gymnãsiũ,
Schola.*

Aullar Plulo, ar.

Aullido. Plulatus, us.

*Aumentar. Augeo, es, accessionem fa-
cere. Vide Honra.*

*Aumento. Accessio, onis. Incremen-
tum, i.*

Aun. Etiam num, aabuc.

Aun no. Nondum.

*A vn tris estiuo de perderse. Parum,
absuit, quin perierit.*

*A vna todos. Vnã omnes, pariter, si-
mul.*

*A vna parte, y à otra se boluia. In v-
tramq; partem, modò huc, modò
illuc, se ipsum versabat.*

*Aunque. Etsi, tamen, quamquam, li-
cèt, quamuis, etiam si.*

*Aunque la pintaran. Nihil potest esse
pietius.*

*Aunque sea como dezis. Sit sanè ut
vis.*

*Aunque no querais. Nolis licèt. No-
lis, velis.*

Aufencia. Absentia, æ.

*Siento mucho vuestra aufencia. Ægrè
fero igniculum desiderij tui, præ-
sentia tua desiderium. Te ægrè ca-
reò. A te absun.*

*Auentarie. Abeo, is. Discedo, is. Conce-
dere aliò.*

Aufente. Absens, tis.

** Auto de Inquisiciò. Dies, quo publi-
cè de damnatis hëreticis sentètia
proauntiat.*

Autor. Auçtor, oris.

*Autor, ò historiador. Historicus, i.
scriptor, oris.*

Autor, et principal en algun negocio:

*Auçtor princeps, suasor, impullor,
dux, hortator, rei machinator, &
architectus, molitor.*

Autoridad. Auçtoritas, tis. Gravitas.

*Es hombre de mucha auçtoridad. Est in
illo auçtoritatis plurimum. Ha-
bet auçtoritatem, tenet magnam
in omnes auçtoritatem. Valet au-
çtoritate plurimum. Vir auçteri-*

A V & X.

tate grauis. Vir grauissimus.
 Autorizar con alguno. *Ab aliquo auctoritatem petere.*
 Autorizar testamento. *Testamentum obsequiare ex iure, legibus.*
 Autorizar à otro. *Auctoritatem alicui dare, conciliare.*

A ante X.

Axorca, ò manilla. Armilla, æ.
 Axuar de casa. *Supellex, ilis.*

A ante Y.

Ay Heu.
 Ai donde estàs. *Istic.*
 Ai irè. *Istuc ibo.*
 Ai. *Ibi, inibi.*
 Ay de quien lo hiziere. *Va illi, qui ita fecerit.*
 Ay de mi. *Hei mihi, heu me.*
 Ay dolor. *Heu dolor, hem.*
 Ayer. *Heri, hesternò die.*
 Ayo. *Pædagogus, i, † moderator.*
 Ayraido. *Iratus, Ira percitus, incensus, inflammatus.*
 Airarle. *Irascor, eris. Succenseo, es.*
 Ayre. *Aër, eris.*
 Ayre, ò huego. *Animi, æ.*
 Ayre, viento pequeño. *Aura, æ.*
 Ayre, viento grande. *Ventus, i.*
 Ayre bueno de letra. *Venusta chardete un species. Venusta forma litterarum.*
 Tiene muy buen ayre. Est totus venustus adolescens. Præclaro est corporis habitu. Est in illo, venustatis plurimum.
 Ayrolo. *Aëreus, vel aërius, a, um.*
 Ayslado. *Intencus, us.*
 Ayslado, ò arajado se quedò. *Hæsit in salebra.*
 Ayuda. *Auxilium, ij. Adiuumentum, opi, subsidium, ij, præsidium.*

A Y & Z.

Ayudar. *Auxilior, aris. Adiuuo, as, auxilium, & opè alicui ferre; auxilio esse; auxilio faccurrere. Subsidio ire, adiuumento, præsidio, subsidio ire; venire alicui, adesse alicui, præsidium ferre, opem afferre, aliquid opi; præstare, se auditorè alicui adhibere ad aliquid faciendum, dextram alicui tendere, opitulari.*
 Ayudar con el voto. *Suffragor, aris. Unde. Suffragator, & suffragium.*
 Ayudador. *Adiutor, ris. Fautor, ris.*
 Ayuda, ò melecina. *Clyster, eris.*
 Ayuno. *Ieiunium, ij, Abstinencia, inedia.*
 Ayunar. *Ieiunium esse. Abstinere se à cibis, abstinere cibis. * Affligere corpus inedia.*
 † Ayunar à pan, y agua. A quolibet cibo, & potu præter panem, & aquam abstinere. Omnem potù, & cibum, panè & aqua exceptis, sibi interdicere.
 Ayunque. *Incus, dis.*
 Ayuntar. *Iungo, is, Coniungo, is. Compello, cogo, is.*
 Ayuntamiento de los que gobiernã. *Concilium, ij. Conuentus, us. Senatus, us.*
 Hazer ayuntamiento. *Cogere concilium, conuocare, Aduocare conciliũ, vel Senatũ.*
 Salir de ayuntamiento. *Dimittere concilium vel Senatũ.*
 Ayuntar muchos en vn lugar. *Cõpelle re, cogere multos in vnum locum.*

A ante Z.

Azagaya. *Telum, i.*
 Azauache. *Gagates, tis.*

Azauachero. *Qui ex gagate lapide aliquid fingit. Qui gagatem lapidem tractat.*

Azebuche. *Oleaster, tri.*

Azedia de eitomago. *Cruditas, tis.*

Azedarie, o auinagrarse. *Aeesco, is.*

Azedo. o indigesto. *Crudus, a, um.*

Azero. *Chalybs, bis.*

Azerado color. *Plumbeus color.*

Azor. *Accipiter, tris.*

Azeituno, arbol. *Olea, e, oliua, e.*

Azeituna, fruto. *Olea, e.*

Azeite. *Oleum, ei.*

Azeitera en que se guarda el azeite. *Lecythus, i.*

Azemila. *Mulus, i.*

Azemilero. *Mulio, onis.*

Azorado. *Vide Azorado.*

Azogue. *Argentum viuum, † hydrargyrum.*

Azogado. *Qui ex tractando viuó argento, perpetuo tremit, † hydrargyro afflatus.*

Azul escuro. *Ceruleus, a, um.*

Azul claro. *Caeus, a, um.*

Azulejo. *Tuffella, e.*

De littera B.

B ante A.

B Achiller. *Baccalaureus.*

Bacia. *Labrum. Peluis, is.*

Bazin, o teruidor. *Scappium, i.*

Baço de la assadura. *Splen, enis. Lien, is.*

Baço algo moreno. *Fuscus, a, um.*

Badil. *Batylum, i.*

Bahear. *Exhalo, as.*

Baho. *Vapor, oris; halitus, os.*

Baylar. *Salto, as. Tripudio, as. Digtis concrepare.*

Bayle, o dança. *Saltatio, onis.*

Baylar sin son. *Mouere se extra se, extra numerum, saltare.*

Baylador. *Saltator, oris.*

Bayladora. *Saltatrix, cis.*

Bala. *Pila, e.*

Balar las ouejas. *Balo, as.*

Balança de pelo. *Lanx, cis.*

Baldado, dado de balde. *Gratuitus, a, um.*

Baldio, o pasto comun. *Ager compascuus, ager publicus.*

Baldio, o ocioso. *Otiosus, languens otio.*

Baldon. *Opprobrium, i, probrum, i. Conuicium.*

Baldonar. *Exprobrio, as. Vide Africtar*

Balido de oueja. *Balatus, us.*

Balsa. *Vide Remanso.*

Ballena. *Pisrix, cis, cetus, i, balena, e*

Ballesta. *Balista, e, arcus, us.*

Armar ballesta. *Contendere, intendere arcum, † balistam.*

Balletero. *Saggitarius, i.*

Bambelearse. *Vacillo, as, titubo, as.*

Bañar. *Aqua aliquid abluere.*

Bañar, o dar baño de pez, &c. *Pice vas imbuere, perfundere.*

Baña los muros el rio. *Flumen muros alluit.*

Bañarse en alegría. *Letitia, voluptate, gaudio perfundi.*

Bañarse en baños. *In balneis lauari.*

Baños. *Balnea, aru, balnearia, orum.*

Banco Sedile, *is, subsellium, ij.*

Banco de galera. *Transtrum, i.*

Banquete. *Conuiuium, ij. Epulum, i. Accubatio epularis amicorum.*

Banquetear. *Dare frequenter, opipare, conuiuia laute apparare.*

Banquillo. *Scabellum.*

Barato, o poco precio. *Vilitas, atis, na;*

nanona vilitas.

Barato comprè. *Vili emi, exiguo, paruo pretio parui.*

Dos vezes, ò tres mas barato cõprè yo.

Duplò, aut triplo minoris emi, quã tu.

Malbaratado basu bazienda. Patrimonium, fortunas suas diuendidit minimo pretio. Bona sua distraxit quam minimo pretio, abalienauit, vendidit incommodissimè.

Baratarse las mercadurias. *Minoris vendi merces. Vide Abaratar.*

Abarato lo meteis todo. Omnia conturbas, ac permisces, tima summis misces.

Barbara cosa. *Barbarus, a, um. Inhumanus, immanis, e.*

Barbaria. *Barbaries, ei. Barbaria, e.*

Barbarismo. *Barbarissimus, i, fmi.*

Barbaramente. *Barbare.*

Barbaramente habla. *Loquitur barbare: est omnino barbarus illius sermo.*

Barra. *Cymba, e. Scapha, e.*

Barbero. *Portitor, oris.*

Barritz. *Vernix, icis.*

Barritzar. *Vernice perfundere aliquid, imbuere.*

Barrena. *Terebra, e.*

Barrenar. *Terebro, as, perterebro, exterebro. Terebra perfodet.*

Barret. *Vernix, icis.*

Barrendero. *Scoparius, ij. Qui domũ verrendi curam habet.*

Barrial. *Argillosum solum.*

Barril de vino. *Lagena, e.*

Barrio. *Vicus, i.*

Barro. *Argilla, e.*

Barruntar. *Suspikor, aris. Odoror, aris, conijcio, is. Olfacio, is. Subolet mihi.*

Barrunto. *Diuinationis, onis.*

Barrũto de alguna cosa. *Anticipatio, prenotio alicuius rei.*

Barba. *Mentum, i.*

Barba, los pelos della. *Barba, a. Vide Vigote.*

Barbado. *Barbatus, barbatulus.*

* Barba pequena. *Barbula.*

* *Barbar.* Lanugo per malas serpit, lanugine, vel pube facies aspergitur: pubescere, pubem emittere, ex ephebis excedere.

* Hazer la barba à la Marquesota. *Ab radere barbam Italico more.*

* Tener la barba, ò cabello. *Sordidari maximã barba, & longo capillo.* * Dexarla crecer. *Capillum & barbam alere.*

* *Dexarse clauillo, y vigotes.* In superiori labro horridas setas, vel tortiles pilos, & in inferiori lanuginis flosculum non abradere, seu non abradum sibi relinquere.

Barbechar. *Terram proscindere.*

Barbechar segũda vez. *Agrum iterare, secundò, iterum arare.*

Barbero, *Tonsor, oris.*

Barbera. *Tonstrix, eis. Tonstricula, e.*

Barberia. *Tonstrina, e.*

Basilisco. *Basiliscus, i.*

Basta. *Satis est.*

Basta, y sobra. *De hoc satis, superque.*

Bastan las burlas. *De iocis satis. Satis iam. Satis est. Satis iocati sumus.*

Basta cosa como paño, &c. *Crassus pannus, pannus crasso filo.*

Bastante, ò suficiente. *Idoneus, aptus ad aliquam rem.*

Bastantemente. *Satis commodè.*

Bastante cosa. *Quod satis est, quod sufficit, idoneus, commodus, a, um.*

Bastale lo que tiene. *Vide Abastar.*
 Bastame lo que tengo. *Meis rebus cō-*
tentus viuo; plura nō desidero, Quod
possideo, satis mihi est.

Bastardo, hijo. *Notus, i. Spurius, ij.*

Bastardear. *Degenerare à suis maiori-*
bus.

Baltecer de biandas la ciudad. *Ciba-*
riorum in urbem inferre quantum
satis sit, inuehere cibaria. Annonam
leuare.

Bastecida está la ciudad. *Est in urbe*
cibariorum copia.

Bastimento. *Commeatus, tus.*

Bastimentos. *Cibaria, cibariorum.*

Baston. *Fustis, is.*

Batalla. *Prælium, prælij, pugna, e.*

No quiso dar la batalla. *Prælium ini-*
re reculauit, committere, facere.
 Signa conferre noluit. *Ad manus*
pugnamque venire, cum hoste cō-
fligere, ausus non est.

Bien nos ha ido en las batallas. *Prælijs*
secúdis vsi sumus. Felices prælio-
rum exitus sortiti sumus. Præliati
sumus satis feliciter.

Batanar. *Batus, i.*

Batel, ò esquife. *Scapha, pha.*

Bateria. *Vrbis expugnatio.*

Batir los muros. Muros tormétis per-
 curere. *Expugnare urbem. * Ver-*
berare, quaterere, confundere, quas-
fare, oppugnare tormentis mœ-
nia, vel muros.

Batir, ò echar abaxo. *Deijcio, detur-*
bo.

Batir golpeando. *Percutio, is Verbe-*
ro, as.

Bate la mar en los muros. *Mare vr-*
bis alluit mœnia.

Batidero de agua. *Crepidus, crepidinis*

Bautifino. *Baptisma, tis. Baptismus, i.*

Bautizar. *Baptizo, as. Infanté sacro*
 fonte lustrare, salutari aqua perfun-
 dere, sacro fonte abluere; sacro
 baptifmate initiare, expiare; cele-
 sti sanacro purgare, lauare; cœle-
 stis lauacri aqua conspergere.

† Dia del bautifino. *Dies Iustitius.*

Baptisterio. *Lauacrum.*

Baxar. *Vide Abaxar.*

Hazer baxa en los precios. *Leuare*
annonam. Rerum venalium pretiū,
estimationem minuere, imminuere.

Baxo, lo mas baxo. *Imus, a, um.*

Baxo, que se leuanta poco del suelo.
Humilis, e.

Baxa está el agua del poço, *Altus pu-*
teus est.

Baxel. *Phaselus, i.*

Baxo hablais. *Summissè, summissa vo-*
ce loqueris.

Baxo, de poca suerte. *Homo humilis,*
infimus, ignobilis, inglorius, infi-
mæ fortis, infimæ conditionis. Ob-
scurus, tenuis, egenus, & sordidus
Vide Vil.

Baxeza. *Humilitas, tis, ignobilitas, tis*
Hizistes vna gran baxeza. Rē indig-
nam fecisti, turpissimā. Fuit illud
humilis animi, & abiecti, minimè
ingenui, valdè angusti.

Baxio. *Syrtis, tis. Salebræ, arum.*

B ante E.

Beatificar. *Beatum facere. † In Diuo-*
rum contubernium ascribere. In
beatorum numerum referre.

Beca. *Focale, is. Quint.*

Becerro. *Vitulus, i.*

Becerra. *Vitula, e.*

Beço, ò labio. *Labrum, i. Labellum, i.*

B E

Befa, ò afrenta. *Vide Afrenta.*
 Befu, ò moleftia. *Moleftia, moleftia.*
 Behetria, *Vocum confufio.*
 Beidad. *Pulchritudo, inis. Decor, ris.*
 Bella cofa. *Bellus, pulcher, formofus.*
 Belicofa. *Belliofus, pugnav, acis.*
 Bellora. *Glans, dis.*
 Bendecir. *Benedicere alicui.*
 Beneficio Eclefiastico. *Sacerdotium, ij.*
 Beneficio. *Beneficium, ij. Meritum, i.*
Tengo este por gran beneficio. Hoc maxi-
 mi beneficij loco pono. Tuisma-
 ximi beneficijs annuero, ascri-
 bo. Maximi apud me beneficij lo-
 cū obtinet. In maximis beneficijs
 numero, confero.
Aueisne becho muchos beneficios. Mul-
 tis me beneficijs ornafti, affecifti,
 cumulafti, auxifti, complexus es,
 honestafti. * *Obstrinxifti, obliga-*
fti, deuinxifti. Plurima in me bene-
 ficia cōtulifti, apud me collocafti,
 mihi detulifti. Summa tua apud
 me exiftunt, extant merita. Ha-
 beo à te accepta beneficia pluri-
 ma, & maxima Plurima in me pro-
 fecta funt à te beneficia. Accepi à
 te fingularia beneficia.
No podrè pagar los beneficios que me
aveis becho. Benevolentiam erga
 me tuam non imitabor, merita
 non affequare. Tua in me beneficia
 fuftinere non poffum. *Vide Pade-*
cer.
 * *Hazer beneficio à otro antes que èl lo*
haga. Prouocare quem beneficijs,
 prius de aliquo benemereri, vltro
 in quem beneficia conferre, nullis
 officijs prouocatum.
 * *Dar en roftro con los beneficios.* Ex
 probrare beneficia, obijcere da-

B E

ta beneficia alicui, ne me tuis be-
 neficijs obruas.
 Beneficio, ò buena obra. *Officium, ij.*
 Beneficiar la tierra. *Terrā colere, ex;*
colere. Vide Cultivar.
 Benenolentia. *Benevolentia, e.*
 Benignidad. *Benignitas, tis. Lenitas,*
humanitas, facilitas.
 Benino. *Benignus, facilis, lenis, hu-*
manus.
 Benigno. *Tuberculum, i.*
 Beodo. *Ebrius, a, um.*
 Beodez. *Ebrietas.*
 Berça. *Brassica, e, caulis, lis, colis, is.*
Están aun en berça los panes. Her-
 bescunt adhuc sata, Est adhuc in
 satis herbescens quædam viridi-
 tas, geniculatus culmus nondum
 apparet.
 Berengena. *Molengena, e.*
 Beril, piedra. *Berylus, i.*
 Bermejo. *ruber, bra, um. Rubeus, a, um*
 Bermejear. *Rubesco, is. Rubeo, rubes.*
 Bermellon. *Minium, ij.*
 Berraco. *Verres, is.*
 Berrocal. *Lacus verrucosus.*
 Berruga. *Verruca, e.*
 Berrugoso. *Verrucosus, a, um.*
 Besar. *Osculor, oscularis. Deosculor.*
 Bestia. *Bestia, e. Bellua, a.*
 Bestial cofa. *Belluinus, ferinus, a, um.*
 Bestia de carga. *Iumentum, iumentum.*
 Betun. *Bitumen, inis, gluten, inis.*
Betunar. Bitumen alicui rei induce-
 re. Res aliquas bitumine, aut glu-
 tine iungere, aut linire.
 Beber. *Bibo, is. Ebibo, poto, as.*
 Beber todo el bafu. *Perpotare, perbi-*
bere. Exhaurire vas uno haustu.
 Beber, ò cōbidar a otros. *Propino, as.*
 Bebedor. *Potator, oris.*

Beber con otros. *Comhibo, is.*
 Bebiò de bruces en la fuente. *Proiectus, è fonte bibit. Prostratus ad fontem.*
 Bebida medicinal. *Potio, onis.*
 Bebida, ò el beber. *Potatio onis. Potus, us.*
 Bebida con otros. *Compotatio, onis.*
 Bebedor demasiado de vino. *Vinolentus, qui se vino nimis obruit. † Temulentus.*
 Bicio de beber. *Vinolentia, e. † Temulentia.*
 Bebedera, cosa que se bebe. *Poculentus, a, um.*
 Bebedizo. *Venenum, i. Porio veneno infecta, veneficium, ij.*
 Bexiga. *Vesica, e.*
 B ante I.
 Bien. Benè, probè, præclare, rectè, per benè, perbellè. *Vite*
 Bien. *Bonum, i.*
 Bienes, ò hazienda. *Bona, orum, fortunæ, arum, facultates, um, res, rerû.*
 Bienes eternos. *Sempiterna bona, cælestia, diuina.*
 Bienaventurado. *Beatus, felix, icis.*
 Bienaventurança. *Beatitudo, inis, felicitas, beata vita.*
 Bienaventuradame. *Beatè, feliciter.*
 Bien hablado. *Urbanus, comis.*
 Bien hablado, ò elegante. *Elegans in loquendo, cuius est sermo politus, & elegans.*
 Bien acondicionado. *Vir optima natura, suauissimis moribus, præclara indole præditus.*
 Bien auenidos. *Quibus optimè inter se conuenit, benè conuenientes, cõcordes.*
 Bienhechor. *Beneficus, benignus.*

Bié nacido. *Honesto, nobili loco natus.*
Vide Noble.
 Bien querer. *Beneuolo, is, amo, as.*
 Bien querencia. *Beneuolëtia, e, amor, oris.*
 Bien quisto. *Gratiosus apud omnes. Gratus omnibus.*
 Bisabuelo. *Proauus, i.*
 Bisabuela. *Proauia, e.*
 Bisiesto. *Dies intercalaris.*
 Bisnieto. *Pronepos, otis.*
 Bisniera. *Proneptis, tis.*
 Bñuar de conejos. *Cuniculus, cuniculi.*
 Biuda. *Vidua.*
 Biudo. *Orbus coniuge.*
 Biudez. *Viduitas, tis.*
 Biuienda. *Victus, us, vita, e.*
 Biuiéda en compañía. *Conuictus, us.*
 Biuienda, ò habitacion. *Habitatio, onis.*
 Biuidor, ò hazendoso. *Attentus ad rē familiarē, rei familiaris diligēs procurator, in re sua callidus.*
 Biuir. *Viuo, viuus. Vide Viuir.*
 Biuo. *Viuus, a, um. Superstes, titis, qui adhuc viuuit. Vide Viuir.*
 Biuo, ò presto. *Acer, & diligens, acri ingenio præditus.*
 Biuora. *Vipera, e.*
 Biuorezno. *Fætus viperinus.*
 B ante L.
 Blanca, mōneda. *Bessis, bessis.*
 Blanco. *Albus, a, um.*
 Blanco del ojo. *Albugo, inis.*
 Blanco, ò señuelo. *Scopus, i.*
 Dar en el blanco. *Scopum attingere, figere.*
 Tirar al blanco. *Tela in scopum iacere, conijcere.*
A Dios ponga por blanco de mis deseos.

B L

Voluntatum cōtiliorumque meo-
rum omniū scōpus vnus est Deus.
Cōsilia mea omnia, vnum Deum
spe ctant. Propter vnum illum sus-
cipiuntur, & ad illū vnum referū-
tur, & diriguntur.

Blancura. *Candor, oris.*

Blanquear. Album reddere. Album
colorē rei alicui iaducere. Deal-
bare aliquid.

Blanquearse, pararse blanco. *Albes-
co, is.*

Blanquezino. *Albidus, subalbus.*

Blando. *Mollis, e, blandus, perblandus.*

Blando de condicion. *Facilis natura.
Lenis, mitis. Homo mira mollitie a-
nimi, & lenitate.*

Blandura. *Mollities, ei.*

Blandura de condicion. *Lenitas, leni-
tatis suauitas, facilitas.*

Blandamente. *Molliter.*

Blandamente le hablad. *Age cum illo
leniter; blandè, perblandè hominem
alloquere, tracta.*

Blandamēte le reprehendi. *Molli bra-
chio hominem carpsit. Nō seuerè,
non asperè reprehendit.*

Blandear la lança. *Vibio, vibras.*

Blandear en lo determinado. *Tituba-
re in suscepta sententia.*

No ablandeis por ningunos ruegos.
Nullius te preces flectant, infle-
ctant. Ne te precibus vinci patia-
ris.

Bandon de cera. *Cereus, cerei.*

Blasfemar. *Execror, aris, impiè loqui
in Deum, vel diuos.*

Blasfemo. *Impius in Deum, in diuos.*

Blasfemia. *Impia in Deum, vel in di-
uos oratio: impius sermo.*

Blasonar, ò hazer ostentacion. *Osten-*

B O

tare aliquid.

Blasonar de algo. *Tactare se in aliqua
re. Gloriari in aliqua re. In hoc
mea exultat, & triumphat oratio.*

Blasones. *Insignia, ium.*

B ante O.

Bouerias. *Vide Disparates.*

Boca. *Os, oris.*

Boca de estomago. *Stomachi fauæ.*

Boca de la calle. *Vie aditus.*

Boca de la llaga. *Vlcus, eris.*

A pedir de boca vino todo. Prospera
omnia, & ad nostram voluntatem,
fluxere. Ex animi sententia ceci-
dere. *Vide Fortuna, y prosperi-
dad.*

Bocado de comida. *Buccella.*

Bocado sin hueffo. *Pulmentum, i.*

Bocado, ò mordedura. *Morsus, us.*

Bocaei. *Vestis canabina.*

Bocezar. *Oscito, as.*

Bocezo. *Oscitatio, nis.*

Boço de la barba. *Pubes, is.*

Boço te sale ya. Pubes iam est. Puber
iam est. Peruenit iam ad puberta-
tē, efflorescere iam illi barbæ pili
incipiunt.

Boche. † *Scrobs.*

Bodas. *Nuptie, arum.*

Bodega de vino. *Cella vinaria.*

Bodega, ò botilleria. *Apotheca, e.*

Bodeguero. *Cellarius, ij.*

Bodègon. *Caupona, e, cauponula, e,
popina, e. Taberna, e.*

Bodegonera. *Caupona, e.*

Bodegonero. *Caupo, onis.*

Bodigo. *Libum, i.*

Bofes, ò libianos. *Pulmo, Pulmonis.*

Bofetada. *Alapa, alape, colaphus, phi.*

* *Dar de bofetadas, ò puñadas.* Infrin-
gere, impingere, icere, colaphum
ali-

alicui, pugnīs aliquem cōcidere.
 Pugnīs certare vel contendere. Si
 pergiſ Nauarreum hominem hu-
 iuſinodi cōiitijs infectari, pugnīs
 tecum agam, & calcibus.
 Bola de madera. *Globus ligneus.*
 Bolar. *Volo, as.*
 Bolar mucho. *Conuolo, as.*
 Bolar àzia alguna parte. *Inuolo, as,*
aduolo, as.
 Bolar de alguna parte. *Euolo, as.*
 Boloseos esto. *Hoc non percepisti,*
Non affectus es. Vide alto. Alcan-
 çar.
 Bolsa. † *Loculi, crumena, mansupium.*
 Echad mano à la bolsa, y pagadme.
Prome pecuniam è crumena, ac mi-
bi numerā.
 Bolſico. *Loculus, i.*
 Bolteador. *Funambulus, i.*
 Boltear. Verſare ſe in fune, & quoquo
 verſum iactare.
 Boluer. Verto, is, conuerto, conuer-
 tis.
 Boluer, ò reboluer. *Voluo, is, verſo, as,*
reuoluo, is.
 * Boluer, dar bueltas al derredor. Ver-
 ti, verſari, moueri, agitari, torque-
 ri in gyrum. Motu circulari cœlū
 mouetur. Aſſidua vertigine cœlū
 voluitur.
 Boluerſe atrás. Regredi; referre pe-
 dem, reuocare gradum.
 Boluer el roſtro à algun lugar. *Fa-*
ciem aliquò auertere, conuertere
aliò.
 Boluer las eſpaldas. *Tergiuerſo, aris.*
Terga uertere.
 Boluer à dar lo recebido. *Reddo, is,*
reſtituo, is.
 Boluerſe. Redeo, is. Reuerto, is. Re-

uerto, eris. Referre ſe.
 Boluerſe donde antes eſtaua. *Remi-*
gro, as, remeo, as, repeto.
 Boluerſe los fiſlos. Hebeſco, is, obtu-
 ſam fieri gladij aciem. † Hebeta-
 tur, obtunditur enſis,
 Boluer vna coſa de arriba abaxo, *In-*
uerto, is.
 † Boluer vna coſa à la memoria. *Ali-*
quid in memoriā redigere, reuoca-
re.
 † Boluer al propoſito. *Ad rem redi-*
re.
 Boluer lo de dêtro à fuera. *Inuerto, is*
 Boluiòſe en blanco. *Redijt inanis in-*
fecta re.
 Bomba de ſacar agua. *Cochlea, e.*
 Bomba de la nauē. *Fundum nauis.*
 Dar à la bomba. *Haurire ſentinam.*
 Bombarda. *Tormentum æneum.*
 Bondad. *Bonitas, tis.*
 Bonete. *Pileus, ei.*
 Boquear. *Hiſco, is.*
 Boqueron del ſuelo. *Hiatus, us.*
 Boqueron de pared. *Furamen, is.*
 Bordar. *Acu pingere.*
 Borde de baſo. *Labrum, i.*
 Borde de nao. *Margo, inis.*
 Bordon. *Baculus, i. Bacillum, i.*
 Borlilla del bonete. *Apex, cis.*
 Borra. *Tomentum, i.*
 Borracho. Ebrius, ij. Vinolentus, vino
 temulentus, vino conſectus, lāgui-
 dus, obrutus. * Madidus, lāngui-
 dus, ſepultus vino.
 Borrachez. Ebrietas, tis, ebrioſitas, vi-
 nolentiæ, x. * Crapula, temulētia,
 crapulam exhalare.
 Borrajas. *Bugloſſa, e.*
 Borrasca del mar. *Tempeſtas, tis, pro-*
cella, e.

B O

Borrar. *Delto, is, Abrado, is.*
 Borrar, o hazer borron. *Oblino, is. Oblitero, us.*
 Borrador. *Aduersaria, orum.*
 Borron. *Litura, e.*
 Borrasca, o riña. *Rixa, e. Pugna, e. Turba excitata. Tumultus, seditio in urbe excitata.*
 Borrego. *Agnus horreus.*
 Borrico. *Asinus, i.*
 Borrica. *Asina, e.*
 Bosque. *Nemus, oris filia, e. Flucus.*
 Bosquexar. *Delineare, adūbrare imaginem.*
 Bota de vino. *Vter, utris.*
 Bota calçado. *Ocrea, e.*
 Boticario. *Pharmacopola, unguentarius.*
 Botica. *Pharmacopolium, ij.*
 Botiller. *Cellarius, ij.*
 Botilleria. *Apotheca, e.*
 Botin. *Calceus muliebris.*
 Boton de fuego. *Cauterium, ij.*
 Boto. *Obtusus, hebes, tis. Tardo ingenio.*
 Boton de vestidura. *Globulus, i.*
 Boton que echa el árbol. *Gemma, e.*
 Boueda. *Testudo, inis fornix, cis.*
 Bouear. *Desipio, ineptio, is.*
 Boueria. *Stultitia, e. Ineptie, arum. Vide Disparates.*
 Bobo. *Stultus, morio, onis.*
 Mas peca de bobo que de malicioso. *Ineptijs magis, quam improbitate peccat.*
 Box, árbol. *Buxus, i.*
 Box, la madera. *Buxum, i.*
 Boxedal. *Buxetum, i.*
 Boyero. *Bubulcus, i.*
 Boz. *Vox, cis. Vocula, e.*
 Bozear. *Clamo, as, clamito, as, vocifer-*

B R

rer, aris.
 Bozingleo. *Vociferator, oris.*
 Bozina. *Buccina, e.*
 B ante R.
 Braçada. *Vlna, e.*
 Bracear. *Mouere, iactare brachia, lacertos.*
 Bracero, o escudero. *Qui gradientem manuducit.*
 Braço. *Brachium, ij.*
 Bramar los bueyes. *Mugio, is.*
 Bramido. *Mugitus, us.*
 Bramar el elefante. *Barrio, is.*
 Bramido. *Barritus, us.*
 Bramar de qualquier manera. *Fremo, is.*
 Bramido. *Fremitus, us.*
 Bramido de Leon. *Rugitus.*
 Bramar el Leon. *Rugio.*
 Brama de dolor. *Ardet dolore. Vide Dolor.*
 Braza de fuego. *Pruna, e.*
 Brafero. *Pranarium, i.*
 Brasil, color. *Purpurissum, i.*
 Braua cosa. *Ferox, ferus, immansuetus. Vide Fiero.*
 Brauear amenazando. *Minas iactare. Vide Fieros.*
 Brauear de enojado. *Spumas agere in ore, a cerbum se nimis ostendere.*
 Braueza. *Feritas, is, ferocitas, ferocia, e.*
 Breton deberça. *Cauliculus, i, colis, is.*
 Breua, higo temprano. *Ficus præcox, **
 Breual, higuera. *Ficus, us.*
 Breue cosa. *Breuis, e.*
 Breuemete. *Breuitex, breui, perbreuiter. * Summa breuitate, breuissimè summam, concisè, restrictè, cursim.*
 Breue camino. *Via compendiaris.*
 Breuedad. *Breuitas.*

Breue en hablar. *Breviloquus*.
 Breuedad en hablar. *Breviloquentia, &*
Dixit muchas cosas cō breuedad. Multa paucis verbis cōplexus est. Multa paucis illius percurrit oratio. Multa breuiter strictimque dixit; cum summa breuitate. In pauca multa conculit. Multa leuiter attingit, perstrinxit. Breui, strictum multa percurrit.

Breuedad de tiempo. *Angustia temporis*.

Brio. Animus, mi. Animi impetus, spiritus.

To le abaxarē los brios. Ego illius animos frangam, retardabo. Imperus reprimam. Impetus retardabo.

Brioso. Animosus, qui magnos habet spiritus, in quo magni sunt spiritus.

No tiene brio. Magna est hominis tarditas: est minime efficax; valde tardus ad agendum; valde frigidus: sine spiritu.

No se que brios auéis tomado. *Ne scio qui te spiritus extulerunt*.

Brocal de poço. *Puteal, alis*.

Broça, hōbres de toda broça. Homines ex omni confusione permixti, cōfusa hominum multitudo.

Brodio, ò caldo. *Ius, iuris*.

Bronze. *Æs, æris*.

Bronco. *Hebes, tis. Rusticus, minime exultans*.

Broquel. *Scutum, i. Ancile, is. Pelta, & † Parma, umbo*.

Broquelarse. *Vide Abroquelarse*.

Brotar à fuera. *Erumpo, pis, se foras proripere*.

Brotar las vides. *Gemmare vites*.

Brotar los arboles. *Germinalo, as. Renouor, aris. † Frutico, as.*

Bruto. *Pecus, dis*.

Bruto, ò toscó. Inhumanus, valde rusticus. Homo pecudis instar, immanis, ferus.

Brutalidad. *Immanitas, tis, feritas, tis*

Bruxa. *Strix, igris*.

Bruxula de la ballesta. *Grumma, e*.

* Bruxula de la naue. *Pyxis nautica*.

B ante V

Buche del animal. *Ventriculus, i*.

Buey. *Bos, ouis*.

Buitre. *Vultur, uris*.

Buelo. *Volatus, us*.

Buelta de algun lugar. *Reditus, us*.

Regressus, us. Reuersio.

Buelta de lo que se dió. *Redditio, nis*.

Buelta del camino. *Flexus via*.

Bueltas, ò buelcos. *Volutatio, onis*.

Buelta al rededor. *Ambitus, us. Gyrrus, i*.

Bueltas de los Cielos. *Conuersiones cœli*.

Muchas bueltas dà la vida del hombre.

Varia est vita, commutabilisque ratio, Vaga, volubilisque fortuna.

Vide Fortuna.

Dióle vna buena buelta. *Hominem pessimè traxit, calcibus, pugnisq; cecidit*.

Buena obra. *Benefactum, i*.

Bueno. Bonus, probus, præclarus, bene moratus.

Bueno, ò sano. Qui valet, qui integra vititur valetudine. *Vide Salud*.

Bueno le fuera no auer nacido. *† Satius fuisset non nasci*.

Buena cosa. *Bonus, a, um*.

Buen natural. *Bona natura. Liberale ingenium, placlara indoles*.

Buenas palabras. *Benedicta, orum*.

Buena criança. *Urbanitas, tis.*
 Bufalo. *Bufalus, i.*
 Bufar. *Boo, as.*
 Bufido. *Boatus, us.*
Que bufidos pensais que daua? Quam
vim anhelitus hominis, quas ver-
borum minas fuisse putatis, vt fre-
mebat, seque ira percitus disrum-
pebat?
 Bufete, ò mesa. *Alneolus, i.*
 Buho. *Bubo, onis.*
 Bula, ò priuilegio. *Diploma, tis.*
 Bullir. *Ebullio, is. Scateo, es.*
 Bullicio de alboroto. *Tumultus, us.*
Seditio.
 Mouer alboroto. *Tumultuor, aris.*
 Bulliciosa cosa. *Tumultuosus, a, um.*
 Con bullicio. *Tumultuosè.*
 Burdel. Lupanar, aris. Lustra, orum.
 Ganeæ, arum. *Prostibulum, i.*
 Burla de palabras. *Iocus, ci. Nugæ, a-*
rum, Tricæ, arum, iocatio, onis.
 Burlon. *Iocosus, facetus, vrbanus,*
falsus.
 Burla atreuida. *Iocularis audacia.*
 Burlar de manos. *Ludo, is. Ludos fa-*
cere.
 Burlar de alguno. *Irrideo, es. Derideo*
illudo, dis. Ludibrio aliquem læ-
dere, deludo, is.
 * *Darla baya à alguno.* Sibilis ali-
 què insectari, vocibus què incre-
 pitare, vel obruere.
 Burlador. *Iocans, tis.*
 Burlando. *Iocosè.*
 Burlarse con otro. *Iocor, aris.*
 Los que se vãn burlando, y holgãdo,
Ludibundi.
 Burla, ò escarnio. *Irrisio, onis. Derisio,*
illusio.
 Burlador. *Irrisor, oris. Derisor, illusor.*

Burlar, dexar burlado. *Fallo, is. Ludi-*
fico, as.
 Burla, ò engaño. *Dolus, i. Frans, dis.*
 Burlas, ò cosas deburlas. *Ridicula,*
res nugatoria, ineptie, arum.
 Bastan las burlas. † *Iocorum satis est.*
Satis lusum iam est.
 No toméis el negocio deburlas. *No-*
lim te in tantis rebus ludere, tante
rei dormire.
 Buril, ò sancel. *Cælum, i. scalprium, i.*
 Burra. *Asina, e.*
 Burro. *Asinus, i.*
 Burrado de vbas. *Acinus, i.*
 Burrado, ò vassura. *Sordes, ium.*
 Buscar. *Quæro, is.*
 Buscar por varias partes. *Disquiro,*
is.
 Buscar à alguno con cuidado. Perqui-
 rere aliquem, inuestigare, indaga-
 re, inquirere, vestigijs odorari. In
 aliquo quærendo multa loca adi-
 re, permeare, perlustrare, penetra-
 re; nullum locum, nullas latebras
 omittere.
 Buscar achaques. *Vide Achaques.*
 Busca. *Indagatio, onis. Inquisitio. Cõ-*
quisitio. Inuestigatio.
 Buscar sazón, ò tiempo. *Obseruare tẽ-*
pus, omnis temporis momenta, oc-
casionem.
 Buscar, grangear. *Comparo, as.*
 Buscar prouision. *Fruementatum ire.*
 Buxeta de box. *Pyxis, dis.*

De littera C.

C ante A.

C Abaña. *Tugurium, ij. Gurgustia*
casa, e.
 Cabe otro. *Apud, prope aliquem.*

Cabeça. *Caput, tis.*
 Cabeça abaxo le colgaron. *Inuersus, inuerso capite, præceps suspensus est.*
 Cabecera de cama. *Caput lecti.*
 Cabeçudo, ò porfiado. *Tenax sententia, qui flekti nescit, nemini cedit.*
 † *Cerebrosus, capitosus.*
 Cabizbaxo llegò. *Accessit dimisso capite, ac vultu.*
 Cabeçal. *Cervical, is.*
 Cabeça abaxo. *Præceps, itis.*
 Cabecear. *Nuto, as.*
 Cabello. *Capillus, i. Crines, iam.*
 * *Cabellos crespos. Cicinni, intorti capilli, videtis illum sub crispo capillo.*
 Cabellera. *Coma, e. Casaries, ei.*
 Cabello enhetrado. *Frica, arum.*
 Cabelludo. *Capillatus, a, um.*
 Caber en suertes. *Vide Suerte.*
 Caben muchos en la Iglesia. *Capit magnam hominum multitudinem templum.*
 Cupome aquel dia. *In eam diem incidit.*
 Cabestro. *Capistrum, i.*
 Cabida entre los ciudadanos. *Gratia, e.*
Tiene mucha cabida, con todos. Valet plurimum gratia apud omnes. Est in magna apud omnes gratia, est apud omnes gratiosus. Vide Favor.
 Cabildo. *Conuentus. † Sacer Senatus.*
 Cabo, ò termino. *Finis, is. Terminus, i.*
 Cabrahigo. *Caprifricus, i.*
 Cabruto. *Capreolus, i. Hædus, i.*
 Cabra. *Caprea, e, capra, capella.*
 Cabrerizo. *Caprarius, ij.*

Cabrillas, estrellas. *Pleiades.*
 Cabron. *Hircus, i, caper, pri.*
 Caçar aues. *Aucupor, aris.*
 Caçador de aues. *Auceps, aucupis.*
 Caça de fieras. *Venatio, is. Venatus, us. Vnde venaticus. canis. Perro de caça.*
 Caçar fieras. *Venor, aris.*
 Caçador. *Venator, oris.*
 Cachorrillo. *Catulus, i.*
 Caço. *Cacabus, i.*
 Cada año. *Quotannis. Singulis annis.*
 Cada cosa por si. *Sigillatim, & singillatim.*
 Cada vno. *Singuli, e, a, unusquisque.*
 Cada dia. *Quotidiè singulis diebus, vnoquoque die.*
 Cada tres años. *Tertio quoque anno, sic, quarto quoque anno, &c.*
 Cada qual. *Quivis, quilibet.*
 Cada qual tome sus armas. *Sua quisque arma capiat. Unusquisque suam capiat arma.*
 Cada bueno. *Optimus quisque.*
 Cada ruin. *Pessimus quisque.*
 Cadena. *Catena, e.*
 Cadera, ò quadril. *Coxendix, cis.*
 Caduco. *Delirus, a, um.*
 Caduco, ò perecedero. *Caducus, periturus, a, um.*
 * *Todas las cosas desta vida son caducas, y perecederas. Omnia humana breuia, mortalia, & non firma, varia, mobilia, incerta, inconstantia, leuia, fallacia, fucosa, inania, vana, flexibilia, citò peritura, locorum. & temporū angustijs, seu terminis circūscripta, definita, celesriter deflorescunt, à splendore veræ lucis absunt. Nihil infra lunam firmum est, nihil quod non conficiat.*

ciat, & consumat vetustas.
 Caer. *Cado, is, labor, eris procido, is.*
 Caer con otro. *Concido, is.*
 Caer otra vez. *Recido, is.*
 Caer de arriba. *Decido, is.*
 Caer en alguna cosa. *Incido, is.*
 Caerse algo de las manos. *Elabi è manibus, effluere.*
 Caer de alto. *Alte cadere.*
 Caer, dar caía. *Graviter cadere.*
 Caer de honroso estado. *Præcipitari ex altissimo dignitatis gradu.*
 Caer la fuerte. *Exire sortem. Vide Suerte.*
 Cayeronsele las azes. *Oculi, vultus, verba illi subito conciderunt.*
 No cae esso en buen juicio. *Hec sub iudicium sapientis non cadunt.*
 Cayòme muy bien. *Accidit mihi per opportunè, vt optabam, ex animi sententia.*
 Caer muerto. *Occido, is, occumbo, is.*
 † Caer, o ser vencido. *Succumbo, is.*
 Caída de edificio. *Ruina, e.*
 Lo que está para caer. *Ruinofus, a, um.*
 Caída resvaládo. *Lapsus, us, prolapso, lapsio, onis.*
 Caída. *Casus, us, lapsio, prolapsio, onis.*
 Caer de la memoria. *Excido, is.*
 Cayò en la cuenta, y corrigiose. *Locum veritati dedit, rationi locum dedit. ad meliorem se frugem recepit.*
 Cayò en la cuenta, o arinò. *Remattigit, affectus est.*
 Caedizo. *Caducus, a, um.*
 Cal. *Calx, eis.*
 Calabaza. *Cucurbita, e.*
 Calaboço. *Ergastulum, i.*
 Calambre. *Nervorum rigor.*

Calandria. *Alauda sine apice.*
 Calar hasta alguna parte. *Penetro, as.*
 Galele los pensamientos. *Novi hominis mentem. Recòditos illius animi sensus teneo. Illius animum intropexi. Vide. Pensamiento.*
 Calabera de cabeça. *Cranium, ij.*
 Calcañar. *Calx, eis.*
 Calcar, o pisar. *Inculco, conculco, as.*
 Calçado. *Calceus, ei.*
 Calçar. *Calceo, vel calcio, us, induo, is.*
 Calças. *Caliga, arum, calceamentum, i.*
 Calças, o medias calças. *Tibialia, ium.*
 Calçada, o empedrado. *Via lapidibus strata.*
 Calçetero. *Sartor, caligarius.*
 Calçon. *Vdo, onis.*
 Caldera de cobre. *Abenum, i.*
 Caldera para cocer. *Cacabus, i.*
 Caldero. *Lebes, etis.*
 Calderero. *Faber ararius, ij.*
 Caldo. *Ius, iuris.*
 Calendas. *Kalenda, arum.*
 Calendario de los meses. *Kalendarium, ij.*
 Calendario de los Santos. *Catalogus Sanctorum. Dierum syllabus. † Fasti. Diarium.*
 Calentarse. *Caleo, es, calefco, is.*
 Calétar a otro. *Calefacio, is, calefacio, is, concalefacio.*
 Calentura. *Febris, febricula, e.*
 Dadoleba gran calentura. *Magna illum febris corripuit. Gravissima tenetur febris. Magno æstu, febrique iactatur, afflicatur vehementer. Molestissimam habet febrim. Laborat febris.*
 Ya le dexò la calentura. *Iam illum*

- febris reliquit. Febris discessit. Fe-
bri iam omnino caret. Leuatus,
liberatus est.
- Calentura continua. *Febris, vel fe-
bricula assidua.*
- Caliente. *Calidus, a, um.*
- Calongia. *Canonicatus, us. † Sacerdu-
tium.*
- Calma del mar. *Malacia, a.*
- Calor. *Calor, oris.*
- Calor mucho del Sol. *Astus, us. Ar-
dor Solis.*
- * Tener calor. *Calere, calefcere, aestua-
re. Ignis aestu iactari, calore nimio
confici.*
- * Hazer mucho calor. *Vigere, seui-
re calorem, vel aestum maximum.*
- * Todo se abraza de calor. *Omnia ni-
mio solis ardore feruent, ardent,
conflagrant, calore combuñtur.*
- * Templarse el calor. *Dum se calor
frangat, vis caloris mitescat, fri-
gore temperetur.*
- Caluroso. *Astuosus, a, um.*
- Calunia. *Calumnia, a.*
- Caluniar. *Calunior, aris. Vide Acusar.*
- Caluniador. *Calumniator, oris.*
- Calua. *Caluitium, ij.*
- Caluo. *Caluus, a, um.*
- Callar. *Taceo, es Sileo, es. Obmutesco,
is, conticeo, es. * Conticesco, reticeo.*
- Callar alguna cosa. *Reticeo, es, subti-
ceo, celo, as, occulto, as.*
- No puedo callar esto. *Hoc silentio
præterire, transire, prætermittre-
re, tacitus præterire, supprime-
re, transilire, silentio inuoluere,
tacere non possum. * Hæc missa
facere nequeo.*
- Callado. *Taciturnus, homo occul-
tus, & rectus, cuius mira est taci-*
- turnitas. * *Silentij, cultor exi-
mius: taciturnitatis amantissimus,
amicissimus, studiosissimus, silen-
tij laude præstantissimus, viderur
Pythagoræ discipulus. † Harpo-
cratæ mythes.*
- Calle. *Calis, si. Via publica.*
- Calleja. *Angiportus, us.*
- Callo de la mano. *Callum, i.*
- Ya tengo hechos callos en los tra-
bajos. *Animus multis iam labori-
bus exercitatus occalluit. Obduruit
ad dolorem nouum. Iam prorsus oc-
calluit. Diuturna laborum consue-
tudo callum animo meo obduxit. Ut
manus opere; sic animus laborum
consuetudine concalluit.*
- Calmar, o encallar, como la naue. *Hæ-
rere in salebra. † impingere, illidi.*
- Cama. *Lectus, i. Lectulus, i. cubile, is.*
- Cama de desposados. *Thalamus, j.*
- Camas de fieras. *Cubilia, imm.*
- Camaleon. *Chamæleon, tis.*
- Camara. *Cubiculum, i, conclaue, is.*
- Camarero. *Cubicularius, ij, a cubicu-
lis.*
- Camarada de vellacos. *Sceleratorum
grex. Manipulus furum.*
- Camaras de sangre. *Dysenteria.*
- Camaras tiene. *Fluxu ventris, labo-
rat.*
- Cambiar. *Commutare, permutare pe-
cuniam.*
- Cambiar, ser cambiador. *Argenta-
ria facere.*
- Dar a câbio. *Pecunias quæstui dare.*
- Tomar el cambio, *Accipere pecuniã
ex publica permutatione.*
- Câbiador. *Mensarius, ij, argætarius.*
- Cambio. *Permutatio, onis.*
- Camello. *Camellus, i.*

Caminar. Iter facere, ire aliquo, iter aliquo habere, conferre se aliquo, ire, petere. Tendere aliquo.

Camino. *Iter. n. ris. via, e.*

No os pongais en camino. Ne te via committas. Ne te itineri des. Ne viam, ne iter suscipias, ingrediaris. Ne iter aggrediaris, viam in eas. Ne te in viam des. Ne tali tempore proficiat. Itinere supercede. Itineris suscipiendi consilium abijce, omitte, dimitte.

Aqui vemos de torcer el camino. Hic deflectenda via est ad oppidum. Hic est itineris flexus. Hic oppidum diuertendum est. Hic declinare, de via deflectere debemus.

Largo camino auéis andado en poco tiempo. Longissimam, breui tempore, viam confecisti, peruolasti, decurristi. Multum exiguo temporis spatio itineris contendisti. Longissimum iter obiisti.

Mal camino auéis tomado para inuier no. Via suscepisti, hieme satis incommodam, difficilem, lubricam, plenam periculi, impeditam, multis difficultatibus plenam.

Camino real. Iter expeditum, tutum, expedita via, Militaris via. * Prætoria, publica, regia, tuta.

Camino angosto, o vereda. *Trames, tis.*

Camino poco seguro. Via grassatoribus infesta. Via latebrosa, scrupulosa, saxosa.

Camino derecho. *Recta via, † recta.*

De vn camino hareis vno, y otro.

Eadem via, eodem itinere, eadem opera utrumque facies.

* **Camino fragoso.** *Via aspera, præru-*

pta, præcipitium.

* **Mal passo.** *Summa itineris angustie.*

* **Estar con el pie en el estriuo,** las espuelas calçadas. *In procinctu esse, accinctum esse itineri: paratas habere iam sarcinas, induisse calcaria.*

* **Tomar el camino para Valencia.** *Arripere, ed ingri, inire viam, que ducit Valentiam.*

* **Por do quieraque va, dexa a stro.** *Quacumq; iter, quacumq; peruaderet, irruisse quædam calamitas videbatur. Vbicumq; pedes ponit, suæ crudelitatis relinquit impressa vestigia.*

Desviarse del camino. *Declinare, deflectere, decidere de via.*

* **Estar en crucijada.** *In trivio versari, constitutum esse.*

* **Id con la paz de Dios.** Ito bonis auiibus, optimis ominibus, foelcibus auspicijs. Abi foelix, sit foelix, & prosper tuus discessus.

* **Caminar a la posta.** Diurnis, nocturnisq; itineribus, in aliquo locu tendere, continuato, & nocte, & die itinere, maxima celeritate iter percurrere. † Ire citatis equis.

Caminante. *Viator, oris.*

Camisa. *Subucula, e, indusium, ij.*

Campana. *Cymbalum, campana, * es campanum.*

Campanario. *Turris campanaria.*

Campanero que haze câpanas. *Cymbala conficiendi artifex.*

Campanilla de agua. *Bulla, e.*

Campo raso. *Campus, i, equor, oris.*

Campo llano. *Planities, ei equor, oris.*

Campo, ò granja. *Rus, ris.* † *Domus suburbana, praedium.*
Mucho gusto de la vida del campo. Per-
 iucundum mihi est rusticari, ru-
 sticam vitam agere, in agris esse,
 ruri esse, ruri habitare, rus co-
 lere.
 Campo, ò heredad pequeña. *Agel-
 lus, i.*
 Campos. *Saltus, us.*
 Campesino. *Agrestis, è Rusticus.*
 Canal. *Canalis, is.*
 Canal de coluna. *Canaliculus, i. Stria,
 e.*
 Canal de texado. *Imbrex, cis.*
 Canas de la cabeça. *Canis orum, † ca-
 nities.*
 Cano. *Canus, a, um.*
 Canasta. *Canistrum, i.*
 Cancer. *Cancer, cri.*
 Cancion. *Cantus, us, cantilena, e, car-
 men.*
 Candado. *Sera, e.*
 Candela. *Lucerna, e, candela, e.*
 Candelero. *Candelabrum.*
 Caudil. *Lychnus, i.*
 Canela. *Cinnamomum, i. † cinnamum.*
 Cangrejo. *Cancer, cri.*
 Canonigo. *Canonicus, i.*
 Canonicato. *Canonicatus, us. † Sa-
 cerdotium.*
 Canonista. *Canonistes, e.*
 Canonizar. *In diuos aliquem referre,
 reponere, in diuorum numerum re-
 ferre. † In diuorum coetum, contu-
 bernium ascribere.*
 Canonizacion. *Apotheosis, is.*
 Canfancio. *Defatigatio, lassitudo, nis.*
 Canfar à otro. *Defatigo, as.*
 Canfado. *Defessus, defatigatus, lan-
 guens, fessus de via, * Labore, ac*

magnitudine itineris confectus.
 Fractus, fatigatus.
 Canfarse. *Defitiscor, eris. Deficio,
 is.*
 Cantar. *Cano, is, canto, as. Modulor,
 ris, catus, numerosque moderari.
 Fundere cantus è gutture, cantig-
 to, as.*
 Cantar con otro. *Concino, is*
 Cantar las aues. *Garrus, is.*
 Canto de muchos. *Concentus, us. * cã-
 tus symphonix percrepat, concen-
 tus, harmonia, consonantia, concẽ-
 tus suauitas.*
 Canto. *Cantus, us.*
 Canton, ò esquina. *Angulus exterior.*
 Cantor. *Cantor, oris. † musicus, myca-
 lus.*
 Cantora. *Psalteria, e.*
 Cantaro. *Amphora, e, urna, e.*
 Cantera. *Lapidicina, e, latomie, a-
 rum.*
 Cantero. *Lapicida, e, latomus, i.*
 Canto, piedra. *Saxum, i.*
 Caña. *Arundo, inis, calamus, i.*
 Caña de lagunas. *Carex, cis.*
 Caña, ò meollo. *Mejulla, e.*
 Caña fistola. *Cassia fistula.*
 Cañaheja. *Ferula, e.*
 Cañamo. *Canabis, is.*
 Cañaueral. *Aruna inetum, i.*
 Canilla de cuba. *Canalicula, e, fistu-
 la.*
 Canilla de la pierna. *Tibia, e.*
 Caño. *Canalis, is.*
 Cañon. *Calumus, i.*
 Capa. *Pallium, ij. Palliolum, ij. Ami-
 culum, i. † Chlamys, dis.*
 * Capa de felpa. *Amphimallum, i.*
 Capa de camino, capa aguadera. *La-
 cerina, e.*

Ar de capa cuida. Labi in perniciem, precipitari, trahi, ferri, præcipité, in præceps, deorsum. Pessum ire, versa, & mutata in peiorem partē sunt omnia, ita communem ré doleo esse delapsum, vt ne spes quidē meliūs aliquādo fore relinquatur.

Capacete. *Galea, e, castis, dis.*

Capacidad. *Capacitas, is.*

Capacidad de hombre. *Homini cap-tus. Vide Alto.*

Capilla de Iglesia. *Sacellum, sacrariū, ij, cella sacra.*

Capilla, ò capicote. *Cucullus, i.*

Capitan de colarios. *Archipyrata, e.*

Capitan de nao. *Nauarchus, i.*

Capitan. *Dux, eis, duētor, Præfectus.*

Capitan general. *Summus dux, Imperator. † Archistrategus, polemarchus*

Capitan general de la armada. *Classis præfectus.*

Capitania. *Exercitus, us.*

Capitulo de libro. *Caput, itis.*

Capitulo do se haze eleccion. *Comitium, ij.*

Capon, aue. *Capus, i, capo, onis.*

Caponera. *Auiarium, ij.*

Capote. *Caputium, ij.*

Capullo de seda. *Bombylis, is.*

Cara. *Vultus, us, facies, ei, os, oris.*

Cara sin verguença. Frons perfricta.

Os durissimum. Os ferreū. Os perfricatum, impudens.

Caracol. *Cochlea, e, limax, cis.*

Caracol de escaleras. *Scala cochlearum. Cochlidium, ij.*

Carambalo de yelo. *Crusta gelu.*

Caramillo de pastor. *Calamus, i.*

Caratula. *Persona, e.*

Carauela, nauio. *Celox, cis.*

Carbon. *Carbo, onis.*

Carbon encendido. *Candens carbo.*

Carboncillo. *Carbunculus, i.*

Carbunco. *Pyropus, carbunculus, i.*

Carcajada de risa. *Cacbinus, i. Vnde cacbinor, aris.*

Carcax, ò aljaua. *Pharetra, e.*

Carcel. Carcer, eris, custodia, æ. Ergastulum.

Mandò el Iuez que le echasse en la carcel. Index illum in carcerem conijci, * duci, deduci, mitti, contrudi imperavit. In vincula, ac tenebras abripi. In custodiam dari. Vinculis astringi. In custodiã tradi. Tenebris vinculisque inãdari, custodia vinculisque teneri, † ergastulo mancipari.

Quebrantò la carcel. Vincula rupit. E vinculis euolauit. Reuulsit vincula. Aufugit è carcere, è vinculis. Vinculis se exoluit, atque aufugit * Perforauit, perfodit, & perfregit carceris parietes.

* Soltar el preso de la carcel. *Dimittere, emittere, educere aliquē è carcere*

* Sacar el malhechor à justiciar. Perducere maleficum, condemnatum è carcere, ducere, trahere, rapere eum ad supplicium, necem, patibulum.

Carcelero. *Carceris custos, † præfectus*

Carco na de madera. *Caries, ei.*

Carcomido. *Cariosus, a, um.*

Cardar. *Carpo, is.*

Cardador. *Carptor, oris.*

Cardar lana. *Carmino, as.*

Cardadura. *Carminatio, onis.*

Cardeno. *Liuidus, a, um.*

Cardenal de golpe. *Vibex, icis.*

Cardenal. *Cardinalis, † patrum purpuratorum numero, ordine scriptus*

pater purpuratus.
 Cardenalato. *Purpureus galerus, rosei galeri dignitas, honor.*
 Cardenillo. *Arugo, inis.*
 Cardo. *Carduus, i.*
 Carecer de lo necesario. *Egeo, es.*
 Carestia. *Caritas, tis. Difficultas, caritas annonæ.*
 Grande carestia ay en la ciudad. In magna annonæ difficultate, & caritate versamur. Grauis est rerum omnium penuria, caritas, difficultas. Carissimè veneunt omnia. Magni, inusitati pretij res omnes sunt. Immoderata penuria, nimia rerum omnium caritate laboramus. Durior annona est. Annus frugum caritate insignis.
 Caro. *Carus, a, um.*
 Carena de nao. *Carina, e.*
 Carga. *Onus, eris. † Fascis, pondus.*
 Temo de dar con la carga en el suelo. Vereor, ne oneri succubã. Onere opprimar. Vereor ne nõ sustinere tantum oneris possim. Vereor ne quod onus suscepi, perferre nõ possim. Vereor, vt sustinere possim.
 Cargar. *Onero, as, onus, alicui imponere, oneribus † aliquẽ premere.*
 Cargarse. *Onus suscipere.*
 Cargõme el sueño. *† Alto sopore, somno oppressus, obrutus sum.*
 Carga de jarcias. *Sarcina, e.*
 Cargo. *Munus, eris, honor, oris. Vide Dignitas, munia.*
 Huelgome que os ayan dado tan buen cargo. Tibi tam honorificum munus esse delatum, plurimum gaudeo. Munus tibi esse impositum, summæ dignitatis prouinciã datam, delatam. Te tã præclaro mu-

nere esse auctum, vehementer lætor. Tanto honore affectum esse.
 Caridad. *Charitas, tis. Pietas.*
 Carmesi. *Purpura, e. Vnde Purpureus.*
 Carne. *Caro, nis, caruncula, e.*
 Carnero. *Aries, tis. Vnde Arietinus, a, um.*
 † Carneistolendas. *Bacchanalia, libera- lia. Dionysia, hilaria, dies quibus bacchatur hominum effrænata licentia. Tempus quo proni esse in licentiam, & fluere in luxum homines solent. Dies quibus bacchatur impunita licentia.*
 Carniceria. *Macellum, i.*
 Carnicero. *Lanius, ij, lanio, onis.*
 Carnicero, ò verdugo. *Carnifex, icis tortor oris.*
 Carniceria donde atormentan. *Carnificina, e. † laniena.*
 Carpintero. *Faber lignarius.*
 Carpinteria. *Ars lignaria.*
 Carpintear. *Dolo, as.*
 Carrasca, ò encina. *Ilex, cis.*
 Carrera. *Cursus, us, curriculum, i.*
 Carreta. *Plaustrum, i, rota, e, currus, us.*
 Carretero. *Auriga.*
 Carril de carreta. *Orbita, e.*
 Carrillo. *Bucca, e.*
 Carrizo, especie de caña. *Carex, cis.*
 Carrizar. *Carectum, i.*
 Carro. *Currus, us.*
 Carro de dos cauallos. *Bigæ, arum.*
 Carro de quatro cauallos. *Quadrigæ, arum.*
 Carroça. *Rbeda, e, cissum, i, effedũ, i.*
 Carta. *Epistola, e, littera, arum.*
 Mirad de quien fais vuestras cartas. Vide cui litteras tuas cõmittas, cui

cui credas, caue ne temerè, cuiquam committas. Nihil cerro homini, litteras tuas ne des.

No querria que mi carta fuesse larga. Nolim longior in scribendo esse. Nolim longiorem epistolam texere. Longis te litteris obtundere. Tibi litterarum longitudine, longioribus litteris molestus esse, molestiam exhibere, pluribus ad te, quàm res postulat, quàm sit opus, nolim scribere.

Esta escriuo de priessa. Hæc ad te properans scribo; raptim, in magnis temporum angustijs hoc ad te litterarum exaro.

Mucho ha q̄ espero vuestra carta. Iam diu à te litteras expecto, auidè expecto. In summa sum expectatione litterarum tuarum. Iam diu à te nihil litterarum, ne litteram quidem accepi. Longam fecisti intercapedinem scribendi ad nos. Desidero, requiro iam diu tuas litteras. Officiu à te litterarum desidero. Tam longum, tam diuturnum tuarum litterarum silentium ferre non possum. In maximo sum tuarum litterarum desiderio.

Dieronme mucho gusto vuestras cartas. Tuæ litteræ magnæ mihi voluptati fuerunt; summam voluptatè attulerunt, nescio quid voluptatis, & suauitatis animo instillarunt meo: fuerunt mihi iucundissimæ. Magnam mihi lætitiæ gaudium, iucunditatem attulerunt. Magna me lætitiæ affecerunt, extulerunt. Magna perfuderunt voluptate. Vide *Alegria*.

Dieronme pena vuestras cartas. Vi-

de Lastimar.

Dos cartas me auéis embiando, que continian una misma cosa. Bis eodem exemplo ad me scripsisti, binas à te epistolas habeo, iisdem omnino sententijs verbisque conscriptas: quarum vnum, atque idem, & sententijs, & verbis argumentum est: quæ eadem omnino, iisdem verbis continent.

Emb'òme vna carta muy graciosa. Litteras ad me mihi asperfas humanitatis sale: faceras, & urbanas: facetijs, salibus plenas, urbanitate, ac iocis suauissimas, festiuas, ac suauitatis plenas.

Escriuiome muy enojado. Acres ad me litteras mihi, ardentes, plenas stomachi, & querelarum. Stomachosè, iracundè ad me scripsisti. Dentatas, aculeatas litteras ad me mihi, stomachosiores.

Abrió el mensagero las cartas. Tabularius epistolarum linum incidit, litteras aperuit, resignauit, soluit epistolam.

Poned mi carta en vuestro pliego. Meas litteras in tuum fasciculum conijce, adde in tuum fasciculum. Meas litteras cum tuis eodem fasciculo mittendas curabis. Meam epistolam cum tuis litteris coniunges.

Oy me han venido cartas de mi padre. Hodie litteræ mihi à parète reditæ sunt, allatæ sunt. Accepi à parente meo litteras, recepi. Habeo à parente meo litteras.

No traía fecha vuestra carta. In tua epistola dies non erat adscripta. Quo die epistolam scripseris, non ad-

addidisti. Non subscripsisti tuis litteris diem.
 Cartas amorosas. *Vide* Amoroso.
 Cartas asperas. *Aculeata littera. Vide* Lastimar.
 Cartas de fauor. *Littera commendatitia.*
 Cartas frescas. *Recentissima littera.*
 Carta graue. Epistola grauissimis verbis, sententijsque plena.
 Cartas sin sustancia. *Inanes littera.*
 Carta poco limada. Epistola plena festinationis, & pulueris: parum limata, parum elegans.
 Carta de marear. *Naucularia, e.*
 Carta de pago. *Schedula, qua fatemur nobis pecuniam esse solutam.*
 Cartapacio. *Codex, cis.*
 Cartero. *Tabellarius, ij.*
 Cartagena. *Garbago, inis.*
 Cartabon. *Norma, e.*
 Cartel. *Vide* Cedula.
 † Cartilla del A.B.C. *Alphabetum, Abecedaria tabella. Abecedarium.*
 Casa. Domus, us, edes, iū, domiciliū.
 † Cauallo de filla. *Ephippiarius equus*
 † Cauallos de alquiler. *Equi meritorij*
Sobranos casa. Laxè habitamus. Magna domus pars vacua est, vacat: multo plures hæc domus habitatores capere potest. Est in nostris ædibus, pluribus alijs habitatio satis commoda.
 Casa Real. *Basilica, e.*
 Casa, ò familia principal. *Natio, onis*
 Casa de moneda. *Argentaria, e.*
 Casarse el hombre. *Ducere uxore, ducere in matrimonium.*
 Casarse la muger. *Nubo, is.*
 Casò vuestra hermana con hombre muy principal. *Vir clarissimus sororem*

tuam uxore duxit: in matrimonio habet. Viri Nobilissimi soror tua matrimoniū tener. † iūcta est matrimonio. Nupsit viro clarissimo.
 Casado. *Constrictus uxore.*
 Casado, ò casada. *Coniux, gis.*
 Casadera, donzella. *Nobilis virgo.*
 Casar hija. Locare filiam nuptijs. Locare filiã in matrimonio, collocare.
 Casamiento. Cónubium, ij, coniugiū, ij. Matrimonium, ij.
 Cascajo de arena, ò pedreçuelas. *Gla rea, e.*
 Cascara como de hueuo. *Crusta, e.*
 Cascaras, ò mondaduras. *Putamē, is.*
 Casco de baso quebrado. *Testa, e.*
 Casero de casa. *Domesticus, a, um.*
 Casero que mora en casa agena. *Inquilinus.*
 Casí, aduerbio. *Propè, fere, circitè.*
 Caso. *Casus, us, † fortuna.*
 Fue acaso. Fortè accidit. Casu accidit. Ita fors, ita fortuna, ita casus tulit.
 Casilla pagaça. *Tagurium, ij, casa, e.*
 Caspa de cabeça. *Furfures capitis.*
 Casquete de cuero. *Cudo, onis.*
 Casquete de hierro. *Cassis idis.*
 Casquillo de saeta. *Spiculum, i.*
 Casta, ò linaje. *Genus, eris.*
 Casta cosa. Castus, a, um, pudicus, integer.
 Castamente. *Castè, pudicè.*
 Castidad. Castitas, tis, castimonia, e. *
 Pudicitia, integritas, puritas, † castimoniae decus.
 Castaña, ò castaño. *Castanea, e.*
 Castañetas dadas con los dedos. *Digitorum crepitus.*
 Castigo. *Supplicium, ij, pcena, e.*
 Castigar. Punire, castigare, plectere, sup-

supplicio, pœna afficere aliquem. Graui pœna inultore. Supplicium de aliquo sumere. Animaduerrere in aliquem. Seuerè, ac vehementer in aliquem vindicare. Pœnas ab aliquo petere, poscere, sumere, repetere.

* *Señalar castigo.* Constituere, statuere, proponere impio pœnã, suppliciu, animaduersione grauissimã. *El serã muy bien castigado por su atreuimiento.* Audaciã suã pœnas dabit, pœnas feret, pendet, depedet, sustinebit, sibibit, sufferet, persoluet pœnas audacia sua dignas, meritas luet pœnas. * Suscipiet, luet, soluet, expendet.

No se irã sin castigo. Nõ impunè abibit, discedet. Non impunitum, nõ inultum abire patiemur. Non rãrã iniuria impunita discedet. Nõ impunè feret. Non impunitum, non inultum illum dimitemus. Impunitatem à nobis nõ assequetur. Nõ redibit impunis (vt ait Solinus.)

Castigarome con el doblo. *Dupli pœnam subiui.*

Castigo con varas. *Fustuarium, ij.*

Castigador. *Punitor, oris. Animaduerror.*

Castillo. *Castellum, i.*

Castrado hombre. *Eunuchus, i. Euiratus, † exectus.*

Castrado animal. *Exectus, castratus, a, um.*

Cataracta de ojos. *Nubecula in oculis.*

Catedra. *Cathedra, e.*

Catorze. *Quatuordecim.*

Catorzeno. *Quartus decimus.*

Catorze vezes. *Quater decies.*

Caua. *Fossa, e.*

Cauaigar. † *Equitare.*

† Cauaigar, subir à cauallo. *In equum ascendere. Cic. Senect.*

Cauallero. *Eques, tis.*

Caualgadura. *Quadrupes, dis.*

Cauallo. *Equus, i.*

* Cauallo que anda llano. *Equus gradarius.*

* Que anda al trote. *Equus subuersor.*

* Cauallos ginetes. *Celares equi, desultorij.* * Cauallo emparamentado.

Ephippiatus equus. * Encobertado.

Cataphractus. * Andar a cauallo.

Equitare. Equo uehi. In equo sedere.

Cauallejo de texado. *Summum tecti, aquarum diuortium in tecto.*

Cauallo para casta. *Equus emissarius.*

Cauallo ligero, ò de posta. *Equus celer.* * *Veredus, i, † pegalus.*

Caualleriço. *Equorum praefectus, † bipocomis.*

Cauar sacando tierra. *Effodio, is.*

Cauadura. *Fossio, onis.*

Cauar dolando. *Cauo, as, excauo.*

Cauar en piedra, ò madera. *Excauo, as.*

Caudal, ò dinero. *Pecunia, e. Ratio nummaria. Peculium, ij.*

Caudillo. *Dux, cis.*

Cauerna. *Cauerna, e.*

† Caua. *Causa, e.*

No ay causa porque esteis triste. Non est cur mœreas. Non habes, quod doleas. Nullam mœroris, nullam tristitiã, nullam luctus causam iustam habes. Non est tibi vlla mœrendi causa.

Dios es la causa de todos nuestros bienes
Deus Opt. Max. bonorum omniũ causa,

causa, fons est, & origo: bonorum omnium auctor. Ab illo bona omnia, tanquam à perenni fonte fluxerunt, atque manarunt. Ab illo profecta sunt. Initium, principium ab illo vno deduxerunt. Illi bona omnia accepta ferri debent.

Causas efficientes. *Res efficientes.*

Causas contingentes. *causa fortunæ antegressæ.*

Causas concurrentes. *causæ adiuvantes.*

Causar. *Efficio, is.*

Causar timor. Facere timorẽ alicui, afferre, in cutere.

Causar admiracion. *Vide Admiracion.*

Cauteloso. *Veterarius, a, um.*

Cautela. *cautio, nis.*

Cauterio. *carnis exustio.*

Cautiuerio, ò seruidumbre. *Seruitus, tis.*

Cautiuo. *captiuus, a, um.*

Cautiuar. *Capio, is.* In seruitutem aliquẽ dare, tradere, abducere, abripere, redigere, trudere.

Mucho ha que estoi cautiuo. Iam diu in seruitute sum, seruitute premor, durissimo seruitutis iugo premor. In dira tyrannide sum.

Tà salimos de cautiuerio. Iam seruitutis iugum repulimus. Graue seruitutis iugũ à nostris cervicibus reiecimus, excussimus. A seruitute in libertatẽ vindicati sumus. Ex diurna seruitute, chaz libertatis luci recreati tãdem sumus. Dirã tyrannidem, seruitutem, diuino beneficio repulimus.

Cauto. *cautus prouidus, a, um.*

Caxa. *capsa, e, capsula, e.*

Caxon, ò escritorio. *Scrinium, ij.*

Caxa de escriuanias. *Theca calamorũ, † theca calamaria, calamarium.*

Caxa pequena. *Theca, e.*

Cayado. *Baculus, i, baculum, i, † pedum.*

Cazcarras. *Quisquilia, arum.*

çabullir. *Mergo, is, submergo, immergo, is.*

çacear. *Balbutio, tis.*

çaçõ. *Balbus, a, um. Blesus lingua.*

çaguan. *† Vestibulum.*

çaherir las buenas obras. *Exprobrare beneficia, aut officia alicui commemorare*

çahurda, ò pocilga. *Hara, e.*

çahuimerio. *Suffimentum, i.*

çamarra. *Pellis, is.*

çanahoria. *Pastinaca, e.*

çancadilla. *Supplantatio, nis.*

Dar çancadilla. Supplantare aliquẽ, obiecto pede aliquẽ ad casum impellere. * Pede supposito in terrã deijcere, crure aliquẽ implicare, vr prosternatur, vel alicui crus implicare. çancajo, *Calx, cis.*

çancajoso. *Qui tibias diuariat has habet. Loripes, idis.*

çapatero. *Sutor, oris.*

çapateria. *Sutrina, e.*

çrquiçami. *Laquear, ris.*

çaraguelles. *Femoralia, ium.*

çaratan. *Carcinoma, atis, cancer, cri.*

çarça. *Rubus, i.*

çarçamora. *Morum rubrum.*

C ante E.

Cenolla. *Cepa, e.*

Cebollino. *Cepina, e.*

Cecina. *Caro sale condita, † caro salsa.*

Cedaço. *Cribrum, i.*

Cediço, ò lacio. *Flacidus, a, um.*

Cedro. *Cedrus, i.*
 Cedula. *Schedula, e.*
 Poner cédulas por los cátonés. *Pro-
 trepticos libellos publicè ponere, in
 celeberrimis locis figere edicta.*
 Cegar à otro. *Cæco, as, obcæco, as, ex-
 cæco, obcæco, cæcum aliquem fa-
 cere, reddere, efficere, oculis pri-
 uare: oculos alicui perstringere.*
 Cegar, quedar ciego. *Caligo, as, cæcu-
 rio. Oculorum lumine orbari, pri-
 uari.* Amittere visum, excæcari,
 obcæcari.*
 Cegajoso. *Qui lippitudine laborat; qui
 lippit.*
 Ceja. *Supercilium, ij.*
 Celada, ò capacete. *Galea, e.*
 Celada de enemigos. *Homines positi
 in insidijs.*
 Celda. *Cella, æ, cellula, camera, æ.*
 Celebrar, festejar. *Celebro, as, concele-
 bro, as.*
 Celebrar dia de fiesta. *Diem festû age-
 re agitare. Diem aliquè in honore
 apud aliquos esse: sacrû esse alicui
 Diuo, consecratum, dicatum.*
 Celebre cosa. *Celebris, e, celeberrimus,
 a, um.*
 Celebridad. *Celebritas, tis, celebratio,
 onis.*
 Cebro. *cerebrum, i.*
 Celemin. *Modius, ij.*
 Celestial. *cælestis, e.*
 Celestiales. *cælites, tum.*
 Celidonia, yerua. *shelidonia, e.*
 Cementerio. *cæmenterium, ij.*
 Cena. *cæna, e.*
 Cenador. *cænaculum, i, e. enatio, onis.*
 Cenar. *cæno, as.*
 Cenar yà con vnos, yà con otros. *For-
 nis cænitare, cæniculas facere, cæ-
 nas obire.*

Cencerro. *croctalum, i.*
 A cencerros atapados. *Obscurè, occultè,
 clàm aliquid facere.*
 Cendrar metal. *Metallum excoquere,
 purgare.*
 Ceniça. *cinis, eris.*
 Ceniciento. *cinereus, a, um.*
 Ceñir. *cingo, is.*
 Ceñirse. *Se accingere.*
 Ceñidor. *cingulum, i.*
 Ceñudo. *Vide Encapotado.*
 Censo, ò redito. *census, us. Reditus,
 annuus, census annuus.*
 * Cargar censo. *Cóferre pecuniam in
 quæstum, vel in censum.*
 Censor. *censor, oris.*
 Censura, ò oficio de cêsor. *censura, e.*
 Censura, ò parecer. *Iudicium, ij.*
 Censurar alguna cosa. *Iudicium face-
 re de aliqua re.*
 Centella. *Scintilla, æ, scintullula, æ.*
 Centellear. *scintillo, as, scintillas emir-
 tere.*
 Centauro. *centaurus, i.*
 Centeno. *Typha, e.*
 Centinela. *Speculator, oris. † excu-
 biz, excubitor.*
 Estar en centinela. *Specular, aris. Vi-
 gilijs agere. In speculis esse. Excubare,
 excubias, agere.* Custodiarum
 munera obire, erant in statio-
 ne pro castris collocati.*
 Centro. *centrum, i.*
 Centurion. *centurio, onis.*
 Cepa. *Vitis, is.*
 Cepillar. *Lauigo, as. Laue aliquid red-
 dere.*
 Cepillo. *Runcina, e.*
 Cepo. *cipus, i.*
 Cera. *cera, e, unde cereus, a, um.*
 Cera de la oreja. *Sordes aurium.*

Cera para sellar. *Cera sigillaris*.
 Cerca. *laxta, propè, proximè, apud, circa*.
 Cercano. *Proximus, propinquus, a, um*.
 Cercano, ò vezino. *Vicinus, finitimus*.
 Cerca, ò muralla. *Murus, i. Mœnia, ium*.
 Cercar. *Circunsto, as, circundo, as*.
 Cercar con muros. *Urbem mœnibus cingere, munire, sepire*.
 Cercar, ò sitiar ciudad. *Urbem obsidere, obsessam tenere: obsidione, obsessione occupare, premere: circũsistere, obsepire. * Sepire, cingere, circumdare*.
 Cercallo. *Ager septus*.
 Cercenar. *Circumcido, is*.
 Cerco. *Circus, i*.
 Cerco de enemigos. *Obsidio, onis, obsessio, onis*.
 * *Leuantar el cerco*. Soluere obsidionem, obsidione soluta inde castra mouere, recedere, discedere ab obsidione.
 * *Librar del cerco*. Ab obsidione liberare, eximere, eripere urbem.
 Cerda. *Crinis, is, seta, e*.
 Cereço. *Cerasus, i*.
 Cereça. *Cerasum, i*.
 Cereço siluestre. *Cornus, i*.
 Cerner. *cribro, as*.
 Cernicalo. *Tinnunculus, i*.
 Cerradura. *Sera, e*.
 Cerrar. *claudo, is*.
 Cerrar con llauç. *Obsero, as*.
 Cerrar abujero. *Ocludo, is*.
 Cerrar passo. *Præcludere aditum alicui, obsiruere. Intercludere, intersepire aliquem*.
 Cerradas las puertas. *clausis, oppila-*

tis, abstrusis foribus.
 Cerrar cartas. *Complicare, & obsignare litteras*.
 Cerro, ò alto. *Collis, is, tumulus, i*.
 Cerro de lino. *cirrus, i*.
 Certidumbre tengo de esso. *Id comper-tum habeo, exploratum, certum pro certo. Liquidò cõfirmare possum*.
 Certificar. *Aliquid pro certo affirmare, dicere. Fidem facere alicui alicuius rei*.
 Certificado estoy desso. *Certus sum de hac re. Vide. Certidumbre*.
 Ceruatillo. *Hinnulus, i*.
 Cerueça. *ceruifca, e*.
 Cerniguillo. *cernicula, e*.
 Cerniz. *cernice, icis*.
 Cesped. *cyper, tis, Gleba, e*.
 Cessar. *cesso, as, Disno, is*.
 Cesiacion. *cessatio, onis, Vacatio*.
 Cesta. *cista, e, corbis, is*.
 Cestilla. *cistella, e, iscella, e*.
 Cesto. *corbis, is*.
 Cetro. *Sceptra, i*.
 Ceuada. *Hordeum, i*.
 Ceuo. *Esca, e*.

C ante H.

Chamelote. *Vndulata vestis*.
 Chamuscado. *Semiustulatus, a, um*.
 Chanciller. *cancellarius, ij*.
 Chancilleria Real. *Forum Regium*.
 Chantre. *Mesochorus, i*.
 Chape de metal. *Braçca, e*.
 Chapin. *Sandaliũ, ij, solea, e*.
 Chapiçel. *Pinnaculum, i*.
 Chapodar. *Ampuato, as*.
 Chirriõ. *Vehiculum, i*.
 Chico. *Paruus, paruulus, a, um*.
 Chillar, ò rechinar. *Siccus, es, Arido, is*.

C H

- Chimenea. *Caminus, i.*
 China. *Scrupulus, i.* * *Scrupus, scrupum.*
 Chinela. *Crepida, e.*
 Chiribia. *Sfer, eris.*
 Chifine, ò chinche. *Cimex, cis.*
 Chistar. *Hisco, is.*
 Chocar vno con otro. *Collido, is.*
 Chocarrero. *Circulator, nugator, fabulator, oris.*
 Choça. *Tugurium, ij.*
 Chupar. *Sugo, is.*

C ante I.

- Cidra. *Malum citreum.*
 Cidro, arbol. *Citrus, i.*
 Ciego. *Cæcus, captus oculis, orbus oculorum lumine.* * *Priuat, orbat, orbus oculis.*
 Cielo. *Cælum, i, cæli, orum.*
 Cielos. *Supera, orum.*
 * *Ir al Cielo à gozar de Dios, saluarfe.*
Ascendere, migrare, emigrare ad superos, conuolare: euolare ex his tenebris ad cœlestem locû, in beatorum, sedem, domicilium, patriã sempiternam, cœlestem, recta via intendere, ex caligine, ex his terrarum angustijs ad cœlestem regionem, lucẽ excedere, cooprari, admitti, referri, describi, ascisci in beatorum cœlestia agmina, numerum, societatem: vitã beatam, immortalẽ assequi, consequi, sibi comparare, palmam accipere, premium, mercedẽ laborum amplissimã, frui, perfrui, in perpetuũ potiri iucundissimo Dei aspectu.

- Cieno. *Censum, i.*
 Ciento. *Centum.*
 Cien vezes. *Centies.*
 Cien mil vezes. *Centies millies.*

C I

- Ciento tanto. *Centies millies.*
 Cientotantos hombres. *Totidem centies homines.*
 Cierço. *Boreas, e. Aquilo, oris.*
 Cierta cosa. *Certus, compertus, minime dubius, exploratus, res non dubia, quæ nihil habet dubitationis, non in opinione dubia.*
 Cierua. *Cerua, e.*
 Cieruo. *Ceruus, i.*
 Cigarra. *Cicada, e.*
 Cigonal para sacar agua. *Pertica puteal, is.*
 Cigoñino. *Pullus ciconia.*
 Cigueña. *Ciconia, e.*
 Cilicio. *Cilicium, ij.*
 Cilla, ò cilleria. *Cellarium, ij.*
 Cillero que tiene cuidado con la cilla. *Cellarius, ij.*
 Cimientos. *Fundamentum, i.*
 Echar buenos cimientos. *Alta fundamenta, præclara iacere, agere, ponere.*
 Cincha. *Cingula, e.*
 Cinchar. *Cingo, is.*
 Cincho. *Cinctus, us.*
 Cinco vezes. *Quinquies.*
 Cinco vezes mil. *Quinquies millies.*
 Cinquenta. *Quinquaginta.*
 Cinquenta vezes. *Quinquagies.*
 Cinta. *Zona, e, † cingulum, i.*
 † Cintas de seda. *Ligulae sericeæ.*
 Cinto. *Cingulum, i.*
 Cintero que haze cintas. *Zonarius, ij.*
 Cipres. *Cupressus, i.*
 Circuito. *Circuitus, us.*
 Circulo. *Circulus, i orbis, is.*
 Circular buelta. *Circuitus, us.*
 Circuncidar. *Circuncido, is.*
 Cirial. *Cerofarium.*
 Cirio. *Cereus, ei, funale, is.* El q̄ lleua-

cirio. *Cereserarius, y. Acolytus.*
 Ciruela. *Prunum, i.*
 Ciruelo. *Prunus, i.*
 Cirujano. *Chirurgus, i. * Alipta.*
 Cirugia. *Chirurgia, a.*
 Cismatico. *Schismaticus, a, um, † deser.*
ter orthodoxæ Ecclesiæ.
 Cisne. *Cygnus, i, olor, oris.*
 Cisterna. *Cisterna, e.*
 Citar à juizio. Cito, as, diem dicere
 alicui. Vocare aliquem in iudiciu,
 in ius. Adesse iubere aliquem.
 Citar, ò alegar Autores. Auctorem ali
 quem citare, tellem appellare, vo
 care. Vide Alegar.
 Citara. *Cithara, æ. Vnde citharædus,*
i. El que la tañe.
 Ciudad. *Vrbs, bis.*
 Ciudad, ò ciudadanos. *Civitas, tis.*
 Ciudadanos. *Civis, is. Vnde civilis, e.*
 Cosa de ciudad.

C ante L.

Clamor. *Clamor, oris, vociferatio, o-*
nis.
 Clamar. Clamo, as, vociferor, aris, vo
 cifero, as, clamito, as, exclamo, as
 clamorem edere, profundere, face
 re, proclamo, as.
 Clandestino. *Clandestinas, a, um.*
 Clara del hueuo. *Albugo, inis, album,*
ovi.
 Clarèa. *Neſtar, aris, Mulsum, i.*
 Claro, ò manifesto. *Clarus, apertus,*
plausus, Res nota.
Es cosa esta muy clara. Res est mini-
mè obscura, luce ipsa clarior. Est
hoc ita perspicuum, vt ipsis oculis
videri, cerni possit. Quiuis hoc fa-
cile percipiet. Quæ in medio sunt
posita, cõmemoro: quæ liquidò cõ

stant, quæ nullis sunt integumētis
 inuoluta, quæ promulgata sūt per
 spicua, comperta, explorata, aper
 ta, sole ipso clariora, illustriora,
 prompta, & per celebrata sermoni
 bus vniuersorum, res adeò aperta,
 & illustris, vt in dubium vocari nõ
 possit. Loquitur res ipsa, liquet, pa
 tet, constat id verum esse.
 Claramente. Clarè, manifestè, a pertè
 planè, perspicuè. * Lucidè, diluci
 dè, exploratè, explanatè, euidèter
 non obscurè.
 Claridad. *Claritas, tis.*
 Claridad de alguna cosa. *Perspicui-*
tas, euidencia.
 Claro, ò liquido. *Liquidus, a, um.*
 Claro que se vee. *Perspicuus, manife-*
stus, euidens.
 Clauar. *Clauo aliquid figere.*
 Clauo. *Clauus, i.*
 Clauellina, ò clauel. Vetonicu, altile.
 † *Cariophyllum.*
 Clauos. † *Clauis aromatici.*
 Clausula. *Clausula, e.*
 Clausula, ò periodo. *Periodus, i.*
 Clausura. *Clastrum, s.*
 Clemencia. *Clementia, e.*
 Clementemente. *Clementer, benignè.*
 Clerigo. *Clericus, i.*
 Clerigo de Missa. *Sacerdos Presbyter.*
 Clerecia. *Clerus, i.*
 Clima. *Cæli natura, † clima, atis.*
 Clima bueno. Cælum salubre, salubri
 tas cæli, † benigna cæli temperies.
 Clima malo. Cælum minimè salubre,
 † pestilens cæli temperies.
 Clueca, gallina. *Gallina glocjans.*

C ante O.

Cobertura. *Operculum, i.*

Cobertor de cama. *Strigulum, † Toral, alis.*

Cobertura. *Tegumen, inis. Tegumentum. Velamen, inis.*

Cobijar. *Tego, is. Operio, is, cooperio.*

Cobrar lo perdido. *Recupero, as, recipio.*

Cobrar dinero. *Exigere pecunias.*

Cobre. *Aes, eris.*

Cobrir. *Operio, is, cooperio. Velo, as. Obduco, is. Obtego, is. Tego.*

Cobro, ponerse en cobro. *In tuto se collocare, † confugere ad asylum.*

Poner en cobro, ó a recaudo. *Seruare asseruare aliquid.*

Cocear, ó hollar. *conculco, as. Proculco, calcibus tundo, concido. Vide Acocear.*

Coche. *currus, us.*

Cochero. *Effedarius, ij. Rbedarius, ij.*

Cochino. *Porcus, i. † Sus, uis.*

Codicia. *cupiditas, auiditas, cupido, nis, appetentia, e.*

Codiciar. *cupio, is. Expeto, appeto.*

No ay bazienda agena que este hombre no codicie. Omnium ciuium fortunarum, incensa, atque inflammata cupiditate rapitur. Omnium fortunas auidissimo animo absorbit. In omnium fortunas oculos auidissime defixit. Fortunis omnium oculos adiecit. Nullum statuit suę cupiditati finem, auaritię, atque libidini. Longissime alienarum possessionum cupiditate progreditur. Cæcus avaritia, atq; cæcus a omnium fortunarum cupiditatem incidit. Alienorum bonorum cupiditate trahitur; inflamata quadam cupiditate ardet, flagrat, incensa cupiditate fertur, inflam-

matus est. Est illi infinita cupiditas. Nullę facultates incensam illius cupiditatem comprimere, reslinguere, imminuere, explere, aut satiare poterunt, illius cupiditatis sitim explere, ac satiare nulla res poterit. Illius cupiditati nimis angustus orbis terrarum, esse videtur.

Codiciar honras. *Ambire honores, cupere, sitire, aucupari, † inanis gloria fumos venari.*

Codicia de honras. *Ambitio, on. studium, cupiditas honorum glorie.*

Codicia de mandar. *cupiditas dominandi.*

No es cosa de codiciar. *Res est minime expetenda, non magni momenti. Res planè contemnenda.*

Codicioso. *cupidus, auidus.*

Codicioso de honra. *Ambitiosus.*

Codiciosamente. *Cupidè, auidè.*

Codicilo de testamento. *Codicilli, orum.*

Codo del braço. *Cubitus, i.*

Codo, medida. *Cubitum, i, vel cubitus, i.*

Codorniz. *Coturnix, icis.*

Cofia. *Calantica, e.*

Cofin. *Cophinus, i, fiscus, ci.*

Cofradia. *Sodalitas, tis, sodalitium, ij.*

Coger. *Lego, is, colligo, is.*

Coger flores. *Carpo, is, decerpo, is.*

Coger à palabras. *Verbi laqueo aliquè capere.*

Coger los frutos. *Percipere fructus.*

Coger alcauala. *Exigere vectigal, cogere.*

Cogedor de alcauala. *Exator.*

Coger, ó caçar. *Capio, is.*

Cogieronle con el hurto en las ma-
nos. *Deprehensus est in furto.*
Cogujada. *Alanda, e, galerita, e, † co-
sta, e.*
Cogollo, ò renuevo. *Germen, inis.*
Cogote. *Occiput, itis.*
Cohechar al juez, testigos, &c. *Cor-
rumpere iudicium, testes, iudices,
&c.*
Cohechos. *Repetunda, arum.*
Cohombro, ò cogombro. *Cucumis,
ris.*
Cola de animal. *Cauda, e.*
Cola para encolar. *Gluten, inis.*
Colcha de cama. *Stragulum, i.*
Colchon. *Culcitra, e.*
Colear. *Caudam mouere.*
Colera. *Bilis, is.*
* *Fassarse la colera.* Iræ ardorem re-
stingui, iræ impetû residere, vim,
& ardorem iræ remitti, iram defer-
uescere, lenite, mitescere.
* *Descargar la colera sobre alguno.*
Sthomacum vomere, iram euome-
re, virus furoris effundere in ali-
quem, exercere iracundiam in su-
peratos.
Colerico. *Biliofus.*
Colegio. *Collegium, ij.*
Colegial. *Collega, e.*
* *Colgajo de vbas.* *Vua pensiles.*
Colgar alguna cosa. *Suspendo, is. Inde
suspendum, ij.*
Colgar vna cola junto a otra. *Appen-
do.*
Colgar, ò estar colgado. *Pendo, es, de
pendeo, es.*
Colgado, ò suspenso. *Suspensus, incer-
tus, sollicitus.*
Colirio. *Collyrium, ij.*
Collado. *Collis, is.*

Collar para el cuello. *Torquis, is.*
Collar de vestido. *collariû, ij, collare, is.*
Colmar. *cumulo, as, adaugeo, es.*
Colmo. *cumulus, i.*
Colmadamente. *cumulatè.*
Colmena. *Aluear, aris. † Alueus, ei.*
Colmenar. *Aluearium, ij. Alueare, is.
Apiarium, ij.*
Colmenero. *Apiarius, ij.*
Colmillo. *Dens columellaris.*
Colocar. *Loco, colloco, as. Pono, is. Re-
pono.*
Colodrillo. *Occiput, itis.*
Coloquio. *colloquium, ij.*
Color. *color, oris.*
Colores, ò matices. *Pigmenta, orum.*
Color, ò escusa. *Species, ei.*
Color, ò titulo para alguna cosa. *No-
men, inis.*
Color que sale al rostro. *Rubor, oris.*
Color pardo. *color fuscus, subniger, a-
quilus color.*
Color roxo. *color fuscus fuluus.*
Color para arrebolarse. *Purpurissum,
i. Rubriceta, e.*
Color pagizo. *color belbus, gibus.*
Color morado. *color pullus ferragineus.*
Color vermejo. *color ruber.*
Color encarnado. *color rufus, † puni-
cens.*
Color castaño. *color spadiceus.*
Color ceniciento. *color cinereus.*
Color de seda cruda. *color byssinus.*
Color de grana. *color coccineus.*
Color cardeno. *color liuidus.*
Color mortecino. *Remissus, dilutus.*
Color alegre. *color floridus.*
Color quebrado. *Decoloratio, onis.*
Colorar, ò dar color. *coloro, as.*
Colorado. *Ruber, a, um.*
* *Pararse colorado.* *Perfundisuffra-
di*

di rubore.

Quitar el color. *Decoloro, as.*

Coluna. *Columna, e.*

Coluna acanalada. *Columna striata.*

Espacio entre coluna, y coluna. *Intercolumnium, ij.*

Coma en la clauitula. *Coma, tis, incisum, i.*

Comadreja. *Mustela, e.*

Comarca. *Confinium, ij.*

Comarcano. *Confinis, e, affinis.*

Combatir. *Oppugno, as, impugno.*

Combate. *Oppugnatio, impugnatio.*

† Combatir vna ciudad. *Oppidum oppugnare.*

† Ganar por combate. *Expugnare.*

Combidar. *Inuito, as.*

Combidado. *Conuiuia, e.*

Combite. *Conuiuium, ij.*

H zo vn gran combite. Epulum dedit lautum, & splendidum. Ornauit splendide, magnificeque couiniū. Magnificè, & ornatè conuiuium comparauit. Opipare, laute, apparate conuiuium instituit. Conuiuiū celebrauit magnifico apparatu, atque Regio: mensas extruxit conquistissimis epulis.

Comedido. *Urbanus, politus, politicus, comis, humanus.*

Comedimièto. *Urbanitas, comitas, tis*

Comedirse à hazer algo. *Offerre se.*

Comedido. *Officiosus.*

Comedor. *Edax, cis, epulo, onis.* Multi cibi homo, qui nimio vtitur cibo, comestator, † vorax, cis, heluo, nis

Comer. *Edo, is, comedo, is, vescor, ris*

Comer poco à poco saboreandose.

Ligurio, is.

Comer con otros. *Conuiuor, aris.*

Comer en combite. *Epulor, aris.*

El que come à mesa de otro. *Comprator, oris, conuictor, oris.*

Come poco. Tenuissimè victitat. Tenuissimo victu vtitur. Viuit frugi. Viuit quā maximè frugaliter. Tenuissimo victus genere est contentus. Simplice mensa, & paucissimis cibis oblectatur.

Començar. *Incipio, is, ceppi, isti.*

Vos començastes, y acabastes el negocio. Res à te incepta est, ad exitumque perducta. Tu eius rei fundamenta iecisti, principium constituisti, initium fecisti. Rem tu inchoasti, aggressus es, instituisti. A te res duxit, sumpsit, cepit initiū, principiū exordium. Rem à te inchoatam idem feciliter confecisti, perfecisti, ad exitum duxisti, ad summum fastigium perduxisti.

Començar à dezir. *Exordior, iris.* Dicendi initiū sumere. * Facere, ducere, capere, incipere, inchoare, instituire, auspicari, exordiri orationem, dicere aggrediar.

Començar mal. *Malè ponere initia.*

Començar de atrás. Rem longo principio repetere, altè repetere, à principio, à capite, à fonte repetere.

Començar de nueuo. *Rationem de integro inire.*

Començar à barbar. *Pubescio, cis.*

Comienço. *Initium, ij.* Principiū, exordium, cceptus, us, Primordium, ij, caput, itis.

Comienços de los q̄ estudian alguna arte. *Rudimenta, incunabula, orum.*

Cometa. *Cometes, e.*

Cometer, ò encomendar. *Comitto, is, commendo, as.*

Cometer, ò fiar. *Credo, is.*

Cometer pecado. Contrahere, admittere scelus, peccatum, culpam cōtraho.

Cometer algun negocio a alguno. *Rem ad aliquem deferre.*

Comerçon. *Prurigo, inis.*

Comida, ò manjar. *Cibus, i, esca, e.*

Comida. *Prandium, ij.*

Comida fuera de tiempo. *Comessatio, onis.*

Comilon. *Edax, cis.*

Comino. *Cuminum, i.*

Connigo. *Mecum.*

Comission. *Delegatio, onis.*

Comitre de galera. *Trierarchus, i.*

Como. *Vt, quemadmodum, sicut, ceu.*

Como si. *Quasi, ac si.*

Como quiera. *Vtcumque, quomodolibet.*

Como quiera que. *Quomodocumque, quoquomodo.*

Como sois tan desvergonçado? *Qua tua tanta impudentia est? † Vbi est frons tua?*

Comodidad. *Commoditas, tis, utilitas.*

Hazed esto, si fuere comodidad vuestra. Hoc facies ex tuo commodo, si tibi cōmodū est, accommodatum, si opportunum fuerit, si cum tuo sit cōmodo, & utilitate coniunctum. Non ex meo, sed ex tuo tempore, & quomodo facies.

Compadecerse. Misereor, eris, cōmiseror, condoleo, es, condolesco, is. Misericordiā alicui tribuere, misericordia alicuius teneri, misericordia commoueri, frangi.

Compassion. Miseratio, onis, commiseratio, misericordia, æ.

Companaje. *Obsequium.*

Compañero. *Socius, ij, comes, itis.*

Compañero en la guerra. *Commelitate, onis.*

Compañero de casa. *Contubernalis, is, sodalis.*

Compañero en el oficio. *Collega, e.*

Compañero en seruidumbre. *Conseruus, i.*

Compañera. *Conserua, e.*

Compañero en los trabajos. *Consortium laborum.*

Fueme vuestro hermano fiel compañero en mis trabajos. Fuit frater tuus meorum laborum omniū comes, socius fidelissimus. Comitem, socium se mihi præbuit assiduum, perpetuum. In nullis vel laboribus, vel periculis me tuus frater deseruit, à me discessit, à meo latere discessit. Nullus tātus labor, nullum vitæ periculū à me auellere, abducere, seducere, amouere, disiungere, seiungere, abiungere potuit. Habui semper illum meorum, laborum, ac periculorū comitem. Mihi in omni periculo, ac discrimine semper adhæsit, affixus semper fuit. Consortis particeps fuit meorum laborum.

Compañia de los que viuen juntos. Sodalitas, tis. Sodalitium, ij, conuictus, us. Contubernium, ij. Consortium, ij.

Compañia de trato, y amistad. *Societas, tis.*

Andamos de compañía en todo Pedro, y yo. Rerū omniū cū Petro societate feci, confluui, iniui, constitui.

Ya deshizimos la compañía. *Societatem dissoluimus, diremimus. Vide Amistad.*

- Compañia de gente. *Citerua, æ, comitatus, us, confociatio, onis.*
- Comparar. *Comparo, as, confero, ers, compono, is, conteationem facere.*
- Comparacion. *Comparatio, onis, collatio, conteatio.*
- Comparacion, ò semejança. *Similitudo, inis, simile, is, collatio, onis.*
- Compas. *Circinus, i.*
- Compassion. *Misericordia, æ, miseratione, commiseratio.*
- Tengo compassion de vuestros trabajos.* Afflicta tua fortuna me ad misericordiam mouet. Moneor, frangor tui misericordia. Me calamitatis tuæ miseret. Magna me tui laboris misericordia tenet, cepit. Magnam cepi misericordiam laboris tui.
- Compeler, ò forçar.* *Compello, is, coggo, is.* Adhibere vim alicui, afferre: necessitatem afferre.
- Compelido.* Coactus, necessitate compulsius.
- Compendio.* Epitome, es, compendium, ij.
- Competir.* Contendo, is, certo, as, incontentationem venire.
- Competencia.* Contentio, onis, certamen, inis, certatio, onis.
- Competidor.* Competitor, oris, æmulus, i, candidatus, ti, æmulator, oris.
- Competencia de aficionados. *Riuallitas, tis.*
- Competidores en este genero. *Riuallitas, um.*
- Complazer. *Placeo, is, complaceo.*
- Complexion.* Corporis constitutio: esse bene, aut male corpore instituto, † proportio humorum.
- Es enjuto de complexion.* Summa in illo est corporis siccitas. Exsiccatus est, atque aridus: Minimè pituitosus, aut redundans.
- * *Buena complexion firme, recia.* Firma, optima, egregia, robusta corporis institutio, temperantia. * *Flaca.* Infirma, minus firma: debilis, imbecillius corporis constitutio, temperatio.
- * *Tiene buena complexion.* Valentissimo corpore præditus est, firma corporis constitutione, optimo temperamento utitur.
- Componer.* Compono, is, commentor, aris.
- Ha compuesto muchos libros.* Libros multos composuit. Multa litteris mandauit, chartis commisit; litterarum monumentis tradidit, prodidit, mandauit; monumētis, ac litteris commendauit, litteris persecutus est; plurima scripsit, plurima scripta immortalitati mādauit, Multa edidit litterarum monumēta, Multa opera excudit.
- Compone muy bien.* Scribendi laude excellit. Sunt eius scripta ingenij minimè vulgaris. Scribit egregiè subtiliter, & eleganter. Longè scribendi laude processit. Optima se scribendi ratione exercet. Eius in scribendo excellit industria. Eius in scribendo ingenium, ingenij præstantia faciliè apparet.
- Componer versos.* Carmina, versus, condere, fundere, carminibus aliquid pangere, componere, scribere, persequi, exprimere: carmina scribere, contexere.
- Cóponer, poner en ordé.* *Dispono, is.*

† Disposicion. *Dispositio, onis.*
 Componedor. *Compositor, oris.*
 Composicion. *Compositio, onis.*
 Comprar. *Emo, is. Mercor, aris. Nundinor, aris. Paro, comparo, as.*
 Comprtar por junto. *Coemo, is, cōmercor, aris.*
 Comprar de comer. *Obsono, as. Obsonor, aris.*
 Comprador de cosas de comer. *Obsonator, oris.*
 Comprar las alcaualas. *Redimere veftigalia.*
 Comprar trigo para el comun. *Rei frumentariæ providere.*
 Compra desta manera. *Redemptio, onis.*
 Comprador. *Emptor, oris.*
 Compra. *Emptio, onis, coemptio, onis.*
 Comprador de almoneda. *Manceps pis.*
 Comprador diligente. *Emax, cis.*
 Comprometer. *Compromitto, is, compromissum facere. Sponsionem facere*
 Compromisso. *Compromissum, i.*
 Comulgar. *Cœlesti se pabulo, cœlesti pane reficere, cœlesti inire conuiuium. Ad sacram mensam, ad sacrum conuiuium accedere. Diuinum Eucharistię Sacramentum sumere. Sacram tynaxim recipere. Ad sacram Christi corporis mensam accedere, cœlesti se pane munire.*
 * Comulgar, dar la comunion. *Porriger, ministrare, exhibere alicui sacro sanctam Eucharistiam.*
 Comun cosa. *Communis, e.*
 Comun cosa ordinaria. *Vulgaris, e. Tritus, a, um.*

Comunes platicas. *Verba sumpta de medio.*
 Comunidad. *Communitas, tis. Societas, communitio, onis.*
 Comunidad, ò Conuento. *Cōuentus, us.*
 Comunicacion. *Coniunctio hominum inter homines. Societas, tis, comunicatio, onis.*
 Comunicar. *Communico, as, confero, ers.*
 Comunicar, dar parte. *Participo, as, partior, iris. Impertior, impartio, tis.*
 Comunmente. *Communiter, plerumque.*
 Con atencion. *Attentè, attentis animis.*
 Con artificio. *Fabrè, affabrè, artificiosè.*
 Con afabilidad. *Affabiliter, comiter.*
 Conatural cosa. *Innatus, a, um.*
 Con buen pie. *Auspicatò. † feliciter, bonis auspicijs.*
 Concauo. *concauus, a, um.*
 Concauidad. *cauerna, e.*
 Concebir. *conceptio, is.*
 Concebir mala opinion. *Malam de aliquo opinionem animo imbibere.*
 Concepcion. *Conceptus, us, cōceptio, onis.*
 Conceder. *Concedo, is. Permitto, is. Potestatem, facultatem alicui permittere.*
 Yo os concedo esto. *Id tibi assentior. Sit istud sanè. Hoc tibi do, concedo.*
 Conceder perdon. *Ignosco, is, cōdonare, remittere, prætermittere sceleris poenam. Veniam dare.*
 * Concejo. *Concilium, concio. Sengt*

* *Llamar à concejo.* Conuocare, aduocare concionē, vocare, cōuocare. cogere ad Senatū.

* *Ir à concejo.* Accedere, venire, cōuenire in Senatū.

Concession, ò permission. *Concessio, onis, concessus, us.*

Conceyit campo. Ager publicus, conpaleus; quo promiscuē omnes vtuatur.

Concertar los discordes. *Concilio, as. Reconcilio, as. Vide Amiltad.*

Cócertarse los pleiteantes. *Rem tráfigere, dirimere.*

El que lo concierta. *Transfactor, oris.*

Concha de pescado. *Concha, e.*

* Concha de tortuga. *Chilonium, ij.*

Conciencia. *conscientia, e.*

Aflige à los malos su misma conciencia

Scelerum cōsciētia vexat impios, sublato etiam suppliciorum metu.

Agitat, exagitat flagitiorum cōsciētia. Suum impios scelus agitat, amentiaque afficit: Suæ malos cogitationes, conscientiaque animi terrent. Ex scelerum conscientia

horribiles existunt impijs formidines, ac terrores. Insectātur impios scelerum furia, non ardentibus tēdis, sed angore conscientia, fraudisque cruciatu. Magna sollicitudo vexat impios. Cōsciētia stimulis punguntur impij. Scelerum furia impios agitant, atque vexant.

No me acusa mi conciencia en este caso.

Nulla ad me pertinet ea de re conscientia contagio. Conscientia optimę mentis me consolatur.

Sustētor, nitor preclara, recta cōsciētia. Ipse mihi sum testis. Mihi sum ipse conscius, nullam in me

eius rei culpam remanere. Mea me conscientia minimē reprehendit.

* *Examinar la conciencia.* Conscientiam discutere, cordis arcana perscrutari, optimē scrutari animi recessus, examinare conscientiam.

* *Escrupulos, remordimientos de conciencia.* Animi sollicitudo, angores animi, scrupulus, conscientia mortuus acerrimus.

* *Tener muchos escrúpulos.* Cruciari angī, torqueri, vexari scrupulis, dies noctesque vehemēter grauissimis perturbata conscientia molestijs implicari, pungi scrupulorum stimulis, morderi peccatorum conscientia.

* *Quitar los escrúpulos.* Liberare quē à conscientia angore, quo vexatur; eximere, euellere alicui scrupulum.

Concierto. Conuenta, orum. Pactum, i. Pactio, onis, conuentus, us, conditio, fœdus, eris.

Concierto en pleitos. *Decisio, onis.*

Hazer concierto. *Facere pactionem, ferire, sancire, inire fœdus, conuenire cum aliquo, dopacisci, pacisci.*

Guardar el concierto. *Stare conuentis. Manere in conditione, atque pacto, seruare fœdus.*

Quebrar el concierto. *Fœdus frangere, violare, contra fœdus facere.*

Concierto natural. *Conuentus, consensus, as. Sympathia iila Græcorum.*

Concilio. *concilium, ij.*

Concluir argumentando. *concludo, is colligo, is.*

eius rei culpam remanere. Mea me conscientia minimē reprehendit.

* *Examinar la conciencia.* Conscientiam discutere, cordis arcana perscrutari, optimē scrutari animi recessus, examinare conscientiam.

* *Escrupulos, remordimientos de conciencia.* Animi sollicitudo, angores animi, scrupulus, conscientia mortuus acerrimus.

* *Tener muchos escrúpulos.* Cruciari angī, torqueri, vexari scrupulis, dies noctesque vehemēter grauissimis perturbata conscientia molestijs implicari, pungi scrupulorum stimulis, morderi peccatorum conscientia.

* *Quitar los escrúpulos.* Liberare quē à conscientia angore, quo vexatur; eximere, euellere alicui scrupulum.

Concierto. Conuenta, orum. Pactum, i. Pactio, onis, conuentus, us, conditio, fœdus, eris.

Concierto en pleitos. *Decisio, onis.*

Hazer concierto. *Facere pactionem, ferire, sancire, inire fœdus, conuenire cum aliquo, dopacisci, pacisci.*

Guardar el concierto. *Stare conuentis. Manere in conditione, atque pacto, seruare fœdus.*

Quebrar el concierto. *Fœdus frangere, violare, contra fœdus facere.*

Concierto natural. *Conuentus, consensus, as. Sympathia iila Græcorum.*

Concilio. *concilium, ij.*

Concluir argumentando. *concludo, is colligo, is.*

25/6
3/10
2200

25/10
25/10

Con-
25/10
25/10

Concluir, poner fin. *Vide* Acabar.

Conclusion. *Conclusio, onis, conclusiuncula, &.*

Esta sea la conclusion. *Hæc fit summa.*

Concludidor de negocios. *Confector, Perfector, oris.*

Concluyeronle. In laqueum inductus est. Irretitus est argumenti conclusionem. * *Conuictum, mutum, & elinguem illum reddiderunt.*

Concordar con otro. *Concordare, consentire, congruere cum alicuius vita, & moribus.*

Concordar, conuenir en algo. *Sentire cum aliquo. Facere cum aliquo, coherere. In eadem opinione esse.*

Concoraia. Concordia. &. Consensus, us. Conspiratio animorum.

Concordes. Qui eodem sunt animo, & voluntate. Concordia coniunctissimi. Concordes.

Concordar las voces. *Consono, as.*

Cosa que concuerda en la voz. *Consonus, a, um.*

Concupiscencia. *Libido, inis.*

Concurrir. Concurro, is. Confluo, conuenio, is.

Concurso de gente. *Concurfus, us. * Effusio hominum ex oppidis, conuentus, frequentia.*

* *Concurrir mucha gente.* Conuenire, confluere, aduolare, se se effundere aliquo. Magno timore percussa ciuitas ad incendium restinguendum concurrir.

Conde. *Comes, tis.*

Condesa. *Comitissa, &.*

Condestable. *Comes stabilis.*

Condescender con algo. *Permittere aliquid alicui, conuenio, is.*

Condenar. *Condemno, as. Damno, as.*

Condenar a muerte. *Capitis aliquem damnare, rei capitalis. † Damna-re capitali iudicio, destinare, addicere.*

Condenar a galeras. *Triremibus aliquem addicere. † danare ad triremes.*

Condenarse por su dicho. *Sua se confessione damnare, iugulare.*

Condenacion. *Damnatio, oris.*

Condicion, o natural. *Ingenium, ij. Natura, &. Indoles, is.*

Condicion de algun concierto. *Conditio, onis.*

Condicion de hombreses. *Hoc est hominum ingenium. Humanum hoc est.*

Con tal condicio, que, &c. *Dummodo, ea lege, sub ea conditione, ut.*

Conejo. *Cuniculus, i.*

Confederarse. *Fœdus facere.*

Confederado. *Fœderatus.*

Conferir. *Vide* comparar.

Confestar. *Fateor, eris, confiteor.*

Confessar los pecados al Confessor. *Pecata ritè expiare. Confessione expiari, crimina per confessionem eluere. Ad sacram confessionem accedere: confessionis se Sacramento expiare, salutari confessione, scelerum maculas confessione delere. Animi vulnera per confessionem curare. Vulneribus animi mederi.*

Confessarse generalmente. *Expiare superioris vitæ noxas; totius vitæ flagitia, sacra confessione expiare. Totius vitæ maculas, animi labem confessione eluere.*

Confessar a otros. *Audire, excipere aliorum confessiones.*

Confessor. Confessarius, ij. Auditor confessionum. * Expiādis criminibus delectus. Sacris confessionibus audiendis destinatus.

Confiança. Fiducia, æ, confisio, onis, fidentia, æ.

Confiar de otro. Fido, is, confido, credo, is, committo, is. Præfido. Vide *Fiar*.

Confiar, ò estriuar en algo. *Nitor eris.*

Confiado. *Frætus, confidens.*

Confiadamente. *Fidenter, fidenti animo aliquid dicere, &c.*

Confirmar. *Confirmo, as. Affirmo, as, comprobo, as.*

Confiscar los bienes. Publicare bona alicuius, proscribere. * Fisco addicere bonā; in fiscum referre bona, confiscare. Cice. in publicum redigere bona.

Confiscacion de bienes. Publicatio bonorum, proscriptio. † Confitero. Dulciarius pistor.

Confites. *Bellaria, orum.*

Conformarse con otro. Ad alterius se voluntatem conformare. Cedere alteri. Consentire cum alio. Alterius voluntati parere, † ad alicuius arbitrium sese fingere.

Conforme al tiempo. *Pro tempore. Pro ut tempus fert.*

Conforme a quel tiempo. *Vt temporibus illis.*

Conforme a lo que merece. *Pro eius merito.*

Conformidad. Consensio, nis. Vnus quasi animus. Consensus, us, conspiratio voluntatum, & animorū.

Confundir. Confundo, is. Misceo, es. Permisceo, perturbo, as, cōturbo.

Confusamente. *Confusè, permixtè.*

Confusion. *Confusio, onis.*

Confusa cosa. *Confusus, permixtus, a, um.*

Con fuerça. *Nervosè.*

Confutar. *Cōfuto, as. Refello, is, coarguo, is, infirmo, as, redarguo, is. Explodo, conuello, is. Aduersaria euerito, falsa esse doceo.*

Congoxa. *Angor. Anxietas, egritudo.*

Congoxar. *Ango, is. Vide Dolor.*

Mucho me congoxa este cuidado. Hæc me cura valdè angit; sollicitat, sollicitum habet, anxium, plenum, sollicitudinis, & angoris tenet. In magnam me sollicitudinē, in magnum angorem adducit. Me grauius affligit, graui afficit sollicitudine. Est hæc mihi cura molestissima, summæ molestiæ sollicitudinis, angoris, acerbissimæ plena. Meū animū tranquillum esse non permittit, nullum tranquillitati, nullum quieti relinquit locum.

* *Mucho me congoxarõ vuestras cartas.* Pupugerunt, momorderunt, valdè, vehementer animū tuæ litteræ: fuerunt mihi maximo dolori: infixerunt mihi vulnus grauissimum: attulerunt, peperunt mihi grauissimum, acerbissimum dolorem: affecerunt me, vel animum meum summo dolore.

Congoxado. *Anxius sollicitus, a, um.*

Con gran aparato. *Apparatè.*

Con gran feruor. *Ardenter, vehementer.*

Con gran fuerça. *Enixè.*

Con gran cuidado. *Diligentissimè.*

Con enojo. *Stomachosè, stomachosus.*

Congraciarſe. *Gratificor, aris.*
 Congraciarſe. Gratiam alicuius aucu-
 pati. Loqui ad voluntatē alicuius.
 Congregar *congrego as. Vide Ayun-*
tar.
 Congregacion. *congregatio, onis, ecc-*
tus, conſeſſus, us.
 Congrio. *conger, gri.*
 Congectura. *coniectura, e.*
 Conjeturar. Coniicio, is, coniecto, as.
 Auguror, aris, coniecturam face-
 re, aſſequi, propſpicere, perſpicere
 aliquid coniectura. Diuinare, ar-
 gumētis, & ſignis aliquid iudica-
 re, coniecturam alicuius rei cape-
 re, coniectura duci, rapi ad ſuſpi-
 candum aliquid.
 Conjugacion. *coniugatio, onis.*
 Coniuncion. *coniunctio, onis.*
 Coniuncion de Luna. *Interlanium, i.*
 Conjuracion. Coniuratio, onis. Malo-
 rum, proditorum conſpiratio.
 Conjurar. *coniuro, as.*
 Con licencia de v. m. Pace tua, cū tua
 bona venia, gratia capta, impetra-
 ta.
 Conocer. *Noſco, is, noui, iſti, cognosco.*
 Tengo le muy biẽ conocio. Totum ho-
 minem noui. Eius mentem atque
 animum introſpexi. Ad intima
 eius conſilia perueni. Bene cogni-
 tam habeo eius voluntatem, atque
 animo comprehenſam meo. Eius
 animum, mentemque proſpexi. Eſt
 mihi perſpecta eius fides. Noui
 eius animum, noui conſilium. Sē-
 ſus illius omnes probè teneo, egre-
 giũ.
 No le conozco de viſta. Non noui ho-
 minem de facie, nunquam vidi;
 cognitus mihi non eſt.

Conocimiẽto. *cognitio, notio, notitia.*
 Conocer reconociendo. *Agnosco, is.*
 Conocer à vno entre otros. *Internos-*
co, is, dignosco, is.
 Conocer, o diſcernir. *Diſcerno, is.*
 Conocimiento, o noticia. *Notitia,*
notio, onis, agnitio, onis, ſcientia, e.
 Conocimiento, o cedula. *Perſcriptio,*
onis.
 Conocimiento de eſcritura. *Syngra-*
phum, chirographum, & chirogra-
phus, i.
 Con prieſta. *Feſtinanter.*
 Con razon. *Iure, meritò, non iniuria.*
Non immeritò.
 Con ſazon. *Opportunè. In loco.*
 Conquiſtar. Debello as. † Ditioni ſua
 vrbes ſubiungere; ſubiugare, ſubji-
 cere, redigere, ſubigere. In ditione
 ac poteſtate tenere.
 Conquiſtador. *Debellator, oppugna-*
tor, expugnator orbis, gēt um orbis.
 Conquiſta. *Expugnatio, oppugnatio.*
 Conſagrar. *Conſecro, as, ſacro, dico, de-*
aito.
 Conſagrarſe à Dios. *Deuotio, es. †*
Dei obſequio ſe dedicauit.
 Conſagracion. *conſecratio, onis. De-*
dicatio, onis.
 Conſagrado. *Deuotus, ſacer.*
 Conſanguinidad. *Cognatio, cõmunio*
ſanguinis, coniunctio ſanguinis.
 Conſeja. *Fabula, e.*
 Conſejo. *Conſilium, ij. * Suaſus, us,*
documentum.
 Tomar conſejo. Capere cõſilium, inire
 conſilium cum aliquo. Vti alicui-
 ius conſilio. * Exquirere alicuius
 conſilium. * In cõſilium adhibere
 viros grauiffimos, vſu rerum peri-
 tiſſimos.

- H zelo por consejo vuestro.* Feci ex tuo consensu, ex tua sententia, tuo sensu. *Tuo impulsu, hortatu, monitis, adhortationib⁹, te hortate, suadente, mouente hoc suscepi negotium, te auctore, hortatore: te approbante, ex tuo iudicio, consilium tuum secutus sum.
- Consejo Real.* Consilium Regium. Summum consilium, † Senatus Regius.
- Consejero.* Consiliarius, ij, consiliator, oris.
- Conseguir.* Consequor, ris, assequor.
- Consequencia.* Consecutio, onis, consequentia, æ.
- Consecucion.* Adeptio, onis.
- Configuiente.* Consequens, tis. *Quod ex al: qua re fit, efficitur, sequitur.*
- Configuientemente.* *Necessario.*
- Consentir.* Consentio, tis, assentio, assentior, iris. Annuo, is.
- Todos consintieron en el negocio.* Magna omnium contentione, de communi omnium sententia, approbationibus, consentientibus omnibus, communi omnium consensu, approbatione, iudicio; nulla cuiusquam discrepante sententia, nemine prorsus dissentiente, vna omnium conspiratione, atque consensu gesta res est. Nulla fuit opinionum varietas, nulla sententiarum dissensio. Omnium sententiarum, iudicia, voluntates in re constituenda, decernenda congruerunt.
- Consentir cõ alguno.* Acquiescere alicuius voluntati, concedo, is. † subscribere alicuius sententia.
- No lo consentirẽ.* *Non id patiar, non feram, non sinam.*
- Consentimiento. *Consensus, us, consensio, onis, assensio, onis, assensus, us.*
- Consentidor. *Affensor, oris, consentiens, tis.*
- Conserua de peras. *Pyra melle condita, aut saccharo, &c.*
- Conseruar.* Conseruo, as. Seruo, custodio, is, retineo, es, referuo, as. Obrineo, es, tueor, eris. † Tutor, aris.
- * *Conseruar, õ guardar la Republica.* Auertere furorem alicuius a pernicie Reipublicæ. Saluam, integrã incolumemque seruare. Conseruare Remp, auerre, dare, prestare salutem Reipub, esse salutem, liberatorem patriæ, vitare periculum, & capitis insidias.
- Conseruador. *Conseruator, oris.*
- Conseruadora. *conseruatrice, eis.*
- Considerar. *considero, as, animaduertito, is. Perpendo, is.*
- Considerado bien.* Rẽ etiam atq; etiã considera. Diu tibi res deliberanda, & concoquenda est. Id tu diu cum animo tuo cogita. Rem acri, & attẽto animo intuerẽ. Cum animo tuo tracta, pertracta. Omnia quæ accidere possunt, prius ratione, atque animo lustra. Adhibenda est tibi in ea re diligens consideratio. Prius quàm rem aggrediare, consideratione diligenti opus est. Rem expende, perspice animo.
- Consideracion. *Consideratio, contemplatio, onis. Animaduersio, considerantia, æ.*
- Consideradamente. *consideratè, cogitatur, iudicio, non temerè, consilio.*
- Considerado. *Pruuens, tis, cautus.*
- Consistorio. *Edes concilij publici, consilium,*

cilium, ij. Senatus, us.

Consilium, confilio, is.

Consolar. Solor, aris, consolor, aris, cōsolationem alicui præbere, adhibere, afferre. Leuare dolorem alicuius, mœrorem minuere, solatium alicui præbere. Confirmare aliquē in dolore consolatione aliqua sustentare. Dolore aliquem leuare. Dolorem alicui, vel luctum, vel fletum abstergere. Dolorem consolatione lenire, consolatione aliquē permulcere, afflictum erigere. *Vide Dolor.*

Consolador. consolator, oris.

Consuelo. Solatium, ij, consolatio. Leuamen, inis. Leuatio doloris. Doloris medicina. Leuamētum, i, fomentum, i.

No ay consuelo para mi. Infitus, infixus in animo dolor ita penitus est, vt euelli nulla ratione possit, vt nulla vis eum possit euellere, extrahere, educere, eripere: nihil est quod solatio mihi, cōsolationi esse possit. Nihil, quod solatium, cōsolationem parere, aliquā à dolore aberrationem afferre. Nulla res est, quæ me à dolore vindicare, liberare molestia, à mœrore abducere, auocare, abstrahere à molestia possit. Nulla tanta consolatio est quæ afflictum meum animum erigere, excitare, confirmare valeat.

Consonancia de voces. Conuentus, us, cōcentio, onis. Harmonia, e. † Symphonia, æ.

Consonante letra. *consonans, tis.*

Consonar vna cosa con otra. *consono, as.*

Constancia. Constantia, æ. Grauitas.

firmitas animi, ingēs animi robur.

Constante. Constans, tis. Perseuerans, firmus, & stabilis.

No es nada constante. Nunquā sibi satis constat, est homo planē inconstans, mobilis, mutabilis, leuis † mobilis ingenij.

Es bõbre constãte. Vir est magna quādā constantia, grauitate præditus. In quo nihil leuitatis, aut inconstantiæ, nihil inane, nihil mutabile deprehenditur. Homo minimè varius. Homo stabilis, grauis, constans in sententia. Vir singulari cōstantia, grauitate. Est quodam incredibili robore animi septus.

Constantemente. *constanter, perseueranter.*

Constar. *consto, as. Liqueo.*

Constituir. *Statuo, is, constituo, is, decerno, is, sancio, is.*

Constitucion. *constitutio, onis, decretum, i.*

Constreñir. *cogo, is. Perpello, is. Impello, is, compello.*

Consuegro. *consocer, eri.*

Consuelo. *Solatium, ij. Vide Consolar.*

Consul. *consul, is.*

Consulado. *consulatus, us.*

Consular el que fue Consul. *consularis, e.*

Consulta. *consilium, ij. Vide Acuerdo.*

Llamar à consulta. *Aduocare in consilium. conuocare concilium.*

Consultar. *consulto, as. Delibero, as.*

Consultarse algo. *Rem in consultationem, in deliberationem venire.*

Consultacion. *consultatio, is, deliberatio.*

Consultores q̄ pidèn consejo. *Consultor, oris, consulens, tis.*

Consumir. *Consumo, is.*
 Consumir la haziēda. *Bona dissipare, profundere. Vide Galtar.*
 Consumido. *Confectus, exhaustus.*
 Contador. *Ratiocinator, oris, computator, calculator.*
 Contador del Rey. *Questor Regius.*
 Contaduria. *Questura, e.*
 Contagion. *Contagio, onis, cōtagium, ij.*
 Contaminar. *Cōtamino, as. Inquino, as, inficio, is. Maculo, as.*
 Contar historia. *Narro, as. Enarro, refero, ers, recenseo, es, memoro, as.*
 Contar por numero. *Numero, as, enumeratio, di numero, supputo, as.*
 Contar à vno entre otros. *Ad numero, as. Reponere aliquem in numero, ponere. Referre in numerum.*
 Contemplar. *Contemplor, aris. Attento animo intueri, considerare.*
 Contemplacion. *contemplatio, onis.*
 Contemporizar con alguno. *Morē gerere alicui, indulgere, obsequi alicuius voluntati.*
 Contender con otro. *Contendo, is, certatio, as, certamen inire. In cōtentionem; certamenque venire. Pugnanē cum aliquo.*
 Contencion. *contentio, onis, certamen, inis.*
 Contender con palabras. *Altereor, aris, discepto, as.*
 Contender, ò pleitar. *Litigo, as. Vide Pleito.*
 Contienda. *Disceptatio, onis, concertatio, contentio, controuersia, dimicatio, conflictatio.*
 Contento. *contentus, aliquo placatus.*
 Contento, ò plazer. *Laetitia, e, voluptas, gaudium, ij.*

† *Dar contento una cosa.* *Esse aliquid alicui voluptati, esse iucundum, gratum.*
 † *Recibir contento.* *Lætitiā, voluptatē capere, affici lætitiā, delectari aliqua re.*
 Contentar. *Placere, arridere, probari.*
 Contentar, ò satisfacer. *Satisfacio, is, probare se, probare suum factum alicui.*
 Continuar. *Continuo, as, perpetuo, as.*
 Continuandose van los males de la Republica. *Diū iam Reip. mala permanent, durant, perpetua, diuturna, fixa sunt. Reipub. mala longius procedunt, producantur, non cōsistunt. Nullus est Reipub. malorū finis. Perseuerant Reip. mala, quo cœpere cursu, eodem semper procedunt.*
 Continuacion. *continuatio, onis, perpetuitas, tis.*
 Continuo. *Continuus, a, um. Multus, frequens, creber in aliqua re, perpetuus.*
 Continuamente. *Perpetuò, assiduè, vique continenter.*
 Continuidad. *Affiduitas, tis.*
 Continuar algun lugar. *Frequento, as, celebros, as.*
 Contorno. *Ambitus, us.*
 Contra. *Aduersus, aduersum. In contrā.*
 Contradecir. *Cōtradico, is. Repugno, as. Reclamo, as. Obsto, as. Resisto, is. Oblisto, is. Reclamito, as. Aduersor, aris, contrapugno, refragor aris.*
 † *Contradecir, ser de otro parecer. Dissentire ab aliquo, discrepare ab alicuius sententiā.*

- Contradezirse.** *Sibi non constare, pug-
nare secula. Non coherentia in-
ter se dicere.*
- Contradicion.** *Reclamatio, onis. Refu-
tatio, onis. Repugnantia, e.*
- Contrahazer.** *Affimulo, as.*
- Contrahazer à otro.** *Imitor, aris. Imita-
tione exprimere, represento.
as.*
- Contrahazer la firma de otros.** *Chiro-
graphum alterius imitari, Imitan-
do adulterare.*
- Cótrahazer escrituras.** *Tabulas adul-
terare, transcribere.*
- Contrahecho.** *Adulterinus, a, um.*
- Contramina.** *Cuniculus, i.*
- Contraminar.** *Cuniculos agere.*
- Contra poner.** *Obijcio, is. Oppono,
is.*
- Contrario.** *Contrarius, oppositus, ad-
uersus, aduersarius.*
- Siempre sois mi contrario.** *Semper mi-
hi aduersaris. Semper me oppug-
nas. Mecum pugnas, aduersus me
pugnas. Infestus mihi semper, acer,
gravis, molestus, infensus es. To-
tus ad meam perniciem incūbis,
contra nos, in nos, aduersus nos,
inique nimis agis.*
- Contraber.** *Contrahere cum aliquo.
Rem, rationesque cum aliquo iun-
gere. Pactionem cum aliquo face-
re.*
- Contrato.** *Pactum, i. pactio, onis, cō-
uentus, us, conuentum, i.*
- Contrecho.** *Debilis, membris captus
qui membris vti non potest, cuius
membra suo munere fungi non
possunt.*
- Contribuir.** *Cótribuo, is. In commu-
ne pecuniam conferre, impēdere.*
- Controuersia.** *Controuersia, e, concer-
tatio. Vide Contienda.*
- Contumaz.** *Contumax, cis. Qui obfir-
mato animo est.*
- Contumacia.** *Contumacia, e. Super-
bia.*
- Contumazmente.** *Contumaciter, su-
perbe.*
- Conturbar.** *Conturbo, perturbo, con-
fundo, is.*
- Conualecer.** *Conualesco, is. Valentior
fit, è morbo recreor.*
- Ya he conualecido del todo.** *Iam planè
valeo, conualui, vires collegi: fir-
mo satis sum corpore. Pristina va-
letudo restituta mihi est. Confir-
matus à morbo omnino sum. Pri-
stinas vires recuperavi, recepi, re-
uocaui. Valetudine vtor planè cō-
moda, firma, vt solebam. Valeo, vt
solebam, satis bellè. Pristinam va-
letudinem affecutus sum.*
- Conualecencia.** *Valetudinis confirma-
tio.*
- Con vehemencia.** *Vehementer.*
- Conuencer.** *Cóuincio is, coarguo, is.
Redarguo, is. Reuincio, is. Vinco,
is.*
- Conuencer à alguno con su firma.** *Age-
re cum aliquo tabellis à se obfig-
natis.*
- Conuenir.** *Conuenit, expedit, refert,
decet, conducit, oportet.*
- Conueniente.** *Conueniens, cōgruens,
tis, consentaneus, consonus, de-
cens, aptus, idoneus.*
- Conueniencia.** *Conuenientia, e, con-
decentia. Concinnitudo, is, con-
gruentia.*
- Conueniencia entre algunos.** *Vide
Condierto.*

Conuene à saberi *Idelicet, scilicet.*
 Conuenticulos. *Ceteris occultis, conuenticula, orum.*
 Conuento. *Conuentus, us.*
 Conuento de Religiosos. *Cœnobiũ, ij. † Monasterium.*
 Conuersion. *Consuetudo, inis. Familiaris fermo. Vfus familiaris.*
 Conuersar. *Agere familiariter cum aliquo. Familieres sermones conferre, esse familiarem alicui. Versari cum aliquo, cõsuetudinem habere.*
 Conuertirse. *Animum à scelere reuocare.*
 Conuertir de la mala vida à la virtud. *Se ad Deum conuertere, ad virtutem, ad meliorem se vitæ frugem recipere. A vitæ turpitudine ad honestam viuendi rationem reuocari, traduci. Flagitiosam vitã relinquere, piã atque religiosam sequi: à demonis castris, ad Christianam militiam transfugere. Ab impura vita extrahi. A turpi vita, ad honestatem redire. Vitia, flagitia, turpẽ vitam detestari, abiurare, vni se virtuti penitus dedere. A turpitudine, ad honestam se vitam recipere. Honestã vitam exordiri. A turpi vita discedere: à turpis vitæ ratione pedem referre.*
 Con vos habla esto. *Intus tibi canit hoc carmen.*
 Con vos la he. *Tecum mihi res est.*
 Con voz baxa. *Submissa voce, demissè.*
 Con vuestra licencia, y consentimie-to. *Bono hoc, tua venia dixerim. Pace tua dixerim.*
 Copa. *Patera, x, poculum, i, calix, cis,*

crater.
 Copero. *Qui pocula ministrat.*
 Copete de cabellos. *Præpendali crines, † coma, anteuentali.*
 Copia. *Copia, e. Abundancia, e. Vide Abundancia.*
 Copioso. *Copiosus, abundans, tis.*
 Copia, ò traslado. *Litterarum exemplum.*
 Copia de palabras. *Facilitas, e. Verborum abundantia. Dicendi copia. Facultas. Vbertas. Flumen orationis.*
 Copiosamente. *Copiose, vberimè, abundãter, large, affatim, plena manu. * Fusè, diffusè, plene, vberius.*
 Coraçon. *Cor, dis, corculum, i.*
 * Coraçõ de arbol. *Matrix, cor, medulla, x, melandryon, onis.*
 Coraças. *Thorax, cis.*
 Coral. *Corallium, ij.*
 Corcoba. *Gibber, gibberis, Gibbus, i.*
 Corcobado. *Gibber, ra, rum. Gibberosus.*
 Corchete del vestido. *Vincinus, i.*
 Corcho. *Suber, eris.*
 Cordel. *Funis, is. Funiculus, i.*
 Cordero. *Agnus, i. Agna, e. Agnellus.*
 Cordero de leche. *Subrumus, i.*
 Cordialmente. *Ex animo. † Medullitus.*
 Cornado. *Triens, tis.*
 Corneja. *Cornix, icis.*
 Coro. *Chorus, i.*
 Corona. *Corona, e.*
 * Hazer guirnalda, ò corona. *Corollas texere, sertã conficere.*
 Corona Real. *Diadema, tis.*
 Corona de laurel. *Laurea, e. laureola.*
 Corona de flores. *Serta, orum.*
 Coronar. *Coronam, diadema alicui imponere, donare, corona aliquem donare,*

- nare. * *Exornare, aedificare.*
- Coronado. *Coronatus, tēpera cinctus*
* *Sertis redimitus, mulier redimiculis ornata.*
- Coronado de laurel. *Laureatus.*
- Cosa que toca à corona. *Coronarius, a, um.*
- Coronilla de la cabeça. *Vide Remolino. Vertex, icis, apex, icis.*
- Coronica. *Historia, a. Chronica, orum.*
- Coronista. *Historicus, i. Historiae scriptor.*
- Corporal cosa. *Corporeus, a, um.*
- Corporales. *Sacra linteola.*
- Corral. *Cors, tis, Vel, cohors, tis.*
- Correa. *Corrigia, a.*
- Corredor de tomar Sol. *Solarium, ij.*
- Corredor de lonja, ò de ojeja. *Pactioris, Interuentor. Proxenetis, a.*
- Corredor que corre. *cursor, oris.*
- Corregir. *Corrigo, is. Emendo, as.*
- Corregir, ò reprehender. *Corripio, is. Reprendo. Redarguo, increpo.*
- Corregidor. *Prætor, oris.*
- Corregimiēto. *Prætura, a. Magistratus, us.*
- Correo. *Tabellarius, ij. Nuntius, ij, cursor, oris.*
- Correr. *Curro, is.*
- Correr delante de otro. *Præcurro, is.*
- Correr con otro. *Concurro, is.*
- Correr cuesta abaxo. *Decurro, is.*
- Correr de la otra parte. *Transcurro, is.*
- Correr por diuersas partes. *Discurro, discurris.*
- Correr el campo. *Præcurso, as. Excursio, as.*
- Corregir, ò andar dando carreras. *Curso, as, cursito, as.*
- Correr de diuersas partes. *Concurso, as.*
- Correr por todas partes. *Circumcurso, as. Circumcurro, is.*
- Correr, cosa liquida. *Fluo, is. Perfluo, ij.*
- Correr de arriba. *Defluo, is. Delabor, eris.*
- Correr à alguna parte. *Influo, is.*
- Corrida. *Cursus, us, curriculum, i.*
- Corriente de rio. *Fluxio, onis, cursus, us.*
- Corriente, ò arroyo. *Torrentis, tis, fluius, ij.*
- Correr a otro. *Insequor, eris, vestigijs, aliquem insequi.*
- Correr à alguno, motejándole. *Discoria in aliquem iacere, verbis aliquem petulantius insectari, irrisione ac ludibrijs insectari, irridere aliquem, ludibrio esse alicui.*
- * *Cornerse. Rubescere, rubore suffundi, pudore affici.*
- Correr entre otras cosas. *Intercurro, intercurris.*
- Correr agua entre dos. *Interfluo, is.*
- Corrido estoy de mi. *Mei me patet.*
- Correrias de soldado. *Procurfatio, excursio, onis.*
- Corrillo de gente. *Circulus, i, corona, a.*
- Corrimiento de humores. *Fluxio, onis.*
- Corro, ò bayle. *Chorea, a, chorus, i.*
- Corromper. *Corrumpto, is. Vitio, as, Violo, as, deprauo, as.*
- Corromperse. *Tabesco, is.*

Corrompido. *Corruptus, vitiosus, de-
 pravatus.*
 Corrompedor. *Corruptor, ris.*
 Corrompedora. *Corruptrix, cis.*
 Corrupcion. *Corruptio, onis. Tabes,
 is.*
 Corrupción de columbres. *Corrupte-
 la, e, corruptio, onis.*
 Corra cosa. *Brevis, e, curtus, a, um.*
 Corrar. Scindo, is. Seco, as, caldo, is.
 Absejndo, is. Reseco, ampuro.
 Corrarola la cabeza. Caput illi absci-
 sum est, apparatusum est, resedū est,
 cernicicibus sublatum est. Fractæ
 Nili ceruices susti.
 Corrar al rededor. *Circumcido, is.*
 Corrar en pedagos. *Intercido, is. In-
 terseco, as. Reseco, as.*
 Corrar de alguna cosa. *Deseco, as, ex-
 seco, as.*
 Cortadura. *Excisio, nis.*
 Cortarse, ó arajarse. *Herrensauerfari,
 rubere, æstuaris, dabitacione.*
 Corte, ó fios de uchillo. *Acies, ei.*
 Corte de cañon de pluma. *Caulis pé-
 na.*
 Corte Real. *Curia, e.*
 Cortedad, ó escaseza. *Illiberalitas,
 tis.*
 Cortedad de ingenio. *Exiguitas in-
 genij.*
 Cortes. *Comitia, orum.*
 Cortés, hombre comedido. *Urbanus.*
*Cornis, perturbans, politus, perco-
 nis, barnanus, humanitate prædi-
 tas.*
 Cortella *Urbanitas, tis, comiter.*
 Cortesmente. *Urbanè, comiter.*
 Corte, ó triega. Ratio rei gerendæ, cõ-
 silium, is.
 Corteça de arbol. *Cortex, cis, liber, bri*

Cortijo. *Consitis.*
 Cortedad de animo. *Pugillo animo es-
 se, exiguo, paruo. Timidus anonus,
 Animi timiditas.*
 Corto de palabras. *Minimè dissentus,
 Indisertus, insensitis.*
 Corramente. *Indiserte.*
 Corto, ó apocado. *Illiberalis, reser-
 ctus, tenax, parcus, frictus.*
 Cortinas de cama. † *Cortina, e, vela,
 orum.*
 Corua de la pierua. *Genus curuata, a.*
 Corua cosa. *Curuus, vncus, aquuncus,
 incuruus, incuruatus, a, um.*
 Cosa. *Res, ei.*
 Colario. *Prædo, onis. Pirabag, e.*
 Coler. *Suo, is, consue, is.*
 Coler uno con otros. *Affluo, is.*
 Colecha de los frutos. *Fructus, us.*
Frustruane perceptio. Piquentus.
Coso de lecorre. Atrina, e. Stadium, is,
curriculum, i, circus, oppidum, e.
*Cossa. Sumptus, impensæ, e. Impen-
 dium, is.*
 Cossa del mar. *Litus, oris. Ormaris,
 tima.*
 Collado. *Latus, eris.*
 Collal. *Saccus, i. Sacculus, i.*
 Collar. *Comitat, abar. Arde Comorari.*
 * Coll ear el mar. *Lambere tradere lit-
 tora.*
 Colilla. *Coffa, e.*
 Colloso. *combite. Cõuiuium splendidū,
 sumptuosum, omnidus rebus orna-
 tum, opipare apparatus.*
 Coloso. *Sumptuosus, magnificus.*
 Coltra. *Crustra, e, crußula, e.*
 Columbre. Mos, oris, consuendo, inhi-
 tus, vltus, us, ritus, assuetudo, inhi-
 tutum maiorum.
 Ay columbre de go. *Id iam in consue-*

rudinem venit. Consuetudine comparatum est, in more positum. Id iam vsus, iam cōsuetudo obtinuit. Hæc inualuit consuetudo. Ira cōsuetudo, ita vsus fert. Moris est; communis omnium mos est. Suscipit, vita hominum, consuetudoque communis, &c. consuetudo est inuerterata. Hæc inducta consuetudo est.

Ya se quitò essa costumbre. Iam ita consuetudo repressa est, conuulsa est, sublata est. Obsoleuit iam ista consuetudo, exclusa est, elapsa est. Lapsa iam ista consuetudo desinit de via.

* *Corromper, estragar las costumbres.* Inficere, deprauare puerorum mores, deteriores facere. De laude virtutis ad paruitatem deferre.

* *Hombre de malas costumbres.* Malè moratus, prauè educatus, prauis, corruptis, deprauatis moribus præditus.

* *Boluer à sus malas costumbres.* Ad ingenium, ad pristinos mores redire, tanquam canis ad vomitum.

Guarda e esta costumbre. Habètar, hæc consuetudo tenetur, retinetur, seruat, viget, perseverat.

Es hombre de buenas costumbres. Vir est optimis præditus moribus, benè moratus: honestissimis, modestissimis moribus. Optimè institutus. *V. de Virtuoso.*

Costumbres malas. Corrupti, peruersi, mores. *V. de Vellaco.*

Costura. Sutura, &c.

Costurera. Sarcinatrix, &c. *Qua vestes sarcit.*

Cota de malla. Lorica, &c.

Cotejar. Confero, ers, comparo, as, cōparationem facere.

Cobarde. Ignauus, iners, tis. Demissus animus, atque humilis, fractus.

Cobardia. Ignauia, &c. *Fractio, animi.*

Cobardemente. Ignauè.

Coxin de silla. Puluius, i, † puluinar.

Coxear. Claudico, as.

Coxera. Claudicatio, onis.

Coxo. Claudus, i. Altero, vel utroque cture captus.

Coquillas. Titillatio, onis.

* *Hazer coquillas.* Titillare què mouere, excitare cui risum titillatio nibus, vel attractionibus prævoluptate.

Coyunda. Lorum, i.

Coyuntura. Commissura, & iunctura, &c.

Coyuntura, ocaſion. *Tempus, oris.*

Occasio, oportunitas.

Venistes à buena coyuntura. *Tempestiue, apporune, peropportune venisti.*

Cozer. Coquo, is, concoquo, excoquo, is.

Cozer la comida el estomago. *Extirpate cibum, digere, concoquere.*

Cozedura. Coctio, onis.

Cocina. Culina, & coquina, &c.

Cocina, ocaſido. *Ius, iuris, iusculam, i.*

Cocinero. Coquus, i, conditor, oris.

Cociner o mayor. Archimagicus, i.

Coçobra. Cura, molestia sollicitudo.

Çompo. Truncus pedibus.

C ante R.

Creer. Cresco, adoleſco, is, adoleo, es.

Creer el mal. Adaugeri malum, serpere,

- pere manere, latius propagari, in-
 grauelcere.
 Creciente de mar. *Astus, us.*
 Creciente de rio. *Alluuius, ei, alluui-
 onis.*
 Creciente de calentura. *Febris incre-
 mentum, accessio, accessus. Accrescit
 febris.*
 Crecimiento. *Incrementum, i.*
 Crecido. *Adultus.*
 Crecido en edad. *Adtate prouectus, qui
 etate processit, † adultus.*
 Credulo. *Credulus, qui facile credit.*
 Creencia de Fè Christiana. *Christiana
 Fides.*
 Creer. *Credo, is, Habere, tribuere fi-
 dem alicui. Verbis alicuius fidem
 habere.*
 Creo que passa assi. *Existimo, censeo
 opinor, arbitror, puto, pro certo
 habeo, in animu induxi, mihi per-
 suadeo rem ita esse.*
 Crecedero. *credibilis, e, probabile.*
 Creencia. *credulitas.*
 Credito. *Fides, ei.*
 Faltole el credito. *Eius fides contidit,
 fides eum defecit.*
 Crencha. *Discrimen capillorum.*
 Crepusculo. *crepusculum, i.*
 Crespo. *crispus, a, um.*
 Cresta. *crista, e.*
 Criar. *creo, as, procreo, as, gigno, is.*
 Dios criò todas las cosas. *Res vniuer-
 sas fecit, effecit Deus. Rerum om-
 nium auctor, & effector est. Deus,
 Summus rerum omnium artifex.
 Vniuersitatis parens est Deus. Ab
 vno Deo principium habuerunt
 vniuersa. Res vniuersæ primor-
 dia, initium sui ab vno Deo duxe-
 runt.*

- Criar, ò sustentar. *Educo, as. Alo, is. Nu-
 trio, is. Nutrico, aris.*
 Criar, ò enseñar. *Imbuo, informo, in-
 stituo, is.*
 Criança, ò enseñanza. *Educatio, onis.*
 El q cria al niño. *Educator, oris. Nu-
 tritor. La que cria. Nutrix, icis.
 Educatrix, alrix.*
 Criança, ò policia. *Urbanitas, tis, co-
 mitas, ciuilitas.*
 * Buena criança. *Ingenua, ac libera-
 lis educatio, ingenuitas, mores ho-
 nestissimi.*
 * Enseñar buena criança. *Bonis mori-
 bus pueru instituire, erudire, im-
 buere, informare ingenium, præ-
 clare educare.*
 * Bien criado. *Ingenue ac liberaliter
 educatus, institutus egregie edu-
 catione doctrinaq; puerili, moru
 cadore laudandus, vel integritate
 conspicuus, honestate celebradus.*
 * Mala criança. *Prava educatio, infol-
 lentia.*
 Criado. *Familus, minister, pedisequus.
 † Seruus.*
 Criados de justicia. *Apparitores.*
 Criada. *Famula, e, ancilla, e. Pedise-
 qua.*
 Criador. *Creator, oris. Procreator.
 Effector, & molitor vniuersitatis.
 * Opifex, fabricator mundi, edifica-
 tor orbis.*
 Crimen, ò delito. *crimen, inis.*
 Criminal cosa. *criminalis, capitalis, e.*
 Crimes. *crines, rum, † capilli.*
 Crisma. *Chrisma, tis, sacra onctio.*
 Crismar. *Sacro oleo ungere.*
 Cristal. *crystallus, li.*
 Cristalino. *crystallinus, a, um.*
 Cristel. *clister, oris.*

Cacito, *Christus, i. Humani generis
vindex, humana salutis auctor.*

Christiano, *Christianus, i.*

Christiandad, *Christiana Religio. Fi-
des orthodoxa.*

Christiandad, ó virtud. *Pietas, tis.
Virtus, tis. Religio, onis.*

Criuar, *Cribro purgare.*

Criuo, *Cribrum, i, vannus.*

Cronica, *Annales, ium, historia, æ.*

Crucificar, *Crucifigo, is, tollere, agere
in crucem, affigere, suffigere cruci.*

Crucificado, ó **Crucifixo**, *Crucifixus
cruci suffixus, cruci affixus.*

Crudo, no cocido. *Crudas, æ, um.*

Crudeza, *Cruditas, tis.*

Cruel, *Crudelis, immanis, inhum-
nus, ferus, durus, dirus, sauus, om-
nibus humanitatis expers. * Im-
placabilis, inexorabilis, inextin-
guibilis, vix homo agrestis, horri-
dus, quis tã ab omni humanitate
derelictus, vel alienus, singulari
præditus inhumanitate, & crude-
litate. Omni diritate, atq; imma-
nitate terribilissimus. Immanitate be-
stias vincens, ac superans. Qui om-
nẽ humanitatis sensum amisit, cu-
ius in figura hominis feritas inest,
& immanitas belluæ, cuius est præ-
ter cæteros nobilitata crudelitas,
ferocissimus, ferreus, atrox, im-
mittis. * Immansuetus, asper.*

Crueldad, *Crudelitas, immanitas, a-
trocitas, inhumanitas, diritas, fe-
ritas, acerbitas animi, natura, sæ-
uitia, æ.*

Cruelmente, *Crudeliter, atrociter, in-
humanè, inhumaniter, acerbè, fœdè*

Cruz, *Crux, cis. † Lignum, quo sa-
lus nostra ingemilcente rerum na-
tura pependit.*

Cuba, *Cupa, æ, dolium, ij. Vas vina-
rium.*

Cubero, *Cuparum artifex. Doliarius,
ij.*

Cubrir, *Cooperio, is, obtego, is, te-
go, is, operio, is, cõtego, is, obdu-
co, is, obuoluo, is, celo, as.*

Cubrir con velo, *Velo, as.*

Cubrir con barro, *Oblino, is.*

Cubrir con chapas de plomo, *Tegere
bracteis plumbeis.*

Cubrir, ó entapizar las paredes. *Pa-
rietes tapetibus vestire.*

Cubierta, *Integumentum, i.*

Cubiertamente, *Tectè.*

Cuchillo, *Gladus, ij. Gladiolus, cul-
ter tri, cultellus, cultrum, i.*

Cuchillada, *Vulnus, eris, plaga, æ.*

Herit, dando cuchillada. *Gesim vul-
nerare.*

Cuchara, *Cochlear, aris, cochleare, is.*

Cuchillo, *Cuculus, i.*

Cuellierguidos, *Qui inflato collo in-
cedunt.*

Cuello, *Collum, i, ceruix, Iugulum,
-ceruicula, æ.*

Cuello de camisa, *Collare indusij.*

Cuento, ó numero. *Numerus, i.*

Cuento, *Ratio, onis, calculus, li.*

Hagamos la cuenta, *Conferamus, du-
camus, subducamus, supputemus
rationes. Rationum summam col-
ligamus, conficiamus, perstringa-
mus, faciamus.*

Cuentas para rezar, *Calculi, orum, glo-
buli p̄aculares.*

Cuento, ó historia. *Narratio, onis,
narratiuncula, æ.*

Cuento, ó fabula. *Fabula, æ, apologus.
* Cuentos viejos. Aniles fabulæ,*

nugæ, anularum sunt deliramenta, comentiæ sunt quæ dicis, vix dignæ res sunt lucubratione anicularum.

Cuento fingido. Apologus, commentum.

Cuerda. Funiculus, i, chorda, æ.

Cuerda de instrumento musico. Nervus, fides, is, chorda, æ.

Cuerdas floxas, no templadas. Incontinentæ fides.

Cuerdamente. Prudenter, sapienter.

Cuerdo, o prudente. Prudens, tis, prudentia præditus, Magni consilij vir, cordatus, providus, circumspectus.

Cuerno. Cornu, u.

Cuero de animal. Corium, ij.

Cuero de la carne. Gatis, tis.

Cuero para vino. Vter, tris, uterculus.

Cuero curtido. Aluta, æ.

Cuerpo. Corpus, oris. Vnde Bicorpor, oris. Cosa de dos cuerpos.

Cuerpo muerto. Cadaver, eris.

Cuerpo pequeño. Corpusculum.

Cuerpo sin cabeça. Truncus, i.

Cuervo. corvus, i, corax, coracis.

Cuesta. cliuus, ascensus difficilis, arduus, acclivus.

Cuesta abaxo. Descensus, us. * Declivitas, declivus, seu declivus locus.

Cueva. Antrum, i, spelunca, æ, specus, us, caverna, æ, spelæum, læi.

Cuevano. coplinus, i.

Cugujada. casta, æ, galerita, æ, alauda.

Cuesco de fruta. Os, ossis, lignum, i.

Cugulla. cuculla, æ.

Culantro. coriandrum, i.

Culebra. coituber, bri, anguis, serpens, tis.

Culebrear, o arrastrar. Serpo, tis.

Culpa. culpa, æ, error, oris, noxa, æ.

Yo tengo la culpa de mi daño. Meo vitio pereco, culpa in me est meorum malorum omnium. Mea culpa hæc mihi mala acciderunt. Culpa assignada, adscribenda mihi est. Hæret in me, residet in me culpa. Ego culpam sustineo, admitti. Iure, meo merito, hæc mihi mala euenerunt.

No tengo la culpa en esso. Innocens plane sum, omnis culpe expers, remotus a culpa, longe absum a culpa, procul abest a me culpa, vaco, careo culpa, in culpa non sum. Culpe mihi non sum conscius. Sum extra omnem culpam.

Culpar. Conferre culpam in aliquem, assignare, ascribere, attribuere culpam alicui. Aliquem in culpa ponere, culpam aliquid alicui dare. Criminis loco ponere. Vide Achacar.

Culpado. Sons, tis. Noeens, tis. Affinis culpæ, Particeps culpæ.

Cultivar. Colo, is, excolo, is, subigere agros.

Cultivado ingenio. Subactum ingenium, cultum.

Cumbre. Culmē, inis, columen, inis.

Cumbre del monte. Iugum, i, montis vertex. * Cacumen, apex, culmen, † supercilium.

Cumplir lo prometido. Promissa servare, tueri, præstare, exequi. Fidē solvere, liberare, præstare, tueri. Reipsa, exitu præstare quod promissum sit: verba re ipsa confirmare, promissum stare. Promissis non deesse. Curare, efficere, ne in promissis desi-

doretur fides. Promissa implere, facere.

Cumplimiento. *Supplementum, i.*

Cumplimiento de palabras. *Verba officiosa.*

Cuna de niño. *Cunæ, arum. Incunabula, orum, cunabula.*

Cuña para hender. *Cuneus, ei.*

Cañuda. *Clos, oris.*

Cañado. *Leuir, iri.*

Cundir. *Serpo, is.*

* *Cundir, estenderse vn mal.* Serpere, manere, permanere, crescere, ingrauescere, disseminari, diffandi quotidie, vel in dies, malū lōge latèq; diffusum. Latius opinione disseminatū. Hoc malū manauit per Italiam, transcēdit Alpes, & multas prouincias occupauit.

Cura de enfermedad. *Curatio, onis.*

Cura de Iglesia. *Curio, is. Parochus, i.*

Curador de menores. *Tutor, oris.*

Curaduria. *Tutela, e.*

Curar. *Curo, as. Medeor, eris, curationem adhibere, medicinā adhibere, facere.*

Curarse con alguno. *Medico aliquo uti.*

Curioso. *Curiosus, a, um.*

Curiosidad. *Curiositas, tis.*

Curiosamente. *Curiosè, exquisitè.*

Curtir cueros. *Corium macerare.*

Custodia, o tabernaculo. *Tabernaculum Eucharistiæ asseruanda.*

Custodia, caxapequeña. *Pyxis, dis, ciborium, ij.*

Cuidado. *Cura, æ, Sollicitudo, inis, diligentia, æ, Sollicitudo animi.*

Cuidados me dan pena. Sunt in animo meo molestissimæ curæ, semper infixæ. *Me curæ, & sollicitudi-*

nes exedunt. Curis conficior. Dis-
crucior curis. Sollicitudinum acu-
lei me semper pungunt. Multæ, &
graues cogitationes in animo
meo versantur, quæ mihi nullam
partem neque diurnæ, neque no-
cturnæ quietis impertiunt: quæ
nullum me tranquillū, & otiosum
spiritum ducere sinunt. Multis cu-
ris, sollicitudinibutq; angor. Mul-
tis curis, ac maximis meus suspen-
sus est animus. Lacerant me curæ,
vexant, stimulos adhibent, respira-
re non sinunt. Cum molestissimis
semper habitio, atque pernocto
curis.

Ta me veo libre de cuidados. Omni iā sum cura, ac sollicitudine vacuus. Ab omni cura solutus sum, ac liber. Omnibus curis laxatus sum. Omnibus me curis exolui. Quæ me angebant curæ, confederunt. Animum ab omni cura, ac sollicitudine abduxi, abstraxi.

Pongo grande cuidado en vuestros negocios. Toro animo de te, ac tuis rebus cogito. Nullū tempus prætermitto, de tuis rebus cogitādis. In tuis rebus procurandis, omne meum studium collocaui. Summo studio rebus tuis consulo. Multum curæ, atque industriæ, in tuis rebus pono. Summam adhibeo diligentiam in tuis rebus procurandis. Multū curæ, & temporis, tuis rebus impertio. Omnes meæ curæ, & ad te referuntur, & in te, relque tuas conferuntur. Omnes meas vigilias, curas, & cogitationes in tuis rebus curandis fixi, locavi, cōfixi. In tuis rebus agendis enigilāt cu-

ræ, & cogitationes meæ. Omnes
meæ vigiliæ, mihi crede, in tuarû
rerum procuracione consumuntur

* *Quitar el cuidado. Curã leuare ali-*
cui, liberare aliquem cura.

Cuidadoso. Diligens, stis.

Cuyo. Cuius, a, um.

queco. Soccus, i.

çumo. Succus, i.

çumoso. Succosus, a, um.

çurrar. Macerare corium.

çurrador. Coriarius, ij.

çurron. Pera, æ, mantica, æ.

çurriaga. Scutica, æ.

Cuitado. Miser, afflictus, iacens, &
mœrens.

Cuitarle. Afflictor, aris.

çurujano. Chirurgus, & obirurgicus,
vulnerarius, medicus vulnerum.

De littera D:

D ante A.

Dadiuoso. Liberalis, largus, munifi-
cus, beneficus, benignus. In dandis
muneribus prolixus, ac liberalis.

Dadiuas. Munus, eris, domum, i.

Dados. Talus, i, taxillus, i.

Dado de seis hazes. Tesseræ, æ.

Daga. Sica, æ.

Damas de cõuersacion. Suauissimi ser-
monis, disertissime sermonisque cõ-
cinni fœminæ.

Damasco. Damascenum sericum.

Dança. Saltatio, onis. Tripudium, ij.
Chorea, æ.

Dançar. Salto, as. Tripudio, exercere
choros, ducere choreas, agitare
choros, indulgere choreis.

Dança dor. Saltator, oris.

Dançadora. Saltatrix, cis.

Dañar. Noceo, as, ludo, is. † officio, is.

Daño. Detrimentum, i, damnum, i, in-
*commodum, iactura, æ. * Nocumẽ-*
tum, incommoditas, pernicies, pe-
stis.

Vos auẽis causado este daño à la Repu-
blica. Hanc tu calamitatẽ Reipub.

attulisti, hoc vulnus infixisti, im-
posuisti, perniciem cõparasti. Hæc

damna, hæc mala, detrimenta, in-
commoda Reipub. peperisti, intu-

listi, inuexisti. Magnum tua causa
Reipub. vulnus accepit: multa ma-

la peritit. Magna Reip. pernicies
accessit tua causa. Magnum Reip.

damnum fecit, summam iacturam
fecit tua causa. Magna Reipub.

pestis inuasit. Multis incommodis
affecta, afflicta est Reipub. in mul-

ta mala incurrit, incidit. Tu tot
malorum, & calamitatũ Reipub.

causa extitisti, auctor es. Vexatur
plurimis malis Reip. tua causa:

adiit, subiit detrimenta maxima.
** Grandes daños causa la desbonesti-*

dad. Afficit libido homines gra-
uissimis incõmodis; affert, impor-

tat, inuehit, parit detrimenta, vel
mala hominibus: facit damna, ob

est, nocet hominibus vehementer.
Perniciosa, pestifera, exitiosa, exi-

tialis, exitiabilis, detrimentosa, e-
xitio, detrimento est. Nulla perni-

cies maior, nulla pernicies capita-
lior est hominibus libidine, & vo-

luptate. Ab ea nascuntur, gignuntur,
existunt, oriuntur multa damna.

Dañoso. Noxius, a, um, † perniciosus,
funestus, excitialis, damnosus.

** Dar algo. Dare, præbere, largiri,*
por-

porrigere manum alicui, dexteram afflicto & iacenti. Elargiri, erogare, conferre pecuniarum copias ad emendum frumentum. Subministrare aliquid alicui. Suggestere sumptus. Donare non pauca, largi, copioseque.

Dar a logro. *Eceneror, aris, dare pecunias fœnor.*

Dar su palabra. *Dare si dem, ostringere fidem.*

Dar testimonio. *Testor, aris. Testificor, aris.*

Dar en rostro. *Obijcio, is. Exprobros, exprobras.*

Dar priesta a otro. *Instare alicui, urgere aliquem.*

Darse priesta. *Festino, as. Maturo, as, accelero, appropero, as.*

Dar el parabie. *Gratulor, aris, gratulationem facere alicui. Rem, & de re gratulari. Congratulari.*

Dar parte de alguna cosa. *Rem ad aliquem deferre, referre.*

Dar parte, hazer saber. *Certiorẽ aliquem facere de aliqua re, docere.*

Dar de cozes. *Pesundo, a. Vide Accer, & cozeor. * Certare, contendere calcibus, concidere, percutere aliquẽ calcibus, † petere calcibus, impingere alicui calces.*

Dar cozes. *Calcitro, as.*

Dar esalto. *Affilio, is.*

Dar que dezir de si. *Aijs de se sermonem dare.*

Dar el voto. *Ferre suffragium. † Dare calculum.*

Dar fruto la tierra. *Fruges fundere, fructus ferre.*

Dar peladumbre. *Molestiam alicui exhibere, afferre, præbere. Molestum*

esse, molestia aliquem afficere, præsequi.

Dar en confianza. *Committo, is.*

Dar esfuerço. *Animum alicui facere, dare, adæere.*

Dar voz. *Clamo, as. Vociferor, aris.*

Dar a estajo. *Locare alicui opus faciendum, addicere.*

Dar muestra de si. *Dare specimẽ sui.*

Dar a escoger. *Dare optionem, facere optionem.*

Dar de mano. *Reijcio, is, aspernor, aris.*

* *Dar de mano a las cosas del mundo.*

Contemnere, desplicere, despicere, contu- ducere, repudiare, negligere res omnes mundi, vel mundũ. Mittere nuntium rebus omnibus. Omnia, quæ iudicio vulgi magna habentur, pro nihilo reputare, † omnes voluptatum illecebras repudiare.

Dar sentencia. *Ferre, pronũciare sententiam.*

Dar satisfacion. *Facere alicui satis.*

Dar la ventaja. *Cedere alicui, locum concedere, dare, loco cedere, primas concedere, sibi aliquem præferre. Primas deferre.*

Dar fiança. *Satisfo, as.*

Dar por libre a alguno. *Absolvere aliquem crimine, dimittere, crimine solutum liberare.*

Dar de palos. *Fulte aliquem percutere, malẽ accipere, malẽ mulctare, fultem alicui impingere. * Cædere, oppetere, percutere aliquem fulte, vel baculo alicuius scapulas verberare, concutere.*

Dar se a la buena vida. *Indulgere genio. † Laxare habenas genio. Vide Anchuras.*

Dar-

D A

- Darse a escribir. *Conferre se ad scribendi studium.*
 Dar pescoçones. *Colaphos impingere alicui, alapis.*
 Dar de pedradas. *Vide Apedrear.*
 Darse de pañadas. *Vide Apuñar.*
 Dar contento. *Gratum alicui facere.*
 Dar con la carga en tierra. *Succumbere oneri.*
 Dar en el blanco. *Scopum attingere, † collinear. Vide Acertar, & biáco.*
 Dar al traite con todo. *Euertere ad extremam omnia.*
 Dar carta de horro al esclauo. *Seruum manumittere, † donare libertate.*
 Dar saluoconduto. *Fedem publicam alicui dare.*
 Dar alma, ó vida. *Animo, as.*
 * Darse de cuchilladas. *Certare, decertare, pugnare gladijs, digladiari cum aliquo.*
 * Dar vna cuchillada por la cara. *Alicuius faciem vulnere deformare.*
 Dardo. *Spiculum, i.*
 Daril. *Caryota, e, caryotis, idis.*
 Datiuo. *Dandi casus, tertius casus.*

D. ante E.

- De proposicion. *A. ab. abs. de. ex.*
 De algun lugar. *Alicunde.*
 De donde? *Vnde?*
 De alli. *Illinc.*
 De aî adelante. *Deinceps.*
 De otro lugar. *Aliundè.*
 De aî. *Istinc.*
 De aqui. *Hinc.*
 De aqui adelante. *Posthac, deinceps in posterum.*
 De arriba. *Deorsum.*

D E

- De arriba abaxo. *Sursum, deorsum.*
 De alguna manera. *Aliquo modo.*
 De aqui a pocos dias. *Non post multos dies, propè diem.*
 Dea. *Decanus, i.*
 Devalde. *Gratuitus, a, um. Gratis, gratuitò aliquid dare.*
 Debate. *Contentio, onis. certamen, inis.*
 Debatir. *Certo, as, decerto, concerto.*
 Debaxo. *Sub, infra.*
 De baxo luego. *Homo obscure loco natus, cuius parentes humiles sunt. Vide Linage.*
 Debaxo de mi palabra lo recibo. *Recipio in meam fidem.*
 De buena gana. *Aquo animo, equissimo animo libenter.*
 Debujar, ó boiquejar. *Alumbro, as. Imaginis lineamenta describere.*
 Debujo. *Imagnis adumbratio, descriptio, lineamenta imaginis.*
 Debujo, ó imagen. *Imago, inis.*
 Decender. *Descendo, is.*
 Decerca. *Cominus.*
 Dechado. *Exemplar, aris. Exemplum, i.*
 Dezimo. *Decimus, a, um.*
 Dezima, vna parte de diez. *Decima, a.*
 Declarar. *Declaro, as. Expono, is. Edifsero, is. Aperio, is. Explano, as. Per spiculum facio; planum facio. Explico, interpretor, aris. Enucleo, as.*
 Declarar a otro su pecho. *Consilia, animi sensa, intimos sensus enuntiare, explicare, explanare, exprimere, efferre, ostendere, patefacere, expromere verbis, oratione, fermone.*
 Declaracion. *Explanatio, onis. Bno-*

Datio, explicatio.
 Declinar jurisdiction. *Ejurare forum.*
 Decorar. Memoria aliquid tradere, vel mādare, memoria complecti.
 Dezir de coro. *Memoriter recitare aliquid, sine scripto. Ex memoria exponere.*
 Decoro. *Decorum, i.*
 Guardar el decoro. *Servare, sequi, tenere decorum, in rebus omnibus dignitatem suam servare. Nihil de dignitate discedere.*
 Decrepito. *Decrepitus, desipiens, senectute confectus, † senio.*
 Decretar. *Decerno, is, statuo, is, constituo, is, decretum facere.*
 Decretos. *Decretum, ti, consultum, i.*
 Dedal. *Digitale, is.*
 Dedicar. *Dico, as, sacro, as, consecro.*
 † *Dedicote este libro.* Multis de causis librum hunc tibi dicare, dedicare, nuncupare, donare, destinare, offerre, inscribere debeo. Multa me impellunt causa, vt has meas vigiliis sub tui nominis clypeo, authoritate, fulgore, splendore edam. Multa sunt causa, qua me moueant, vt has meas lucubrationes prodire, exire, in lucē prodire sub nomine tuo velim.
 Dedo pulgar. *Pollex, cis.*
 Dedo junto al pulgar. *Index, cis.*
 Dedo de en medio. *Digitus medius, † infamis.*
 Dedo meñique. *Digitus minimus, † auricularis.*
 Dedo que está junto a él. *Digitus annularis, † salutaris.*
 De donde. *Vnde.*
 De do quiera. *Vnde libet, vnde uult.*
 De donde quiera. *Vndecumque.*

De dos en dos. *Binus, e, a.*
 Deduzir, o inferir. *Colligo, is.*
 Defender. *Defendo, is, tueor, eris, tutor, aris, tēgo, is, patrocinator, aris.*
 Yo os defenderé, aunque sea con peligro de mi vida. *Defendam, tuebor vitā tuam. Salutis tuæ defensionem, propugnationemque suscipiam. Pro vitā tuæ incolumitate quāuis contentionem, certamenque suscipiam; pugnabo, contendam, certabo, propugnabo, vel cū meo vitā periculo tibi adero. A te semper stabo. Relictarum, desertarumque rerum tuarum patronicinium suscipiam. Res tuas aduersas subleuabo.*
 * *Defenderse à si, ò a otro cō muchas veras.* Defendere, tueri, tutari, regere, acerrimē, constantissimē, diligentissimē, acri animo se, vitam suam, patriā, armis, cōsilio: defensionem, patrocinium propugnationem patriæ, tuendā, defendendam patriā suscipere. Exhibere se alicui salutis authorem, præbere se acerrimum defensorem patriæ. esse præsidio, salutis, propugnaculo Reipublicæ. Redimere aliquem ab iniurijs, calamitate.
 Defender la entrada à alguno. Prohibere aliquē aditu, ab ingressu arceri, præcludere alicui aditum.
 Defender la mentira. *Stare à mendacio, † tueri mendacium.*
 Defender à alguno en cosa de muerte. Capitio iudicio aliquem defendere.
 Defender en juyzio. *Atrocinator, aris.*
 Defension. *Defensio, onis, propugnationis, onis, patrocinium, i.*
 Defensor. *Patronus, i, defensor, oris.*

Propugnator, oris, tutor, oris.
 Defensa, o guarda. *Agger, eris. Murus, i.*
 Defensa de gente. *Presidium, ij.*
 Defraudar. *Defraudo, as.*
 Desfrente. *Eregione.*
 Deshera. *Fanis.*
 Defunto. *Vita functus.*
 * *Degenerar, desdezir, bastardear.* Degenerare, deflectere ab insigni parentum pietate, virtute, maiorum gravitate, de spatio, curriculoque maiorum aberrare, desciscere a patrijs institutis.
 Degollar. *Iugulo, as, secani ferire.*
 Degrado. *Libenter.*
 Dehesa. *Pascua, orum.*
 De improviso. *Ex tēpore, ex improviso, de improviso, repente, ex templo.*
 Delante. *Ante, prae.*
 Delante, en presencia. *Coram.*
 * *Delante de alguno, o à vista suya hazer algo.* Coram aliquo, in conspectu Angelorum. In ore atque oculis omnium gesta fuit hæc res. Audiēte, vidente, inspectante, præsente, adstante præceptore.
 Delantero. *Primus, a, um, anterior.*
 Delantero. *Primus locus.*
 Delantero de casa. *Domus facies, prospectus.*
 Delegar. *delego, as, substituo, is.*
 Delectarse. *delector, aris, oblector, gaudeo, es.*
 Delectar. *Delecto, as, oblecto, as. † gaudium, voluptatem parere.*
 Delecte. *Voluptas, tis, delectamentum, i, delectatio, onis, delictum, in deliciæ arum.*
 Es hombre todo dado à delectes. *Omnes suas cogitationes in vnam corpo-*

ris voluptatem abiecit. Omnia ad turpissimam corporis voluptatem refert. Vna voluptate corporis metitur omnia. Nihil unquam aggreditur, nisi voluptatū calculis subductis. Totus hæret in corpore. Liquefcit effeminatus voluptate, fuitq; mollitiæ, omne bonū, omnem felicitatē in visceribus, medullisque condidit, homo turpissimus. Nulla est tam exquisita voluptas, quā nō appetat. Virtuti, ac honestati nunciū remisit, delinitus illecebris voluptatis. Voluptatib⁹ captus, ac delinitus, voluptatum blanditijs corruptus. Quavis voluptate facile ducitur, allicitur. Capitur voluptatis dulcedine. Homo voluptarius. Alter Epicurus.
Mucho mal causa à los hōbres el deleite
 Hominibus malorum esca, voluptas est. Voluptate, tanquam dulci veneno homines pereunt. Plerumque voluptatē excipit dolor. Voluptas ferè dolore terminatur. Voluptatis exitus, doloris initiū est, duce voluptate homines graviter offendunt, miserè errāt, calamitates adeunt, in miserias incurrunt.
 Delectes. *deliciæ, arum.*
 Deleite, o gusto. *Iucunditas, is.*
 Deleitoso, gustoso. *Iucundus.*
 Deleitoso, ameno. *Voluptarius, amoenus, deliciosus, a, um.*
 De lexis. *Eminus, longè, procul.*
 Deifin. *delphin, inis, delphinus, i.*
 Delgado. *Tenuis, e, subtilis, exilis, e, gracilis, e.*
 Delgadeza. *Tenuitas, tis.*
 Deliberar. *delibero, as.*
 Deliberar con otros. *Consulto, as.*

- Deliberación. *deliberatio, onis. Consultatio, onis.*
- Delicado. *Delicatus, mollis, effeminitus, a, um.*
- Delicadamente. *delicatè, molliter.*
- Delicado, ó delgado. *Tenuis, e.*
- Delito. *Crimen, inis, delictum, i.*
- Del todo. *Prorsus, penitus. Omnino.*
- De mala gana. *Per iniquo animo, iniquissimo, inuito, iniquo animo.*
- Demandar, ó mendigar. *Mendico, as, emédico, as, stipè ostium cogere.*
- Demandador pobre. *Mendicus, i.*
- Demanda. *Efflagitatio, onis, postulatio, petitio, postulatium, i.*
- Demas dello. *Præterea. Hinc accedit. Insuper.*
- Demasia, ó superfluidad. *Redundantia, e. Profluentia.*
- Demasiado. *Nimius, a, um.*
- Demasiado impertinente. *Supercaneus, a, um.*
- Demasiadamente. *Immodicè.*
- Demediado. *dimidiatus, a, um.*
- Demonio. *dæmon, onis. Satanas, e.*
- Mostrar. *Indico, as, ostendo, is, demonstro, as.*
- Demudar el color. *Vultum mutare.*
- Denostar con palabras. *Vitupero, as, dignitatè alicuius verbis violare, maledictus violare. Vide. Afrèta, injuriar.*
- Denuesto. *Probrum, i, vituperatio, nis.*
- Denostador. *Conuiciator, onis.*
- Denodado. *Audax, cis.*
- Dental de arado. *Dentale, is.*
- Dentado. *dentatus, a, um.*
- Dentera. *Stupor dentium.*
- Dentro. *Intus. Adentro. Intro.*
- Denunciar à alguno alguna cosa. *Obnuncio, as.*
- Denunciar de alguno ante el juez. *deferre alicuius nomen ad iudicem.*
- De nueuo. *Denuò.*
- De nueuo haze las columnas. *Ab integro columnas feci.*
- De nueuas se haze. *Simulat, dissimulat, fingit se nescire.*
- De nuestra patria. *Nostras, tis.*
- De oy à mañana. *Propè diem.*
- De otra manera. *Aliter.*
- De otra parte. *Aliundè.*
- De palabra. *Verbo tenuis.*
- De palabra se lo dezid de mi parte. *Dicito illi meis verbis, meo nomine.*
- De passo lo mire. *Vno aspectu, ac præteriens loca luetraui, in transitu, quasi per transfennam, obiter.*
- De pies à cabeça. *A capite ad calcem.*
- Depositar. *depono, is.*
- Deposito. *depositum, i.*
- Deprender. *disco, addisco, edisco.*
- De puntillas. *Summis pedum digitis, summis pedibus.*
- De qualquier manera que sea. *Quomodo sit, cuiusmodiunque si, vt cunque.*
- De que manera? *Quis modi? quemadmodum? qui? quomodo? quo pacto?*
- De quien, ó cuyo. *Cuius, a, um.*
- De raíz. *Radicitus, & stirpitis.*
- Derecho. *Ius, uris.*
- No cedo de mi derecho. *Meum ius persequi nolo, de meo iure libenter decedo. Meum mihi ius detrahi patior. Meo iuri libenter cedo.*

Derecho à alguna cosa. *Actio, ius.*
 Derecho ciuil. *Ius ciuile, Cesareum.*
 Derecho canonico. *Ius canonicum. Sa-
 cra Patrum iura. Ius Pontificium.*
 Derecho, no torcido. *Rectus, a, um.*
 Derechamente. *directè, directò, rectè*
 * *Deriuarse.* Deriuari, deduci, oriri,
 nasci, manere aliunde, trahere, du-
 cere originem aliunde.
 Derramar. *profundo, is, diffundo, is, ef-
 fundo. fundo, is, respergo, is, dispen-
 gere.*
 Derramar dinero. *spargere, dispergere.*
 Derrengar. *Delumbo, as.*
 Derretir. *Liquefacio, cis. Illiquefacio.*
 Derretirse. *Liquefio, liquefco, is, liquor-
 aris.*
 Derribar edificio. *Demolior, iris, di-
 sturbo, as. Complano, as, diruo, is, ex-
 ciendo, is, euerto, is. Quatio, sterno.*
 Derribar, ò derrocar à otro. *Deijce-
 re. In terram aliquè pronoluere, de-
 turbare, labefactare, prosternere.*
 Defabrido. *Insulsus, inconditus, a, um.*
 Defabridamente. *Insulse.*
 Defabrimiento. *Insulfitas.*
 Defabrido, mal acondicionado. *Mo-
 rosus, fastidiosus.*
 Defabrido me siento. *Mals sum affe-
 ctus, & animo, & corpore.*
 Defabrigado. *Nudus, laceris, ac tritis
 vestibus indutus.*
 Defacato. *Impudentia, libertas, in ali-
 quem licentia libertior.*
 Defacordar las voces. *Dissono, as.*
 Defacostumbrado. *Insuetus, insolens.*
 Defacostubrado, no usado. *Dissuetus.*
 Defacompañado. *Incomitatus, solus.*
 Defasar. Prouoco, as. *Lacesso, is, de-
 nuntiare dimicationem alicui.*
 Posco.
 Defasio. *Duellu, i, singulare certamè,*

Desagradedido. *Ingratus, immemor
 beneficij.*
 Desagradedimiento. *ingratus animus*
 Desauciar. *Despero, as.*
 * *Desauciado de los medicos.* Ita gra-
 uiter agrotabat, vt omnes medici
 de eius valetudine desperarint.
 Pertenuis spes salutis ostenditur.
 Spe salutis orbatus.
 Desalar el pescado. *Macerò, as.*
 Desaliñado. *Excors, dis, incomptus.*
Vide: Descompuesto.
 Desalmado. *Inanimus, excors, dis.*
 Desamparar. *Desero, is, relinquo, is,
 derelinquo, destituo, is.*
 * *Desamparar, dexar à alguno en peli-
 gro.* Destituere, deserere derelin-
 quere aliquem in periculis, labori-
 bus. *Deficere, deesse, Patriæ deser-
 tor, communis tribulationis, salu-
 tis amicorum.*
 Desamparo. *Derelictio, onis.*
Desamparo grande es el suyo. Magna
 est hominis solitudo. Est ab omni
 humana ope destitutus.
 Desangrado. *Exanguis, e.*
 Desanimar. *Exanimo, as, debilito, as.*
 Animos alicui adimere.
 Desanimado. *Exanimatus.* Qui fracto
 animo, ac demisso est. *Prostratus,
 percussus, & abiectus.* Languido
 esse animo.
 Desañudar. *Enodo, as, nodum soluere.*
 * *Desapegar su coraçon, de las cosas
 del cuerpo.* Adducere, seuocare,
 secernere, segregare animum,
 mentem ab omni concretione
 mortali, à societate, à contagione
 corporis, à rebus humanis. Abji-
 cere omnem rerum humanarum
 memoriam. *Vertere, disiungere,*
 auo;

auocare se longissime à corpore;
à corporis obsequio, indulgentia-
que discedere. Se se rebus omni-
bus abdicare; nuntium remittere.
Vale dicere rebus humanis. Relin-
quere, prætermittere, aspernari,
despicere negligere, contemnere
pro nihilo reputare, repudiare cor-
poris voluptates. Manu (vt vulgo
dicitur) amplissima missas facere
voluptates. Omnibus corporis de-
lectationibus interdici.

Defarraigar. *Extirpo. Radicitus e-
uello.*

Defarraigamiento. *Extirpatio, onis.*

Defarmado. Inermis. * Armis exu-
tus, orbatus, armorum præsidio
nudatus.

* **Defarmar.** Arma alicui detrahere,
armis exuere, nudare, denudare
aliquem.

Defapercebido. Imparatus, incautus,
improvidus.

Desapropiarle de su hazienda. *Ab-
alienare suas possessiones.*

Desaprouechado. *Inutilis.*

**Desaprouechado en los estudios,
&c.** *Qui in studijs parum progressus
est, minus processit, parum structus à
iitteris à virtute, &c.*

Desaprouechamiento. *Inutilitas, tis.*

Desafoslegado. *Turbulentus. † Tumul-
tuosus.*

Desaparecer. *Euanesco, is.*

Desastre. Infortuniū, ij. Casus infestus
Pernicies ei. Calamitas.

Desastrado. *Infelix.*

Desatar. *Soluo, is, dissoluo, exoluo.*

Desataviado. Incomptus, horridus, in-
cultus, inordinatus.

Desatinado. *Amens, tis, vecors, dis.*

Omnibus consilijs præceptis, &
deuius.

Delatinar. *Despicio, is, deliro, as.*

Desbalijar el correo. *Tabellariū dis-
cutere.*

Desbalijar las cargas. *Sarcinas dissol-
uere.*

Desbaratar los enemigos. *Profligare
fundere, hostes frangere.*

Desbaratar, ò descomponer. *Res per-
turbare, disturbare, permiscere.*

Desbaratado en sus consejos. *Ho-
mo præposterus, qui præposteriori uti-
tur consilijs.*

Desbarbado. *Imberbis, e, ephebus, ij
impubes.*

Desbocado. *Homo ore impudētissimo,
procax, maledicentissimus.*

Desbocado cauallo. *Effrenatus e-
quus, freno parere nesciens.*

Descabeçar. Obtrunco caput alicui,
tollo, abscindo. *Quem punire, ple-
ctere capite.*

Descabullirse. Elabor, eris, erumpto,
euado, effugio. *Explicare se frau-
de.*

Descabellado. Incóptus, capillo hor-
rido, implexo.

Descalabrar. *Caput percutere, ferire.*

Descalçarse. *Calceis se exuere. Calceos
deponere.*

Descaminado. *Deuius, a, um.*

Descansar. *Quiresco, is, requiesco, cõ-
quiesco, is. Cessare à labore, ani-
mi curam remittere. * Relaxare
animum à litterarum exercitatio-
ne, auertere, auocare, ad ludum-
que descendere.*

Con vos descansar yo. In tuis oculis, in
tuo ore, vultuque acquiesco, con-
quiesco.

Descanso. *Quies, tis, requies, ei, tranquillitas, tis.*

Descanso de la escalera. *Amplior in scalis ad subsistendum gradus.*

Descarado. *Impudens, tis. † Proiecte audacia, perfriete frontis homo.*

Descargar. *Exonerō, as, leuo, as.*

Descargarse. *Deponere onus.*

Descargo me diu de todo. *Rerū omnium rationem dedit.*

Descarsarse. *Diuortium facere. Matrimonium, vel matrimonij vincula soluere.*

Decender. *Descendo, is.*

Descendencia de linage. *Genus, eris. Profapia.*

Decendientes. *Posteriores, Minor.*

Descenir. *Discingo, is.*

Descercar la ciudad. *Obsidione urbem liberare.*

Descerrajar. *Refero, as. Portarum repagula conuellerē, reuelare, effringere.*

Descoger. *Explico, as, euoluo, is, tendo.*

Descolorido. *Decolor, oris, decoloratus.*

Descomedido. *Liberior, impudentior.*

Descomedimiento. *Licentia, libertas, impudentia.*

Descomedimiento, ò mala criança. *Inurbanitas.*

Descompuesto. *Inornatus, incomptus.*

Incultus, incoccinnus. *Horridus.**

Inordinatus, incompositus, impositus, inelegans.

Descomulgar. *Sacris alicui interdicare. Sacrorū communione aliquem priuare. Maiori execratione mulcare.*

Descóncertar, ò desbaratar. *Cōfundo, is, perturbo, as.*

Descóncertar. *Difficō, is, diffusus sum, spe decidere, spem abijcere.*

Descóncianza. *Diffidentia, e.*

Descóncocido. *Ingratus, immemor.*

Descóncantar. *Aliquid de rationibus deducere, subducere.*

Descóncortes. *Rusticus. Inurbanus.* Il- liberalis, syluestris, expers, vel inops vrbauitatis, moribus agrestibus præditus.*

Descóncortesmente. *Inurbanè.* Illiberalliter, rusticè, agrestè.*

Descóncortesia. *Inurbanitas. Rusticitas, tis. † Inhumanitas.*

Descóncortezar. *Corticem detrabere.*

Descóncortezar arboles. *Deglabro, as.*

Descóncoser. *Disiugio, is.*

Descóncrecer. *decreasco, is.*

Descóncrpcion. *descriptio, onis.*

Descóncubrir. *detego, is, aperio, is.*

Descóncubrir lo secreto. *Patefacio, is, divulgo, as, enuncio, as, proferre in lucem, aperio. Vide Tiempo.*

Descóncubrir, hallar, ò inuétar. *Inuenio, is, excogito, as.*

Descóncubrirle alguna cosa. *Pateo, es, patefco, is.*

Descóncubridor. *Index, eis, qui aliquid comperit.*

Descóncuidarse de algo. *Negligo, is. Habere aliquid pro derelicto.* Cogitare, elaborare, suspicari parum de aliqua re. Emitte hãc de peccato re curam, abijcere, dimittere, negligere curas. Nullam prorsus alicuius rei rationem habere, vel ducere. Nos nec opinantes, nec cogitantes, nec suspicantes opprefit.*

Descuidado. *Negligens, tis. Sotars, dis-
deses.*

Descuido. *Negligentia, e, inertia, e,
incuria, a.*

Desculpar. Ponere aliquem extra cul-
pam. A culpa aliquem eximere.
Suo aliquem testimonio subleuare.

Desculpa. *Satisfactio, onis, excusatio.*

Desde af. *Istinc.*

Desde niño, desde la niñez. A puero, à
prima ætate, à paruulo, ab ineunte
ætate, ab ineunte pueritia.

Desde que ay hombres. *Post hominũ
memoriam, post natos homines.*

Desde que el mundo es mundo. *Ex
omni memoria. Ex omni memoria
etatem.*

Desde el mismo lugar. *Indidem.*

Desden. *Contemptio, onis.*

Desdentado. *Edentulus, a, um.*

Desdezirse. Oratiõne retexere. Palino-
diam canere. Seipsum reuocare.
Patefacta crimina retractare.

Desembarrarse. † Excendere è nauì.
* Egredi, exire, è nauì proflire,
desilire in littus, è nauì in terram
se eijcere.

Desembarcar los soldados. *deducere,
educere milites è nauì.*

Desdenar. *Negligo, is, cõtemno, is. Sup-
plicem aliquem repudiare.*

Desdenarse. *dedignor, aris.*

Desdicha. Infelicitas, tis, infortuniũ.
Aduersa, & incommoda fortuna.
Mala, & afflicta fortuna; Res ad-
uerse, incommoda. * Calamitas,
miseria, ærumna, casus aduersus.

Desdichadamente. *infelicitè, sinistra.*

Desdichado. Infelix, cis, calamitosus
miser, ærumnosus, pessime fortuna-
tus, qui afflicta fortuna est. Qui

fortuna utitur iniquissima, aduer-
sa, praua, infensa. * Infelici sydere
natus.

* *Padece muchas desdichas.* Premitur,
opprimitur miseris, malis, ærum-
nis; est, versatur in summis mile-
ris, calamitatibus obruitur. Iacta-
tur malorum fluctibus, turba, grauif-
sima malorum tēpestate, concursu,
grauissimis, & acerbissimis aduer-
sa fortunæ fluctibus: percutitur
grauissimo fortunæ vulnere, mala
subit grauissima, mali nihil fingi
potest, quod non vrgeat.

Desembarçar. *Expedito, is.*

Desembarçado. *Expeditus, proptus,
paratus.*

Desembarçarse de presto. *Se ocyns
dissoluere.*

Desemboluer. *Euoluo, is, explico, as.*

Desembuelto. *Expeditus, diligens,
strenuus.*

Desembuelto, õ malcriado. *Petulãs,
licentia vtens liberiore.*

Desemboltura, õ diligencia. *Diligen-
tia, e, agilitas.*

Desemboltura, õ descomediimiento.
Petulantia, e, licentia, e.

Desemejança. *Dissimilitudo, itis.*

Desempegar. *Relino, is.*

Desempeñar. *Solutio pretio, pignus re-
cipere.*

Desencantar. † *Carmibus Magicis
ligatum soluere.*

Desentonarle en el canto. *Extra nu-
merum canere. Absono, as.*

Desencasar los huesos. *Ossa diijcere.
Nervos laxare.*

Desencadenar. *Cateris soluere.*

Desenfadar. *Fastidium tollere, fastidio
leuare aliquem fastidium leuare.*

D E

* *Reluare, mitigare tadium, satietatem.*

Defrenar. Frantum equo, tollere, auferre.

Defrenado. Effrenatus, indomitus, impotens, tis, proiectus, praecipus, tis.

Defrenadamente. Effrenate.

Defrenamiento. Effrenatio, onis.

Defengañar. Errore aliquem liberare, ab errore absolueret, errorem alicui eripere, fraudem, dolos detegere.

Defenfadarse. Animum laxare, respirare, liberare.

Defenbetrar. Extrico, as, explico, as, expedio, is, euoluo, is.

Defensoñar. Dedoceo, es.

Defenterrar. Effodio, is, eruo, is.

Defentrañar. Euiscero, as.

Defembainar. Dirringere enslem. Educere gladium.

Defembolar la Iglesia. Templum violatum expiare.

Desesperar. Despero, as.

Desfallecer. Desicio, is, cadere animo, demittere animum.

Desfavorecer. Obistit alicui. Contra aliquem venire, deserere aliquem.

Desfigurar. deformato, as.

Desfigurado. Deformis, e. Turpissimus.

*Desflorar. Defloro, as. Violare. * Vitare, corrumpere virginem. Virginitatem pudicam expugnare, pudicitiam eripere, inferre stuprum, vim.*

Delgarrar. discindo, is.

Desganado. Male affectus, vel animo, vel corpore.

Desgraciado. Illepidus, insulsus, fri-

D E

gidus, ineptus. † Desgracia calamitas, malum, miseria.

Desgraciadamente. † Calamitosè, infelicitè, miserè.

Desgraciado. † Calamitosus, infelix, miser.

Desgustado de alguno. Offensus.

Desgustado, enojado con otro. Inensus alieni.

Desgusto, o pena. Molestia, e. Acerbitas, is dolor.

Desgusto. Inuicunditas.

Desgustarse de alguna cosa. Molestia esse aliquid alicui, inuisum. Aversum esse ab aliqua re.

Deshazerse, o consumir alguna cosa. Conficio, is, consumo, is.

Deshazerse, o consumirse alguno. Tabeo, es, labesco, is, concabesco, extabesco. † Mœrore, ac lacrymis.

Deshazer alguna cosa con palabras. Extentare rem, verbis nutuere.

Desheredar. Exheredo, as.

Deshereda el padre el hijo. Abdicat pater filium, exhereditat.

Desheredado. Exheres, dis.

Deshollinar. Fuliginem tollere.

Deshonesto. Turpis, e, inhonestus, Libidinosus, corporis voluptatibus deditus, impudicus, impurus.

Deshonestidad. Turpitude, inis, luxuria, e.

Deshonra. dedecus, onis, turpitude, infamia, e, ignominia, approbrium. Vide Afrenta.

Deshonrado. dedecore affectus, ignominia. Vide Afrenta, Infamia.

Desbollar. Violare dignitatem alicuius, minuere, offendere, imminuere, detrahere de honore alicuius, dedecoro, as. † Nomen famam

ali-

alicuius sugillare. Vide *Afranta*.

Deshonrar donzellas. Vide *Deflorar*.

Deshonrar de palabras. *Figere aliquē maledictis, † probris.*

Desigual. *Impar, is. Inæqualis, disparilis, dispar, aris.*

Desierto. *Solitudo, inis. † Tesqua, speleum.*

* *Irse al desierto.* Abdere, cōferre, recipere se in solitudinē, eremum, in loca deserta, in solitudinem tanquam in portum ab hominum consortio.

Desierta cosa. *Desertus, a, um.*

Designio. *Consilium, ij. Mens, Animus.*

Desladrillar. *Lateres euellere, tollere.*

Desleir. *Diluo, is, colliquefacio, is.*

Desleirse. *Tabeo, es. Tabesco, is.*

Deslindar. *Termino, as. finio, is, desinio, determino, as.*

Deslizar. *Labor, eris. Prolabor, dilabor, delabor.*

Deslizadero. *Locus lūbricus.*

Deslomar. *delumbo, as.*

Deslumbrar. *Perstringo, is.*

Deslustrado. *Decoloratus, a, um. Unde decoloratio onis.*

Desmadexado. *Dissolutus, ac languens.*

Desmayado. *Exanguis, & enervatus; exanimus, exanimis, & exanimatus.*

Desmayar à otro. *Exanimis, as.*

Desmayarse. *Deficere, animo, destitui concidere animo. Deliquium animi pati. Intermori. Ita omni sensu captum esse aliquē, ut vita decessisse videatur.*

Desmayo. *Exanimatio, onis. † Deliquium animi.*

Desmayar, perder animo. *Cadere animo,*

No desmayeis. Ne animo concidas.

Ne exiguo animo, ac pusillo sis.

Fac animo forti, magnoque sis.

Desmedrar. *Decresco, is, deterius aliquid fieri.*

Desmedrado. *deterior, ius.*

Desmedrado en los estudios. Vide

Desaprotechado.

Desmelenado. *Incomptus, a, um.*

Desmemoriado. *Obliviosus. † Tenui memoria.*

Desmedurado. *Immodestus, a, um.*

Desmesura. *Immodestia, e.*

Desmerecer. *Indignum esse aliquare.*

Desmenuzar. *Comminuo, is.*

Desmochar. *Mutilo, as.*

Desmontar. *Sylvam cadere.*

Desnudar. *Nudo, as, denudo, exuo, is spolio, as. Enudo, as.*

Desnudez. *Nuditas, is.*

Desobedecer. *Obedientiam abijcere, negligere, iusta contemnere; præceptis non parere, non obedire mandatis.*

Desobediencia. *Obedientiæ contemptio. Repugnantia præceptorum neglectio. Contumacia, detestatio imperij.*

Desobediente. *Inobsequens, tis.*

Desocupado. *Expeditus, atque paratus. Vacuus animo. Curarum expertus. Liber à negotijs.*

Ya estoy desocupado. Iam à negotijs vaco. Nullæ me occupationes urgent. Licet mihi per occupationes, permittunt occupationes tē-

pore,

pore, arbitrato meo, vti. Mei iuris iam ium. Orium mihi est, tempus vacuū mihi iam est. Aliquid iam otij nactus sum. Me iam negotijs expediui, explicavi, exolui. Quiescere mihi iam licet à curis, à negotijs. Vide *Ociosos*.

Desocupado tiempo. Tempus liberum, vacuum.

Desojarse en mirar algo. *Acrem oculorum aciem intendere in aliquam rem*.

Desorden en cosas. *Rerum confusio, perturbatio*.

Desordenar. *Ordinem perturbare*.

Desordenada cosa. *Inordinatus, a, um*.

Desordenado hombre. *Homo præposterus, atque peruersus*.

Desordenadamente. *Sine ullo ordine, sine modo*.

Desorden en comer, y beber. *Luxus, us*.

Despachar al mensajero. *Expedire nuntium, remittere*.

* *Despachos*. *Mandata, orum*.

* *Dar despachos para alguno*. Dare alicui mandata ad quē, de qua re. Rmittere mandata ad quem, vel quem cum mandatis ad quem remittere.

* *Recibirlos para algo*. *Accipere mādta à quo, ad quem*.

* *Llevarlos*. Ferre, perferre, offerre mandata.

Despartir. Se pacificatorem interponere. Seditionem sedare.

Despartidor. Pacificator, toris. Seditionis, aut rixæ pacator.

Desparar el arcabuz. Vide *Arca-buz*.

Desaparezer. *Euanesco*. *Fugere acie*.

Desapareciolenos. *Nobis se ex oculis abstulit*.

Despañilar la candela. *Lucernam emungere, vel Lychnum, vel candelam*.

Despeado vengo. Ita fessus sum de via, vt vix me pedes sustineant; vt stare, consistere pedibus non possim.

Despachado. *Afflictus, profligatus*.

Despecho. Intimus animi dolor. Intimus sensus.

Despedazar. *Discerpo, is*. *Lacero, as*, *dilacro*. *Dissipo, as*, *lanio, dilanio, as*. *Concerpo, is*. *Carpo, is*.

Despedir. *Dimitto, is*. *Missum aliquē facere*.

Despedirse. Vale dicere alicui. Digredi, discedere ab aliquo.

Despedida. *Diseffus, digressus, us*.

Despeñar. *Præcipito, tas*. *Præcipitem aliquem agere*. *Præcipitem dare*.

Despeñadero. *Præceptus locus*. *Præcipitium, ij*.

Despenar. Molestia, ægritudine, cura aliquem liberare, leuare. Vide *Dolor*.

Despender mal los dineros. Malè ponere, collocare pecuniā in aliqua re. *Consumo, is*.

Despensa. *Penus, us*. *Apotheca, e*.

Despensero. *Promni condus*.

Despensero, ó comprador. *Obsonator, oris*.

Desesperar. *Despero, as*.

Desesperacion. *Desperatio, onis*.

Desperdicar. *Disperdo, is, dissipo, as*.

Desperdicar su hacienda. Bona sua dilargiri, profunderi, dilapidare, decoquere, disperdere, dissipere fortunas.

Despertar a otro. E somno excitare a-
liquem exsuscitare, suscitare, ex-
pergefacerere.

Despertarse. Expergiscor, eris. E som-
no, vel de somno excitari. Som-
no solui.

Despertar la hambre. *Obsonare fa-
mem ambulando.*

Despertar con premios. *Exsuscitare
animos, allicere, propositis præmijs.*

Despertador. *Concicator, oris.*

* **Despierto.** Experrectus, expergefa-
ctus, somno solutus.

Desplazer. *Displico, es.*

Desplazer, o desgusto. *Molestia, e.*

Desplegar. *Explico, as.*

Desplumar. *Plumas euellere.*

Despoblado. *Solitudo, inis.*

Despoblar. *Oppida vastare.*

Despobladas estan muchas ciudades.

Multæ vrbes suos ciues desiderâr.

A ciuibus orbæ sunt desertæ.

*Magis est in multis vrbibus so-
litudo.*

Despojar. Despolio, as. Spolio, as, de-
nudo, expolio, expilo, as, nudo, as.
Spolia alicui detrahere.

Despojos. Spolia, orum, exuuiæ, arû.
Manubiæ, arum.

* **Cargado de despojos.** *Onustus, or-
natus, refertus hostium spolijs.*

Desposado. *Sponsus, i.*

Desposada. *Sponsa, e.*

Desposar. *despondeo, es.*

Desposorios. *Sponsalia, orum.*

Despreciar. *Contemno, is. Negligo, is,
sperno, is. Vide Menospreciar.*

Despreciado. Despicatissimus. Con-
temptus, ac neglectus, despiciatus.
Vide *Abatido.*

Desprecio. despicientia, æ, despica-

tus, us, Contemptio, onis. Con-
temptus, us.

Despues. *Postea, deinde.*

Despues que. *Postquam. Posteaquam.
Vbi.*

**Despues de Dios vos me disseis la
vida.** *Secundum Deum, &c.*

**Despues de la muerte de su hijo
me mandò mil dutados.** *Mibi à
filij morte, mille nummos aureos le-
gavit.*

Despuntar. *Cuspidem frangere. obtun-
dere.*

Despuntar de agudo. *Suis se acumi-
nibus pungit.*

Desear. Cupio, is; discupio is. Opto,
as. Exopto, as, studeo percupio.
Cupiditate teneor, ardeo, flagro.
Incensus sum, inflamatus sum cupi-
ditate.* Desiderio, studio incre-
dibili teneor, capior, feror, arden-
ter fitio, appeto, concupisco.

Mucho deseo veros. Mirum me tenet
desiderium tui. Desiderio tui æ-
stuo: incredibili efferor desiderio
tui videndi. Tabesco tui deside-
rio, gemo, ardeo. Mirum me affi-
cit desiderium tui. Sum in magno
tui desiderio. Te magnopere, ve-
hementer desiderant oculi mei,
volito incredibili cupiditate tui
conspectus.

Todos deseã la honra. Omnes homines
gloriæ efferuntur cupiditate, incē-
duntur, inflamantur. Studio glo-
riæ trahuntur, ducuntur. Est in v-
niuersis hominibus inexhausta au-
ditas gloriæ. Ardor quidam glo-
riæ omniū hominū animos occu-
pauit, incēdit. Sunt gloriæ appetē-
tes homines, auidi. Sitientes ple-
rum.

ingenium, ij. Facultas peritia.

Destetar. Infantem à lacte abduere.

Destroçar. destruo, is, perdo, is.

*Destruir. Destruo, is. Excindo, is. E-
uerto.*

*Con las guerras se bñ destruido muchas
ciudades. Diuturnis bellis multæ
vrbes funditus interiërüt, ad exitum,
& vastitatem vocatæ sunt, deletæ sunt,
extincte sunt. Diuturna bella multas
vrbes vastarunt, perdiderunt, deleuerunt,
euertunt, funditus sustulerunt, excide-
runt. Bellis quaslata. Respub. mul-
tas vrbes perdidit. Hęc bella mul-
tis vrbibus ruinam, exitium in-
teritum, excidium attulerunt. His
bellis multæ vrbes corruerunt, so-
lo æquatæ sunt.*

*No me acabeis de destruir. Ne me per-
ditũ perdas. Ne fortunarum mea-
rum reliquias mihi adimas proj-
cias. Ne me præcipitem impellas;
perditum prosterñas.*

*Destruicion de ciudad. Excidium, per-
nicias, interitus, calamitas, vesti-
tas, depopultio vastatio, excisio,
pestis, is.*

*Destruicion. Interitus, exitium, perni-
ties, calamitas, pestis.*

*Destruidor. Depopulator, interfeçtor
patriæ, Proditor Reipub.*

*Desvanecerse. Euaneo, es. Euanes-
co, is.*

*Desvanecimiento de cabeça. Verti-
go, inis.*

*Desvariar. Deliro, as, desipio, is, insa-
nio, is.*

*Desvario. Deliramentum, ti, delira-
tio, onis. Insania, e.*

Desvario, õ yerro. Error, oris.

*Desvelado. Insomnis, semisomnis, se-
misomnus. Qui nullam ferè quie-
tis partem capit. Somniculosus.*

*Desvelarse. Noçtes insomnes traduce-
re, euigilare.*

*Desventura. Infelicitas, tis. Aduersa
fortuna, ærumna, æ.*

*Desventurado. Infelix, miser, calami-
tosus, erinosus; cuius dura, & cru-
delis, aduersa fortuna est. Cuius
miserrima est cõditio, quem mul-
tæ premunt miseræ, vexant, exa-
gitat. Cui infensa, aduersa, iniqua
sunt omnia; qui in summa versatur
infelicitate, qui miserrimo fato
est. Natus in fausto nimium, atque
aduerso sydere, qui miserijs veria-
tur, angitur, cruciatur.*

*Desvergõçado. Impudens, tis, peru-
lans, procax, proteruus, etrons in-
uerecundus.*

*Desvergõçadamente. Impudenter,
petulanter, procacius, Petulantius.*

*Desvergüença. Impudentia, e. Petu-
lantia, e, procacitas. Proteruitas.*

*Grãde es la desvergüença deste. Omnia
homo impudentissimus pudoris
repagula perfregit, os perfricuit.
Est ore durissimo, impudētissimo.
Perstat in impudentia. Singularē,
ac detestandam habet oculorum
impudentiam. Est pudoris plañe
expers. Alienus à pudore, remo-
tus, auersus à pudore. Transijt ve-
recundiæ fines. Modestiam nullã
retinet, tuetur, colit. Abest pro-
cul à pudore. Non vilis pudor, nõ
verecundia illum temperat, regit,
moderatur.*

Desviar se. Discedo, is.

Desviarse del camino. *diuerto, is, de via. detedo, de flexo, deliro.*
 Desvio. *Aberratio, onis.*
 Desvio, ó disfauor. *Abalienatio, onis.*
 Desviar. *Amoueo, es, dimoueo.*
 Desusado. *Obsoletus, a, um, desuefactus.*
 Desunir. *disiungo, is, seiungo, is.*
 De tal manera. *Ita, usque ad eò.*
 De tarde en tarde. *Rarò, rariùs, non ita sepe fero.*
 Detener. *detineo, es, teneo, retineo, moror, aris, tardo, as, remoror, aris.*
 Detenerse. *Moror, aris, remoror, immoror, commoror, cunctor, aris, subsisto, is, subsidio, is.*
 Detenimiento. *Commonatio, onis.*
 Determinar. *decerno, is, constituo, is.*
 Determinado tēgo de irme. *Constitutū habeo, deliberatum mihi est, cōstitutum est abire. In animo est, decreui, statui constitui. In animū induxi. Certum mihi est, certum consilium abeundi cepi.*
 Determinar por ley. *Sancto, is.*
 Determinación. *deliberatio, onis.*
 Determinación de juez. *decretum, i.*
 De todas partes. *Vndique.*
 De todo punto. *Omninò, prorsus, peritus.*
 Detrás. *Post, retrò ponè.*
 Por detrás. *A tergo.*
 De traues. *de transverso. E transverso, transversa.*
 Deuanar, ó hilbanar. *Glemero, as.*
 Deuda. *debitum, i, es, alienum.*
 Con la enfermedad estoy cargado de deudas. *Magnum æs alienum mihi morbus attulit. Morbi causa in*

magnum æs alienum incidi. Multum æs alienum suscepi. Aere alieno obstrictus sum, oppressus sum. Magnum, & graue æs alienum habeo, contraxi, feci. In magno ære alieno sum.
 Ya paguè mis deudas. *Nihil mihi æris alieni relictum est, ære alieno liberatus sum. Ex ære alieno exiui, æs alienum dissolui. Debeo iam vllum numū homini: debita omnia solui.*
 Deudor. *Debitor, oris.*
 De vna, y otra parte. *Vtrimque.*
 De vna edad. *Coæuus, † coetaneus.*
 Deuer. *debeo, es.*
 Deuer, ó obligacion. *Officium, ij.*
 Siempre hize mi deuer. *Ab officio nūquam discessi, officio nunquā defui. Fui semper, perstiti in officio: de officio nunquam discessi, officium nunquam intermisi, deserui, prætermisi. Curauit ne vnquam à me officium desiderari, aut requiri posset. Meum officium securus sum, seruauit, colui, præstiti, tribui, persolui. Officio satisfacere. Officio meo functus sum quàm potui diligentissimè.*
 Deuoos quāto tengo. *Quæ habeo omnia tibi accepta refero.*
 Deueras. *Verè, † profectò, certè.*
 De vna misma manera. *Vniusmodi.*
 Diuisar de lexos. *discerno, is, dispicio, is, prospecto, is.*
 Deuocion. *Pietas, tis. Religio, onis.*
 Deuotamente. *Piè, ritè, magna religione, ac pietate.*
 Deuoto, ó virtuoso. *Pius, religiosus, qui pietatem, & religionem colit. Qui suum animum, suas cogita-*
 tio:

tiones, sua consilia ad vnum Deū refert. Qui piē, sanctē, religiosē viuit. Qui se Deo penitus deuouit, dicauit, sacrauit, consecrauit, qui nihil non piē, nihil cogitat, quod non sit cum religione coniunctū.

* Maximē pius, pietate insignis pietatis, ac religionis laude clarissimus pietatis colens, clemens, pietatis cultor eximius, diuinis rebus animo addictus, deditus religioni.

Dexar, o cessar. Desino, is, desisto, is, cesso, as. Finem facere.

Dexar algo de las manos. Deponere, ponere aliquid ē manibus, missum facere, abijcere.

Dexar a otro. Relinquo, is, desino, is. Omitto, is. Sino, is. Relictum esse patior.

Dexar, o desamparar. Desero, is, destituo, is, desertum esse patior.

Dexar por algun tiempo. Intermitto, is.

Dexar de heruir. Deserueo, es.

Dexar el negocio para otro tiempo. Rem in aliud tempus reijcere.

Dexar el cargo. Abdicare se magistratu, defungi munere.

Dexar memoria de si. Sui nomen immortalitati, posteritati cōmendare.

Dexemonos de fabulas. Abeamus a fabulis.

Dexemos esto. Omittamus, praetermittamus haec, mittamus ista.

Dexonos con deleo de si. Sui nobis desiderium reliquit.

Dexo. Exitus. Finis, is.

Dezir. Dico, is. Aio, ais. Loquor eris.

Todos dicen bien de vos. Omnium est de te honorificentissimus sermo.

Loquuntur de te omnes per honorificē. Nemo tenisi honorificētissime appellat. Est omnium oratio de te cum tua summa laude coniuncta, tibi omnes bene, optimē dicunt, de te praedicant. Vide *Alabar.*

Muchos dicen mal de mi, sin causa.

Multi me immeritō accusant, vituperant, carpunt, valde exagitant, iactant, insectantur; rodunt in circulis atque vellicant. Fallos de me rumores dissipant, iactant. Maledicta in me immerentem conijciunt, conferunt. Pessimē mihi dicunt: turpissimē de me loquuntur. Turpia quaedam, & inhonesta, falsa tamen in me confetunt. Mihi grauissimē obtrectant.

Todos diezē esto. Versatur hoc in ore omnium. De hac re creber est omnium sermo. Hæc in vulgus tama manauit. Ita omnes dictitant. Ita loquuntur. Vulgo ita fertur. Est hæc vna vox omnium. Vulgo dicitur. Aiunt, praedicant, iactant, confirmant. * Profitetur, fatetur, perhibent inquit, aperte, & clara voce audēt dicere; dicūt. Nullus adeo pernicax, adeo obilinate mentis, duræque ceruicis, atque proterui iudicij reperitur, qui Attico more id audeat inficiari.

Dezir, o contar algo. Cōmemoro, as, narro, as, memoro, as.

Dezir lumariamēte. Strickim dicere.

Digā lo q̄ dixerē yo lo tēgo de bazer.

Quodcumque sit hominum de me iudicium, quidquid de me, de meo factō iudicēt homines. Quātumvis in voculas hominum, &

D E

sermões incurram, efficiam ta-
men quod proposui.

Dixelo de burlas. *Dixi per iocum.*

Dezeno. *Decimus, a, um.*

Dezidor. *Dicax, is.*

Deziembre. *December, bris.*

Dezmar. *Decimam partem dare.*

Dezmador. *Decumanus, i.*

D ante I.

Dia. *dies, ei.*

Dia, y noche. *dies, noctesq̄e.*

Dia de fiesta. *dies festus, diuo alicui sa-
cer, consecratus, dicatus.*

Dia de bolgar. *Ferix, arum, dies otio-
sus. Quieri assignantus dies.*

Dia largo. † *Longus dies.*

Dia de entre semana. *Profestus dies.
† Negotialis dies.*

Dia del Nacimiento. *Natalis dies.*

Dia de difuntos. *Feralia, orum.*

Dia señalado, ò aplaçado. *Statutus
dies.*

Dias aziagos. *Nefasti dies, inauspica-
ti dies.*

Dia de visiesto. *Intercalaris dies.*

Dia de ayer. *Hesternus dies.*

Dia despues de mañana. *Perendinus
dies. Perendie.*

Dias ha. Iam diu, pridem, multis ab
hinc diebus.

† *Buenos dias te de Dios.* Præcor vt
hic dies tibi candidus illuxerit,
precor vt hic dies tibi felix afful-
geat. Sit felix exortus huius diei.

Diablo. *Diabolus, i.* † *Cacodæmon,*
hostis humani generis.

Diacono. *Diaconus, i.*

Diamante. *Adamas, antis.*

Diamantino. *Adamaminus.*

Diaguilon. *diachylon, is.*

Diciplinarie. *Vide Azotar.*

D I

Dicha. *Fœlicitas, tis.* * *Prospera, se-
cunda fortuna.*

Dichofo. *Fœlix, fœlicis.* Faustus, for-
tunatus.

Dichosamente. *fœliciter, faustè.*

Dicho. *Dictum, i, sententia, æ.*

Dicho agudq̄. *Acumen, inis.* *Acutè
dictum.*

Dicho picante. *Aculeus orationis, fa-
cetiæ cum maledicto, & aculeo.*

Diente. *Dens, dentis.*

Dientes delanteros. *Primores dentes.
Aduersi dentes.*

Diestra. *Dextra, æ, dextera, æ.*

Diestro. *Strenuus, industrias, a, um.*

Dieta. *Inedia, æ.*

Guardar dieta. *Ab omni cibo, potu-
que abstinere.*

Diem. *decem.*

Diez vezes. *decies.*

Diez mil vezes. *decies millies.*

De diez en diez. *deni, æ, a.*

Deziseis. *Sexdecim, decem, & sex.*

Dezifiete. *Septemdecem, decem, & se-
ptem.*

Deziócho. *duo de viginti, octo decim.*

Dezinueue. *Vnde viginti, decem, &
nouem.*

Diezmos. *decimæ, arum, decumæ,
arum.*

Difamar. *Infamo, as, existimationem
alicuius offendere, lædere infamiã
alicui inferre, detrahere alicui, †
famam alicuius sugillare.*

Diferencia. *differentia, æ, discrimen
discriminis.*

*Mucha diferencia ay entre vuestros
intentos, y los míos. Magnú est in-
ter mea consilia, tuaque discrimen.
Mea cófilia à tuis valdè dif-
crepant. Magnum est interuallum*

inter-

interiectum inter mea tuaque consilia. Magna est nostrorum consiliorum dissimilitudo. Mea consilia cum tuis mirabiliter pugnant. Longè consilij discrepamus. Plurimū interest inter mea, tuaque consilia. Nihil habent tua consilia cum meis commune. Longè mea consilia à tuis dissentiant. Magnum est inter mea consilia, tuaque dissidium, diuortium,

Diferenciarse. *Differre, distare aliquid ab aliquo, abhorrere.*

Diferencias traen entre si. *Non conuenit inter illos. Vide Discordar.*

Diferenciar vno de otro. *Discerno, is. Alià ab alijs serungere, secernere separare.* Ponere, collocare, constituere discrimen inter aliquo, inter noscere aliqua.*

Diferir para otro tiempo. *Differo, pro fero, produco, rem in aliud tēpus reijcere.*

Difficil. *Difficilis, habens multū difficultatis, in quo multum est negotij. Perdifficilis, arduus.*

Difficultad. *Difficultas tis.*

Tiene difficultad este negocio. Plurimū res habet difficultatis, operæ, & laboris plurimum. Satis laboriosa res est, satis difficilis. Grauiissima res, est multi laboris, negotij, operis non exigui. Eiusmodi res est, quæ non facile expediri possit: non exiguo labore confici.

En grãde difficultad nos vemos. In magnam difficultatem incurrimus, deuenimus, delapsi sumus. In difficilem nodum incidimus. Rei expediendæ difficilissima ratio est, in

magnas salebras incidimus. In magna difficultate sumus, versamur. Inter sacrum (vt dicitur) & saxum constituti sumus. Inter mallem, & incudem: hæremus quasi in salebra.

Difficultar en algo. *Ambigere in aliqua re, vel de re, vel rem.*

Difficultosa oracion. *Spinosa hæc sunt spinosa oratio.*

Difficultad de orina. *Stranguria, ric, dysuria, e.*

Difficultar. *Difficultatem asferre, proponere.*

Difficultosamente. *Difficile, difficulter, t̄ egre.*

Definir. *Diffinitio, is.*

Definicion. *Diffinio, onis, definitio.*

Deforme. *Deformis, e, turpis, e.*

Deformidad. *Deformitas, turpitud.*

Defundir. *Diffundo, is.*

Defusamente. *Diffuse, disperse.*

Digerir. *Digero, is. Concoquo, is.*

Digestion. *Digestio, onis. Concoctio.*

Digna cosa. *Dignus, a, um.*

Digno es vuestro hermano de que todos le alaben. Est frater tuus omni laude dignus, omni laudatione dignus. Dignus est, quæ omnes summis laudibus efferant; dignus, qui ab omnibus laudetur. Sunt multa in fratre tuo, quæ valde illum omnibus comedent, laudem omnium conciliant, & amorem ei: dignus est in quæ summæ vniuersi homines laudes conferant; cuius laudes prædicent vniuersi.

Dignidad. *Dignitas, tis, dignatio, onis.*

Dignidad, cargo honroso. *Dignitas, tis, honor, onis.*

Est a puesto en grande dignidad. Ad altissimi num honoris grandium ascendit, euectus est, peruenit, prouectus est. Est in excelso, ac sublimi dignitatis gradu. In altissimo dignitatis gradu collocatus, in sublimi dignitatis loco. In amplissimo dignitatis, honoris gradu constitutus: in celsissima sede dignitatis: cælum digito tangit.

* Digression. *Vide Proposito.*

Dilatar. Differre aliquid in aliud tempus producere, protrahere protrudere, reijcere, reseruare, prorogare rem. longius ducere, tem sustinere. *Vide Alargar.*

Dilatar, o estender, o alargar. Dilato, as. Pretendo, is. Produco, is, amplifico, as.

Dilatar termino. Comperendino, as.

Dilatarse. Longius progredi dicendo, prouehi, longe, lateque effluere. Longius oratione prolabi.

Dilacion. Dilatio, onis, prolatio, mora, x, retardatio.

Dilacion de tiempo. Procrastinatio, propagatio, prorogatio, comperendinatio.

Diligente, diligens, tis. Sedulus, diligentiam adhibens, perdiligens, solers, tis. Vigilans, tis. Gnauus, impiger ad labores, industrius.

Diligente en lo que le encargan. Officiosus, i, qui omnes officij partes explet.

*Diligencia. Diligentia, x. Sedulitas, tis. Vigilantia. * Gnauitas, impigras, celeritas.*

Pondre en esto toda la diligencia possible. Omnes in hac re profundam vires animi, atque industriae meae. Ner-

uos omnes in eam rem contendam. Totum animum, cogitationem, & curam in ea re ponam. Quantum consiti animo potero, quantum contendere, tantum efficiam. Omnem mouebo lapidem, vel rudentem. Mibi cura erit hoc negotium. *Vide Cuidado.*

Diligentemente. Diligenter, studiosè accurate, vigilanter. Magna cum diligentia. * Secundo, impigè, gnauiter.

Diluuio. Eluuio terrarum. Mira proluuius. Magna vis aque, diluuium, ij. Inundatio aquarum, † cataclismus.

Diminuir. Diminuo, is.

Diminucion. Diminutio, onis.

Dinero. Nummus, i. Pecunia, x.

Tiene mucho dinero. Magnam habet pecuniam vim. Magnam ad illum pecuniam peruenerunt. Innumerabilem congeffit pecuniam. Per grandem pecuniam summam coegit, est bene nummatus. Homo multam pecuniam. Pecuniosus.

* *Dar dinero a grangeria.* Occupare pecuniam alicui grandi faenore. Manut. Collocare pecuniam grandi faenore.

† *Corre poco dinero.* Incredibiles sunt pecuniam angustiam. Pecuniam siue nummorum mira est penuria.

Dinerillo. Pecuniola, x, Raudusculum, i.

Dios. Deus. Parens naturam. Numen diuinum.

Dios es Autor de todas las cosas. Rerum omnium Auctor est Deus: Creator, conditor, effector, artifex, opifex, parens. Cuncta creauit, condidit,

didit, architectatus est Deus, ex nihilo excitauit, finxit, formauit. Mundi procreator est Deus.

Dios tiene el gouerno de todas las cosas

Omnia tegit Deus, gubernat, moderatur. Temperat: diuino consilio, ac prouidentia omnia geruntur, administrantur: vnus Deus est humanarum diuinarumq; rerum moderator. Rebus omnibus præest, dominatur, imperat. A quo vno, à cuius voluntate, nutu, imperio pendent vniuersa: In cuius potestate omnia sunt. Rerum vniuersarum est dominus, cuius potestas res vniuersas complectitur. Cui obediunt omnia, cui obtemperat ipsa natura. Cuius numini parent omnia.

No ay hōbre tã barbaro q̄ no tenga alguna noticia de que ay Dios. Nullus tã immanis, ac barbarus reperietur, cuius mentem non imbuerit aliqua diuinitatis opinio: qui nullam vim celestem existimet, namẽ vè diuinum. Dei notionem in omnium etiam barbarorum animis impressit ipsa natura, inculpsit in hominum mentibus, vt esse Deum crederent. Ad Dei cognitionem omnes homines natura ipsa ducuntur, ducuntur.

Si murieredes desto, lo que Dios no quiera, &c. *Si iste te morbus cōfecerit; sed Deus meliora. Quod Deus auertat, prohibeat. Viãe Causa.*

† *Con la ayuda de Dios.* Autpice Iesu. Deo propitio. Deo duce, approbante. Annuentibus superis. Faucte Deo. Diuino aspirante numine. Dijs bene iuuantibus. Spi-

ritus sancti cura meis conatibus, consilijs, inceptis iucundissime aspirante. Tectus, munitus, adiutus, fultus, nixus, innixus, confusus auxilio diuino, infra Dei clementia, liberalitate, spe, præsidio, benignitate diuini numinis munificentia.

† *Si Dios fuere seruido.* Si Deus uolet. Si Dij uolent, si immortalis Deo placuerit. Deo uolente, &c.

† *Por la bondad, y misericordia de Dios* Amplissimo optuni, maximique Dei beneficio. Singulari Dei munere, diuina bonitate, pietate, clementia, liberalitate, munificentia omnes (quæ summa est Dei liberalitas, quæ est diuina pietas) conualuimus.

† *Honrar, y reuerenciar à Dios.* Deum Oprimum, & Maximum auguste, sancteque uenerari, pia religione, castissimoque cultu. Castissime, sanctissime, religiosissime, pie, summa pietate, religioneque colere; cultu, & obseruantia prosequi. Veneratione, summaque religione Deum omnium laudandarum rerum fontem, & originem ueriri. Immortalem Deum, cuius uoluntate omnia regi gubernarique prospicimus, castissimo quodam cultu reuereri.

† *Emplearse todo en el seruicio diuino.* Sulcipere, complecti summa pietate, studioque incredibili diuinum cultum. Omni animi, & corporis contentione diuinis rebus deseruire. Dicere, tradere se totum diuino cultui, conse-

crare, mancipare, addicere, deuouere. Desigere, locare, collocare suas omnes curas, cogitationesq; in Deo. Referre, conferre, conuertere, dirigere sua omnia studia, cōsilia, actiones ad Deum. Diuino cultui vacare. Ad diuinum cultū incumbere. Intueri, obseruare vnius Dei nutum. Ab vnius Dei nutu, voluntateque pendere. Omnia quæ ad Dei cultum pertinent, diligenter pertractare: ad Deum tota mente conuerri.

† *Tener alguno por Dios, ó ponerlo en el número de los Dioses.* Deum sibi in terris turbulētissimi erroris opinione fingere. Asciscere sibi falsos Deos. Ponere, referre, habere, reponere quem in deorum numerum.

† *Por permission de Dios.* Diuino Dei permisso. Diuina exigente, & postulante iustitia.

† *Inuocar, llamar á Dios.* Diuinam operi implorare. Inuocare Deum. Ad Deum confugere, appellare Deum. Subsidiū, opem, auxiliū diuinum exposcere.

† *En la presencia de Dios.* Tueri, cōtemplari Deum optatum, & maximum presentem. Mentis oculis incumbere, perpetuò vacare in rerum diuinarum cōtemplationē. In Dei aspectū, conspectū; cōtemplatione fixam; defixam habere mentem.

Disciplina. *Disciplina, æ. Doctrina, e.*

† *Disciplinarse.* *Flagris, vel flagellis se cædere se acriter verberare; corpus verberibus afficere.*

Discipulo. Discipulus, i. † Alumnus disciplinæ, auditor alicuius, qui in alicuius disciplinam traditus est.

Discorde. *Discors, is.*

Discordia. Discordia, æ, dissidium, ij, dissensio. Animorum disiunctio.

Discordar. Dissentio, dissideo, discrepo, as.

Vuen en perpetua discordia. Sententijs, opinionibus perpetuo discrepant. Nunquam eorum sententiæ congruunt. Nunquam eorum idē sensus, idem iudiciū est, non eadem voluntas. Est perpetua inter eos opinionum, voluntatum, animorum dissimilitudo; magnum dissidium. Semper diuersa sentiunt. Semper dissident, dissentiunt.

† *Disculpa.* *Vide Escusarse.*

Discurrir. *Retiocinor, aris. Mēte agitate, excogitare.*

Discutrir de vna parte á otra. *Vagor, aris, peruagor, volito, as.*

Discurrir por diuersas tierras. *Petagro, as. Percurro, is.*

Disforme de cuerpo. *Vide Grande.*

Disfraçarse. *Alienam personā induere fingere, simulare.* † *Mutare vestes, induere laruam.*

Disfraçado Personatus. † *Multato habitu, ore inuoluto iter facere.*

Disminuir. *Minuo, is, diminuo, is, imminuo, de aliqua re detrahere, adimere, auferre.*

Disparatés, ó bouerias. *Ineptiarum. Deliramenta.* † *Deliria, orum.*

Dispensar. *Legibus aliquem soluere, aliquo vinculo soluere.*

†Dispensar en voto. *Voti religione aliquem soluere.*

Disponer. *dispono, is. Vide Ordenar.*

Disponer de las cosas. *dispenso, as.*

Disposicion, orden. *dispositio, onis, ordo, collocatio, methodus.*

Disposicion de animo, ò cuerpo. *Habilitas, tis, affectio, onis.*

Disposicion, ò coyuntura de negocios. *Opportunitas, tis.*

Dispuesto. *Aptus, habilis, natus, & aptus, accommodatus, appositus.*

Disponeos para trabajos. *Animum para, compara firma ad labores.*

Dispuesto bien, ò mal. *Benè, aut malè affectus, vel animo, vel corpore.*

Disputa. *disputatio, onis, disceptatio, concertatio. * Certamè, quæstio, congressus, palæstra litteraria conflictus, contentio. Vide. Argumento.*

* Apaziguar la disputa. *Sedare controuersiam. Dirimere, profligare quæstionem.*

* Disputar. *disputo, as, dissero, is. Argumentor, concerto, de re aliqua disceptare, controuersor, aris. † quæstionibus aliquem laceßere.*

* Disputar de cosas inutiles. De lana caprina disputare, de fumo, de afini vmbra, de fabellis anilibus, de nugis, de rebus nullius ponderis, & momenti.

Dissension. *Dissensio, nis. Vide Discordia.*

Dissimular. *dissimulo, as.*

Dissimulò bien su dolor. Animi dolorem vultu textit, & taciturnitate celauit. Summa animi moderatione continuat. Hilaritatis simulatione textit. Fronte, at-

que vultu dissimulauit, occultauit.

Dissimular con alguno en algo. *Conniueo, es.*

Dissimulacion. *dissimulatio, onis, dissimulantia, e.*

Dissimulador. *Simulator, oris.*

Dissimuladamente. *Dissimulanter, obscure.*

Dissimulado hombre. *Homo tectus, † versutus, versi pellis.*

Dissipar los bienes. *Dissipare bona patrimonium dilapidare, dissipare, distrabere.*

Dissipador. *Dissipator, oris, decoctor, oris.*

Dissolucion en maldades. *Nequitia, e, diuersorium flagitiorum omnium, officina nequitia.*

Dissoluto. *Dissolutus, & profusus, & perditus.*

Dissuadir. *dissuadeo, es, dehortor, aris.*

Ninguno me dissuadirà esto. *Nemo me de sententia depellet, derrudet, de terrebis; à sententia abducat, in aliam sententiam trahet. Hanc ex animo opinionem nemo mihi euellet. Opinionem, quam mente comprehendit, nullius oratio conuellet, aut labefactabit. Excutere mihi nullius oratio poterit. Ab ea me nemo auertet, nemo dimouebit.*

Distancia. *distantia, e, intervallum, i.*

Distilar. *distilla, as, distillo, as.*

Distinguir. *distinguo, is.*

Distinguir vno de otro. *Separo, as, secerno, is, disjungo, is, discerno, is.*

Distinguir la clausula con sus pücos. *Interpungo, is, distingo, is.*

- Distinguir con variedad. *Variare, & distinguere or stionem, &c.*
- Distincion. *distinctio, onis, discriminē, inis.*
- Distincion, ò apuntacion en la clausula. *Interpunctio, onis. Interpunctum, i.*
- Distintamente. *Distinctè, dispositè.*
- Distintamente hablar, ò explicar alguna cosa. *Articulatim, articulatè, † enucleatè.*
- Distilarse. *Destillo, as, distillo, as.*
- Distilar en otra cosa. *Instillo, is.*
- Distilacion. *Distillatio, onis.*
- Distraer a alguno. *Auoco, as. Abduco.*
- Distraer a alguno a que sea vicioso. *Deprauo, as. Corrumpto, is.*
- Distraer el coro con facilmente. Facile animus a rerum cœlestium contemplatione abducitur, euocatur, in varias cogitationes distrahitur.
- Distribuir. *distribuo, is, partior, iris, diuido, is, dispartior, iris, dispartio, is, tribuere aliquid in partes.*
- Distribuir de diez en diez. *Decurriere, sic centuriare. De ciento en ciento.*
- Distribuir dineros. *Pecunias in pauperes erogare.*
- Distribuidor. *distributor, oris.*
- Distribucion. *distributio, onis, diuisio.*
- Ditamo, yerua. *dictamnium, i.*
- Diuerso. *Diuersus, longè alius. Totus alius. Ferè contrarius, dissimilis.*
- Diuersidad. *Varietas, dissimilitudo.*
- Diuersamente. *diuersè.*
- Diuersa, ò variamente. *Variè, dissimiliter, diuersè, discriminatim,*
- * *Diuertirse, distraerse. Alias res agere. Alias res agentes multa præteruolât, vagari, diuagari animo, vel mente, huc illuc. Abesse animo longissimè. Abesse animis qui ad sunt corporibus. Diffusio animi. Agitare mecum an non.*
- Diuidir. *Diuido, is, partior, iris.*
- Diuidir, ò partir por medio. *Seco, as, diuido, is, dispartior, iris.*
- Diuision. *diuisio, onis, partitio, distributio, onis.*
- Diuision de voluntades. *dissidium, ij. Vide Discordia.*
- Diuision de aguas. *Aquarum diuortia.*
- Diuision de lo que se parte. *sectio, onis.*
- Diuina cosa. *Diuinus, a, um, diuus poetis.*
- Diuinidad. *diuinitas, numen, diuina natura.*
- Diuinamente. *diuinè, diuinitus.*
- Diuortio. *diuortium. Discessio conjugum. Affinitatis dissidium.*
- Diuulgar. *Diuulgo, as, prædico, as, per celebros, as. In vulgus aliquid proferre, in lucem proferre.*
- Diuulgarse. *Peruulgari aliquid. Emanare in vulgus. Manare rei aliquid famam, permanare, peruagari, celebrari in ciuitate, vagari, percrebescere.*
- Dixes de niños. *Crepundia, orum.*
- D ante O.
- Doblada cosa. *duplex, cis.*
- Doblado, ò malicioso. *Astutus, veteratorius, vafer, vererator. Versutus, è callidus, malitiosus.*
- Doblar. *duplico còduplico, gemino.*
- Dobladura, doblez, ò pliegue. *Plicatura, e.*

Doblar, ò doblegar. *Flecto, is, inflecto*
Dobladura. Flexio, onis. Inflexio.
 Cosa que se pueda doblar. *Flexibilis, e.*

Doblado de dos doblezes. *Duplus, a, um.*

Docil. *docilis, e.*

Docto. Doctus, perdoctus, literatus, eruditus pereruditus, doctrina ex cultus Litteris perpolitus. Homo abundanti doctrina, atq; optimarum artium studijs eruditus. Vir præclara eruditione, atque doctrina ornatus. Homo peritissimus, & exemplorum, & omnis vetustatis, in quo multæ sunt litteræ, & hæc quidem reconditæ, & exquisitæ. Omni liberari doctrina politissimus. Summè omnium doctrinarum studiosus, eruditissimis studijs præditus. In studijs liberalissimus, & doctrinis. * In omni disciplinarum genere summa cum laude, & admiratione versatus. Maximos sciendarum omnium thesauros possidet, eius & natura admirabilis, & exquisita doctrina, & singularis indultria: litterarum splendore florentissimus.

Doctrina. Doctrina, æ, disciplina, eruditio, institutio.

Dotor. *Doctor, oris.*

Dogal. *Funis, is.*

Dolerse. doleo, es. Condoleo. Indoleo. Condoleo, is.

Dolerse de alguno. Vicem alicuius dolere.

Dolor. dolor, oris. Acerbitas animi.

Vide *Pena.*

Tengo grandes dolores. Sû totius corporis doloribus oppressus. Intole-

rabili dolore laceror. Me totius corporis dolores pungunt. Dolorum stimuli pungunt. Faces mihi dolores adinouere videntur, dirûpor doloribus. Conficit me dolorum magnitudo, neque vlla habet interualla quietis. Conficiunt me dolorum morsus acerrimi.

Es grande el dolor de mi coraçõ. Angor intimis sensibus. Hæret animo infixus acerbissimus dolor, dolore tabesco. Quotidianus mæror me lacerat; & conficit. Animi dolore disrumpor. Nulla mihi dat animi mei dolor interualla. Ardeo dolore. Insidet in animo acerbissimus dolor. Inueteratus. * Crucior, saucior, contabesco, obrucor, frangor, opprimor, disrumpor, cõsumor grauiissimo dolore.

Vuestras cartas me quitaron el dolor, y pena q̃ tenia. Tuæ litteræ, eum dolorem leuarunt, ac sanarunt. Meum luctum leuarunt. Me dolore, luctuque leuarunt. Mihi dolorem exhauserunt. Ex animo mærorem eripuerunt. Summo dolore liberarunt. Me omni molestia exemerunt, ab omni molestia vindicarunt. Meum dolorem lenierunt. Me ex magno mærore eripuerunt.

Domar. *Domo, as, edomo.*

Domador. *Domitor, oris.*

Domesticar las bestias. *Manſuefacere. † cicurare belluas.*

Domestico. *domesticas, a, um.*

Domestica fierra. *Cicur, uris.*

Domingo. *dies dominicus.*

Don, ò presente. *domun, i, munus, eris.*

Donacion. *donatio, onis.*

Donar. *dono, as.*

Donaire. Facetiæ, arum, sales, ium, lepor, oris, festiuitas, tis.

Donoso. Facetus, festiuus, falsus, per- facerus.

Donosamente. Festiuè, lapidè, bellè, per facerè, falsè.

Donde, ò a que lugar? *Quo?*

Donde, ò en que lugar? *Vbi.*

Donde quiera. *Vbique.*

Donde quiera que. *Vbicumque.*

Donde quiera, ò à qualquier lugar que. *Quocumque.*

Donzella. *Virgo, puella, virguncula.*

Dorada cosa. *Auratus, a, um. Inau- ratus.*

Dorada, pescado. *Aurata, a.*

Doradilla, yerua. *Asplenium, i.*

Dorar. *Inauro, as.*

Dormir. dormire. Somnum videre, inire, captare, capere. Somno se dare.

Dormir profundamente. Arctè, & gra uiret dormire.

Dormir à sueño suelto. *In utramvis aurem dormire, ducere somnos.*

Ya yo no duerno la siesta. *Iam me- ridiationes detraxi. Meridiatione non utor, non do operam somno diurno.*

* Hazer dormir à otro. Sopire, conso- pire aliquem. Somnum inmitte- re in aliquem, afferre, conciliare somnum alicui.

Dormilou. *Somniculosus.*

Dormitar. *dormito, as.*

Dos. *duo, e, duo.*

Dos años. *Biennium, ij.*

Dos dias. *Biduum, ij.*

Dos juntos. *Ambo, e, be.*

Dos vezes. *Bis.*

De dos en dos. *Bini, e, a.*

Dos vezes mas varato. *Duplò mino- ris.*

Dos vezes mas caro. *duplò, pluris.*

Dos tantos. *Bistotidem.*

Dos tanto. *Alterum tantum.*

Dosel. *Peristroma, atis.*

Dos tantos mas. *duabus partibus plu- res.*

Dote. *dos, is.*

Dotado de ingenio, de virtudes, &c. *Præditus ingenio, virtutibus insignis.*

Doze. *duodecim.*

Dozeno. *duodecimus.*

Doze vezes. *duodecies.*

Dozientos. *ducenti, e, a.*

Dozientas vezes. *ducenties.*

Dozientas mil vezes. *ducenties mil- lies.*

D ante R.

Dragma. *drachma, a.*

Dragon. *draco, onis.*

Dromedario. *Camelus, i.*

D ante V.

Ducado de oro. *Aureus nummus.*

Dudar. *dubito, as. Ambigo, is. Hæ- rere in aliqua re. Vertere, in du- bium. Hæsito.*

No ay que audar en esto. Nullû de hac re dubium est. Dubitari non potest. Nullus dubitationi, nullus du- bitandi relinquitur locus. Dubita- tionem res nullam habet. Minimè ambigua est, in dubium venire nõ potest. Planè cõstat, patet, liquet. Perspicua, apertissima res est, ex- plorata, manifesta, minimè obscu- ra, luce ipsa clarior, quæ in dubiû vocari non potest.

Dudoso. *Dubius, incertus, anceps.*

Muy

Muy dudoso me hallo. In magnā dubitationē adductus sum. Dubitatione æstuo. Magna quædam dubitatio animo iniecta est meo, nō mihi consilij satis est. Non satis consilij habeo. Dubius, incertus sum. Non dispicio, non diiudico, vtrū eligam. Valdē anceps sum. In ancipiti cura versor, in magna dubitatione. Pendet animus, fluctuat, laborat in consilio. Quid consilij capiam ignoro: exploratū, apertū, certū non habeo. Magnus me dubitationis æstus absorbuir. Dubia cogitatione, ancipiti cura distrahor, exitum non reperio. Auribus teneo lupum. Quid primū, aut vltimum? In trivio sum cōsiliij. Triiceps Mercurius. * In animo meo metus cupiditasque pugnare videntur.

Duda. dubium, ij. Addubitatio, onis, ambiguitas, tis, hæsitatio.

Duelo. Duellum, i, singulare certamen.

Duelos. Vide Trabajos.

Dueño. Dominus, berus, i.

Duendes. demones; lencures, larna.

Dulce. dulcis, e, suavis, e.

Dulcemente. dulciter, suaviter.

Dulçura. dulcedo, inis, dulcitudó, inis, suavitas, tis.

Duplicar. duplico, as, conduplico.

Duque. Dux, ducis.

Dura cosa. durus, a, um.

Duramente. duriter.

Dureza. duritia, e, durities, ei.

Dureza de condicion. durities animi, durities, acerbitas.

Durable. Perennis, e.

Durar. Duro, as, maneo, es, permaneo.

diuturnum esse.

Duracion de tiempo. Spatium temporis.

Durazno. Malum Perficum.

Duro de condicion. Inhumanus, durus, ferreus, austerus.

De littera E.

E ante A B C.

E A acaba ya. Age, agedum, agevero. Age iam, agite, eia.

Echarse. Cubo, as.

Estar echado. Iaceo, es. Prostratum esse.

Echar. Iacio, is, conijcio, is.

Echar àzia tras. Abijcio, is.

Echar por diuersas partes. Disijcio, is, dispergo, is.

Echar à fuera. Eijcio, is, excludere aliquem, expellere.

Echar alguno de algun lugar. Eijcere, exturbare, expellere, arcere aliquē ex vrbe, domo, regno, detrudere ex agro, depellere de possessione, peilere aliquem foro, domo, regno, sedibus.

Echar en otra cosa. Inijcio, is.

Echar de si. Abijcio, is. Arceo, es. Repello, is.

Echar lexos. Projcio, is.

Echar, ò poner debaxo. Subijcio, is.

Echar menos. Aliquid requirere, desiderare. In desfaerio alicuius rei esse.

Echar sobre otra cosa. Incumbere in aliquam rem.

Echar mano de alguno. Manus inijcere alicui, capere, comprehendere aliquem.

Echar mano de lo mejor. Optima que

quæ equo seligere.

Echo nano de mi muchas vezes.

Mea sæpè usus est opera.

Echastelme en afrenta. *Magnam tuam causa ignominiam subij, tuli. Vide Afrenta.*

Echan ya los arboles *Gemmant iam arbores*

Eclipsi. Eclipsis, defectio Lunæ, vel Solis. Luna terræ interpositu, interiectuq; deficit. *Se eclipsa la Luna.* * Deficere, vel obscurari, lumē solis, vel solē in lumine.

E ante D.

Edad. *Ætas, tis. Æuum, i.*

Es ya entrado en edad. Corroborata iā ætate est, & confirmata. Lōgius iā ætate processit. Iam se ille corroborauit, ac vir inter viros est, ætate prouectus est.

Es de edad de veinte años. Vigésimum annū attigit. Agit vigésimū ætatis suæ annū. Est ad viginti annos natus. Ætas illi est viginti propè annorum. Vigésimum annum ferè expleuit, confecit. Nōdum excessit, egressus est.

Edad pequeña. *Ætatula, æ.*

Edad mayor. *Ætas ingrauescens, grandior.*

Edad gastada. *Æfecta, ætas, exacta. Acta, & decursa, confecta.*

* *Tener mas edad que otro.* Antecedere, anteire aliquē ætate, præstare alicui ætate, præcurrere. Maior, grandior natu.

† *Son de vna edad.* *Sunt pares ætate, æquæui.*

† *No ha llegado à edad perfecta.* Nōdum ad maturam ætatem peruenit.

† *Edad para casarse.* *Ætas nubilis.*

Edificar. Edifico, as, exedifico, as. Cōstruo, is, extruo, fabrico, cōedifico, as, fabricor, aris. * concere, erigere, excitare turrim, quæ apice, & culmine cœlum attingere videatur.

Edificar en otra cosa. *Inedifico, as.*

Edificar otra vez de nueuo. *Reedifico, as.*

Edificio. Edificium, ij, fabrica, æ. Cōstructio, exstructio, onis, exedificatio ædificatio, onis.

Edifica à todos. *Magno exemplo, præclaro exemplo omnibus est.* * *Præbet, exhibet virtutis exemplum.*

Educacion. *Educatio, nis, disciplina, æ.*

E ante F.

Efetuar. Efficio, is. Re ipsa facere, præstare re ipsa.

Efeto. *Effectus, us, effectio, onis.*

Eficaz. *Nerosus, efficax, cis, qui multum habet efficacitatis.*

Eficacia. *Efficacitas, tis.*

Eficazmente. *Nerosè, neruosus.*

Eficiente. *Efficiens, tis.*

Efimera. *Ephimeris, dis.*

E ante L.

Elada. Pruina, & Glacies, ei.

Elarse. Congelo, as, conglacio, as, gelu durefco. Rigeo, obrigeo, obrigelco gelu.

Electo. *Designatus, a, um.*

Elefante. *Elephātus, i, elephas, antis.*

Elegante. Elegans, tis luculentus, cōcinnus. Perelegans.

Elegantia. *Elegantia, æ. Concinnitas, is.*

Elegantemēte. Eleganter, ornatè, politè enucleatè, pereleganter.

Elegir. *Eligo, is, deligo, is, seligio, is.*

Ele

- Elegir por suertes. *Subfortior, tiris.*
- Eleccion. *Electo, onis. * Delectus, se-
le. ctus.*
- Elección por suertes. *Subfortitio, onis.*
- Elegir patron. *Adoptare patronum a-
liquem.*
- Eleuarse. *Vide Embonarse.*
- Eloquente. Eloquens, tis, copiosus, co-
piosus ad dicendum. Copiosè, sa-
pienterque dicens. Ornatus in di-
cendõ. Non indifertus, † in cuius
labris. Suada sessitare videtur.
- Eloquencia. Eloquentia, æ, dicendi
grauitas, & copia. Summa copia,
& singularis facultas dicendi. Di-
cendi copia. Vbertas ingenij. Di-
uinum quoddam atque incredibi-
le genus orationis. Orationis au-
ream flumen. Dicendi eximia vis.
Vbertas orationis.
- Es hombre muy eloquente. Fluit eius
eloquentia, abundatque sonanti-
bus verbis, vberibusque sententijs.
Ex eius ore melle dulcior fluit o-
ratio. Hominum animos dicendo
facile tenet, atque allicit: volunta-
tes impellit, quot vult; vnde autem
vult, facilè deducit; complectitur
verbis quod vult. Est illi vbertas
orationis singularis. Verborum,
ac sententiarum quibusdam qua-
si in signibus orationem mire di-
stinguit, ac variat.
- Eloquentemente. *Defertè, eloquentis-
simè. Magna cum eloquentia.*
- E. ante M.
- Embaraçar se. *Stupeo, es, obstupeo, ob-
stupeo.*
- Embaraçado; ò pasmado. *Stupidus.*
- Embalsamar los muertos. *Condire
mortuos, mortuorum cadauera.*
- Embaraçar. *Impedio, is. Moram ali-
cui afferre. Distinere aliquem. Im-
pedimento esse alicui.*
- Embaraço. *Impedimentum.*
- Embarcar. *Imponere quid in nauim.*
- Embarcar se. *Ascendere, conscendere in
nauim.*
- * Embarcar la gente. Imponere navi
milites. Complete, explere militi-
bus nauim.
- Embarcacion. *Ascensus in nauim.*
- Embarcacion, ò flota. *Classis, is.*
- Embargar la obra que se edifica. *E-
dificationem impedire, edificationi
obstare.*
- Embarnizar. *Illino, is.*
- Embaucar. *Prestigijs aliquem decipe-
re, eludere.*
- Embaucamiento. *Prestigia, arum.*
- Embaxada. *Legatio, onis.*
- † Hazer la embaxada. *Obire suscipe-
re, † legationem, legati munus per-
ficere, obire, exequi.*
- Embaxador. *Legatus, i. Nuntius.*
- Embeber. *Imbibo, is.*
- Embebecer se. *Stupeo, es, obstupeo,
stupidum teneri.*
- Embebecido. *Stupidus.*
- Embiar. *Mito, is, emitto, is.*
- Embiar con embaxada. *Lego, as, al-
lego. Cum legatione aliquem mitte-
re.*
- Embiar por varias partes. *Dimitto,
is.*
- Embiar segunda vez, ò tornar lo em-
biado. *Remitto, is.*
- Embiar delante. *Præmitto, is.*
- Embiar, ò echar de si lexos. *Amando,
as, ablego, as, remoueo, es.*
- Embiar de la otra parre. *Transmitto,
tis.*

E M

Emburr algo de la mesa. *Emensa aliquid mittere.*
 Embidia. *Invidia, æ, malevolentia, æ, invidentia, æ. Inver, oris, emulatio.*
Tener embidia. * Invidere optimam alicuius naturam, invidiæ stimulis agitari, dirumpi, contabescere invidia: dolere, angui aliena laude.
Embidoso. Invidus, invidus, * æmulans æmulus, æmulator.
 * *Empalår.* Sudibus aliquem infigere, suffigere peracuto palo.
 Emblanquecer, o blanquear. *Dealbo, as.*
 Emblanquecerse. *Albesco, is, exalbesco, is.*
 Emboluer. *Involuo, convoluo, is.*
 Emboltorio. *Involucrum.*
 Emboltorio de cartas. *Fasciculus.*
 Emboscarse. *In siluam se abdere, recipere.*
 Emboscada de enemigos. *Hostes in insidijs positi, † insidie.*
 Embotar. *Retundo, is, obtundo. † Acie hebetare.*
 Embotarse. *Hebeo, es, bebesco, is.*
 Embouarse. *Stupeo, es.*
 Embouado. *Stupidus, a, um.*
 Embouamiento. *Stupor, oris.*
 Embrauecerse. *Sauius, is. Ira concitari.*
 Embrauecimiento. *Feritas, tis, sauitia, æ.*
 Embriagarse, embriaguez. *Vide Borrachó.*
 Embudo. *Infundibulum, i.*
 Embutir. *Farcio, is, refarcio.*
 Emendar. *Corrigo, is, emendo, as.*
 Ya ha emendado su mala vida. Emerfitiam ex miseris flagitiorum sordibus. *Animum, mentem, cogi-*

E M

tationem à vitijs abduxit, auocauit: iam frugi factus est. Ad pietatem, religionemque remigrauit. Iam illius mens ab improbis cogitationibus discessit. Ad bonam le frugem recepit. Reduxit calculum, vel funem. Retrorsum vela dedit. Talum reposuit. *Vide Conuertirse.*
 Eminencia en las pinturas. † *Præstantia.*
 Eminente. Qui inter alios eminet: excellens, eximius, præclarissimus eximio ingenio, eximia aliqua arte præditus.
 Eminentia. Exellentia, æ, eximia facultas ingenij, dicendi, &c. † *Præstantia.*
 Eminente. *Præclarissime.*
 Emudecer. *Obmutesco, es, obmutesco, contineo, es.*
 Empacho. *Pudor, oris.*
 Empacharse. *Pudore subrustito impediri, præpediri.*
 Empadronar los Ciudadanos. *Censseo, es.*
 Empadronamiento. *Census, us.*
 Empeçar. *Vide Començar.*
 Empegar. *Pice oblinire.*
 Empeine. *Impetigen, ginis.*
 Empellon. *Impulsur, us.*
 Empeñar. *Oppignero, as, pignori aliquid dare.*
 Empeñarse. *Æs alienum contrahere.*
 Empeorar. *Peiorem, aut deteriorem aliquem fieri.*
 Empeorar el enfermo. *Deterius valere. Peius habere. Morbum ingrauescere.*
 Emperador. *Imperator.*

Emperatriz. *Imperatrix.*

Emperezar. Pigresco, pigror, aris. *

Desidere, occupari, opprimi inertia alicuius animum.

Empero. *Verò, verumtamen.*

Empinar. *Attollo, is.*

Emplastro. *Fomentum, i.*

Emplazar. *Diem alicui dicere, cito, as.*

Emplear. *Insumo, is, impendo, is.*

Bien empleado está en Antonio la buena obra q̄ le hizistes. Bene apud Antonium beneficium collocasti. Beneficium in Antonium contulisti magno eius merito. Bene apud illum positum.

Todo me empleo en mirar por vuestra honra. Omnis mea cura, atq; labor in tua dignitate tuenda consumitur. Omnia mea studia tuæ laudi, gloriæque dicavi: ad tuam laudem dignitatemque defendendam contuli. In tuam laudem toto animo incumbo. Mea omnia studia in tua dignitate tuenda fixi, & locavi.

Emplear dineros en alguna cosa. *Collocare pecunias in aliqua re. Vide Gassar.*

Emplear mal su trabajo. Operâ perdere, industriæ tuæ fructus perdere. Opera perijt, & oleum. Malè operam ponere in aliqua re.

Emplumar. Plumis vestire, tegere aliquem.

Emplumado. *Plumatus, a, um.*

Empobrecer. In paupertatem, in egestatem, in inopiam venire. Devenire.

Emponçoñar. *Veneno aliquid infectare.*

Emponçoñado. *Veneno infectus. Venenatus.*

Emprender alguna cosa grande. Magnū aliquid, & egregium suscipere, aggredi. Ad res præclaras animum adducere. Animum applicare. Ad iungere. Magnum aliquid petere. Ad summa contendere. Magna conari.

Emprenta. Prælum, i. Typus, i.

* *Botica de Impressor. Officina Typographi.*

Mátricula de la Empronta. *Archetypus æreus.*

* *Donde están los abecedarios.* *Arcapatula.*

* *Los caxoncitos donde está cada letra.* *Loculi.*

* *Las valas con que apegan la tinta.* *Pelliceæ pile.*

† *El Componedor.* *Compositor formularum.*

† *Empressa.* *Consilium, ij, inceptum, i.*
† *Conatus, us.*

† *No salir con la empressa.* Discedere ex irroto conatu, irrito incepto infecta re. Non successit res, nō processit ex animi sententia. Secus longè accidit: in nihilum accidit. Omnes eius conatus, cogitata, cōsilia penitus conciderunt. Nequam alicui, vt sperasset, ea quæ cogitasset, procedere.

Emprestar. Commodo, as. Utendum dare aliquid commodatum, vsum concedere rei.

Emprestado. *Commodatus, a, um.*

Emprestrar dineros. *Dare pecunias mutuas.*

Emprestido. *Mutatio, onis.*

Emprestado. *Mutuas, a, um.*

Empuñadura. *Capulus, i.*
 Empuñar. *Impello, is, trudo, is.*
 Empuxon. *Impulsus, us.*
 E ante N.
 Enagenar. *Alieno, as, ab alieno.*
 En alguna manera. *Aliquo modo aliqua ratione, quadamtenus, aliquatenus.*
 En alguna manera me haelgo. *Ex parte aliqua, ex parte gaudeo.*
 En algun tiempo. *Aliquando.*
 En algun lugar. *Alicubi.*
 Enamorarse de alguna cosa. *Capi, al dicit, incendi amore alicuius rei. * Conflagrare, ardere.*
 Enano. *Pygmaeus, i. † Pumilio, onis.*
 En star la lança. *Lancea ferrum praefiger, vel biste.*
 En breue. *Breui, celeriter.*
 Encadenar. *Catenis ligare.*
 Encalar la pared. *Pieteri ex calce tetorium in luere.*
 Encallar la nao. *Herere in scopulis. Breuihus illidi, vadis. * Herere in salebra.*
 Encallecer. *Calleo, es, obralleo, es.*
 Encaminar. *Viam alicui monstrare. In viam inducere aliquem.*
 Encaminar bien sus negocios. *Rem ille recte lucit ac promouet. Prudenter gerit negotia. Recte illi negotia procedunt.*
 Encañada agua. *Accersitus, & ductus ab ipso capite rivulus.*
 Encanecer. *Canesco, is, caneo, es.*
 Encantar. *Cantionibus ligare aliquem.*
 Encantamiento. *Cantio, onis, carmina.*
 Encapotado, ò ceñudo. *Torvus aspectu, qui depresso supercilio alios aspicit.*

Encarcelar. *In carcerem aliquem coñcere. Dare aliquem in vincula. Vide Carcel.*
 Encarecer las viandas. *Pretium augere. Annonam carior em, durior em recidere, facere.*
 Encarecerle. *Ingrauescit annona, difficultas annonae consecuta est.*
 Encarecer alguna cosa. *Rem verbis augere, commemorando augere. Veritati aliquid affingere, de suo addere.*
 Encartar. *Proseribo, is.*
 Encargar alguna cosa a otro. *Dare alicui mandata. Onus officij imponere. Aliquid praecipere, comittere, imperare, mandare, commendare.*
 Encargarse. *Suscipere aliquid. In se aliquid recipere.*
 * Encarnarse el Hijo de Dios. *Induere, assumere naturam humanam, se humana carne vestire, copulari arctissimo vinculo naturae humanae, coniungi.*
 Encaxar. *Includo, is.*
 Encella. *Fiscella, e.*
 Encenagado. *Oblimatus, a, um, † cano oblitus.*
 Encenagado en vicios. *Vitiorum, & flagitiorum cano immersus. Vide Vicioso.*
 Encender. *Accendo, incendio, inflammatio.*
 Encenderse. *Ardeo, es, flagro, as, exardesco, is, conflagro, as.*
 Encendido. *Succensus, inflammatus, ardens.*
 Encensario. *Thuribulum, i.*
 Encerrar. *Concludo, is, includo, is.*
 Encerrar los frutos. *Fructus cendere.*

Encia. *Gingiva, e.*
 Encima. *Suprà, super.*
 Encoger. *Contrabo, is.*
 Encogimiento. *Contractio.*
 Encogimiento, ò verguença. *Pudor, oris, rubor, verecundia.*
 Encolar. *Conglutino, as.*
 Encomendar à alguno. *Commendo, as, commendatione uti.*
Encomiendooos mucho à Antonio. Sic Antoniũ tibi commendo, vt maiori studio cõmendare nõ possim. Ea cõmendatione qua maior esse nulla potest; quæ potest esse diligentissima. Cura vt Antonius intelligat, meam commendationem non vulgarem fuisse. Totũ hominem tibi trado de manu (vt aiũt) in manum. Pero à te maiorem in modum, vt ei omnibus in rebus, quantũ tua fides, dignitasque patriatur, commodes. Gratius mihi facere nihil potes, quã si cum omni studio, omnibus in rebus iuueris: humanitate tua comprehenderit, complexus fueris.
 Encomiendas de palabras. *Mandatum, mandati.*
Encomendadme a vuestro hermano. Salutem fratri tuo meis verbis nuncia. Meis verbis, meo nomine fratrem saluta. Salutẽ impertire fratri tuo. Saluere fratrem iuebis meo nomine. A me saluere iuebis fratrem. Ascribe salutem, subscribe meis verbis.
 Encomienda de Orden de Santiago, &c. *Insigne Ordinis Diui Iacobi, † Crucis purpuree insignia.*
 Enconar la llaga. *Exculcero, as.*
 Encontrarse peleando. *Confligo, is,*

Congredior, eris, concurro. Signa conferre.
 Encontrar en el camino. *Occurrere alicui obuiam. Obuiam alicui fieri, occurrere.*
 Encorar arca. *Corio arcam vestire, munire, tegere. Corium arcæ obducere.*
 Encoruarse. *Incuruesco, is.*
 Encorvado. *Incuruatus. Incuruus.*
 Encorporar vn Colegio. *Coopto, as.*
 Encrespar. *Crispo, as. * Intorquere capillos, vnde intorti capilli, cincinnati, & subscripi.*
 Encrespado. *Calamistratus, a, um, cinnatus.*
 El instrumento para encresparse. *Calamistrum, i.*
 Encrucijada. *Biuium, ij, compita, orã. De tres caminos. Triuium, ij. (co.*
 Encrudecerse. *Crudescio, is, recrudescere.*
 Encruelecerse. *Sauio, is. † Bacchari in sanguine.*
 Encubar. *Inculeum insuere aliquem.*
 Encubrir. *Cælo, as, tego, is.*
*No se pueden encubrir tus ruindades. Tua flagitia occultari nõ possunt. Obscura nemini sunt: latere non possunt. Nullis simulationum, inuolucris tua teges flagitia. Obscurare facinora non potes. Non priuata tua domus parietibus tuorum scelerum voces continere potest, Non tam obducta sunt tua vitia, vt curiosis oculis perspici nõ possint. Tuorum flagitiorũ integumenta noli quærere, quæ sunt luce ipsa clariora: quæ patet omnibus. * Extant, remanent, requiescunt assiduo tuorum scelerũ expressa vestigia. Tenuitas hominis eiusmodi est,*

vt dissimulari non queat, atque cū magis elucet, eo magis occultatur, vt ne vestigium quidem probitatis, vel eloquentiæ appareat.

Encuentro de batalla. *Confectatio, nes. Congressus, us. Congressio, onis.*

Encuentro en el camino. *Congressus, us.*

Salir al encuentro. *Obuiam ire alicui.*

Exire, procedere, occurrere, prodire. Ferre se obuiam alicui, venire, properare.

Encumbrar, o alabar. *Vide Alabanza.*

Encumbrar en honra. *Vide Dignidad.*

Endechadera. *Præfica, e.*

Endemoniado. *Fanaticus, i, um. Eurgamemus.*

Endereçar. *Dirigo, is.*

* *Endereçar sus pensamientos à Dios.*

Dirigere, reuocare, referre, destinare, intendere cogitationes suas ad Deum. Hæc meta mearum cogitationum norma, regula metienda, dirigenda.

Enderredor. *Circum, circa.*

Endiuia, yerua. *Intybus, i.*

Endulçarse. *Dulcesco, is.*

Endulçar. *Dulce aliquid reddere.*

Endurecerse. *Obduro, es. Obduresco, is.*

Enebro. *Iuniperus, i.*

Eneldo, yerua. *Anethum, i.*

En el mismo lugar. *Ibidem.*

Enemigo publico. † *Hostis communis.*

Enemigo particular. *Inimicus.*

Enemistado. Inimicitia, x. Simultas, tis. * *Odiū, inuidia maleuolentia, alienatio, abalienatio.*

Enemistarse. Inimicor, aris.

Con muchos os auéis enemistado. Graues multorum inimicitias suscepisti. Multas simultates suscepisti. Ciuium in te odia concitasti, incendiasti. Multos ad inimicitias vocasti. Cum multis ipse tibi inimicitias indixisti. Cum multis deinceps inimicitias geres, exercebis. Graues subibis inimicitias. Incurristi, venisti in inimicitias, simultates, odia.

* *Sembrar enemistad, o discordia entre algunos.* Alienare, abalienare aliquem, vel alicuius voluntatem ab aliquo: dirimere conjunctionem inter aliquos: vocare, adducere aliquem in odium aliorum, vel apud aliquos. Incitare, excitare, incendere, inflammare odium in se, vel in alium. Conflare inuidiam alicui, disingere, auocare, distrahere aliquem ab alicuius familiaritate. Dum pacem ostentas, odia concitas.

Enemistado. Inimicus, a, um, infestus, infensus. Aduersus, abalienatus ab aliquo.

Enerizarse. Horreo, es, cohorreo. † *Horripilo, as.*

Enero. Ianuarius, ij.

Enfadar. Fastidio esse aliqui, satieta-tem afferre, fastidium. Offendere aliquem.

Enfadarse. Fastidio, is. Stomachor, aris. Indignor, aris. Molestè ferro.

* *Este negocio me enfada, me dà en rostro.* Afficior, defatigor, defessus sū, capior satieta-tem huius rei. Conficior tædio, confectus sum, tenet me,

me, cœpit me satietas huius rei. Hæc res multum affert satietatis, & fastidij, parit, affert fastidium, & nauseam. Est mihi fastidio.

Enfado. Fastidium, satietas, tis, tædium.

Enfadoso. Fastidiosus.

Enfadosamente. Fastidiosè.

Enfermar. Agrotare, as. In morbum incidere, delabi. Morbo, tentari.

Enfermedad. Morbus, i. agnitus, inis.

Enfermizo. Vide Achacosus.

Grãde es la enfermedad que tiene. Graui vrgetur morbo, affectus est. Decumbit in lecto periculosè. Graui & periculoso afflicatur morbo Mortifero morbo, confectus penè est. Morbus in venis, medullisque infidet. Grauiſſimo laborat morbo. Decumbit graui oppressus morbo. Tabescit misero, diuturnoque morbo.

Enfermo. Agrotus, æger Homo infirma, perdita, ægra valetudine, qui ægro corpore est. Languidus.

Algo està aliviado el enfermo. Gravitate valetudinis paululum videtur leuatus. Aliqua videtur esse morbi remissio. Valet meliusculè. Est illi meliuscule. Aliquantulū videtur esse ex vi morbi recreatus.

Enfermedad de ojos. Lippitudo, inis. † ocularius morbus, ophthalmia.

Enfermedad que se pega. Contagium, ij.

Enflaquecer. Languesco, is, languo, es, flaccesco, is, debilitari, corpus extabescere.

Enflaquecer à otro. Debilito, as, infirmo, as.

Enfrenar el cavallo. Frenare, as, frenum iniicere.

Enfrenar los malos deseos. Frenare, reprimere, tenere, coercere, cohibere libidines, cupiditates.

Enfrente. E regione.

Enfriar. Frigefacio, is, perfrigerare.

Enfriarse. Frigescio, is, frigeo, algeo, es.

* *Enfriarse, entibiarse.* Languere, languescere. Languidiorè, molliorè, remissiore indies fieri: deferuere, deferuere hominum studia restringi ardorè pristinum; immiui, debilitari cupiditatè accerrimam; ardor animi consedit, impetus animi resederunt, remittere animum aliquid de feueritate.

Engañar. Decipio, is, fallo, is, fraudo, as. Deducere aliquem in fraudem, impellere. Verba dare alicui. Inducere in fraudem. Facere fraudem alicui. Ludo, is, eludo, is, impono, is, frustror. Caluo, uis. Salust.

No pretendo engañar à nadie. Nemo me fraudulentū, fallacem, astutū, insidiosum, dolosum deprehendet. Longè absūm ab omni dolo, atque fraude: à nestendis fraudibus, struendis insidijs, dolis comparandis, ab omni simulandi, fallendi arte.

Si no me engaño, así es. Ni me animus fallit. Nisi forte fallor. Nisi mea me ratio, me animus fallit, res ita se habet.

Engañarnos. Consilio lapsi sumus, errore ducti sumus. Lapsi sumus humano errore. Capti sumus errore.

E N

Engañar. Fraus, dis, fraudatio, onis, dolus, i, † fallacia. æ. * Præstigiæ, arum, circumscriptio.

Engañador. Fraudator, oris, fallax, cis, dolosus, infidiosus, veteratarius, fraudulentus.

Engañosamente. Fraudulenter, fallaciter, subdole, captiosè, dolosè.

Engastar en oro, ò plata, &c. Auro, vel argento aliquid includere.

Engendrar. Genero, as, gigno, is, procreo, as. * Habere, suscipere filios ex vxore.

Engendrar amor en alguno. *Ingenere,* as. *In gigno,* is, *excito,* as.

Engendrador. Genitor, generator.

Engerir. *Insero,* is, unde *insitiones arborum.*

Engolfarse. *In altum prouebi.*

Engordar. Pinguesco, scis, nimis pinguem fieri. Obesum fieri. Nimiam pinguedinem induere. Reddi pinguiorem, † aruina onerari.

Engrâdecen. *Magnifico.* Vide Alabar.

Engrudo. *Gluten, inis, glutinum, i.*

Engrudar. *Conglutino, as, agglutino.*

El que engruda. *Conglutinator.* Vnde *conglutinatio.*

Engullir. *Deuoro, as, voro, as.*

Enhastar. Vide Enhastar.

Enhastiar. *Fastidium afferre alicui.*

Enhestarse. *Tædet, ebat.*

Enestar. *Enigo, is.*

Enhechizar. *Veneno insisere.* *Veneficijs uti.*

Enhetrar. *Intrico, as, implico, as.*

Enhilar. *Filum per acus foramen ducere, foramini inserere.*

Enigma. *Anigma, is.*

Enlaçar. *Illaqueo, as, irretio, tis.*

Enlodar. *Luto fœdare.*

E N

Enloquecer. *Insanio, is, furo, is, desipio. Dementem, armentem fieri. Deliro, as.*

Ensolar. *Lapidibus pavimentum, aut viam sternere.*

Enlazar la pared. *Parietem dealbare. Parieti tectolium inducere.*

Enlutado. *Lugubri veste indutus, pulchra, atra veste indutus.*

Enmaderar. *Contigno, as.*

Enmaderamiento. *Contignatio, onis.*

Enmascarado. *Personatus, laruatus.*

Enmendar. *Emendo, as, corrigo, is.*

Enmendarse. Resipiscere, redire, conuerti, reuerti ad sanitatem. Ad se reuerti, à vitæ prauitate ad Dei cultû, ad virtutis studiû conuerti. Seiplos, vel mores suos corruptos, & deprauatos corrigere, eos qui se voluptaribus dederunt, emeruisse aliquando, & se ad frugē bonā, vel meliorem recipere, se colligere ad meliorem vitæ rationem traduci, reuocari. Nouā viuendi rationem inire, instituire.

Enmendador. *Corrector, oris, emendator, oris.*

Emendadera. *Emendatrix, cis.*

Enmienda. *Emendatio, onis, * castigatio, correctio, vitæ veteris mutatio.*

En mucho. *Magni, plurimi.*

Enmudecer. *Obmutesco, is.*

Ennegrecerse. *Nigresco, is.*

En ninguna manera. *Nequaquam, nulatenus, neutiquam. Nullo pacto. Haud quaquam. Nullo modo.*

En ninguna parte. *Nusquam. Nusquam gentium.*

Ennoblecer. *Nobilito, as, illustro, as, splendorem afferre generi suo, redere*

dere genus suum illustre.

Enojarse. Irascor, eris, ira incendor, exardesco, animo incitor. Me alicui iram ostendo, succeseo. Ira inflammari, vehementius comoueri, turere, stomachari, secundo verbo totus excandescis.

Enojar a otro. Stomachum alicui facere, mouere, aliquem ad iram incitare, inducere, impellere. Bile comouere alicui. Facere alicui negotium, † facessere.

Es hombre que se enoja facilmente. Facile comouetur ira, afficitur, corripitur. Leui de causa excandescit, ira flagrat, exardet: is est, qui ad iram facile labatur; nunquam longe remotus sit ab ira: cui dominetur ira: qui ad iram propedeat. Homo est natura iracundus, procliuus, pronus, inclinatus ad iram. Progredi longius iracundia solet leuissima de causa.

H zolo muy enojado. Fecit iratus, iracundem, ira comotus, adductus, incitatus, iracundiam vi impulsus, actus, incensus ira. Fecit cum ira, & stomacho. Ira cumulatus. Ira percitus, inflammatus.

Enojo. Ira, & iracundia, & stomachus i, * iram impetus, ira inueterata, bilis, † furor.

Ya se le quitò el enojo. Iam ira confedit. Se iam mitigatum, placatum ostendit. Magna mitigationis animi signa dedit. Iam ira deseruit.

Enojadizo. Iracundus. Concitus ad iram: concitus ad iram.

Enojoso. Molestus, grauis, odiosus.

En otra manera. Secus, aliter.

En otro lugar. Alibi.

En otro tiempo. Alias, olim, quodam.
En paz, y en guerra. Domi, militiaeque.

Enquadrernar libros. Consuere, & conglutinare libros. Conficere libros.

Enquadrernador. Conglutinator, oris.
Enquadrernacion. Libri confectio.

En quanto fuere licito. Quatenus, quantum liceat. Quoad eius fieri possit.

En q̄ ha de parar esto? Quorsum eruptura sunt hæc?

* *Enramar la Iglesia.* Ornare, exornare, spargere; sternere templum, theatrum folijs, frondibus, sertis.

* *Empaliar la Iglesia.* Ornare, exornare, vestire parietes templi tapetibus, peristromatis. Splendido apparatu parietes obtenduntur.

Enredar. Irreritio, is, illaqueo, as.

En realidad de verdad. Reuera, verè.

En resolucion es esto. Caput illud est, vt, &c. Summa hæc est.

Enriquecer. Locupletus, as, dito, as. Collocupletus, diuitijs augere aliquem, ornare. * Cumulare bonis omnibus.

* *Enriquecerse.* Ditari omnium rerum affluentibus copijs, diuitem fieri, à summa egestate in summam abundantiam traduci, in maximas pecunias paucis annis venire; opes, diuitias consequi. Accedere alicui pecunias maximas.

† *Amontonò muchas riquezas.* Collegit, accumulauit, coaceruauit, congeffit, comparauit sibi diuitias, opes, innumerabiles thesauros.

* *Maximos auri*, argētique aceruos extruxit, auxit sibi fortunas amplissimas, facultates, copias, bona, res familiares. Est illi ampla satis gaza (vox Persica, maximas opes significans) Pactoli opes, talenta Pelopis. Vix iā videtur locus esse qui tātos aceruos pecuniæ capiat; auget, addit, accumulat. Cic.

Enronquecerse. † *Raucefco*. *Raucum fieri*.

Enroscar se la culebra. Se in orbem cōtrahere. * *Circumplicari*, circumuolui, insinuare se, in gyrū se colligere serpentem.

Enroscadura. *Spira*, e.

Enrubiar. *Flauum reddere*.

Ensayarse para pelear. *Ludicra pugna se exercere*, *ombratili pugna exerceri*.

Ensalada. *Acetarium*, ij.

Ensalçar, ò alabar. *Efferre aliquē laudibus*. Vide *Alabar*.

Ensanchar. *Laxo*, as, amplifico, as, relaxo, as.

Ensangrentar. *Cruento*, as, sanguine aliquid aspergere.

Ensañarse. *Irascor*, eris, indignor, indignaris.

Ensartar cuentas. *Calculos filo includere*, inserere.

Enseñar. *Doceo*, es, præcepta do, trado. *Præcipio*, is, edoceo, perdoceo

Mucho importa ser los niños bien enseñados. Plurimum interest pueros honestè instrui, atq; edoceri. Optimis arribus infici, expoliri, imbui, instrui, erudiri, magni interest, vt puer tenera ætate honestas iā artes imbibat, vt ab incunabulis honesta puerilis doctrina, hone

sta institutio incipiat.

* *Enseñado, inspirado, movido de Dios*. Diuino lumine perfusus, illustratus, actus, concitatus diuino spiritu superna luce, diuini numinis afflatu, instinctu diuino, motu celesti † impulsus.

* *Enseñome Dios*. Deus optimus maximus suo nomine, suo spiritu meā mentem affluit, istam mentem mihi Deus immortalis donauit, obiecit, ingessit, intulit, in eam mentem me impulit. Vide *Inspirar*.

Enseñanza. *Disciplina*, æ, *educatio*, institutio.

Enseñar criança. *Educo*, as. Vnde *educatio* *educator*.

* *Enseñar la doctrina Christiana*. Christianæ fidei rudimenta pueris tradere. *Prima Christianæ fidei elementa pueros edocere*, *fidei Christianæ dogmata explicare*, *ad Christianam Religionem instituere aliquem*.

* *Enseñar el camino verdadero*. *A recto viuēdi curriculo*, vel tramite destitentes, in viā salutis æternæ reuocari, vel reducere: viam docere beñe, beatè que viuēdi, qua itur ad cœlū; ad diuinæ legis normam dirigere.

Enseñorearse. *Dominor*, aris, imperium in aliquos tenere.

Enseñorearse de alguna ciudad. *Vrbis potiri*, sic rerum potiri.

Ensilar el trigo. *Frumentum condere*, comprimere.

Ensilvar el cavallo. *Equo ephippium imponere*.

Ensoverberarse. *Superbio*, is. *Super-*

perbia efferrī. Tumeo, es. Spe, atque animis inflatū effici. Turgeo, es. * Superbire, iactari, agitari arrogantiz fluctibus, honores tui te insolentem faciunt, re superbiore fortuna facit, res gestæ mee ad minimum detulerunt, & mihi nescio quos spiritus attulerunt. Cum tibi spe falsa animos rumor inflasset, efferrī insolentius, inolescere, intumescere rebus prosperis, proferre cadentibus, secundis turgescere rebus ad voluntatem fluentibus, vel ex animi sententia succedentibus. His rebus tantus spiritus Pompeianis accessit, ut de ratione belli non cogitarent, sed vicisse iam illis videretur. Cristas erigere, arrogare sibi aliquid. Nimum sibi assumere, vel tribuere, placere plus æquo sibi, se cunctis anteferre, se vnum suspicere.

Enfordecer. *Aurium sensum amittere. Audiendi sensu privari.*

Enfuciar. *Fædo, as, maculo, as, inquino as, maculis aspergo.*

Enfuciar el alma. *Animum vitijs polluere, commaculare, contaminare.*

Entablar. *Contabulo, as.*

Entablar bien su vida. *Vitam rectè instituire; præclarè vitæ nationè inire*

* Entablar el negocio. *Constituere, Instituire rem, primæ iacere fundamenta, primæ delineamenta depingere.*

Entallar. *exculpo, is.* * *Insculpa in marmore, fingo, effingo imaginem, vel simulacrum.*

Entallador. † *Sculptor, oris.*

Entalladura. † *Sculptura, e.*

Entan gran manera. *Tantopere.*
En tanto que. *Tandiu, donec dum, interea dum.*

En tanto grado. *Vsque adeo.*

* Entapiçar. *Vide Euramar.*

Entender. *Intelligo, is, percipio, is.*

No podemos nosotros entender esto. Id nos animo cõplecti nõ possumus.

Id humanam intelligentiam fugit.

In in humanã intelligentiam non cadit.

Id altius est, quam ut nos humi strati suspicere possimus.

Id nos animo comprehendere minime possumus, mente complecti,

animo percipere, intelligentia, & ratione comprehendere non vale-

mus. Id fugit intelligentiæ nostræ

vim, & notionem.

* *Es hõbre muy entèaido en tratar negocios.* Peringeniosus, industrius in rebus agendis, gerendis, & acer, solers, solertissimus: in rebus agendis

apprimè versatus, exercitatus, natus, idoneus, aptus, aptissimus, ap-

positus, opportunus ad quoduis negotiũ obeundum, opportunio-

rem ad hanc rem vidi neminẽ natus ad omnia. Te ingenio ad om-

nia natura finxit aptissimo: dederat hoc ei natura, ut quidquid ag-

grederetur, egregiè conficeret, ex eo cum laude discederet; ingeniũ

placidissimũ illud quidem, sed tamen ad cognitionẽ omnium disciplinarum acerrimum.

Es hombre enèaido en todo. Nemo est illo aptior, ac commodior ad omnes res. Propriè factus à natura videtur ad res omnes, natus ad omnia. Appositum quiddam possidet ad omnes res.

Entendido lo tengo. Intimos illius sensus tenco, terigi illius consilia. Ad intimos illius sensus perveni. Patent mihi omnia illius consilia.

Passarse de buelo alguna cosa. No entenderla. Hæc res acutissimorum hominum ingenia præteruolat. Tanta est rerum diuinarum altitudo, vt non solum oculorum sensum, sed ingenij nostri aciem perstringât, fugiant, prætereant. Nullus tam acri ingenio, vt diuina mysteria possit attingere, suspicere, assequi, intelligere, cognoscere, comprehendere.

Entendimiento. Mens, tis. Intelligentia, æ.

* *Entendimiento ciego.* Mens tenebris oppressa, oppleta, inuoluta, atra caligine circumfusa. Homo mentis lumine destitutus, vel obcæcatus.

Entera cosa. Integer, a, um.

Enteramente. Intègrè.

Entereza. Integritas, tis.

Enternecerse de compassion. Moueri, commoueri. Misericordia moueri, affici.

Enterrar muerto. Sepelio, is. Humo as. Corpus in sepulchro condere, sepulturæ mandare, terræ reddere sepultura afficere, in sepulchrum inferre, tumulo mandare, humo iniecta contegere.

Entibiar. Tepefacio, is. * *A los otros.* Languorem ceteris afferre, excitos lingue facere, reddere, efficere languidiores alios, restinguere ceterorum studia.

Entibiarse. Tepeesco, refrigesco, is.

Entibiarse en los estudios. Vide *Estudios.*

Entierro. Funus, eris, exequiæ, arum exequiæ fueneris.

Hazer entierro. Funeri operam dare. Iusta funeri soluere. Mortui exequias cohonestare, celebrare.

Entonces. Tum, tunc.

Entoldar. Peristromatis parietes vestire, ornare peripetasmatis, aulae is.

Entomecerse. Torpeo, es unde, torpor

Entomecido. Stupidus, a, um. † Torpidus.

Entodo lugar. Vbique, vbicumque terrarum.

Entrada. Aditus, us. Introitus, us.

No se dà entrada aora al Rey. Aditus ad Regem nullus est, non patet, ad Regem aspirare nemini licet. Nemini Rex sui conueniendi potestatem fecit.

Entrar. Introeo, adeo, is. Ingredior eris. Intro, as. Pedem in aliquo loco ponere. Pedem in aliquem locum inferre.

Entrar à escondidas. Irrepro, obrepro, is.

Entrar dentro. Intrò se conijcere.

Entrada por algun lugar. Ingressio, onis. Ingressus, us.

Entrambos à dos. Vterq; ambo, æ, o.

Entrañas. Viscera, um. Præcordia, orum.

Entrañablemēte. ex animo, ex corde.

Entre. Inter.

Entre dia. Interdiù.

Entre cuero, y carne. Intercus, tis.

Entredicho. Interdictum, ieti. Interdictio, onis.

Entregar. Trado, is. Dedo, is.

Entrega. Traditio, onis.

Entremes en la representacion. Inter calaris scena.

Entremeter. Interpono, interijcio, is, in medio pono.

No te entremetas donde no te llaman.

Ne me inuito ad meã causam aspices, te ad meam causam offeras.

Ne te ipse nobis inuitis inferas, & intrudas in causam. Ne te interponas. Ne te offeras non vocatus. Ne te in nostram causam infines.

Entreoir. Subaudio, is.

Entresacar. Seligo, is.

Entretanto. Interim, intereã.

Entretener à alguno. Moror, aris. Demoror, aris.

Entretener algun negocio. Rem ducere, producere, prorogare, protrahere, suspendere, fultinere, moram interponere, afferre.

Entretenimiento. Oblectatio, onis. Ludus, aberratio à molestijs.

Entretexer. Intertexto, is. Intexo, is. Interpono, is.

Entervalo. Interuallum, i. Intercedo, inis.

Entrenenir. Interuenio, intercedo, is, inde interuētus, us, intercessio.

Entricar. Intrico, as.

Entristecer. Tristitia, n alicui afferre, mœrorem, tristitia aliquem afficere.

Entristecerse. Mœreo, es. Tristitiam mœrorem, dolorem capere. Tristitiã se dedere, dare.

Enturbiar. Turbo, as. Perturbo, obturbo, conturbo.

En una y en otra parte. Vtrobique.

En vano. Frustrã.

Enuancerse. Inaniter se efferre.

Enuararse, pararse yerto. Rigẽo, es. Rigelco, is. Inde rigibus.

Enuamar. Gladium in vagina recondere.

Enuejecerse el hombre. Senesco, cis. Consenesco, is, caneo, canesco, is.

Enuejecerse en otras cosas. Veterasco, is, inueterasco, is.

Enuejecido en sus pecados. Qui lógovsu & peccandi consuetudine obdruit, occalluit.

Enuilecerse. Se ipsum deprimere, abijcere.

Enxambre de abejas. Examen, inis.

Enxerir. Infero, is, inde infitio, onis.

Enxerto. Infitio arboris.

Enxagar. Siccò, as. Exsicco, artefacio.

Enxundia. Adeps, pis. † Aruina, x.

Enxuto. Siccus, a, um, Aridus.

Enzina. Quercus, us, ilex, icis.

E ante P.

Epilogo. Epilogus. Peroratio. † Epitafis.

Epistola. Epistola, x. Litteræ, arum.

Epitafio. Epitaphium, i.

E ante Q.

† *Equinocio.* Æquinoctium, ij.

Equinozial. † Æquatnor, æquinoctialis.

Equivalencia. Compensatio, onis.

E ante R.

Era. Area, x.

Era, ò tiempo. Ætas, tis. Tempestas, tis.

En la era de agora. Hoc tempore, hac ætate, ætate nostra, hac tempestate, nostris temporibus.

Erizado el cabello. Horrido capillo.

Erizo. Erinaceus, echinus, i.

Erizo de castaña. *Calix, cis, echinus, t.*
 Errar. *Erro, as, labi, in errore versari, per errorem labi, errore duci, consilio labi, errore capi, capi in errorem.*
 Errar el camino. *Erro, as. De via decedere, recedere, aberrare, decurrere.*
 Eruage. *Pabulum, i, pastio, onis.*
 Erudicion. *Politiores litteræ. Humanitas politior, † artes liberales.*
 Erualario. *Herbarius, ij.*

E ante S.

Escabel. *Scabellum, i.*
 Escabullirse. *euado, is, elabor, eris. * euoluere, d. sfoluere, explicare, extricare se à laqueo in quem incidit, expedit se.*
 Escala, ò escalera. *Scala, arum.*
 Escalon. *Gradus, us.*
 Escalentarse. *Caleo es, calefco, is, calefio, is.*
 Escama de pescado. *Squamma, æ.*
 Escamar. *Desquammo, as, squammas pisci auferre.*
 Escanda, trigo. *Ador, oris.*
 Escano. *Scammum, i.*
 Escaparse. *euado, is, elabor, eris, effugio, erumpo, us, euolo, as, prorumpo, è manibus alicuius eripi, effugere manus alicuius, abeo, is.*
 Escaramuça. *Pugna, æ.*
 Escarabajo. *Scarabeus, ei.*
 Escardar. *Segetes à noxijs herbis purgo.*
 Escardillo. *Sarculum, i.*
 Escarmentar. *In alieno capite periculum facere. Sapere alieno periculo † Periculum facere ex alijs. Fieri, reddi cautum, cautiorè, prudentiorem alicuius periculis, discriminiibus.*

† *Escarmentado. Doctus, edoctus, admonitus, cautior factus alienis periculis.*
 Escarnecer. *Irrideo, es, illudo, is, derideo, deludo, ludifico, as, eludo, is.*
 Escarnio. *Irrisio, onis, illesio.*
 Escarnecedor. *Derisor, oris.*
 Escaruar. *Scalpo, is.*
 Escarvadientes. *Dentiscalpium, ij.*
 Escaso. *Parcus, † sardidus. Vide Apocado.*
 Escasamente. *Parcè, † sordidè.*
 Escavar las viñas, ò arboles. *Ablaqueo, as.*
 Esclarecer. *Clareo, es, claresco, is.*
 Esclarecer el dia. *Luceo, es. Lucesco, is.*
 Esclarecido. *Clarus, illustris, præclarus.*
 Esclauo. *Seruus, i. Qui in alicuius seruitute est.*
 Dar carta de horro al esclauo. *Seruum manumittere. Seruitute liberare, in libertatem dare. † Concedere, donare libertatem: seruitutis nomen detrahere, liberare.*
 Escoba. *Scopa, arum.*
 Escobilla. *Scopula, æ.*
 Escoger. *Deligo, is, eligo, is, seligo.*
 Escogidos soldados. *Delectus militum.*
 Escogido entre otros. *Selectus, eximius, egregius.*
 Esconderse. *Abdere se in aliquem locum. Latebris se occultare. Latere in occulto, Se in latebras, in abditum locum conijcere.*
 Escondidamente. *Clam, clanculum, latenter.*
 Esconder. *Abscondo, is, occulto, as.*

Celo, *as*, recondo, *is*, abdo, *is*, occu-
lo, *is*, abstrudo, *is*, retrudo.

Escondrijo. Latebrę, arum.

Escondrijo de fieras. Latibulum, *i*.

Escopeta. † Sclopus, balista minor, bõ-
barda.

Escoplo. Scalprum ferreum.

Escorio. Scoria, *æ*. Sordes, quę ex me-
tallo sunt.

Escorpion. Scorpius, *ij*. Nepa, *æ*.

Escotar, pagar a escote. Conferre pecu-
niam in commune. Pecuniam pro
rata portione conferre.

Escritã. Corbis, *is*.

Escritorio. Scrinium, *ij*.

Escrivano. Scriba, *æ*. Scriptor, *oris*.

Escrivano Real. Scriba publicus, Re-
gius.

Escriviente. *Amanuensis*.

Escrivanas. *Theca*. † *penuaria, calama-
ria*.

Escrivir. *Scribo, is, conscribo, is*.

Escrivir cartas. *Litteras mittere, exa-
rare, dare. Vide Cartas*.

Escrivir libros. Scriptoris mandare.
Litteris prodere, memorię pro-
dere. Monumentis mandare. Li-
brum conficere, componere, ho-
minum memorię sempiternę tra-
dere. Ingenij monumenta pro-
dere.

Escrivir lo recebido. *Referre in codi-
cem acceptum*.

Escrivir el gatto. *Expensum referre*.

Escrivir con abreuiacion. *Notis lit-
terarum scribere. Notis inscribendõ
uti*.

Escrivir con cifras. *Animate, notis
arbitris, obscurissimis quibusdã lit-
teris scribere, subobscurare*.

† *Escrivir las hazañas de alguno*. Res

gestas alicuius à silentij tenebris
vindicare, res alicuius monumen-
tis commendare. Alicuius nomen
ornare, illustrare, & celebrare,
scriptis. Gestas alicuius glorię sem-
piternę commendare.

Escritura de Escrinano. *Litterę publi-
cæ tabule*.

Escritura, o obligacion. *Nomen, inis*.

Escritor. *Scriptor, oris*.

Escrupuloso. *Minutus, pusillanimus.
Nimis religiosus. Vide Conciencia*.

Escuchar. *Ausculto, as. Subausculto*.

Escudero. *Anteambulo, onis. Qui fœ-
minam manu ducit*.

Escudilla. *Scutellz, æ*.

Escudo. *Scutum. Clypeus*.

Escudar. *Tego, is. Protego, is*.

Escudriñar. *Scrutor, aris. Perscrutor,
rimor, aris, inquiror, is*.

Escudriñar à alguno, mirar lo que lle-
ua. *Excutio, tis, scrutor, aris*.

Escudriñador. *Scrutator, oris*.

Escuero. *Bufo, onis*.

Escuela. Schola, *æ*. Ludus litterarius.
Gymnasium, Mulæum, ei. Pala-
stra litteraria.

Esculpir. *Sculpo, insculpo, exculpo, is*.

Esculpido. *Sculptus, a, um, incus*.

Escultor, entallador. *Fictor, oris*.

Escultura. *Sculptura, æ*.

Escupir. *Spuo, is, regero, expro*.

Escupir à otro. *Conspuo, as*.

Escuto. *Obscurus, tenebricosus, caligi-
nosus*.

Escurecer. Obscuro, *as*. Lucem eripe-
re. Noctem, vel tenebras offunde-
re, tenebras afferre. Obscuritatem
afferre. Tenebras obducere, inobs-
curo, *as*. Caliginem offundere.

Esfuridad. Obscuritas, tis. Tenebræ, arum. caligo, nis.

Escusarse. Excuso, as, excusationem afferre, excusationem dare, reddere. Culpam à se dimouere, amouere, in alium culpam transferre, deriuare. Se extra culpam ponere. Rationem reddere, se purgare. * excusatione legitima se defendere.

* *No ay para que os desculpeis, ò esoujeis.* Officium excusationis sine causa suscepti, non desiderabam, vel expectabam tuam excusationem.

* *Recebr la escusa, ò disculpa.* Accipere causam, excusationem, aliquem excusatum habere, admittere excusationem.

Eseusa. Excusatio, onis, causa, æ. * Purgatio, satisfactio.

Esculado, no necessario. Superuacaneus. Superuacuus, a, um.

Eseion. Immunitas, tis.

Essento. Immunis, e.

Esquias. Exequiæ, arum. Funus, eris

Esforçar. Excito, as. Animos alicui facere, animum addere. Confirmare aliquem. Vide *Animar.*

Esfuerzo. Animus, i, robur animi.

Esforsarse à algo. Nitor, eris, enitor, conor, aris. Contendere omnistudio.

Esgrimir. Digladiator, aris. * Ludere, certare gladijs exercitationis gratia, † batuere rudibus.

Esgrimidor. Gladiator, tanista, æ.

Eslabon de cadena. Annulus catenæ.

Eslabon de azero. Annulus ex chalybe.

Esmalte. Emblema, tis.

Esméralda. Smaragdus, i.

Espacio. Spatium, i, interuallum, i, pedentim, tardo gressu.

Espacio de tres años. Triennium, ij.

De dos. Biennium, ij. *De cinco.* Quinquennium.

Espacio, ò tardança. Tarditas, mora, æ.

Espacioso, tardo. Tardus, a, um.

Espaciarse. Spatior, aris. Deambulo, as. Spatia facere.

Espada. Ensis, gladius, ij.

Espadaña. Gladiolus, i.

Espalda. Tergum, i.

Espantar. Terreo, es, terrorem afferre, terrorem inferre, pertertere alicuius animam formidine, metu aliquem perturbare, conterreo, es, terrefacio, cis. * Deterreo, territo, perterrefacio, formidines oppono, minas iacto.

Espantarse. Hortore perfundi, horrere animo, exhorrescere, terrore commoueri.

Espanto. Terror, oris, horror.

Españable. Terribilis, horribilis, horrendus, horrificus, formidabilis.

Espartir. Spargo, is, dispergo, is.

Esparrago. Asparagus, i.

Esparto. Sparrum, i.

Especie de genero. Species, ei.

Especie aromatica. Aroma, tis.

Especiero. Arematopola, æ.

Espetaculo. Spectaculum, i.

Espejo. Speculum, i, specillum, i.

Espelta, especie de trigo. Spelta, æ.

Espeluzarse. Horfelco, exhorresco, is.

Espender. Dispendo, is.

Espança. Spes.

Grande espança tengo de la vitoria. Magna me tenet victoriæ spes. *Veni magnâ in spem, spes mihi magna*

na inieſta eſt. Magna in ſpe ſum.
Ad certam victoriae raptor ſpem.
Ad ſpem victoriae animus meus exarſit. In ſpem ingreſſus ſum victoriae conſequendae. Magna ſum erectus ſpe.

Dame eſte niño grande eſperança, que ha de ſer hombre ſeñalado. Plenus ſum exſpectatione de puero. Spem mihi puer magnam aſſert. ſummæ probitatis, eximie laudis. In magnam me induxit ſpem futurae ſuae gloriae. Magnâ mihi mouit exſpectationem ſui. In egregiam futurae virtutis ſpem me impulit. Facit, vt magna quaedam, præclara, minime vulgaria de eius eximio ingenio exſpectare poſſim.

No tengo yo eſperança de remedio. Omnem ſalutis ſpem planè amiſi. Omnis mihi ſalutis ſpes erepta eſt, adempta eſt, ſublata eſt, extorta eſt. Ex alta ſpe decidi: detruſus, deturbatus, deiectus ſum. Spem omnem depoſui. Spes iam omnis abiit, diſceſſit, euannit. Actum eſt ilicet, periit.

Engañome mi eſperança. Mea me feſellit ſpes, decepit, fruſtrata eſt, deluſit; non proceſſit ex animi ſententia. Longè aliter, ac ſperabam cõtigit, euenit, accidit. Inanis fuit mea ſpes.

Eſperar a otro. Exſpecto, as, præſolor, aris, opperior, iris.

Eſperar en alguna. Spero, as, ſpem in aliquem habere, collocare.

No tengo en quien eſperar ſino en oos. In te vno reposita mihi ſpes eſt. In te vnum ſpecto; neque aliud poſſum habere perſugium. In te

vno ſpem habeo poſitam. Vna mihi in te reliqua ſpes eſt. In te vno ſpes omnes meas collocaui. Vnus tu es, qui me ad magnam ſpem voces, ceteri ad deſperationem. A te vno ſpes mihi oſtenditur. A te vno bene ſperare iubeor. Quo cura n. potius quam ad Phæbum.

* *Tengo pueſta mi eſperança en Dios.* Spem meam in Deo repono, deſigo, colloco; ſpem ſalutis in vno Deo conſtituo. In ſpe diuina conqueſco. Nitior diuina pietate: ab vno Deo pendeo.

* *Dame buenas eſperanças.* Oſtendit, aſſert, iniicit mihi magnas ſpes: adducit, impellit, inducit me in ſpem. Litteræ tuæ ſpem mihi magnam faciunt, excitant, me erigunt.

* *Salieron mis eſperanças en blanco.* Omnes ſpes meæ penitus conciderunt, reciderunt in nihilum; omnino euannuerunt; ſpe captus ſum. De ſpe conatuque depulſus. Me ſpes feſellit.

Grandes premios os eſtán eſperando. Magna te exſpectant præmia; propoſita tibi ſunt, conſtituta ſunt. Egregia præmia tibi polliceri, pro certo exſpectare, ſine dubio ſperare potes. Summate manent præmia. Certiſſima præmia virtuti tuæ dedita promittere tibi, pro certo potes.

Eſperar ſe. Artus, lacertosque porrigere.

Eſperientar. Experior, iris, periculum facere, tento, as.

Eſperimentado. Expertus, habens uſum

vsum multarum rerum. Vsi multarum rerum exercitus. Multarum rerum peritus.

Españencia. Experimentia, æ, exemplum, vsus, us.

Espessar. Spisso, as, denso, as.

Espesso. Denus, a, um.

Espessamente. Spisse.

Espessura de monte. Densa sylua, montium vestitus densissimi.

Espiar. Exploro, as. Speculor.

Espia. Explorator, oris. Speculator.

Espiga. Spica, æ.

Espigar la mies. E vaginis spicas emergere.

Espigar, coger espigas. Spicas legere, colligere.

Espina. Spina, æ. Sentes, ium. † Vepres, um.

Espinoso. Spinosus, a, um.

Espino, arbol. Spinus, i.

Espinar, ò punçar. Pungo, is.

Espinilla de la pierna. Tibia, æ. Crus, ris.

Espinazo. Dorsum, i. Spondylus, i.

Espirar. Animam eflare. Animam agere.

Espiritu aliento. Spiritus, us, interspiratio, oris. Respiratio. Halitus, us.

Espiritual hombre. Religiosus vir, diuinarum rerum studiosus, diuinis rebus deditus.

Espital. Nosocomium, ij. † Valetudinarium.

Espolear. Calcaria equo admouere.

Esponja, piedra. Pumex, æ.

Esponja de mar. Spongia, æ.

Esponjoso. Spongiosus.

Esportilla. Sportula, æ. Sportella, æ.

Esposo. Sponsus, z.

Esposa. Sponsa, æ.

Espofas. Manuum vincula.

Espuela. Calcar, is.

* *Dar de espuelas al cavallo.* Adhibere, admouere calcaria equo, incitare, agitare equum calcaribus, vti calcaribus, potius quam frano.

Espuerta. Fiscus, i. Sporta, æ. † Fisco, cella, æ.

Espuma. Spuma, æ.

Espumoso. Spumosus, a, um.

Espumar. Despumo, as.

Hazer espuma. Spumo, as.

Esquadra, ò cartabon. Norma, æ.

Esquadra de exercito. Cohors, tis.

Esquadron de caualllos. Turma, equestris, equum turma.

Esquite. Scapha, æ.

Esquila, ò esquilon. Tintinabulum, ij.

Esquila, pez. Squilla, æ.

Esquina. Angulus, i.

Esquinado. Angulatus, a, um.

Esquinencia. Angina, æ.

Esquinar alguno. Vitare, euitare aliquem.

Esquiuo. Morosus, a, um. Difficillimis moribus; qui aliorum consuetudinem fugit, ac vitat.

Esso. Iste, a, ud.

Estable cosa. Stabilis, firmus, ratus, a, um.

Establecer. Stabilis, is. Statuo, is. Constituo. Sancio, is.

Establecimiento. Sanctio, onis. Institutum, i.

Establo. Stabulum, i.

Estaca. Vacerra, æ.

Estado. Status, us. Conditio, onis.

No dexeis el estado de vida que aueis tomado. Quam viuendi viam es ingressus, stüdiöse persequere. De

eo vitæ curriculum, quod tibi proposuisti, ne decedas. Eum vitæ cursum tene, quæ suscepisti. Quando te in optimo vivendi statu collocasti, in eo mane. Quod tibi ætatis degendæ genus constituisti, persequere. Rectam vitæ viam, rectum vitæ cursum sequere, eum confice. Quam inisti vitæ rationem ne deferas.

Cayò del estado en que estava. Non est eodẽ statu, quo aliquando fuit, de pristino statu dejectus est. Deteriore statu est, quam antea fuit, inferiore statu. Amisit gloriosum vitæ statum. Non eodem vitæ statu manet. Versa est res in eius foro. Cædus cecidit.

En el mismo estado está las cosas q̄ las de xalles. Eodem loco, eodem loci res sunt, quo reliquisti, quo cum aderas, eundem locum, eundem statum tenent, obtinet. Nulla rerum mutatio facta est.

Estado de hombre. *Statuna, e.*

Estado baxo. Infimus status, infima conditio, fortuna, infimus, locus, ordo.

Estado alto. Sublimis status, foelix fortuna, amplissimus dignitatis locus, excelsa dignitas, sedes.

Estallido. *Crepitus, us stridor, oris.*

Estambre. *Stamen, inis.*

Estampar. Typis aliquid mandare. Mandare monumentis, imprimo, is.

Estampar en el alma. Inscribere in animo, affigere, infigere, inurere.

Estampado en el alma. *Insculptus, inscriptus, insitus.*

Estancar en el lodo. *Herere in luto.*

Estancia. *Statio, onis. Mansio, onis.*

Estañõ. *Stammum, i.*

Estanque de agua. *Stagnum, i.*

Estante de libros. *Pluteus, ei. Armarium librorum.*

Estar echado. *Inceo, es.*

Estar echado junto à otro. *Adiaceo, es.*

Estar delante. *Antesto, as.*

Estar. *Sum, es, fui.*

Estar ausente. *Absum, es.*

Estar en pie. *Sto, as.*

Estar sentado. *Sedeo, es.*

Estar en derredor. *Circumfisso, is, circumfissio, as.*

Estar obligado. *Debeo, es.*

Estar mejor. *Melius habere, valere.*

Estar en la possession. *Esse in bonis.*

Estar por lo sentenciado. *Stare rebus iudicatis.*

Estar bueno. *Valeo, vales. Bene habere.*

Estar perplexo. *Pendere animo, distineri.*

Estar ocioso. *Otior, aris.*

Estar colgado. *Pendeo, es.*

Estar atonito. *Stupeo, es.*

Estar amarillo. *Palteo, es.*

Estatua. *Statua, e, signum, i.*

Estatuario. *Statuarius, ij.*

Estatuas de brõnze. *Signa, aenea.*

Este. *Hic, hæc, hoc.*

Estender en largo. *Protendo, is, extendendo.*

Estender el imperio. *Propago, as, dilato, as.*

Estera. *Storea, e.*

Estercolar. *Stercus per agrum spargere, vel sternere stercoreas.*

Efferit. *Sterilis, e, infecundus, a, um.*

Esterilidad. *Sterilitas, tis.*

Esteuado de arado. *Stius, e.*

Esteua de piernas. *Varus, a, um.*

Etiércol. *Stercus, oris, i, simus, i.*

Estilo. *Stilus, i.*

Estimar. *estimo, as.*

Todo lo estiman en mucho. Omnes illum magni faciunt. Magno apud omnes in honore est. Clarus apud omnes. Valet apud omnes auctoritate plurimum. Multum illi omnes tribuunt, multum deferunt. Floret inter omnes, inter suos ciues existimatione sanctitatis, sapientiae, &c.

Lo que mas estimo es la salud del alma. Animi salutem rebus omnibus semper anteponendam, praefendam, praepo-
nendam putavi. Nihil mihi vnquam animi salute antiquius fuit. Omnium rerum mihi prima semper fuit animi salutis. Animi salute nihil mihi vnquam fuit potius. Nulla de re tantum, quantum de animi salute laboro. Nulla res mihi curae fuit aequae, ac animi mei salutis. Pluris apud me mei animi salutis semper fuit, quam ceterae res omnes.

En mucho os estimais. Multum tibi arrogas. Nimum tibi tribuis, assumis. Nimum te effers. Plus tibi ipse largiris, quam veritas ipsa concedit. Assentaris ipse tibi. Tibi nimum places. Papae Myxus. Argenti fontes loquuntur. Tragice loqueris.

Estima. existimatio, onis. Opinio de aliquo, fama.

Algo auéis perdido de vuestra estima.

Existimatio tui integra non est: non nihil de praecleara tui existimatione amisisti. De te secus existimandi, non nihil loci dedisti. Quae te existimatio ad hoc usque tempus perduxit, deserere iam coepit. Sinistram nescio, quam opinionem de te ciues tui animis imberunt.

Estimar en poco. Parui facere, minimi aliquem facere.

Estio. *Aestas, is, aestiuum tempus.*

Estocedades dar. *Punctum cadere.*

Estomago. *Stomachus, i.*

Soy poco de estomago. Infirmitas, imbecillo, languenti stomacho sum, stomachi mei virtus debilitata est, languet, imbecilla est. Ad concoquendum cibum minimè apta. Laborat stomachus.

Estopa. *Stupa, e.*

Estoque. *Sica, e.*

Estoraque. *Styrax, acis.*

Estornudar. *Sternuto, as.*

Estornudo. *Sternutamentum, i.*

Estoruar. *Obsto, impedio.*

Estoruo. *Impedimentum, i.*

Estrado. *Stratum, i, peristroma, tis, pulvinar, aris.*

Estragar. *Corrumpto, is.*

Estrago, o matança. *Strages, clades.*

Estrangero. *Aduena, e. Conuena, e. † alienigena, hospes, peregrinus.*

Estraño. *Exterus, a, um, extraneus, extrarius, alienigena, e.*

Estrañar. *Alieno, as, abalieno as.*

Estrechura, o estrecho. *Angustiae, arum.*

Estrecha cosa. *Angustus, perangustus, arctus.*

Estrecho de mar. *Fretum, i.*

Estrechamente. *Arctè, angustè.*

Estrechar. Coarctò, as. Coangusto, as.

† *Arcto,* in angustum reuoco.

Estregar Refrico, as.

Estrella. *Stella, a. Astru, i, sydus, eris.*

Estrellado. *Stellatus, a, um. Stellifer, a, um.*

Estremado. *Excimius, a, um.*

Estriuo. † *Stapes, edis.*

Estriuo de edificio. *Fundamentum, i.*

Estribar. *Nitor, eris, innitor, eris.*

Estribar contra otto. *Obnitor, eris.*

† *En esto estriba todo el negocio.* In hoc sita, posita, collocata, constituta sunt omnia: ex hoc omnia pendent. Hoc rem continet, in hoc tota res agitur.

Estropezar. *Offendo, is, incurro, is.*

Estropiezo. *Offendiculum, i.*

Estruendo. *Strepitus, us.*

Hazer estruendo. *Strepo, is, obstrepo.*

Estrujar. *Premo, is, comprimo, is.*

Estuche. *Gladiatorum theca, graphiarium, ij.*

Estudiar. *Studeo, es, litterarum studijs se dare, litteras discere.*

Todo me ocupo en estudiar. Ab omni alia cogitatione, ad studiã litterarũ animũ traduxi. In studijs litterarũ mens mea tota versatur. Optimis artibus, ac disciplinis omne meum studium dicaui. Me totum in litterarum studia omni cogitatione, curaque incumbo. Omnis mihi sermo cum libris est. Omnẽ meam operam in litteris, studiũque consumo. Studiorum cura, ab omni alia cognitione meum animum abstrahit. Litterarũ studia colo diligentissimè, totus in eo sum, vt animum doctrina ex-

colam. Ad litterarum studia acri animo intendo. Litteras auidissimè arripio. Librũ de manibus nõquam depono. Ad discendas litteras incitato ravior studio, sum studio incitato. Studia nunquam intermitto. Libros assiduè, omnibus horis, diu, noctuque in manibus habeo, tracto, voluo, euoluo. Mea discendi sitis nunquam extinguitur, expletur. Est in me inexhausta auiditas discendi. Me librorum belluonem dicas.

Querria que os moderasseis en estudiar.

Velim studijs moderate vtaris. Tibi in studijs parcas. Modum studiorum adhibeas. Tibi sit studiorum modus. Ne tibi sit immoderatus studiorum vsus. Intemperatiam studiorum vites. Mel summo digito delibandum. Ne vities muficam, contrahe vela.

† *Estudiar letras humanas.* Politioribus litteris. Studijs politioris humanitatis operam dare. Optimarum artium studia; mansuetiores Musas, liberalem, ingenuam doctrinam, artes ingenuas colere.

Estudio. *Studium, ij, doctrina, x.*

Es ejercicio muy gustoso el de los estudios. Oblectatio litterarum, vnus est suauissimus passus animorum, est litterarũ studium, quoddam quasi animi pabulum. Mens litteris tractandis alitur. Natura ipsa, ad rerum cognitionem, nullo emolumento, vna proposito voluptate rapitur. Est in animis nostris magnus, quidam cognitionis, atque scientiæ innatus amor.

Pa be dexado los estudios. Studia prorsus abiecti. Studiorum usum in partem depemisi. De litterarum studijs nihil iam cogito, nihil laboro. Meas cogitationes ab studijs alio traduxi, trāstuli, cōtuli. Multā litteris salutem dixi. Enim vero iam dixi litterarum studijs valere, & plaudere. Supremum fabulæ actum in studijs addidi.

Deseo boluer à mis estudios. Ad mea me studiare ferre cupio. Ad studiorum consuetudinem, atque usum redere, pristina studia reuocare, me ad pristina studia conferre. Intermissa repetere, me ad studiorum consuetudinem reuocare, in animo est.

* *Acabados los estudios.* Confecto, peracto, decurso, emenso studiorum spatio, vel curriculo.

Estufa. Thermæ, arum. Vaporarium, hypocaustum, i.

Estupro. *Stuprum.*

E ante T.

Eternidad. Aternitas, tis. Immortalitas, immortalis vita, quam nulla temporum circumscripção metitur, quæ immutabili æternitate continetur, quæ nullis temporum spatijs circumscribitur.

Eterno. Aternus, sempiternus perpetuus, immortalis, qui immutabilis perseverat.

E ante V.

Euacuar. *Exhaurio, is.* *Vacuo, as.*

E ante X.

Examinar alguno de lo q̄ sabe. *Sciētīe,*

aut sapientiæ periculum facere, quantum in aliquo scientiæ sit, experiri, tentare: videre quantum in aliqua arte consecutus sit, quantum profecerit, quantum cognitionis habeat.

Examinar bien las cosas. *Discutio, is,* *excutio, pondero, as.* *Perpendo, is, expendo.*

Examinar el testigo con cuidado. *Testem diligenter expendere, discutere.*

Exceder. *Excedo, is.*

Exceder, hazer ventaja. *Excello, antecello.* *Presto alicui, eminere inter alios.* *Principem esse.*

Excesso. *Luxus, us.* *Profusio, is.*

Excesso, ò ventaja. *Vide Ventaja.*

Excelente. *Excellentis, is; præcellens, præstans, eximius, egregius.*

Excelencia. *Excellentia, a.* *Præstantia.*

Exceptar, ò exceptuar. *Excipio, is, excludo, secerno, is.*

Excepcion. *Exceptio, onis.*

Exclamar. *Exclamo, as.*

Exclamacion. *Exclamatio, onis.*

Excluir. *Excludo, is, discludo, is.*

Exe de carreta. *Axis, is.*

Executar. *Exequor, eris.* *Perficio.*

Re aliquid præstare, efficere, conficere.

Exemplo. *Exemplum, factum, i.*

Los Sãtos nos deuen ser exẽplo de vida

Sãctorum virorum vitam exempli causa animo intueri, contemplarique debemus. Virtutũ nobis viri sanctissimi exempla præbuerunt. Sanctissimi viri optimã nobis imitationem reliquerunt. Excellentium virorũ eximias virtutes

res nobis proponere debemus; atque animos, ac mentes nostras ad eorum imitationem conformare. Nobis sanctissimi viri, vitæ, ac morum documenta esse debent. Ab excellentibus viris virtutum nobis exemplametenda sunt. Excellentes viros nobis quasi quoddam exemplar propanamus ad imitandum.

Exemplar, ò dechado. *Exemplar, specimen.*

Exemplar hombre. *Eximia virtutis vir, à quo virtutum exempla peti possunt.*

Exempto, priuilegiado. *Immanis Liber.*

Exempcion. *Immunitas, tis. Libertas libertatis.*

Exequias. *Exequiæ, arum, funus, eris. Iusta, orum.*

Hazer las exequias. Funeri iusta solvere. Ad exequias alicuius conuenire. Funus celebrare. Supremum alicuius diem celebrare.

Exercicio. *Exercitatio, onis, vsus, us. Tractatio, onis.*

Exercitar. *Exerceo, es, tracto, as. Vti aliqua exercitatione. Versari in aliqua re, in aliqua re exerceri.*

* *Exercitar los preceptos del arte.* Reuocare ad vsum, ad calculum. Tradere ad exercitacionem, transferre ad vsum artis, confirmare studio vsum, exercitatione artis præcepta confirmare, adhibere, adiungere vsum ad artis præcepta.

Exercitar la memoria. *Memoriam excolere.*

Exercitar la mercadería. Facere mercaturam, exercere. † Mercurio litare, ad lanum medium versari.

Exercitado. *Exercitus, exercitatus, versatus in aliqua re. * Vsu rerum peritissimus, perdoctus, imbutus præditus rerum vsu.*

Exercito. *Exercitus, us, Cpiæ, arum. Agmen, inis.*

Exercito de acuallo. *Equitatis.*

Exercito de apie. *Peditatus, us. Pedestres copia.*

Exercito apercebido. *Instr. Etus exercitus.*

Exercito de socorro. *Auxilia, copiæ auxiliares, subsidiaria.*

Exalaciones de la tierra. *Halitus terre.*

Expectacion. *Expectatio.*

Grande es la expectacion q̄ de vos se tiene. Magnam de te expectationem mouisti. Magnam tui expectationem fecisti. Scitò in magna re expectatione esse. Est tibi grauis, aduersaria constituta, & parata, incredibilis quædam expectatio, quam tu vna re facillimè vinctes; si hoc statueris, &c. Cicero lib. 2. famil. epistol. 4. Vide *Esperança.*

Venciò la expectacion q̄ del se tenia. Nò modo sui expectationem expleuit, sed etiam superauit. Non modo expectationi respondit, sed eam planè, vicit.

Experiencia. *Experiētia, e. Rerū vsus.*

Experiencia en la guerra. *Rei militaris scientia, vsus.*

Experimentar. *Experior, iris. Tonto, as. Probo, as.*

Experimentarlo todo. *Omnia periclitari.*

Experimentado. *Homo in rebus agendis exercitatus. In rebus diu, multumque versatus, admodum versatus.*

- Magno rerum usu, gnarus, ac sciens tractandarum rerum. Vide *Experimentado*.
- Explicar*. Explico, as, enarto, as, enodo, as, explano, as, interpretor, aris, expono, is, edissero, is.
- Explorar*. *Exploro*, as.
- Explorador*. *Explorator*, oris.
- Exponer*. Vide *Explicar*.
- Exposicion*. *Explicatio*, onis, *enodatio*, *explenatio*, *interpretatio*.
- Exposicion*, ò cometo de libro. *Scholium*, ij. *Comentarij*, orum.
- Expositor*. *Explanator*, oris, *explicator*, *interpres*, tis.
- Expositora*. *Explicatrix*, cis.
- Exprimir alguna cosa*. *Cogo*, is. *Expriimo*. *Premendo humorem elicere*.
- Expreso sacado al vino*. *Expressus*, *effictus*.
- Expuestos a peligro*. *Periculis omnibus fortune telis expositi, propositi*.
- Expuestos a todo*. *Prompti, paratique ad omnia, ad omnes casus*.
- Extraordinario*. *Extraordinarius*.
- Extrema pobreza*. *Summa, extrema, inopia*.
- Extrema uncion*. *Sacrum oleum*.
- Dar la extrema uncion*. Sacro oleo unger aliquem, extremo iam est delibutus oleo.

De littera F.

F ante A.

- F**abrica. *Fabrica*, e, *fabricatio*, onis. *structura*, e.
- Fabricador*. *Fabricator*, oris. *Machinator*, oris. *Architectus*, i. *Opi-fex*, cis.
- Fabricar*. *Fabrico*, as, *fabricor*, aris. *architector*, aris.
- Fabrica*. *Fabula*, e. *Apologus*, i. *Comentum*, i.
- Facilidad*. *Facilitas* rei agendæ, *facultas*, tis.
- Facilmente*. *Facile*, nullo, negotio, *facillime*, per *facile*.
- Facil cosa*. *Facilis*, e.
- Facil para todo*. Homo *facillimis* moribus, quæ *facile* flectas quò velis: *facilis* natura, *lenis*, *humanus*.
- Facil os serà bazer esse negocio*. *Paruo* negocio, *facile*, non *difficuler*, nõ *laboriosè* rem præstare potes. *Nulius* negotij, *nullius* *difficultatis*, non *difficilis* erit opere. Est tibi res in manibus. *Digitum* percussione, *digitis* si *concrepes*, rem *efficies*. *Facile* tibi erit, *minimè* *operosum*.
- Facineroso*. *Facinorosus*, *scelestus*, *flagitiosus*.
- Facultad*. *facultas*, tis. *Potestas*, tis.
- Facundo*. *Copiosus* in *dicendo*, ad *dicendum*.
- Falda*. † *Syrma*, atis.
- Falsar escrituras*. *Adultero*, *transcribo*.
- Falsed el testamento*. *Signo* *adulterino* *supposita* *persona*, *falsum* *testamentum* *obsignavit*. *Testamentum* *corruptit*.
- Falsario*. *Testamentorum* *subiector*, *Testamentarius*.
- Falsamente*. *Falsò* *perperam*.
- Falsedad*. *Fallacia*, e, *falsitas*, tis. *Vanitas*, *fraus*, dis.
- Falso*, ò *mentiroso*. *Falsus*, *fallax*, *mendax* *facilis*, *vanus* *fictus*.
- Falsa cosa, no verdadera. *Com-*
meta-

mentitius, a, um, Inanis, e.

Falsa moneta. *Adulterina pecunia.*

Falso profeta. *Pseudo, propheta, e.*

Falsere del que canta. *Falsa uocula.*

Falta, ò culpa. *Erratum, culpa, noxa, e, † Delictum, i.*

Falta de cosas. *Penuria, defectus.*

Faltar. *Desum, es, deficio, is.*

Faltar de algun lugar. *Absum, es.*

Falta me hazeis. Magnopere indigeo tua opera : valde tuam operam desiderio, requiro.

Faltòme la calentura. *Me febris reliquit.*

Faltar la palabra. Fidem non præstare, frangere. *Datam fidem fallere.*

Faltar el credito. Vide *Credito.*

Fama. Fama. æ. Nominis alicuius celebritas.

Es hòbre de grande fama en el mundo.

Homini virtus in ore omnium versatur. Celebritate famæ exteris etiam gentibus est notus. Non eius virtutis fama angustijs cingitur ; sed ad extremas usque terras peruasit, peruenit. Clarissimi viri nomen per orbem terrarum fama diuulgauit, peruulgauit, ad vltimas terrarum partes peruexit.

Præclarissimi viri gloriosa fama iisdem, quibus terrarum orbis, finibus circumscribitur. Cymbalum mundi.

Durará perpetuamente vuestra fama.

Nulla dies tui nominis famam terminauit : nullum temporis spatium circumscribet : nulla vetustas corrumpet. Nulla delebit obliuio, nulla posteritas obscurabit, æterna immortalis tua fama futura est.

Vigebit omnium sæculorum memoria sempiterna, nunquam extinguetur, nunquam peribit, non deficiet, non consenescet. Vide *Alabanca.*

Fama, ò rumor. Fama, æ. Rumor, rumusculus.

Esta fama se ha echado, aunq̃ no se sabe de do salio. Hæc incerta vulga iactatur. Hæc fama increbuit ; auctor est nemo. Certos rumorum auctores non habemus. Hi rumores excitati sunt ; sed sine auctore. Hæc fama percrebuit. Hæc feruntur : sed sine capite, sine auctore, nuntio, hic est vulgi sermo. Hi sunt in vulgus sermones, dissipati. Huius famæ, quæ emanauit in vulgus, auctorem, præter rumorem ipsum non habemus. Hi rumores sparsi sunt sine auctore. Serpsit, profuxit rumor : vnde tamen eruperit, nemo nouit.

Ya no se suena lo de antes. Rumor iam raucus factus est. Hæc antea ferebatur iam commutata res est ; fama conticuit. Constans fama non est. Quæ vagatur fama, confedit.

Famoso. Celebris, gloriosus : fama, & nominis celebritate conspicuus, illustris, clarus.

Familia. Familia, æ. Cognatio, onis. genus, eris.

Familia antigua. † Familia vetustissima, antiquissima, clarissima.

Familiar cosa, familiaris, coniunctus, intimus, necessarius.

Familiaridad. Familiaritas, tis, vsus necessitudo, coniunctio.

Tengo grande familiaridad con Antonio. Est mihi Antonius familiarissimus,

mus. In ere meo est. Mihi est familiaritate cōiunctissimus. Ita mihi familiaris est, vt nihil esset possit cōiunctius. Summus mihi cum Antonio intercedit vsus, summa familiaritas, familiaris consuetudo. Nihil est nostra familiaritate cōiunctius. Vxor illo valdè familiariter. *Vide Amigo.*

Familiarmente. Familiariter, amicissimè, familiarissimè.

* *Fanfarron.* Miles gloriosus. Thrasone gloriosior, referens, exprimens Thrasonè; laudum suarum, aut rerum à se gestarū prædicator egregius, buccinator insignis.

Fardelage. *Sarcina, e.*

† *Farol.* *Lampas nauis.* *Pharos, i.*

Farro, ò escanda. *Far, ris, Ador, oris.*

Fatiga. *Angor, oris.* *Anxietas, tis.* *Molestia.* *solicitudò.*

Mucha fatiga me dà este cuydado.

Hæc me cura grauiter angit, affligit, acerbè vexat, graui afficit solitudine, plena est acerbitaris, & angoris. Tantali: lapis. Arctum innulum gesto. *Vide Congoxa.*

Fatigar. Affligo, is. Vexo, as. Diuexo. Discrucio, as.

Fatigado, cansado. Fatigatus, defatigatus, fessus, languens, & defessus. Lassus.

Fator. Rerū alicuius administer, trāfactor, institutor, oris. *Vide Negocios.*

Fatores de los alcaualeros. *Publicanorū opera.* Cic. 1. Att. 11. & 12.

Fauor. *fauor, oris, gratia, e.*

Todos le hazen mucho fauor. Est in

magna apud ciues suos gratia. Sūt omnes ciues illius studiosissimi. Sunt in illum singulari studio, & beneuolentia. Fauent illi, student, fronte atque animo. Pro illo, cum illo faciunt vniuersi ciues. Illius causa, laborāt, illi suffragātur, præsto sunt. Est ciuibus suis valdè charus, gratiosus. Valet apud omnes gratia plurimum.

Perdido he el fauor que tenia. Studio, gracia, beneuolentia, & amore ciuium excidi, effluxi. Mea apud ciues gratia extincta iam est. Studiū populi gratiam, & beneuolentiam aduersa mihi fortuna eripuit, ademit, abstulit. Iam ciuium in me studia deferbuerunt. Quæ me popularis aura prouexerat, tandem deseruit.

Fauor del pueblo. Aura popularis, applausus, us, studium delinitio multitudinis.

Fauorecer. Fauco, studeo, es. Applaudo plaudo, is. Studium nauare alicui.

Fauorecer, ò ayudar. Inuo, as, subleuo, as, prorigere, atq; tendere manum alicui. *Vide Ayudar.*

Fauorecedor. Fautor, oris. Studiosus, auditor, oris.

Fauorecedora. *Fautrix, cis.*

Fauorable. *Propitius, a, um.* *Præsens, tis.*

Fauorable viento. *Ventus secundus, secundissimus.*

Faxa. *Fascia, e.* *Vitta, e.*

Faxar. *fascijs demincire, obligare.*

Faz. *Facies, ei.* *Aspectus, vultus, us.*

A prima faz agraddome el exercito. *Primo quidem aspectu, prima quidè spe*

specie firmus mihi exercitus visus est. Præclarus mihi visus est exercitus in specie. * Prima fronte, primo exordio.

F ante E.

Ferz cosa. *Turpis, e, deformis, fædus, absurdus, a, um.*

Fealdad. *Turpitude, inis, deformitas, fæditas.*

Feamente. *Absurdè, fædè, turpè, turpiter. Indecorè, tetrè.*

Fee, ò creencia. *Fides, ei.*

Fè Christiana. *Orthodoxa fides, Christiana fides. Vera Religio.*

* Conuertir a la Fè. *Ad Christi lucem conuertere, ad Christi Fidè perducere ad agnitionem callus diuini ad ducere, reuocare, traducere ad veritatis lumen.*

Fè, ò palabra. *Fides, ei. Vide Faltar.*

Fecundo. *Fœcundus, fertilis, vber.*

Felicidad. *Beatitudo, inis, felicitas, prosperitas. Vide Dichoso.*

Feliz. *felix, cis.*

Ferías. *Nundina, arum, Mercatus, us.*

Feriar. *Nundinor, aris.*

Fertil. *Fertilis, vber, fæcundus, frugifer, fructuosus, ager ferax.*

Fertilidad. *fertilitas, tis, fæcunditas, vbertas agrorum, feracitas.*

Feruiente. *feruians, feruens, tis.*

Feruor. *Feruor, oris, ardor animi, impetus animi. † Alacritas mentis.*

Feruoroso. *Ardens, tis, acer in rebus.*

* Feruens animus, feruentior, ardentis studio, vel ingenti animi ardore concitatus, incensus, impulsus, compulsus, percussus.

* *Causar feruor. Addere, afferre ala-*

critatem alicui: incedere, inflammare mentes, vel animos aliorum.

Feroz. *Ferox, cis. Vehemens, tis.*

Festejar. *Celebro, as. Vide Celebrar.*

* Festejar donzella, ò calada. *So licitare virgines, vel nuptas.*

F ante I.

Fiar la persona. *Vador, aris.*

Fiador de persona. *Vas, dis.*

Fianza. *Vadimonium, ij.*

* Entrar fiança. *Vadem fieri.*

Fiar la hazienda. *Satisdo, as, se pro altero prædem dare, in causa pecuniaria se pro altero obligare.*

Fiador de hazienda. *Præs, dis, sponsor.*

Fianza. *Sponsio, onis.*

Fiar se de otro. *Fidere alicui, credere, fidem alicui habere. Credere se alicuius fidei, committere. Se alicui credere, omnia in alicuius fide statuere, ponere, collocare. Niti in alicuius fide.*

Fiebre. *Febris, is.*

Fiel de peso. *Statæra, e, examen, inis.*

Fiel. *Fidelis, filius.*

Fidelidad. *fidelitas, tis, fides.*

Fielmente. *fideliter, fide.*

Fiel que tiene cuidado de los pesos, y medidas. *Ædilis.*

Oficio de fiel. *Ædilitas, tis.*

Fiera. *Fera, e, Bestia immanis.*

* *Echar a las fieras.* exponere, obijcere, tradere aliquem feris dilamandum, discerpendum, dilacerandū, deuorandum.

Fiera cosa. *Ferus, a, um, immanis, ferox, crudelis. * Indomite feritatis, immanuetus, immitis, natu ferocissimi.*

cissimus, tygride sauior, efferato
lupo truculentior, Fata lexna ra-
bidior.

Fiereza. *fritas, tis, Immanitas, cru-
delitas.*

Fieros. *Mina, erum.*

Andama baziendo fieros. Grauito mi-
hi minatur. Minas atrociter ia-
tat. Multos mihi terrores oppo-
nit. Me infectatur minacibus ver-
bis, immani terrore verborum.

Fiesta. *feria, erum.*

Oyes dia de fiesta. Nunc diem festum
agimus. Summa hic dies apud nos
religione colitur. Maximo in ho-
nore est. Sacris anniuersarijs cele-
berrimus agitur. Sacer est. FERIA-
mur hodierna die religionis causa.

Fiestas, ò juegos. *Ludi, orum.*

Figura *figura, e.*

Figurar. *figuro, as firmo, as.*

Figuras de tapizes. *Textiles picturae.*

Fixar. *figo, is.*

Fixar los ojos en algo. Aliquid inten-
tis oculis intueri. Contueri, coi-
cere oculos in aliquam rem. Vnde
coniectus oculorum. *El fixar.*

Filos de cuchillo. *Acies, ei.*

Filosofia. *Philosophia, e.*

Filosofar. *philosophor, aris, philosophiã
colere.*

Filosofo. *philosophus, i.*

Fin, ò término. *Finis, is. terminis, vl-
timus, extremum.*

Fin, ò successo. *fines, exitus, euentus,
us, casus.*

Fin, ò muerte. *Interitus, us, exitium,
pernicius, ei.*

El fin ha sido qual el principio. Extre-
ma primis respondet, consentiunt,
similia, consentanea sunt. *Finis a*

principio non discrepat, non dif-
sentit. *Quale principium res ha-
buit, talem sortita finem est.*

No se que fin teneis en esso. Quid se-
quaris, quò tua mens spectet, quid
in ea re quæras, quo referas cogi-
tationes tuas, quid propositum ti-
bi sit, quid intueare, quo tuum cur-
sum dirigas, planè non intelligo.
Non video calcem, ad quem tibi
decurrendum putes.

† *Dar fin a alguna cosa.* Modum finè
facere constituere, imponere ali-
cui rei. Rem ad exitum perducere.

Final. *Ultimus, extremus, e, um.*

Finalmente. *Demum, denique, tandem
postremo, ad extremum.*

Fingir. *fingo, is. simulo, as. Assimulo.*

No se que cosa es fingir. Ab omni si-
mulandi arte longè absum. Nò est
ingenij mei, non meæ naturæ fin-
gere, simulare, aliud sentire, & lo-
qui in me simulatio nò cadit. Odi
artem simulandi, nunquam proba-
ui. Artem simulandi nunquam se-
cutus sum, nunquam amavi. Nun-
quam mihi placuit simulandi ars.

Fingida cosa. fictus, commentitius si-
mulatus, a, um.

Fingimiento. *Simulatio, onis, fictio.
commentum, i.*

Fingir, ò añadir a la verdad. *Affin-
gere aliquid veritati, atque addere
de suo.*

Firmar Escritura. *Subscribo, is.*

Firma. *Subscriptio, onis.*

Firme cosa. *firmus, stabilis, fixus, a.
um.*

Firmente. *firmiter, firmè.*

Firmeza de animo. *Constancia, a, per-
seuerantia, equalitas, firmitas.*

Fiscal, *fisci praefectus*.
 Fisco, hazienda Real, *fiscus*.
 Fístola, *fistula, e*.

E ante L.

Flaco. Macer, cra, crum, exilis, e, macie torridus, confectus.

Flaco, sin fuerças. Infirmus, láguidus. Langués tis. Debilitatus, eneruatus, exanguis, e, imbecillus, vel imbecillis, e, gracilis.

Flaqueza. Infirmitas, is, imbecillitas, debilitas.

Flaqueza de cuerpo. Macies, ei, tenuitas corporis, siccitas, gracilitas.

Flauta. *Fistula, e, tibia, e*.

El que tañe flauta. *Tibicen, inis*.

Fecha. *Sagitta, e, Spiculum, i*.

Flechar arco. *Arcum adducere, intendere*.

Flechero. *Sagittarius, ij*.

Flechado arco. *Intentus arcus*.

Flema. *Pituita, e*.

Flete. *Portorium, ij*.

Flocadura. *Villorum stocci*.

Flocadura de lo bordado. *Fimbria, e*

Flor. *Flos, oris*.

Flor de la harina. *Simila, e*.

Florecer. *flereo, floresco, is*.

Floresta. *Nemus, oris*.

Flota. *Classis, is. Vide. Armada*.

Florida cosa. *floridus, a, um*.

Floxe, negligete. Homo dissolutus, remissus, negligens, iners, ris desedis. * Languens, languidis, mollis, frigidus, languore confectus, tepidior.

Floxedad. Desidia, e, ignauia, inertia, languor, animi mollitia, negligentia, remissio. Vide. *Tibieza, a*.

Floxo, no apretado. *Laxus, a, um*.

Floxa mente Negligenter. Indiligeriter. Oscitanter, remissè aliquid facere. * Languide, molliter, molli brachio.

Fluoco, floccus, i.

Fluxo. Diarthroza, e, profluuium, ij. fluxio, onis.

F. ante O.

Fogoso. Aestuosus, a, um.

Forasteros. Peregrini, orum. Conuenæ, arum, exteri, orum.

Forçoso. Necessarium, quod necesse est. Quod necessario fieri debet, quod necessitatem affert.

† *Forçado por necesidad*. Coactus, cõpulsus, impulsus, necessitate adductus.

Forçar. Cogo, is, impello, is, cõpello, vim facio, vim affero, vim infero.

Forçolamente. *Inuitè*.

Forcejar. *Obnitor, eris*.

Forçado de galera. Remex obstructus, ergastulo nautico mancipatus, remo additus.

Forma. *Forma, e, species, ei, figura, e*.

Formal, *formalis, e*.

Formar. *Formo, as, effingo, is, figuror, as*.

Fortaleza. fortitudo inis, virtus animi robur. Magnitudo animi. Animi excelsi, atque inuicti magnitudo vis animi, magnus animus, & excelsus. Præstantia animi. Animi excellentia, & magnitudo, excelsus, & altus animus. Acer, & præstans animus.

Fortaleza, ò alcaçar. Arx, cis. † Propugnaculum.

Fortalecer. Munio, is, firmo, obuallo, as.

Fortificacion. *Propugnatio, onis. † munimentum.*

Fortuna. *fortuna, e.*

Persequeme la fortuna. Mihi aduersatur fortuna, me grauitèr permit. Grauiſſimo ſum fortunę percuffis vulnere, graue à fortuna vulnus accepi. Suum in me impetum fortuna conuertit. Fortuna vt or aduerſa. Inimicam experior fortunã Male mihi cum fortuna conuenit. Fortuna vt or infeſta, infeſa, in qua, difficili, dura, acerba. Reſtat mihi fortuna.

Correle la fortuna. Facilem ſe illi, ac benignam fortuna præbet. Eſt in proſpera fortuna. Eſt illi ad res omnes benè gerendas diuinitus adiũcta fortuna. Optima, ſecunda, cõmoda vtitur fortuna. Suffragatur, fauet illi fortuna. Fortunæ totam non pertimeſcit. Ferrur ſecundo vitæ, ſine vlla offenſione curſu. Eſt integra fortuna. Eſt illi proſpera, perpetuaque fortuna. Omnia, huic virgula (vt aiunt) diuina ſupeditantur. Lux aſſulit, noctua volat.

No os fieis de la fortuna. Ne te fortunæ committas, ne confidas, ne credas. Ne multum in fortuna ponas, fortunæ fidem ne habeas. Spem in fortuna nullam ponas. Varios fortunæ caſus, fortunæ inſtabilitatẽ, inconstantiam, mutationem, varietatem, viciffitudinem extimeſce. Conſidera quàm ſit vaga, volubilisque fortuna, quàm falſa, & volubilis, ne te illi committere audeas.

A todos corriò eſſa fortuna. Commu-

nis licet eſt omnium fortuna. Non cuiuſquam præcipua hæc fortuna eſt. Omnes eadem fortuna permit. In eundem caſum omnes fortuna demisit. Idem caſus eadem omnibus mala importauit.

Foſſa, *foſſa, e.*

F ante R.

Eragata, nao ligera. *Myoparo, onis.*

Fragoſo camino. *Via aſpera, difficilis.*

Francolin, aue. *Attagen, enis.*

Franco, ò liberal. Munificus, liberalis, largus, beneficus, benignus prolixus in muneribus dandis.

Franco, priuilegiado. *Immunitis, e.*

Francoſamente. Liberaliter, largè, prolixè, munificè.

Franqueza. Liberalitas, benignitas, beneficentia, largitas.

Fraſco. *Laguncula, e.*

Fraille. *Monachus, † coenobita.*

Fregar. *frico, as, perf-ico, as.*

Freir. *Frigo, is.*

Frente. Frons, tis. Vnde Bifrons, tis.

Freno. *frænum, i.*

Frequentar. frequento, as, frequenter adire aliquem locum, frequentem eſſe in aliquo loco.

Frequente, ò continuo. *frequens, tis, aſſidus. Vnde aſſiduitas, tis.*

Frequentemente. *frequenter, crebrò, aſſidè.*

Frequencia. Multitudo hominum, celebritas, frequentia, concursus, copioſa concio.

Freſco, ò frio. *frigidus, algidus, a, um.*

Freſcor. *Algor, oris.*

Freſno, arbol. *fraximus.*

Fresco, aire. *Aura gratissima.*
 † Tomar el fresco. *Auram captare. frigus captabis opacum.*
 Frescura. *Amenitas, tis.*
 Frete, ò flete. *Naulum, i.*
 Fria cosa. *Frigidus, a, um, gelidus.*
 Friamente. *Frigidè.*
 † Frialdad. *Infaceta, insulfitas.*
 Eriera, ò sabañon de pies. *Pernio, o- nis.*
 Frio. Frigus, oris. Hyemis magnitudo. Frigoris vis. Appulsus frigoris.
 * Tener frio. Algere, frigere, frigesce- re, confici, vexari intolerabili fri- gore, pituita e naribus fluit nimio frigore.
 † Pararse yerto. Quati, concuti, con- tremiscere; crepant dentes nimio frigore.
 Frisar el paño. *Refrisco, as.*
 Frisar vna cosa con orra, ser semejan- te. *Finitimum esse aliquid alicui, si- millimum, affine.*
 Frito. *Fritus, a, um.*
 Frontal. *Frontale, is, pallium pro al- tari.*
 Frusleria. *Ineptia, arum.*
 Fruta de sarten. *Bellaria, orum.*
 Fruta, como mançanas, camuefas. *Pomum, i. † Bellaria.*
 Frutal. *Pomarium, ij.*
 Fruto. *Fruetus, us.*
 Fruto de la tierra. *Fruget, is, fructus.*
 Frutuoso. *Frugifer, a, um, fructuosus.*
 Frutificar. *Fruetum ferre, reddere.*

F. ante V.

Fuelles para soplar. *Follis, is.*
 Fuego. *Ignis, is.*
 Grande fuego buuo los años passados en

Valladolid. Magnum superioribus annis incendium excitatum est. Pinitia. Magna urbis pars incendio deflagrauit. Incensa est bona urbis pars, arsit maximo incēdio. Plurimas ædes incensus ignis in- uasit, incēdit, ac disturbauit. Multæ ædes conflagrarunt incendio: consumptæ, absumptæ, combustæ igne sunt. Exiguum primo excita- tum incendium, multarum ædium deflagratio consecuta est.

Fuente. *Fons, tis.*
 Fuera, lugar adonde. *Foras.*
 Fuera, lugar en donde. *Foris.*
 Fuerça, ò violencia. *Vis, violentia, &c.*
 † Hazerle a vno fuerça. *Vim alicui afforre, inferre.*

Fuerças. *Vires, ium, robur, oris.*
 Poned en estenegocio todas vuestras fuerças. Confer ad hanc ré omnes tuas vires. Contende omni studio, con- nare, enitere omnibus tum animi, tum corporis viribus, vt rem con- ficias, Omni animi vi, toto pecto- re in hanc rem incumbe, cunctis viribus, omnibus neruis. Quan- tum in te positum est, quidquid erit in te industriæ, operæ, curæ, totum in hanc rem confer.

To be recobra de mis fuerças. Vires rece- pi, refeci, recuperavi. Iam me ip- sum refeci. In pristinum valetudi- nis statum restitutus sum.

Fuerte. fortis, magnanimus, strenuus acer, constans. In quo multum est roboris, ac virtutis. Qui animo ex- cello, & alto, & virtutibus ex- g- gerato est. Vir maximi animi. Vir magnus, animo us excelsus, qui multū habet roboris, ac neruorū.

Fuer-

Fuerte; ò alcaçar. *Arx, arcis. Propugnaculum.*

Fuertemente. Fortiter, acriter. * Firmiter, strenuè constanter, viriliter, infracto, inuicto animo, singulari virtute, summa contentione.

Fundar. Fundo, as fundamenta iacere, fundamenta ponere. Firmamenta.

Fundamento. Fundamentum, firmamentum.

Fuadir metales. *Conflo, as.*

Fundicion. *Conflatio, onis.*

Furia, ò furor, Furia, æ, furor, oris, infania, æ.

Furias infernales. Eumenides, um. *Diræ, arum, futiæ, arum.*

De littera G.

G ante A.

GAbilla de bellacos. *Grex scelcratorũ. Facinosorum manus, turba.*

Gaçapo. *Cuniculus, i.*

Gafo de pies, y manos. Membris omnibus captus. Qui muneribus corporis fungi non potest.

Gala. Elegãtia, munditia, lautitia, æ.

Galan. Elegans, tis, politus, vrbanus, ornatus. Vide *Alñado.*

Galanamente. Eleganter, politè.

Galanteria. Eximius ornatus. Mira elegancia, ornatus.

Galardon. Merces, dis, Præmium, ij, remuneratio, onis.

Galardonar. Remuneror, aris, remunerero, as, retribuor, is, compenso, as.

Galardonador. Remunerator, oris.

Galapago. Testudo, inis.

Galeote. Remex, gis.

Galera de dos ordenes. *Biren, is.*

De tres ordenes. *Triremis.*

De quatro ordenes. *Quadriremis.*

† Gallardetes. *Aplustre, is, & in plur, aplustra, vel aplustria.*

Gallina, *gallina, æ.*

Gallinero, el que trata en gallinas. *gallinarius, ij.*

Gallinero, lugar de aues, *gallinarium, ij. Auarium, ij, t. cors, cortis.*

Gallo. *gallus gallinæus.*

Galope. *Concitatus cursus.*

Gama, ò corça. *Gama, æ.*

Gana, ò voluntad. *Voluntas, studium, inductio quedam animi.*

* *De buena gana.* Libenter, perlibenter, libenti animo, non grauatè, non grauatim aliquid facere.

Gana, ò antojo. *Libido, inis.*

Ganado menudo. *Pecus, oris, Res pecuaria.*

Ganado mayor. *Armentum, i.*

Ganadero. *Pecuarius, ij.*

Ganadero de ganado mayor. *Armentarius, ij.*

Ganancia. Lucrum, i, quæstus, us.

Ganancioso. Quæstuosus, a, um.

Ganar. Lucror, aris, lucrifacio, is. Vide *Adquirir.*

Ha ganado mucho con la abogacia. Causis agendis quæstus maximos fecit, multam pecuniam lucratus est, magnum lucrum fecit. Ex agendis causis multum illi accreuit pecuniæ, multum ille pecuniæ collegit, fecit quæstum in foro magnũ, atque vberem, opes auxit, diuitias comparauit, magnum consecutus est lucrum.

Tiene ganada toda la volũtad à todos.

Omnũ in se beneuolentia allexit.

Gra-

- Gratiam collegit omnium. Mirū in modū ciuium animos sibi conciliauit; beneuolentiam colligit, amorem. Artificio beneuolentiæ colligendæ valet plurimum Deo, hominibusque plaudentibus.
- Ganar por la mano a otro.* Præuerrere, anteuerrere aliquem præuenire præripere alterius consilia. Vide *Anticiparse*.
- Ganar sueldo.* *Mereo, es, facere stipendium.*
- † *Ganar con mala conciencia.* Malè parere iniquè, iniquis artibus, parū honestis rationibus, contra leges, & iura.
- † *Ganar con buena conciencia.* Honestè parere diuitias, honestis rationibus, bonis artibus, laudabiliter.
- † *Las cosas mal ganadas, poco duran.* Malè parata malè dilabuntur.
- Ganapan.* *Baiulus, i, † garulus, i.*
- Gancho de pastor.* *Pedum, i.*
- Ganfo.* *Anser, eris.*
- Gançua.* *Clavis adulterina.*
- Gañir.* *Gannio, is.*
- Garañon.* *Equus emissarius.*
- Garauato.* *Arpago, onis. Vncus, i.*
- Garça.* *Ardea, æ, ardeola, æ.*
- Garço.* *Glaucus, a, um. Cæsius, a, um.*
- * *Garfio.* *Vncus, i. Vncinus, i.*
- * *Despedaçar con garfios.* *Vnculis excarnificare, unguibus discerpere dilaniare.*
- Gargajear.* *Excreo, as.*
- Garganta.* *Faux, eis, guttur, uris, † gula, æ.*
- Garlito para pescar.* *Nassa fiscina, æ.*
- Garrafa.* *Phiala, æ.*
- Garrocha.* *Hasta, æ, sudes, is, fustis, is.*
- † *Garrote.* *Fustis, is.*
- * *Dar garrote.* Strangulare, suffocare aliquem; alicui ceruices frangere laqueo retorto.
- Garroua.* *Siliqua, æ.*
- Gastar.* *Consumo, is.*
- Gastar, o emplear dinero en algo.* Impendere, insumere pecunias in aliquam rem. Impensam agere, vel facere. Pecuniam in quam rem conijcere. Consumere in aliqua re. Sumptus facere. Sumptus ponere in aliqua re, aut nimios, aut moderatos.
- Gastar mal el tiempo.* Tempus terere, conterere; frustrâ consumere.
- Gastar bien el tiempo.* Tempus honestè traducere, benè ponere.
- Gastar en golosinas.* *Abligurio, is.*
- Gastador.* *Prodigus, profusus, effusus in sumptibus faciendis dissolutus nimius, luxuriosus, nepes: qui nullis sumptibus parcit. * Vorago, gurges Helluo.*
- Gasto.* *Sumptus, impendiū, expensa.*
- No hago mas gasto del que sufre vnestra hacienda.* Prout tuæ facultates ferunt, sic sumptū facito; moderatos tibi sumptus decerne. Sūptus tibi ex facultate, atq; opibus definito. Maiores sumptus ne facias, quam quos sustinere possis: quā vt ferre possis. Sint sumptus diuitijs, ac facultatibus tuis pares. Ne te sumptuosius, atque insolentius iactes, quā vt tuæ facultates ferunt. Immoderatos, effusos, pro tuis facultatibus, sumptus ne facias. Relinque quippiā, & Medis. Cui multū est piperis, etiā oleribus immiscet. Nunquam lagenā crateri impone. *Hesiod.*

G A & E.

Gastar, ò destruir el patrimonio. Consumere, dissipare, effundere, profundere, exhaurire fortunas suas, obligurire bona sua.

† *Gastar escasamente.* Frugaliter, parce, tenuiter, restrictè; infra modum potius, quam supra modum, sumptum facere satis moderatè, vel angustè potius impensam facere, sumptum nimis ad frugalitatem reuocare. Nimis accuratè frugalitatis regulam metiri.

Gato. Felis, is, alurus, † gatus, i.

Gatear, ir pecho por tierra. Repo, is, serpo, is, correpo, is.

Gauia de la nao. Carchestum, ij.

Gauilan. Accipiter, tris.

G ante E.

Gelofia. Cancelli, orum. Transenna, e.

Gemir. Gemo, is, gemitum facio, gemitum edo. Angemisco, is.

Genido. Gemitus, us.

Generacion. Procreatio, onis.

Generacion, ò linage. Genus, eris. Prosapia, e, stirps, pis.

General de exercito. Imperator, oris, qui imperium in omnes copias habet.

General cosa. Generalis, e, communis.

Generalidad. Generalitas, tis.

Generalmente. Generaliter, communiter, generatim, vniuersè.

Generoso, noble. Generosus, nobilis, in signis, natus nobili genere, summo loco natus. Vide *Noble*.

Generosidad de animo. Celstas, tis. Celstudo, altitudo, excelstas animi.

Genero. Genus, eris.

G E

Gengibre. Gingiber, eris.

Gente mucha. Hominum multitudo. Magnus hominum numerus. Magna copia. Magnus hominum concursus. Magna frequentia, vis, concursus hominum celebris.

Gente, ò nacion. Gens, tis.

Gente de a pie, esquadron, Phalanx, gis. Peditatus, us.

Gente de acuallo. Equitatus, us, turma, equitum manus.

Hazer gente para la guerra. Milites conscribere, colligere copias, parare. Milites cogere. † Conflare, conficere, comparare, colligere exercitum maximum, & clarissimum. Facere, comparare copias firmissimis omnibus rebus ornatas, & institutas. Delectum militum habere.

Gentil, no conocido a la Iglesia. Ethnicus, ci. Qui iacet in errorum tenebris, qui veritatur in cecitatis tenebris, qui nondum veritatis lumen aspexit. Qui in veri Dei ignoratione versatur. Qui in veri Dei cognitionem non venit.

Gentilbombre. Elegans, tis, eleganti forma, & specie. Corpore benè à natura constitutus.

Gentileza. Elegancia, e.

Gentilidad. Gens barbara.

Gergon. Culcitra straminea.

Gesto. Gestus, us, actio, onis.

Hazer gestos. Gestio, is. Gesticular, aris.

Gestos, ò vilages. Gesticulatio, onis.

G ante I.

Giganta, yerua. Achantis, i.

Gigante. *Gigas,antis.*

Ginete. Eques leuis armature. * Ce-
letinontes dicuntur à Græcis, e-
quum celere[m] agentes.

Girifalte. *Accipiter, tris.*

Giron de vestidura. *Segmentum, i.*

G ante L.

Gloria. *Gloria, e, laus, dis.*

*No ay gloria verdadera, sino la de la
virtud.* Nulla vera gloria est, nisi
que à virtute manat, proficiscitur,
oritur ex virtute. Omnis gloria
falsa est, & inanis, quam virtus non
parit, largitur. Quæ virtutem non
comitatur, virtutis comes non est:
cum virtute coniuncta non est, ad
virtutem adiuncta non est.

*Con esse becho aueis ganado immortal
gloria.* Tam præclarum factum, no-
men tuum immortalitati commē-
dauit. Te apud posteros æterna
gloria donauit, affecit, immor-
tali gloria decorauit. Vide *Fa-
ma.*

*Sois demasiadamente codicioso de glo-
ria.* Es auidior, quam satis est, glo-
riæ. Nimis auidè gloriam spectas.
* Vide *Defear.*

Gloria falsa. Gloria inanis, falsa, futi-
lis, leuissima.

Gloriarfe. Glorior, aris, gloria se ip-
sum, & prædicatione efferre. De se
ipso prædicare, inaniter se efferre.
De se gloriosius loqui, nimis glo-
riosè.

* *No digo esto por gloriarme.* Citrà
arrogantiam dico. Nolim hoc ar-
roganter dictum existimari. Nihil
vnquam de me dixi sublatus adif-
pincende laudis causa. Ne quid ar-

rogantius videar dicere.

Glorificar. Gloria afficere aliquè, do-
nare, decorare.

Glorioso. Gloriosus, præclarus, illu-
stris. Qui in magna gloria est. In-
clytus.

Gloriosamente. *Gloriosè.*

Glossa. Commentum, commentarius,
explanatio, scholium, glossema,
atis.

Glossar. Explano, as, expono, is, con-
mentor, aris.

Glossador. Explanator, oris, inter-
pres, is.

Gloton. Helluo, onis, ganeo, onis, gur-
ges, atq; helluo. Natus abdomini
suo: cuius insaturabile abdome est
Qui crudus se rursus ingurgitat.

Glotoneria. *Heluatio, onis.*

G ante O.

Golfo de mar. † *Sinus, us,* y toma de
nominacion de la tierra mas cer-
cana como, *Illicitanus sinus,* el gol-
fo de Alicante. *Sinus Adriaticus,*
golfo de Venecia.

Golondrina. *Hirundo, inis.*

Goloso. Gulè seruiens. * Edax vorax.
Vnde prouerbiu[m] : Milone vora-
cior: Lurco, onis, apud Plautum.

Golosina. *Cupedia, e.*

Goma. *Gummi, i.*

Golpear. *Percutio, tis. Tundo, is.*

Golpe. *Ëctus, us.*

Gordo. Pinguis, crassus, obessus. *
Pinguedine nimia diffluere, † ar-
uina onerari.

Gordura. *Pinguedo, inis.*

Gorgojo. *Curtalio, onis. Sive gurgu-
lio.*

Gorgojeat las aues. *Garrio, is.*

Gorgeo. *Garrulitas, tis.* El que gor-
gea.

G O

- gea. *Garrulus, a, um.*
 Gorrion, *Passer, eris, passerculus, i.*
 Gota. *Gutta, e, guttula, e, stilla, e.*
 Gotear. *Stilo, as.*
 Gota a gota. *Guttatim.*
 Gota coral. *Epilepsia, comitialis morbus. † Morbus Hercuteus, caducus.*
 Gotoso. *Comitialis, epilepticus.*
 Gota de pies. *Podagra, e.*
 Gota de manos. *Chiragra, a.*
 Gotera. *Stillicidium, ij.*
 Governar. *Gubernare, as, administro.*
 Governò muy bien su Republica. *Sanè feliciter Remp. gessit, administrauit. Summa cum laude Reip. præfuit. Ad gubernacula Reipub. sedit, clauum Reipub. tenuit, gubernacula Reip. tractauit satis feliciter, tenuit. Sapienter Rempubl. moderatus est. * Tractauit, procurauit, scepra tenuit, obiuit. Principis munera.*
 Gouierno. *Gubernatio, onis. Administratio, procuratio.*
 Ya se le acabò el año de su gouierno. *Anno munere defunctus est. Anni muneris finem attigit. Annuum administrationis munus obiuit. Annum procurationis tempus confecit, decurrit. Annuam administrationis curam deposuit. Abijt iam administrationis eius annus, præterijt. Ad finem suæ administrationis peruenit.*
 Couernador. *Gubernator, oris, moderator, rector Reip.*
 * *Hazer gouernador. Creare, designare, declarare Magistratus. Consules. Prætores, deferre consulatum præturâ, gubernacula alicui: eue here, efferre, euocare aliquem ad*

G R

- consulaturn.
 Gouernador de la nao, Capitan. *Nauicularius, ij, nauicator, oris.*
 Gouernalle. *Gubernaculum, i. Clauus, i.*
 Gozarle. *Gaudeo, es, letor, aris, letitia afficio.*
 Gozar de algo. *Fruor, eris, potior, potiris.*
 Gozo. *Gaudium, ij, letitia, e.*
 Gozoso. *Letus, e, um.*
 Gozque. *Catellus.*

G ante R.

- Gracia en hermosura. *Decor, oris.*
 Gracia tiene en todo. *Natus a hominia: habet ille multas, & præclaras animi, & ingenij dotes.*
 Grua, instrumento. *Tympanum, i. Lucret.*
 Gracia en el hablar. *Lepor, oris.*
 Gracioso. *Lepidus, facetus, & dulcis, festiuus; sermonis, festiuus: cuius dictis, facetijs, iocationibus, mirè capiuntur omnes: in quo multum est salis: homo sale, & facetijs conditus. In quo summa est iucunditas, & magnus in iocando lepos.*
 Graciosamente. *Lepidè, festiuè, bellè, scitè, argutè, ingeniosè, venustè.*
 Graciâs. *Gratiæ, arum.*
 Dar las graciâs a alguno. *Agere alicui gratias. Gratum se alicui verbis ostendere. Vide Agrader.*
 Gracia, ò cabida. *Gratia, e. Vide Cabida.*
 Gracioso, ò de valde. *Gratuitus, sine pretio, & mercede.*
 Graciosamente, de valde. *Gratis, gratui;*

tuitò, sine pecunia.
 Grada. *Gradus, us.*
 De grada en grada. *Gradatim.*
 Grado, ò puesto. *Honoris gradus.*
 Huelgome de veros en el grado que mereceis. Gaudeo te eum honoris locum tenere, qui tibi debetur. Eo te loco esse, quo debes, quem tua virtus postulat. Debitum tibi honorem tribui. In eum te honoris gradum ascendisse, ad quem tua te iam diu virtus vocabat. Tanti te fieri, quanti par est, æquum est. Iupiter Aquilam de legit.
 Graduarse. *De Doctor.* Ad Doctoris gradum promouere aliquem. * Insignire, decorare quem Doctoris laurea.
 * Graduarse. Doctoris accepit insignia, Philosophiæ, Theologiæ, lauream adeptus, consecutus est. Insignitus, decoratus laurea.
 * Gragea. *Coriandri grana.*
 Grajo. *Graccus, i, gracculus, i.*
 Grama. *Gramen, inis, verbena, æ.*
 Gramatica. *Grammatica, æ, Grammaticè, es.*
 Gramatico. *Grammaticus, i.*
 Grana para teñir. *Cocum, i, vel coccus, i.*
 Grana, ò purpura. *Purpura, æ.*
 Granada. *Malum punicum. Malum granatum.*
 Granada. *Malus punica.*
 Granças. *Acus, eris.*
 Grande. *Magnus, a, um, grandis, e.*
 Grande de cuerpo excessiuamente. Homo inusitata magnitudine: extraordinaria, immoderata, præter naturam mortem. Homo vastissimus, immanis, magnitudine immanis.

Homo immensè, inusitatae magnitudinis. Vastior, quam ipsius naturæ mos ferat.
 Grandeza. *Magnitudo, nis.*
 Grandeza de coraçon. *Magnanimitas, tis, magnitudo animi. Celsitudo animi.*
 Granja. *Villa, æ, suburbanum, i, suburbium, i, fundus suburbanus.*
 Grangear. *Paro, as, acquiror, is.*
 Granillo de vba. *Vinaceus, ei, acinus, i.*
 Granizo. *Grando, inis.*
 Grano. *Granum, i.*
 Gratificar. *Gratificor, aris.*
 * Grauar. Incidere in lapide, insculpit in animis nostris natura.
 Grauardo. *Incisus, insculptus.*
 Graue cosa, ò molesta. Res grauis, molesta, intempestiua.
 Graue cosa de importancia. Grauis ad modum res, minimè leuis: quæ grauitatis, ponderis, momenti multum habet. In qua grauitatis multum inest, ac ponderis.
 Graue persona. Homo grauis, serius, grauitati deditus. Magna præditus grauitate. In quo nihil leue, nihil inconstans deprehendatur.
 Grauedad. *Grauitas, tis, seueritas, auctoritas.*
 Greda. *Creta, æ.*
 Greua. *Ocrea, æ, tibiale, is.*
 Grifo. *Gryphs, phis.*
 Grillo. *Grillus, i.*
 Grillos para los pies. *Compedes, um.*
 Echar grillos a alguno. *Compedibus aliquem onerare, constringere.*
 Gritar. *Vociferor, aris.* * Vti vociferatione, exclamare, acclamare, proclamare, clamare, profundere voces

Gritar, ò *correr à alguno*. Vocibus, & palmarum intentibus, maledictorum clamoribus aliquem persequi.

Grito. *Voicis intentio*.

Grosura. *Pinguedo, crassitudo, inis*.

Gruessa cosa. *Crassus, pinguis, obesus*.

Grossero. *Homo rusticus, agrestis, incultus*.

Grosseramente. *Impolitè, rusticè*.

Grulla. *Grus, uis*.

† *Grumete*. *Puer nauticus*.

Gruñir. *Grunnio, is*.

Gruñido. *Grunnitus, us*.

Gruperá. *Pestilena, a*.

C ante V

Guadaña. *Falx, cis*.

Guai. *Ve, bai*.

Gualdrapa. *Stragulum, i*.

Guante. *Chirotheca, a*.

Guarda. *Custodia, a*.

Guarda, el que guarda. *Custos, dis*.

Guarda Real. *Cohors Regia*.

Guardarropa. *Vestium custos*.

* *Guardian*. *Coenobij prefectus*.

Guisado. *Conditio ciborum*.

Guardador, el caso. *Parcus, a um, strictus*.

Guardar. *Custodio, is, conseruo, as*.

Tueor, eris, tutor, aris, seruo, as.

Guarda de ganado. *Pecuaris, ij, armentarius*.

Guardarse de peligro. *Vitare periculum. Cauere periculum. Cauere sibi à periculo. Eugere periculum*.

Guardarse de pecar. *Declinare, praecauere peccata. Abstinere se, abhorere à vitijs*.

Guardarse de malas compañías. *Prauo-*

rum congressum, vel congressionem fugere: sed ab eorum consuetudine se iugere, subtrahere. * *Vitare cauere peccatorum hominum mores, à prauorum hominum consuetudine expedit. abhorere nequam ex eorum conuictu labem contrahamus.*

Guarida. *Refugium, ij, perfugium, ij, profugium, ij, asylum, receptaculum*.

* *Guarecerse*. *Confugere, perfugere, recipere sese in Asylum, tanquam in aram: confugere ad Deum Opt. Max. concurrere, conuolare tanquam ad tutissimum portum, omnes ad te tanquam ad sacram anchoram confugiunt.*

Guarida, ò castillo. *Propugnaculum, i*.

Guarnecer. *Munitio, is, instruo, is*.

Guarnicion. *Munio, onis*.

Gente de guarnicion. *Praesidium, i, firma militum praesidia*.

Guero hueuo. *Ouum urinum, zepbirium*.

Guerra. *Bellum, i. Vnde bellicus, a, um*.

Nunca salimos de guerra. *Armis vregemur sempiternis. Ardet perpetuis bellis Hispania. Bellis perpetuo premimur grauibus, & periculosis, in perpetuis bellis versamur. Multa bella in nostra aetate inciderunt, quae diuturna videntur fore.*

Aun se ba comenzado la guerra. *Nondum bellum susceptum est, incipit, inceptum est, initum nondum est. Nondum bellum erupit. Nondum ceptum est bellum. Nondum ad arma ventum est.*

Ya se acabò la guerra felizmente. *Con-*
fectum bellum iam est, absolutum,
relinctum est. *Fœlicissima victo-*
ria bellum terminavit, ad optatũ
exitũ perduxit, penitus extinxit,
fœlicem bello finem imposuit, at-
tulit. Nullam belli scintillam reli-
quit. Sublatum iam penitus bellũ,
ac sepultum est. *Compressum bel-*
lum est. Reliquiæ omnes belli con-
stituta victoria oppressæ sunt.

El que movió la guerra, esse la ha reno-
vado. Qui bellum movit, indixit,
intulit, conflavit, comparavit, is
idem cõfectum redintegravit, re-
nouavit, extinctum succitavit, rursus
inflammavit, relictum iã de-
nuo excitavit: sublatum reuoca-
vit, denuo commovit.

Temo no pare el negocio en guerras. *Ve-*
reor ne res ad arma reuocetur, ar-
mis dirimatur, ne de re armis po-
tius quàm ratione, atque consilio
disceptetur. Res mihi ad arma po-
tius, quàm ad concordia videtur
spectare. Vereor ne ex hac animo-
rum dissensione bellum erumpat.
Non mihi longè videtur abesse
bellum, aduentare potius, ap-
propinquare, impendere. Est,
quod, ut res quidem sunt, bellum
timore, metuere, formidare pos-
simus.

Guerrero. *Bellator, bellicosus, pug-*
nax.

Guia. *Dux, cis.*

Guiar. *Duco, is, Ducem se alicui præ-*
bere.

Guindo, arbol. *Cerasus acris.*

Guinda. *Cerasum acre.*

Guiñar. *Nuo, is, in nuo, conmino.*

Guirnaldas de flores. *Serta, arum.*

Hazer guirnaldas. *Coronas texere ser-*
ta conficere.

Guisar manjares. *Conditio, is.*

Guisado. *Condimentum, ti, conditu-*
ra, æ, conditio ciborum.

Gula. *Gula, æ, edacitas, ris.* * *Inglu-*
uies, vitium ventris, & gutturis,
in explebilis edendi, vel insatiabi-
lis ciborum aviditas. Voracitas
(licet non sit Ciceronis)

Gusano de seda. *Bombix, cis.*

Gusano de qualquier genero. *Vermis*

Gustar. *Gusto, as, degusto, as, libo, gustũ*
capere.

Gustar de alguna cosa. *Capere volupta-*
tem ex aliqua re, delectatione, la-
titiam, oblectari, delectari aliquo
re. Vide Cartas.

Gusto. *Gustus, us, gustatus, us.*

Gulto, ò deleite. *Voluptas. Vide De-*
leite.

De litera H.

H ante A.

Habitar. *Habito, as, colo, is, incolo, is.*

Habitación. *Habitatio, onis. Domici-*
lium, ij.

Hablar. *Loquor, eris. Verba facio, vo-*
cem emitto.

Hoy hablamos de vos algunos amigos.

Hodie in quorundam amicorum
sermonem incidisti, venisti. Mate-
riam sermonis dedisti quibusdam
amicis communibus: sermonem
dedisti. De te inductus est sermo.
Ad te amicorum delapsus est ser-
mo. De te quidam communes a-
mici mentionem fecerunt, me-
minerunt, in sermone nostro ver-
satus es.

Hablè largo de vos. Longum de te cū illo sermonem habui, longa satis oratio mihi fuit. Multa verba feci, multa cum illo egi. Prolixè satis cum illo de te sum loquutus.

En acabando de hablar le hizieron grãde aplauso. Vt finem discendi fecit, orationi finem imposuit, orationem terminauit, finiuit, clausit, vt orationem absoluit, magnus est omnium plausus consecutus.

Habla muy apriessa. Præcipiti celeritate dicendi præditus est, verba celeriter voluit, est in eo mira linguæ volubilitas. Rapido fertur orationis cursu. Rapide fertur eius orationis diuina.

Hablar entre dientes. Verba non satis exprimere, secum commurmurare.

Hablan con otro. Colloquor, eris, alloqui aliquem, conuenire aliquem. Sermones cum aliquo conferre.

* *Hablar bien de alguno.* Honorificè de aliquo loqui. Ijs vti verbis, quæ ad aliquem honestandum valeant. Dicere de aliquo, quæ illi laudem pariant. Alicuius dignitatem tue-ri.

† *Hablar mal de alguno.* Alicuius dignitatem violare, offendere, ini- nuere, iædere, oppugnare damno afficere. Acerbè nimis aduersus alicuius dignitatem loqui. Detra- here de alicuius dignitate.

Hablar bouerias. Effutio, is, inaniter verba funderè. Temerè verba fun- dere, ineptissi ne dicere, † ea effu- tire, quæ vel Orestes ardentibus furiatum tædis agitatus, insani ho- minis esse fateatur.

* *No hablais palabra que no sea elegãte, de peso, y consideracion.* Tuus sermo, tua oratio redolet nitore, splendorem elegantem Romanæ linguæ: exit, excidit, elabitur, pro- fertur, nullum tibi verbum ex ore nisi elegans, & graue. Nullum sine pondere verbum, sine diligenti e- xamine leuiter effundis, profers. Quanta seueritas in cultu, quantū ponderis in verbis. Purè, Latine, elegantissime, emendatè loqui, di- cere acuratè, accuratissime, opti- mè, ornatè, subtiliter, limatè, pul- chrè, vsitatè, perpolitè, venustè lo- qui, respondere accuratè, cumula- tissimè satisfacere, accuratissi- mè, doctè, non indoctè, cultè, e- gregiè disertè, præclarè, peritifi- sime, ingeniosè, subtiliter, sapien- ter.

* *Habla barbaramente.* Absurdè, impolitè, insultè, ineptè, iniqui- natè, sordidè, inusitatè, inuitè, vitiosè, prauè, corruptè. Vti- tur sermone sordido, impuro, in- quinato.

Hablador. Loquax, cis. † Dicax, gar- rulus, vir summæ loquacitatis, nō solum loquacissimus, sed ipsa lo- quacitas, effundit, garrit quicquid in buccam venerit. Malo indisfer- tam prudentiam, quàm stultitiam loquacem. Cic.

Haca, cauallo pequeño. *Manus, i.*

Hacanea. *Equus Britannicus.*

Hazina de leña. *Strues lignorum, stru- Et a lignorum moles.*

Hacha de armas. *Falx militaris.*

Hacha, o segur. *Securis, is.*

Hacha de luz. *Fax, cis, cereus, ei, fu- na-*

nale, is.
 Hado. *Fatum, i.*
 Halagar. Blandior, iris, eblandior, le-
 mo, is, demulceo, es. * Pellicio, at-
 traho, allicio blandimentis. † Ver-
 borum leuocinijs aliquem pertra-
 here.
 Halagueño. *Blandus, a, um.*
 Halagos. *Blanditiæ arum.*
 Atraer por balagos. *Allicere, illicere,*
pellicere aliquem blanditijs.
 Halagueñamente. *Blandè.*
 Halcon. *Accipiter, tris.*
 Hallar. Inuenio, is, reperio, is, offen-
 do, deprehendo.
 * *Hallar con el hurto en las manos.*
 Tenere, deprehendere, comprehē-
 dere in manifesto furto, scelere,
 maleficio.
 * *Hallar, coger a uno desapercebido.*
 Inuenire, reperire, deprehendere,
 intercipere, opprimere aliquem
 imparatum, inermem, nihil tale
 suspicantem.
 Hambre. *Fames, is, inedia, e.*
Morimos de hambre. Fame penè con-
 fecti sumus ac perdit. Nos fames
 extimulat. Cruciamur fame. Ad
 vitæ exitu per mediani penè per-
 uenimus. Misere fame exurimur.
 Fame premimur. In nobis domi-
 natur fames.
Matar la hambre. Satiare famem, ex-
 plere, depellere, satiare se, satura-
 re.
 Hambriento. Qui esurit, qui fame pre-
 mitur.
 Haragan. *Deses, dis, * iners, tis.*
 Harina. *Farina, e.*
 Harnero. *Vannus, i, cribrum.*
 Harmonia. *Harmonia, concertus.*

Harona bestia. *Iners, i, ardis asellus.*
 Harriero. *Agaso, onis.*
 Harpa. *Cithara, e.* El que tañe el har-
 pa. *Citharædus, i.*
 Hartar. *Saturo, as, satio, as, expleo, es.*
 Harto. *Satur, uri, saturus, a, um.*
 Harto. *Satis, aduerb.*
 Hartura. *Saturitas, tis, satietas, ex-
 pletio.*
 Hasta los ombros. *Vsque ad humeros,*
humerorum tenus.
 Hasta aqui. *Hucusque, hæctenus.*
 Hasta agora. *Adbuc, antebuc.*
 Hasta quando? *Quousque? vsquequo.*
 Hasta que. *Vsque dum.*
 Hastio. *Satietas, tis, fastidium, ij, tæ-
 dium, ij.*
Tengo grande hastio. Sum magno quo-
 dam stupore sensus, nullá cibi sua-
 uitatem sentio, nullú omnino gu-
 stú habeo. Magna me cibilacietas,
 magnum fastidium tenet. Magnú
 mihi morbum cibi fastidium attu-
 lit, ipsa cibi cogitatione fastidio.
 Hato de ganado. *Pecus, oris, res, pe-
 cuaria.*
 Hava. *Faba, e.*
 Haya. *Fagus, i.*
 Haz. *Fascis, cis, fasciculus, i.*
 Hazaña. *Facinus pulchrum, res gesta.*
Hanse esendido tus hazañas por todo el
mundo. Res tuæ gestæ, præclara
 tua facta. Res à te gestæ, actiones
 tuæ egregiæ, eximia tua facinora,
 illustria, præclarissima, iisdè, qui-
 bus Solis cursus, terminis, ac re-
 gionibus continentur: orbis terræ
 regionibus definiuntur.
 Hazer. *Facio, cis, efficio, is.*
 Hazer, o pensar algo consigo. *Ago,*
is.

Hazer Capitan. Praepone, praeficere aliquem bello, constituere belli ducem, imperatorem.

Hazer lo que uno debe. Officium praestare, tribuere alicui. Sequi suum officium, seruare, retinere. Manere in officio, satisfacere. Ab officio non discedere, non declinare. Praestare quod debuit.

Hazer caso de alguno. Magni aliquem facere. Inter praclaros, aut sapientes viros numerare, in excellentium virorum numero ponere. Multum ei tribuere, deferre. Eius opinionem, sententiam, iudicium magni ducere. Eius sententiam, & auctoritatem magni esse ponderis, ac momenti putare. Vide *Estima*.

* **No bago caso de lo que dizen, o diran.** Non curò, nihil curò, non est mihi cura, negligo prorsus hominum opinionem, vobis vulgi sic contemno, vt nihil minus curandum putem: aduersos de me rumores facile contemno, nihil aliorum de me iudicio, vel opinione commoueor.

Hazer plaser. Placeo, es, morè alicui gerere. Ad alterius se voluntatem accommodare, eius voluntati inseruire, eius causa, amore, aliquid facere, Aliquid eius amori tribuere, Gratia causa aliquid facere.

Hazer sombra. *Obumbro, as, adumbro, as.*

Hazer buena obra a alguno. *Bene mereri de aliquo. Beneficium in aliquem conferre. Vide Beneficio.*

Hazer ventaja. *Vide Ventaja.*

Hazer despojo. *Innuo, is.*

Hazer buena la venta. *Rei vendita vitium praestare.*

Hazer pesar. *Molestia aliquem afficere.*

Hazer alarde. *Censere exercitum. Vide Alarde. † Lastrare milites.*

Hazer voto. *Votum facere, nuncupare.*

Hazer de barro. *Fingo, is.*

Hazer por alguno. Fauere alicui. Alicuius causa laborare. Agere partes alicuius. *Vide Favorecer.*

Hazer su oficio. *Fugisuo munere. Obire suum munus.*

Hazer alboroto. *Tumultum, aris.*

Hazer ademanes, o gestos. *Gestio, is, gesticulo, aris.*

Hazer mal. *Malfatio, cis.*

Hazer centinela. *Excubo, as, excubias agere.*

Hazer saber. Certiorem facere aliquem de aliqua re. Deferre aliquid alicui.

Hazer traicion. *Prodo, is.*

Hazer coquillas. *Titillo, as.*

Hazer concierto. *Depaciscor, eris, foedus facere, ferire, icere.*

Hazer gustos. *Agere gustum. Gestio, is, gesticulo.*

Hazer cuenta. Edere rationes. Conferre rationes, computare, subducere.

Hazer cuenta de alguno. Habere rationem alicuius de aliquo.

Hazer aliancas. *Ferire foedus.*

Hazer mal, espera otro tal. Eodem bibes poculo. *Plur. Ab alio expectes, alteri quod feceris P. Syrus.*

Hazia algun lugar. *Versus aliquem locum.*

Hazia dentro. *Introrsum.*

Hazia abaxo. *Deorsum.*
 Hazia arriba. *Sursum.*
 Hazia la mano izquierda. *Sinistrorsum ad laeuam.*

Hazia la mano derecha. *Dextrorsum, ad dexteram.*

Hazia do? *Quorsum.*

Hazia doquiera. *Quoquo versus.*

Hazia tràs. *Retrorsum.*

Hazienda. *Res familiaris, opes, um, diuitia, arum, bonorum, fortuna, arum, facultates, um.*

No gasteis mal la hazienda q̄ vuestros padres ganaron bien. Quæ bona, quas opes tui parentes honeste quæsiuerunt, compararunt, collegerunt: quod tibi satis amplum, atq; honestis artibus constitutum patrimonium reliquerunt, tu per luxum, ac libidinem ne dissipas: ne profundas, ne dilaceres, ac distrahas, ne turpiter consumas, perdas disperdas, exhaustas, malè perdas.

H ante E.

Hebra. *Fibra, æ.*

Hebrero mes. *Februarius, ij.*

Hechizero. *Veneficus.*

Hechizera. *Venefica, æ.*

Hechizos. *Veneficium, ij.*

Hechizar. *Veneno, veneficijs aliquem inficere.*

Hechizado. *Maleficiois artibus, carminibus deuinctus.*

Hechizos para enamorar. *Poculum amatorium.*

Hecho. *Factum, i.*

Hechos publicos. *Acta, orum.*

Hecho de barro. *Fictiles, e.*

Hedor. *Fator, oris, pedor, oris.*

Helecho, yerua. *Filix, cis.*

Hembra. *Fœmina, æ.*

Hembra de los corchetes. *Orbioulus, i.*

Henchir. *impleo, es, repleo, es, compleo.*

Hender. *Findo, is, diffindo, is.*

Henderse, ó abrirse. *Hisco, is, bio, as. Vize Abrirse.*

Hendedura. *Fissura, æ, diffissio, onis.*

Hendedura de la pluma. *Crenacalami: fissura calami.*

Heredad. *Ager, i, fundus, i, prædium, ij.*

Heredad. In alicuius demortui fortunas venire, iure hæreditario succedere. * Accipere bona, hæredem esse, peruenire in hæreditatem, hæreditatem adire.

Herederó. *Heres, dis.*

Dezome por herederó de su hazienda.

Me suorum bonorum hæredem fecit, constituit, instituit, scripsit, testamento reliquit. Mihi sua bona, ré familiarem, fortunas testamento legauit. Tradidit hæreditatem. Me in hæreditatis partem vocauit.

Herencia. *Hæreditas, tis.*

Esta herencia igualmente es de entrambos. Hæc hæreditas ad vtrumque venit, pertinet equaliter. Vtrique equaliter obuinit. Est iure, ac legibus equaliter vtriusque.

Aun no he tomado posesion de la herencia. Nondum hæreditatem adiuui, obiui cepi, nondum teneo. Nondum tradita mihi est hæreditas. Nondum in hæreditatem veni, perueni. Nondum creui hæreditatem.

He. ege. *hæreticus, ci, hæretica prauitas infectus, † qui ab orthodoxæ Religionis castris, signis defecit.*
Heregia. Hærelis, is, hæretica impietas, prauitas. Hæretica perfidia.
Dexar la heregia. Hæresim abiurare, abdicare, eurare, relinquere, recõciliare se Ecclesiæ. Ad illius gremium redire. Redire ad fidẽ. Hæresim execrari, † ab infelicibus hæreseos vepretis, ad orthodoxæ Ecclesiæ paucua redire.
 Hermano. *Frater, tris.*
 Hermana. *Soror, oris.*
 Hermandad. *Germanitas, fraternitas.*
 Hermandad, ò Cofradia. *Sodalitas, tis, Sodalitium, ij. † contubernium.*
 Herida, ò golpe. *Ictus. us, percussio, onis.*
 Herir. *Ico, is, percutio, tis. ferio, is.*
 Herida, ò llaga. *Vulnus, eris, plaga, e.*
 Herir, ò llagar. *Vulnero, as, faucio, as, cado, is.*
Diole muchas beridas. Multa illi vulnera infixit, imposuit. Multas illi plagas fecit. Multis illum vulneribus affecit, cõfecit, confodit. Multas ab illo plagas, vulnera accepit. corpore excepit.
 Herir vna cosa con otra. *Collido, is, allido, is, illido, is.*
 Herir dando estocadas. *Punctio cedere.*
Hermoso. Pulcher, a, um. Formosus, decorus, insignis forma. Qui egregia forma est, egregia, eximia facie. In quo forma est, & species liberalis.
 Hermosura. *Pulchritudo, inis. Venustas, decor, egregia species, forma, & specie liberalis.*

Hermosear. *Decoro, as, condecoro, as.*
 * Orno, ornas, reddere aliquid venustum.
 Hermosamente. *Decorè.*
 Heroico hombre. *Heros, ois.*
 Herrada. *Scitula, e. Matellio, onis.*
 Herradura. *Solea ferrea.*
 Herrar la bestia. *Soleas ferreas injcere.*
 Herrar ganado, ò esclauo. *Notã inuere peendi, vel seruo.*
 Herramienta. *Ferramentum, i, instrumenta ferrea.*
 Herrero. *Faber ferrarius.*
 Herreria. *Ferraria, e.*
 Herrumbre. *Ferrugo, inis.*
 Heruir. *ferueo, es, efferueo, efferuesco.*
 Herviente. *Feruidus, a, um.*
 Feruor. *Feruor, oris.*
 Heuilla, ò heuilleta. *Fibula, e.*
 Hez. *Fax, sis.*
 Hidalgo. *Ingenuus nobilis, immunis.*
 Hidalguia. *Immunitas, tis, ingenuitas, tis.*
 Hidropesia. *Aquã intercus.*
 Hiel. *Fel, lis.*
 * Hierno. *Gener, i.*
 Hierro. *Ferrum, i.*
 Higado. *Iecur, oris.*
 Higo. *Ficus, i. ficus, us.*
 Higuera. *Ficus, ci.*
 Higuera loca. *Sycomorus, i.*
 Hijo. *Filius, ij. Natus, i.*
 Hija. *Filia, e.*
 Hijo q̄ nace muerto el padre. *Posthumus, i, puer à morte patris natus.*
 * Hijo que nace de pies. *Agrippa, e.*
 Hijo que tiene abuelo muerto su padre. *Opiter, opiteris.*
 Hijos, y hijas. *Liberi, orum, procreatio portus, liberorum suscepta progenies*

- Tiene muchos hijos.* Multos suscepit filios. Multis auctus est filijs. Multi nati sunt illi filij.
- Hijo eres, y padre serás, qual hizieres, tal aurás.* *Quicumque stipendia parentibus intuleris: eadem ipse à filijs expecta.* *Tales Milesius.*
- Hilar.* *Neo, es.* *Pensa capere, trahere.*
- Hilo.* *Filum, i, stamen, inis.*
- Hincar, ò enclauar.* *Figio, is, cõfigo, is.*
- Hinchar con el soplo.* *Inflo, as.*
- Hincharse.* *Turgeo, es, turgesco, is, tumeo, es, tumesco, is.*
- Hinchar otra cola.* *Tumefacio, is.*
- Hinchazon.* *Tumor, oris, inflammatio, onis.*
- Hinchado.* *Tumidus, turgidus, inflatus.* *Vide Soberuia.*
- Hinchazon donde ay podre.* *Struma, e.*
- Hinchazon como tolondrones.* *Tuber, eris.*
- Hipocresia.* *Virtutis simulatio. Ficta pietas. Simulata religio.*
- Hipocrita.* Eruditus artificio simulationis. † In humanam laudem, humano quodam studio adubræ sanctitatis aucupator. *Qui cum maximè fallat, agit, vt bonus vir videatur.*
- Historia.* *Historia, e.*
- Pondrè vuestras hazañas en historia.*
Tuas res præclare gestas litterarum monumentis commendabo. Memoriae, & litteris prodam, tradã. Rerum tuarum memoriam complectar, historiã rerum à te gestarum colligam, contexam.
- Historiador.* *Historicus, i.*
- Hizose con acuerdo de todos.* *Vide Acuerdo.*
- Hizolo adrede.* *Vide Adrede.*
- H ante O.*
- Hoz para segar.* *Falx messoria.*
- Hozico de puerco.* *Rostrum, i.*
- Hogar.* *Focus, ci, focus, i.*
- Hoguera.* *Pyra, a, † rogas, i.*
- Hoguera para quemar muertos.* *Rogus, i, bustum, i.*
- Hoja.* *Folium, i, frons, ondis.*
- Hoja de vid.* *Pampinus, ni.*
- Hoja de arbol.* *Frons, dis, folium, ij.*
- Hechar hojas el arbol.* *Frondejo, is, frondes emittere.*
- Hoja de metal.* *Bractea, e.*
- Hojaldre.* *Placenta, e.*
- Hojuelas, ò hojaldres delgadas.* *Laganam, lagani.*
- Holgar se.* *Gaudeo, es. Lator, aris, oblector: capere, percipere, sulcipere delectationem, iucunditatem, voluptatem ex aliqua re.* *Vide Alegrar.*
- Holgar, ò descansar.* *Quiesco, is, requiesco, cis.*
- † *Holgar, estar ocioso.* *Diffuere otio.*
- Holgura.* *Voluptas, tis, iucunditas, tis, oblectatio.*
- † *Holguemono: largo, y tendido.* *Curemus cuticulam, Epicurum induamus generaliter viuamus. Vultum exhilaremus; ex porrigamus frontem.*
- Hollar.* *Calco, as, conculco, as, proculco, as, tero, is, obtero, is, prote-ro. † Trahere pedibus.*
- Hollejo.* *Folliculus, i.*
- Hollin.* *Fuligo, inis.*
- Hombre.* *Homo, inis, vir, iri.*
- Hombre pequeño.* *Homuncio, onis, homunculus, i, † homulus, i.*

Hambre enano. † *Pumilio, onis. Pig-*
meus.

Hombre, y muger, vno solo. *Herma-*
proditus.

Hombre de credito. *Vide* Abonado:
Es hombre muy de bien. Vir est inte-
ger. Homo probus. Neminem ha-
bet integritate superiorem. Ne-
mine est probitate inferior. Bo-
nitate inter omnes excellit. Vir
planè bonus, spectatæ virtutis,
probitatis. Integritatis laude flo-
rens.

Hombre malo. Homo perditus, secele-
stus, flagitiosus, improbus, impu-
rus, multis flagitijs contaminatus,
multis sceleribus astrictus, delicto-
rum omnium particeps, communi
luce indignus.

Hombre a quien todos aborrecé. *Vi-*
de Aborrecer.

Hombre muy señalado en las Audiē-
cias. *Vide* Abogar.

Hombre apercebido, medio com-
batido. † *Jacula præuisa minus fe-*
riunt.

* *Hombre de altos pensamientos.* Vir
generosus, cuius animus nihil in-
finum, abiectum, humile cogitat,
petit omnia egregia, excelsa, al-
ta, sublimia, præclara, summa cum
laude coniuncta, quæ altioris or-
dinis sunt.

Hombro. *Humerus, i.*

Homicida. *Homicida, e.*

Honda. *Funda, e.*

El que tira honda. *Funditor, oris.*

Honda cosa. *Profundus, a, um. Al-*
tus.

Hondura. *Altitudo, is.*

Hondon. *Fundus, i.*

Hasta el hondon. *Funditus.*

Hongo. *Fungus, i.*

Honesto. *Honestus, a, um. Pudicus.*

Honestidad. *Honestas, tis. Pudicitia, e.*

Honestamente. *Honestè, decenter, deco-*
re, laudabiliter.

Honra, ò honor. Honor, honos, oris.

Decus, decoris. Gloria, e, laus, dis.

Dignitas, amplitudo splendor: cū
à suis maioribus nullum splendo-
rem accepissent, maximum poste-
ris reliquerunt.

No sabes en que consiste la verdadera
honra. Sensus veræ gloriæ non
capis. Totam ignoras viam glo-
riæ. Veræ laudis, atque gloriæ
gustum non habes. Quæ sit re-
ctissima gloria planè ignoras; in
quo maxime vera gloria confi-
stat; ynde potissimum nascatur,
quæ sit propria illius sedes, non-
dum nosti.

Hazed esto, como no perdais de vuestra
honra. Facies id ex tua dignitate,
modo rationem habeas dignitatis
tuæ, honore tuo inferuias: sed præ-
stabis, modo tua nō violetur dig-
nitas, offendatur, impuatur, læ-
datur, damno aliquo afficiatur. Ré-
suspicias, modo nulla iactura fiat
dignitatis tuæ, nihil de tua digni-
tate detrahatur; neque macula af-
ficiatur tua gloria.

Con este becho auéis acrecentado mucho
vuestra honra. Tam præclaro facto
multum tibi decoris, ac dignitatis
adiunxisti; maximum tibi gloriæ,
& dignitatis cumulasti, magnope-
rè creuit tua gloria, aucta est, am-
plificada est, valde auctus es digni-
tate, atque gloria.

Por el camino que aueis tomado alcançareis grande honra. Quã viã iniuisti, ea te ad summã gloriã deducet: hac eximios honores, summos, amplijsimos consequeris: hac tibi ad summos honores aditum patefacies, ad summam gloriã aditũ aperies. Viam tene, quam suscepisti, quæ est ad gloriã rectissima. Ille, quem tenes, certissimus est cursus ad gloriã.

Conseruad vuestra honra. Cura vt dignitatẽ tuam retineas, tueare, conserues: ne quid de tua dignitate amittas, ne de tuæ dignitatis gradu vel tantillũ dimoueare. Eum dignitatis gradum tens, ad quẽ ascendisti. Tuam dignitatem constanter serua. Caue, ne te dignitatis tuæ ornamentis spoliatum aliquãdo doleas.

Honrar a alguno. Ornare aliquem, honestare, honore afficere, Ornamenta in aliquem congerere. Ornamentis aliquem afficere, decorare, augere.

Honrar, y reuerenciar. Obseruare, colere, vereri, venerari aliquẽ. Honore afficere: honore alicui tribuere, deferre, dare, habere: esse magna in aliquem obseruantia. Tribuere, facere, deferre, dare cui honores: hoc est mihi honori summo. Vide Dios.*

** Es hombre que busca hõras. Vmbras falsæ gloriæ consecatur, inanis populi rumores aucupatur, omnes rumorũ ventos cohibet. Omnia dicta, facta cogitata ad auram popularem refert, ad gloriã, & splendorem omnia reuocat: popu-*

li auram, plausumque caprat falsa gloria nominis spe, imagine, splendore capitur. Honoribus inhiat, honores ardeat et sitit. Querit immortalis gloriæ titulos, pertinaci quada, n industria ad maximos honores ambitiose contendit.

Hõbre honrado. honoratus, & summo splendore præditus: summis honoribus, ornamentis insignis.

** Hombre sin honra. Ignobilis inglorius, sine honore, sine existimatione, nullo splendore vitæ, nulla cõmendatione famæ, nulla illustri laudẽ celebris, ex infima plebis face desumptus.*

** Leuãtar a alguno grandes honras, y dignidades. Euehere, efferre, erigere, euocare aliquẽ ad summos honores, amplijsimas dignitates, ad altissimum honoris gradum, culmen, fastigium, apicem. Constituere, collocare aliquem in excelso dignitatis gradu.*

† Ser leuantado subir a grãdes honras. Ascendere ad summos honores, ad honorum fastigium peruenire, ad summam amplitudinem euocari, euehi, efferri. Assequi, cõsequi, adipisci, obtinere summos honores, attingere summum dignitatis apicem, vel honorum culmen.

† No poder subir a las hõras, y dignidades. Ad honores peruenire nõ posse, nequire ascendere. Interclusum obrutum, præclusum esse aditum ad honores alicui.

† Boluidõ por sus honra. Deleuit maculam, susceptam iniuriam non impunitam reliquit, vindicauit, vitus est,

H O

- est, profectus multum iniuriam.
Vide Deshonrar.
- Cayo de la cõbre de la hõra.* Præcipitatus est ex altissimo dignitatis gradu, deturbatus, deiectus, detrusus. Decidit ex altissimo honorum fastigio. Omnia honoris, dignitatis, nominisque ornamenta insignia occiderunt, perierunt.
- * *Tomalo a punto de honra, ò tienelo por caso de menos valen.* Ignominia loco ducit. Alienum a sua dignitate, turpe ducit, existimat sibi turpe, suæ dignitatis iacturam fieri putat.
- * *Tienelo por grande hõra.* Id sibi summo honore, gloriaque ducit, gloriosum sibi ducit, existimat.
- Honrosa cosa.* Res honestissima, pulcherrima, honorifica, perhonorifica, summæ dignitatis, summæ gloriae, præclara, gloriosa.
- Honrosamente.* honestè, laudabiliter, honorate, honorificentissime, perhonorificè.
- Horca.* *Patibulum, i. † crux furca, galbulus.*
- Hormiga.* *Formica, e.*
- Hornaça.* *Fornax, cis, caminus, clibanus, ni.*
- Horno.* *Fornax, cis, furnus, i.*
- Horneria,* officio de hornero. *Furnaria, e.*
- Hornero.* *Qui furnariam exercet.*
- Horro.* *Liber, a, um. Manumissus.*
- Horro,* hijo de esclava. *Libertinus, i.*
- Horror Horror,* is, horriditas, tremor.
- Hortiga.* *Vrtica, e.*
- Hosco.* *Fuscus, sci.*
- Hospedar.* *Accipere aliquò hospitio, do*

H V

- mo, teñto.* *Vide Agalajar.*
- Hospital † de enfermos.* * *Pauperum agrorum domicilium. † valetudinarium. Nosocomium.*
- † *Hospital de peregrinos.* *Xenodochium.*
- Hostigar.* *Instigo, as.*
- Hoy, hodie, hodierno die, hodierna luce.*
- Hoyo.* *Fossa, æ. Scrobs, bis.*

H ante V.

- Huebra.* *iugerum, i.*
- Hueca de vto.* *Fusi furculus.*
- Hueco.* *Cavus, a, um. Vacuus, a, um.*
- Huelgo,* o aliento. *Spiritus, us, anima, e, balitus, anbelitus.* *Vide Resuello.*
- Huerfano.* *Orbus parëtibus.* * *orbatus, pupillus, pupilla.*
- Huerto,* vergel. *hortus, viridarium, viretum.*
- Hueste de gente.* *Exercitus, us.*
- Huesa.* *Fossa, e.*
- Hueso,* o hueso. *Os, ossis.*
- Huevo,* o huevo. *Ouum, i.*
- Humano.* *humanus, a, um.*
- Humanidad.* *humanitas, tis.*
- Humano hombre.* *humanus, benignus, comis, in quo multum est humanitatis, mira morum facilitas, multum officij, ad humanitatem propensus, humanitatis laude præstans, officij studiosissimus, qui multum habet, multum possidet humanitatis.*
- Humanidad para con todos.* *humanitas, tis, facilitas, tis.*
- Humanista.* *Politicioribus litteris deditus. Politioris humanitatis studijs de-*

deditus. Vir omni liberali doctrina politissimus: qui ijs artibus floret, quibus ad humanitatem informamur, quæ ab humanitate nomen acceperunt. Vir humanitate politus, omni eruditione instructus. Philologus.

Humedad. *humor, oris.*

Humedo. *humidus, a, um.*

Humear. *Fumo, as, fumum emitto.*

Humildad. *Animi demissio, submissio, modestia.*

Humillarse a otro. Abijcere se ad pedes alicuius, supplicem accedere. prosternere se. Supplicem se præbere alicui. Iacere ad pedes alicuius.

**Humillarse, baxar la cresta.* *Spiritus remittere, animos comprimere, dempta arrogancia.*

Humilde. Qui de se humiliter sentit, ac demisè. † Humilitatis laude clarissimus, studiosus humilitatis, amantissimus demissionis, ab omni studio ambitionis, laudis vè remotus.

† *Humillar a los soberuios.* *Deijcere, deprimere, posternere arrogantes.*

Humor. *humor, ris.*

Humo. *Fumus, i.*

Humoso, ò ahumado. *Fumosus, a, um.*

Hundirse la tierra. *Subsido, is. Subsideo, es.*

Hundir, echar a fondo. Deijcio, is. deprimere nauem.

Huron. *Vierra, æ.*

Hurtar. Furor, aris, compilo, expilo, as, eripio, subripio, is. Aufero, ers.

Alicuius bonis manus admouere, manus afferre: in alienam pecuniã inuadere, inuolare. In fortunas al-

terius impetũ facere, in suam rem alienam conuertere, alienam bonam euertere. Vide *Coger.*

Hurto. Furtum, i. Rapina, æ.

Hurto de cosa sagrada. *Sacrilegium, ij.*

Hurtado. *Furtiuus, a, um.*

Hurtar el cuerpo al peligro. *Vitare periculum, fugere, deuitare, declinare.*

Huso para hilar. *Fusus, i.*

Husillo de lagar. *Torcular, aris.*

Huir. Fugio, is. Dare se in fugam. Dare se fuge, mandare. Conferre se in fugam, conijcere, fugam arripere;

Desobuir. Fugam spectro cupio aliquo euolare. Fugæ viam quæro.

Fugam meditor. Fuga velim saluti consulere.

Huida. *Fuga, æ.*

De littera L.

I ante A.

I Acinto piedra, ò flor. *Hyacinthus.**
Iaer de cauallos. *Phalera, arum, equi ornamenta.*

Iardin. *Horti, orum.*

Iardinero. *Toparius, ij.* Oficio de jardinerero. *Topiaria, æ.*

Iarro de vino. *Oenophorum, i.*

Iarro. *Vrceus, i, vrceolus, i.*

Iaspe. *jaspis, dis.*

Iauali. *Aper, apri.*

Iauala. *Cauca, æ.*

Iazmin. *Alba viola.*

I ante D.

† *Idolatrar, Colere, venerari idola.*

† *Ido-*

* *Idolatria. Idolorum cultus.*

I ante E.

Iesus. *Iesus, u.*

Iesu Christo. *Iesus Christus. Vindex humani generis. Humane salutis autor. Qui hominum genus à divina ferocitate demonis vindicavit. Humane salutis parens.*

I ante G.

Iglesia, ò templo. *Templum, i, edes sacra.*

Iglesia Christiana. *Christiana Ecclesia.*

Ignorante. ignarus rerum. *Expers rerum, impertissimus. Maxime rudis, maxime insciens. Cuius ignorantia, inscitia summa est.* Nullis artibus, disciplinis instructus, imbutus, eruditus, institutus, hospes & plane peregrinus in lingua Latina.*

Ignominia. *ignominia, ã. Vide Afrenta.*

Igual. *Aequalis, ã, par, ris.*

Igual en edad. *Coævus, æqualis, etate coniunctus, qui eiusdem est etatis qui eadem est etate.*

Igualmente. *Æque, equaliter, pariter.*

Igualar, ò allanar. *Æquo, as, ex æquo.*

Igualdad. *æqualitas, equabilitas.*

I ante I.

Ijada. *Surmen, inis.*

Ijadear. *Anbelo, as.*

Ijares. *itia, um.*

Tener dolor de ijada. *Ilium dolore. premi. Ilibus, ex ilibus laborare.*

I ante L.

Illicita cosa. *illicitum, non licitum, nefras, res nefaria.*

Iluminar. *illuminare imaginem.*

Ilustre. *inclytus, clarus, insignis, illustis.*

Ilustrar. *Ilustro, as.*

I ante M.

Imagen. *imago, inis. Simulacrum, i, affiguras, u. Vide Pintar.*

Imagen de bulto. *imago ficta.*

Imagen de pinceles. *imago picta.*

Imaginar. Animo aliquid fingere. *Rei alicuius imaginem cogitatione finge. Cogitatione aliquid capere, animo concipere, excogitare, depingere.*

Imaginacion. *Cogitatio, onis. Commentatio, onis.*

Imitar. *imitor, aris, æmulor, aris.*

Deuemos imitar las virtudes de los Santos. Nobis Sanctorum virorum proponere virtutes debemus ad imitandum, ut earum cogitatione animos, & mentes nostras conformemus. Sanctissimorum omnium vestigia sequi debemus. Conandum nobis est, in eorum vestigijs insistere: illorum pulcherrimam virtutum imaginem in nobis animis exprimere. Virtute, & moribus eorum vitam exprimere. Ad illorum vitam nos conformare debemus.

Imenso. *immensus, infinitus, a, um.*

Immensidad. *Immensitas, infinitas, tis.*

Immortal. *Immortalis, æternus, sempiternus: cū omni immortalitate,*

æter-

æternitate adæquandus.
 Inmortalidad. *immortalitas, tis, æternitas, tis.*
 Impaciente. *impatiens, tis.* Qui aliquid iniquo animo fert, per inique fert.
 Impaciencia. *intolerantia, e.*
 Impacientemente. Intoleranter. * Acerbissime, peracerbè, egrè, ægerime grauitè, & iniquo animo.
 Impedir. Impedio, is, impedimento esse; impedimentum inferre, afferre, opponere. Obstare alicui. Se interponere, quo minus aliquid fiat.
 Impedimento. *impedimentum, i.*
 Imperio. *imperium, ij.*
 * *Enfanchar, dilatar el Imperio.* Dilatare Imperium, ad suam amplitudinem perducere, propagare, proferre, producere. Imperium.
 Imperial. *imperatorius, a, um.*
 Impertinente. *Quod ad rem nibil facit.*
 Impertinente mente. *Ineptè.*
 Impertinencias. *inaptia, arum.*
 Impetrar, ò alcançar. Impetro, as, obtineo, es. Exoro, as, inducere aliquem, vt aliquid faciat.
 Impetracion. *impetratio, onis.*
 Impetu. *Impetus, us.*
 Yo me puse al impetu de los enemigos. Ego hostium impetus excepi, depulsi, sustinui, atque fregi, populsaui, auerti.
 Importar. *Impedit, ebat.*
 Importancia. *Momentum, i, Pondus eris.*
 En esto està la importancia del negocio. In hoc rotæ res agitur. Ex hoc omnia pendent. Hoc rem totam con-

tinet. Tanti ponderis es, ac momenti; vt comprehendat, complectatur omnia. In hoc vno sũt omnia. sita sunt, posita sunt, collocata sũt, constituta sunt omnia.
 Esto me importa mucho. Hoc mea multum interest, plurimum refert. In hoc magna mea res agitur. Habet hoc ad meas res multum pöderis, ac momenti. Ad me valdè pertinet. Ad meas res plurimum valet, multum interest. In eo cardo rei vertitur, Cicero.
 Importuno. *importunus, a, um, molestus, intempetiuus, gratis.*
 Inportunidad. *importunitas, tis, molestia, e.*
 Importunamente. *importunè, molestè.*
 Impossibile. Quod fieri nullo modo potest, cuius faciendi nulla omnino facultas, nulla potestas est. Adynaton.
 Impotente furioso. Impotens, tis, effrænatus, qui in sua potestate nõ est.
 Impotencia. *impotentia, e, effrenatio animi.*
 Imprimir. *imprimo, is.*
 Imprimir libros. *Librum prelo mandare, vel typis excudere.*
 Impression. *impressio, typus.*
 Impresor. *impressor, oris. Librarius, i, typographus, i.*
 Improbable. *improbabilis, e.*
 Imprudente. *imprudens, tis, inscius, ignarus.*
 Imprudencia. *imprudencia, e, inscitia, e.*
 Imprudentemente. *imprudenter, scilicet, per imprudentiam.*
 Impetuoso. *Vebemens, tis. Violentus,*

tus. Furens, tis.

Implacable. *Implacabilis, inexorabilis.*

Importunat. *Importunus, as, urgeo, es.*

I ante N.

Incapaz. *Indocilis, e, habes, etis, rudis, e*
Incauto. *Incautus, imprudens.*

Incierto. *Incertus, obscurus, quod non constat, quod in dubio est.*

Incitar. *Incito, as, excito, as.*

Vos me incitastis à esto. Tu me, vt hoc facerem, cohortatus es; me incitasti, communiti, impulisti, hortatus es, tuo consilio incitasti, rationibus adduxisti. Tu mihi auctor, suator, fuisti. Tuo consilio, tua cohortatione, auctoritate impulsus, compulsus feci. Tu mihi hoc persuasisti, feci hoc de tuo consilio, impulsu tuo. Tu me vt facerem, incendisti; inflammasti, permouisti.

Inclinarse. *Inclino, as, propendo, es.*

Inclinacion. *Propensio, onis, procliuus, ras. Inclinatio animi, natura, &.*

Inclinado. *Inclinatus, procliuus, pronus.*

Nuestra anima, de su naturaleza es inclinada a la virtud. Sunt in animis nostris semina innata virtutum. Est in hominum animis ingeneratus virtutis amor; innatus amor honestatis. Ad virtutem natura ipsa incitatus animus humanus rapitur. Est in animis nostris impetus quidam ad virtutem, quem retardat ipsa deprauata natura. Est animus noster ad virtutem natura ipsa propensus, procliuus: propendet ad virtutem, voluntate sua ducitur, deducitur

ad virtutem. Virtutem sequitur in electione quadam naturæ: sed illud à medio cutu, corporis voluptates detorquent, auocant, nosse animus naturali quodam studio ad virtutem inclinatur.

Incomodidad. *Incommoditas, tis, incommodum, damnum, detrimentum, i.*

Incomprehensible. *Incomprehensus, non perceptus.*

Inconsideracion. *Inconsulta ratio, temeritas, tis.*

Inconsiderado. *Inconsideratus, præceps, tis, consilij præceps, ac deuius, imprudens, temerarius, inops rationis, homo nimis in agendo præceps, præcipitis consilij, insipiens, inconsultus, immoderati sensus, parum consideratus.*

Inconsideradamente. *Inconsiderare, inconsultè, temerè.*

Inconstante. *Inconstans, tis mobilis, leuissimus, pluma leuior, qui à se ipso quauis causa defecit, instabilis, homo inconstantis animi, leuis, voluntate flexibilis.*

Inconstancia. *Inconstantia, &, leuitas, tis, mobilitas animi, mutabilitas animi.*

Inconstantemente. *Inconstanter.*

Incontinente. *Incontinens, tis, intemperans, tis.*

Incontinencia. *Incontinentia, &, intemperantia, &.*

Incorregible. *Insanabilis, &.*

Incorrupto. *Incorruptus, integer, iniuriolatus.*

Incorruptamente. *Incorruptè, integrè*

Increible. *Incredibile, quod credibile non est, credendum non est, quod*

men-

mendacis speciem habet, mendacium præferret. Verisimilitudo non est, quod eiusmodi est, ut credi non possit; ut fide careat, ut habenda fides non sit ei.

Incredibilemente. *Incredibiliter.*

Indecente. *Indecorus, a, um.*

Indecencia. *Indignitas, tis, indecorum, i.*

Indecetemente. *Indecore.*

Indicio. *Indicium, i, argumentum, i.*

Indiferente. *Indifferens, tis.*

Indiferente eloy. *In utramque partem paratus sum, in neutram partem propendo.*

Indigesto. Crudus, qui nondum cibum coxit.

Indigestion. Cruditas, tis, crapula, æ.

Indignarse. Indignor, aris, irascor, eris. Stomachor, aris. * fremere, fremant omnes licet dicam quod sentio, consilium sibi ereptum stemit. Cicero.

Indignacion. *Indignatio, onis.*

Indignado. *Insensus, iracundus, comotus.*

Indignidad. *Indignitas, tis.*

Indigno. *Indignus, a, um. Vide Dignicola.*

Indignamente. *Indignè.*

Indiscrecion. *Imprudencia, æ. Fatuitas.*

Indiscreto. Homo expertus iudicij, rationis, qui temere agit, imprudenter, sine ratione, sine consilio, sine modo, immoderate, inconsiderate. *Vide inconsiderado.*

Indispecion. Invaletudo, inis, infirma valetudo.

Indispuesto. Qui est infirma valetudine, corpore male affectus.

Indocto. *Indoctus. Vide Ignorante.*

Indomito. *Indomitus, effrenatus.*

Industria. Industria, æ, solertia, æ, sedulitas, tis, diligentia, ars, tis.

Industrioso. Industrius, ingeniosus, solers, tis, laboriosus.

Indulgencia, o perdon. *Venia, æ, peccati, condonatio.*

Induzir. Suadeo, es, hortor, aris, cohortor, aris, exhortor, aris, auctor sum alicui, impello, is, induco, is.

Induzimiento. Suasus, us, suasio, hortatus, us, hortatio, onis, cohortatio, onis.

Induzidor. *Suasor, oris, hortator, oris.*

Indulto. *Imunitas, tis.*

Industriar. *Instruere aliquem.*

Industrioso. Industrius: qui habet à natura adiumenta rerum gerendarum.

Inexorable. Implacabilis, e, inexorabilis.

Inexplicable. Inexplicabilis, e, inenodabilis, e.

Inestimable. Inestimabilis, quod nullo pretio satis dignè estimari potest.

Infamar. Fama aliquem spoliare, infamiae notam alicui inurere, infamia aliquem notare. Detrahere de alicuius fama. Famam alicuius ledere, detrimento afficere: infamia maculas alicuius nomini iniicere, inspergere, inferre, infamem aliquem reddere. * Inquinare maculis impieternis infamiae, aliquem infamiae labe conspergere, obcurare, extinguere, labefactare dignitatem, vel existimationem alicuius.

Està muy infamado. Graui, & diuturna flagrat infamia. Magnam illius vita turpitudinem concepit, &

infamiam, homo est insignis multis infamiae notis. Nulla dedecus est, quod non illius habeat infamiae. Multis est infamiae maculis notatus. Male audit apud ciues.

Infamia. *Infamia, a.* Nota turpitudine. *Dedecus, oris.* Fame macula.

Infame. Infamis, e, turpis, famosus, contaminatissimus, ignominiae notatus: infamiae labe aspersus.

Infante. *Infans, tis.*

Infanteria. *Peditatus, us, pedestres copiae.*

Infelicidad. *Infelicitas, tis, adversa, incommoda fortuna.*

Infeliz. *Infelix.* Vide Desdichado.

Inferior. *Inferior, is.*

Inferir uno de otro. De aqui se infiere. Hinc fit. Hinc efficitur. Consequens illud est. Illud conficitur, hoc est, ita est: illud recte concluditur.

Infernal. *Inferus, a, um.*

Inficionar. *inficio, is.*

Infel, o Gentil. Vide Gentil.

Infel, no leal. *Infidus, infidelis, e.*

Infidelidad cōtra Dios. *impietas, tis.*

Infidelidad al amigo. *infidelitas, tis.*

Perfidia, a.

Infielmente. *infideliter, perfidiosè.*

Infierno. *infernorum. Tartara, orum.*

Orcus.

Infinito. *infinitus, innumerabilis.*

Infinidad. *infinitas, immensitas.*

Infinitamente. *infinitè, sine modo, & sine.*

Inflamar. *inflammo, as.*

Informar a otro. *Docere aliquem de aliqua, vel aliquam rem.*

Informarse de otro. Rogare aliquem, quærere de aliquo, ab aliquo, ex

aliquo, sciscitari alicuius sententiam, exquirere, cognoscere.

Informacion, bazese informacion de vuestra vida. In tuam vitam inquiritur. De vita tua, ac moribus quæritur, exquiritur, perquiritur: in tuam vitam quæritur. Tuæ vitæ inquisitio, disquisitio fit.

Infortunio. *Fortuna adversa.*

Infundir. *infundo, infillo, as.*

Ingerir. *ingero, eris.*

Ingenio. *ingenium, ij.*

Es hombre de muy buen ingenio. Excellit ingenij gloria. Mirum est hominis ingenium. Illum ad omnia summum atque excellens armavit ingenium. Valet ingenio plurimum: floret ingenio: pollet ingenio. Egregio est à natura instructus ingenio. Ea est eius ingenij acies, nihil ut non videat, assequatur, facile intelligat. Propter acumen ingenij occultissima perspicit. Abundantia quadam præstat ingenij, immensis summi eius ingenium definitur: eximium, egregium, non mediocre, non vulgare exquisitum rarum singulare, acutissimum, non quale multis contingit. Floret acumine ingenij.

De agudo ingenio. Vide Agudo.

Ingenioso. Ingeniosus, acutus, solers, eximio ingenio, acerrimo ingenio præditus, † præstanti ingenio.

Ingenios de guerra. Machinæ bellicæ.

† **Ingenio, maña, y habilidad.** Solertia, industria, ingenium.

Ingrato. Ingratus, qui ingrato animo est. Qui gratiam bene de se meritis non refert, qui de ferenda gratia

ria parum, nihil, minimū laborat, gratiarum immemor, Beneficij immemor.

Ingratitudo. Ingratus, animus, ingrati animi vitium. Crimen, culpa, animi ingrati.

Inhabilis. tardus, hebes, ineptus, iners. * Stupidus, ac rudis, hebeti, rudi, obstruso, retruso ingenio præditus: homo ingenio nullo.

Inhabilitas. Tarditas ingenij.

Inhabitable. *Inhabitabilis.* Locus desertus.

Inhospitalitas. *inhospitalitas, tis.*

Inhumano. inhumanus, crudelis, humanitatis expers, ab humanitate remotissimus, qui nihil possidet humanitatis, humanitatis immemor. Ab humanitate derelictus, qui cōmuni naturæ sensu caret, humanitatē ignorat, humanitatē minime colit, ab humanitate lōgē abest, multum discrepat. Qui humanitatem exiit, humanitatem eiecit ex animo. Ex cuius animo extirpata videtur humanitas.

Inhumanitas. *inhumanitas, tis.*

Inhumanamente. *inhumaniter.*

Iniuria. *iniuria, e.* Vide Oluidar.

H. zome grāde iniuria. Magna me affecit iniuria, iniquus in me fuit, iniquus mecum egit. Iniquum se mihi præbuit. Iniuriosus mihi fuit: in me iniurius extitit. Magnam mihi fecit iniuriam.

Injuriar, d. grauiar. iniuriosē tractare aliquē. Iniuriam alicui facere, inferre. Iniuria alicuem laessere, opponere, offerre iniuriam alicui.

Iniuriū, iniuriosum esse in aliquē: ledere aliquem innocentem.

Hartas injurias le be sufrido. Multas ab illo iniurias accepi, tuli. Sæpē illum meis cōmodis aduersum, infensum, iniurium, iniuriosum cognoui, expertus sum. Satis multas ab illo passus sum iniurias.

No quiero vègar la injuria, q̄ me dueis hecho. Nolo tibi referre iniuriam. Iniuriam tibi facillē condono. Nolo iniurias tuas vlcisci. Tuam iniuriam impunitam esse facillē patior, impunitum te abire permitto. Nunquam me iniuriæ tuæ memorem, nunquam ultorem senties, experire. Non idem ego tibi reponam. Non idem à me fers, quod intulisti.

Injuriar de palabras. cōuitia in aliquē conferte, maledicta, probra, verborum contumelijs aliquē afficere, verbis malè aliquem accipere, conuitijs insectari. Contumeliosis verbis prosequi. * Probra mutuo sibi intorquebant fratres.

* *Perdonar las injurias.* Relinquere, dimittere inultas, vel impunitas iniurias. Delere, conterere oblivione voluntaria, obliuisci, condonare iniurias. Priuatas offensiones publici beneficij memoria obliterare, iniuriarum memoriā deponere.

* *Vos me lo pagareis.* Nō sic abibis, nō impunè teres, non inultum teres, erit illud tempus, cum par pari referam; dabis, luēs mihi pœnas; memor ero iniuriæ.

Injuria de palabras. Cōuitiū, probrū, maledictum, vocis contumelia, maledictio, onis.

Injuriador. *Conuitiator, maled. cus,*

contumeliosus, probrosus.
Injuriosamente. iniuriosè, contumeliosè, per iniuriam aliquid facere.
Injusto. iniustus, iniquus, iniurius,
Injusticia. iniustitia, e, iniquitas, tis.
Injustamente. iniustè, iniquè.
Innocente. innocens, tis. Qui affinis culpæ non est, purus à culpa, qui nihil omnino nocuit. Vide *Culpa.*
Inocencia. Innocentia, æ. Vitæ integritas.
Inocentemente. innocenter, integrè.
Inouar. Inouo, as. Nouare res.
Innumerable. innumerabilis, innumerus, infinitus.
Inopinado. inopinatus, improuisus, repentinus, fortuitus.
Inopinadamente. Fortuitè. Vide *Ca. so.*
Inquieto. inquietus, tumultuosus.
Inquietar. interturbo, as. obtrepere alicui, molestiam exhibere.
Inquirir. inquirō, is, perquiro. Vide *Informacion.*
Inquisitor. inquisitor Religionis. Questitor, Censor fidei.
Insanable. insanabilis, mortifer morbus.
Insaciabile. insatiabilis, insaturabilis.
Insensato. Stupidus, bardus.
Insensibles cosas. Quæ sensum effugiunt, sensu percipi non possunt, sub sensum non cadunt, oculis non patent.
Insensibilidad. Stupiditas, stupor, amentia.
Insigne. Insignis, illustris, e.
Insignias de honra. insignia ium.

Insistir. *Persisto, is, persto, as.*
Insolencia. insolentia, superbia, æ, contumacia, e, arrogantia, e.
Insolente. Insolens, tis, superbus.
Inspirar. *Inspirò me Diosq̄ biz esse esto.* Hanc mihi Deus mentem dedit, iniecit. Lumen prætulit menti.
Inspirado de Dios. *Diuino numine afflatus.* Vide *Enteñado de Dios.*
Inspiracion. instinctus, us. Afflatus, us.
Instable. instabilis, e. Varius, a, um.
Instabilidad. Volubilitas fortunæ.
Instabilidad de alguno. *incōstantia, e.*
Instar. *Urgeo, e, injo, as.*
Instituir. *instituo, is, constituo, is.*
Instituto. *institutum.*
Instinto natural. *Naturæ instinctus.*
Instrumento. *instrumentum, ti.*
Intencion. *Animus, i.*
Con que intencion lo bizistes? Quo animo, qua mente, quo consilio, qua ratione morus fecisti? quo tuus animus spectauit? quo animum intendebas, dum faceres? Quæ tua erat cogitatio.
Hazerlo cō buena intenciō. Feci quidè optimo animo. Ab optimo certè animo profecta hæc sunt, optimo studio, & voluntate feci.
Intentar algo. *Tento, as. Ganor, oris.*
Intento. *animus, i, mens, tis. Consilium, ij.*
Interceder. *intercedo, is.*
Intercessor. *Deprecator, oris.*
Intercession. *Deprecatio, onis.*
Interes. *Commodum, i, utilitas, is, lucrum, i, questus, us, fructus, us.*
En todo buscas uestro interes. Omnia vna utilitate metiris, ad vnam utilita-

ilitatem referes. Ad tuum commo-
dum conuertis omnia; ad tuum
quæstû, & vtilitatē reuocas. In re-
bus omnibus vtilitatē, commodû,
compendium quæris. Tuis com-
modis metiris omnia.

Interior. interior, ius.

Internunci. internuntius, ij.

Interponer. interpono, is.

Interposicion. interpositio, onis, inter-
positus, us.

Interpretacion. interpretatio, onis.
Explanatio.

Interpretar. interpretor, aris, expono,
is. *Rem obscuram explano.*

Interprete. interpres, tis, explanator.

Interröper al que habla. interpello, as.
interrumpo, is. * interturbo, inter-
loquor.

Interrromper el estudio. Studia inter-
mittere, interpellare.

Intervalo. interuallum, i.

Intimo. intimus, a, um.

Intitular. Scribere nomen in libro.

Intolerable. intolerabilis, e, intole-
randus.

Intratable. Morosus, difficilis. Diffi-
cillimis moribus.

Introducir. introduco, is, induco, is.

Inuentar. inuenio, is, ex suo ingenio
nouum aliquid promere.

Inuentor. Inuentor, oris. Auëtor, oris
inueniendę rei alicuius Princeps.

Inuentora. inuentrix, cis.

Inuernar. Hyemo, as.

Lugar do inuiernan los soldados. *Hi-
berna, orum.*

Inuerno. Hyems mis, hibernum tem-
pus, vis frigoris. Hyemale tempus
durum anni tempus.

Inuisible. quod videri nõ potest, quod

in aspe ctum non cadit, quod frigit
oculorum aciam, quod oculis non
subijcitur, sub oculos non cadit.

Inusitado. inuitatus, nouus, a, um.

Inutil. inutilis, e.

Inuocar. inuoco, as, imploro, as. Vide
Dios.

I ante O.

† *Iornada de guerra.* Expeditio, is.

Iornada de un dia. iter vnius diei.

Iornal. Merces, dis.

Iornalero. Mercenarius, , operarius
mercede conductus.

Ioya. Supellex, lis.

* *Ioyas de la muger.* Mundus, i, orna-
tus muliebris.

Ioyel. Emblema pulchrum, monilia.

Ipocresia. Simulatio, onis. Hypocri-
sis, is.

Iposrita. Simulator, oris.

Ir. Eo, is, tendo, is, pergo, is, iter ali-
quo intendere, Athenas petere,
iter aliquò habere. Adire tribunû,
ad forum.

Ir de priessa. Maturro, as, propero, as,
accelero, as.

Ir delante. Præeo, is, anteeo, is.

Ira. Ira, æ, iracundia, æ, indignatio,
stomachus, i. † futor.

Hizoio con ira. Fecit iracundè, cum
iracundia, per iram, iratus, rabio-
sè, furiosè fecit.

Ira de hermanos, ira de diablos. Acer-
ba enim bella fratrum. Arist. ot. 7.
Polit.

* *Irse de la ciudad.* Egredi, discedere
ab vrbe, vrberem relinquere, ab vrbe
proficilci.

Irse al desierto. Abdere se in solitudi-
nem; secedere in eremum.

Irse a acostar. Ire, discedere cubitum,

dormitum se conferre.

Irritar. *irrito, as, laceffo, is.*

Isla. *infula, e.*

Isopo, yerua. *Hyffopus.*

Iubileo. *iubileus, i.*

Iubilado. *Emeritas, rude donatus, qui rudem accepit.*

Iubon. *Thorax, cis.*

Iudio. *Iudeus, Hebræus, ei.*

Iudicial. *iudicialis, e, forensis, e.*

Iuego. *ludus, di, lufio, lufus, us.*

Iuego de palabras. *iocus, ci.*

Iuego de el grima. *Ludus gladiatorio.*

Iuego de cañas. *Troiani ludi.*

Iuego de pelota. *ludus pile.*

Iuego de dados. *ludus talaris, ludus tesserarum.*

* La falfereta de dode echan los dados. *Fritillus.*

* Los seis puntos en el dado. *Senio, onis.* * El vn punto. *Canis.*

Iuego de mafecoral. *Præstigia, arum.*

Iugador de mafecoral. *Circulator, ris*

Iuego de fortuna. *Alea, e.*

Iugador. *Aleator, oris.*

Iugar con otro. *Colludo, i s.*

Iuego, ò fiestas. *ludi, orum. Spectacula, orum.*

Hazer juegos, ò fiestas. *Dare, præbere spectacula plebi. Vide luffas.*

† Iuego de Cruz, ò pila. *Nummis in subline iactatis caput, vel Crucem petere.*

* Iugar al tejo. *ludere disco.*

† Iugar a pares, ò a nones. *ludere par, impar.*

† Iuego de la çapata. *Solea detrita ludere.*

* Cauallico passa bardado. *Equo depresso ludere.*

† A la olla quebrada. *Olla pertusa ludere.*

† Saltar, ò correr, tirar piedras. *Saltu, cursu, iactu lapidum certare.*

† Iugar a los dados. *Talis ludere.*

† Iugar al marro. *Ludere calculis difcoloribus, ludere duodecim leuapis, vel lapillis.*

† Iuegos de danças de matachines. *mimicæ saltationes.*

† Iugar a la argolla. *Globulis ludere, trajcere globum per fennicem.*

† Iugar las volas. *Globulis missilibus ludere.*

† Iugar al abejon. *Certare empuse ludo.*

† Iugar a los capirotes. *Certare talitris.*

† Al boyuelo cõ nuezes. *Nucibus ludere, vel ludere ad coniectum scrobiculi.*

† Dentro, ò fuera. *Est ne funiculus liber, an nodo vinctus.*

† Iuego de la peonça. *Trochus, i, turbo, inis, agitare, voluere, veriare turbinem, trochum in gyrum, trochum flagello verberare, vel agitare in gyrum, vel orbem scutica.*

* Iuego de volos. *Ludus pyramidularum, vel trunculorum. Inguemos la mano, † globum ad pyramidas iaciamus, & propinquiores primi ludant. Iuntos estamos. Globo hæremus. Parar los volos. Erigere pyramidas æquis spatijs. Derribar quatro, ò cinco volos. Deijcere, deturbare quatuor, vel quinque pyramidas. No passéis el pie de la vola. Fige pedem in vestigio globi.*

* Iue-

* Juego de axedrez. *Ludus latruncu-
lorum*. La tabla. *Fritillus*. Las re-
donderas del tablero. *Versus*. Los
Rebes. *Reges*. Las damas. *Reginae*.
Los cauallos. *Equi*. Los Roques.
Cyclopes. Las ortiles. *Centauri*. Los
peones. *Bedites*. Jaque. *De loco mu-
tare Regem, vel transferre in aliam
seam*.

† Juego de naipes. *Charta lusoria*.
La baraja. *Fasciculus foliorum con-
stans quatuor generibus, seu fami-
lijis*. Copas. *Cacchestia*. Palos, bal-
tos. *Baculi*. Espadas. *Enses*. Oros.
Aureis nummi ludere. Barajar. *Mis-
cere folia*. Partir. *Diuidere*. Em-
bidar. *Ficere sponsonem*. Reem-
bidar: *Augeo sponsonem, restipu-
lor*. Quiero lo. *Recipio*. Va mi res-
to. *Depono quidquid mihi relictum
est*.

† Juego de pelota. *Ludus pile*. Trin-
quete. *Sphaeristerium*. La chaza.
Signum, signimeta, &. Seruir. *Iace-
re, mittere pilam*. Restar. *Retorque-
re, repellere pilam*. Darle. *Excipere
percutere*. Tomarla de boleo. *Vo-
latu pilam suscipere*. Detenerla. *Si-
stere pilam*. Mal seruis. *Non satis
commode mittis*. Surte la pelora. *Re-
perutitur pila*. Estamos a dos. *A-
qualis est numerus utriusque utriq;
triginta*.

Jugar con mano, ò con raqueta.
Kti manu, vel reticulo. Passo eme
por alto. *pila me transvolauit, præ-
ter volauit*. Hazer buë reues. *Auer-
sa manuscite pilam retorque reddere
conterquere, remittere*. Iuega. *Ex-
cipe*. Iugar. *Mitte*. No vale nada el
juego; porque no dixisteis, jugar.

*Frustra misisti, ut potè nihil præfa-
tus*. Ganado hemos, tengo juego.
Vicimus, victores fuimus. Palsò cer-
ca de mi. *Præterijt me*. Pelotear.
Ludere pila reciproca. Es falta. *Pila
vel ex volatu remittitur, vel ex pri-
mo resultu secundus ictus est inuali-
dus, nõ est legitimus*. Chazar. *Desig-
nare, vel apponere metã*. *Tibi signũ,
ubi pila est percussa, vel consistit*.

† Iugar al fiado, ò al contado. *Ludere
ea lege, vt præsens pecunia victori
numeretur, vel vt solutio pecunię
in aliud tempus differatur*.

† Juego de tablillas. *Ludere ligneis
orbiculis missilibus*.

Iueues. *Dies Iouis, feria quinta*.

Iuez. *iudex, cis*.

Iuez de las alçadas. *Recuperator, o-
ris*.

Iuez arbitro. *Arbitrer, tri*.

Todo lo haze este juez por dinero. *Fi-
dem suam iudex addittam præ-
tio habet, venalem habet*. *Præ-
tio, non æquitate sententias fert*.
*Iudex fidem pecunia commuta-
uit*. *Præcuram nudinatus est*. Om-
nes leges, omnia iurã venalia ha-
bet.

Iugada de tierra. *Iugerum, i*.

Iugar. *Iudo, is*.

Iulio mes. *Iulius, ij*.

Iuncia. *Iuncus, i*.

Iunco. *iuncus, ci*. *Scirpus, i*.

Iunio. *Iunius, ij*.

Iunquillo. *iuncus odorifer*.

Iuntar. *iungo, is, con ungo, is*.

Iuntar muchos en vn lugar. *Compl-
lo, is*. *Vide*. Recoger.

Iuntamente. *Simul, vna, pariter, con-
iunctim*.

Iunxerunt uno con otro. Coagnēto, as, vt verba verbis coagmentare. * Iungere coniungere, copulare, adiungere, annectere, conglutinare.

Iuntata gana lo. Aggrego, as.

Iuntata. Coagmentatio, on, s.

Iuramento. iuramentum, i, ius iurandum.

Iurar. iuro, as, iuramento se obstringere, obligare, testari Deum, testem vocare Deum, e iuro, as.

Podrè jurar q̄ es verdad. Sacramento contendam, id ita esse. Iuratus affirmare possum. Id iure iurando confirmabo. Id vt verum esse confirmem, ius iurandum, si opuserit, adjiciam.

Iurar falso. Peiero, as, conceptis verbis peierare.

Iuridicion. Dicitio, onis, iurisdictio.

Iusta cosa. iustus, a, um, equus, a, um.

Iustamente. iuste, iure, recte, legitime.

Iustar. iustis hastis, & equis certare.

Iustas. ludrica hastatorum certamina.

Iusto es. Aequum est, æquitati consonum. Consentaneum maxime est: æquitatis ratio postulat, exigit, præscribit, consequens est, id facere.

Iustitia. iustitia, a.

Es vn juez q̄ no se mueue sino por justicia. In ferenda sententia, vnā semper iudex æquitatem spectat. Iustitiam ducem sequitur. Vnius iustitiæ rationem habet. Vna apud illū iustitia valet, nihil prætereā. Hoc vnum spectat, quid ratio præcipiat. In iure dicendo: nulla eius seueritas variatur gratia, sed conseruatur æquabilis. Ne latum quidem vnguē à iustitia, vllius gratia

deflectet. Vnam iustitiam propositam habet. Omnia ad vnā iustitiam refert, ne minimum quidem; ne tantillum quidem à iustitia, vllius causa discedit, recedet. De vna solum iustitia laborat. Ad iustitiam incumbit vnā, vna apud illum iustitia locum habet. Vnam curat iustitiam.

* *Torcer la vara de la justicia.* Discedere, deflectere, deduci, dimoueri à iuris æquitate, præscriptione, norma regula, à legis præscripto, abire à iure, torquere, inflectere ius.

Iustificero. Seuerus, acer, acerbus, vehemens, austerus iudex.

Iusticiar. Supplicio aliquem afficere, mactare.

Lleuar a justiciar. Rapere aliquē ad supplicium, deduce, producere, trahere ad supplicium.

Iustificarse. Sui consilij causam afferre, rationem reddere. Suum factū alijs probare, rectum, optimū ostēdere, tueri, defendere. Iure factum quod fecerit, ostendere, consilio, optimis de causis, ratione duce, certo iudicio, ratione ipsa suadente, factum dogere.

Iuuentud. Inuentus, tis, ætas florens.

Muriò en su iuuentud. Obijt ætatis flore, iuuentutis flore, adolescentiæ flore. Cum adhuc eius ætas intra iuuentutis annos versaretur. Cum ex iuuentute nondum excessisset. Cum adhuc ætatis suæ tanquam in vere esset. Cum ea esset ætate, quæ valet à viribus prudentia tamen infirma est: quæ floret viribus. A prudentiæ maturitate procul abest.

Iuizio. *iudicium, i.*

Parecer en iuizio. Adesse ad iudiciū.

Venire in iudiciū. Tribunal adire.

Suspender el iuizio. Derinere assensionem, sustinere assensionem. Continerere se ab assentiendo.

Salir de iuizio. Amente deleri. Sēsum omnem amittere.

Juzgar. iudicio, as, censeo, es. Iudiciū facere Decernere, Sententiam dicere, sententiā ferre de aliqua re, iudicio aliquid decernere.

Juzgare que conuenia assi. Iudicauī, stauti, existimaui, putauī, censui, sensi, arbitratus sum, ita fieri oportere. Mihi suāsit ratio. Hęc mea opinio fuit. Hic meus fuit sensus.

No juzgareis a los otros por vos. Ex tua natura ceteros ne fingas. Ne ex tuis moribus, de aliorum vita coniecturam facias, de alienis moribus iudices. Ne alios tuis moribus æstimes. Ex tuis corruptis moribus, ne de aliorum virtute existimes.

De littera L.

L ante A.

Labio. Labia, orum, labrum, bri, labellum, i.

Labor. Opus, eris labor, oris.

Labrador. Agricola, æ.

Labrãga. Agricultura, æ, cultio agri. Res rustica.

Labrar la tierra. Terram colere. Agrū colere. In agrorum cultu elaborare. Agris cultum adhibere, culturam adhibere. Agros excolere. Terram exercere. Habere ra-

tionem cum terra. Subigere agrum, arare, nouare, iterare.

La cabra de mi vezina mas leche tiene que no la mi. Fertilior seges est alienis semper in agris: vicinumque pecus grandius vber habet. Quid. i. de Arte.

Lacayo. Seruus à pedibus. Circumpedes, um, pedisequus, i.

Lacio. *Flaccidus, a, um.*

Ladera de cuesta. *Cliuus transuersus.*

Lado. *latus, eris.*

Ladrar. *latro, as.*

Ladrido. *latratus, us.*

Ladrillo. *later, eris, laterculus.*

Obra hecha de ladrillos. *Opus lateritium.*

Ladrillar. *lateribus pauimentum sternere.*

Ladron. *Fur, iuris, latro, onis, prado, onis.*

Es lugar donde andan muchos ladrones.

Frequentibus latrocinijis infestus est locus. Multa in eo loco furta, multa latrocinia deprehenduntur. Latronum occultator est, & receptor locus. Est latronum quoddam receptaculum. Multa in eo loco latrocinia fiunt.

Ladroneria. *latrocinium, ij.*

Ladroncillo. *Latranculus, i, furunculus, i.*

Lagar do se pisa la vba. *lacus, us.*

Lagar, todo artificio con que se exprime la vba. *Torculus, ris.*

Lagarto. *lacertus, i.*

Lagartija. *laterta, æ.*

Lago. *lacus, us.*

Lagrims. lachryma, æ, lachrymula.

En viẽdole napude detener las lagrimas
Vt illum vidi, lachrymas tene-

re, continere non potuit. Lachry-
mæ se mihi subito profuderunt,
obortæ mihi sūt. Lachrymas mul-
tas profudi. In magnū fletum etu-
pi. Vox mea lachrymis impedita
est, lachrymas effudi plurimas. Fle-
tum reprimere non potui. Lachry-
matus acerbè sum.

Lagrimal del ojo. *Angulus oculi.*

Laguna. *lacus, us.*

La hambre despierta el ingenio. Inge-
niosum erudi reddit magistra ne-
cessitas. Carchedonius in Sui-
da.

Lamentar. *lamentor, aris. Deploro, as.*
lamentationem facio.

Lamentacion. *lamentatio, onis, Fle-*
tus, us.

Lamentable cosa. *lamentatione dig-*
na res. † Resuictuosa.

Lamentablemente. *Flebiliter.*

Lamer. *lambo, is, longo, is.*

Lanina. *lamina, e, † Lamna, e.*

Lampara. *lampas, dis.*

Lamparones. *† struma, e.*

Lampazo. *Verbascum, i.*

Lampiño. *Glaber, a, um.*

Lamprea. *Murena, e.*

Lana. *lana, e.*

Lança. *lancea, e. Hasta, e.*

† Blandear la lança. *† Vibrare, concu-*
tere hastam. Enriscarla. *Intendere,*
protendere hastam.

Lançada. *lancea iectus.*

Lançar. *lacio, is. Vide Echar.*

Lance. *lactus, us.*

Lancear. *lancea figere aliquem, trajce-*
re.

Lanceta. *Scalpellum, i.*

Lancilla pequeña. *Lanceola, e.*

Lande. *Glans, dis.*

Laterna. *laterna, e.*

La primera en piedra. *canterius in*
porta, in portu impingere.

Lapidario. *lapidarius, ij.*

Largo liberal. *largus. Vide Dadiuo-*
so.

Largueza. *largitas, tis, liberalitas be-*
neficentia, e.

Largamente, liberalmente. *largiter,*
largè, effusè, prolixè.

Larga cosa. *longus, a, um.*

Mas largo he sido de lo que pensava.
longius, quam proposueram, ora-
tio mea prouecta est. Longior ora-
tio mea fuit, lapsus sum longius,
longiore oratione usus sum. Ora-
tionem longius duxi quam volun-
tas mea ferebat. Vestra in me au-
diendo benignitas, attétio vestra,
prouexit orationem meam. Vere-
rer ne longior nostra oratio fatie-
tatem vobis peperisset, attulisset,
aures vestras offendisset: nisi ve-
stram in me audiendo benignita-
tem, attentionem animaduerte-
rem.

Largura. *longitudo, inis.*

Largura de tiempo. *Diuturnitas tem-*
poris.

Largo, ô alto. *Procecus longus.*

Las paredes tienen orejas, y las ma-
tas ojos. *Etenim sub omni lapide*
scorpius excubat. Sophocles.

Lastar, ser castigado. *Dare pœnas, lue-*
re pœnas. Vide Castigo.

Lastimar. *Pungo, is.*

Mucho me lastimò vuestra carta. Tua
me opistola grauiorib⁹ verbis vul-
nerauit. Tua me epistola valde pu-
pugit. Valdè me momorderunt tue
litteræ. Satis aculeatas ad me litte-
ras

ras dedisti. Fuerunt in tua epistola quidā aculei, qui me valde pupugerunt. Me valde perculerunt tuæ litteræ. In tua epistola orationis aculeos in me erexisti, atq; immisisti. Tuarum litterarū aculei meū pectus effoderunt.

Lastima. *Misericordia, e. Vide Compassion.*

Latre. *Saburra, e.*

Latin. *Latinus sermo. Latina lingua.*

Latinidad. *Latinitas, tis.*

Laton Morisco. *Orichalcum, i.*

Laud. *Testudo, inis.*

Laurel. *laurus, i.*

Lavar. *lauo, as, abluo, is, luo, is.*

Lauandero. *Fullo, onis.*

Lauandera. *Fullona, e.*

Lauadero. *Lauacrum, i.*

Lauajo, o cenagal. *Volutabrum, i.*

Lauatorio. *lauatio, onis.*

Laço. *Laqueus, ei.*

Lazeria. *Miser, e, erumna, e.*

Lazetado. *Miser, calamitosus, erum-nosus.*

L ante E.

Leal. *Fidus, a, um fidelis, e.*

Lealtad. *Fides, e; fidelitas, tis.*

Lealmente. *Fideliter.*

† Leueche viento. *Africus, Lybs.*

Lebrel. *Canis venaticus.*

Leccion, io que se lee. *lectio, onis.*

Leche. *lac, t, s.*

Cosa de leche. *lacteus, a, um.*

Leche se haze el manjar. *lactescit cibis.*

Lecho. *lectus, i, lectulus, i.*

Lechon pequeño. *Porculus, i, porcellus lactens.*

Lechuga. *lactuca, e,*

Lechuzá. *Noctua, e, niētieorax, cis.*

Leer. *Lego, is, perlego, is.*

Leer muchas vezes. *Lectitio, as.*

Leer segunda vez vna cosa. *Relego, is.*

Legado. *Legatus, i.*

Legacia. *Legato, onis.*

Legislador. *Scriptor legum, legislator.*

Legista. *Juriconsultus.*

Legista, poco entendido. *Leguleus.*

Legítimo. *Legitimus, iustus, verus.*

Legítima, o patrimonio, *patrimonium bona paterna, bona patria, bona à parente relicta.*

Legítimar algun hijo. *Cooptare aliquem in filium, legitimum facere.*

Lego, no Eclesiástico. *laicus, i.*

Legumbre. *legumen, inis.*

Legua. *leuca, e, lapis, dis.*

Lengua. *lingua, e.*

Lenguage de cada región. *Idioma, tis. sermo patrius. lingua patria.*

Lenteja. *lens, tis, lenticula, e.*

Leñador. *lignator, oris, calo, onis.*

Leon. *leo, onis.*

Leona. *leona, e.*

Leoncillo. *leonis catulus.*

Leon pardo. *leopardus, i.*

Leonado color. *Fulus, a, um.*

Lepra. *lepra, e.*

Leproso. *leprosus, a, um.*

Lerdo. *Iners, tis, negligens, tis, ignavus, tardus.*

Letania. *Preces, um, litania, a, um.*

Letor. *lector, oris.*

Letra. *littera, e.*

Letrado. *litteratus. Vide Doctor.*

Letrado en derechos. *Jurisperitus, i. Juriconsultus.*

Leuado poco entendido. *leguleus.*
 Letrina. *Coloaca, latrina, a, forica, a.*
 † Leua. *Recessus, us.*
 † Tocar a leua. *Tuba canit recessus.*
 Quando toca a querer partirse los
 nanios.

Leuadura. *Fermentum, i.*
 Leudar. *Fermento, as.*
Leuantar. Attollo, is, extollo, is, effe-
 ro, ers, in altum tollo subleuo.
Leuantar la Republica caída. Iacen-
 tem erigere, demersam extollere,
 subleuare malis oppressam Remp.
Leuantar aotro a grandethonra. Eue-
 here, efferre, erigere, euocare ali-
 quē in summos honores, in amplif-
 simā dignitatem, ad celsam digni-
 tatis sedem, altissimum honoris
 gradum, culmen, fastigium.
Leuantadoba cabeça. Caput iam ex-
 tulit, se iam erexit, oculos erexit,
 se iam recreauit. * De oppressa li-
 bertate emerisit, reuixit. Tot iacta
 tus casibus: tot afflictus cladibus,
 totidemque oppressus malis iam
 se ex diuturno labore refecit. —

Leuantarse al que llega. *Affurgo, is.*
 Leuantarse. *Surgo, is.*
 Leuantarse muchos. *Consurgo, is.*
 Leuatar testimonios, o testigos. *Fal-
 sa de aliquo configere.*
 Leuantamiento. *Motus, us; Seditio,
 onis.*
 Leuantarse algun pueblo. *Rebello,
 as.*
 Leuantose vn templo. *Exercitatum
 est templum.*
 Leuante Oriente. *Oriens, tis. Solis
 ortus.*
 Leuante viento. *Subsolanus, eurus, i.*
 Lexia. *Lixiua, a, vel lixiuium, ij.*

Lexos, Procul, longē.
*Por estar tan lexos os escrino pocas ve-
 zes.* Quoniam abes longissime pro-
 pter longinquitatem, propter tan-
 tum locorum interuallum, minus
 sæpe ad te litteras do. Quoniam
 in ijs locis es, quo tardissima om-
 nia perferuntur.

Lei. Lex, gis.
Mandan esto las leyes. Hoc lege cau-
 tum est, comparatum est, constitu-
 tum est, decretum est, sancitū est.
 Lex cauet, præcipit, iube.
Ha dado muy buenas leyes. Præclaras
 leges tulit, sanxit, descripsit, con-
 stituit, instituit, condidit, promul-
 gavit, sciuit, dedit, imposuit, præ-
 scripsit suis ciuibus.
Todas las leyes ha atropellado. Omnes
 leges humanas, atque diuinas per-
 fregit, euertit, violauit, perrupit
 contempsit, naglexit, † pessum de-
 dit, proculcauit.
Ya no vale essa ley. Iā ista lex antiqua
 ta, abrogata, sublata est.

L ante I.

Libelo. *Libellus, i.*
 Libelo infamatorio. *Libellus famo-
 sus.*
 Liberal. *liberalis Vide Dadiuoso,
 franco.*
 Liberalidad. *Liberalitas, tis.*
Vsò conmigo de mucha liberalidad. Il-
 lo benignissime vsussum. Alterū se
 mihi Alexandrum præbuit: Suam
 prolixam, beneficiamq; naturam
 in me tractando satis ostendit. Be-
 nignè mihi fecit. Multa mihi lar-
 gè, diffuseque donauit. Quod ab
 illo

- illo sperabam, prolixè, & cumulatè fecit. Vberrius illius liberalitatis fructus tuli.
- Liberalmente.** Liberaliter, prolixè.
- Libertad.** *Libertas, tis.*
- Libertador.** *Affertor, oris. Vindex.*
- Libertar.** Libertate aliquem donare.
- Vos me libertastes.** Tu me in libertatem vindicasti, asseruisti. A te libertatem accepi. Tuo beneficio cara libertate fruor. Tu me seruitute liberasti, explicasti eripuisti. A me durū seruitutis iugum auertisti, depulisti.
- † **Dar libertad a vn. esclauo.** *Manumittere seruum.*
- Libra, peso.** *Libra, æ.*
- Libra y media.** *Sesquilibra.*
- Libreta.** *Libella, æ.*
- Librar dinero.** *Ius exigendi pecunias ab aliquo in aliquem conferre.*
- Libre, hijo de seruo.** *Libertinus, i.*
- Libre, nacido en libertad.** *Ingenuus liber, æ, um.*
- Libre aluedrio.** *Voluntas libera, liberum arbitrium.*
- Libreria.** *Bibliotheca, æ.*
- Librero, que vende libros.** *Bibliopola, æ.*
- Librero, que escriue libros.** *Librarius, ij.*
- Libro.** *Liber, bri, codex, cis.*
- * **Dedicar algun libro.** Dicare, consecrare librum alicui; volui, vt non ster libellus splendore tui nominis illustratus, vel sub tuo nomine in manus hominum perueniret.
- Librillo.** *Libellus, i.*
- Libro de cuentas.** *Codex in quem rationes feruntur. Codex accepti, & expensi.*
- Licencia.** *Facultas, tis, copia, æ, potestas, † permissus, us.*
- Licencia teneis de iros.** *Facta tibi abundi copia est, potestas data est. Data facultas est. Abne tibi iam licet. Bona cum venia abire, potes.*
- Licencia, ò libertad demasiada.** *Licentia, immoderata, libertas.*
- Licito es.** *Licitum est, ius est, licet. Opete pretium.*
- Licor.** *Liquor, oris.*
- Lidiar.** *Certo, as, contendo, is.*
- Liebre.** *Lepus, leporis, lepusculus, i.*
- Liendre.** *Lens, dis.*
- Lienco.** *Linteam, ei.*
- Liga para caçar aues.** *Viscus, i.*
- Liga, ò conjuracion.** *Coniuratio, fœdus.*
- Ligagambas.** *Fasciola, arum, † fasciæ crurales.*
- Ligar vno con otro.** *Ligo, as, colligo, alligo, as, illigo, constringo, is, vincio.*
- Ligero.** *Velox, cis, celer, eris.*
- Ligeramente.** *Celeriter, citò, breui, maturè, breui tempore, celeriuscule.*
- Ligereza.** *Celeritas, velocitas, pernicitas.*
- Lima.** *Lima, æ.*
- Limar.** *Limo, as, elimo, as, collimo.*
- Limadura.** *Scobs, bis.*
- Lima, ò limon.** *Malum cetreum.*
- Limon arbol.** *Malus citrea.*
- Limaza.** *Limax, acis.*
- Limite.** *Limes, tis.*
- Limite, ò tassa.** *Terminus, i, modus, terminatio, nis.*
- Limosna.** *Eleemosyna, æ.*
- Sustentarse de limosna.** *Aliena misericordia viuere. Suam aliena miseri-*

cordia paupertatem subleuat.
 † *P. de limofna.* Vulgo eleemofynam petere, oltiatim, vel vicatim ftipē cogere, vel panem quæritate.
 † *De limofna.* Erögare, corrogare ftipem alicui, conferre eleemofynam, alicuius inopiã pecunia fubleuare, indigentibus, mendicis opem ferre.
Limpio. Mundus, a, um. Syncerus.
Limpieza. Munditia, æ. Mundities, el. Elegancia, æ.
Limpio. Mundo, as, emundo, purgo, as, abftergo, luo, eluo.
Limpia mente. Purè, candidè, nitidè.
Linage. Genus, eris, familia, æ. Stirps, is.
Es de muy buen linage. Est ortus claris parentibus, auis, maioribus. Honesto, claro, fummo loco natus est. Nobili genere, ex nobili familia, clara ftirpe. Summa est eius familie nobilitas, fplendor. Est familie nobilitate commendatus, valdè clarus. Honesta in familia natus est, inftitutus, atque educatus. Natus est loco minime obscuro.
Es de baxo linage. Homo est obscuro loco natus, nulla maioram, nulla parentum laude commenlatus: infimæ conditionis, humillimæ fortis. Ignobilis, genere ignobilis, & obfcurus. Ignotus, propter generis humilitatem. Humili loco natus, obscuro, infimo editus genere.
Linaza. *Lini femer.*
Linde. Limes, tis, terminus, finis. Confinium, ij.
Lino. *Linum, i.*
 Cosa de lino. *Lineus, a, um.*

Lino delicado. *Carbasus, i.* Cosa hecha de este lino. *Carbasus, a, um.*
 Lintel. *Superliminare, is.*
 Linterna. *Laterna, a.*
 Lirio blanco. *Lilium, ij.*
 Lirio cardeno. *Iris, idis, hyacinthus, i.*
 Lirio colorado. *Narcifus, i.*
 Liron. *Gloris, is.*
 Lifiar. *Elido, is.*
 Lifion. *Lefio, onis.*
Lifonjean. Adulor, aris, blandior, itis. Auribus alicuius aliquid dare. Loqui ad alicuius voluntatem, & voluptatem. Gratiam alicuius adulationibus aucupari. Auribus alicuius inferuire. Affentatione vtri. Fictè loqui, ad colligendã gratiam, ad beneuolentiam colligendam, affentationis artificio gratiã quærerè.
Lifonja. Adulatio, onis. Affentatio, verborum blanditiã. Affentatiunculã.
Lifonjero. Adulator, oris. Affentator, blandus amicus.
Lifo, ò raso. Leuis, e, vnde læuitas.
Listar los ciudadanos. Centere ciues.
Listar, ò paáron. Catalogus, i.
Litera. Leticã, a, lexicula, æ.
Liquano. Leuis, e, minime ponderofus, minime grauis. * Qui pluma, aut folio facilius mouetur, vel à vento rapitur.
 Liniano hombre. *Leuis.* Vide Inconflante.
 Liuiandad. *Leuitas, tis.*
 Liuiandad de hombre. *Futilitas, tis, vanitas, leuitas.*
 Liuianamente. *Leuiter.*
 Liuiano. *Pulmo, onis.*
 Lizo para vrdit. *Licium, i.*

L ante L.

Llaga. *Vulnus, eris.*
 Llaga antigua. *Ulcus, eris.*
 Llagar. *Vulnero, as. Saacio, as. Vide Herir.*
 Llama. *Flamma, e.*
 Llamar. *Voco, as. Accio, is. Accerso, is.*
 Llamar a parte. *Seuoco, as. seduco, is. Vide Aparte.*
 Llamar del camino. *Reuoco, as.*
 Llamar a la puerta. *Pulsare ianuam.*
 Llamar por su nombre. *Nomino, as. appello, as.*
 Llamar alguno de su estancia. *Euoco, as.*
 Llamar a conçejo. *Vocare, conuocare, cogere, habere Senaturn. Concilium conuocare. Auuocare concionem.*
 Llamar el Medico. *Acceriere, adducere medicum ad ægrotum. Adhibere Medicum. Vti Medico.*
 Llamado, o llamamiento. *Accitus, us.*
 Llano. *Planus, a, um, æquus, a, um.*
 Llanura. *Planities, ei, æquor, oris.*
 Llanto. *Planctus, us. Ploratus, us.*
 Hazer llanto. *Plango, is, lamentor, aris. Lamentationem facere. Lamentatione aliquid plangere.*
 Llaue. *Clavis, is.*
 Llaue contrahecha. *Clavis adulterina.*
 Llegar. *Peruenio, Accedo, Deuenio, Venio.*
 Llano. *Plenus, a, um.*
 Llenar. *Impleo, repleo, expleo, es.*
 Lleuar. *Fero, ers. † Porto, as. Apporto, importo, comporto, exporto, affero, defero. Veho, adueho, conueho, diueho.*

* Eleuar al derredor. *Circumfero, circumgesto.*
 * Lleuar guiando. *Ducere, adducere, adducere, perducere exercitum.*
 * Lleuar consigo. *Adducere secum.*
Mal lo lleuo vuestro padre. Tuus pater molestè tulit; permolestè, periniquo animo tulit.
 Llorar. *Lugeo, es. Ploro, as. Lachrymor, aris. Lachrymas effundere, profundere. Se lachrymis dedere.*
De xad ya de llorar. Modū fac lugendi. Finem lachrymis impone. Lachrymis tandē aliquando abstine. Ne diutius in luctu verteris. Omitte, dimitte luctu. Noli lachrymis assiduis confici, coniumi; contabescere.
 Lloro. *Fletus, us, lachryme, arum.*
 Lloroso. *Lugens, ac merens.*
 Llorar el niño. *Vagio, is.*
 * Llorar de placer. *Lachrymari gaudio, flere recenti lætitia, manare alicui lachrymas præ gaudio.*
 El lloro del niño. *Vagitus, us.*
 Llover. *Pluo, is.*
Ha llouido mucho estos dias. Copiosa his diebus aqua decidit. Magnos, & assiduos imbres habuimus. Magna fuit his diebus imbrium vis.
 Lluvia. *Pluuia, a, imber, bris.*
 Lluuion. *Collusio, onis, elusives, ei.*

L ante O.

Loar. *Laudo, as. Vide Alabar.*
 Loable. *Laudabilis, e, laudandus, prædicandus, prædicabilis, laude, & prædicatione dignus.*
 Loablemente. *Laudabiliter.*

Lobanillo en el cuerpo. *Tuberculum*,
i, Strama, e.
 Lobrego. *Obscurus, a, um.*
 Lobo. *Lupis, i.*
 Loba. † *Lupus foemina, lupa.*
 Loca. Amens, tis, insanus, furens, alienus à sanitate. Qui suæ mentis cōpos non est, cui sanitas nō est. Cuius mens à sua sede, & loco dimota est. Qui nō est in potestate mentis. Qui suæ mentis non est, qui è potestate mentis exijt, à sensu mentis abstractus. Desipiens, delirus, demēs. Mentis lumine obcæcatus. Inops à mente. Mentis expers. Desertus à mente. Destitutus à mente omni ratione carens. *Vesanus.*
Loco es quien para si no sabe. Qui ipse sibi sapiens prodesse nequit; ne quidquam sapit. Euripid. Apud Cicer.
Locura. Amentia, x. Furor, oris: Dementia, stultitia, insania, vesania.
Que locura te tomó? Quis te tantus inuasit furor? Quæ te cepit dementia? Quem tantum furorem concepisti? Quo furore, atque audacia intinctus fecisti? Quid tibi tantam amentiam iniecit? Quæ te vis à sensu mentis abstraxit.
 Lozano, o gallardo. *Elegans, tis, politus.*
 Lozania. *ellegantia, e.*
 Lodo. *lutum, i.*
 Lodoso. *lutu lentus, a, um.*
 Logica. *Dialectica, e, logice, es.*
 Logico. *Dialecticus, i, logicus, i.*
 Logro. *lucrum, i, foenus, oris, usura, e.*
 Logrero. *Fœnerator, oris.*
 Dar a logro. *Fœneror, aris. Fœnori*

dare pecunias.
 Lombriz. *lumbicus, i.*
 Lomo. *lumbus, i.*
 Longaniça. *farcimen, inis, lucanica.*
 Longura. *longitudo, inis.*
 Lonja de mercaderes. *Emporium, ij.*
 Loo. *laus, dis. Vide, Alabança.*
 Loriga. *larica, e.*
 Loto que tira a negro. *Sabniger.*
 Losado. *lapideus, planus, stratum solum.*
 Los buenos van, y los ruines quedã.
Mors rapit optima: deteriora relinquit.
Los dedos de las manos no son iguales.
 Seruusque seruo potior est herusque nero. *Arist. i, Pol. Dicite. Pirides, non omnia postumus omnes. Virg.*

L ante V.

Luchar. *luctor, aris. * Colluctor, exercere se in stadio.*
 Lucha. *luctatio, nis.*
 Luchador. *luctator, oris. Athleta, e. * Pugil, palestra,*
 Luego. *Statim, è vestigio, cōtinuò, illico actutum, † cōfestim, extēplo.*
 Luego que. *Vt primum, ubi primum.*
 Lugar. *locus, ti.*
 * *En algun lugar. Usquam, alicubi, vsquam, vllō in loco, vel sede.*
 * *Delante de al, un lugar. Ante fundum ei insidias collocavi, ante tribunal.*
 * *En ningun lugar. Nusquam apparet, nullo in loco. Nullibi non est Cic.*
 * *En todo lugar. Usquequaque, ubique locorum, terrarum, gentium vbiuis.*

† En los dos lugares. *Utrobique utroque in loco.*

* En qualquier lugar. *Vbicumque terrarum.*

† De todas partes, y lugares. *Vndique ex omnibus partibus.*

† Por qualquiera lugar. *Quacumque, quaquaversum.*

† En otro lugar. *Alibi, aliàs, alio in loco.*

† De vna parte a otra. *Utrò citroque.*

† Enfrente de tal lugar. *Ex aduerso, è regione, ex opposito, contra Italianam.*

Lumbral. *Limen, inis.*

Lumbre. *Lumen, inis, lux, cis.*

Lumbrera. *Luminare, ris.*

Luna. *Luna, e.*

Lunar. *Neuus, neuniculus, i.*

Lunes. *Dies Lunæ feria secunda.*

Lustre. *Splendor, oris.*

† Dar lustre. *Lustrare, Sol luce omnia cõplet, illustrare artes orationes, translata verba quasi stellæ lustrat oratione. Luna Solis lumine colustratur, sententijs oratione illuminare lumen adhibere, splendore in afferre, conferre.*

Luto. *Vestis lugubris. Pulla vestis.*

Luxuria. *Mulierositas, ris. † Lubido nefaria, inexplebilis.*

Luxurioso. *Satãx, cis. Mulierosus, libidinosus. † Proclivis, propentus ad venerea; turpissima libidine incensus, inhonestis, turpis, impurus, omni inaudita libidine infamis, defluere libidine.*

Luxuriosa nente. *Libidinosæ.*

Luz. *Lux, cis.*

Cosa antes de la luz. *Antelucanus, a, um.*

Luzero de la mañana. *Lucifer, Phosphorus, i.*

Luzero de la tarde, ò Estrella de Venus. *Hesperus, i.*

Luzillo sepultura. *Tymbus, i.*

Luciernaga. *Nitedula, e.*

Luzir. *Larep, s, colluceo.*

De littera M.

M ante A.

Maça. *Malleus, ei.*

Maça de portero. *Clava, e.*

Maça de carrera. *Tympanum, i.*

Macerar. *Macero, as.*

Maciço. *Solidus, a, um. Vnde, Soliditas, tis.*

Maço. *Malleus, ei, malleolus, li.*

Macho en cada especie de animales. *Mas, ris.*

Macho de carga. *Mulus sarcinarius.*

Machacar. *Contero, is, comminuo, is.*

Madera. *Materies lignaria.*

Madero. *Lignum, i. Tignus, vel tignũ, i, trabs, bis.*

Maderar. *Contigno, as.*

Maderamiento. *Contignatio, onis.*

Madrastra. *Nouerca, e.*

† Obra de madrastra. *Nouercale opus.*

† Obrar como madrastra. *Nouercor, aris.*

Madre. *Mater, tris.*

Madre de rio. *Alueus, ei.*

Madriguera de conejos. *Cuniculus, li, latibulum, i.*

Madrina del que se bautiza. *Quæ baptizatum suscepit, spiritualis mater, † susceptrix.*

Madrina de nouios. *Pronuba, e.*

- Madrid de las ciudades, y pueblos. *Metropolis, i.*
 Madroño, arbol. *Arbutus, i.*
 Madroño, fruta. *Arbutum, i.*
 Madrugar. De multa nocte vigilare, de lecto surgere, multo mane, bene mane, primo diluculo, prima luce, ante primam lucem. Antelucano tempore, rei alicui operam dare.
 Madrugada. Diluculum, matutinum tempus.
 Madura fruta. *Matura poma, cocta.*
 Madurar. *Maturefco, cis.*
 Maduro, prudente. *Prudens, grauis, magna prudentia praeditus.*
 Madurez. *Maturitas, tis.*
 Con madurez. *Mature, maturo tempore, suo tempore, tempestiue aliquid facere.*
 Maestro. Magister, tri. Doctor, moderator, preceptor, oris.
 Maestra. *Magistra, e.*
 Maestro de escuela. *Magister ludi.*
 Maestro de Capilla. *Rythmicus, i.*
 Maestrescuela. *Gymnasiarchus, i.*
 Maestro de esgrima. *Lanista, e.*
 Maestro de obras. *Architectus.*
 Maestro, oficial. *Opifex, cis.*
 † *Hile tomado por maestro.* Se in eius disciplinam tradidit litteris, bonis artibus imbuendum, informandum, instruendum, erudiendum, asciuit sibi magistrum, preceptorem delegit, in eius disciplinam confugit, se recepit.
 Magestad. *Maiestas, tis.*
 Magestad diuina. *Diuum nomen.*
 Magisteria. *Magisterium, ij.*
 Magnifico. *Liberalis. Vide Liberal.*
 Magnificamente. *Magnifice.*
 Magnanimos. *Magnanimus. Vide Euer-*
 te.
- Magnificencia. *Magnificentia, e.*
 Magnanimidad. *Magnitudo animi, celsitudo animi.*
 Con magnanimidad. *Magnanimiter, fortiter.*
 Magro. *Macer, era, um.*
 Magullar. *Sugillo, sugillas.*
 Majas. *Tero, is, contero, is.*
 Majadero, o mortero. *Pistillum, i.*
 Majada de ganado. *Mapalia, ium, mapalia, ium.*
 Mayorana. *Amaracus, i.*
 Majuelo, viña. *Nouella vitis.*
 Mal. *Malum, i, incommodum, i.*
 Mal, o malamente. *Malè.*
 Malaventurado. *Infelix, cis, miser, calamitosus. Vide Deldichado.*
 Malaventura. *Miseria, e, arumna, e.*
 Malacondicionado. *Vide Achacoso.*
 Mal puede juzgar del arte, quien de ella no tiene parte. *Malè iudicat coecus de coloribus. Arist.*
 Mala es la regla al cabo del saco. *Secundum in fundo parsimonia.*
 Mal me quieren mis comadres, porque les digo las verdades. *Veritas odium parit. Terent. Andr.*
 Maldad. *Scelus, eris. Flagitium, ij, facinus, otis, improbitas, tis.*
 Como pudiste bazer tan gran maldad? Quomodo tantum scelus in te concipere, facipere potuisti? Tantum scelus edere, tantum flagitium animo concipere, scelus admittere, perficere, tanto te scelere astringere, facinus tam nefarium facere? Tanto te scelere polluere.
 Maldicion. *Execratio, otis.*
 Maldezir. *execror, aris, maleprecor, aris, malè dico, is. Imprecor mali.*
 Mal-

Maldiziente. *Maledicus, a, um.*
Maleficio. *Maleficium, ij, malefactum, i.*
Maleuolencia. *Maleuolentia, æ, odium.*
Maleuolo. *maleuolus, a, um.*
Malhechor. *Maleficus, ci.*
Malicia. *malitia, æ, fraus, dis, calliditas, tis.*
Malicioso. *Maliciosus, versutus, callidus, astutus, fallax, tectus, obscurus, uaser, veterator. Vide Doblaro.*
Maliciosamente. *Malitiosè, callidè, subdolè, versutè.*
Mal maduro. *Crudus, a, um. Immaturus, acerbus, a, um.*
Malo. *Malus, improbus. Vide, Hombre malo.*
Malquerer. *Maleuolo, is, malè cupio.*
Malquerencia. *maleuolentia.*
Malquisto. *Inuidiosus apud omnes, qui in magnam omniù inuidiam incidit, adductus est. In què nemo est optimè animatus; in què malè omnes animati sunt. De quo nemo benè existimat, qui nulla fruitur hominum beneuolètia: qui multorù odio premitur. Qui odio, & inuidiæ est omnibus. In omnium est odio. Vide Aborrecer.*
Malin. *Delator, oris.*
Maltratar a alguno. *Male, asperè, tractare aliquem, male accipere.*
Maltratar de palabras. *maledico. Vide Afrentar.*
Malua, yerua. *malua, e.*
Maluauisco. *Hibiscus, i.*
Maluado. *Sceleratus.*
Malla. *Lorica, e.*
Mamar. *Sugo, is, lacteo, es.*

Mamposteria. *Fabrica è yadibus faxis.*
Manar. *Mano, as, emanò, dimano, permano, † fluo, is.*
Manantial. *Iugis, e, perennis, e. Vt puteus iugis: fons perennis.*
Mançano. *malus, i.*
Mançana, *fruta. malum, i.*
Mancebo. *Adolescens, tis, iuuenis.*
Mancebo sin barba. *Impuber, eris, imberbis.*
Manceba dehõbre casado. *Pelleæ, cis.*
Manceba de soltero. *Concubina, e. Pallace, es, seu pallaca, e.*
Mancha. *Macula, e. * Labes, imparitas. Vide Suciedad.*
Recebir mancha. *Maculam cõcipere, suscipere, contrahere, macula affici, macula aspergi, obsolescere.*
Quitar la mancha. *Maculam delere, eluere, detergere.*
Manchar. *Maculo, as, macula afficere cõmaculare, inquinare, fcedare, labè alicui inferre, maculis aspergere. * Polluere, contaminare.*
Manco. *mancus, a, um.*
Manda de testamento. *Legatum, i.*
Mandar en testamento. *Lego, as.*
Mandar. *Iubeo, es, precipio, impero.*
Mandar como juez. *Edico, is.*
Mandato de juez. *Edictum, i.*
Mandar, ò encomendar de palabra, *mando, as.*
Mandado, ò recaudo. *mandatum, i.*
Mando, ò imperio, *Imperium, ij.*
Mandado. *Iustus, us, iustus, onis, imperium, ij.*
Mandamientos de la ley de Dios. *Diuinæ legis præcepta, mãdata, diuinæ legis præscriptio, vel præscriptio, instituta.*

Guardar los. Servare, custodire, observare præcepta, parere, obtemperare, obedire illis. * Persequi, exequi diligenter mandata, obsequi iussis supremæ legis, ne tantillum quidè, ne latum quidem vnguem, ne minimum quidem à diuinæ legis præscripto recedere, vel discedere.

Quebrantarlos. Violare, perfringere, perturbare, nefario scelere polluerè iura diuina. A Dei præscripto discedere, ab ei⁹ tramite deflectere, à Dei institutis impiè discedere. † Omnia diuina, humanaq; iura, nouo, inaudito, inexpressibili, nefarioq; scelere polluerè, diuina iura, & leges peruertere, reuellerè, conuellerè, labefactare, euertere.

Mandon. Imperiosus.

Manera, ò modo. *modus, i, ratio, onis.*

Manga. *manica, e.*

Mago, ò cabo de cuchillo. *manubriū ij, capulus, i.*

Manjar. *Cibus. bi, esca, e, † dapes, um.*

Manida. *mansio, nis.*

Manifesto. Manifestus, minimè obscurus, de quo constat. Manifestares, comperta res. Quod patet, & notū est omnibus, res certa. Quod ante oculos positum est, quod in medio positum est, quod illustre, quod vulgatū est: quod ipsa solis luce est clarius.

Manifestar. Patrefacio, is. Detego, is, divulgo, as. aperio, is, in lucē profero. Prode, is † illustro, coarguero ex tenebris, nudo insidias, emittio cōsilia, aperta facio, ac manifesta. In mediū vulgus profero, foras effero.

Manifestamente. Manifeste, manife-

stò, perspicuè, clarè, non obscure, palam.

† *Manillas.* *Armillæ.*

Maña, ò engaño. *Dolus, i. Fraus, dis, † astus.*

Maña, ò destreza. *Ars quedam, artificium.*

Mañolo. *Omniibus muneribus habilis. Aptus ad omnia.*

Mañana. *Cras, crastinus dies.*

Mañana del dia. *Diluculum, manè.*

Demañana. *Diluculò, summo manè, multo manè, benè manè, valdè manè, prima luce.*

† *Despues de mañana.* *Perendie.*

Mañera muger. *Sterilis foemina.*

Mano. *manus, us.*

Mano derecha. *Dextera, e, seu dextra.*

Mano çurda. *manus sinistra, lauo, e.*

Mano de papel. *Scapus carbonum.*

Mano de alñirez. *Pilum, i.*

Mano armada. *manus instructa, atque armata.*

Esto no està en mi mano. *Id mihi integrum non est. In me situm non est. Non in mea manu est. In mea potestate; non est mihi liberum hoc facere.*

† *Estender la mano.* *Tendere, extendere, proficere, exporrigere manum, extensio, proiectio manus.*

† *Tomar en las manos.* *Sumere, accipere, capere aliquid in manibus.*

† *Caerse de las manos.* *Excidere, elabi de manibus aliquid.*

† *Echar de las manos.* *Abijcere, deponere, demittere, excutere de manibus aliquid.*

Manohear, ò manosear. *Manibus aliquid tractare.*

Manojo. *merges, itis.*
 Manojuelo. *Fasciculus, i.*
 Manopla. *manus ferrea.*
 Mansedumbre. *mansuetudo, inis. Lenitas animi.*
 Mansamente. *mansuetè, clementer.*
 Manso. *mitis, e, mansuetus. Virmitti, clementiq; natara, lenis, eximia lenitate animi. † Humanus, affabilis, & iocundus, blandus, perblãdus.*
 Manso animal. *Cicur, uris, domesticum animal.*
 Manta de la cama. *Lodix, dicis. Stragulum, i.*
 Manteca. *Butyrum, i.*
 Manteles. *mappa, e.*
 † Manteo. *Pallium, † chlamys, idis.*
 Manteles pequeños. *mantile, is.*
 Manteles alemaniscos. *mappa arte elaborat e.*
 Mantener hijos. *Alo, is, nutrio, is, educos, as.*
 Mantener familia. *Sustento, tas, suis sumptibus alere.*
 Mantenimiento. *Cibus, i, cibaria, orum.*
 Manto. *Epilogium, ij, palla superior.*
 Mancera, ó esteua. *Strua, e.*
 Mancilla. *macula, e.*
 Mancilla, ó lastima. *misericordia, e. miseratio.*
 Mancillar. *Vide Manchar.*
 Mapa. † *Tabula geographica.*
 Mar. *mare, is.*
 Mar estrecho. *Fretum, i, fretorum angustia, maris æstus.*
 Mar alta. *Altum, i, pelagus, i.*
 Mar Adriático *Vide Adriatico.*
 † Mar alborotado. *mare turbatũ, commotum, concitatum ventorum flati-*

bus, ventis undique vehementer flantibus.
 † *Leuãtarse grã le tempestad en el mar. Cominoueri, concitari, excitari, oriri, exoriri, exillere aduersam, atrocem, grauissimã tempestatẽ. Sæuire, ingrauelcere, insurgere tempestatem.*
 † *Padecer gran tormenta. Iactari, quati, † concuti, conuassari, agitari nauim grauissima tempestate. Sequissimis fluctibus nauim verberari.*
 † *Sossegar se la tempestad. Sedari, commutari tempestatem exortã, placari mare, fluctus permotos componi.*
 Marauedi. *Dipondius, i.*
 Marauilla. *Mirum, res mira, admiratione digna, miranda res.*
 Marauilloso. *Mirabilis, e. Admirabilis, mirificus, mirus, admirationem habens, admiratione dignus.*
 Marauillosamente. *Mirabiliter, mire, mirificè. † mirandum, mirum in modum.*
 Marauillarse. *Miror, aris, in admirationem rapi. Vide Admiracion.*
 † *No cy de que marauillarse. Mirari desi nant omnes: mirandũ, mirũ, mirabile non est. Permirum non est, mirum cuiquam videri non debet, non est quod quisquam miretur.*
 Março mes. *Martius, ij.*
 Maçapan. *martius panis.*
 Marchito. *staccidus, a, ãm, marcidus.*
 Marchitarse. *Flaccesco, is, marcesco, is. emarceo, es, emarcesco.*
 Marfil. *Ebur, opis.*

Margen. *Margo, inis.*
 Margarita. *Vnio, onis.*
 Marido. *Maritus, i, coniux, gis.*
 Maridable vida. *Vita que coniuges
 dscet.*
 Marino. *Marinus, na, nam, mariti-
 mus, ma, um.*
 Marinero. *Nauta, e, nauicularius, ij.
 nauicularior, oris, qui nauicularium
 facit.*
 Mariposa. *Papilio, onis.*
 Marisma. *Ora maritima.*
 Marisco cosa de mar. *Marinus, a, um.*
 Mariscal. *Metator castrorum.*
 Maritimo. *Maritimus, a, um.*
 Marmol piedra. *Marmor, oris.*
 Marmolejo, columna pequeña. *Colu-
 mella, e.*
 Maroma. *Funis, is.*
 Marqués. *Marchio, onis.*
 * Marta. *Mustella siluestris.*
 Martes. *Die Martis. Tertia feria.*
 Martillar. *Fundo, is, contundo, is.*
 Martillo. *Malleus, ei.*
 Martir. *Martyr, iris.*
 Martirio. *Martyrum, ij.*
Martirizar. Cruciare aliquem, tor-
 mentis afficere. Cruciatibus confi-
 cere, torquere, supplicijs confice-
 re. Discruciare, excarnificare ali-
 quem. Omni tormentorum gene-
 re afficere.
 Mas, adverbio. *magis.*
 Mas conjuncion. *At, attamen, sed,
 ceterum, tamen.*
 Mas ladra el perro, quando ladra de
 miedo. *Canes timidi, uebementius
 latrant. Curt. 7.*
 Mas quiero cóprar que rogar a rui-
 nes. *malo emere, quam rogare. Cicer.
 Verr.*

Mas vale al que Dios ayuda, que al q̄
 mucho madruga. *Felicitas à Deo.*
 Mas si, conjuncion. *Sim, quod si.*
 Mascar. mando, is. *Cibum dentibus
 conficere. * Emoliri, contere, re,
 deglutire.*
 Mascara. *Persona, e.*
 Mascarado. *Personatus, a, um.*
 Mas cercano. † *Propior, oris.*
 Massa. *massa, e.*
 Mas tarde. *Serius, tardius.*
 Mastil de naue. *Malus, i. Arbor na-
 uis.*
 Mastin de ganado. *Canis pecuarius.*
 Mastuerço, yerua. *Nasturcius, ij.*
 Mata. *Frutex, cis. Plantula, e.*
 Matar. *Neco, as, occido, is.*
Anda por matarme. Me ad necem
 querit. Mihi vitam auferre, adi-
 mere, eripere, haurire cupit. Me
 vita priuare, communi luce pri-
 uare, vita exuere, morte afficere,
 interficere, interimere, occidere,
 de medio tollere. Ex numero vi-
 uorum exturbare, infra mortuos
 amandare. Mortem mihi asferre,
 offerre, inferre. Vim inferre, af-
 ferre. Manus asferre. Manus in-
 ferre, plurimū optat. Ne numerer
 inter viuos, laborat. Me perime-
 re, trucidare, obtruncare, vehe-
 menter cupit.
Matòle a puñaladas. Hominem pu-
 gione cofodit, defodit, perfo-
 dit.
 Matador. *Occisor, oris, interfeñtor.*
 Matar sacrificando. *mañto, as.*
 *Matar a traicion. *Per insidias inter-
 ficere aliquem.*
 Matador de padre, ò madre. *Parrici-
 da, e.*

Matador de tirano. *Tyrannoctonus, i, tyrannicida, e.*

Matador de hermano. † *Parricida.*

Matarse à sí mismo. Conciscere sibi mortem. Sibi manus afferre, in gladium incumbere.

Matanza de muchos. Internecio, occisio, onis. Strages, gis, caedes, dis.

Materia. *Materia, e, materies, ei.*

Materia podre. *Pus, uris, sanies, ei.*

Materia copiosa. *Res ampla.*

Copiosa materia tengo. Campus mihi fors dedit, in quo mea excurrere possit oratio. Oratio nemini in hac causa deesse potest. Res mihi materiam suppeditat copiosam. De hac re immensa oratio est. Est hæc quidem satis copiosa disputatio. Mea in hac causa exultat oratio. Oblatus mihi campus est, in quo mea exultare possit oratio.

No tengo materia de que escribir. Deest mihi scribendi materies. Egeo argumento ad scribendum. Inopia rerum laboro. Nullas res habeo litteris dignas.

Matizar la imagen. *Egregijs coloribus imaginem illustrare.*

Matraca para házer ruido. *Crepitaculum, i.*

Matricula. *Catalogus, i, syllabus.*

Matricular. In catalogum referre aliquem.

Matrimonio. *matrimonium, coniugij, ij.*

Matriz de la imprenta. *Archetypas, i.*

Matrona. *matrona, e.*

Mayor. *maior, maius.*

Mayor de edad. *maior natu, maximus natu.*

Mayorana. *Amaracus, i, samsucus, i.*

Mayo. *Maius, Maij.*

Mazmorra. *Engastulam, i.*

M E

Mecanico oficio. *Illiberalis artifices.*

Mecha de candil. *Ellybnum, ij, myrus, i.*

Mechero. *Nasus, flycbni.*

Medalla. *Signum, i.*

Media libra. *Semilibra, e.*

Media onza. *Semiuncia, e.*

Mediano. *mediocris, e.*

Mediana. *mediocritas, tis.*

Medianamente. *mediocriter.*

Medianero. *Intercessor, oris.*

Medico. *medicus, i.*

Medicina. medicina. * medicamentum, pharmacum, remedium, medicamen, fomentum. Vide Curar.

* *Ordenar recetas.* medicamenta, vel pharmaca prescribere.

Medida. *mensura, e.*

Medio, ò corte. *Ratio, onis.*

Medio verso. † *Hemestichium, ij.*

Medio dia. *Meridies, ei, dimidiatus dies.*

Medio, la mitad. *Dimidium, ij.*

Medio celemin. *Semodius, ij.*

Medio. Semi. Iungitur autem nominibus hoc modo: semi homo, medio hombre, seminit, semiustus, &c.

Medio, ò moderacion. *modus, i, moderatio, onis.*

Media hora. *Semibora.*

Media libra. *Semis, sis. Selibra, e.*

Medir. *metior, iris.*

Meditar. *meditor, aris. Contemplor. Considero, aris. Animo intueor. Com-*

memor, aris. Animo aliquid tracto.
Meditar cosas diuinas. In rerum diuinarum contemplatione versari. In rerum diuinarum contemplatione studia sua ponere. Auocare animum à corpore, atque in cœlum penetrare. Ad diuinarum rerum cogitationem omni cura, atque studio rapi. Animo illustrare cœlum. De diuinis rebus cogitare. Diuina cogitare, contemplari. In diuinarum rerum contemplatione animum, cogitationem figurere.

Meditacion. meditatio, onis, confideratio, contemplatio, cogitatio.

Medra, ò prouecho. *Progressus, processus, us.*

Medrar. Proficio, is, progredior, eris, procedo, is.

Medroso. Timidus, a, um, formidolosus, ignauus animi, pusilli, parui, angusti. Lepore timidior. Muscas metuens prætervolantes, vel ymbra suam. Vide *Timido.*

Mejor. Melior, & melius.

Mejor es, mas vale. Præstat, præclarior mecum agitur.

Mejor, aduerbio. melius.

Algo mejor. meliuscule.

Mejoria del enfermo. *Valetudinis accessio.* Vide *Enfermo.*

Melancolia. melancholia, æ, Attrabilis.

Melancolico. melancholicus, i, mœstus, atrabili percitus.

Melcocha. melcoctum, i.

Melecina. Clyster, eris.

Mellado. Decurtatus, a, um.

Mellado de dientes. Edentulus, edentatus, a, um.

Mellico. Geminus, a, um. Gemellus.

* *El mellizo que vive muerto el otro.* *Populus, i, arbor.*

Melocoton. malum persicum.

Melon. Pepo, onis, melopepones, um.

Melonar. Cucumerarium, ij.

Membrillo, arbor. *malus cydonia.*

Membrillo, fructus. *malum cydonium.*

Catapueum.

Memoria. memoria, æ. † Vide *Acordarse.*

Tengoos muy en la memoria. manes animo meo infixus: das mihi iucundas recordationes tuas. Grata mihi

semper est nostra tui memoria.

Tui in animo nostro memoria perpetuò manebit.

Tui memoriam perpetuo colam.

Viuam adhuc tui memoriam teneo, teneboque, dum viuam.

Iucundam mihi tui memoriam reliquisti.

Quam perpetuò conseruabo.

Te absentem memoria colam, dum presentem obseruare non potero.

Nisi cum extremo spiritu, tui memoriam non dimittam.

Ante oculos tuum mihi iucundissimum conspectum sæpe propono.

Memoria mea nunquam effluet.

Habeote inculptum in animo.

In nostra memoria hæres.

Tui memoriam cum summa charitate retineo.

Traed a la memoria los tiempos passados.

Reuoca in memoriam superiora tempora. Renoua superiorum temporum memoriam.

Memoria repete superiora tempora. Redi in memoriam superiorum temporum.

Ya me va faltado la memoria. memoria iam vacillo, me iam deficit me-

moria, memoriam penè perdidit.
 Memorial, o memoria. *monumentum, i.*
 Memorial dado en papel. *Codicillus, i.*
 Memorial, librillo de memoria. *Ephe-
 meris, dis.*
 Mención. *mentio, onis.*
Hic nos mencio de vos. Tui mentio-
 nem fecimus. De te meminimus
 in sermone. In tui mentionem
 incidimus. De te sermonem in-
 tuimus.
 Mendigar. Emendico, as, mendico,
 stipem ostatim querere, cogere.
 Precario visitare.
 Mendigo. Mendicus, ci. Pauper, qui
 pedem ubi ponat, nō habet in sito,
 mendiculus, nudus ab omnibus
 rebus.
 Mendiguez. *mendicitas, tis.*
 Mendrugo de pan. *Frustum panis.*
 Menearse. *Vacillo, as, nato, as.*
Menear al derredor. Agitare, mouere,
 versare quid in orbem.
 Menguante de Luna. *Decrescens Lu-
 na.*
 Menguante de la mar. *Recessus maris.*
 Mengua, ò pobreza. Inopia, æ, egestas
 tis, penuria rerum.
 Menguar. *Decresco, tis.*
 Menetter. Vide *Necessitas.*
 Menester es. Opus est, oportet, res po-
 stulat, necesse est.
 Menesteroso. Egens, tis. Qui in gestate
 est. Cui querito opus est.
 Menino. *Ephelus Regis.*
 Menor. *minor, & minus.*
 Menor, que tiene curador. *Pupillus, i.*
 Menoscabar. Diminuo, is, imminuo,
 is, detraho, is.

Menospreciar. Contemno, is, despicio,
 sperno, is.

Todos se menosprecian. Nullo apud ci-
 ues loco est, contemnitur, despici-
 tur, reijcitur ab omnibus, nullius
 pretij est, nullius loci, nullius ordi-
 nis. Illi omnes parui, minimi, pu-
 tant. Nullus est apud ciues. Habe-
 tur in postremis. Se deiertum ab
 omnibus sentit. Abiectum se, at-
 que despectum intelligit.

*Todas las cosas se han de menospreciar
 por la virtud.* Res omnes, inanes o-
 pes, diuitias contemnere, pro nūi-
 lo putare in minimis ponere, parui
 minimi ducere, asimare, pēdere,
 facere, flocci non facere debemus,
 præ virtute. Diuitia omnes nullū
 apud nos locum obtinere, nullo
 loco esse, minimū valere debent, si
 cum virtute cōferantur. Humana
 omnia bona infra virtutē ducere,
 post virtutē habere, virtute poste-
 riora iudicare debemus. Breuia,
 caduca, fugacia existimare.

Menosprecia. Despectio, onis. Con-
 temptio, contemptus, us. Despi-
 cencia, æ.

Menoscabo. Detrimentum, i, incom-
 modum, i.

Mensagero. Nuncius, i, tabellarius.

Mensaje. Rumor, nuncium, ij, auditu
 res allata.

Mentar. mentionem facere. Comme-
 moro. Vide *Mencion.*

Mentir. mentior, iris. Ementior. † cō-
 miniscor. A veritate defectere.
 Fingere aliquid. Mendacium con-
 texere, conflare.

Mentira. mendacium, ij. Vanitas, tis
 mendaciunculum.

M E

* *Libro lleno de mentiras.* Liber mendosus, mēdis plenus, referus, erroribus scateret liber hic.

Toda es mentira. Totum hoc leue est, & nugatorium. Falsa hæc sunt, & inania. A veritate aliena. Minimè vera. Tota res mendacio nititur.

Mentira de lo escrito. mendum, i.

Mentiroso. mendax, cis, fallax, cis. Vanus, futilis, totus ex fraude, & mendacio compositus.

Menudo : minutus, minutulus, exiguus.

Por menudo: minutatim.

Meollo de fruta. Nucleus, ei.

Meollo, ò tuetano. medulla, e.

Mercar. mercor, aris, emo, is, nundinor aris.

Mercader. mercator, oris.

Mercadear. mercaturam, aut quæstum facere, exercere, negotium gerere, Cic.

Mercaduria, trato de mercader. mercatura, e, nundinatio, onis.

Mercaderias. merces, ium.

Mercado. mercatus, us, emporium, ij. nundina, arum forum, i.

Merced. Beneficium, meritum, promeritum.

† *Hazer mercedes.* Vide Beneficio.

Merecer. mereor, eris promereor, mereo, es. Dignus sum aliqua re, debetur mihi.

Merecimiento. meritum, ti, promeritum, i.

Merienda. merenda, e, anticœnium.

Mes. mensis, is.

Cosa de vn mes. mensiuus, a, um.

De dos meses. Bimestris, e.

Mela. mensa, e.

Meson. Diuersorium, ij. hospitium, ij.

M E

* *Ex vita ista discedo, tanquam ex hospitio, non tanquam ex domo.* commorandi enim natura nobis. diuersorium, non habitandi dedit.

Mesonero. Stabularius, ij, caupo, onis.

Mesonera. Stabularia, e, caupona, e.

Mesarse. Crines sibi euellere.

Mesura. modestia, e.

Mesurado. modestus, a, um.

Mesuradamente. modestè.

Metal. metallum, i.

Meter. Intromitto, is, introduco, cis.

Meterlo todo a barato. Vide A barato.

Meter debaxo de tierra. Obruo, is.

Mexilla. mala, e, maxilla, mandibula.

Mezclar. misceo, es, commisceo, es, permisceo, admisceo.

Mezcladamente. Permixte.

Mezcla. Permissio, oris, admissio.

Mezquino. miser, a, um, infelix.

Mezquino, apocado, Strictus, a, um, parcissimus.

Mezquindad, ò trabajo. Miseria, e. erumna, e.

Mezquindad, ò lazaria. Illiberalitas, tis.

M ante I.

Miedo. Metus, timor, formido, terror.

Gran miedo me aueis puesto. magnum mihi timorem incussisti, magnum mihi metum iniecisti, obiecisti: magnum mihi formidinem posuisti, timorem, metum atulisti.

Quitado me aueis el miedo. Omni metu liberaisti, timorem mihi eripuisti,

sti Metum mihi absterfisti. Metu me vacuum reddidisti. Omnē tua oratione metum abieci.

Tengo grande miedo. In magno metu sum. Metus in meo animo sumus est. Percussus metu sum. Magno timoris cruciatu angor.

*Erizanseme los cabellos de miedo.

Eriguntur, arriuntur, horrore commea, capilli. Vide El pantarse. *Pasar, elose la sangre de miedo. *Timore, vel metu sanguis concreuit.*

*En la Catedra se le alteraua a Ciceron la sangre de miedo. *Ciceroni in suggestum ascendenti pallebat vultus, barebat lingua, & totis artubus sanguis praeformidine coibat.*

† Perder el miedo. *Depenere, excutere, amittere, abijcere timorem.*

Miel. *mel, is, fatus, i.*

Miembro. *membrum, i.*

Miembros. *Artus, um.*

Miembro por miembro. *membratim.*

Mientras, ò mientras que. *Dum, quādiu. Tantisper dum, interea dum: inter cenam.*

Mientras viuere. Quoad viuam, quoad vitta suppetat. Ad extremū vitę spiritum. Dum viuam. Donec viuere licebit. Dum spiritus hos reget artus. *Virg. dum huius lucis vsura frui contigerit.*

Mie coles. *mercurij dies. Feria quarta.*

Mie-la. *merula, e.*

Mieffe. *messi, is.*

Migas. *m c e, arum.*

Miaja. *m ca, e.*

Mijo. *m ll um, ij.*

Mil. *m lle, ndeclinable.*

Millares. *millia, ium.*

Mil vezes. *millies.*

Milagro. *miraculum, i.*

† *Hazer milagros.* Edere miracula vel prodigia. Excellere, prællare miraculis, sanctitas multis est declarata, testata, vel illustrata miraculis.

Milagrosamente. *diuinitus.*

Milano. *miluus, is.*

Milesimo. *milesimus, a, um.*

Milicia. *militia.* Ars militaris, militaris scientia. Res militaris.

Militar, ganar sueldo. militare in exercitu Regis: merere pedibus, vel equo. Merere stipendia in bello. Merere sub aliquo, vel cum aliquo duce.

Millia. *milliarum, ij, mille passus. Milliare, is.*

Millar. *mille.*

Mimbrera. *Viburnum, i.*

Mina debaxo de tierra. *cuniculus, i.*

Mina de metales. *Fodina, e, † vena, e.*

Minar. *Fodio, is. Cuniculos agere.*

Minador. *Fossor, oris.*

Minero de algun metal. *Vena, e.*

Minuta, ò catalogo. *Catalogus, syllabus.*

Mio. *meus, a, um.*

Mirar. Aspicio, is, intueor, eris. Conspicor, tueor, contueor, spectro, as. Oculos in aliquem conijcio. Obtutum in aliqua re figo. † Aspectare, conspicere, inspicere, respicere respectare quem, intendere oculos in aliquem.

Mirar de bito. Intentis, defixis oculis aliquem intueri: intentos, difixos oculos in aliquem

- habere, de aliquo nunquam oculos deijcere.
- Mirar en alto. *Suspicio, is. Oculos tollere. In altum oculos intendere.*
- Mirar atrás. *Respicio, is, retrò aspicio. Oculos retrò conuerto. Respectum habeo ad aliquem locum. Oculos aliquo refero.*
- Mirar le yor. *Prospicio, is. Oculorum aciem longè intendere.*
- Mirar de arriba. *despicio, is.*
- Mirar a dentro. *Introspectio, is. Oculos in aliquem locum inferre.*
- Mirar por varias partes. *Oculis lustrare omnia. Dispicio, is. Circumspicio, is, huc, atque illuc.*
- Mirar de atalaya. *Specular, aris. In speculis esse.*
- Mirador de donde se mira. *Prospectus, us.*
- Mirar de reojo. *Oculis transversis, limis, obliquis, toruis aliquem intueri.*
- Mirar guiñando. *Connivere oculis.*
- Mirar con mal ojo. *Infestis oculis, & minacibus aliquem intueri. Animo iniquissimo, infestissimoque aspicerè.*
- Mirar por la salud. *Consulte salutem, valetudinis habere rationem. Curare valetudinem. Indulgere, seruire, prospicere salutem.*
- * Mirar con ojos lasciuos. *Impudicis, perum pudicis, inuerecundis oculis aspicerè.*
- Mirar con curiosidad. *Curiosè, curiosis oculis contemplari aliquem.*
- * Bolver los ojos àzia alguna parte. *Resistere, retorquere, conuertere oculos in aliquem, aspectum alio re-*

ferre, contorquere.

- * Apartar los ojos de alguna parte. *Cohibere, abstinere, auertere oculos.*
- Mirar por sí. *Cauere sibi. Consulere, sibi prospicere.*
- No mine lo que bize. *Feci imprudens. Per imprudentiam. Non cogitas. Non de industria feci. Non dedita opera.*
- Mirra. *myrra, e.*
- Miseria. *Miseria, e, ærumna, e.*
- Tiene harta miseria. *Omnes illi ærumnæ, & miseriæ premüt. In magnas miserias incidit, & ærumnas. Est miseris ac mœrore perditus. Nullus in illo locus nouæ miseriæ est. Nihil ad eas miserias, quibus oppressus est, acerbitatis addi potest. Tabelet in miseria. Vade Deserturado.*
- Nunca preso salir de miseria. *In miseriam mihi natus esse videor sempiternam. Non video, quomodo aberrare aliquando à miseria possim. Quomodo à miseria possim emergere.*
- Misericordia. *misericordia, e, miserationis. Vide Compassion.*
- Misericordioso. *misericors, dis. Pius, clemens, tis.*
- Miserable. *miserabilis, miserandus, miseratione dignus.*
- Miserablemente. *miserè, miserabiliter, miserandum in modum.*
- Misa. *Res sacra, diuina, sacrum, i. Liturgia, x.*
- Dzir Misa. *Sacrum facere, rem diuinam, re sacrum facere, celebrare. Sacris operari. Sacrificium Misæ peragere. Sacrificare. Cœlestes ho-*

hostias immolare.
 Missa nueva del Missa cantano. *Primum sacrum, primitiua.*
 Missa que se dice de Pontifical. *Solenni, Pontificali ritu, apparatus popa celebravit Episcopus, Pontificijs indutus vestimentis rem diuinã peregit.*
 * *Or. Missa.* Audire sacrum, interesse, vel adstare sacro; adesse sacro, vel in sacro interesse, reidiuine, sacro sancto Missæ sacrificio ministrare, *por ayudar a Missa.*
 † Missa cantano. *Neomystes, æ.*
 Missal, *Liber Missalis.*
 Mirad de libra. *Semis, fis.*
 Mitigar. *Lenio, is, mitigo, as, placo, as.*
Mitra. Thyara, æ, vel thyaras, æ. *Cidaribus, is, vel cydaribus, mitra, mitella, æ.*

M ante O

Mochacho. *Puer, i.*
 Moça. *Ancilla, æ, puella, æ.*
 Moço, o mancebo. *Iuuenis, is.*
 Mocedad. *Iuuentus, adolescentia, iuuenilis ætas.*
 Moço de seruiçio. *Famulus, i.*
 Moça de seruiçio. *Famula, æ, Ancilla, æ.*
 Moço sin barba. *imberbis, ephæbus.*
 Moço de espuelas. *famulus à pedibus.*
 Mochuelo. *Affix, onis.*
 Moción. *motus, us, Vice Mouer.*
 Modelo. *exemplar, aris, Archetypus, i.*
 Moderacion. *modus, i, moderatio, onis.*
 Moderar. moderor, aris, modũ adhibere; moderacionẽ adhibere; modum statuere, & rationem adhibere. Ad rectam rationem reuocare aliquem. *Contineo, es.*

Moderada comida. *Tenuis, o, flus.*
 Modernos. *Recentiores, minores, iuniores.*
 Modestia. *modestia, æ.*
 Modesto. Modestus, permodestus, qui eximio pudore est, virginali verecundia est.
 Modestamente. *modestẽ, verecundẽ.*
 Modo. *Modus, i, ratio, onis.*
 Modo de vida. *Vita: ratio, institutum vitæ, Vitæ cursus, conditio, status.*
 Modorra. *Veternus, lethargus, i.*
 Mofa. *Ciuillatio, onis, irrisio, Ianna, æ.*
 Mofador. *Cauillator, oris, Sannio, onis.*
 Mofar. *Eludo, is, cauillor, aris, in ultimo, as, derideo, suspendere naso.*
 Moharracho. *Personatus, æ, um.*
 Mohina. *Stomachus, i, indignatio, onis.*
 Dar mohina. *Stomachum alicui facere. Vido Enojãr.*
 Mohecerse. *muceo, es.*
 Moho. *miscus, i.*
 Mohoso. *muçidas, æ, um, corruptus.*
 Mojar. *maçefacio, is, tingo, perfundo.*
 Mojado. *madidus, æ, um.*
 Mojon, o linde. *Limes, tis.*
 Molduras en los vasos. *emblemã, tis, cruste, arum.*
 Moler. *molo, is, tero, is.*
 Molestar. Molestiam alicui exhibere molestiam afferre, negotiũ facessere, molestia aliquẽ afficere. * Molestum, grauem, importunum esse alicui.
 Molestia. *molestia, æ.*
 Molesto. *molestus, importunus, grauis.*
 Molino. *mola, æ.*
 Molinero. *Qui molis operam dat.*
 Molleja en las aues. *Ventriculus auium.*
 Mollera. *Sinciput, tis.*

Mollere. *panis mellis.*
 Mollis. *mollis, is.*
 Mollar la cama. *Lectum molliter sternere.*
 Momento. *momentum, i.*
 † Cosa de poco momento. Ridicula, per
 ridicula, risu digna, puerilis, nul-
 lius ponderis, & momenti res. †
 Quisquilix, apinæ, guerra.
 Momo. *mimus, i.*
 Moma. *mima, e, mimula, e.*
 Mona. *Simia, e.*
 Monacordio. *monachordium, instru-
 mentum.*
 Mondar. *Purgo, as, mundo, as.*
 Mondaduras. *Putamina, um.*
 Mondadientes. *Dentifscalpium, ij.*
 Moneda. *Nummus, i. Pecunia, æ. mo-
 neta, æ.*
 Moneda falsa. *Nummus adulteri-
 nus.*
 † Batir moneda, Cudere, procudere, fe-
 rire, percutere pecuniam, argen-
 tum, vel nummum signare.
 † Batir moneda falsa. *Signis adulteri-
 nis obsignare pecuniam.*
 Monasterio de monjas. *monasterium,
 ij. Cœnobium, ij.*
 Monge. *monachus, i.*
 Mongil. *Vestis monachalis.*
 Monipedio. *monopolium, ij.*
 Monja. *monialis, velata virgo. * Sa-
 cra, religiosa, sacrata. Deo confe-
 crata, † sanctimonialis.*
 Mono. *Simius, ij, simiolus, i.*
 Monstruo. *monstrum, i. Porrentum,
 prodigium, ij. Ostentum, ti.*
 Monstruoso. *monstrosus, porrento-
 sus.*
 Monstruosamente. *monstrosè.*
 Montar. *Ascendo, is. Conscendo, is.*

Monte. *mons, tis.*
 Montaña. *montes, tium. Regio aspe-
 ra, & montola, montana, orum.*
 Montañés. *montanus homo.*
 Monteria, o caza. *Venatio, onis.*
 Andar en monteria. *Venor, aris.*
 Monton. *Cumulus, congeries, strues.*
 Monton de cosas menudas. *Aceruus,
 i.*
 Monton de tierra. *Agger, eris.*
 Amontones. *Aceruatim.*
 Monumento, o sepulcro. *monumentum,
 sepulchrum. Cœnotaphium.*
 Moral. *morus, i.*
 Mora fruta. *morum, i.*
 Morar. *Habito, as. Inhabito, as. Co-
 lo, is.*
 Morada. *Habitatio, domus, domi-
 micilium, sedes.*
 Morador. *Habitator, oris. Incola, æ,
 accola.*
 Morar junto a algun lugar. *Accola, is.
 Unde Accola, e.*
 Morar en el campo. *Rusticor, aris.*
 Morador en casa agena. *Inquili-
 nus, i.*
 Morado color. *Violaceus, ferrugineus.*
 Morciegalo. *Vespertilio, onis.*
 Morcilla. *Botulus, i.*
 Morcillo del brazo. † *musculus, i. La-
 certus, i.*
 Mordaz. *Mordax, cis. Dentatus.*
 Morder. *Mordeo, morsu apprehen-
 do.*
 Mordedura. *morsus, us, morsuuncu-
 la, æ.*
 Moreno. *Fuscus, a, um. †. Subniger.*
 Morir. *moriõr, eris. Emorior, inte-
 reo. Vita decedo. E vita, à vita, ex
 vita discedo: migro è vita, emi-
 gro ex hac vita. Vita, è vita exce-
 do.*

do. De vita decedo, extremum vitæ spiritum edo. Vitam cum morte commuto. Obeo, ex corporis vinculis tãquam è carcere euolo. Vide *Muerte*.

* *Estando para morir con el alma ex los dientes.* Iã morti propinquus, spiritum efflurus, editurus extremũ, in extremo vitæ spiritu constitutus, cum iam mors instaret, animã ageret, exhalaret.

* *Muriò en agraz antes de tiẽpo.* Intèpestiua morte præreptus est, morte propera, immatura interceptus est, mortuus in ipso ætatis flore, antè tempus, antè diem, cecidit.

Morir de hambre. mori fame, inedia confumi, finire vitam.

Ya muriò. Diem suum obiuit, animã efflauit, animam egit, edidit. Ab hominibus demigravit. Vitã Deo reddidit, è vita exiuit. A vita deficiuit. Lucis huius vsuram iam amisit. Vitam finiuit, terminauit, abiit è vita, è corporis ergastulo solutus est. Occidit.

Muriò de enfermedad. morbo oppressus interiit, morbo extinctus est. Ipsa illum vis morbi extinxit, cõsumpsit. Vide: *Acabòle la enfermedad.*

Muriò peleando. Vitam in acie profudit, in ipso prælio fortiter occubuit, cecidit, occidit in prælio.

Muriò con todos sus sentidos. Vide *Sentidos.*

* *Ayadòle a biẽ morir.* Extremum morientis spiritum excepit, moriẽti, moribundo, agẽti, afflanti animã, in extremo vitæ spiritu constitu-

to, in extremo vitæ certamine, conflictu, pugna versanti, morti ad dicto, capiti destinato, supplicio rei capitalis donato omni pietatis genere subuenit, opem tulit, profectus est.

Mortaja. *Linteum funebre.*

Mortajar. Funebri linteo mortui cadaver insuere.

Mortal q̃ causa muerte. Lethalis, e. Lethifer, a, um. Mortifer, funestus, exitialis.

Mortal, que ha de morir. *Mortalis,* e.

Mortalidad. *mortalitas,* tis.

Mortandad. multorum mors, vel interitus, strages, internecio.

Mortero. *mortarium,* y, *pila,* e.

Morteruelo, comida. *moretum,* i.

Mortezino. *Semimortuus,* a, um.

Mortificarse. Se à corpore abstrahere, & cupiditatibus imperare.

* *No tener mortificadas las passiones.* Animi perturbationibus fluctuare vexari, iactari, quati cupiditatum fluctibus, effrænatas, indomitas, habere cupiditates turbulentissimas.

Mortificar sus passiones. Coercere, cõprimere, cohibere, continere, tenere motus animi turbulentos, turbidos, concitatos, aduersos à ratione, imperium rationis detrectantes, rationem omnem depellentes, rationi non obtemperantes. Sedare, rectæ rationis imperio frangere, vel suas cupiditates edomare.

Mortuorio. Funus, eris.

Mortificacion de passiones. Moderatio cupiditatum, perturbationum a-

nimi, suum in domandi corpus,
vel animum.

M. y mortificado. Remotissim^o ab omni cupiditate, Vacuus omni cupiditate, vel perturbatione, vel affectu. Nullis affectibus perturbatus. Vacuo esse animo affectuum, & perturbationum processus.

M. sa. co. Opus vermiculatum. † Molalicum.

Mosca. musca, e.

Moscas de toda suerte. *Coenomyia, vel panomyia.*

Mosca de perro. *Cynomyia, e.*

Moscatel vba. *Vua muscata, apiaria, flico.*

Mosquear. *Muscas, abigere.*

Moscardon. *Crabro, onis.*

Mosqueador, o abanillo. *Flabellum, i, muscarium.*

Mosquitillo. *Culex, cis.*

Mostaça. *Sinapi, & sinapis, is.*

Mosto. *musum, i.*

Mostrar. *Ofredo, is, indico, as, demostro.*

Mote. *Stomina, tis. Vide Picar.*

Motejar. *Aliquid alicui obijcere, exprubrare. Vide Apodar, correr, tocar.*

Motejador. *Dicax, eis.*

Motin. Tumultus, us. Seditio, defectio, secessio, onis, motus.

* *Leuãtarse algũ motin.* Oriri, exoriri tumultum Belli tumultibus agitata ciuitas.

* *Apaciguarse el motin.* Sedari, restinguì, comprimì seditionem. Vide *Alboroto.*

Motino. Causa, x. Ratio, onis, impulsus.

Mouer. moueo, es, commoueo, di-
moueo.

Mucho monio oy a los oyentes el Predicador. Magnū hodie concionator auditorū animis fletum excitauit. Magnus animorum factus est motus in concione. Valdē commoti sunt auditores concionatoris oratione, clamore, & lamentatio ne vniuersa concio templum impleuit, animos auditorum incendit, inflammat, permouit concionatoris oratio. Orationis aculeos in auditorum animis reliquit concionator. Auditorum animos fregit orationis vi.

* *Despertò en los oyentes mucho feruor en la virtud.* Vehementer, acriter, ad virtutē audientiū animos concitauit, excitauit, incitauit, mouit, induxit, impulit, cōpulit, accedit, aculeos, faces animis admo- uit, acutissimis stimulauit aculeis, ignes adhibuit; acuit, exacuit animum, ingenium ad virtutem.

Mouer afectos. Vide *Afectos.*

Mouerse. Commoueri aliquare, duci, frangi, flecti animo.

Mouimiento. motus, us, motio, onis. Commotio, onis. Agitatio.

* *Mouerse el cielo cò grã ligereza.* Cœlum magna celeritate fertur. * vertitur, versatur, agitatur. Circum axem summa se celeritate conuertit, & torquet. Magna fertur incitatione cœlum, celerrimo motu.

Vnas cosas tienen mouimiento propio, otras son mouidas. Quædã motu ciētur interiore, & suo; quædã pulsu agitantur externo. Quibusdam naturalis motus est, atque suus: quibusdam vero externus motus affer-

affertur. Alijs rebus natura ipsa motum interiore dedit, alia vero motu impelluntur externo.

Mouer la muger. Parrum intempestivum edere, partum abigere. Abortio, nis.

Mouida. Abortio, onis. Abortus, us.

Mouediza cosa. Mobilis, e.

M ante V.

Muchacho. Puer, eri.

Muchas vezes. Sæpè, crebrò, identidem, subindè, frequenter, sæpè numero, sæpè, persæpè. Sed multoties, barbarum est: compluris, minus visitarum.

Muchedumbre. Multitudo, inis.

Muchedumbre de gente. Magnus hominum numerus. Magnus conventus hominum. Magnus concursus, coetus, us, multitudo, inis, crebritas, celebritas, frequentia.

Mucho. Multus, plurimus, non paucus, a, um. Complures, & plura.

* *Mucho, en grande manera.* Valdè vehementer, non vulgariter, non mediocriter, magnoperè, summooperè, maximoperè, mirè, mirificè, mirabiliter, mirum in modum.

Muchos. Plures, complures, multi.

Mudar. Muto, as, commuto, immuto.

Mudar casa. Sedem a locum mutare. In aliam domum immigrare.

Mudar platica. Sermonem alio transferre, conuertere, flectere ad alias res. Transire, venire, festinare, pro-

perare, gradu facere, accedere ad alia tractanda, orationis cursum dirigere, deflectere alio.

Porque os aueis assi mudado? Cur tam subitam instituti mutationem fecisti? Cur mentem, cur sententiam mutasti? Cur ita voluntate mutatus es? Cur à te ipso defecisti? Sic animum, consilium, decretum mutare, decedere à sententia. *Mudar ei parecer.*

Mudable. *Mutabilis.*

Mudança de lugar. *Mutatio loci.*

Mudança a donde antes estaua. *Remigratio, onis.*

Mudo. *Mutus, a, um.*

Muela de la boca. *Dens molaris.*

Muela para moer. *Mola, a.*

Muela de gente. Corona, a; Coetus, us, circulus, i.

Mueble de casa, o ajuar. Instrumentum domesticum, supellex.

Muerte. Mors, tis. Interitus, us. Occasus, us. Vitæ exitus, extremus spiritus, excessus, discessus è vita. Supremus dies alicuius. Obitus, tus.

Cerca estoy yo de la muerte. Mea ætas non longè abest à sepulchro. Vocor iam ad exitum vitæ. Supremus mihi dies abesse longè nõ potest. Moriendi iam inflat, & virget dies. Nõ longè abest ille dies, qui vitam terminabit meam. Vide *Acercarse.*

Fue su muerte repentina. Subitò interijt, mors illum repentina oppressit, morbus illū impronitus, de repente, subito extinxit. Subitò ille occidit. Mors illi impronido, clā irrepsit, mortuus est † repentè.

Tome ballé a su muerte. Ego extrémū illius spiritum excepi, illi affui morienti, in meo complexu extrémū spiritum edidit.

La muerte no acaba al alma como al cuerpo. Non vna corpus, animusque occidūt, atque extinguuntur. Supremus dies non animi, sed corporis extinctionē affert. Discessu vitæ non sic deletur homo, vt funditus intereat: sed manet animus immortalis, mors non interitus animi, sed corporis est. Morte non vt corporis, sic animi sensus amittimus, mors non vt corpus, sic animum tollit, ac delet.

Muerre violenta. *Cædes, dis, Nex, cis.*

Muerte de muchos. Internecio, onis, multorum exitium.

Muerto de hambre, y sed. *Eneētus fame, & siti.*

Muestra, ó indicio. *Signum, i, argumētum, i, significatio.*

Siempre dio muestras de mucha virtud. Magna semper probitatis signa, virtutisque dedit. Speciem à pueritia summæ virtutis, atque honestatis dedit. Dedit iam ab adolescentia documenta maxima, quanti virtutem faceret. Probitatem, ac virtutem præ se semper tulit. Iam adolescens in optimam partem cognitus est. Speciem eximie virtutis præ se à pimis annis tulit.

** Muestra se, echase de ver su ingenio, y virtud.* Apparet, enitet, elucet, cernitur ingenij lumen, virtus, ex omnibus partibus se ostendit.

Muger. *Famina, e, mulier, eris.*

Muger soltera. *Libera.*

Muger casada. *Vxor, oris. Coniux, gis.*

Muger que no se ha casado. *Inmupta fœmina. Celebs, bis.*

Muger ya para casar. *Nobilis virgo, Apta viro.*

Mugeriego. *Mulierofus, a, um.*

Mugeril. *Muliebris, e. Fœmineus, a, um.*

† *Muger varonil.* *Virago, inis.*

† *Mugre.* *Sordes, iam.*

Mugron. *Propago, inis.*

Mula. *Mula, e.*

Muladar. *Sterquilinum, ij. Fime, tum.*

Mulatero. *Mulio, onis.*

Mulo. *Mulus, i.*

Muleto. *Hinnus, i.*

Multar. *Mulcto, as. Vndè mulcta.* La pena que se lleua del dinero.

Multiplicar. *Multiplico, addere summe.*

Multitud. *Multitudo, inis. Turba, e.*

Mundo. *Mundus, i, vniuersum.*

Muñeca. *Pupa, e, pupula, e.*

Muñidor. *Vide Andador.*

Murmurar. *Detrabere alicuius honoris.*

Muchos murmuran de vos sin razon. Multi de tua fama immerito detrahunt. Est in circulis de te obtrectatum sermo liberior. In multorum sermonem, vituperationemque venisti, multi te in conuiujs rodunt, in circulis vellicant, ac maledico dente carpunt. * Inusitata rabie latrant, vexant, proscindunt, tuam honestissimam famam, nomen, decus, sinistro sermone, furiosè, petulanter debacchantur in te. Contra tuam existimationem

ab inuidis multa iactantur, multide te maledicè detrahunt. Te † in inuidiam vocant.

Murmuraciò. Detractio, onis, obtre-ctatio, onis. Maleuolorum fer-munculi. Vellicatio.

Murmurador. *Obtreñator, oris.*

Murmallo. *Murmur, oris.*

Muro, adarue. Murus, i. Mœnia, um. Pergama, orum.

Murar la ciudad. Cingere, sepire, cir-cundare, munire mœnibus, vallo, muribus urbem.

Musica. Musica, æ. Cantus us. Con-centus vocum, aut nervorum. Simphonia, harmonia.

Musico. Musicus Symphoniacus, ei-ntharœdus fidicen, tibicen, inis.

Muslo. Femur, oris. Famen, inis.

Muslos de calças. *Femoralia, ium.*

Mustio. *Subtristis, e.*

Muy mucho. Nimis, valdè, multum, admodum.

Muy. Valdè, vehementer, apprimè, fanè, quàm, perquàm, impensè, oppido, mirum in modum impè-diò, magnopere, maximopere.

De littèra N.

N ante A.

Nabo. *Napus, i. Rapum, i. & rapa, e.*

Nacer. *Nascer, eris. Orior, edon in lucem.*

Nacer el rio, ò la fuente. *Profluere, labi, precipitari, è montibus origi-nem ducere.*

Desde que nació viue en trabajos. Ex quo vitæ linè attingit, quo ingres-sus in vitam est, in lucem suscep-tus est, in lucem editus est, in hanc

lucem prodijt, ex quo lucis vsura frui cepit, spiritum de celo haurire cepit: à die Natali, ab ortu pri-mo, à quo die natus est, ab incu-nabulis: ex quo primum spiritum hausit, ex quo primum ducere cœ-pit spiritum, laboribus premitur.

Nacido paralo bueno. Illū natura ad honestatem finxit, ad virtutem pe-perit, voluntas semper exercuit.

Factus ad honestatem.

Nacer otra vez. *Renascer, eris.*

Nacido muerto ya el padre. *Posthu-mus, i.*

Nacido, ò postema. *Apostema, tis, ubi-ouat, eris, carcinoma, tis.*

Nacimiento. *Ortus, natalis dies.*

Nacion. *Genti, tis, natio, onis.*

Nada. *Nil, nihilum, nil.*

Nadar. *No, as, nato, as, enato, as.*

Passar a nado. *Trano, as.*

Salir a nado. *Eno, as. Enato, as.*

Nadar debaxo del agua. *Urinor, aris, sub aqua natore.*

Nadador debaxo del agua. *Urina-tor.*

Nadie. *Nemo, nis. * Nalgá, nates, is.*

Nao. *Navis, is, nauigium, gij.*

Naranjo. *Malus citrea, vel medica.*

Naranja fruta. *Malum citreum. Au-reum.*

Naranjal. *Locus citreis arboribus con-situs.*

Nardo. *Nardus, i.*

Nariz. *nasus, nares, ium.*

Narigudo. *naso, onis.*

Nassa. *nassa, e.*

Nata. *Pingue lactis.*

Naturaleza. *natura, e.*

Natural. *natura, e, ingenium.*

Mirad mucho vño natural, antes de to

mar estado. In deligenda vitæ ratione, ad tuam naturam consilia tua reuoca, consilium confer, refer. Quo tua natura ducatur, considera. Quid maxime cum tua natura, ingenioque conueniat, attende. Naturæ tuæ, ingenioque serui.

Corrigiò su mal natural cõ la doctrina.

Vitiosam naturam doctrina edomuit, atque compressit. Vitiosissimam naturam, doctrina excoluit, correxit.

Mucho haze vn buen natural para la virtud. honesta educatio multum valet ad virtutem, cum est idoneam complexa naturam. Magnam vim naturæ bonitas habet. Multum iuuat, multum interest ad virtutis studium, quæ cuiusque natura sit, atque ingenium. In præclara natura facile virtus inhaeret.

Natural, ò patria. *Patria, e, patrium, solum.*

Natural cosa. Quod natura comparatum est, à natura hominibus tributum, insitum, innatum natura. Quod hominibus natura affert. * Nihil est tam cognatum, vel tam affine mentibus nostris, habet, vel affert hoc natura, vt studio huius rei trahamur.

Naturalmente. naturaliter, natura, secundam naturam. * Suapte natura, magistra, ac duce natura, ductu impetu, impulsu, inductione naturæ, ipsa hortante, & quasi impellente natura. Naturali quodam studio, naturali quadam animi propensione.

* *Contra la naturaleza.* Aduersante, & repugnante natura, inuita miner-

ua aliquid facere.

Naua, ò campo llano. *Campus, i, campi planities, equor, oris.*

Nauaja. nauacula, e, culter tonsorius.

Naue. *Nauis, is, nauigium; ij, nauicula.*

Naue, ò baxel de dos abanco. *Biremis, is.* De tres a banco. *Triremis.*

De quatro. *Quadriremis.*

Naue de colarios. *Myoparo, oris, nauis piratica.*

Cosa de naue. *Naualis, e, nauticus.*

Nauegar. nauigo, as, enauigo, nauiculator. * Se naui committere, nauigationi se committere, dare vela ventis.

* *Tiempo de nauegar.* Tempestiuo ad nauigationem mari. Vel nondum tempestiuo ad nauigandum mari in Sardiniam cum classe venit. Cic.

Nanegar a jorro. *Remulco nauem trahere.*

Nauegar con remos. Remigo, as, nauim remis propellere.

Nauegar con velas. Velificor, aris, vela facere, dare vela ventis.

Nauegacion. nauigatio, onis.

Tuimos prospera nauegacion. Felicitate nauigandi vsi sumus. Secundi venti, & eximia vis remigum nos celeriter in portum detulerunt, plenissimis velis nauigauimus. Felicissimæ nauigationis cursum tenuimus. Cælo sereno, prospero vectorum flatu, nauigationis cursu ad portum ludibundi peruenimus.

Tuimos trabajosa nauegacion. Aduersis ventis vsi sumus, tarde, & incommodè nauigauimus, fluctibus sepe iactati sumus, perdifficilis nauiga-

gatio fuit.

* Echar las anclas de la naue. *Iacere anchoras, firmare, sistere anchoris nauim.*

* *Quitarlas.* Tollere anchoram, solvere, præcidere funem. * *Dar la naue en alguna roca.* In rupem impingere, ad scopulum, vel rupem allidi. † *Ir a fondo.* Demergi, sumergi nauim.

Nauidad. natalis Christi dies, Christi natalitium, natalis Domini ferix.

La noche de nauidad. Nocturna celebritas, natalis Christi, dū sacrificio nocturno dant operam Christiani.

N ante E.

Nebli. Accipiter, tris.

Nebolina, ò niebla. *nebula, a.*

Necedad. *Stultitia, a. Ineptia, arum.*

Necessaria cosa, *necessarius, a, um.*

Necessidad. *necessitas, tis. Vide Mener.*

Necessidad, ò pobreza. *Egestas, tis, indigentia, a.*

Necessitar, ò forçar. Adducere quem in necessitatem; necessitatem alicui afferre, faciendi aliquid necessitatem adhibere, vim afferre: imponere necessitatem alicui, cogere aliquem.

Necessarias, ò priuadas. *Latrina, a.*

Ferica, arum. Cloaca, a. † Sella patrocliana.

Necio. Stultus, ignarus rerum. Excors. Inspiciens.

Neciamente. Stulte, Inscite, stolidè, ineptè.

Negacion. Negatio, onis, negantia, a, inficiatio.

Negar. nego, as, inficior, aris, diffi-

teor, inficias ire, recuso, detrecto, refragor, aris.

Negar lo que se pide. *Abnego, as. Denego.*

Negar cõ la cabeça. Abnuo, is, renuo, is. Abnuto, as.

Negligencia. negligentia, a, indulgentia, incuria, a, pigritia, a.

Negligete. negligens, tis. Sorcors, dis. Qui in re aliqua agèda indormit, vel alicui rei agendæ.

Negligentemente. negligenter. Indiligenter, oscitanter, otiosè, incuriosius.

Negotio. *negotium, ij.*

Vuestro hermano trata todos mis negocios. Est tuus frater rerum mearum procurator, mea negotia gerit, procurat, meas res curat. Rationes meas tractat, res meas administrat. Meas illi res tractandas commisi, credidi, tradidi, mandauit. Suffinet rerum mearum curam.

No querria impedir vuestros negocios.

Nolim negotiorum tuorum cursum impedire. Te à tuis negotijs, ab occupationibus auocare. Tibi tam benè occupato molestus esse nolum. Molestiam exhibere, tibi obstrepere nolum, tuas occupationes interpellare, tuis negotijs impedimento esse. Vide *Impedir.*

No me contenta essa manera de tratar el negocio. Ista rei gerendæ ratio nõ mihi probatur. Aliter agis, atque res ipsa postulat. Rem agis desperam. Ista rei gerendæ ratio à meo iudicio longè discrepat, dissentit. Aliter rem agis, atque ego agendam censerem, existimarem, putarem.

N E

Negociar. *negotior, ris, negotia gerere.*

Negociador. *negotiator, onis.*

Negociacion. *negotiatio, onis.*

Negro. *niger, a, um, ater, a, um.*

Negro de Guinea. *Aethiops, pis.*

Negro algun poco. *Subniger.*

Negras vestiduras. *Pulla vestis.*

Negréguar. *nigreo, es, nigresco, is.*

Negror. *nigror, oris, nigricans color nigrigudo, nigrigita, &c.*

Neraio. *neruus, i.*

Neruioso. *neruosus, fortis, robustus.*

Neuada. *nix copiosa.*

Neuar. *ningo, is.*

Neutral. *Indifferens, tis, medius.*

N ante I.

Ni, por, no, *neq, neque.*

Ni a vna parte, ni a otra. *neutro.*

Ni en vna parte, ni en otra. *neutrobique.*

Nido. *nidus, i, nidulus, i.*

Hazer nidos las aues. *nidos fingere, &c. construere.*

Niebla. *nebula, e.*

Nieruo. *neruus, i.*

Niespero árbol. *Mespilus, i.*

Niespera, el fruto. *Mispilum, i.*

Nieta. *neptis, is.*

Nieto. *nepos, tis.*

Nieue. *nix, nix.*

Nigromancia. *necromantia, e.*

Ninguna cosa. *nil, nihil.*

Ninguno. *nemo, inis, nullus, a, um.*

Nina del ojo. *pupilla, e.*

Niñerías, nonadas. *Fabulae, arum.*

Quisquiliæ, nuge, somnia.

Niño, o niña que no habla. *Infans, tis.*

Niño algo mayor. *Puer, i.*

N O

Es niño muy salado. Est puer sanè festiuus. Est in illo multum leporis, gratia admodum festiuitas. Lepores habet, qui amorem conciliet, nihil est puero festiuus, nihil lepidius.

Desde niño me aficionè a las letras. A puero, à pueritia, à primis ætatis meæ temporibus. Ab ineunte ætate, à tenetis annis, à tenera ætate, à prima ætate meum studium litteris dedi, sacraui. Prima ætatis initia in litterarum studio posui.

Niño pequeño. *Pufo, onis.*

Niño que mama. *Puer lactens.*

Niñerías. Pueriles ludi, exercitationes pueriles, nania, arum.

Niñez. Pueritia, æ, primus actus vitæ, ætas puerilis.

Nizel. Perpendicularum, i.

Nizelar. Ex perpendicularo, ad amussim parietem erigere.

Ni vno, ni otro. *neuter, a, um.*

Ni, vn pelo me han dexado: *ne pilus quidem relictus mihi est.*

N ante O.

Na. non, nequaquam. Minimè gentium, haud, neutiquam, nihil minus, haud quaquàm.

No acostumbrado. insuetus, desuetus, insolens, ris.

No acostumbrada cosa. Inusitatus, inauditus.

No acostumbradamente. *Inusitate.*

No agradable. Iniucundus, ingratus, acerbus, molestus.

Noble. nobilis, e. Honestus, optima conditionis inter suos ciues. *Vide Linage.*

Noblezza. nobilitas, cis, claritas generis. Antiquitas generis. Amplitudo nominis. Vetustas familiae. * Splendor, dignitas, amplissima familia. Cic.
Noblezza de condicion. Ingenuitas animi. Ingenuus animus.
No casado. Innuptus, a, um. † caelebs, ibis.
Noche. *Nox*, etis.
Coisa de noche. *Nocturnus*, a, um.
A media noche. *nocte intempesta, media iam nocte*.
 † Al primer sueño. *concupium*.
 † Entre dos luzes. *Crepusculum*.
 † Antes del dia. *Gallicinium, ad gallicantum, ante lucem, 1. 2. & 3. vigilia noctis*.
Anocheciendo. *Sub nocte, imminente nocte, cum advesperascit*.
 † *Al reir del Alua*. Prima luce, summo mane, cum lucefceret, ante solis ortum, antelucano tempore, albescente die, albescente sole, cum tenebras fugaret lux, cum Orientis radijs splendor se iactare inciperet.
 † *Buenas noches te de Dios*. Opto tibi hanc noctem prosperam, placidam. Contingat tibi foelix somnus. Det tibi Deus placidam quietem.
Nogada. *Moretum ex nucibus*.
Nogal arbol. *Nux, cis, iuglans, dis*.
Nombrar. *Nomino, as. Appello, as, nuncupo, as. Voce designo, nomen do*.
Nombre. *nomen, in is*.
Tiene buen nombre. *Nomen obtinet boni viri. Aulit bene. Vide Fama*.
Nombramiento. *Nominatio, onis*

Nonés. *impar, ris*.
Nono. *nonus, a, um*.
No pensado. *inopinatus, a, um, repentinus, necopinatus, improvisus*.
Cogiles de saperecebidos. *nec opinantes oppressi, incautos, improvidos occupavi*.
No poder. *nequeo, is*.
No querer. *nolo, nonis*.
Noria. *Anthia, e, tympanum, tolleno, onis. † Rota fistularum*.
No sabiendo. *inscienter per imprudentiam, per ignorantiam*.
No lo se. Ignoro, nescio, nescius, inficius sum, vel ignarus. Me fugit, falsit. *Præterit, præteruolat, later*.
No solamente. *non solum, non modò*.
Nota. *nota, e, notatio, onis*.
Nota, ò afrenta. Turpitudinis nota. *Dedecus, ris. Vitæ macula. Vide Afrenta*.
Nota, ò formula, como de escriuano. *Formula, e*.
Notar. *Noto, as*.
Notablemente. Maximè, valdè, egregiè, strenuè, eximiè.
Notable, señalado. *Insignis, e*.
Notario. *notarius, j*.
Noticia. notio, onis. Cognitio, onis intelligentia, notitia, &.
Notoria cosa. *notus, a, um. Vagatus. Vide. Claro*.
Nouecientos. *nongenti, e, a*.
Nouecientos en orden. *Nongentesimus*.
Nouecientas vezes. *nongenties*.
Nouenta. *nonaginta*.
Noueno. *nonus, a, um*.
Nouenta mil. *nonaginta millia*.
Nouenta en orden. *nonagesimus*.
Nouenta vezes. *nonages*

N O N V

Nonventa mil vezes. *Nonagies mil-*
lies.

Nonedad. *Novitas, tis.*

Ay hōbres amigos de novedades. Sunt qui res novas semper quærant; rebus novis studeant, novitatem ament, novitati studeant, faueant: quos rerum novitas delectet: quibus idem semper rerum status non placeat.

Novelero. *Rerum novarum cupidus.*

Noviembre mes. *Novem̄ber, bris.*

Novillo. *Juencus, i.*

Novilla. *Juencula, e.*

Novicio. *Novitius, ij.*

Novicio en la guerra. *Tyro, onis.*

Novio. *Neogamus, i, novus maritus.*

N ante V.

Nubada. *Nimbus, i.*

Nube. *Nubes, is, nubecula, e.*

Nublado. *Nubiculum, i.*

Nublado cielo. *Nubilum cælum, nubibus obductum, nubibus fœdum.*

Nuera. *Nurus, us.*

Nueuamente. *Novè, recens, recentissimè.*

Nueva cosa. *Novus, a, um, recens, tis.*

Nuevas. *Nuntium, ij, rumor, oris.*

Malas nuevas han venido de nuestro exercito. Tristes nuntij de nostro exercitu allati sunt, venerunt. Adversa quædã nunciata sunt, allata sunt. Rumores sūt de nostro exercitu duriores. Grauior de nostro exercitu fama peruenit. Nuntij tristes, aduersi, infauti, minimè læti, parum cōmodi allati sunt. Duriora quædam iactantur, sermonibus dissipantur. Vide *Fama.*

En esso soy muy nueuo. Huius rei rudis

N V

sum, ac citro. Nihil de hac re ad meas aures peruenerat. Res mihi noua est. Sum planè hospes in hac causa.

No ay cosa de nuevo. Noui nihil est. Nihil accessit noui, nihil accidit, nihil contigit noui.

Nueue. *Novem.*

Nueue mil. *Novem millia.*

Nueue en orden. *Nonus, a, um.*

Nueue vezes. *Novies.*

Nueue mil vezes. *Novies millies.*

Nuez. *nux, cis, iuglans, dis, basilica, e.*

Nunca. Nunquam, post hominū memoriam, post homines natos, post orbem cōditum, ex omni memoria, simile auditum non est.

ñudo. *nodus, i.*

ñudo del dedo. *Geniculum, i.*

ñudo de caña. *Geniculum, i.*

ñudosa caña. *Articulata arundo.*

Numero. *Numerus, i.*

Todos os oponen en el numero de los sabios. Omnes te in sapientium numero ponunt, reponunt. Ascribūt, te omnes in sapientium numerum aggregant. In sapientes referunt, inter sapientes numerant.

De littera O.

O ante B.

O, *Aut, vel, siue, seu, ve.*

Obedecer. Obedio, is, parco, is, obtempero, as, obsequor, obsecūdo, moré gero.* Audio, indulgeo, alicuius voluntari.

Obedecerosbe en todo. Tuam in rebus omnibus voluntatem sequar, morem tibi geram, seruiam voluntati tuæ

tuæ. Mandata tua quęcumq; exequar. Tuam semper voluntatem spectabo, meā putabo. Dicto semper audiens ero.

Obediente. Audiens dicto, obediens, tis, obsequens, tis. * obtemperans, obedientię cultor eximius.

Obediencia. obedientia, &, obsequium, ij.

Ob spo. Episcopus, i. Præsul. Antistes.

Obispo electo. Episcopus designatus.

Obispado. Episcopatus, us.

Obispo de puerco, ò band. jo. Porcinus venter, aqualiculus, faliscus venter.

Oblada. Libum, i.

Oblea. Lagacum, i.

Obligar. obligo, as. Deuincio, obstringo.

Tengoo mucha obligacion. Valdè tibi deuinctus sum, obitriectus sum. Tantum tibi debeo, quantum persoluere nunquam potero. Magna sunt tua in me non solum beneficia, sed etiam merita. Tuo beneficio me plus, quàm pro virili parte obligatum puto, sentio.

Obligacion teneis de hazer esto. Hoc tu facere, præstare debes. Est tui officij, tuarū partium. Hoc ad te præcipue pertinet. Tuum munus hoc est, tuum officium est, tuæ partes sunt. Vide *Deuer.*

* *Cumplir con su obligacion.* Agere bonum ciuem, consulatum. Fungi, perfungi munere suo egregiè. Esse, manere, permanere in officio, explere, præstare, tueri, persoluere, cumulare, colere officium suum.

Muneri suo, officio suo cumulatiſſimè satisfacere. Gerere, exequi, præstare, colere, conficere, explere, obire summa cū laude munus suum. Vide *Oficio.*

* *Tengoo mucha obligacion.* Tibi ego tantum debeo, quantum hominè homini debere vix fas est. Immenſum quiddam est, & prope infinitū quod tibi debeo. Respondere mihi tantis officijs posse non videor. Tibi tantum me debere exillimo, quantum nunquam sum persolurus. Agnosco me in ære tuo totum esse.

Obligacion, ò escritura. Nomen, inis.

Obra. opus eris.

Obra pequena. opusculum, i.

Obrar bien. Præclare facere, viuere.

Obrar por artificio. Fabrico, as, fabricor, aris, fabrefacio, architector, aris. Hinc affabre factum.

Obrar mal. Pessimè facere, viuere.

Obras, ò echos. Acta, orum. Res gestæ.

Obra de tierra. Iugerum, i.

Obrero. Operarius, ij, mercenarius, ij, operæ, arum, mercede conductus.

Obscurecer. obscuro, as, tenebris offendere. Vide *E curecer.*

Obstinado. Obstinatus, pertinax, cis, qui in summa prauitate perſtat, qui omnium consilia repudiât obſtinatione ſententiæ. Sententiæ suæ, errori suo addictus. pertinaacia quiddam, ac peruicacia animi, obſtirmato animo.

Obſtinaciõ. Obſtinatio, obſtinationis. Peruicacia, æ, pertinacia, æ, contumacia.

O ante C.

Ocaſion: *ocafio, onis. Vide Ofrecér.*

No perdaís la ocaſion. Accipe facultatē, quæcūque dabitur. Tempus, & occaſionē arripe, ſi quando dabitur: occaſionē vrge, quæcumque ſe obrulerit. Nullam prætermitti occaſionem patiare, nullam elabiſinas occaſionem. Si quam naſtus fueris occaſionē, tene. Omnes vigilantia animo occaſiones capta.

Facil mente huýe la ocaſion. Facile opportuū tempus amittitur, elabitur de manibus occaſio, fugit; eua neſcit, abit. Perit. In temporis parua quadam inclinatione facile amittitur occaſio, opportunitas.

Ocaſionado a riñas. *Qui facile ad rixas cauſas dat plurimas.*

Ocaſion me daiſ de ſoſpechar. *Anſam mihi præbes, occaſionem præbes ſuſpicandi.*

Occidente. *Occaſus, us. Occidens, tis.*

Ochenta. *octoginta.*

Ochenta mil *octoginta millia.*

Ochenta en orden. *octogefimus.*

Ochenta mil vezes. *octogies millies.*

Ochenta vezes. *octogies.*

Ocho. *octo.*

Ochocientas vezes. *octingenties.*

Ocio. *otium, ij. Vide Proceder.*

Ocio, ò deſocupaciõ. *otiũ. ij. Quies, tis. Ceſſatio, onis. Laxamentũ, i. Vacatio. Remiſſio. Vacuum tempus, ceſſatio libera, atque otioſa.*

Ocioſo. *otioſus, a, um. Iners, tis. Languidus, a, um. Lentus, a, um.*

Ocioſo deſocupado. *otioſus, vacuus, ceſſans. Laxatus curis. Solutus om-*

O C

ni opere, qui omni cura vacat, & negotio, qui vacat animo. Otio nimio affluit; qui animo vacuo eſt. Qui ſecum eſt, ſecumque viuit. Sine cura.

Ocioſamente. *otioſè. Per otium.*

Ochocientos. *octingenti, e, a.*

Ocultar. *occulto, as. Tego, is.*

Ocultamente. *occultè.*

Ocupar. *occupo, as. Diſtineo, es.*

Ocupacion. *occupatio, onis. Negotiũ. ij. Impedimentum.*

Ocupado. *occupatus, a, um, occupationib⁹ diſtentus, occupationibus diſtrictus, implicatus, impeditus.*

Siẽpre eſtoi ocupado. Vacuus nũquam ſum, nunquam vaco. Nihil vnquã habeo vacui temporis. Nihil ab occupationibus impetrare temporis poſſum. Occupationum vinculis, quibus ſemper aſtringor, arctiſſimè, neque exolui, neque laxari poſſum. Semper me occupationes vrgent. Nihil mihi otij vnquam datur, nulla quies. Nihil ſur ripere temporis, nullum ſpatium occupationibus poſſum. Nunquã me occupationes, nunquam aſſidua curæ ſinunt libere ſpiritum ducere. Grauiſſimis occupationum oneribus premor. Ne ad aures quidem ſcalpendas otium eſt. Lucianus. * Obruo, opprimor, obrutus, oppreſſus ſum, ſubmergor negotiorum fluctibus, intentus ſum rebus optimis, aſtuo, ſubmerſus ſum varijs negotijs, ita vt reſpirare vix poſſim.

O ante D.

Odio. *odium, inuidia, e.*

Tiene mucho odio. Magnum mei odiū illum tenet : est illi magno odio meum nomen. Magnum in me odium conceptū tenet. Summ odiū meo sanguine explere cupit, satiare. Magno à me diffidet odio. Odit me odio Vanitiano. Catullus. Odit me æque atque angues.

Plaut. Me sanguine viperino cautius vitat, odit canē peius, & angue. Horat. Empedoclis similitas nobis obstat. Lyfias, vt lupus quē amat. Plato in Phædro. Ne via quidem eadem mecum sibi ingrediēdum putat. Plutarch. Vide *Aborreceder.*

OdiOSO. odiosus, a, um, inuidiosus, a, um, molestus, iustus, inuisus, suspēctus.

Odre. Vter, tris, utriculus, i.

Odrina de cuero de buei. *Culleus, ei.*

O ante E.

**Ofender a Dios.* Patrare, perpretare, obire facinus, admittere, committere, suscipere, facere, edere scelus. Peccare, facere scelus. Peccare multa in Deum in aliqua re. In omni flagitio, vitiorū genere, voluntari. Quo in genere in Rep. multa peccant ciues. Adstringere se grauissimis sceleribus. Maculare, inquinare, polluere animū peccatorum sordibus. Incidere, delabi, prolabi in omnem culpam. Peccare nemini licet. Vide *Pecar.*

Ofender. offendo, is.

Teneis ofendidos a muchos. In magna es multorū offensione. Multorum animos, multorum oculos, multorum voluntates offendisti. Multi

se à te violatos, multi se laesos esse sentiunt. Multorum offensionem contraxisti. Apud multos offendisti. Multi in te offenderunt.

Ofensa que se haze. offensa, a, offendit, sumorila, e.

Ofensa que se recibe. offensus, onis.

Oficial. Artifex, cis, opifex. Cerdo, onis.

Oficio. officiū, munus. Munia, orum. Partes. Vide *Cargo.*

Oficio, ó cargo de Republica. Magistratus, us, munus publicum.

Haze muy bien su oficio de Corregidor.

Præclare, ac summa cū laude præturam gessit, se in prætura tractauit. Prætoris perfunctus est munere, magna omnium commendatione. Prætozem se præbuit, præstitit egregiū. Est in prætura summa cum laude versatus. Summam ex prætura laudem consecutus est, tulit, cepit, sibi comparauit, peperit. Est in prætura castè, integre versatus.

**Faltò a su oficio, y obligaciõ.* Muneri, vel officio suo defuit, discessit ab officio, à religione officij declinuit, officij repagula perfregit, neglexit, deseruit, reliquit munus suum.

**Ponerse en oficio ageno.* Mittre manum, vel facem in messem alienam, in alieno choro pedem ponere, in alienas possessiones temerè irruere, alienæ functionis munus sibi vsurpare, miscere, admiscere, inieponere, implicare sese alienis rebus, irrumperè in matrimonium alienum.

**Hazer que vno haga su oficio.* Re

ingere aliquem in officio.

† *Entomendar* algun officio, ò negocio. *Inaugere, committere, deferre munus alicui. Praeponere, praeficere aliquem alicui negotio.*

¶ *Creder.* Officio, es, dico, as, dedico, as.

¶ *Ofrecoos tanto quanto puedo, ò valgo.*

Studiu tibi meum, atque operam sine vlla exceptione polliceor, aut occupationis, aut laboris. Omnia volo a me studia, atque officia postules, & expectes. Quidquid in nobis erit, tibi erit. Quidquid valebo, vel opera, vel auctoritate, atque gratia, valebo tibi. Meam tibi voluntatem defero, operam profiteor. Omnia mea tibi patent. Vniuersum studium meum, benevolentiam, atque operam tibi defero. Vincam meis officijs cogitationes tuas si occasio tulerit, vt mea opera indigeas, nulla tibi in re studium, sine benevolentia mea, atque opera vnuquam deerit. Nihil tibi erit tam promptum, atque paratum, quam mea opera, cura ac diligentia, si quando tibi opus sit.

¶ *Si se ofreciere ocasion, yo te hablare.* Si se occasio dederit, si se obtulerit, si se ostenderit occasio. Si res feret, si tempus, si occasio, si res postulabit, poscet, requiret, exiget. Si occasio dabitur, ostendetur. Si tempus accidet opportunum. Si praebuerit se occasio, hominem ego conueniam.

¶ *Ofrenda. oblatio, onis.*

O ante G.

¶ *Ogaño. Hic annus, praesens annus.*

¶ *Ogear* moscas. *Abigo, is.*

¶ *Ogeriza. oaium, is, liuor, oris.*

¶ *Ojal* de jubon, *ocellus, i.*

¶ *Ojo. oculus, i, ocellus, i, lumina, um. Vide Mirar.*

¶ *Todos tienen puestos los ojos en vos.*

Omnes in te oculos conuersos habent, coniectos habent. Intentos habent in te oculos, tui omnes ciues. Omnium in te oculos, conuertisti, conuersos habes. Te omnes spectant. Ex te omnium ora pendunt, omnes in te oculos conuertentur.

† *Sacar los ojos.* Eruiere, malim effodere, eripere alicui oculos, vel excludere, cecare, excicare, obcecicare aliquem. Singulis effosis oculis domum remittit.

O ante I.

¶ *Oyr.* Audio, accipio, ausculto, aures do, commodo, patefacio alicui, exaudio.

† *Oido. Auditus.*

† *Oir con atencion.* Audire, auscultare attende, quae dicuntur, sumus attentissimo animo. Se attentum alicui praebere auditorem. Aures arrigere ad aliquem audiendum, animum aduertere. Intento opus est animo, ne omnia diabantur.

O ante L.

¶ *Ola.* ò onda del agua. *Fluctus, onda.*

¶ *Oier. oleo, suboleo, es, odorem emitto.*

¶ *Oier,* recibir olor. *olfacio, is, odoror, aris, suboleo, es, olfacto, as.*

¶ *Oifato. odoratus, us.*

¶ *Oliua. oliua, e.*

Oli:

O L

Olinar. *Oliuetum, i.*

Oleo, ò azeite. *Oleum, i, oliuum, i.*

Gran cosecha tienen de azeite. *Oliuinam habent maximam. Plaut.*

Olla. *olla, e. Pultarius, ij. Cucabus, i.*

Olmo. *Vlrus, i.*

Olor. *odor, odoramentum, spiritus, nidor.*

Olor malo de algun lugar. *Aspiratio loci alicuius grauis, ac pestilens. Fætor, pædor, oris, odor reterrimus.*

Oloroso. *Odorifer, a, um. Quod odorem reddit, aspirat, afflat, odorem ex se emittit. Ex quo odoris suauitas afflatur. Quod odore recreat.*

Oluidar. *Obluiscor, obruo obliuione. De las injurias me he oluidado. Iniurias ex memoria deposui. Voluntaria obliuione iniurias omnes contriui. Iniuriarum memoriam deposui, amisi. Penitus deleui iniuriarum memoriam. In obliuionem veni iniuriarum omnium. Ex animo memoriam iniuriarum abieci.*

No os oluideis de quien sois. *Nunquã dimittas cogitationem cuius filius sis, quo loco natus sis. Tuorũ maiorum memoria animo tuo nunquam effluat. Fac ne re tuorũ maiorum capiat obliuio. Nẽ des obliuioni parentes.*

Oluidar lo aprendido. *Dedisco, is.*

Oluidadizo. *Obliuosus, immemor, ris.*

Oluido. *Obluio, onis.*

Ya esso es a pzeſſo en oluido. *Iam hæc in perpetua obliuione iacent, tenebris sunt vetustatis oppressa, per-*

O M N O O P

petua sunt obliuione obruta. In obliuionem venerunt. Elapsi sunt ex memoria.

O ante M.

Omblogo. *Vmbilicus, i.*

O ante N.

Onça. *Panthera, e, pardalis, lis.*

Onça de la libra. *Vncia, e.*

Onça. *Vnda, e, fluctus, us, procella, e.*

Ondear. *Fluctuo, as. Fluctibus agitari.*

Ondoso. *Fluctuans, tis.*

Onze. *Vndecim.*

Onze vezes. *Vndecies.*

De onze en onze. *Vndeni, e, a.*

Onzeno. *Vndecimus, a, um.*

Onze mil. † *Vndecim millia.*

† Onze mil vezes. *Vndecies millies.*

O ante P.

Opinion. *Opinio, onis. Vide Parecer.*

Esta opinion es de hombres doctos. Opinio hæc est Doctorum hominum confirmata consensu. Hanc sententiam docti homines merdicus tenent. Multi doctissimi homines in hanc opinionem inciderunt. Hic est Doctorum hominum de hac re sensus. Hanc docti homines sententiam sequuntur, probant, hanc tuerentur opinionem.

No pienso dexar mi opinion. Hanc meã opinionem non abijciam. Hunc meum sensum non deponam. Sententiam non mutabo. Alienã opinionem non suscipiam, non dicendã, non desiscam a mea sententia. Non a me ipso dissentia. Perſai

in sententia permanebo. Arctè tenebo quam complexus sum sententiam.

Es opinio in antiqua. Peruetus opinio est, inueterata in hominum animis. Inedit penitus in hominum animis. Opinio est minimè recens. Multi iam temporis opinio est. Diu iam hæc opinio hominum animos occupauit. Est hæc omnium ferè firma, & stabilis opinio à longis ducta temporibus.

Ay en esto var as opiniones. Hac in re iactant se opiniones inconstantes, & turbidæ. Opinionum dissentione ducti homines discrepant, diuersè sentiunt, variè sentiunt. Non idè omnibus videtur, placet, probatur. De hac re alij aliter sentiunt. Non vnus omnium, sed varius est sensus. Non vnã, sed varias opiniones sequuntur. Magna est inter doctos homines de hac re opinionum dissensio. Non conuenit inter doctos homines, quid sit maximè verum, multum dissensionis, & controuersie est.

Sacado me ban de mi opinion. De veteri mea sententia depulsus sum, deiectus sum, deturbatus sum. Abiecta veteri sententia, nouam suscepi. De mea sententia deductus sum.

Opinion que se tiene de alguno. *Existimatio, onis, opinio, onis.*

Todos tienen buena opinion de vos. Omnes de te bene existimant, sentiunt. Præclaram de te omnes opinionem imbiberunt, habent. In bona apud omnes existimatio-
ne es.

Opinable. *Opinabilis, e, quod in opinione positum est.*

Oponerle a alguno. *Oppono, is.*

Oposicion. *Oppositio, onis.*

Oponerse, ò pretender Catedra. *Petito.*

Oposicion. *Petitio, onis.*

Oportuno. *Opportunus, commodus.*

Oportunamente. *Opportunè, commodè, non incommode, loco, in loco, tempore.*

Oportunidad. *Opportunitas, tis, occasio, ò tempore aliquid facere. Tempus opportunum.*

Oprimir. *Oprimo, is.*

Oprobio. *Opprobrium, ij. Dedecus, oris. Ignominia, e, probrum.*

Opuello, ò contrario. *Oppositus, aduersus.*

O ante R.

Oracion. *Oratio, onis.*

Es esta oracion sin sustancia. Inanis ista tua oratio est: sine sententiarum pondere. Infarcis in oratione verba quasi complementa numerorum sententiarum, prorsus inculcas inania quædam verba, quasi rimas expleas. Copiosè magis dicis, quam grauitè, & sententiosè.

* *Dar lustre, y pulir la oracion.* Oratoria calamitæ, pigmenta, colores, flosculi Rhetorici, figuræ, tropi, & schemata, ornamenta dicendi, verborum phaleræ ornant, exornant, illuminant, illustrant orationem, splendidam efficiunt, ornata reddunt. Afferunt, adhibent orationi magnum ornamentum, splendorem, lumen, decorem. Perpolire, expolire, ornare, excolere, exornare

nare orationem Rhetoricis pigmentis verborum ornamentis, quasi luminibus orationem illuminare, amplificare, dilatare, augere, locupletare orationem.

Oracion a Dios. *Preces, um.*

Oraculo. *oraculum, i.*

Orador. *orator, oris.*

Orar. Oro, as, orationem habere, dico, is.

* *Variar la oracion.* Variare, distinguere rhetoricis coloribus orationem, alijs, atque alijs loquendi formulis illustrare, eandem orationem efferre verborum elegantia, sententiarum varietate.

Orar a Dios. *Precor, aris, oro, as, preces ad Deum fundere.* * *Vacare, incumbere, operam dare diuinis precibus.*

Oratorio. *Oratorium, ij.*

Orden. Ordo, inis, series, dispositio, digestio, methodus, via, & ratio.

Por su orden. *Ordinarim, ordinare, ordine, ex ordine.*

Ordenar. Ordino, cõpono, constituo, colloco, dispono, in ordinem redigo, digero, ratione dispono, ordine locare.

Orden sacra. *Ordo sacer.*

Ordenarse. Sacris initiari. Sacros ordines suscipere, solemnè religione consecrari, per omnes ordinu gradus ad apicem sacerdotij euehi ab Episcopo.

Ordenado. *Sacris initiatus.*

Ordenanca, o estatuto. *Institutum, constituta, orum. Institutio, cõstitutio, decretum, scitum, placitum, dogma.*

Ordenar. *Mulgeo, es.*

Ordi rel. *ordior, nis.*

Ordiembre. *Stamen, nis.*

Orerar, poner al aire. *Ad auras exponere.*

Oregano. *origanum, i.*

Oreja. *Auris, is, auricula, e.*

Orfandad. *orbitas, tis, solitudo, inis.*

Organo. *organum, i.*

Organista. *musicus organicus.*

Oriente. *Oriens, tis.*

Oriental. *Orientalis.*

Origen. origo, inis; principium, initium, ij.

Original de escritura. *Exemplar, i, exemplar, aris, archetypus, i.*

Orilla del mar. *Ora maritima, litus, oris.*

Orilla de la vestidura. *Ora vestis, fibria, e.*

Orina. *Urina, e, lotium, ij.*

Orinal. *matula, e, matella, e.*

Orinar. Humorẽ reddere, vei urinam facere, fundere, t̄ mingere.

Orin de hierro. *Rubigo, is. Arugo.*

Tomado de horin. *Aruginosus.*

Ornamento. *Ornamentum, i, ornatus, us.*

Orla. *ora, e.*

Ornamentos de Iglesia. *Sacra supellex, sacra vestes, sacra ornamenta.*

Oro. *aurum, i.* Cosa de oro. *aurus, s, um.*

Oruga. *Eruga, e.*

Ortaliza. *olus, eris, oris.*

Ortelano. *olitor, oris.*

Q ante S.

Osadia. *Audacia, confidentia, temeritas.*

Osadamente. *Auda et̄er, confidenter, temerẽ, intrepidẽ, impavidẽ.*

Osado. *Audax, cis, proiectus ad audendum.*

dú, cuius eminet audacia, cõfidēs
audens, impavidus, intrepidus.

Olar. *Audeo, es.*

Oscuridad. *obscuritas, caligo, tenebra, arctus.*

Ospedar. Hospitio recipio, vel accipio. Fecto recipio, hospitor, aris.
Vide. *Hospedar.*

O si *Vtinam.*

Osso. *Vrsus, i.*

Olla. *Vrsa, e.*

Ollentación. *Ostentatio, vendicatio.*

Ollia, pescado. *Ostrea, e.*

Ostiapara dezir *Missã.* Hostia triticea.

Crustulum, victima, libum adorem.

O ante T.

Otear. *Specular, aris.*

Otero. *Collis, is.*

Otoño. *Autumnus, i, autumnale tempus, dies autumnales.*

Otorgar. Concedere postulationi alicuius. Annuere, cedere precibus. Postulatis, votis, optatis, voluntati alicuius.

Otorgar *eser. turã.* Litteras publica auctoritate signare, ratas facere.

Otra vez. Iterum, rursus, secundo, denovo, iterato.

Otro entre muchos. *alius, alia, aliud.*

Otro entre dos. *Alter, altera, alterũ.*

Otro tanto. *Tantundem, alterum tantum.*

Otro tanto me costo. *Tantidem, emi, eodem pretio.*

Otro tanto mas. *Duplo pluris.*

Otros tantos. *Totidem.*

Ocubre. *Octaber, bris.*

O ante V.

Oua del agua. *Vlua, e, alga, e.*

Queja. *Ovis. Bidens, tis.*

Quejero. *Opilio, onis.*

Ouillo. *Globus, i. Glomus, i.*

O ante X.

Oxalã. *Vtinam.*

Oxear fieras. *Exercitare feras.*

Oxear aues. *Abigo, is.*

O ante Y.

Oy. *Hodie, bodiernus dies.*

Oydos. *Auditus, us. Audiendi sensus.*

Dezir algo al oydo. In aurem alicuius insuffurrare. Ad aurem te alicui demittere, suggerere alicui.

Da oidos a todos. Illius aures omnium quærelis patent. Facilem se omnibus audiendis præbet. Illius aures nullius vocẽ respuerant, dat aures omnibus, æquo animo.

Oydor de Consejo. Regius Consiliarius, è Regio Consilio.

Oyente. *Auditor, oris, audiens, tis.*

Oyr. *Audio, accipio.*

Solo de oidas no mas. Hoc fama, & auditione solum accepi. Nihil de hac re, præter auditionem habeo. Audita loquor, dico.

Agora lo oygo la primera vez. Nunc primum hoc meæ aures accipiunt, nunc primum hæc ad meas aures fama peruenit.

Oyr escuchando. *Ausculto, as.*

De littera P.

P ante A.

Pacer. *Pascor, eris, pascio, is.*

Paciencia. *Patientia, e, tolerantia, e.*
Vide *Sufrimiento.*

Lleuasus trabajos con paciencia. Labores placatè, & moderatè fert, æquo animo fert, sapièter, læta fronte,

re, atque vultu, paciēter, tranquillo animo, patienti animo.

* *Antes me dexarē hazer pedacos, que. Moriar primus acerbissima morte, quoduis potius periculum perpeti malo, quā, mihi omnia potius perpetienda esse duco, quā: omnes acerbitates, & dolores potius feram, quā, non patiā, non feram etiam si cutē mihi detrahant, concidatque verberibus.*

Pacientemente. *Pacienter, tolerāter vide Suffragamente.*

Pacificar. *Paco, pacifico, as. Vide Paz.*

Pacificador: *Pacificator, oris.*

Pacifico. *pacificus.*

Pacificamente. *Cum pace, pacate.*

Padecer. *Patior, eris, perpetior, ris, tolero, as, fero, ers, sustineo.*

Padecer con paciencia. Incredibili vti patientia, perferre, sentire, adire, experiri labores, iniurias fortunā aduersam, æquo, forti, constanti, libenti, bono animo, constanter, toleranter, fortiter.

Padraastro. *Vitricus, i.*

Padraastro junto a la vna. *Reduuiā, e.*

Padre. *Pater, parens, genitor, procreator.*

Padre santo. Summus Pontifex. Pontifex maximus. Christi Vicarius in terris. † Summus Ecclesiæ orthodoxæ Hierarcha, antistes.

Padrino de boda. *Pronubus, i.*

Padrino en el Bautismo. *Qui baptizatum suscipit, Pater spiritualis; pater trinus, ex Festo.*

Padron. *Catalogus, syllabus, i.*

Pagā justos por peccadores. Canis peccatū vrsus dependit. Græcorū collectam, alius peccat, alius plecti-

tur. Alciat. emblem. 174. ex Alopitabulis. Quidquid coquus peccauerit; tibi cē accipere solet plagas. † Quidquid delinquit Reges, plectuntur Achini.

Pagar. *Soluo, is. Vide Deudas.*

Pagar en la misma moneda. par pari referre. Gratia referre, reddere, idē alicui reponere; respondere officijs.

Vos me oueis de pagar esto. Hoc tibi dependendum est. Solutio tua hec est, ad te pertinet. Hanc tu pecuniam numerare, soluere debes.

Pagar sueldo a los soldados. Stipendia militibus persoluerre, numerare.

Pagar el fiere. Nā ū, vel pro vectura soldere, persoluerre.

Pagar rēditos. pensito, as.

Pagar vna deuda con otra. Versura n facere.

Paga. Solutio, onis.

* *Pagar alcavala. Ciuitas decumana, magna illi imposita sunt vectigalia, tributa stipendiaria est, stipendia pendit, facere populos stipendiaros, vectigales, tributa appendere alicui.*

* *No poder pagar. Soluendo non esse.*

* *No pagar alcavala. Ciuitas immunis, & libera nullum persoluit vectigal, nullam illi vectigal impositum.*

Pagar con castigo. persoluerre, dependere poenas.

Pagar dia adiado. Ad diem soluere.

Pagar de contado. Pecuniam presentē soluere, numerare pecuniam.

* *Anticiparse a pagar. Præ manu pecuniam dare, repræsentare.*

Dilatar la paga. Differre solutionē, qui debent, nō respondent ad tēpus. Cic.

- Paganio. *Ethnicus, infidelis.*
 Pago de viñas. *Vinetum, i.*
 Page. *Minister, i, seruis à pedibus, à manibus.*
 Page de armas. *Armiger, i.*
 Page de copa. *Qui pocula ministrat, pincerna.*
 Paja. *Palea, e.e.*
 Pajar. *Palearium, ij.*
 Pala. *Pala, e.*
 Palabra. *Verbum, i.*
 Palabra, y piedra suelta, no tiene buelta. *Nescit vox missa reuerti. Horat.*
 * *Empeñar su palabra.* Firmare, dare, ponere, obligare fidē suā alicui. *Tibi polliceor, in meque recipio.*
 Dixome malas palabras. *Me malè verbis accepit. Vide Afrenta.*
 Palabra por palabra traduzir vna cosa. *Totidem verbis transferre, vide Traduzir.*
 Palabrero. *Verbosus, loquax, cis, multus in loquendo.*
 Palacio Real. *Regia, x, Palatium Regium, atila, x, ynde, aulicus, a, um.*
 Paladar. *palatum, i.*
 Palanca. *Vectis, palus ferreus.*
 Paliza. *Fustuarium, ij.*
Mereceis vna paliza. Dignus es, cui sapius fustis impingatur. *Qui fustibus mulcteris, afficiaris, castigetis. Fustuarium meres.*
 Palenque. *Cauea, e.e.*
 Palillo para tocar salterio. *plestrum, i.*
 Palma de la mano. *palma, e, vola, e.*
 Palma arbol. *palma, e.*
 Palmada. *Alapa, e. Colaphus, i.*
 Palmatoria. *Ferula, e.*
 Palmo. *palmus, i.*
 Palo. *palus, i, lignum, i, fustis, is.*
 Paloma. *Columba, e.*
- Paloma torcaz. *palumbes, is.*
 Palomar. *Columbarium, ij.*
 Palomo. *Columbus, i.*
 Palomino. *pipio, onis, columbulus, is, pullus columbinus. Cic.*
 Palpitar. *palpito, as.*
 Pampano. *pampinus, i.*
 Pan. *panis, is.*
 Pan de mediana. *panis cibarius, panis ater, secundarius.*
 Panes sembrados viciosos. *Luxuriosissima frumenta.*
 Panadero. *panificus, i, piston, antocopus.*
 Panadera. *panifica, e. Su arte, panificium.*
 Panal de abejas. *Fauus, i.*
 Panderero. *Tympanum, i.*
 Panera. *Horreum, granarium.*
 Panes en verça. *Sata, orum. Sata in herbis.*
 Panizo. *Panicum, i.*
 Pañales. *panni, orum.*
 Pañetes. *Subligaculum, li, subligar, aris. Campetere, tris, braccę, arum, femoralia, um.*
 Pañizuelo de narizes. *Sudariolum, i.*
 Pañizuelo de mesa, ò seruilleta. *Mantile, is.*
 Paño de lana, ò lino. *pannus, i.*
 Paño de lienço. *Linteum, i.*
 Pantorrilla. *Sura, e.*
 Papa. *Summus Pontifex, vel Pontifex maximus. † Summus Ecclesię antistes, Hierarchia Ecclesię orthodoxę.*
 Papahigo. † *Cucullus.*
 † Papahigo, vela pequeña en el nauio. *Supparum, i.*
 Ppaagayo. *Pfittacus, i.*
 Papera. *Angina, e.*

Papel. *charta, & papyrus. i.*
 Papel de estraza. *charta emporctica,*
charta hibula.

Papirote. *Talitrum, i.*

Par de dos cosas. *par, ris.*

Parabien. *Gratulatio, onis.*

* Darle à vno el parabien. *Gratulari*
alicui.

Para. *Ad.*

Para con Dios. *Erga Deum, in, aduer-*
sus Deum.

Paraiso. paradisus, i, sedes piorum, lo-
 cus piorum, sedes æterna. Domus
 æterna, domiciliũ beatorum, tran-
 quillitas honorũ. Cœlestis vel cõ-
 munis omnium patria, locus vbi
 beati æuo sempiterno fruuntur.

Paramento. peristroma, tis, peripeta-
 ma, tis. Tapes, tapetis, tapetum, ta-
 peti, aulem, læi.

Paramentar, Aulea suspendere, domũ
 aulæis ornare, vel templum.

Paramo. *Desertum, solitudo, eremus.*

Para que? *Ad quid? quorsum? quo?*

Parar en mal. *Euadere in malum.*

Pararse colorado. *Rubeo, es.*

Pararse blanco. *Albesco, exalbesco.*

Pararse. *consisto, is, sisto, is.*

Para siempre. In omne æuum, æternũ,
 in æternũ, perpetuò. In perpetuũ,
 in finem, in omne tempus, in sem-
 piternum tempus.

Parcial. *Qui alicuius partes sequitur.*

Parcialidad. *Seçta, &*

Pardo color de paño. *Fuscus, a, um.*

Pardal, o gorrion. *passer, ris.*

Paracer. Santentia, & iudicium, opi-
 nio, opinatio.

* *Dar su parecer.* Adhibere, interpo-
 nere iudicium suum, ferre, pronũ-
 tiare, exprimere suam sententiam

dicam, quod sentio, confitebor,
 profitebor ingenuè. Explicabo vo-
 bis mentem meam.

Diferente parecer tengo q̄ vos. A te ro-
 tus diuersus sum. A te vehemētis-
 simè dissentio. Longè secus atque
 tu, sentio. Mea sententia prorsus
 repugnat, aduersatur tuæ.

Mucho caso se haze de vuestro parecer.

Tua sententia grauissima est apud
 omnes: magnũ pondus habet, mag-
 ni æstimatur: auctoritatis habet
 plurimum: magni fit, magni pen-
 ditur. Tuæ sententiæ multum om-
 nes tribuunt, faciliè assentiuntur,
 acquiescunt.

No me agrada vuestro parecer. Tua sen-
 tentia mihi non probatur. Meus
 cum tuo sensu minimè congruit.
 Non mihi tuum consilium proba-
 tur. Non rectè sentire mihi vide-
 ris. Sententiam tuam probare nõ
 possum. Vide *Opinion.*

* *A mi parecer segũ pienso.* Vt opinor,
 vt mea fert sententia, vt ego qui-
 dem sentio, interpretor, meo iudi-
 cio, arbitrato, mea sententia, hæc
 de hac re meum consilium.

* *Traer à otros à su parecer.* protrahe-
 re, perducere, adducere alios in
 suam sententiã, animum alicuius
 flectere. Trahere aliquem ad suum
 arbitrium.

* *Apartar à otros de su parecer.* Dimo-
 nere, deducere aliquem de sua sen-
 tentia, depellere, detrudere, de-
 terrere; reuocare aliquem à sua
 sententia, auertere mentem ali-
 cuius ab aliqua re, à suscepto con-
 silio reuocare, ab instituto cursu
 euellere.

* *Mundò de parecer.* Discessit, defecit de sententia, ab assumpto consilio. desistit, à sententia, ab illa mente, ab incepto, mutavit, commutavit mentem, abiecit consilium, deposuit sensum rectam in Repub.

* *Esta siempre en su parecer.* Retinet, tuetur, servat susceptam sententiã. Manet, permanet, persistit, perseverat. Stabilis, firmus, constans est in sua sententia, mente, consilio.

* *Probò su parecer con muchos argumentos.* probavit, confirmavit, communiavit, constabiliavit suam sententiam argumentis, testimonijs, ratione pugnavit, contendit.

* *Refutar el parecer contrario.* Oppugnare, refutare, confutare, repellere, labefactare, conuellerere, infirmare vehementer, euellere acerrimè sententiam aduersariorum.

* *Parece òme bien auisaros.* putavi, existimaui, statui, censui huius rei te esse admonendum. Visum est mihi te de hac re facere certiorum.

Parecer bueno. † *Facies liberalis.*

Parecente como dos huevos. *Non tam ouum, ouis simile. Cicer.*

* *Parecese à otro en costumbres, ò en semblante.* Similis est patri, vel patris, refert patrem, accedit ad similitudinem eius, reddit effigiem patris, * patris similitudinem quãdam gerit.

Parecer ante alguno. *Adire aliquem, subire vultum alicuius.*

Pared, paries, tis.

Hendida està la pared. paries vitium fecit, labefactus est, rimas agit,

rimam ducit, labem fecit.

Pared de ladrillo. *paries lateritius.*

Parejo, ò igual. *parilis, e.*

Parêtesco por sangre. Consanguinitas cognatio, propinquitas, communitio sanguinis.

Parentesco por casamiento. Affinitas, tis, coniunctio affinitatis.

Pargamino. Membrana, æ,

Pariente. propinquus. Consanguineus.

Es mi pariente. Cum illo sum cognitione coniunctus. Cognatione mihi coniunctus est. Me cognitione attingit. Me cum illo coniunxit communitio sanguinis.

Pariente por casamiento. Affinis, e. Affinitate coniunctus, vel necessitudine.

Parir. pario, is, partũ edere. Enitor, eris. Gigno, is.

Parlero. Loquax, acis.

Parlar. Loquor, eris.

Parla. Loquentia, æ, garrulitas, loquacitas.

Paroxifmo. Tentatio, accessio, onis, commotiuncula, æ.

Parpados de los ojos. *palpebræ, a, num.*

Parrna, ò vid. *Vitis, tis.*

Parroquiano. *curialis.*

Parroquia. *parocia, æ.*

Parrillas. *craticula, æ.*

Parrafo de escritura. *paragaphus, i.*

Parte. *pars, tis.*

Es hõbre de muchas partes. Dotes habet à natura præclaras. Omnia in illo summa sunt. Natus ad omnia videtur, atque factus. Omnibus est naturæ dotibus insignis.

Dadme parte de vuestras cosas. Me tuorum

- rum consiliorum, tuarum rerum participem fac. Res tuas mecum communica. Me vellem in tuorum consiliorum societatem includas. Vellem tibi consiliorum societate coniungi.
- Partamos** como hermanos, tanto para mi, como para entrambos.
- Parta** societas. *Aesop. in fabul. suis in Pandect.*
- Partera.** *Obstetrix, icis.*
- Participante.** *particeps, is, consors, is.*
- Participar.** Habere aliquid commune cum aliquo, participo, as.
- Particula,** ò partecilla. *particula, e.*
- Particular.** *privatus homo.*
- Particular razon,** ò titulo. *precipua ratio.*
- Particular cosa.** Singularis, precipuus specialis, peculiaris, proprius, privatus, prius, a, um. Sed particularis, e, Latinis est inauditum.
- Particularmente.** Speciatim, sigillatim, singulariter, specialiter, maxime, presertim, particulatim. Sed non particulariter.
- Partida.** Discessus, us. Discessio, onis. Digressus, abitus, profectio, abscensus.
- Partido,** ò condicion. *conditio, onis.*
† Sacar partidos. *conditiones ferre.*
Vn mismo partido es el mio, que de los demas. Vna erit omnium conditio: non afflictiore conditione ero, quam ceteri. Non mea causa durior erit, quam ceterorum. Non iniquior conditio, non durior.
- Partido en dos, en tres, ò en quatro partes.** Bipartitus, tripartitus, quadripartitus.
- Participacion.** *partitio, divisio, onis.*
- Partir en partes.** diuido, dis, partior, tiris, Seco, as. *Discrimino, as.*
- Partirse.** Discedo, abscedo, excedo, dis, digredior, proficiscor, eris.
- Parte.** partus, us; enixus, us. *Plin.*
- Parto sin tiempo,** *Abortio, onis, abortus.*
- Andar de parto.** *parturire.*
- Pasqua de Resurreccion.** Pascha, tis. Palchalesferiæ, Paschalis celebritas. Dies Christo ab inferis redeunti face, consecratus, dicatus, solemnis.
- Pasqua de Espiritu Santo.** *Pentecoste, es. Dies aduentus Spiritus sancti.*
- Pasmo.** Stupor, oris. Stupiditas, tis.
- Pasmado.** Stupidus, à sensibus remotus. † Stupidus, stupefactus, quasi extra se positus, artonitus.
- Pasmar.** Obstusco, stupesco, stupor eius animum inuasit, occupauit, oppressit.
- Passa.** *Vua passa.*
- Passa assi el negocio.** Sic se res habet. Sic gesta res est, & contracta.
- Passadero.** *Tolerabilis, e.*
- Passagero.** *peregrinus, i.*
- Passage de naue,** ò barca. *Vectura, e.*
- Passar el dia sin hazer cosa.** perit otio dies, perdere diem. Effundere diem inanem. Còdere diem, cum iactura temporis.
- Passar el tiempo en algo.** Ducere ætatem in litteris, ducere æuum, tempus, &c.
- Passar el mar, ò el rio.** Transvehor rante per Tiberim, traducor nauigio. Supero, vel exupero Rodanum: nauigio mare traicio, transportor, aris. † Trano, transeo, transmitto, traicio flumen.

* *Passar algum monte.* Transeo, transgredior, transvolo, supero montes, transcendendo Caucasum.

Passar el dia sin comer. Diē inedia finire, exigere, transmittere. Diem totum in fame durare.

Passar algo por alto. *preterire aliquid.* Vide Alto vais.

Passar de la otra parte. Trāseo, is, pretergredior, eris prætereō, is.

* *Passar de parte à parte.* Trāsfigere, transverberare, traicere aliquem, hasta, gladio, ense, venabulo, iaculo, telo, sagitta.

Passar adelante. *progredior, eris.*

* *Passar, ò salir de raya.* Discedere ab his finibus, quos modestiæ ratio præscribit; vel constituit, transire, excedere fines verecundię, modū, æqualitatē iuris. Egredi fines terminosq; à ratione cōstitutos, vel cancellos, quos nobis recta ratio circumdedit.

Passarse à otra parte. *commigro, as.*

Passarse à los enemigos. *Transfugio.*

Passagero, ò nauegante. *Vector, oris.*

Passearse. deambulo, as, inambulo, as.

Spatia facere. Ambulationē facere, aliquot ambulationes cōficere.

Passéo. Ambulatio, onis. Ambulatiūcula, æ.

Passéo, lugar do se passean. *Deambulatio, ambulatio, ambulacram.*

Passion, ò pena. Vide Dolor.

Passion del alma. Ægritudo animi, perturbatio animi, motus animi turbatus.

Hazelo sin passion ninguna. Feci animo tràquillissimo, equissimo. Nulla animi perturbatione, nulla maleuolentiã, aut liuore: animo quie-

to, atq; omni molestia vacuo. Rectum animi sensum secutus sum. Non liuor aliquis, sed recta ratio meū iudiciū moderata est. Id feci quod mea ratio ipsa veritasq; præscripsit. Certo, & verò sensu iudicauit. Nulla maleuolentiã, aut liuore impeditus sum, quo minus rationē ipsam sequerer. Nulla ex mentis oculos liuor obduxit.

Passio à passo. pedetentim, pedepressim, sensum.

Violo de passo, ò de corrida. Obiter, in transitu, in transcurso vidit. Cic... de orat. Eam copiam quasi per trāsennam prætereuntes strictim aspeximus.

Passo. Gradus, us, gressus, us.

Passo à passo. Gradatim.

Passo por alguna parte. *Aditus, us, Gradus, us.*

De aqui tendreis passo para Sicilia. Hinc tibi facilis erit aditus ad Siciliam. Facilem tibi aditum comparabis, inuenies, patefacies, aperies. Facilem habebis aditum. Patēbit tibi aditus. Gradum facies, aditum facies.

Cerrado nos tienen el passo. Nullus nobis aditus datur, relictus est, ex omni aditu clausi sumus, præclusus est nobis aditus, obstructus est. Nō est nobis aditus, non patet aditus. Interclusus nobis est.

Dirè esto como de passo. per hæc percurrent oratio mea. Hæc breuiter perstringam, leuiter attingam. Dicā breuiter, & quasi præteriens.

Pastilla. pastillus odorifer.

Pasto. pastus, us, pastio, is, pascua, orum.

Pasto comun. *Ager pascuus*, *compascuus*.

Pastor. *pastor*, *oris*. † *alpheibæus*.

Pastoril. *pastorilis*, *e*, *pastoritus*.

Pastel. *Artocrea*, *e*. † *quidam dicunt artocreas*, *atis*.

Pata de bestia. *Vngula*, *e*.

Patada, ò huella. *Vestigium*, *ij*.

Patear. *Strepo*, *is*.

Patear en disfavor. *Obstrepo*, *supplodo*, *explodo*, *is*, *exibilo*, *as*.

Patear la bestia. *peffundo*, *as*, *fodico*, *as*.

Patena. *patina*, *e*.

Patio. *Impluuium*, *ij*, *compluuium*, *ij*.

Patio con columnas. *perstilium*, *i*.

Entre coluna y coluna. *Intercolumnium*, *columnarum interuallum*.

Pato, ò ganso. *Anser*, *ris*.

Patraña de viejas. *Fabula*, *e*, † *fabule aniles*.

Patriarca. *Patriarcha*, † *Hierarcha*.

Patrimonio. *patrimonium*, *ij*.

Patron, ò defensor. *patronus*, *i*.

Patron de nao. *Nauicularius*, *naucularus*.

Patrona. *patrona*, *e*.

Pauellon. *papilio*, *onis*, *conopæum*, *i*.

Pauès. *Glypeus*, *scutum*, *ancile*, *umbo*, *onis*, *parmula*, *e*.

Pauilo. *Ellychnium*, *ij*.

Pauo. *pauo*, *onis*.

Pauor. *pauor*, *ris*.

Pausa en leer, ò hablar. *Interuallum*, *mora*, *interspiratio*, *pausa*, *antique dicitur*, † *intermissio*.

Paxaro. *Auis*, *is*.

Paxaro viejo no entra en jaula. *Seni verba dare*, *difficile est*. *Terent*. *And*. *Annosa vulpes haud corrumpitur muneribus*. *Cratinus*,

Paz. *pax*, *quies*.

Hasta aora ha tenido España mucha paz. *Adhuc Hispania in summo otio fuit*, *vixit*. *In Hispania summum adhuc fuit otium*. *Diuturna pax fuit*. *Multis iam annis nullo premebatur bello*. *Vide Guerra*.

Ya se hizieron las pazes. *pax inter illos constituta est*. *Ad mutuam concordiam redierunt*, *in mutuam gratiam*. *Discordiae restinctæ sunt*. *In mutuam gratiam, & amicitiam restituti sunt*. *Ad pacem, & mutuam beneuolentiam traducti*. *Vide Amistad*.

P ante E.

Peal. *Vdo*, *onis*.

Peana de Santos. *Thensa*, *e*, *tetraphirum*, *i*.

Peca del rostro. *Macula*, *e*, *lentiginis*.

Pecoso. *Maculis foedus*, *aut lenticulis maculosus*.

Pecado. *peccatum*, *i*, *delictum*, *i*, *erratum crimen*, *culpa*, *noxa*, *malefium*, *animi labes*, *flagitium*, *ij*. *Vitium*.

* *Pecado mortal*. *peccatum capitale*, *scelus mortiferum*, *maxima noxa*.

* *Pecado original*. *Natiuum scelus*, *peccatum nature hominum inherens*, *chirographum damnationis*, † *natiua labes*, *insitum nature crimen*.

* *Fealdad del pecado*. *Fœditas*, *deformitas*, *labes*, *sordes*, *macula peccati*, *imnanitas*, *atrocitas*, *turpitudofœleris*.

* *Guardarse de pecar*. *Abstineresè à vitiis*, *abhorrere à vitijs*, *odisse*, *de testari vitia*, *declinare vitia*, & *à malis fugere*, *vitare*, *euitare deuitare incommoda*. *Cauere sibi à vitijs*,

P E

rijs, præcauere peccata, cauere infidias demonis. Fuga, vitatio vitiorum.

No harè yo tal pecado. Non ego tantum scelus perpetrabo, vide *Maldad*.

Pecar. pecco, as, delinquo, is. Rẽ nefariã cõmittere, scelus facere, culpam suscipere. Vide *Maldad*, & *Ofender à Dios*.

Mas peca de bouo, que de malicioso. Ineptijs magis, quã improbitate, peccat: imprudentia, per imprudentiam lapsus est potius, quam consulto, & cogitato. Stultẽ magis, quã malitiosẽ, aut callidẽ fecit: peccat ille fatuitate potius, quã calliditate, ac malitia, agit ille stultẽ magis, quã aut versute, aut subdole.

Pecador. *Flagitiosus.* Vide *Vellaco*.

Peze. *Piscis, is.*

Pecina, estanque de pezes. *piscina, e.*

Peçon del pecho. *papilla, e.*

† *Peçoncillo del arbol.* *pedunculus.*

Pechero. *Stipendiarius, tributarius.*

Pecho, õ tributo. *Tributum, i, vectigal, alis.*

Pecho. *pectus, oris.*

Pedaço. *Frustum, fragmentum, cento, onis.*

A pedaços. *Carptim.*

Pedernal. *Silex, icis.*

Pedir. *peto, is, postulo, posco, is.*

Pedir con ruegos. Imploro, as, precibus aliquid contẽdere. Enixẽ postulare, exposcere, flagitare.

Pediguenõ. Facilis ad petẽdum, proca, audax in petendo.

Pedir limosna. Emendico, as. Stipem cogere, collectitia stipe vitã sustentare.

P E

Pedir encarecidamente. *Effragito, as.*

Pedir por justicia. *Repetere, iudicio, ex iure.*

Pedrada. *Ictus lapidis.*

Pedregal. *Saxetum.*

Pedregoso. *Saxosus, a, um, lapidosus, a, um.*

Pedregoso, donde ay muchas pedreçuelas. *Scrupulosus, a, um.*

Pedreçuela. *Scrupulus, calculus.*

Pegajosa enfermedad. *pestis.*

Pegar. *Conglutino, as.*

Pegar à otra cosa. *Affigo, is.*

Pegar fuego. Inijcere ignem syluæ, faces subducere.

Pegujar. *peculium, i.*

Pelar. pilos euellere, cõuellere. *Vello, is.* *Glabro, deglabro, as.*

Pelado, õ lampiño. *Glaber, bra, brum, depilis.*

Pelea. præliũ, pugna, dimicatio, certamen. *Conflictus, congressus.*

Pelea por mar. *Navalis pugna.*

Pelcar. Dimico, cõcerto. Manus cum hoste conferere, conferre. Signa cõferre, præliari, pugnare, cõmittere prælium, dimicare, cõfligere, prælium facere. Ad manus venire. Vide *Batalla*.

Pelcar sobre algo. Decertare de imperio, pugnare de loco. Dimicare de gloria. Contendere de loco.

Pelegrino, õ romero. *peregrinus, peregrinator.*

Pelicano. *pelicanus, i.*

Peligro. *periculum, i, discrimen, is.*

Veome en gran peligro. In magno periculo, discrimineq; versor. Magnũ mihi instat periculum. In magnũ discrimẽ venit meã salus. Magnũ mihi impendet, imminet periculum.

lum. Magnum periculum adij.

Pondrème por vos à qualquier peligro.

Omnibus me tua causa, periculis obijciã, omnia pericula suscipiã, adibo. negligenda, patri esse dicenda putabo. Ad quodcumque periculũ, tua causa, libenter accedam. Omnibus me periculis committam, offeram. Omnia pericula ingrediar. Me in discrimen offeram, adducam meum caput, meã salutem in discrimen.

Aueis me puesta en gran peligro. Magnum mihi periculũ conlasti, creasti, intendisti. In summum me periculum vocasti, adduxisti, induxisti, accersisti. Mortis mihi periculum iniecisti. In magnum me periculũ inclusisti.

Ta nos vemos libres de peligro. periculo iam liberati sumus, perfuncti sumus periculis. Iam periculum effugimus, vitauimus, depulimus, euasimus, propulsauimus, periculo explicati sumus. † In portu nauigamus.

Vn mismo peligro es el vuestro, y el mio. In eodem versamur periculo. Iisdem fluctibus nauigamus, eodem iactamur vëto. In eadem naui sumus. Idem vtrique periculum impëdet, imminet. Tua res equè agitur atque mea. Non dispar, non alia conditio tua est, atque mea.

Peligroso. periculosus.

Peligrosamente. periculosè, cum periculo.

Peligrar. periclitor, aris.

Pellizcar. Vellico, as.

Pelo, ò *cabello.* Capillus, i. Pilus, i.

A pospelo. pilo aduerso.

Pelota. pila, æ. Globulus, i.

* *Pelota de viento.* Follis, is, pila, vel sphaerula vento inflata.

Pelota de tiro. Glans plumbea. Globulus tormentarius, pila plumbea.

Perdigon.

Pella. Globulus, i.

Pelleja, ò *pellejo.* pellis, is, cutis, corium, ij.

Pellejero que cura pellejos. *Carriarius.*

Pellejo, ò *despojo de culebra.* Senectus serpentis. Senectus anguium. Vernatio anguium. Anguinea vernationis membrana.

Pellico. Vestis pellicea.

Pena, castigo. *pœna,* æ.

† *Pena de tanto por tanto.* *Talio,* is.

Pena en dinero. *Mulcta,* æ.

Pena de muerte. *pena capitis.* *Res capitalis.* *Capitale est.*

Pena, ò *dolor.* *Molestia,* æ. *Mæror,* ris *tristitia,* æ, *mæstitia,* æ.

Mucha pena me dan vuestros trabajos.

Magnam ex tuis incõmodis molestiam capio. Magnus animo dolor insedit; non mediocrem animo dolorem cepi. Tua me incommoda valdè perturbant, angunt, affligunt, magno mihi dolori sunt: grauius afficiunt: magnam mihi molestiam, multum acerbitatis, multum doloris attulerunt. Grauius doleo tuis incommodis, grauius laboro. Summam ex tuis incommodis molestiam suscepi, traxi, hausi. Vide *Dolor.*

Pagò su pena. pœnas dedit, pœnas depedit. *Dedit penã,* suo scelere dignam,

nam, suscepit, sustinuit subiuit, sustulit.

Penar à alguno. *Multo, as. Multas alicui irrogare, dicere.*

Penar. *pœnas pendere.*

Peñasco. *Scopulus, rupes, saxum, cautes, is.*

Penacho del yelmo. *Conus, i, cristá, as.*

Pendon. *Signum, i, vexillum, i.*

Penetrar. *penetro, as.*

Penitencia. *pœnitentia, e.*

† *Dar la penitencia el Confessor.* Alicui ob commissa scelera pœnam constituere, pœnitentiam iniungere.

† *Cumplir la penitencia.* Subire, sustinere, exiui à confessorio constituta, & iniuncta.

Hazer penitencia por los pecados. pœnas pro sceleribus suscipere, voluntarias, subire. Corporis cruciata, dolore, castigatione, animi sordes eluere, maculas delere. Vide *Confessar.*

Pensar. Cogito, as. Agitare aliquid animo. In alicuius rei cognitione versari, meditari aliquid. Animum, in aliquam rem intendere, aliquid cum animo suo considerare, intento animo aliquid intueri, perpendere: reor, autumo, puto, opinor, censeo, arbitror, agitare mente vel animo.

† *Quien podrá dezir, ni pensar esto?* Cogitatione quis, verbis vè cõprehendere, vel assequi id potest. Nullius tantum est flumen ingenij, nulla dicendi, aut scribendi tanta vis, tâtaque copia, quæ non dicam exornare, sed enarrare res tuas gestas possit. Quæ poterit existere vber-

tas ingenij, quæ tanta dicendi copia, quod tam diuinum, ac incredibile genus orationis, quo quis possit vestra in nos beneficia verbis exprimere? Quis poterit orando complecti, nec percensere numerando? Quæ est tanta diuinitas ingenij, aut tam admirabilis dicendi facultas, quæ possit non modo augere aut ornare, sed nec enumerare quidem tuas laudes? Quæ dicendi facultas in illis predicandis nõ erit longè inferior? ipsi Rhetorum Principes, eloquentiæ flumina recensendo deficerent; qui superioribus sæculis orandi copia, & grauitate floruerunt, nemini quidam partem tuarum laudum attingerent.

Pensamiento. Cogitatio, meditatio, commendatio, onis.

Todos mis pensamientos son, como me saluare. Omnes meas curas, & cogitationes in animi salute procuranda fixi, locaui. In hac vna re, atque cura, mens mea tota versatur, quæ mihi fit ad animi salutem expeditior via. Hoc vnum meus animus expectat, in hoc vno totus sum, totus versor. In hoc vno euigilant, cogitationes meæ, quemadmodum salutis meæ rationem expediam. Vide *Cuidado.*

Tengole calado los pensamientos. Omnia illius cõsilia noui, perspexi, teneo intimos illius animi sensus, penitus noui, teneo eius animum, cognitum habeo, atque perspectum. Illius cõsilia non me latet, nota mihi sunt, atque perspecta. Vide *Calar.*

Pensose santiguar, y *quebróse el ojo.*
Cornix (scorpium rapuit. Archias
poëta. Calidum prandisti prandiū
hodie. Plaut. in Pœn. Scorpium.
glutians pro Pipione. Eaves pe-
liam. Plutarq̃h.

*Pienſa el ladrón q̃ todos ſon de ſu cõdi-
cion.* Mala mens, malus animus.
Terent. Andr. Qui ex ſua natura
cæteros fingit. Cic. Pro Ameri-
tuo ex ingenio, mores alienos pro-
bas. Plaut. in Perſa. Alios ex tuo
ingenio iudicas. Terent. Heant.
Qualis quiſque eſt, talis ſibi finis
videtur. Ariſt. coniecturam facit
de ſuo ſtomacho. Cic. 7. Fam.

* *Penſar, tener por cierto.* putare, ſen-
tire, autumare, cenſere, arbitrari,
exiſtimare, opinari, credere, ſibi
perſuadere, perſuaſum eſſe alicui,
in animum inducere, multorum
animos occupauit opinio, inſedit
opinio vehemens in animis.

Vanos penſamientos. Vide Vileza.

De penſado lo hizo. Fecit cognito. Cõ-
poſitõ, conſultõ, dedita opera, ex
opinato, ex preparato, ex compo-
ſito, ex industria, de industria.

Vinoſin penſar. Improuiſus, atque ino-
pinatus fuit eius aduentus, ad nos
venit ex improuiſo, de improuiſo,
ex inopinato, derepente, ſubitõ.

Penſion. penſio, onis.

Peña. Rupes, is. * Scopulus, eminen-
tia ſaxa.

Peninſula. pêninſula, æ.

Peon hombre de apie. pedes, tis.

Peon jornalero. Mercenarius, ij, ope-
rarius, ij.

Peonça. Turbo, inis.

Peor. peior, & peius. Deterior, ius.

Pepino. Cucumis citrinus.

Pepita. Nucleus, ei.

Pepita de gallina. pituita, æ.

Pequeño. paruus, puſillus, exiguus,
breuis, modicus, minimus.

Pequeñez. paruitas, tis.

Peral. pyrus, i.

Pera. pyrum, i.

Perayle. Lanificus, i.

Percibir. percipio, is, complecti, cõ-
prehendere aliquid animo.

Perder. Amitto, iacturam facere ali-
cuius rei.

Perdida. Amiſſio, onis, iactura æ.

* *Perder algo de ſu derecho.* Quid de
ſuo iure concedere libertatis eſt,
de ſuis commodis aliquam partẽ
amittere, paululum de ſuo iure
concedere.

Perder, deſtruir, ò echar a perder. per-
dere, diſperdere, euertere, deſtrue-
re, excindere, vaſtare, diſſipare, de-
formare, populari: profundere, ef-
fundere, delere.

Toda mi hacienda he perdido. Meariũ
fortunarum omnium iacturam fe-
ci, nil mihi fortuna reliquum fe-
cit. Euerſa ſunt, ac perditæ meæ
res omnes. Naufragium feci rei fa-
miliaris. Actum eſt, perdi di om-
nia bona. Euertit me meis omni-
bus bonis fortuna, nihil mihi reli-
qui fecit. Oppreſſæ iacent graui-
ſima fortuna meæ res omnes, pe-
rijt res mea familiaris. Res mea
domeſtica interiit: omnes meas fa-
cultates mihi fortuna eripuit, ab-
ſtulit, detraxit, ademit. Euerſus
ſum omnibus fortunis. Ex meis
priſtinis ornamentis, & commo-
dis auctum obaſineo.

Antes de perderme tenia muchos amigos. Integris meis rebus, saluis meis rebus, rebus meis nondū perditis; antequam res meæ conciderent, perirent; dum meum statum obtinebam; cum meæ res saluæ erant atque integræ: cum incolumes starent, cum optimus erat rerum mearum status: florebam amicis; multi se mihi amicissimos profitebantur.

Perdida està la republica. Iacēt omnia prostrata, atq; diruta, perijt Resp. nullum apparet, nullum superest vestigium Reip. Nullam formam, nullam imaginem, nullum veteris Reip. simulacrum agnosces. Vide *Destruir.*

No aveis perdido nada de vuestra hacienda. Res tuæ eodem loco sunt, quo antea: statum eundem tenent: integræ sunt, atque saluæ res tuæ, nihil damni fecerunt, nullum dānum tulerunt, salua sunt apud te omnia.

No perdais el animo. Ne animum dimittas, animo cadas. Animi tui magnitudinem ne inflectas. Vide *Animo.*

Perdido aveis de vuestra honra. Multū detractum est honori tuo. Vide *Honra.*

* *Perdido soy del todo.* Perij, disperij, occidi funditus, nullus sum, actū est de me, pessimè mecum agitur.

Perder la verguença. perfricare os.

Perdidamente. perditē.

Perdido. perditus, dissolutus, profli-gatus.

Perdiz. perdix, cis.

Perdigar. perdicē leuiter amburere.

Perdon. Venia, æ.

Perdonar. Parco, is. Ignosco, is. Animaduersionem, supplicium alicui condonare, remittere: impunitatem dare alicui.

Perdonable la muerte. Homicidij impunitatem assecutus est, nullam pœnam pro cæde sustinuit, tulit. Absolutionem pœnæ consecutus est, adeptus est, cædem fecit impune, sine pœna dimissus est, omni pœna exemptus est.

Perdurable. Aternus, sempiternus, * perpes, perpetuus, immortalis, perrennis.

Perecer. Intereo, is, pereco, is.

Peregrina cosa. peregrinus, a, um.

Peregrinar. peregrinor, aris.

Peregrinacion. Peregrinatio, error, erratio.

Perenal, o perenne. perennis, e, iugis.

Perenal, loco. Furiosus, amens, tis.

Peregil. petroselinum, i.

Pereza. pigritia, negligentia, æ, ignauia, æ, inertia, æ, desidia, æ. * Socordia, segnitie, segnitia.

Perezear. pigresco, is.

Perezoso. piger, gri, negligēs, tis, desidiosus, segnis, deses, ignauus, iners, lentus. Socors, languori desidiaque deditus, torpore, ac desidia deprauatus, desidia, socordia, ignauia oppressus.

* *Segun soy perezoso.* Quæ mea negligentia est. Seu indiligentia.

Perezosamente. Remissè, lête, pigrius.

Perficionar. perficio, absoluo, consummo.

Perfumar. Suffio, is.

Perfumes. Suffimentū, odoris, incēsi.

Pergamino. Membrana, æ, Membrana, æ.

Per-

Perla. *Vnio, onis, margarita, gemma.*
 Perlado, *præsul, is.*
 Perfeccion, *perfectio, onis.*
 Perficionar, *perficio, is, perpolio, is.*
Perfeta cosa. perfectus, a, um, omnibus numeris absolutum, omnibus partibus expletum, quod omnes numeros habet, ex omni parte perfectum.
 Perferamente, *perfectè, absolutè.*
 Perjudicar, *Incommodo, das, noceo, es, obsum, es.*
 Perjudicial, *Incommodus, nocens, nocuus.*
 Perjurar, *periuro, as, peiero, as.*
 Perjuero, *periurus, i.*
 Perjurio, *periurium, i.*
 Perlesia, *paralytis, neruorum dissolutio, resolutio, laxatio.*
 Perlatico, *Membris dissolutus.*
 Permanecer, *permaneo, es.*
 Permitir, *permitto, concedo, potestatem facio.*
 Permission, *permissio, concessio, permissus, us.*
 Pernicioso, *perniciosus, exitiosus, funestus.*
 Pernil de tozino, *perna, a.*
 Pero, *Sed, at, verum.*
 Perpetuar, *perpetuo, as, continuo, as, perpetuum reddere.*
 Perpetuamente, *perpetuè, semper.*
 Perpetuo, *perpetuus, a, um, perennis æternus, sempiternus, a, um.*
 Perpetuidad, *perpetuitas, perennitas, diuturnitas, continuatio.*
 Perplexidad, *Hæsitatio, onis. Hæsitantia, æ. Dubitatio, onis.*
 Perplexo, *Hæsitans, hærens, tis.*
 Perrillo pequeño, *Catulus, i.*
 Perro, ò perra, *Canis, is.*

Perruna cosa, *Caninus, cynicus, a, um.*
 Perseguir, *persequor, eris, insector, inlequor, inuehor, eris. Oppugno, omnes meos conatus in aliquem infundo.*
 * *Persecucion.* persecutio, insectatio, oppugnatio; tela hostium, res aduersa.
 Perseuerar, *perseuero, persto, duro, as, pergo, is, permaneo, es, persisto, is. Vide Opinion.*
 Perseuerancia, *perseuerantia, æ, perpetua perinansio. Stabilitas.*
 Persona, *persona, a.*
 Persuadir, *persuadeo, es.*
No me puedo persuadir a que es assi. persuadere mihi non possum, ita esse, credere mihi non possum, ita esse; credere minime possum. De hac re valdè dubito, pro certo existimare non possum. Vide Creer.
A persuasion taya bize esto. Te auctore suscepi hoc negotium. Tuo inductu, te suatore, te còsultore, tuo suasu, tuo consilio, abs te persuasus hoc feci.
 Pertener, *pertineo, attineo, es. Còuenit.*
 Pertiga, ò varal, *pertica, a.*
 Pertiguero, *Sceptri fer, i.*
 Pertinaz, *pertinax.*
 Pertinazmente, *Cum pertinacia, mordicus.*
 Pertinacia, *pertinacia, obstinatio, onis.*
 Perturbar, *perturbo, bas, permisceo, commoueo, concito.*
 Perturbacion, *perturbatio, onis.*
 Peruertir, *peruerto, tis. Deprauo, as.*
 Peruertido, *peruersus, prauus, deprauatus, improbus.*

Peruerfidad. *peruerfitas, phauitas, tis.*
 Pelada cola. *Gravis, e, ponderosus, a, um, onerosus.*
 Pesado, ó molesto. *Gravis, molestus.*
 Pesadumbre. *Molestia. Vide. Pena, dolor.*
 Pesadamente. *Graviter, fastidiosè.*
 Peso. *pondus, eris, onus, eris.*
 Pesale. *penitet, piget.*
 Pesar, ó pena. *Dolor, molestia, &c.*
Tanto pesar me ha dado vuestro suceso, como a vos mismo. Acerbissimo tuo casu, atque atque tu doleo, pariter ac tu; non aliter ac tu. Idem mihi, atque tibi, sensus est, & acerbiras, ex grauissimo casu tuo. Tuo dolore mereo. Tuo mærore doleo. Socius ægritudinis tuæ sum. Graviter doleo dolorem tuum. Nihilò lenius, quam tu, doleo. Eundem, atque tu, dolorem suscepì, ex tuo casu hausi.
 Pesar, desagradar. *Displiceo, es.*
 Pesar en peso. *pendo, is. Appendo, pōdero, penso, pensito, trutinor, libro, as.*
 Pesar, ó ponderar. *perpendo, is, exaraino, as, expendo, is.*
 Pescado. *piscis, is.*
 Pescadero que vende pescado. *Cetarius, piscarius, ij. Salsamentarius, qui pisces salsos vendit.*
 Pescado salado. *Salsamentum, ti, sal-sura, &c.*
 Pescar. *piscor, aris, expiscor, aris, habo pisces capere.*
 Pesca. *piscatus, tus.*
 Pescaderia. *piscaria, &c.*
 Pescador. *piscator, oris.*
 Pescueço. *Cervix, icis.*
 Pescaçada. *colapbus, i.*

Pesebre. *præsepium, ij, præsepe, is.*
 Peso. *Trutina, & statera, &c.*
 Pesquisar. *perquiro. Vide Informació.*
 Pesquisidor. *Questor, Questitor.*
 Pesquisa. *Inquisitio, disquisitio.*
 Pestaña. *palpebra, &c.*
 Pestilencia. *pestis, is.*
 † *Auer peste. pestem populari omnia, pestem grassari, fatali quadam peste feruere omnia, pestilens aer Parisienses infestat, inficit. Parisijs sauit pestis.*
Tà se atajò la peste. pestis repulsa est, compressa est, pestilentia iam abijt.
 Pestilencial. *pestifer, pestilens, perniciosus.*
 Pestiferamente. *pestiferè, perniciosè.*
 Pestorejo. *Sinciput, tis.*
 Petición. *Petitio, onis, postulatio, nis.*
 Petición que se dà al Principe, ó memorial. *Libellus supplex.*
 Peuete. *Vaporarium, vasculum vaporarium suffimenti causa.*
 Peinar. *pecto, is, pexo, is.*
 Peine. *pecten, nis.*
 Pez. *pix, cis.*

P ante I.

Philosopho. *Vide Filosofo.*
 Piar el pollo. *pipio, is.*
 Piadoso. *pious, a, um. Clemens, tis.*
 Piara de ganado menor. *Grex, gis.*
 Piara de ganado mayor. *Armentum, i.*
 Piedad. *pietas, atis. Clementia, &c.*
 Piadosamente. *Clementer.*
 Picaça. *pica, &c.*
 Picada. *Ictus, us, morsus, us.*
 Pica. *Hasla, &c.*

- Piquero. *Hastatus, triarius, sarissophobus.*
- Pica, y huye. *Aculeo iam dimisso fugit. Ex Plat. in Fed. Cic.*
- Picar el aue. *Rostro ferire, mordere, pauire.*
- Picar, ò motejar. *Asperioribus facitij aliquem perstringere. Facetè, aut etiam petulantet contumelias in aliquè iactare, iacere, mittere ridicula, in aliquem dicacè esse. Vide Apodar. Correr.*
- Picar, ò punçar. *pungo, is.*
- Pico de aue. *Rostrum, i.*
- Picota. *palus, i.*
- Picote, ò sayal. *Sagum, i, saccus, i.*
- Pedir sobrado por salir có lo mediano. *Summum cape, & medium habebis. Zenodotus.*
- Pie. *pes, dis.*
- Pieça de artilleria. *Tormentum aenei.*
- Piedra. *Lapis, dis. Saxum, i, petra, e.*
- Piedra pequeña. *Lapillus, i. Scrupulus.*
- Piedra iman, *Magnes, etis.*
- Piedra esponja. *Pumex, is.*
- Piedra preciosa. *Gemma, e.*
- Piedra para moler. *Mola, e.*
- Piedra del toque. *coticula, e. Lydius lapis*
- Piedra aguzadera. *cas, tis.*
- Piedra çufre. *Sulphur, ris.*
- Piedra mouediza no la cubre moho. *Musco lapis volutus haud obuoluitur. Græcor, collect. Planta, que sæpius transfertur, non coalescit. Fabius.*
- Piel, ò pelleja. *pellis, is.*
- Pielago. *Gurges, tis.*
- Pierna. *crus, ris. Cruscum, i.*
- Pila, ò pilon. *crater, eris. Labrum, i.*
- Pilar. *tila, e, columna, e.*
- * Pila de agua bendita. *Amala, e.*
- Pildora. *pilula, globulus.*
- Piloto. *Gubernator nauis, nauarchus nauticularius, & nauiculator.*
- Pimienta. *piper, eris.*
- Pino. *pinus, vnde pineus, a, um.*
- Pinar. *pinetum, i.*
- Piña. *pinna, nucè.*
- Piña abierta. *Zamia, e.*
- Piñon. *Nucleus pineus, fructus piñens.*
- Pinzel. *penicillus, i.*
- * Pimpollo que nace en la raiz del arbol. *Scols, onis.*
- Piñon. *Nux pinea.*
- Pinctor. *piCTOR, oris.*
- Pintar. *pingo, is, depingo, expingo. Querria que me pintassedes una muy linda imagen. Velim mihi imaginem eximio artificio, politicissima arte, egregio opere, singulari artificio exprimas, perficias, perpolias: egregijs picturæ coloribus illustres.*
- Pintura. *pictura, e.*
- Piojo. *pediculus, i, pedanzuius.*
- Piramide. *pyramis, idis.*
- Pisada. *Vestigium, i.*
- Pisar. *Calco, as, pessundo, as, protero pedibus, conculco, as.*
- Pisonear con pison. *pauio, is. Tundo, complamo.*
- Pihuela. *pedica, e.*
- P ante L:
- Plaça do se vende. *Forum, macellu, i.*
- Plana. *pagina, e.*
- Plancha. *lamina, e.*
- Planeta. *Sydus, eris.*
- Planta del pie. *planta, e.*
- Planta para plantar. *planta, e, surculus,*

- lus, i, malleoli, orum, propago, inis, tradux, traducis.*
- Plantar. Sero, is, confero.*
- Plantador de arboles. Metator, is.*
- Plata. Argentum, i.*
- Plata labrada. Argentum factum, atque signatum.*
- Platear. Argentum tegere.*
- Plateado. Argentatus.*
- Plateria. Via argentaria.*
- Platero. Aurifex, cis.*
- Platicar con otro. Colloquor, eris, cõ ferre sermones. cum aliquo.*
- Plato. Lanx, cis, patina, e, patella, a.*
- Plato grande. Discus, i.*
- Plato con el manjar. Missus, us.*
- Playa. Litus, oris.*
- Plazer, o deleite. Voluptas. Vide gusto*
- Plazentero. Auctundus, a, um, placidas, a, um.*
- Placenteramente. placidè.*
- Plaço. Dies constitutus.*
- Poner plaço. Diè præstituire, cõstituire, proponere. * Signare, designare, statuire, præscribere, præfinire, definire, præfigere. * Para el dia del plaço. Ad diem dictum, statum, diffinitum, præfinitum, præfixum, pactum, constitutum, præstitutum.*
- Pagar al plaço. ad diè solvere, ad tẽpus*
- Plegar. pl. co, as, complico, as.*
- Plegaria. preces, cum.*
- Plegadura. plicatura, e, complicatio.*
- Pleito. Lis, tis, causa, e, cõtrouersia, e.*
- Negocio es este de muchos pleitos. Res est multis cõtrouersijs implicata. Res est minimè facilis, nec explicata. Multæ ex hac re lites nascuntur. Magis sunt in hac causa cõtrouersie.*
- Perdi mi pleito. Causa cecidi, causam & litem perdidit: victus à iudicio discessi, irritè discessi. Causa mea victa est. A causa cecidi.*
- Salid con su pleito. Causam obtinuit, superior discessit à iudicio, melior illius causa fuit.*
- Pleitear. Litigo, as, discepto, iudicio conflictari, lite contendere, causas agere.*
- Pleiteante. Litigator, oris.*
- Pliegue de vestidura. Simus, us.*
- Pliego de papel. phyllira, e, plagula, e, bractea, e.*
- Pliego de cartas. fasciculus litterarum.*
- Plomo. plumbum, i.*
- Plomo de albañil. Perpendicularium, i.*
- Pluma. pluma, e, penna, e.*
- Plumapara escriuir. calamus, penna, e.*
- Adereçar la pluma. Scindere, parare, temperare calamum.*

P ante O.

- Poblar. Urbem condere.*
- Pobre. pauper, egens, inops, egenus mendicus.*
- Pobreza. paupertas, tis, egestas, tis, pauperies, ei, tenuitas, inopia. Angustia rei familiaris.*
- Es hombre pauperrimo. Homo est tenuissimus, atq; egèrissimus. Nihil est in terris, vbi pedè ponat in suo: pedè vbi ponat in suo, non habet. Tenuitas hominis tanta est, vt dissimulari non possit. Ne vnã quidem agri glebã habet. Magnam illum egestas premit. Summè sunt illi angustia rei familiaris.*
- * Venir à gran pobreza. Redigi in summam paupertatem, deuenire in summam inopiam.*

Pobres enuergocantes. Qui cum propter paupertatem aliena indigeant misericordia, ingenuo pudore à quærendo deterrentur. Quibus fame potior pitor.

Pocas vezes. Rarò, per rarò, rarissimè, rarius, rarer, insolenter, minus sæpè.

Poco saber. Ignorantia. Ignoratio, inscitia.

Poco a poco bila la vieja el copo. Tendando ad Troiam olim peruenerre Pelagi. Cuncta perficit vsus, placide vos mouetur. Græcorum collect.

Pocilga. Hæra, e, suile, is.

Poco paucus, a, um, paucitas hominũ.

Poco diligente. parum diligens.

Poco antes. paulò ante, haud ita pridem. (post.)

Poco despues. Paulò post, non multò

Poco ha. Modò, dudum, paulò antè.

Poco mas, o menos. paulò plus, minus vè. Vide Casi.

Poco mas, paulò plus.

Poco menos. paulò minus.

Poco a poco. Paulatim, pedetentim, pedepressim, sensim, leniter, lente cunctanter.

Podar. puto, as.

Podador. putator, oris, vinitor, oris.

Podadera. Falx putatoria, aut vinitoria.

Poda, el tièpo de podar. putatio, onis

Poder. potestas, facultas, potentia, opes

* **Dar su poder.** Transferre suam potestatem in aliquem, communicare suam potestatem cum aliquo, rerũ omnium potestatem facere alicui, præponere, substituere, præficere aliquem alicui negotio.

Tiene el Papa sumo poder en la Iglesia.

Præst Ecclesiæ summo cū imperio Pótifex Maximus. Summa est Pótificis Maximi potestas. Præst Ecclesiæ ea potestate, quæ potest esse maxima: eo iure, quòd amplissimum esse potest, rem Christianã regit, gubernat, administrat summa cum potestate. Penes Pontificẽ Max. in Republ. Christiana administranda summa potestas est.

Poder. possum, valeo, es. Queo, is.

Podrecerle. putresco, is, tabeo, es,

Podrecer. putrefacio, is.

Podre. pus, ris, sanies, tabes, tabum, i.

Podrido. putris, e, putridus, a, um.

Poeta. poëta, e.

Poesia. poesis, poëtica, e.

Polea. Vertebra, a. Trochlea, e.

Poleo. pulegium, ij.

Polido. politus, elegans, nitidus, compactus, cultus.

Policia. Urbanitas, lautitia, elegantia.

Polir. polio, is, expolio, is.

Polilla. Tinea, e, blatta, e.

Polipodio. polipodium, ij.

Pollo. pullus, i.

El que cria pollos. pullarius, ij.

Poluo. puluis, ris.

Poluorolo. puluerulentus, a, um.

Poluora. Sulfureus puluis, puluis incendiarius.

Poluorear. puluerem spargere.

Ponçoña. Venenum, i, virus, i.

Ponçoñofo. Venenatus, a, um.

Echar veneno. Venena spargere, infundere, dare venenum.

Ponderar. pondero. Rem suo momento ponderare. Rerũ momenta diligentissimè pendere. Ré suis ponderibus examinare.

Ponderació. *Commentatio, contemplatio, onis.*

Poner. *pono, is, loco, colloco, as, statuo, is.*

Poner delante: *Propono, is, profero.*
Rem in medio proponere.

Poner encima. *Impono, is.*

Poner debaxo. *Suppono, is.*

Poner junto a otra cosa. *Appono, is.*

Poner a parte. *Sepono, is.*

Poner la gallina. *Ouum parere, excludere, facere, ponere.*

Poner precio en almoneda. *Licitor, taris. Indico, as. Facere pretium, æstimare. Sed indicare, est venditoris: liceri emptoris.*

Poner nombre. *Nomen imponere, indere.*

Poner gana de comer. *Appetétiam cibi præstare, facere. Incitare auiditatem, incitare stomachum.*

Poner esperança. *ponere, vel reponere spem.*

Poner color. *Coloro, as.*

Poner tassa. *Termino, as, facere modum.*

Poner tassa, ò precio. *præscribere pretium, quo nemo pluris vendat.*

Poner demanda, ò pleito. *Inferre litem alicui, impingere dicam. Intendere actionem, vel causam, vel formulam alicuius criminis, &c.*

Poner cuidado. *Nauare aliquid, efficere.*

Pongamos caso. *Finge ita esse, exempli causa. Fingo, do. * Concedo, cogitá hoc ita esse, esto.*

Poner las mesas con lo necessario. *Sternere triclinium, sternere mensam.*

Ponerse a peligro: *periculum adire, suscipere, subire discrimen.*

Ponerse el Sol. *Occido, is, condor, mergor.*

Ponerse de por medio. *Intercedo, is. Se interponere. Se medium inferre, in medium. Vide Terciar.*

Pontífice. *Pontifex, cis. Antistes, tis.*

Pontificado. *Pontificatus, us. Sacerdotium ampl. ssumum.*

Pontifical. *Pontificalis, e. Pontificius, a, um.*

Popa de la nao. *puppis, is.*

Poquedad. *Illiberalitas, tis.*

Poquito. *paululum.*

Por. *per, ob, propter.*

Por alguna causa. *Ob aliquam causam, propter.*

Por ventura. *Fortè, forsàn, fortasse, fortassis, forsitan.*

Por ventura es assi? *Num? numquid? an ita sit? itane est?*

Por algun lugar. *Aliqua.*

Por algun poco de tiempo. *Aliquantisper.*

Por mi amor que lo procureis. *Cura id t amabo te.*

Por cierto. *profectò, sanè, certè, nempe, nimirum. Equidem dicitur de prima persona in singulari, quasi dicas. Ego quidem.*

Por causa. *propter, ob, de.*

Por el contrario. *Contra, e contrario, è diuersò.*

Por donde? *Qua?*

Por do quiera que. *Quacumque.*

Por el mismo tiempo. *per idè tempus sub idem tempus. In eadem etate.*

Por el perezco. *Ab illo pereco.*

Por esso, concluyendo. *Ideo, idcirco, quare, quamobrem, quapropter, ergo, igitur.*

Porfia. *Pertinacia, e, pernicacia, cia, obstinatio.*

Por-

Porfiadamente. *Pertinaciter. Contumaciter, * contentiosè.*

Porfiado. *pertinax, cõrumax, pugnax Peruicax, propositi tenax.*

Porfiar. *Contendõ, is. Decerto, concerto, as. Altercor, aris.*

Porfia entre algunos. *contentio. * pertinacia, peruicacia.*

Aporfia. *certatim.*

Porfia mata venado, que no ballestero cansado. *Nam vinci solent assiduitate qualibet negotia. Menãder. Multis rigida quercus domatur ieti bus. Græci conãdo Troia potiti sunt. Theocrit.*

Por miedo de paxaros no dexeis de sembrar mijo. *Serere ne dubites. Collumel. Et dubitamus aabuc serere, atque impendere curam. Virg. 2. geor.*

Por la parte que me cabe. *Prorata parte. Quod ad me attinet.*

Por la mayor parte. *Vt plurimum, plerunque, maxima ex parte, maiori ex parte.*

Por la mañana. *Prima luce, aurora, diluculo, in diluculo, manè: cum prima luce.*

Por lo qual. *Quare, quamobrem, quapropter. Itaque ergo. Igitur.*

Por orden. *Ordine, ordinatim, ordinatè, via & ratione.*

Por tanso. *Ideo, proinde, propterea, idcirco.*

Por ventura? *Intetrogando. An? nũ? nũquam, eoquid, nunquid, anne?*

Por ventura, quizá. *Fortasse, fortassis, forsitan, forsan, forte.*

Por mucho pan nunca mal año. *Nulla satietas rerum honestarum. Lucianus ex Platone.*

Por una parte me cerca Daero, por otra Peña tajada. *Nunc ego inter sacrum, saxumque sto, nec quid faciam scio. Plaut. Capti. Inter maleum sum, & incudè. Origenes, & alij Græc.*

Por lo q̄ à mi toca. *quod ad me attinet*
Porque? preguntando. *Cur? quare? quamobrem? cur ita?*

Porque respondiendo. *Quia, quòd, quippè, quoniã, nãque, enim, etenim*

Porque lugar? *Quòd?*

Porquerizo. *porcorum custos.*

Porra. *Claua, e.*

Portada. *prospectus, us, facies edificij.*

* Por tanto. *propterea, proinde, ideo, idcirco.*

Portal. *Vestibulum, i.*

Portal, ò soportal. *porticus, deambulatio, pergula, e.*

Portero. *portæ custos. Ianitor.*

Portazguero. *portitor, ris.*

Portazgo. *portorium, ij. Veçtura, e.*

Porte. *merces pro veçtura.*

Posada. *diuersorium, hospitium, ij.*

Posar. *diuersor, aris. Diuerto, is, hospitor.*

Pospelo. *pilus aduersus.*

Posponer. *postpono, posthabeo.*

Possèer. *Possideo, des. Aliquo bono frui, esse in alicuius rei possessione.*

Tenere aliquid.

Possession. *possessio, onis.*

Possessiones libres. *Prædia vacua, possessiones libera.*

Possession, ò hacienda. *Prædium, dij.*

Possessio, bona fortuna.

* Echar alguno de lá possession. *Deturbare aliquè de possessione, expellere de fundo, detrudere de prædio eijcerere è fundo.*

Possedor. *possessor, oris.*
Possibile. Quod fieri potest, quod in
 nostram potestatem cadit.
Possibilidad. *Facultas, tis, potestas.*
Poste. *postis, is. Columna, e.*
Postema. *Vomica, e.*
Postigo, o puerca falsa. *posticum, i.*
Potilla. *pustula, e.*
Postremo. *Ultimus, postremus, extre-*
mus, a, um, nouissimus, a, um.
Postimeria. *Finis, is.*
Postura. *positio, nis.*
Postura en el precio. *pretij prescrip-*
tio.
Potages. *conditiones ciborum.*
Potentia. *potestas, tis.*
Potro. Pullus equinus: equæ pullus,
 equus tener, nouus, intractatus.
 Generosi pecoris pullus.
Potro para dar tormeto, borriquete.
Equuleus.
Porrillo. *Equuleus, ei.*
Pozo. *puteus, ei.*
Pozero que haze los pozos. *putearius*
ij.

P ante R?

Prado. *pratun, i.* (is.
Preceder. *præcedo, antecedo, antecedo,*
Precepto. *Præceptum, i. Mandatum, i,*
præceptio, iussum.
Precio. *pretium, ij.*
Diome un vaso de mucho precio. *Vas*
mihî dedit magnæ æstimationis.
Vas multorum aureorum, magni
pretij, multorum nummorû, mul-
torum aureorum pretio, mihî do-
nauit.
Precioso. *pretiosus, a, um.*
Preciar, o estimar. *Vide Estimar.*
Predicar, o publicar. *prædico, as.*

Predicar. *concionior, aris.*
Predicador. *concionator, sacer præco.*
Predica con grande fuerza. *Se dicêdo*
penè dirumpit concionator, vehe-
mentissime dilcerpitur, nimis est
vehemens in concionando. Est in
cõcionatore actio varia, vehemês,
plena animi, plena spiritus. effer-
uêcit in concionando. Est actio
concionatoris huius ardentior.
No agrada este predicador. *Conciona-*
tori huic desinere per omnes li-
cer. Facilem semper habet populû
concionator hic, vt desinat artem.
Cic. 7. Fam. nõ tenet populû ora-
tione, auditores erectos non reti-
net, nõ magna approbatione audi-
torû cõcionatur. Nõ influit in au-
res auditorû, non in auditorû mē-
tes irrepit concionatoris oratio:
neque rerum, ac sententiarum fre-
quentia creber est, & verborû in-
ops. Est huic cõcionatori inopia,
& ieiunitas. Minutus cõcionator.
Es predicador de cartapacio. *A libro,*
nè verbo quidem vno dilcedit. A
suis commentariolis nõquam dis-
cedit. Videtur quasi dictata decã-
tare. Quæ ex scripto memoriæ mã-
dauit, iisdem eadem verbis reddit.
Nihil commætatur amplius ad di-
cendû, quàm quod in alienis scrip-
tis reperit.
Prefaciõ de libros. *præfatio, onis, pro-*
logus, i, proœmium, ij.
Preferir. *præfero, ers. Antepono, is.*
Pregonero. *præco, onis.*
Pregon. *præconium, ij. Edictum, i.*
Pregonar. *Prædico, as, præconio ali-*
quid declarare.
Pregunta. *Rogatio, interrogatio, ro-*

- gatiuncula, interrogatiúcula, per cunctatio.
- Preguntar.* Rogo, interrogo, as, quæro, is.
- Preguntar de muchas cosas.* Percunctor. Sciscitor, aris, quæro, is, percontor.
- Pregonar, vino, y vender vinagre.* Qui curios simulât, & Bacchanalia viuunt. Iuuenal.
- Prelado.* præsul, lis, Antistes, tis.
- Prelada.* Antistita, e.
- Prelacia.* pontificatus, us.
- Prématica.* Edictum, decretum.
- Premio.* præmium, ij. Vide Esperar.
- Premiar.* Præmijs aliquem afficere, donare, decorare. Præmiû alicui dare, deferre, tribuere, donare, per soluere.
- Prenda.* Pignus, oris. *Signum, obses perpetuę voluntatis.
- Prendar,* tomar la prenda à alguno: *Pignus alicui detrabere, ab aliquo capere.*
- Prender.* Capiro, is, prendo, is, cõprehedo, is. * Inijcere manum alicui. Vide. Carcel.
- Prender en tierra.* la planta. radices agere, succum ex terra trahere.
- Preñada.* prægnans, tis. Gravidæ, e.
- Prensa.* prælum, i.
- Preuncios de lo por venir.* rerum antecessiones.
- Prepararle.* paro, as. Comparare Je.
- Presá.* præda, e.
- Presencia.* presentia, e.
- Presentar testigos.* producere testes.
- Presentarse al juez.* Sistere se ad iudicem.
- Presentar otra persona.* Exhibeo, es.
- Presente.* præsens, tis.
- Siempre os tengo presente.* Mihi ante oculos dies, noctesque versaris, os mihi tuû ante oculos semper versatur. Tuus mihi vultus frequenter occurrit.
- Presente,* ò don. *Donum,* i. *Munus,* eris, munusculum, i.
- Presentar,* ò hazer presente. Munera alicui deferre, offerre, donare, in aliquem conferre. Largiri alicui, dona dare. Muneribus, donis aliquem afficere.
- Presidente.* præses, is.
- Presidio.* presidium, ij.
- Presidir.* præsum, es, præsideo, es.
- Preso.* Vide Carcel.
- Prestito.* credita pecunia.
- Prestar.* commodo, as.
- Prestar dineros.* Dare pecunias mutuas. Dare mutuò pecunias.
- Tomar emprestado dinero.* Accipere pecunias mutuas, sumere, pecunias mutuari.
- Tomar prestado lo que se ha de boluer.* Commodatum aliquid accipere, commodato.
- Presto,* ò aparejado. promptus, paratus, præstò.
- Presto.* citò.
- Presumir.* Multum sibi arrogare tribuere, sumere, se ipsum efferre. Nihil sibi confidere, vendicare.
- Presuncion.* Arrogantia, x, insolentia, x, elatio animi.
- Presuntuoso.* Arrogans, insolens, cuius spiritus nullus locus capere potest.
- Presuntuosamente.* Arroganter, insolenter.
- Presuroso.* Festinus, properans.
- Pretender cargos.* peto, as, peto.

Pretension. *praesentatio, is, ambitio, nis, petitio, onis.*
 Prevenir. *praeventio, is. Anteuerto, is.*
 Preuilegio, ò priuilegio. *pruilegiũ, ij.*
 Preuilegiar, ò priuilegiar. *pruilegiũ irrogare, d. cui. Ferre de aliquo.*
 Preuilegiado, ò priuilegiado. *solutus immunitis, e.*
 Prieto, ò negro. *Niger. Ater, a, um.*
 Priessa. *celeritas, tis. Felinatio, properatio, nis. Dar priessa. Insto, as. Urgeo.*
 * *Darse priessa. Accelerare, properare, festinare, celeritatem adhibere, aduolare, cõuolare, auolare aliquo.*
 Prima, *hija de hermano, ò hermana. Consobrina, soror patruelis, vel matruelis.*
 Prima en la vibuela. *Prima chorda, tenuissima chorda.*
 Primo. *primus, a, um.*
 Primero entre dos, *prior, us.*
 Primeramente. *primò, primum.*
 Primo hijo de hermano. *Consobrinus, patruelis frater. Sic. matruelis.*
 Primicias. *primitiæ, arum.*
 Principe. *princeps, pis.*
 Principal. *primarius. Vnus ex primis. Ex principibus.*
 Principal cosa. *praecipuus, a, um.*
 Principalmente. *praecipuè, praesertim.*
 Principado. *principatus.*
 Principio. *principium, ij. Caput.*
 Principio de libro. *Prologus, praefatio.*
 Principio de oracion. *Exordium, ij, proœmium, initium, ij.*
 Principios de la doctrina. *Rudimenta, orum.*

Principiante. *Tyro, nis.*
 Prisiones. *Vincula, sorum. Cõpedes, um.*
 Priuada. *Latrina, x. † Sella patrocliana.*
 Priuado de los grandes. *Gratiosus, a, um. Qui gratia apud Principes ualeat, * praestat, pollet, summam iniect gratiam cum Rege. Qui in magna gratia est. In intimis esse. Vide. A, delante.*
 * *Perder la priuanga. Excidere à Regis gratia, qua antea quis siuebatur. Amittere Regis gratiam, vel aliorum studia, gratiam nostram extinguit hominum suspicio.*
 Priuar de algun bien. *Priuo, as. Orbo, as. Adino, is. Aufero, ers.*
 Priuado. *Orbus, Orbatus.*
 Proa de nao. *prora, e.*
 Proceder. *procedo, is.*
 Muchos males proceden del ocio. *Ex otio multa mala nascuntur, existunt, proficiscuntur, effluunt: emanant, exorantur, proueniunt. Oriũ multa parit mala, gignit. Vide. Causa.*
 Procession. *Supplicatio, nis. Celebris, pompa.*
 Ha de auer procession general. *Celebris pompa indicta est. Supplicatio indicta est, habenda est, decreta est.*
 * *Ordenar la procession. Decernere supplicationem.*
 Processo. *Volumen.*
 Procuracion. *Curatio, nis. Procuratio.*
 Procurar. *Curo, as, procuro, as, dare operam, diligentiam adhibere, curam adhibere, curam in aliqua re ponere. Laboro, elaboro.*

* *Procurar con todas sus fuerzas.* Studere, conari, niti, eniti, laborare, elaborare summopere, maximo opere, quibuscumque rationibus, omni studio, opera, cura, diligentia, induitria, toto conatu, tota corporis, & animi contentione, totis viribus, totis nervis: incenso mentis studio, toto pectore, quantum consequi viribus licet, quantum ferat, & patiatur acies ingenij, tota mente, toto animi impetu, in omnem curam cogitationemque toto pectore incumbam: dabo operam diligenter. Intendere, contendere omnes ingenij nervos, ut quid fiat, omnes persequi vias: omni modo contentione, sed etiam dimicatione elaborandum est. Omnes animi, atque ingenij vires profundere, omnes adhibere machinas.

* *Hazer lo ultimo de ptencia.* Supremum virtutis conatum ediderunt.

* *No entienda, ni se ocupan en otra cosa.* Dare, dedere tradere, conferre, emancipare, deuovere se totum penitus libris legendis, nihil aliud agunt, cogitant, curant, moliuntur, meditantur.

Procurador. procurator, ris. Qui aliena procurat negotia. Alienis prepositus negotijs. Qui aliena gerit negotia, tractat. Cui aliena negotia tradita, commissa, commendata sunt.

Procurad lo possible, que no se me baga agrauio. Cura diligenter, conare, enitere, omni studio contendere, omnibus viribus, studium adhibere quantum potes, confer huc omnia

tua studia, age hoc quam diligenter potes, ne qua mihi inferatur iniuria.

Prodigio. prodigium, ij.

Prodigo. Bonorum profusor, prodigas, profusus, effusus.

Prodigalidad. Profusio, effusio bonorum.

Viue prodigamente. prodigè viuit; profusis sumptibus patrimoniū suum offudit, fortunas obligariuit, possessiones, ac paternas diuitias in profundissimum suarum libidinū gurgitem profudit. Gurges est, ac vorago sui patrimoniij. Eius profusæ libidines eiusdem patrimoniū deuorarunt: suum patrimoniū penè decoxit.

Produzir. Creo, procreo, genero, as. Gigno, is. Effundere, fundere, profundere, largiri omnes frugum, aut fructuum genus.

Proezas. Egregia facta, facinora; facta insignia, gestæ res. Acta, orum.

Profanar lugar sagrado. Sacra loca violare, polluere, sacra tépla funestare. Diuorum tépla, neq; sacra, neque religiosa ducere.

Professar. profiteor, eris.

Professar el Religioso. Vota nūcupare, emittere, religionis voto se obstringere, obligare: religiosam vitam in omne vitæ tépus profiteri. † Edere professionem: votis solemniter emissis fidem Deo dare.

*Profecia.** Vaticinatio, oraculū, responsum diuinum, prædictio futurorum.

Profeta. Vates, is, propheta, a.

† *Profetizar,* dezir lo que está por venir. *Canere,* prædicere futura, præ-

nuntiare, denuntiare, vaticinari, futura, ventura.

† *Tiene espíritu de profecía.* Diuino afflatus spiritu, multa vaticinatur.

Oracula canit. Diuino afflatus numine vaticinia profert.

Progreso. *progressus, us, progressio.*

Prohijar. *Adopto, as.*

Prohibir. *prohibeo, es, veto, obsto, as.*

Prohibicion. *Interdictum. Cobibitio.*

Prolixo. *N. m. us, a, um, importunus.*

Prolixamente. *Impartunè, fastidiosè.*

Prolixidad. *Importunitas fastidium.*

Prologo. *prologus.*

Prometer. *promitto, is, polliceor.*

Spondeo.

Promesa. *promissum, i, promissio, pollicitatio.*

Prometer por otro. *Fideiubeo, es.*

Prometer à Dios. *Voueo, deuoueo, es.*

Prometer dote. *Dicere dotem filie.*

Promouer à mas dignidad. *Promoueo.*

Prótitud. *próptus animus, & paratus.*

Pronosticador. *prænuntius, ij.*

Pronostico. *Omen, nis, ostentum, i.*

Pronosticar. *Ominor, ris. Diuino, as.*

Futura conijcere. Vaticinari.

Pronunciar las letras. *pronuntio, as, appello.*

Pronúciar sentencia. *pronútiare, proferre, enuntiare, ferrè sententiam.*

Pronunciacion del orador. *Pronuntiatio, onis.*

Propouer. *propono, is, aliquid ad ali- que n refert de aliqua re.*

Proposicion. *propositio, onis, enuntiatum.*

Proposito. *propositum, i, consilium.*

A que proposito? Quorsum ista? quorsum tua spectat oratio, tam lóga,

& à te repetita? quorsum hæc pertinent? quid ad rem? videamus quorsum euadit, aut euasura sit oratio?

No hablais à proposito. Nihil dicis, quod ad rē pertineat. Alio potius quā ad rem pertinet. Alio potius quā ad id quod agimus, tua spectat oratio. Tua oratio cum te, de qua agitur, non cohæret.

Apartados nos hemos de nuestro proposito. Ab eo quod propositum est, longius aberrauit oratio. A proposito aberrauimus. Nostra iam diu vagatur, atque errat oratio. Longius digesta est oratio.

Boluamos al proposito. Redeamus ad rem. Redeamus ad illud, vnde digressi sumus, vnde diuertimus, redeat illuc oratio, vnde defluxit, reuocetur, vnde declinauit. * *Deflexit, egressa, digressa est oratio.* Ad instituta pergamus.

Proprio. *proprius, a, um.*

Propiamente. *proprie.*

Propriedad. *proprietas, tis.*

Prorogar. *Vide Dilatar.*

Prosa. *Soluta oratio.*

Proseguir. *prosequor, eris.*

Prospera cosa. *prospera, a, um, felice.*

Prosperidad. *prosperitas, tis, felicitas.*

* *secunda fortuna, propitia.*

Alguna vez nos vimos en prosperidad.

Floruimus aliquando, viximus aliquando florentissimis rebus, prosperis nostris rebus, rectissima aliquando fuerunt apud nos omnia aliquando sedebamus in puppi, prospero fortunæ flatu utebatur, res nobis aliquando prosperæ ad voluntatem fluebant. *Vide Fortuna.*

Prostrar. *proferno, is, deije. o.*
 Prostrado. *prostratus.*
 Proteruo. *proteruus, procax.*
 Probabilidad. *probabilitas, is, verifimilitudo, nis.*
 Prouable. *probabilis, e.*
 Prouablemente. *probabiliter.*
 Probar, à experimentar. *Experior, iris periclitator, aris. Tento, as, periculum facio.*
 Prouar, confirmar. *probo, comprobo, as, planum facio.*
 Prouarse para la pelea. *proludo, is, inde prolusio, onis. Vide Ensaye.*
 Prouacion. *probatio, onis, cõprobatio.*
 Prouança de algun hecho. *Inquisitio, disquisitio, onis. Vide Informacion.*
 Prouecho. *Vtilitas, commodu, i, emolumentum, i, vñus, us fructus, us.*
 Prouechofo. *Vtilis, e, commodus, a, um, quod vsui est, quod multas vtilitates habet, quod conducit, quod opus alicui est. * Quod fert fructus eximios, vberrimos confert, affert plurimum vtilitatis, parit mirabiles fructus. Ex quo colliguntur, oriuntur, profiscuntur, manant, promanant, existunt comoda.*
 Prouechofamente. *Vtiliter, commodè cum vtilitate, fructuosè.*
 Proueer. *provideo, es, prospicio, caueo.*
 Proueedor de trigo. *Fruentarius mercator.*
 Proueer lo necesario à alguno. *Necessari i, suppeditare suppeterè.*
 * Prouidencia. *Prouisio, vel præparatio animi.*
 Prouido. *prouidus, prouidens, tis, vel prospiciens.*
 Proueido. *paratus, a, um.*

Prouena, ò mugron. *propago, nis. Tradux, cis.*
 Prouincial. *prouincialis.*
 Prouincia. *prouincia, e, regio, nis.*
 Prouisor. *Proepiscopus.*
 Prouision, ò mantenimiento. *Annona, e.*
 Prouision de guerra. *commeatus, us.*
 Prouidencia. *prouidentia, e.*
 Prouocar. *lacefso, is, prouoco, as, irrito.*
 Prudencia. *prudencia, e. Sapientia, e.*
 Prudente. *prudens, tis, prudentia præditus, sapiens, magni consilij vir, * Cordatus, cautus, & p̄uidus, sobrius, circumspectus, cõsideratus, prudentiæ laude clarissimus.*
 Prudentemente. *prudenter, sapienter.*
 * Cordatè, cautè, cõsideratè, nõ temerè.
 Prueua. *Experimentum, i, periculum.*

P ante V.

Pua para enxerir. † *Sarculus.*
 Pua de hierro. *Aculeus.*
 Publico. *publicus, a, um.*
 Publicamente. *publicè, palam, propalam.*
 Publicar. *promulgo diuulgo, as, per-uulgo, as, in vulgus edo.*
 Publicacion. *promulgatio, publicatio.*
 Puches. *puls, ta.*
 Pueblo. *Oppidum, i.*
 Pueblo. *gente popular. plebs, bis, vulgus, i, populus, i, plebecula, x.*
 Puente. *pons, tis, ponticulus, i.*
 Puerco, puerca. *Sus, suis, forcus, porci, porca, x.*
 Puerco jauali. *Aper, pri.*
 Puerro. *porrum, i.*
 Puerta. *porta, o, tiũ, ij. Ianua, e. Fores*

* Cerrar la puerta. *claudere, obserare, repagulis communire ostium.*
 † Abrir la puerta. *Reserare ostium, pate-
 tere ostium.*
 † Focar à la puerta. *pulsare fores.*
 † Aguardar à la puerta. *Ad fores assi-
 stere, ad ianuam exspectare.*
 † Hazer ruido la puerta. *crepat, con-
 crepat ostium.*
 † Sacar de sus quicios la puerta. *Vel-
 lere, euellere, reuellere à cardine
 ostium.*
 † Romper la puerta. *Affringere, per-
 fringere fores.*
 † Dar entrada, abrir la puerta. *Dare,
 patefacere aditū alicui: apertas es-
 se fores alicui, nulli aditum dene-
 gare, patere aditum.*
 † Dar con la puerta en los ojos. *Inter-
 cludere, præcludere aditum ali-
 cui, prohibere, occludere ingressū*
 Puertas grandes como de téplo. *Val-
 uæ arum, porta, e.*
 Puerto. *portus, us.*
 Tomar puerto. *Tenere portum. Ap-
 pellere ad portum. Inuehi in por-
 tū. Nauim in portu salutam collo-
 care. In terram se è nauim eiicere.
 Ad portum confugere.*
 † No le dexaron tomar puerto. *Exclu-
 serunt, prohibuerunt nauim à por-
 tu, amouerunt, reiecerunt, submo-
 uerunt nauim è portu, portum ini-
 re conantes repulerunt, portū na-
 uim eripuerunt.*
 Ciudad de buenos puertos. *Vrbs suc-
 cincta portubus.*
 Pujar en venta. *pretium augere.*
 Pujança. *Vide Prosperidad.*
 Pulga. *pulex, cis.*
 Pulgar. *pollex.*

Pulgada. *pollex transversus.*
 Pulgon. *Bruchus, i.*
 Pulir al torno. *torno, as.*
 Pulir. *polio, is, perpolio, expolio, e-
 xorno. Limo, as. Elimo, as.*
 Pulido. *politus, excultus, expolitus,
 perpolitus, accuratus.*
 Pulidamente. *politè, perpolitissimè.*
 Pulnon. *pulmo, onis.*
 Pulpito. *Suggestum, i.*
 Pulpo, pescado. *polypus, i.*
 Pulso. *Arterie, arum.*
 † Focar el pulso. *pulsum venarum per-
 tentare.*
 Pungar. *pungo, is. Fodico, as.*
 Pungadura. *punctum, i.*
 Pungon. *Stylus, i.*
 Punta de cola aguda. *Mucro, onis.*
 Puntero. *radius, ij.*
 Punto. *punctum, i.*
*A pñto estoy. presto sum, paratus sum,
 expeditus sum.*
*Aqui està el punto. Hoc caput est. In
 hoc vis summa consistit. Hæc to-
 tius rei summa est.*
 Punto de tiempo. *Momentum, tempo-
 ris punctum.*
 A este punto llegò el negocio. *Huc
 deducta res est, pro essit.*
 Punto de la letra. *Apex, cis.*
 Puño. *pugnis, i.*
 Puñada. *pugni ictus. Vide Bofetada.*
 Puñal. *pugio, onis, Gladius breuis.*
 Puñalada. *pugionis ictus, vulnus.*
 † Dar de puñaladas. *Confodere, percu-
 tere, ferire, sicà in alicuius corpus
 defigere.*
 Pupilo. *pupillus, i.*
 Pura cosa. *purus, a, um, sincerus, a, um*
 Puramente. *Pure, caste, candidè, sim-
 pliciter, merè.*

Pureza. candor, animi veritas.
Purificar. purgo, as, per purgo, as.
Purificacion. purificatio, onis.
Purga. Pharmacum, i, potio, onis.
Purgar. purgo, as, vnde, purgatio, onis.
Purgar pecados. Expio, as. Vide Peccado.
 † *Purgatorio. purgatorium, ij.*
 † *Estar en purgatorio. In loco purgandis igno, criminibus, vel expiãdis, à diuina Maiestate destinato detineri; versari donec, quo ad usq; vsque quo diuine æquitati, vel iustitiæ satisfactum sit, vel pœnæ, scelerum in hac vita commissorũ debitiæ, vel meritæ, iustè persoluantur.*
Pusilanime. Timidus, a, um, animus pusillus, animus angustus.
Pusilanidad. Timiditas, tis, infirmitas ani mi.
Puxante. Scalprum ferreum.

De littera Q

Q ante V.

Quadrar. Quadro, as.
No quadra lo que hazeis con lo que dezis. Oratio tua cum tuis factis non congruit; non consentit, non conuenit, non quadrat. A tuis factis dissentit oratio, discrepat, abhorret, non sunt tua facta orationi consentanea.
Quadro à todos el dicho. Sententia omnibus placuit, probata est.
Cuadrado. quadratu, a, um.
Quajar. coagulo, as, denso, as.
Quaxarse alguna cosa. Condensio, concretio, is. Inde, concretio, onis.

Quajo, ò quajar del animal. Ventriculus.
Qual. qualis, le.
Qual de dos. Vter, a, um.
Qualquiera de dos. Vterlibet, vteruis.
Qualquier de muchos. quilibet, quisuis.
Qualquiera que. quicumque.
Quan grande. quantus, a, um.
Quando. quando, cum.
Quantos. quot.
Quantas vezes. quoties.
Quanto. quantum.
Quanto mas. Nedum.
Quanto mas lo procurais, &c. Quò magis, quanto magis id curas, &c.
Quanto me es possible. quoad possum.
Quanto Dios me dà à entèder. quantum intelligo.
Quaresma. quadragesima, e.
Quarenta. quadraginta.
Quarenta vezes. quadragies.
Quarenta mil vezes. quadragies milles.
Quarta parte. quarta pars.
 † *Quartago. Asturco, onis. Ab Asturico Hispaniæ. Equus tollutarius.*
*Hazer quartos. * desquartizar. In frusta aliquem discerpere, secare, dissecare, diuidire membra.*
Quatro. quatuor.
Quatro tanto. quadruplum, a, um.
Quatrocientos. quadringenti, e, a.
Quatro vezes. quatuor.
Quatro años. quadrigena, um.
Quebrar. Frango, infringo, is, cõfringo, is.
Quebradura, enfermedad. Hernia, e.
Quebrado. Herniosus, i.

Quebrantar. *Tero, is, contero, is, con-*
fringo, is.
 Quebrantar terrones. *Occo, as.*
 Quebrar el mercader. *Fide concidere,*
Debitores solutione fraudare, cõ-
turbare rationes.
 Quedarse. *Maneo, es, remaneo, es, re-*
nere, continere se domi.
 Quedar. *Resto, as, supersum, es.*
 Quedada. *Mansio, onis.*
 Quedo. *Quietus, a, um.*
 Quedo le dió. *Leuiter illum tetigit,*
attigit.
 Quemar. *Vro, is, aduro, cõbuo, cre-*
mo, as. In rogam imponere.
 Quemarse. *Ardeo, es.*
 Querella. *querela, e.*
 Querellarse. *queror, ris, conqueror.*
 Querer. *Volo, vis.*
 Querer mas. *Malo, vis.*
 Querer bien. *Beneuolo, is. Vide Amar.*
 Querer mal. *Malè cupio.*
 Todos te quieren mal. *Malè tibi om-*
nes precantur. Omnes tibi pestem
exoptant. Nemo est quin perisse te
cupiat. Vide Aborrecer.
 Queso. *Casus, ei.*
 Question. *questio, onis, controuersia, e.*
 Poner à question de tormento. *In*
questionem aliquem dare.
 Quexa ante el juez. *Expostulatio, in-*
cusatio.
 Quexa. *querela, e, querimonia, e.*
 Quexarse de alguno. *queror, eris, con-*
queror, eris, de aliquo.
 † Quexarse a alguno. *querimonias ad*
aliquem deferre.
 Quexido. *questus, us.*
 Quexoso. *queribundus, a, um.*
 Quizà. *Forsan, fortasse.*
 Quicio de puerta. *cardo, nis.*

Quienquiera. *quilibet, quicuis.*
 Quien. *quis, a, quod.*
 Quienquiera que. *quicumque.*
 Quietud. *Requies, ei, quies, tis, otium,*
ij, tranquillitas, tis. Otiosa vita.
 Vide *Animo.*
 Gozo de gran quietud. *Omni turbido*
motu vaco. Valdè tranquillo
sum animo. Tranquillè, placide-
que uiuo. Quieta prorsus mente
sum. Otiosus est vitæ meæ cursus,
neque vlla perturbatione impedi-
tur.
 Quietos. *Trāquillus, sedatus, placatus*
placidus.
 Quinientos. *quingenti, e, a.*
 Quinientos en orden. *Quingentesi-*
mus.
 Quinientas vezes. *quingenties.*
 Quinientas mil vezes. *quingēties mil-*
lies.
 Quinze. *quindecim.*
 Quinze vezes. *quindecies.*
 Quinze mil vezes. *quindecies millies.*
 Quisto. *Aueis me hecho mal quisto. In*
summam me inuidiam adduxisti,
magnam mihi inuidiã fecisti, con-
flasti. Infestis omnium oculis tua
causa conspicio. Vide Aborrecer.
 Odio.
 Quitar. *Adimo, is, aufero, eripio, ab-*
ripio, tollo, is, demo, is.
 * Quitar algo por fuerza. *Extorque-*
re, adimere, auferre, eripere, de
manibus arma.
 Quitar las fuerzas. *Eneruo, as. * Mi-*
nuere imminuere, adimere, aufer-
re vires, incidere.
 Quitar la vista à alguno. *Priuare ali-*
quem oculis.
 Quitar la habla à alguno. *Congressu,*
 & ser

Et sermone aliquem priuare.

Quitar el cargo. Abolere magistratu alicui, abdicare aliquem magistratu.

Quita sol. *Vmbella, e.*

De littera R.

R ante A.

Rabia. *Rabies, ei.*

Rabioso. *Rabidus, a, um, rabiosus, furrens.*

Rabiosamente. *rabiosè, furiosè.*

Racion. *Portio, onis.*

Raer. *Rado, is, abrado, is, corrado.*

Raido. *rasus, abrasus.*

Rajar madera. *Finio, is.*

Rallo. *Scobina, e, scalpru, tyrocnestis.*

Rama de arbol. *ramus, i.*

Ramera. Meretrix, quæ se in meretricia vita collocavit, quæ domum suam patefecit omnium cupiditatum libidini. Quæ instituto meretricis viuit. Impudica mulier, vita, institutoq; meretricis, quæ pudicitiam suam vulgavit.

Muchas rameras han dexado su mala vida. Multæ meretrices à turpi quæstu abductæ sunt; ab improba vita reuocatæ. Mulierculæ multæ ab impura meretriciaque vita, à meretricio instituto recesserunt. Ad pudicitia decus, ab impuritate illa, coenoq; traductæ sunt. Vide *Conuertir.*

Ramo de arbol. *Ramus, i.*

Rana. *Rana, e.*

Rancor. *Odium, ij, liuer, oris.*

Rancio. *rancidus, a, um, rancidulus, a, um.*

Randa. *rete, is, reticulum, i.*

Rapar el pelo. *Abrado, is.*

Rapaz. *Puer, i,*

Raposa. Vulpes, is, vulpecula, e.

Raro. Rarus, a, um, minime vulgaris, eximius, prestatissimus, singularis.

Raramente. raro, rarissime, non sæpe.

Rafero. radius, ij, vel lignu, quo mensuræ æquantur.

Rascar. *Scalpo, is.*

Rascadura, o llaga. *Vlcus, eris.*

Raso, campo raso, o llano. *Campus, i, planities, ei, æquor, oris.*

Raso, o seda. *Sericum laue.*

Raspar. *rado, is.*

Rastrillar. *Carmino, as.*

Rastro. *rastrum, i.*

Rastro, o matadero. *Macellum, i.*

Rastro, o huella. *Vestigium, i.*

Sacole por el rastro Illius vestigia persequutus est. Vestigijs illu consecutus est, indagavit. Vestigijs persecutus est, illu diligentissime inuestigavit, peruestigavit, in illum eiusdem vestigijs incidit.

Sacar el perro por el rastro. *Odor, aris.*

Rata por parte igual. *rata portio.*

Ratero. *Humilis, e.*

Raton. *Mus, uris.*

Ratonera. *Muscipula, e.*

Rato ha. *Dudum, iam dudum.*

Raudo, o ligero. *rapius, a, um.*

Raudal del agua. *Torrentis, profuens, tis.*

Rauano. *rbaphanus, i.*

Rauia. *rabies, ei.*

Raya. *Linea, e.*

† Raya de la hoja. *crena, e.*

Rayar. *Delinco, as, lineas ducere.*

Raído, del vergonçado. *Homo perfri-*
cta fronte, procaax, cis.

Rayo del Sol. *radius, ij.*

Rayo del cielo. *Fulmen, nis. * Ignis ardo.*

- ardor è nabitibus erumpens.*
 † *Herir con rayo.* Iacere, emittere fulmen in aliquem, percutere aliquē fulmine de cœlo, tangere, vel tangi. Fulmine flagrare, vel accendere aliquid, fulminis æstū sentire.
Raigar. *radices agere.*
Raiz. *radix, cis.*
Razimo. *ragemus, i.*
Razimo de vba. *Vua, e.*
Razimo de yedra. *Corymbus.*
Razimo de datiles. *Spatula, e.*
Razon. *ratio, onis.*
Razon teneis. Scopum veritatis attingisti, bellè notasti, pulchrè dixisti, præclarum sanè dictum, & tanto viro dignum.
Razonar. Verba facere, orationem habere.
Razonar con otros. Sermones conferre, sermonem habere cum aliquo.
Razonamiento. *Oratio, onis. sermo, is.*
Razonamiento en publico. *Concio, onis, oratio, onis.*
Razonable. *Mediocris, e, vendibilis, non contemnendus, tolerabilis.*
Razonable, conforme a razon. *Rationi consentaneum, cum ratione cōiunctum.*
Dad razón de vuestro hecho. Redde, affer, expone, subijce tui facti rationem.

R ante E.

- Real cosa.** *Regius, a, um.*
Real cosa. *Regia, a.*
Realengo. *Publicus, a, um.*
Realmente. *Regificè, Regiè.*
Real de gente de guerra. *Castra, orti.*
Vide Assentar.
Reatar. *religo, as.*

- Rebaño.** *Grex, gis.*
Rebatida. *rapina, a.*
Rebato de enemigos. *reprentinas hostium aduentus.*
 * **Rebatir, apartar al enemigo.** Repellere, propellere, propallare hostes acriter, fortiter, strenuè, singulari virtute arcere, prohibere exitum, vel aditum acri animo, summo studio, & contentione vim, furoremque auertere.
Rebeço, animal. *Orix, gis.*
Rebeldè al Rey. *Perduellis, qui defecit à Republ.*
Rebeldia. *Perduellio, onis.*
Rebeldarse. *Desciscere à Republ. deficere discedere.*
Rebentar. *Crepo, as.*
Rebentar de enojo. *Disrumpor, eris, rumpor, eris.*
Rebezar. *Vicissim aliquem agere.*
Reviuir. *reuiuis, reuiuisco, is.*
Reboçado. *Capite, aut ore obuoluto esse.*
Rebolcar. *Voluto, as.*
Rebolcadero. *Cenum, i.*
Reboluer. *Voluo, is, voluto, as, uoluo.*
Reboluer mezclando. *Commisceo, es, permisceo, es, confundo, is.*
Reboluer, o alborotar. *Omnia perturbare, commiscere, permiscere, con turbare.*
Rebolar. *Effluo superfluo, redundo.*
Rebotar lo agudo. *Retundo, obtundo, is.*
Rebotarse. *Hebesco, is.*
Rebötado. *Hebes, tis.*
Rebuelta. *Perturbatio, onis. Seditio, onis, tempestas populi.*
Rebuznar. *Rudo, is.*

Recabar de alguno alguna cosa. *Impetro, as, oborneo, es, consequor, eris.*

Recaer. *recido, is.*

Recalcár, ó embutir. *Infercio, refercio.*

Recalcár vno sobre otro. *Inculco, as.*

Recámara. *Penetrale, penetralis, recessus, us, conclaue, is.*

Recatarse. *caueo, es, circumspicio.*

Recato. *cautio, nis.*

Recaton. *Propola, e.*

Recaudo, ó encomienda. *Mandatum, i.*

Recebir alguno: *Excipio, recipio, suscipio, is.*

Reclamar. *reclamo, as, repugno.*

Recobrar. *recupero, as, recipio.*

Recoger. *Colligo, is.*

Recoger, ó juntar personas á algun lugar. *cogo, is, compello, is, cõgrego, as, conuoco, as.*

Recogerse á algun lugar. *Aliquod se recipere, conferre.*

Recogimiento de lugar. *Receptaculum.*

Recoger el coraçon. *Animum à corpore reuocare, ad se iptum aduocare, secum esse cogere, à corpore fecernere, dissipatas animi partes in se iptum cogere, se iptum recipere.*

Recompensar. *compenso, as, retribuo.*

Recompensa. *Compeltatio, onis remuneratio, onis.*

Reconciliar. *reconcilio, as. Vide Amistad.*

Reconciliacion. *reconciliatio, onis.*

Reconocer. *Agnosco, recognosco.*

Reconocimiento. *Agnitio, onis, recognitionis, onis.*

Recopilar. *colligo, is. Vide Abreuiar.*

Recostarse. *recumbo, is.*

Recrear. *recreo, as, reficio, is, oblecto, as delecto, as.*

Recrearse. *Animum relaxare, à molestijs parúper abducere, vt aliquid iucunditatis degustet, aliqua iucunditate frui. Animum curis distractum, varièque dissipatum recolligere. Aberrationem à molestijs quærere. Ex laboribus aliquo in loco conuiescere.*

Recreacion. *Obletatio, onis, oblectamentum, i, delectatio, onis.*

Recrecerle. *Accresco, is.*

Recrecimiento. *Incrementum, i.*

Recudir. *recido, dis.*

Recuerdo. *Agaso, onis, mulio, onis.*

Recuesta. *Cliuus, i.*

Recibir. *percipio, is, accipio, is.*

Saiole à recebir casi toda la ciudad. Tota se ciuias penè effudit, vt ei obviã iret, procederet, occurreret. Magnus ciuiam concursus factus est ad illum vrbe excipiendũ. Tota ciuitas commota est, vt ei ap propinquanti occurreret.

Recelarse. *Suspicio, aris.*

Recelo. *Suspicio, onis.*

Rechazar. *repello, is, repulso, as.*

Rechinár. *Strideo, es, strido, is.*

Recibo. *Acceptum, i.*

Recitar la oracion. *Dicere de scripto.*

Rector. *Rektor, is.*

Recusar juez. *Eiurare iudicem.*

Reformar la Republica. *Instituta Reipublica, quæ dilapsa fuerant, iuris legibus vincire. Preclara Reip. instituta reuocare.*

Red. *Rete, tis.*

Red para pezes. *Sagena, e.*

Red barradera. *Euerriculum, i.*
 Red para tomar fieras. *plaga, e.*
 Redaño. *Omentum, i.*
 Redarguir. redarguo, is, coarguo, is.
 reinco, is.
 Redimir. *redimo, is.*
 Reditos. *Census, us.*
 Redoma. *Ampulla vitrea.*
 Redondo. *Rotundus, a, um, globosus,*
a, um.
 Redondear. *rotundo, as, rotundum fa-*
cere.
 Redondez. *Orbis, is.*
 Reducir à orden. *redigo, is, dirigo, is,*
reuoco, as.
 Reduzir al bien à otro. Aliquē ad ho-
 nestam vitæ rationem traducere.
 Vide *Conuertir.*
 Reedificar. *reëdifico, as, instauro, as.*
 Referir, contar. *refero, ers.*
 Reformar. *Corrigo, is, emendo, as, cõ*
formo, as.
 † Reformar las malas costumbres. Cos-
 lapsos mores in pristinum splendo-
 rem restituere, vindicare, reuo-
 care.
 Reformation. *Instituta optima.*
 Refran. *Proverbium, i.*
 Refran antiguo es. Tritum est vetusta-
 te proverbium. In proverbij con-
 suetudinem venit. Locū prover-
 bij obtinet. In proverbio est.
 Refregar. *refrigo, as, attero, is, tra-*
cto.
 Refrenar. *Fræno, as, refræno, as, coer-*
ceo, es, contineo; es, comprimo,
is, cohibeo, es, moderor, aris, te-
neo, es, edomo, as, compesco, re-
tardo.
 Refrenar los antojos. Vide *Antoja-*
diza.

Refrescar al caluroso. *refrigero, as.*
 Refresco. *refrigeratio, onis.*
 Refrescar las llagas. Vulnera refrica-
 re, renouare, quæ penè cõsenuerāt
 vulnera exulcerare. Sopitum do-
 lorem excitare, vulneribus manus
 afferre, dolorein refricare.
 Regaçõ. *Gremium, ij.*
 Regalar. *Indulgeo, es.*
 Regalo. *Indulgentia, e.*
 Regalos, õ deleites. *Delicia, arum. Vi-*
de Deleite.
 Regar. *rigo, as, irrigo, as.*
 Regadizo. *irriguus, a, um.*
 Riego. *Irrigatio, onis.*
 Regar el rio los campos. *Alluo, is, ir-*
rigo.
 Regaton. *propola.*
 Regañar. *Frædeo, es, dirumpo, is.*
 Regañon, viêto. *Boreas, e. Aquilo, nis*
 Regeneracion. *regeneratio, onis.*
 Registrar. In publicas tabulas referre
 Registro, la primera escritura. *Proto-*
typon, archetypon, i, registrum, i.
 Registro de Criuanos. *Tabularium,*
prototypon, registrum, i.
 Regla. *regula, æ. Canon. Canonis.*
 Reglar. *Lineas ducere.*
 Regularmente, õ de ordinario. *Ferè,*
plerumque, prope semper.
 Regoldar. *ructo, as, eructo, as, ructum*
emittere.
 Regozijo publico. *publica letitia.*
 Regueldo. *ructus, us, exhalatio, onis*
 Regir. *rego, is, gubernor, as, moderor,*
aris, administro, as. Vide Governar
 Regimiento. *Senatus, us.*
 Regidor. *Senator, ris. Moderator vr-*
bis.
 Regozijado. *alacer, cris, e, letus, a, um*
iucundus, a, um.

Rebazen. reficio, is, restauro, as, instauro.

Rehenes. *Obses, dis.*

Rebuzar. refugio, subterfugio, recusar.

Ningū trabajo rebuzarè por la patria.

Nullum patriæ laborem denegabo. Nullum periculum deprecabor, fugiam aut formidabo, refugiam, aut reformidabo, refugiam

Reipubl. causa. Non recusabo. Nō abnuam, &c.

Reja para arar. *Vomis, eris.*

Reja de ventana. *Cancelli, orum, crates, ium.*

Rejalgar. *Aconitum, i.*

Relamerse en algo. *regustare quid. Cic.*

Relampago. Fulgur, ris, discessus cœli. * Fulgor, splendor. Crebris micat ignibus æther.

Relampaguear. Fulguro, as, corusce, as, emitti fulgores.

Relatar. refero, ers, censeo, es, narro, as.

Relacion. relatio, nis, narratio, nis, recitatio, onis.

Dar relaçion de lo que ha passado. Deferre, perferre, narrare, exponere, quæ acta sunt, aperire.

Relator. *relator, oris.*

Relaxar. *Laxo, as, relaxo, as.*

Relieues, cosas que sobran. *reliquiæ, arum.*

Religion. *Religio, onis, pietas, tis.*

* *Entrar en Religion.* religiosam vitam amplecti, rebus omnibus, vel mundo nuntium remittere, vel lōgum vale dicere, in religiosæ vitæ portū se recipere. se se abdicare; arctissimum diui Francisci institutū arripere, inquere cucullum.

Religioso. *Religiosus, a, um.*

Religiosamente. *religiosè, piè.*

Religion falsa. Superstitio, onis, vana religio. Vnde superstitiosus, a, um.

Reliquias. *reliquia, arum.*

Relinchar el cauallo. *Hinnio, is.*

Relincho. *Hinnitus, us.*

Relicario. * *Lipsanotbeca, æ.*

Relleño. *refertus, a, um.*

Relox de agua. *Clepsydra, æ.*

Relox de Sol. *Solarium, ij.* * *Ciaterium, i.*

* *No và bien el relox.* Delirat horologium, discordat, diffidet, discrepat à Sole; non congruunt inter se, non conueniunt Sol, & horologium.

* *Vna hora và adelantado.* Horologium anteit, antecedit, antegreditur Solem vna hora.

* *Vna hora atrás.* Sol antecedit horologium vna hora, &c.

† *Concertar el relox.* Componere horologium ad solis, vel tēporū rationem, ad normā reuocare horologium solis cursum antegrediens.

Relúbrar. *Luceo, reluceo, refulgeo, es.*

Remanso de agua, ò balsa. *Conclusa aqua.*

Remanecer. *Exorior, iris.*

Remar. remigo, as, nauē remis propellere. Vnde remigatio, onis.

Remate. Calx, eis, extremitas, tis.

Remero. remex, gis.

Remedar. Imitor, aris, exprimo, is.

Remediar. Opem alicui ferre, auxiliū, remedium ferre, adhibere.

Remediar mal. Occurro, is, medeor eris.

Remedio. Remedium, i.

No tengo remedio alguno. Planè perij. mea causa sanari non potest. Nullus est medicinæ faciendæ locus.

Null-

Nullus est meis tot incommodis
remedium. Nulla mihi reliqua est
salutis spes. Vide *Esperança*.

Remendón. *Cerdo, onis*.

Remendar. *resarcio, is*.

Remirar alguna cosa. Vide *Adelga-
zar*.

Remitir. Remitiome al libro. *Me ad
librum reiecit*.

Remitome a la obra. *res ipsa declara-
bit, ostendet*.

Remisso. *remissus, & leuis, non aser*.

Remo. *Remus, i*.

Remoçarle. *repuerasco, inuenesco, is*.

Remojar. Agua madefacere, in aquã
immittere.

Remolino de viento. *Turbo, inis*.

Remolino de agua. *Vorago, inis, vor-
tex, icis*.

Romolino, ò coronilla de la cabeça.
Vertex, icis.

Cosa que tiene remolinos. *Vertico-
sus*.

Remudar. *Muto, as*.

Remunerar. Remuneror, aris. Bene-
ficia beneficijs compensare. Re-
munerari alicuius merita. Bene-
ficia reddere. Memorem se præ-
bere paribus officijs. Vide *Agra-
decere, & Beneficio*.

Reñón. *Ren, is*

Rendir los enemigos. *Hostes subijce-
re, vincere*.

Rendido, obediente. *Obediens dicto*.

Rendirse. Deditioem facere. Dede-
re, cedere.

Renegar de la Fè. A Christiana reli-
gione deficere, desciscere.

Renegado. *Transfuga, perfuga, a*.

Reñglón. *Versus, us*.

Renombre. *Cognomen, inis*.

Reñir. Rixor, aris, iurgio contendere. * Ad manus cù aliquo venire, prælium, vel pugnam conferre.

Renouar. *renouo, as, instauro, as*.

Renouar costumbre. Veterem morem
renocare, reducere.

Renouar los arboles, ò brotar. *Ger-
mo, as, germino, as*.

Renuevo del arbol. *Gemma, e. Ger-
men, inis*.

Renuevo, ò logro. *Vsura, e, fœnus,
oris*.

Renta. Annui reditus, proventus, ve-
ctigal, pensio, onis.

Tiene mil ducados de renta cada año.

Ex suis possessionibus annuos ca-
pit aureos mille. Mille aureorum
vectigal ei cedit singulis annis.
Annuum millenorum aureorum
censum capit: aureos quotannis
mille. Mille quotannis suæ illi pos-
sensiones reddunt, pensitant. Ad
illum perueniunt mille aurei ex
suis possessionibus.

Rentero que arrienda. *Conductor, o-
ris*

Rentero que paga réta. *Vectigalis, e*.

Renunciar el cargo. *Abdico, as*.

Renunciacion. *Abdicatio, onis*.

Renunciar el mundo. *Nantium mun-
do remittere*.

Rencilla. rixa, æ, iurgium, ij. * Con-
tentio, altercatio, controuersia.

Rencilloso. *Litigiosus, a, um*.

Reparar lo mal parado. reficio, is, pa-
ro, as, instauro, as, restituo, is.

Reparador. *restitutor, oris*.

Reparos de casa. *Sarta tecta*.

Repartir. Diuido, is. Distribuo, is.
partior, dispartior, iris, dilargior,
iris.

Repartimiento. Distributio, onis. Partitio, onis.

Repartidor. Distributor, oris.

Repelo, ó padraſto junto a la vña, *redura, arum.*

Repetir. *repeto, is, itero, as.*

Repetición. *Iteratio, repetitio, onis.*

* *Replicar.* Vide *Argumento.*

Reportarle. *colligere se, reuocare se. Vide de Recoger.*

Reposar. *Quietco, is, quietem capere, requiesco, is. Vide Dormir.*

Repolo. *Quies, tis, requies, ei.*

Reposado. *Quietus, a, um.*

Reposero. *stragulum, i.*

Reprehender. reprehendo, is, obiurgo, as, accuſo, as, vitupero, as. Malè aliquid verbis accipere, exagitare, carpere. Vitio aliquid alicui dare, vertere.

* *Reprehensor.* *Obiurgator, reprehensor.*

Reprehension. reprehensio, accusatio, vituperatio, onis. * *Obiurgatio, castigatio, animaduersio.*

Representar. *Personam agere.*

Representación. *Actio, onis, actus, us, scena, e.*

Representante. Actor, oris, comoedus, i, histrio, onis, scenicus.

Representar, poner delante. *repraesento, as.*

Reprimir. *reprimo, is, coerceo, es.*

No ay quien reprima el atreuimiento deste. Nemo est qui istius audaciã coercere, frangere, reſecare, reprimere, comprimere, continere possit: illi frœnos iniicere.

Reprobar. reprobo, improbo, as, reijcio, is.

Reprobación. *reprobatio, onis.*

Repugnar. repugno, as, aduersor, aris, reclamo, as.

Repudiar. repudio, as, respuo, is, reculo, as, aipernor, aris.

Repudiar a la muger. *Nuncium vxori remittere, repudio, as.*

Reputar. Vide *Estimar.*

Res, cabeça de ganado. *Pecus, udis.*

Republica. *respublica, e.*

Requerir. *Monco, es.*

Rescatar. *redimo, is. Vide Cautiuero.*

Rescate. *redemptio, onis.*

Reſeña del exercito. *recensio, onis.*

Resfriarle. *refrigesco, is.*

Resfriar. *refrigero, perfrigero, as.*

Residir. *resideo, es.*

Resina. *resina, e.*

Resignar cargo. *Abdicare se munere.*

Resignación. *Abdicatio, onis.*

Resistir. resisto, is, obſiſto, is, obſto, repugno, as, occurrere alicui, opponere se alicui, vi vim alicuius ſrangere. Impetus alicuius reprimere. Confilia confringere. Impedimenta alicui obijcere. Impedimentum esse. Vide *Ir à la mano.*

Resistencia. *repugnantia, e.*

Resollar. *spiro, as, respiro, as.*

Resuello. spiritus, us, respiratio, spiratio, anhelitus, us.

Hombre de poco buelgo. Cuius est spiritus angustior; animi intrecusi.

Resoluerse, ó determinarle. *Certa in aliqua sententia consistere. Vide Determinar.*

Resonar. *resono, as.*

Respetar. obſerno, as, colo, is, vereor, eris, reuereor, eris. Magna in aliquem obseruantia esse.

Respeto. *Obſeruantia, e, reueretia, e.*

Respirar. *respiro, as, spiritum duco, anhelō.*

Respiradero. *Meatus, us.*

Resplandecer. *splendeo, resplendeo, es, refulgeo, es, mico, as, eniteo, es, nitescō, is, fulgeo, es, splendesco, is. * Luceo, alluceo, perluceo, colluceo, elucesco, coruscare, clareo, per metaph. magis nunc viri gloria caret, virtus semper splendet, nec alienis vnquam fordibus obsolescit.*

Resplandeciente. *Nitidus, splendidus, fulgens, tis. * clarus, longè, latè que coruscans.*

Resplendor. *Splendor, oris, fulgor, oris, nitor, oris.*

Responder. *respondeo, es, responsum dare, præbere, reddere.*

Responder a carta. *rescribo, is.*

Respuesta. *responsum, i, responsio, onis.*

Respuesta diuina. *Oraculum, i.*

Resquebrajarle. *Hio, as.*

Resquebrajadura. *rima, e, hiatus, us.*

Resquebrajado. *rimatus, a, um.*

Resquicio. *rima, e.*

Resta. *restat, reliquum est, residuum est, superest.*

Restituir. *restituo, is, reddo, is.*

Restituir al primer estado. *In integrum aliquem restituere.*

Restitucion. *restitutio, onis.*

Resvalar. *Labor, eris.*

Resvaladero. *Lubricus locus, lapsus, us, lapsio, prolapsio, onis.*

Resucitar. *resurgo, is, reuiuisco, is, reuixi, ad vitam redire.*

Resucitar à otro. *A mortuis aliquem excitare, suscitare, exuscitare, reuocare aliquè ad vitã, ab inferis.*

Resucitado. *reuiuus.*

Resumir. *Vide Abreniar.*

Resurrecciõ. *Anastasis, reditus ad vitã*

Retama. *Gemista, e.*

Retiñir la campana. *Tinnio, is.*

Retintin. *† Tinnitus, us.*

Retener. *Retineo, es, teneo, es, conseruo, as.*

Retirarse. *retrahere se, reuocare se. † recipere se, referre pedem, regredi, reuocare gradum, receptui canere.*

Retonecer el arbol. *Gemmo, as.*

Retorcer. *retorqueo, es.*

Retorica. *Rhetorica, e, ars dicendi.*

Rethorico. *Rhetor, oris.*

Retraerse, ò retirarse en la batalla.

Canere receptui. Pedem referre, recipere se ad castra.

Retraerse, ò recogerse. *recipere se aliquo, conferre se.*

Retratar a alguno. *Effigiem alterius, aut similitudinem exprimere.*

Retrato. *Imago, effigie alicuius.*

Retratarle. *Orationem retexere. Vide Desdecirse.*

Retratacion. *Recognitio, onis, reuocatio.*

Retraimiento. *receptus, us recessus, us, penetrale, is, conclaue, is.*

Retrete. *recessus, penetralis domus.*

Reuanada. *Frustrum, segmentum, i.*

Reuelar. *Enunciare mysteria, patefacere, aperire.*

Renelacion. *Afflatus, us, instinctus diuinus, vaticinatio.*

Reuerencia, ò respeto. *Observantia, reuerentia, e, honor, oris.*

Reuerenciar à Dios. *Cultus, us. Religio, onis, honor, is, veneratio, onis, reuerentia, e. Vide Dios.*

Reuerenciar. *Vereor, oris.*

Es un hombre à quien todos tienen mucha reuerencia. Is est, quem omnes obseruantiffimè colunt. Cui præstant summam reuerentiam; cuius reuerentiæ inferuiunt. Cui summum vbiq; honorem deferunt. Nemo est, qui non illum reueretur, non obseruet; non summo honore prosequatur. Nō reueretur, & colat.

Reuerdecer. *Reuireſco, is.*

Reuiuir. *reuiuisco, is, reuixi.*

Rey. *Rex, gis.*

Reinar. regno, as, impero, as, regnum tenere, imperiunt tenere.

Reino. Regnum, i, imperium, ij.

Reir. rideo, es, risum edere.

Sonreir e. *subrideo, es.*

† *Reuentar de risa.* risu penè corrumpere, risu emolliri, rumpi, dirumpi intra pectus exultare, in maximo risu erumpere.

† *Dar grandes risadas.* Cachinnari, cachinnos profundere, vel in cachinnos erumpere.

† *Refrenar la risa.* Tenere, continere cohibere, comprimere, reprimere risum, vel cachinnum, temperare.

† *Hazer reir.* Mouere, commouere, excitare, cōcitare alicui risum singulis verbis, traducere, cōuertere à seueritate ad hilaritatē, risumq; animos auditorum.

Reirse de otro. *Irrideo, es.*

Reirse con otro. *Arrideo, es.*

Reiterar. *Itero, as, repeto, is.*

Rezar. *Recito, as.*

Reziente. *Recens, tis.*

Reziã cosa. *Durus, a, um.*

Rezio, de muchas fuerças. robustus, va-

lens, fortis, neruolus, multum habens virium, satis habens virium. Maximis corporis viribus. Laceratosus. Magno corporis robore, ac firmitate.

R ante I.

Riachuelo. *Riuulus, i.*

Ribera de mar. *Lutus, oris, ora maritima, regio maritima.*

Ribera de rio. *Ripa, a.*

Rico. Diues, tis, locuples, diuitijs instructus, paratus à re familiari opulētus, qui satis possidet diuitiarū. Cui res est familiaris satis ampla. Cui diuitiarū satis est, qui opibus valet. Cui ampla res est. Cui multū est pecuniæ, res familiaris copiosa, multæ facultates. Vide *Dinero, abundancia.*

Ricamente. *Opulenter, opipare.*

Rienda de freno. *Habena, a.*

† Soltar las riendas al cauallo. *Laxare laxas dare habenas.*

Riesgo, ò peligro. *Periculum, i, discrimen, inis. Viæ Peligro.*

Rifar los perros. *Ringor, eris.*

Rigor. Magna, summa seueritas. Grauitas acerba. Austeritas seueritas.

Rigor de frio, ò calor. *Vis frigoris, aut caloris.*

Riguroto. *Rigidus, seuerus, austerus.*

Rigurosamente. Rigidè, seuerè, asperè

Rima, ò rimero. *Congeries, et.*

Rincon. *Angulus, i.*

Riña. *Vide Borrasca.*

Riñones. *Renes, um.*

Rio Fluuius, uij. Flumen, inis. Amnis, is.

Rio arriba Flumine aduerso.

Rio abaxo. aqua, vel flumine defluēti.

Salir de madre el rio. Restagnare, redundare flumina, diffluere extra alueum, vel ripas; extra ripam dessectere.

† *Mudar de corriente, ò madre el rio.* Còtorqueri, dessecti in alium cursum amnem, vel fluuium.

† *Crecer el rio.* Crescere, accrescere, intumescere flumen imbribus affiduis.

† *Menguar el rio.* Decrescere flumen.

Riqueza. *Diuitie, arum, opes, um.*

Risa. *Risus, us.*

Causò risa à todos lo que dixo. Eius orationem maximus omnium risus còsecutus est. Eius oratio magnum omnium risum excitauit, mouit. Eius audita oratione, miros omnes risus ediderunt: risu pene corruerunt: cachinnos excitarunt.

Risada. cachinnatio, nis, cachinnus, i.

Risco. *Rapis, is, saxum.*

Ristra de ajos. *Restis, is.*

Risueño. Propensus ad risum, facilis, ad risum.

Ritual. Libri rituales, qui rituum, & cæremoniarum rationes præscribunt, & continent.

R ante O.

Robar. Prædor, aris, deprædor. Vide *Saltear.*

El enemigo ha robado muchos lugares. Hostis multas vrbes diripuit, magnas ex multis vrbebibus prædas egit; multas vrbes rapinis exhauisit: exinaniuit, depopulatus est, populatus est.

Robar templo, ò casa. Depeculor, aris, compilo, expilo, las, diripio, spolio.

Robar por el mar. *Pyrraticam facere.*

Robador. Prædator, oris, grassator. Robo de casa, ò lugar publico. *Peculatus, us.*

Robo de lugar sagrado. *Furtum sacrilegum, sacrilegium.*

Robo de alguna cosa. *Direptio, omis, compilatio, expilatio.*

Robo, ò preta de enemigos. *Præda, æ.*

Robo de ladrones. Latrocinium, ij, furtum, i, rapina, æ.

Roble. *Robur, oris.*

Robledal. Locus roboribus confitus.

Robusto. robustus, valens, fortis, neruolus.

Roca. scopulus, i, rupes, is, cautes, is.

Rocin. *cauallus, i.*

Rocio del cielo. *Ros, oris.*

Rociar. Aspergo, conspergo, respergo, is, perfundo, is, roto, irroto, as.

Rodiada. Aspersio, respersio, roratio.

Rodaja. *Trochlea, æ.*

Rodar. *Voluor, eris.*

Rodeo. Circuitus, us, ambitus, us, anfractus, us.

Rodezno. *Vertebra, æ, trochlea, æ.*

Rodilla de la pierna. *Genu, u, poples, itis.*

Roer. Rodo, derodo, corrodo, is.

Royèdo me anda los çacajos. *Me in circularis carpit, rodit, mihi detrahit.*

Dadòle auéis en que roer. Iniecisti in eius animum quod vix còcoquat, quod eum pungat diu: Aculeum immisisti in eius animum, què non facilè eueller.

Roedura. *Rosio, onis.*

Rogar. Rogo, as, oro, as, obsecro, as, precor, aris, deprecor, aris.

Rogat con lagrimas. *Imploro, as.*
 † Rogar humilmente. *Supplico, as.*
 Rollizo. *Teres, etis.*
 Rollo, ó horca. *Patibulum, i.*
 Romance. sermo vulgaris. * Idioma vernaculum, sermo vernaculus, materna, vel patria lingua, vel sermo, Hispanicus sermo.
 Romancear. In sermonem Romanum aliquid vertere, vel in vulgarem.
 Romadiza. Catharrus, grauedo capitis.
 Arromadizado. *Grauedinosus.*
 Romero yerua. *ros marinus.*
 Romero, ó peregrino. *Peregrinus.*
 Romeria. *Peregrinatio, onis.*
 Romo. *Simus, i.*
 Romper. *rumpo, is.*
 Romper batalla. *Confligere cum hostibus, congregari, signa conferre, praelliam committere.*
 Rompimiento de batalla. *Confliktus.*
 Romper por diuersas partes. *Disrumpo, is.*
 Romper por medio. *perrumpo, is.*
 Romper, quitando de otra cosa. *Ab-rumpo, is.*
 Roncar. *Sterto, is.*
 Ronco. *Raucus, a, um.*
 Parose ronco en el sermon. *Vocem obtudit concionando. Vox illum defecit.*
 Ronquera. *Raucitas, tis.*
 Ronzero halagueño. *Blandus, callidus, adulator.*
 Ronceria. *Calliditas, tis, Blanditia, arum.*
 Roncha. *Vibex, icis.*
 Ronda de la cerca de la ciudad. *Pomerium, ij.*

Rondar la ciudad. *Lustrare urbem, circuire urbem.*
 Roña. *scabies, ei.*
 Roñoso. *scobiosus, a, um.*
 Ropa larga. *Talaris, vestis.*
 Rosa. *Rosa, e.*
 Rosado. *Roseus, a, um.*
 Rosal. *Rosarium, ij.*
 Rosca. *Spira, e.*
 Rostro. *Or, oris, facies, ei.*
 Buen rostro. *Facies liberalis, pubes formosa.*
 Roxo. *Flauus, a, um, fuluus, a, um.*
 Rozar vna cosa con otra. *Attero, is.*
 Roznar. *Rudo, is.*
 Roznido. *Ruditus, us.*

R ante V.

Rubi. *Pynopus, i.*
 Ruda. *Ruta, e.*
 Rudo. Tardus ingenio. Hebes, tis. Qui tardo ingenio est. Plúbeus: in quo summa est ingenij tarditas. obtusus ingenio. Cuius obtusa est acies ingenij. Natura tardior. Cuius magnus est supor ingenij.
 Rudeza. *Tarditas ingenij, supor ingenij.*
 Rueca. *Colus, us.*
 Rueda. *Rota, e.*
 Rueda de carréta. *Orbita, e, rota, e.*
 Ruego. *Preces, um, rogatio, onis, praecatio, rogatus, us, obsecratio.*
 Pidime co muchos ruegos q le perdona se. *Summis precibus a me cõtedit, suppliciter mecum egit, rogauit me quã suppliciter petiuit vt sibi ignoscerem, rogauit atque orauit, ne se supplicem aspernarer. Manus ad me supplices teniens veniã implorauit. Ne se togantẽ,*

supplicemque reijcerem, imploravit.

Ruga. *ruga, a.*

Rugele esso. *Hic rumor est, hoc fertur obscuro hominum sermone.*

Ruibarbo. *Radix barbara.*

Ruido, ó alboroto. *Tumultus, us.*

Ruido de cosa que se quiebra. *Fragor.*

Ruido de los pies. *strepitus, us.*

Ruido de los que hablan baxo entre sí. *susurrus susurratio, oris.*

Ruido del mar. *Fremitus, us. Mugitus, murmur, uris.*

Ruido del rio. *Fragor, oris.*

Ruin. *Malus. Vide Hombre malo.*

Ruiseñor. *Luscinia, a. Philomela, a.*

Rumiar. *Rumino, as.*

Rumiar, ó pensar. *Recogito, as.*

Rumiar considerar. *Meditor, aris. Vide Considerar.*

Rumor. *Rumor, oris, rumusculus, i.*

Rustico. *Rusticus, inurbanus, agricola, imperitus morum.*

Rustiquez. *Rusticitas, tis.*

Rubia, raiz, y yerua. *Rabia, a.*

Rubio. *Flavus, a, um.*

De littera S.

S ante A.

Sabado. *Sabbatum, i.*

Saber. *scio, is, cognosco, is.*

Saber algo de cierto. *Compertum aliquid habere. Vide Certidumbre.*

Saber antes. *Præscio, is. † Prænoscó, praesagio, praesentio futura.*

Saber lo que se hizo. *Rescio, is, cognosco.*

Saber, ser sabido. *sapio, is.*

* Saber las entradas, y salidas de nuestr

tra anima. Omnes aditus animi tenere, animi sensus exploratos habere, quò exeat animus quò vè progrediatur intelligere, animi pulsus alicui tètare, aditus, latebras, angulos, animi recessus cognoscere.

Saber el manjar. *sapio, is.* Tomar sabor del. *Saporem ex cibo percipere.*

Sabiduria. *sapientia, e.*

Sabio. *sapiens, tis.* Qui præstat sapientia, qui excellit, valet sapientia. In quo fulget, elucet, viget sapientia.

In quo multum inest sapientia.

Eximia singularique sapientia præditus. Vir magni consilij. Vide Docto.

Sabiamente. *sapienter, prudenter.*

Sabor de manjar. *sapor, oris.*

Sabroso. *suaavis ad gustum.*

Sacabuche. *Taba ductilis.*

Sacar lo que está encubierto. *Eruo, is.*

Sacar à luz. In conspectum aliquid, lucemque proferre, edere.

Sacar lo que está guardado. *Depromò, is, expromo promo, is.*

Sacar agua del poço. *Haurio, is.*

Sacar à fuera. *Educo, is, effero, ers, excipio, is, extraho, is.*

Sacar el meollo. *Enucleo, as.*

Sacar à público. *Produco, is. * In lucem profero.*

Sacar à otro de algùn lugar. *Abduco, is.*

Sacarle de su parecer. *Deducere, abducere de sententia.*

Saquelo por lo que dixistes. *Coniecice ijs que dixisti.*

Sacò la gallina los pollos. *Gallina exclusit pullos.*

Sacar la verdad por fuerça. *Extorque re, elicere, veritatem ab aliquo.*

- Sacerdote. *Sacerdos, tis, publicus Dei minister.*
- Sacerdocio. *Sacerdotium, ij.*
- Sachuello, ò escardillo. *sarculum, i, vel sarculus, i.*
- Saco, ò costal. *saccus, i.*
- Sacramento. *Sacramentum, i.*
- Sacrificar. *iacra facere. † litare Deo, libare fruges, vaccas immolare, boues mactare, victimam.*
- † *Sacrificar à Dios.* Victimis, sacrificijs, holocaustis Deum offensum placare, immolare Deo: cæsis victimis Deum venerari, rem diuinam Deo facere.
- Saerificio. *sacrificium, ij.*
- Sacrificio de animales. *Victima, e.*
- Sacrilegio. *sacrilegium, ij.*
- Sacrilego. *sacrilegus, i.*
- Sacristan. *Adituus, i, editimus, i.*
- Sacristia. *sacrarium, ij.*
- Sacudir. *Quatio, tis, concutio, tis.*
- Sacudir à fuera. *Excutio, tis.*
- Sacudir, echando abaxo. *Decutio, tis.*
- Saeta, *sagitta, e.*
- Sagax. *sagax, cis, callidus, cautus, acutus, prudens, in quo ad omnia factis est consilij.*
- Sagacidad. *sagacitas, tis, calliditas, astutia, e.*
- Sagazmente. *Astute, callide, caute.*
- Sagrada cosa. *sacer, a, um.*
- Sagrario. *sacrarium, ij.*
- Sahumar. *suffio, is.*
- Sahumerio. *suffimentum, i.*
- Sal. *sal, is.*
- Salar. *salio, is.*
- Salada cosa. *salsus, a, um.*
- Salado, ò gracioso. *festiuus, facetus.*
- Vide Gracioso.*
- Sala. *Aula, e.*
- Sala para comer. *Cœnatio, onis.*
- Salario. *Mercēs, dis stipendium, ij.*
- Salamanquesa. *salamandra, e.*
- Salero. *salinum, i.*
- Salir. *Exeo, is, prodeo, is, egredior, eris.*
- Salida. *Exitus, us, egressio, onis.*
- Salir arrebatadamente. *erupto, is, euado*
- Salida arrebatada. *Eruptio, onis.*
- Salir à recebir. *Obuiam alicui procedere, vel proficisci, exire, ire, occurrere alicui.*
- Salir debaxo del agua. *Emergo, is.*
- Salir à nado. *Enato, as.*
- Salirse el agua del vaso, ò otra cosa. *Effluo, is, perfluo, is.*
- Salinas. *salina, arum.*
- Salinero. *salinator, oris.*
- Salitre. *Nitrum, i.*
- Saliua. *saliva, e.*
- Salmon pescado. *salmo, onis.*
- Salsa. *Condimentum, i.*
- Salmuera. *salsugo, inis.*
- Salobre agua. *Amara aqua.*
- Salpescado, ò cecinado. *salsamentum, i.*
- Saltar. *salio, is.*
- Saltar lexos. *Profilio, is.*
- Saltar de arriba. *Desfilio, is.*
- Saltar de la otra parte. *Transfilio, is.*
- Saltar àzia arriba. *Insilio, is.*
- Saltar àzia tras. *Resilio, is.*
- Saltar, y dançar. *salto, as.*
- Saltear, robar à alguno. *Compilo, as, expilo.* Inuadere in aliquem; & spoliare, adoriri & aggredi, irruere in aliquem, incurrere, impressione facere, ex insidijs, ex occultis locis, impetum in aliquem facere, eumque spoliare, nudare. *Insidiari viatori,*

- vias obsidere grassari.*
- Salteador.** *Saluator*, oris, * *obfessor*,
indiator, latro viatorum.
- Salua de la comida.** *Delibatio*, oris.
- Hazer la salua.** *Pragusto*, as. *Delibo*,
as, *de gusto*, as.
- Saluacion del alma.** *salus aeterna*.
- Saluador.** *Saluator*, oris, *loter*, eris,
seruator. *Qui salutem dedit*. Cic.
- Saluados.** *Furfures*, um.
- Saluaga.** *soliuagus*, monstrum. *Silue-*
stris, e.
- Saluar el alma.** *Salute sempiterna*, vi-
ta sempiterna animum donare, ad
beatam, ac sempiternam vitam tra-
ducere. In beatorum numero col-
locare, ponere.
- Saluar de peligro a alguno.** *saluum*, &
incolumem seruare, *conseruare*, a-
liquem. Vide *Librare*.
- Saludar.** *saluto*, as, *saluere iubeo*. In-
de *salutatio*.
- Saludarse uno a otro.** *Consaluto*, as.
Inde, *consalutatio*, oris.
- Salud del cuerpo.** *Valetudo bona*, in-
tegra, firma, *salus*, tis, *sanitas*, tis.
Integritas valetudinis, *incolumi-*
tas.
- * **Tened cuenta con vuestra salud.** *Gu-*
ra diligenter valetudinem, cura, da-
operam; ut valeas, indulge valetu-
dini, respice, serui, consule, salutis
rationem habe, vel ducito valetu-
dinis, parcas, parcito saluti. Prof-
pice, consule, provide, inserui sa-
luti: cogita, labora de tua salute,
innigila tuae saluti, vigila, excuba-
por salute. Mihi antiquissima cu-
ra est, vel maxima de salute.
- Salud del alma.** *salus animi*.
- Saludable.** *salutaris*, e, *salubris*, e,
- Saludablemente.** *salubriter*.
- Saluo.** *saluus*, a, um, *incolumis*, e.
- * **Saluocondueto.** *Fides publica*.
- El que buelue saluo.** *Redux*, cis.
- Saluia, yerua.** *saluia*, e.
- Salutacion.** *salutatio*, oris.
- Sano, o saludable.** *salubris*, e, *sanus*, e.
- Sano, sin enfermedad.** *Sanus*, firmus,
valens, *valitius*, cui *valetudo est*,
qui *firmo corpore est*.
- Sanar a otro.** *Sanare*, as, *saluti aliquem*
restituere, *reddere*, *morbum ab a-*
liquo depellere, *morbo aliquem li-*
berare. Ad salutem aliquem redu-
cere. Alicui salutem reddere, resti-
tuere, dare. Curare aliquem. Me-
deri alicui.
- Sanar.** *Conualeseo*, is. Vide *Conuale-*
cer.
- Sanable, o curable.** *sanabilis*, *quod cui-*
rari potest.
- Sandio, loco.** *Insanus*. Vide *Loco*.
- Sanear la cosa.** *satisfo*, as.
- Sanearmiento.** *satisfatio*, oris.
- Sangrar.** *Incidere*, *fecare alicui ve-*
nam, sanguinem minuere, detrahere
venis.
- Sangria.** *Missio sanguinis, detractio*.
- Sangrador.** *Phlebotomus*.
- Sangre.** *Sanguis*, inis, *crur*, oris.
- Sangriento.** *sanguinolentus*, *sanguine*
attratus, *infectus*, *tinctus*, *cruen-*
tus, *cruentatus*. *Sanguine*, *crure*,
conspersus.
- Cosa de sangre.** *sanguineus*, a, um.
- Sangre corrompida.** *Tabes*, is. *Tab-*
bum, i.
- Sangrentar.** *Cruentare*, *sanguine infi-*
cere.
- Sanguaca.** *sanies*, is, *tabes*, es.
- Sanguuela.** *sanguisuga*, a, *hirudo*, inis

Sanidad. Sanitas, tis, salus, tis, valetudo, inis. Integra valetudo, bona valetudo. Bona, corporis habitudo. **Integritas valetudinis.** Corporis firma constitutio. Firma corporis affectio. **Sanidad, ó sana cosa.** *salubritas, tis.*
Santa cosa. sanctus, au gustus, facer, a, um.
Santos del cielo. Cœlites, um, coelestes, ium. Beati. Dini.
*** Santo canonizado.** *Indiges, etis.*
Santidad. sanctitas, tis, sanctimonia, tis, sanctitudo, inis.
Santificar. sanctū efficere alique, omni criminis labe purgare.
Saña. Furor, oris, ira, e, iracundia, e.
Sañudo. *Iratus, iracundus.*
Sapo. *Bufo, onis.*
Sardina. *Halea, ois.*
Sarmiento. *Palme, tis.*
Sarmiento para plantar. *Malleolus, i.*
Sarmiento para quemar. *Sarmen- tum, i.*
Sarmiento para provenar. *Tradux, cis.*
Sarna. *scabies, etis.*
Sarnoso. *Qui scabie laborat, scabiosus.*
Sarten. *sartago, inis.*
Saltre. *sartor, oris.*
Satisfazer. *satisfacio, cis.*
Satisfacion. *satisfactio, onis.*
Sauañon, ó friera. *Pernio, onis.*
Sauco. *sambucus, ci.*
Sauce. *salix, cis.*
Saucedal. *salicetum, i.*
Sauana. *findon, onis.*
Sayal. *sagum, sacrus, i.*
Sayo. *Tunica, e.*
Sayon, ó verdugo. *carnifex, cis, tortor.*
Sazon. *Tempestiuum tempus, præcla-*

ra occasio. Maturum tempus. Op- portunitas, tempestiuitas.
Sante. *E.*
Secar. *ficcio, as, exiccio, as, arefacio, is.*
Secarse. *Areo, es, arefco, is, exarefco.*
Secas de garganta. *Adnes, um.*
Seco. *Aridus, a, um, foccus, a, um.*
Secreto. *Arcanum, i.*
Secreto, ó escondido. *Occultus, abdi- tus, absconditus, tectus, clandesti- nus, h, um.*
Secretamente. *secretò, clam, remotis arbitris. Occulte, claculum, pœ- teste, furtim, abditè, secretò, arca- ne, obscurè, latenter.*
Secretario. *Qui est à secretis.*
Secura, ó espedad. *ficcitas, is.*
Sed. *sitis, is.*
Tener sed. *sitio, is.*
Sediento. *sitens, tis, sua pene metus.*
Seda. *Bombyx, ois.*
Cosa de seda. *Bombycinus, a, um.*
Sedal. *seta, e.*
Segar. *Meto, is, demeto, is.*
Segador. *Messor, cis.*
Siega. *Messis.*
Cosa de siega. *Messorius.*
Seguir. *sequor, aris, subsequor, insequor.*
Sector. *aris.*
Seguidor. *sectator, oris.*
Segun. *Secundum, iuxta, prout.*
Segun yo siento. *Vt qui dē sentio, quē admodum ipse sentio. Meo quidē iudicio, vt mea sēt opinio. Vt di- cam quod sentio.*
Segun es de buado, lo barà. *Faciet pro- sua probitate, ac est probus: quæ eius probitas est.*
Segundo. *secundus, proximus primo.*
Segunda vez. *Iterum, secundo.*

Lo segundo que me moue es, &c. Secundo loco me mouet, illud deinde me mouet. Alterum illud est quod me mouet. Illa est, quæ me moueat, altera ratio. Accedit deinde illud, quod me valde mouet.

Segur para cortar. *Securis, is.*

Segura cola. *Securus, a, um.*

Seguridad. *securitas, tis.*

En ninguna parte tengo seguridad.

Nihil mihi tutum, nihil insidij vacuum est. Nullo loco satis septus, munitus, tutus sum à periculo; nusquam præsidij mihi satis est.

Seguridad, cedula de seguro. *Fidei cautio.*

Seguramente. *secure.*

Dar seguridad de vna parte y otra.

satisfacere, & satis accipere.

Seis. *sex.*

Seiscientos. *sexcenti, a, e.*

Seis vezes. *sexies.*

Seiscientas vezes. *sexcenties.*

Seiscientas mil vezes. *sexcenties milles.*

Sellar. signo, as, ob signo, signo litteras consignare.

Sello. *signum, i, sigillam, i.*

Semana. Hebdomas, dis. Hebdomada, æ, septimana, æ.

Semblante. *Vultus, us.*

Mucho encubre el semblante. Fronte multa faciliè occultantur. Fronte quasi integumentis inuoluuntur sæpe multa. Fronis, oculi, vultus, per sæpe mentiuntur.

Mudò muchas vezes el semblante. Incertus illi erat vultus, crebra coloris mutatio. Non eandem semper referebat vultum. Non idem illi semper erat vultus. Mutabat sæpe

vultum. Vultum sæpe aut mutabat timidè, aut callidè fingebat.

Sembrar. semino, as, sero, is, semina terre mandare, sementem facere, semen spargere.

Sembrado, tierra sembrada. *Gravidata seminibus terra.*

* Crecer do sembrado. *Augescere semina.*

Sembradura. *Satio, onis, sementis, is.*

Semejante. similis, qui similitudinem gerit, speciemque alicuius: qui aliquid, aut multum habet similitudinis. Cui similitudo est cum aliquo.

Qui aliquem similitudine refert.

Semejança. *similitudo, inis.*

A semejança de bestias. *More, ritu pecudum.*

Semejantemente. *similiter.*

Sementera. *satio, onis, satus feminis, sementis, is.*

Sementar. *semino, as.*

Semilla. *semen, inis.*

Senador. *Senator, oris.*

Senado. *Senatus, us.*

Senda. *semita, æ. Trames, itis, via cõpendiaria.*

Seno. *sinus, us.*

Sentarse. *sedeo, es, confideo.*

Sentenciar. *Iudico, as, sententiam dare, ferre proferre, dicere.*

Sentencia. *sententia, æ.*

Sentenciar por alguno. *secundum aliquem iudicare.*

Sentina. *sentina, æ.*

Sentir. *sentio, is.*

* Sentir, *percebir.* sensu percipere, comprehendere que sub sensum cadunt.

Sentido. *sensus, us.*

Tiene muchos sentidos. Non odo:

- odore, non tactu, non vlla sensus
suauitate capitur. Omnem sensus
suauitatem exclusit. Nullam sua-
uitatem percipit ex ijs, quæ subre-
cta sunt sensibus. Respuit omnem
suauitatem earum ferum, quæ sub
sensus cadunt, quæ dulcem motu
afferre sensibus possunt, nulla sen-
sus voluptate capitur.
- Muriò con todos sus sentidos.* Inté-
gramente ceterisq; sensibus, mor-
tuus est. Ad mortem vsque, inté-
gris sensibus vsus est. Nullum sen-
sum amisit. Nullius sensus vsus
amisit.
- Sentimiento, ò dolor. *Animi sen-
sus acerbus. Animi cruciatus. Vide
Dolor.*
- Sentimiento, ò parecer. *Sententia, a,
sensus, us.*
- Sencilia cosa. *simplex, cis.*
- Sencillo.* Simplex, cis, apertus, mini-
mè tectus, minimè callidus, anti-
quus, planus, minimè obscurus.*
In quo nihil simulatū, nihil fictū,
vel fucatum est, integer.
- Sencillez. *simplicitas, tis.*
- Sencillemente. *simpliciter, apertè, sin-
cerè.*
- Seña, ò señal. *signum, i.*
- Señas con la boca. *Natus, us.*
- Señal de virtud. *Virtutis specimen, bo-
na indoles*
- Señal de herida. *Cicatrix, cis.*
- Señal de golpe. *Vibex, cis.*
- Señalar con fuego. *Inuro, is.*
- Señaladamente. *Egregiè, eximiè.*
- Señalado. *Insignis, e.*
- Señalado, ò excelente. *Egregius, exi-
mius, insignis, excellens.*
- Señalar. *Designo, as, noto, as.*
- Señalar, ò elegir. *Eligo, is, designo, as.*
- Señor. *Dominus, i, herus, i.*
- Señora. *Herò, a.*
- Señoría.* Dominatus, us. * Principa-
tus dominatio.
- Señorear.* Dominor, aris, Principatū
tenere.
- * *Estar debaxo del señorío.* Esse sub po-
testate, ditione, imperio alicuius,
teneri, contineri in alicuius domi-
natio. Vide *Imperio.*
- Señor de casa. *Pater familias.*
- Señora de casa. *Mater familias.*
- Señuelo, ò añagaza. *Illicium, ij.*
- Sepulcro.* Sepulchrum, i, tumulus, se-
pultura, a.
- Sepultar.* Sepelio, is. Humo, as. Cor-
pus terræ mandare.
- * *Dexar un muerto sin sepultura.* In-
humatum, insepultum illum re-
linquere, sepultura, & iustis exe-
quijs caruit.
- Sequedad. *siccitas, tis.*
- Ser. *sum, es, fat.*
- Sera de esparto. *Fiscus, i, fiscella, a.*
- Sirena del mar. *Siren, enis.*
- Serena cosa. *serenus, a, um.*
- Serenar el tiempo.* Tempus, art cœlū
ferenū reddi. Cum cœli perturba-
tionem serenitas consequitur.
- Dormir al sereno. *sub dio dormire,
pernoctare.*
- Serenar, poner al sereno. *sub dio expo-
nere.*
- Sermon. *Concio, onis.*
- Seron. *Fiscus sparteus.*
- Serpiente. *serpens, tis.*
- Serpiente de agua. *Hydrus, i.*
- Serpol. *serpillum, i.*
- Serrania. *Montes, tium.*
- Serrano. *Montanus, a, um.*

Serual, arbol. *forbus, i.*
 Serua, fruta del. *forbum, i.*
 Seruidor, criado. *Minister, tris, clientis, tis.*
 Seruidor, o bacin. *scaphium, y.*
 Seruidumbre. *seruitus, tis.*
 Seruil. *seruilis, e.*
 Seruilleta. *Mantile, lis. Mappa, e.*
 Seruir. *seruio, is, seruiro, deseruio.*
 Seruir a la mesa. *Ministro, as.*
 Seruicio de amigo a amigo. *Officium, y.*
 Sesenta. *sexaginta.*
 Sesenta en orden. *sexagesimus.*
 Sesenta vezes. *sexagies.*
 Sesenta mil vezes. *sexagies millies.*
 Sesma. *sexta pars.*
 Sefos. *Cerebrum, i.*
 Sefo, o entendimiento. *Mens, tis.*
 Hombre sin sefo. *Amens, tis. Vide Loco.*
 Sefudo. *Prudens, maturi consilij vir.*
 Seftear. *Meridior, aris.*
 Seta. *Seta, e.*
 Setecientos. *septingenti, e, a.*
 Setecientos en orden. *Septingentissimus.*
 Septena parte. *septima pars.*
 Pago con las letenas. *septupli poenam subijt.*
 Seriemore. *September, bris.*
 Sero. *sepsis, septum, i, sepimentum.*
 Seuro. *seurus, grauis, austerus, acerbus.*
 Seueridad. *Seueritas, tis, grauitas.*
 Seueramente. *seuerè, grauiter.*
 Seuo. *Seuum, i.*

S ante I.

Siempre. *sempar perpetuo.*

Siempre uiua, y erua. *semperniuum, i.*
 Sienes. *Tempora, um.*
 Sierpe. *serpens, tis.*
 Sierra. *ferra, e, ferrula, a.*
 Sierra, o monte. *Mons, tis.*
 Sierua. *Ancilla, e.*
 Sieruos. *seruitia, orum.*
 Sieruo. *seruus, i, mancipium, ij.*
 Siesta, calor de la siesta. *Astus, us.*
 Siete. *Septem.*
 Siete en orden. *septimus, a, um.*
 Siete vezes. *septies.*
 Siete mil vezes. *septies millies.*
 Sietemesio. *Septimestris puer.*
 Siglo. *seculum, i.*
 Signar. *obsigno, as.*
 Signo. *signum, i.*
 Significar. *significo, as, ostendo, is.*
 Silaba por silaba. *syllabatim.*
 Silencio. *silentium, y. Taciturnitas, retinentia.*
 Silo para guardar pan. *scrobs, bis.*
 Silla. *sedes, dis.*
 Silla de cauallo. *Ephippium, y.*
 Silleria. *Fabrica e saxis quadratis.*
 Siluo. *sibilus.*
 Siluar. *sibilo, as, exhibilo, as.*
 Sima, o mazmorra. *Ergastulum, i.*
 Simiente. *semen, inis.*
 Simonia. *simonia, e.*
 Simple. *simplex, cis. Vide Sencillo.*
 Simpleza, o boueria. *Fatuitas, rusticitas.*
 Simplicidad. *simplicitas, tis.*
 Sin preposicion. *sine.*
 Sin castigo. *Impunè.*
 Sin castigo se fue. *Abijt impunis, impune.*
 Sin duda. *Proculdubio, sine dubio.*
 Sincel. *Calum, i. ¶ Obra sincelada. Calatus, a, um.*

Sinzelar. *Cælo, as. La arte. Cælatura, a. El artifice. Cælator.*

Sirguero. *Carduelis, is. Archantis, dis.*

Sirgo, ò seda. *sericum, i. Bombyx, cis,*

Sisa. Rerum venalium extraordinaria exactio.

Sitio de lugar. *fitus, us.*

Sitio, ò cerco. *Obsidio, nis.*

Sitiar la ciudad. Obsideo, es, circumfideo. Obsessam urbem tenere. Vide Cerca.

Sitiador. *Obsessor, oris.*

S ante O.

Sóberana cosa. *Superus, a, um.*

Sóberuia. Superbia, æ, arrogantia, æ, insolétia, æ. Elatio animi, spiritus immoderatus.

Sóberuiamente. *superbè, arroganter, insolenter.*

Sóberuio. superbus, arrogans, insolés, elatus, inflatus superbia, qui fastidio, & arrogántia effertur. * Tumidus, turgés, tumés superbia, in ipsius superbiæ fluctibus agitatus; laudato pavone superbior. Traso ne gloriosior, quo nemo mortaliu superbiior. Vide Vano.

Sobornar. suborno, as, corrumpo, is, pretio, pecunia sollicitare, oppugnare quem muneribus.

Sobornador. *corruptor, oris.*

* Sobornado. Corruptus, oppressus, oppugnatus, captus pecuniæ largitionibus.

* Soborno. prensatio, sollicitatio, ambitus, us.

Sobornar los votos. *Prenso, as, ambio.*

Sobrado de casa. Pars superior domus.

Sobras. Reliquiæ, arum. Quod reliquum est, quod superfluit.

Sobrar. *supero, as, suppeto, is.*

Sobrado, ò demasado. Immodicus, nimius, superuacaneus, a, um.

Sobre. *Supra, super.*

Sobrenombre. Cognomen, inis, cognomentum, i.

Sobrepujar. *Vinco, is, supero, excello, is.*

Sobrefer. *superfedeo, es.*

Sobrescriuir. *Inscribo, is.*

Sobreuenir. *superuenio, is.*

Sobрино. *sobrinus, i.*

Socarrar. *amburo, is.*

Socolor de piedad de Religion, &c. *prætextu pietatis. Religionis nomine*

Socorrer. subuenio, is, succorro, is, subsidio esse alicui.

Sodomita. Qui venere præpostera abutitur. Qui præpostere libidinis vitio laborat.

Socorro. *subsidium, ij.*

Soga. *Refis, is.*

Sonuzgar. *subigo, is. Vide Súgetar.*

Sol. *Sol, lis.*

Al poner del Sol vino. Cùm se iam Sol abderet, cùm occideret. Ad Solis Occasum venit.

Quando el Sol iba de caída. Inclinato iam Sole. Præcipitante iam Sole, cùm Sol iam recederet, cù abcederet.

Sola cosa. *solus, a, um, unus.*

Solo, ò solitario. *solitarius, a, um.*

Solamente. *solùm, tantùm, duntaxat.*

Sólana. *solarium, ij.*

Solano viento. *subsolanus, i.*

Solar. *Area, e. solum, i.*

Solaz. *Solatium, i, delectatio, onis.*

Solazar. Delecto, as, oblecto, solatiu præbere, dare.

Soldada. *Merces, dis, stipendium, ij.*
 Soldado. *Miles, tis.*
 † Pagar el sueldo a los soldados. *Numerare, persolvere militibus stipendium.*
 Soldar. *Consolido, as.*
 Soldar con plomo. *Plumbo disiuncta coniungere.*
 Soldadura. *Commisura, e.*
 Soledad. *Solitudo; inis, locus ab arbitris liber, remotus, ab omni turba vacuus.*
Amigo de soledad. Qui libero gaudet cubiculo; qui solitudinem captat; qui loco gaudet ab interpellatoribus libero.
 Solene. *Solemnis, e, celebris, e.*
 Soleñidad. *Celebritas, tis.*
 Solenemēte. *Maximo ritu, ac ceremonia, tolemni ritu. Ritè, summa religione, sacra celebrare, &c.*
 Soler, acostumbrar. *Soleo, es, consuesco is. Vide. Acostumbrar.*
 Solicitar. *solicito, as, sollicitum habeo.*
 Solicito. *Solicitus, anxius, a, um.*
 Solitario. *Solitarius.*
 † Soliman. *Vngentium vinum sublimatum*
 Sollozar. *Singultus edere.*
 Soltar tiro de artilleria. *Explodo, is.*
 Soltar el preso. *Vinculis aliquem solvere, è carcere emittere, educere, dimittere.*
 Soltar arco. *Arcum remittere.*
 Soltura, ò desoltura. *Licentia, e. immoderata libertas.*
 Soltar el juramento. *Iureiurando aliquem solvere.*
 Soltar el juramento al soldado. *Exautorare militem.*
 Soltero, ò soltera. *Caebus, ibis. Unde calibatus, us.*

Sombra. *Vmbra, e.*
 Hazer sombra. *Opaco, as.*
 Sombra de arboles. *Vmbra culum, i.*
 Sombrio. *Vmbrosus, opacus, a, um.*
 Sombrero. *Galerus, i.*
 Sôbrero de grandes faldas. *Petasis, i. Unde petasatus.*
 Somerer. *Submitto, is.*
 Somormujar. *submergo, is, urinor, ris.*
 Son, ò sonido. *Sonus, i.*
 Son de trompetas. *Clangor, oris.*
 Sonajas. *Crepitaculum, li.*
 Sonar. *sono, as.*
 Sonar las narizes. *Emungo, is, nares purgare.*
 Sonar los instrumentos musicos. *Persono, as.*
 Sonar mal la voz. *Absano, as.*
 Snido. *Sonitus, us.*
 Sonido de trompeta. *Tuba clangor.*
 Soñar. *somnio, as, per quietem aliquid mente agitare, videre.*
 Soñolento. *semicomnis, e, somniculosus.*
 Sonfacar. *Seduco, is.*
 Sopa. *Offa, e.*
 † Sofisterias. *Sophismata, captiones, captiosa, & fallacia argumenta.*
 Soplán. *Spiro, as, flo, as.*
 Soplaraña otro. *Afflo, as.*
 Soplarel aire en contra. *refflo.*
 Sopro. *Flatus, us.*
 Soportal. *Porticus, us.*
 Soportar. *Suffero, ers.*
 Soruer. *Sorbeo, es, exorbeo, absorbeo, es.*
 Soruo. *Sorbituncula, e.*
 Sordo. *Surdus, surdaster.*
 Sordecer. *Surdesco, is, obsurdescere, auditus sensum amittere.*
 Sordera, ò sordez. *surditas, tis.*

Sortear, echar fuerres. *fortior, iris, fortes ducere.*

* Sortijas. *Annuli, orum.*

Sospechar. Suspico, aris. Opinor, aris, suspicionem habeo. suspicione ducor.

Sospecha. *Suspicio, onis.*

Tienese sospecha de vos, que le matasteis. In cædis suspicionem incidisti, venisti, cecidisti. Cædis suspicionem ad te pertinere, in te conuenire, multi existimant. Suspicionem multis iniecisti, à te factam esse cædem. In cædis suspicionem vocatis; suspicionem subiisti. Cædis aspersus es suspicione. Homicidij nomine suspectus es multis. Multis suspicionem mouisti, excitasti, attulisti, dedisti.

Tà estais libre de sospecha. Omnem suspicionem propulsasti, fugisti, depulisti, à te dimouisti. Omnis suspicione liberatus.

Sospechosamente. *suspiciosè.*

Sospechoso. *suspiciosus, a, um.*

Sospechoso de quien le sospecha. *Suspectus, a, um.*

Sospirar. Suspiro, as, suspiria ducere ex animo, emittere ex animo.

Sospiro. *suspirium, ij. Gemitus, us.*

Sossegadamente. *Quietè.*

Soslegar. *Tranquillo, as, placo, as.*

Soslegarse. *Quiesco, is, conquiesco, is.*

* Impetus, animo, commotionem rescindere, sedari, cõponi fructus, perturbationem animi. Tempestatem animi commotam, excitatam sedare, reuocare se ad pristinam animi tranquillitatem.

Soslegado. *Quietus, tràquillus, a, um.*

Sosiego. *Tranquillitas, tis. Quies, tis.*

solutus, & quietus animus.

* Hazer del sordo. surdum se, vel surditatem simulare, surdas aures alicui reddere, aures occludere uocibus alicuius.

Sostener. Fulcio, is, sustineo, es, sustento.

Sostituir. *substituo, is, sufficio, cis.*

Soterrar. *Defodio, dis.*

Sotil, ò agudo. *subtilis, acutus, argutus.*

Sotileza. *subtilitas, tis.*

Sotilmente. *Subtiliter, acutè, argutè.*

Soto. *Nemus, oris.*

Souar. *subigo, is.*

S ante V.

Suaue. *suavis, e.*

Suauidad. *suauitas, tis.*

Suauemente. *suauiter, iucundè.*

Subir. Scando, is. Conscendo, is, ascendo, is.

Subida. *Ascensus, us.*

Subita cosa. *subitus, repentinus, improuisus, a, um.*

Subitamente. *subitò, repentè.* * Improuiso, inopinanter.

Suceder a otro. *succedo. In alterius locum suffici.*

Suceder, ò acaecer. *Accido. Vide Acaecer.*

Sucesso. *Casus, us. Euentus, us.*

No se que successo tendrá este negocio.

Quem exitum res habitura sit, nescio. Qui cursus nostrarum rerum, qui exitus futurus sit, non dispicio. Est nostrarum rerum incertus exitus. Vereor quem nostris rebus casum fortuna inuehat; quorsum res nostræ casuræ sint.

Nunca mis cosas tienen buen faeesso.

Nunquam mihi res procedit, ut cupio. Meis optatis nunquam fortuna respondet. Nihil mihi vnquam procedit; caduntque omnia, quae spero, temper teterrimè. Semper sunt mearum rerum exitus aduersi. Omnia mihi contra voluntatem accidunt. Nunquam res meae eadunt quò volo. Aliter semper cadunt, atque volo, aliter ac volo. Nunquam ex animi sententia succedunt. Nunquam successu eo, quo volo, concluduntur, terminantur. Nunquam ad eum, quem volo, exitum perducuntur. Nunquam exitum habent, qualem opto.

Quiera Dios que os suceda b en lo que aueis becho. Cupio, ut quod actum est, Deus probeat, approbet, fortunet, secundet, confirmet, ratum esse velit, praeclare cadat; optime succedat, prosperum fortiatur eventum, felicem habeat eventum, procedat optime: felix faustumque sit.

* *Sucedio al reuès de lo que pensaua.* Aliter atque opinabar, res accidit, enenit, praeter optatum, voluntatem, spem, opinionem, expectationem. Exitum res habuit à mea expectatione alienum, dissidentem, discrepantem, res non est nata, consecuta optatum, exoptatum, expectatum finem cum mea voluntate congruentem, spem, cogitationem, consilium meum varij casus, euentus fefellerunt.

Sucessor. *successor, oris.*

Sucession. *successio, onis.*

Sudar. sudo, as. *Exsудо,* as. *Desudo,* das, sudore perfundi.

Sudario. *sudarium, ij.*

Sudor. *sudor, oris.*

Subdito. *subditus, a, um.*

Suegro. *socer, i.*

Suegra. *socrus, us.*

Suecia. *solea, e.*

Sueldo. *stipendium, ij.*

Ganar sueldo en la guerra. *Mercio, es.*

Suelo. *solum, i.*

Suelo de casa. *Pauimentum, i.*

Suelo ladrillado. Pauimentum lateritium, lateribus stratum.

Suelto, ò libre. solutus, a, um. Liber expeditus.

Sueitas de mula. *Combedes, um.*

Suertamente. *solutè, expeditè.*

Sueño. somnus, i. Quies, etis; sopor; oris.

Sueño, lo que se sueña. *somnium, i.*

Quando uno ha cenado demasado, tiene muchos sueños. Pars animi inferior, cum est immoderato obstupescita potu, atque pau, exultat in somnis, immoderateque iactatur. Multae imagines irruunt in animos dormientium, cum se illi nimio obruerunt potu, atque cibo. In visa varia, multaque incidunt dormientes, cum se nimium iurgitarunt; se repleuerunt cibo.

Sueño desvelado. *somnium, ij.*

Suero de leche. *serum, i.*

Suerte. *fors, tis.*

Echar suertes. sortior, iris, sortes ducere. In sortem aliquid conijcere, vel sortitione aliquid capere, sortitionem facere.

Sufridamente. Toleranter, patienter, equo animo, moderatè, sed æquanimitè, barbarum censetur.

Sufrir. Fero, ers, tolero, as, perpetior; eris.

Sufrolo de mala gana. Fero, periniquo animo, non equo animo, haud factis æquo animo, ægrè admodum.

Sufimiento. Patientia, æ, tolerantia, æ.

Sufrido. *Paries, tis.*

Sufrible. Tolerabilis, e, ferendus, a, um.

Sugetar. Subijcio, is, subigo, is, subdo is, redigere in potestaté alicuius.

Sulcar. *Sulcum imprimere.*

Sulco. *Sulcus, i.*

Suma. *Summa, e.*

Sumamente. *Summè, maximè.*

Sumar cuentas. In summam redigere, cõferre, summam rationem colligere.

Sumariamente. *Strictim, summatim.*

Sumario. *Summa, e.*

Sumir. *Mergo, is.*

Sumptuoso. *Sumptuosus, a, um.*

Superfluo. Superuacuis, a, um, nõ necessarius; minime necessarius.

Superficion. *Superstitio, onis.*

Supersticioso. Superstitiosus, superstitione imbutus. *Anilis, e.*

Supliar. Supplico, as, deprecor, aris, precor, aris.

Suplir. *Suppleo, es.*

Suplemento. *Supplementum, i.*

† *Surgir.* Appello, is. Anchoras in portu iacere.

Surzir. *Sarcio, is.*

Surzidor. *Sartor, oris.*

Suspender, ò dilatar. *Differre aliquid in aliud tempus.*

Suspensõ. Suspensus, incertus, qui animi pendet, qui sollicito animo est.

Suspirar. Suspiro, as, suspitium edere, emittere.

Suspiro. *Suspirium, ij.*

Sustancia. *Natura, e, opes.*

Sustentar, tener sobre si. *Fulcio, eis, suffulcio, eis.*

Sustentar, ò mantener. *Alo, is, sustento, as.*

Sustentar el vicio. *Vide Vicioso.*

Sustento. *Cibus, i, alimentum, i.*

Sustituir. Substituto, is, aliquem in alterius loco constituere, sufficere, subdere.

Sustituto. Qui in alterius locum sufficitur. *Vicarius.* Qui pro alio supponitur.

Sutil. *subtilis, i.*

Sutileza. *subtilitas, tis.*

Sutilmente. *Subtiliter.*

Sucia cosa. Immundus, horridus, spurcus, * obscænus, fædus, squallidus, turpis, immundus.

Suciedad. Immunditia, æ, fordes, um, squallor.

Suciamente. Spurcè, sordidè, fædè, impurè.

De littera T.

T ante A.

Tabernaculo. *Tabernaculum.*

Tabla. *tabula, e.*

† Tablas de cera, madera, ò otra cosa para escribir. *Pag. llares, ium.*

† Tablas, ò tablero para jugar a los dados. *Alueolus, i.*

Tablado. *tabulatum, i.*

Tablado do se representa. *Prosceniũ*

Tablilla. *tabella, e.*

Taçã. *Patera, e.*

Tacha. *Vitium, ij.*

Tabla embarnizada. *Palimpsestus, i.*

Tabla para contar. *Abacus, i.*

Tablagerias. *Aleatoria, talariaque officina, &c.*

Talona. *Pistrinum, i.*
 Tajar. *Scindo, is.*
 Tajada. *Frustum, i.*
 Tajador. *Quadra, æ.*
 † Tajo para picar carne. *Epixenium, ij.*
 Taimado. *versutus, Callidus.*
 Taimadamente. *versutè. Callidè.*
 Tal. *Talis, e.*
 Tal qual. talis qualis. *Qualiscumque.*
 Talabarte. *Baltheus, i.*
 Talar los campos. *Populor, aris. Depopulor, aris, vasto, deuvasto.*
 Taladro. *terebrum, i.*
 Taladrar, barrenar. *terebro, as.*
 Talamo. *thalamus, i.*
 Talega. *Saccus, i. Mantica, æ.*
 Talento. *talentum, i.*
 Talion. *talis, onis.*
 Talon. *talus, i.*
 Tallo. *Caulis, is.*
 Tallecer. *Caulis fundere.*
 Talle, ò disposicion buena. *Venusta corporis structura, cõformatio totius corporis pulchra.*
 Tambien, conjunccion. *Etiam, quoque.*
 Tamariz. *Myrica, æ.*
 Tambien, adverbio. *Æquè benè, tã benè, æquè.*
 Tan. *Tam.*
 Tantas vezes. *toties.*
 Tanto. *tantus, a, um.*
 Tanto y medio. *Sesquialter.*
 Tantos en numero. *Tot.*
 Tantos quantos. *Tot quot.*
 Tanto para contar. *calculus, i.*
 Tañer. *Pulso, as.*
 Tañedor de instrumêto de cuerdas. *Fidicen, inis.*
 Tañedor de flauta. *tibicen, inis.*
 Tañedor de corneta. *cornicen, inis.*

Tañedor de añafil. *Tubicen, inis.*
 Tapar. *tego, is.*
 Tapar agujero. *Ocludo, obturo, as.*
 Tapia. *Paries fornaceus.*
 Tapiz. *Aulæum, i. Peristroma, tis, tapes, tis, tapetū, i. Pictura textilis. Peripetasma. * Aulæa auro, purpura; intertexta, versicoloris textura spectabilis. Attalica Aulæa dixit Propertius: belluata Tapetia Plautus, à textura belluarum, quæ in aulæis intexuntur.*
 Tardança. *Mora, æ. Cunctatio, onis. Commoratio, onis.*
Hic est esse negotio sine tardança. Rem aggredere sine môra, sine cunctatione. Nulla in suscipiendo negotio faciendâ mora est, nulla interponenda mora est. Omnis abijcienda mora est. Rem lentè agere non oportet: rei indormire, immorari, cunctari.
 Tardar. *Moror, aris, cunctor, aris. * procrastinare, moram facere.*
 Tarde del dia. *Vesper, ris, vespera, æ. Pomeridianum tempus: vespertinum tempus.*
 Tarde el adverbio. *Serò, indè serotinus.*
 Tardia cosa. *Tardus, a, um.*
 Tardamente. *cunctanter, tardè.*
 Tarea. *Pensum, i.*
 Tarro. *Mulctra, æ.*
 Tartamudo. *Balbus, blasus.*
 Tartamudear. *Balbutio, tis. * titubo, hareo, hesito, loqui hesitantibus verbis.*
 Tarugo. *Subseus, dis.*
 Tascar el freno. *Mando, is.*
 Tascos de lino. *Purgamenta lini.*
 Tassar, ò apreciar. *taxo, as, estimo, as.*

Tassador. Æstimator, oris, taxator.
 Qui pretia præscribit.
Tassa. Æstimatio, onis, taxatio, pre-
 tium rebus præscriptum.
Tatarabuelo. *Abauus, i.*
Tatarabucla. *Abania, e.*
Tataranieto. *trinepos, tis.*
Tauano. *tabanus, i, asibus, i.*
Tauarro, ò moscardon. *crebro, onis.*
Tauera. *cauponæ, e.*
Tabernerero. Caupo, onis, tabernarius,
 ij, cœnopòla, e.
Tea de pino. *teda, e.*
Techar la casa. *tego, is.*
Techo. *tectum, i.*
Techo de tablas. *tabulatum, i.*
Techo, à teja vana. *tectum simplici-*
bus tegulis.
Techo de çaquicami. *tectum laquea-*
tum, lacunar, aris.
Teja. *tegula, e.*
Tejado. *tectum, i.*
Tela. *tela, e.*
Telar. *textrina, e.*
Telaraña. *Araneorum tela.*
Tema, ò porfia. *Peruicacia, e. Contu-*
macia, e.
Temoso. Peruicax, cis, contentiosus.
Temblar. tremo, is, contremo, is, có-
 tremisco, is.
Temer. timeo, es, metuo, is, formido,
 reformido, pertimesco, e, xtimesco
 horreo, vereor, horresco, perhor-
 resco, paueo.
Temerario. temerarius, inconsidera-
 tus.
Temeridad. *temeritas, tis.*
Temerariamente. *temerè.*
Temor. timor, metus, us, vide. *Miedo.*
Temerosa cosa. Formidabilis, perti-
 mescendus.

Temeroso, ò tímido. *timidas, qui ti-*
mido est animo.
Tempano. *tympanum, i.*
Temperamento. *temperamentum, i.*
Tempero. *temperies, ei.*
Tempestad. *tempestas, tit, procella.*
Tempestuoso. *turbulentus, a, um.*
Templar. *tempero, as.*
Templança. *temperantia.*
 * *Templança de aire.* Mira cœli cle-
 mentia, summa salubritas, cœli
 temperies.
Templado en la comida. temperas, tis,
 temperatus, qui sibi in cibo parcit
 Qui tenui victu contentus est. Qui
 temperatis escis vtitur. Qui par-
 uo contentus viuit. Minimo con-
 tentus. Qui cibo moderatè vtitur.
 Qui modicum cibum adhibet ad
 sustentandam vitam.
Templado en el vino. *Sobrius, a, um.*
Templo. templum, i, fanum, e, des sacra.
Temporal. *temporalis, e.*
Temporal por algun tiempo. *tempo-*
rarius, a, um.
Temprano, antes de tiempo. *Intem-*
pestiuus, præproperus.
Temprana fruta. *Præcox, cis.*
Tenazas. *Forceps, is.*
Tenazar. *Vide Atenazar.*
Tendero. *tabernarius, ij.*
Tender. tendo, is, extendo, is, proten-
 do, is, distendo, is.
Tender por delante otra cosa. *Obten-*
do, is.
Tenedor. *Fuscinula, e.*
Tener. *Habeo, es.*
Tener en mucho. *Magni facio, magni*
estimo, duco.
Tener en poco. *Parui facio, parui pen-*
do. Vide Estima.

Tener re'peto. *vereor, is, observo, as.*
 Tener à mal. Aliquid alicui vitio dare, crimini dare.
 Tener sed. *Sitio, tis.*
 Tener necesidad. *Indigeo, Egeo, es.*
 Tener compasión. *commisereor, eris.*
 Tener cuenta. *Rationem habere.*
 No tengais cuenta de lo que dize el vulgo. *Nullam vulgi rationē habeas.*
 Vulgi rumores planē contemne, negligē. Quid sentiat vulgus, nihil labores: quæ sit vulgi opinio, quæ fama, nihil cures.
 Tener embidia. *Invidéo, es.*
 Tener asido. *Teneo, es.*
 Tenebroso. *tenebrosus, obscurus, a, um.*
 Teniente de fortaleza. *Arcis Præfes, præfectus.*
 Teniente de Corregidor. *Proprator.*
 Teniente de oídos. *Surdaster, i.*
 Tenor. *tenor, oris.*
 Tenor, voz en la musica. *vox media.*
 Tentar. *tento, as, pertento, as.*
 *Tentacion de la carne. *Conflictus, pugna, illecebræ, blandimēta carnis.*
 Teñir. *Inficio, is, tingo.*
 Tercera vez. *Tertio.*
 Tercero en orden. *tertius, a, um.*
 Terciana. *terciana febris.*
 Terciar entre algunos. *se interponere*
 Terciar para apaciguar. *Deprecatoris partes suscipere. Se interponere. Pacificatorem se imponere.*
 Terciopeld. *Gausapinum sericum, † holofericum.*
 Termentina. *terebinthi resina.*
 Termino. *terminus, i, finis, is, limes.*
 Termino de carrera. *Meta, a.*

Termino, ó modo. *Ratio, onis.*
 Terminar. *termino, as, finio, is.*
 Ternera. *vitula, e.*
 Ternura. *teneritas, tis.*
 Ternilla. *cartilago, inis.*
 Terrenal. *terrestris, e, terrenus, a, um.*
 Terremotos. *terremotus, * tremor, fragor terra.*
 * Abrise la tierra con el terremoto. *Hiscere, debiscere, dissidere, rram terremotu.*
 Terron. *Gleba, a.*
 Terror. *terror, oris.*
 Terrible. *terribilis, e, horribilis.*
 Tesoro. *thesaurus, i.*
 Tesoro publico. *erarium, ij.*
 Tesotero. *Præfectus erarij. Quæstor.*
 Testamento. *testamentum, i.*
 Testar. *Lego, as, testamento aliquid legare.*
 Testador. *testator, oris.*
 Testamentario. *Demortui voluntaris vicarius. Cui legata complēdi cura committitur.*
 Testificar. *testor, aris, testificor.*
 Testigo. *testis, is.*
 Poner por testigo a alguno. *testem aliquem dare, adhibere, producere.*
 Testiguar. *Testor, aris, attestor, testificor, aris.*
 Testimonio. *Testimonium, ij, iniurandum.*
 Testimonio falso. *Fictum crimen.*
 Muchos testimonios me han levantado. *Multa sunt in me conficta crimina. Multa in me falsa, atque invidiosè ficta comparantur. Multa in me falso conferunt. Multa in me ficta crimina conferuntur.*
 Obruor falsis inimicorū testimonijs.

Teta. eber, eris.
Texer. texo, is, contexto, is.
Texedor. texior, oris.
Texedura. textura, e.
Texo, arbol. taxus, i.

T ante I.

Tia. Amita, a.
Tia, hermana de madre. matertera, e.
Tia, hermana de padre. Parentis soror.

Tibiamente. Frigidè.
*Tibieza. Frigiditas, tis, tepor, oris. **
 Languor animi vel corporis, molities, vel mollitia, torpor. Vide *Floxedad.*

Tibio. tepidus, a, um.
Tiempo. tempus, oris.

No he tenido barto tiempo. Non satis mihi temporis, non satis spatij fuit. In magnis temporis angustijs versatus sum. Defecit me tempus.

Es prudencia acomodarse al tiempo. Tèpori cedere, prudentiæ est. Ad tèporis rationem consilia accòmòdare, spectare quid ipsum tempus postulet; tempori parere; temporis habere rationem, ad temporis rationem consilia moderari: tempus in gerendis rebus, quasi ducem sequi.

El tiempo lo cura todo. Nullus tātus dolor est, quem non minuat ac molliat ipsa dies: quem non temporis longinquitas tollat, quem nō ipsa temporis vetustas euellat, atque abijelat ex animo. Nulla doloris tanta vis est, quæ non cum tēpore languescat. Omnibus malis medicinam affert tempus. Omnibus a-

nimi vulnerib⁹ ipsa medetur dies. Habet hoc tempus, vt omnem maiorum memoriã, & aduersæ fortunæ recordationem ex animo deleat, auferat: vt malorum tandem aliquando obliuionem afferat.

Trabajosos tiēpos son estos. Miserrimus est horum temporum status. Aduersa, dura, iniqua, misera, infelix temporum cōditio. Aduersa sunt hæc tempora bonis omnibus, tristia, infausta, perdita.

Tiempo vendrà en que se descubra la verdad. Veniet aliquādo tempus, erit, lucebit aliquando illa dies, lucem illam aliquādo videbimus, quæ veritatem illustret. Erit aliquando cum illustrentur, pateant omnia.

Tiempo oportuno. tempus opportunū

Sin tiempo. Intempestivè

Tienda de oficiales. Officina, e.

Tienda de libros. taberna libraria.

Tienda de cirujano. Specillum, i.

Tierno. tener, a, um.

Tierra. terra, e, humus, i, arida.

Tierra, ò natural. patria, e.

Tilde. Apex, cis.

Tilla de nao. Fori, orum.

Timido. Timidus, a, um. Homo exigui animi, pusilli, imbecilli, infirmus ab animo, qui facillè commouetur, facile animo concidit.

Timon de carro. temon, oris.

Timon de naue. Clauus, i.

Tinada de maderos. Serues lignorum

Tinaja. Dolium, ij, hydria, e.

Tiña. Lepra, e.

Tinieblas. Tenebræ, arum. Caligo, inis.

- * *Quitar las tinieblas.* Sol dispulit, diffusit, dissipauit, diuisit tenebras, caligines, nebulam.
- Tinta.* *Atramentum, i.*
- Tinta de çapateros.* *Sutorium atramentum.*
- Tintero.* *Atramentarium, ij.*
- Tintorero.* *Insector, oris.*
- Tio, hermano de madre.* *Auunculus, i.*
- Tio, hermano de padre.* *Patruus.*
- Tirano.* *tyrannus, i.*
- Tiranía.* seruitus, tis; tyrannis, dis, dominatio, onis, dominatus, us.
- Tiranzar la republica.* *tyrānide operimere Remp.*
- Tirar.* *Iacio, cis, intorqueo, es.*
- Boluer à tirar lo que se tiró.* *Retorqueo, es.*
- Tiran de mi cuidados.* *Me auocant curæ.*
- Tira el deleite de los hombres.* *voluptas homines allicit, trahit ad se.*
- Tirante cosa.* *contentus, a, um.*
- Tiro.* *Iactus, us, coniectus, us.*
- Tiro de artilleria.* *tormentum bellicū.*
- Tiro como lança.* *telum, i.*
- Tíferas.* *Forfices, um, cultri tonforij.*
- Tíferas de vid.* *clauiculus, i.*
- Tífica.* *Pthipsis, is.*
- Tífico.* *Pthipsis, us.*
- Titubear.* *titubo, as.*
- Titulo de libros.* *Inscriptum, i, inscriptio.*
- Tixeras.* *Forfex, cis.*
- Tixereta de vid.* *clauiculus, i.*
- Tizne.* *Fuligo, onis.*
- Tizar.* *Fuligine fœdare, inficere.*
- T ante O.
- Tocado de muger.* *ornatus muliebris*
- Tocarle, y adereçarle la muger.* *commo, is, polio, is.*
- Tocar.* *tāgo, is, attingo, cōtingo.* Manibus contrectare.
- Tocar ab arma.* Bellicū canere. Ad arma vocare. Signum buccina dare.
- Tocar à recogerse los soldados.* *Receptui canere, receptui signum dare.*
- Tocar, ò pertenecer à alguno.* *Attinget, pertinet, attingit.*
- Tocino.* *Porcina, †suilla caro.*
- Todo entero.* *totus, a, um.*
- Todo vniuersalméte.* *vniuersus, a, um*
- Todos juntos.* *cunētus, a, um,*
- Todos quantos ai.* *Omnis, e.*
- Toldo.* *Spirarium, ij. Auleum, i.*
- Tollido.* *Debilis, mēbro aliquo captus.*
- Tolondron.* *Tuber, eris.*
- Tomar.* *capio, accipio, sumo, is.*
- Tomar por armas.* *Expugno, as.*
- Tomar prestado.* *Mutuor, aris.*
- Tomar à logro.* *Fœneror, aris.*
- Tomar à traicion.* Excipere aliquem infidijs, ex infidijs inuadere.
- Tomar obra à destajo.* *Redimo, is.*
- Tomar à su çargo.* *Suscipio, is.*
- Tomar à buena parte.* In bonā partem aliquid accipere, vel interpretari.
- Tomar mal alguna cosa.* Asperius aliquid accipere, molestè, ægrè.
- Tomar con el hurto.* *Deprehendo, is.*
- Tomar en prendas* Pignero, aris, pignus accipio.
- Tomar a cueftas.* humeris aliquid tollere, imponere humeris suscipere.
- Tomiza, cuerda de esparto.* *tomix, is.*
- Tomillo.* *thymus, i.*
- Tomo de libro.* *tomus, i, volumen, is.*
- To mo, ò momento.* *Momentum, i.*
- Tono.* *Sonus, i. Modulatio.*
- Tonto.* Homo sine mente, ac sensu, stupidus, plumbeus, cuius magnus est cordis stupor.

Tonteria. stupiditas, tis, stupor animi
Topar cō alguno. Offendo, is, obuium fieri alicui.

Topar con algo. *Incurro, is.*

He topado con buen maestro. Doctissimum præceptorē natus sum. Incidi in doctissimum magistrum. Veni in hominis doctissimi disciplinam, deductus sum.

Topo. talpa, e.

Torçal. *Funiculus, i.*

Torcer. torqueo, es.

Torcer en contra. *Obtorqueo, es.*

Torçon de tripas. tormen, inis. Inde torminosus.

Torcido. *Obtortus, a, um, distortus.*

Tordo. *Ficedula, e.*

Toril. *taurile, is.*

Tormenta del mar. *tempestas, tatis, procella, e.*

Tormento. tormentū, i, cruciatus, us, supplicium, ij.

Tornar del camino. Redeo, is, reuertor, eris, reuerto, is.

Tornar a tras. Regredior, deris, pedē referre.

Tornar en su seso. *Respisco, is, respici*

Tornar a ver. *reuiso, is.*

Tornar a pedir. *reposco, is.*

Torno. *tornus, i.*

Hazer de torno. *torno, as.*

Toro. *taurus, i.*

Toronjo arbol. *Malus citrea.*

Toronja. *Malum citreum.*

Torongil. *Melliphylon.*

Torpe, ò atado. tardus, ineptus, ad nullam penè rem aptus, stupidus, stupore quodam, & torpore impeditus.

Torpe cosa. turpis, e, fœdus, a, um, inhonestus.

Terpigo, pescado. † *torpedo, inis.*

Torre. *turris, is, propugnaculum, i.*

Torrear la ciudad. *Turribus munire urbem.*

Torta. *Placenta, e.*

Tortuga. *testudo, inis.*

Tortola. *turtur, uris.*

Toruellino. *turbo, inis.*

Tosca cosa. *rudis, e, impolitus, a, um.*

Tosse. *tussis, is.*

Toffer. *tussio, is.*

Tostar. *torreo, es.*

Toua de los dientes. scabritia-dentiū.

Touaja. *Mantile, is.*

Touillo. *talus, i, maleolus, i.*

Toxico. *Venenum, i.*

T ante R.

Trabajo. *Labor, oris.*

He pasado muchos trabajos por la Republica. Multos labores excepi Reipub. causa, pertuli, sustinui, suscepit, hausi. Multos labores exantiaui. Nullis peperci laboribus, cœnibus me laboribus dedi. Multis me laboribus exercui. Multis perfunctus sum laboribus. In multis magnisque laboribus versatus sum, Nullos labores recusauit, quos mihi Resp. impoluerit.

Trabajosa cosa. *Laboriosus, a, um.*

Trabajosamente. *Laboriosè.*

Trabajar. *Laboro, as. Elaboro, as.*

* *Trabajar en vano.* Frustra laborare adire, suscipere, subire laborē aliquem, inanem operam ludere, & nihil agere. Oleū, & operā perdere, cribro aquam haurire, muto verba facere.

Trabucar. *Perturbo, as, permisceo, es*

Trahuco. *Ballista, e.*
 Traçar, ò debujar traça. *Delineo, as, describo, is.*
 Traça, ò debujo. *Lineamenta, torum. Descriptio, onis.*
 Traça en negocios. *Ratio, onis, consilium, ij.*
 Traduzir de vna lengua en otra. *verto, is, transfero, ers, interpretor, aris.*
 Traduzir palabra por palabra. Reddere verbū uerbo. *Exprimere uerbum ē uerbo uerbum uerbo reddere: totidem uerbis transferre aliquem locum.*
 Traer a cuestras. *Porto, as, uerbo, is.*
 Traer por fuerça. *traho, is.*
 Traer de mano en mano. *Circumfero, ers.*
 Tragar. *uoro, as, deuoro, as.*
 Tragázon. *Ingluuias, ei, uoracitas, tis.*
 Tragador. *vorax, cis. Heliuo, onis, ganeo, onis.*
 Trago. *Hauftus, us.*
 Trage. *Cultus, us.*
 Trama. *Subtegmen, inis.*
 Tramar algun mal. *Scelus machinari, moliri, cogitare.*
 Franca de puerta. *Repagulum, i.*
 Trance, ò peligio. *Discrimen, inis, periculum, i.*
 Trançar. *Pracido, is.*
 Tráfido de sed. *Siti penè eneētus.*
 Trapo. *Pannus, i.*
 Trapala, ò estruendo. *Strepitus, us.*
 Tras la puerta. *Parnus, i.*
 Trasladar de vn papel en otro. *Describo, is, transferibo, is.*
 Traduzirse. *Pelluceo, es.*
 Cosa que se trasluze. *Pellucens, pel-*

lucidus.
 Fransnochar. *Elucubro, as. De nocte uigilare. Lucubro, as.*
 Traspasar possession. *transfero, ers.*
 Traspasar alguno con espada. *Ense aliquem transfodere, traicere.*
 Traspie. *Supplantatio, onis.*
 Trasplantar. *Ex aliquo loco in alium transferre.*
 Trassegar uino. *Vinum ex uno in alterum uas transfundere.*
 Trastejar. *tectum sarcire.*
 Trastornar lo de abaxo arriba. *Inuerto.*
 Trastrocar. *Peruerso ordine uti in aliqua re, præponere ordine.*
 Tratar de alguna cosa. *Agere de aliqua re.*
 Tratar como mercader. *Negotiar, aris, mercaturam exercere.*
 Trato de mercaderes. *Commercium, ij. Mercatura, e. Nundinatio, onis negotiatio.*
 Trato, ò conuersacion. *Consuetudo, inis. Familiaritas, vsus familiaris.*
 Trato de cuerda. *Cic. fidicularum ictus, us.*
 Tratar bien a alguno. *Benè aliquem tractare. Humaniter accipere.*
 Tratar negocios. *Agere negotia. Vide Negocios.*
 Tratante. *Negotiator, oris.*
 Tratar, ò conuersar con alguno. *Familiariter uti aliquo agere familiariter cū aliquo. Vide Familiaridad*
 Trauar vno con otro. *Nectō, is, connectō.*
 Trauaxon. *Nexus, us, connexus, us, coagmentatio, onis.*
 Trauadamente. *Consertè, contextè.*
 Trauar batalla. *Committere prælium. Vide*

- Vide* Batalla.
- Trauazones, ò junruras. *Commissuræ*.
- Trauiello. *Peruersus*.
- Trebol. *trifolium, ij.*
- Trecho. *tractus, us, interuallum, i.*
- Treguas. *Inducia, arum.*
- Treinta. *triginta.*
- Treinta vezes. *tricies.*
- Treinta en orden. *trigesimus.*
- Trementina. *Resina, e.*
- Trenza. *tenia, e.*
- Trepador, ò bolteador. *Funambulus.*
- Trepar arriba. *Stando, is, conscendo.*
- Tres. *tres, & tria.*
- Tres vezes. *ter.*
- Tres mil vezes. *termillies.*
- Tres tanto. *tripulus, a, um.*
- Tres años. *triennium, ij.*
- Tres dias. *triduum, ui.*
- Tresquilar. *tondeo, es.*
- Treze. *tredecim.*
- Treze en orden. *tredecimus, decimas tertius.*
- Treze vezes. *tredecies.*
- Trecientos. *trecenti, e, a.*
- Trecientos en orden. *trecentessimus.*
- Trecientas vezes. *trecenties, vel trecenties.*
- Triaca. *Antidotum, i.*
- De la triaca bazeis ponçoña.* Quæ ad salutem sunt comparata, in perniciem conuertis.
- Tributo. *tributum, i.*
- * *Poner tributos.* Imponere vectigalia, tributa prouincijs. Cic. Imperare tributa ciuitatibus. Cæs. Facere populos stipediarios, Cæs. Facere populos vectigales. Cic. Indicere tributum populo, ciui.
- * *Quitar el tributo.* Leuare, liberare agros, vel domos vectigali-
- bus, remittere tributa, tollere vectigalia.
- Tributario.* tributarius, stipendiarius vectigalis.
- Trigo.* triticum, i, frumentum. Resumentaria.
- Trigo candial.* *Siligo, inis.*
- Trillo.* *tribulus, i.*
- Trillar.* *tero, is.*
- Trinchete.* *Scalprum sutorium.*
- Tripas.* *Intestina, orum.*
- Triste.* *tristis, e.*
- Muy triste está por la muerte de su padre.* Ob parentis obitum lachrymis se, atque tristitia tradit. Mæore, lachrymisque conficitur. Totum animum mæori dedit. In magnam luctum incidit. Totus in luctu est. Squallet mæore, & lachrymis. Magnam illi luctum parentis mortem attulit. Ex parentis mortem magnum dolorem hausit.
- Tristeza.* *tristitia, e, mæror, oris.*
- Triunfo.* *triumphus, i.*
- Triunfar.* *triumphum agere, triumpho*
- Trocar.* *Commuto, as, permuto, as.*
- Trocarse.* *Vita ration. in mutare. Vide Mudarse.*
- Troje.* *Horreum, i.*
- Trompa de elefante.* *Proboscis, dis, prorsuscis, dis.*
- Trompa, ò peonça.* *trochus, i.*
- Trompeta derecha.* *tuba, e.*
- Trompeta torcida.* *cornu, u.*
- Trompetero.* *Bucinator, oris. † tubicen.*
- Tronar.* *torra, as.*
- Tronco de arbol.* *truncus, i.*
- Tronido.* *tonitruus, us.*
- Tropel de gente.* *turba, e, caterua, e.*
- Tropear.* *Offendo, is.*

Trotar. *Curfiro, as.*
 Trotar la caualgadura, ò andar alto.
Duriori gradu fessorem concutere,
succutere. Vnde succussus.
 Trucha. *tracta, e.*
 Trueco. *commutatio, onis, permutatio*
 * Trueno. *tonitruum.*
 Truhan. *Parasitus, i. Scurra, e.*
 Tuerto de vn ojo. *ocles, tis. Qui alte-*
ro caret oculo.

T ante V.

Tuetano. *Medulla, e.*
 Tumba. *Bustum, i. tymba, e.*
 Tundir. *tundo, is.*
 Tundidor. *tunfor, oris.*
 Tupir apretando alguna cosa. *Stipo,*
as.
 Turbar. *turbo, as; perturbo, obturbo, as*
 * *Turbante.* Capitis integumentum,
 vel capitis inuolucra, quibus vtū-
 tur Sarraceni, vel Turcæ.
En viendooos me turbè. Tuus me aspe-
 ctus cõturbauit, tuo cõspectu ve-
 hementer commotus sum. Color
 mihi immutatus est. Oratio, vul-
 tus, denique vox excidit.
 Turbio. *turbidus, a, um.*
 Turbion del agua. *Alluuiio, onis.*
 Turnio de los ojos. *Strabo, onis.*
 Turron. *Crustum ex melle, amygd-*
alique confectum.
 Tutor. *tutor, oris.*
 Tutela. *tutela, e.*

De littera V.

V ante A.

Vaca. *vacca, e. Bos, bouis,*
 Vaca pequeña. *vitula, e.*
 Vacaciones en los estudios. *Littera-*
rum intermissio.

Tenemos agora vacaciones. Studiorum
 vacationem habemus. Litterarum
 vacationem dedimus: studia in-
 termisimus, vacamus ab studijs.
 Feriæ nobis sunt ab studijs, vaca-
 tio nobis est ab studijs. Quiescunt
 Musæ, conticescunt, vacationem
 habemus à studijs.
 Vacaciones en las audiencias. *Iusti-*
tium, ij, iurisdictionis intermissio.
 Vado del rio. *vadium, i.*
 Passar el vado. *vada superare.*
 Vagabundo. *vagus, qui vagam vitam*
persequitur, & incertam.
 Vaina. *vagina.*
 Valer. *valco, es.*
 Valer, ò poder. *valco, possum, polleo, es*
Valiente. *valens, tis, robustus, fortis,*
firmus, validus, viribus potens.
Valientemente. Fortiter, viriliter, ani-
 mosè, acriter, strenuè.
 Valeroso. *Qui virili animo est.*
 Valor, ò precio. *Pretium, ij.*
Valor, ò pecho. Magnitudo animi. Ro-
 bur animi. Vide Fortaleza.
 Valeroso. *Fortis. Vide Fuerte.*
 Valor autoridad. *Gravitas, tis, digni-*
tas. Vide Grauedad.
 Valladar, ò vallado. *Agger, eris, val-*
lum, i. Seps, pis.
 Valle. *vallis, is, conuallis, is.*
 Vallena. *cetus, i.*
 Vallico, yerua. *Lolium, ij.*
 Vana cosa. *Inanis, e, vacuus, a, um.*
 Vano, ò liuiano. *vanus, futilis, ina-*
nis, leuis.
 Vanamente. *Inaniter.*
 Vano, ò soberuio. *ventosus, vanus. Qui*
de se ipso gloriosè prædicat. Ho-
mo singulari leuitate, & iactatione
 Vanidad. *vanitas, tis, inanitas.*

Vanagloria. Gloria falsa, inanis. * Iactatio, magnifica, & gloriosa ostentatio.

Vanaglorioso. *Gloriosus, arrogans.*

Vanagloriar se. Iactare se. Nimum sibi arrogare, se inaniter efferre.

Vano en palabras. *Negator, oris, nugax, cis.*

Vandera. *Signum, i, vexillum, i.*

Vando. *Factio, onis, partes, tium.*

* *Vando, pregon.* *Edictum, i.*

* *Echar vando sopena de la vida.* Edictum sub pœna capitis proponere, iubere sub capitali pœna. Pœnam capitis esse constitutam.

Vanderizo. *Factiosus, a, um, unde factiosè.*

Vapor. *vapor, oris.*

Vaporear. *Exhalo, as.*

Vaquero. *Armentarius, ij, babulcus, i.*

Vara. *Sudes, dis, virga, e, rudis, is.*

Vara para castigar. *virga, e, fustis, is, verber, eris, flagellum, i.*

Vara de medir. *vlna, e.*

Varandas. *Cancelli, orum.*

Variar. *vario, as, distinguo, is.*

Variedad. *varietas, tis.*

Varia, y distintamente. *variè, diuersè.*

Varon. *vir, ri.*

Varonil, *virilis, e.*

Varonilmente. *viriliter.*

Vasar. *vasarium, ij.*

Vasija para vino. *cenophorum, i.*

Vaso. *vas, sis, vasculum, i.*

Vaso de barro. *Testa, e, vas fictile.*

Vaso torneado. *Toreuma, tis.*

Vaso con pico. *Gutus, i.*

Vasura. *Scobs, bis, sordes, ium.*

Vaziar. *Exhaurio, effudo, is, profundo.*

Vazia cosa. *vacuus, a, um, inanis, e.*

Vazio. *vacuitas, tis.*

Vayo cauallo. *Equus ginas, baditus melinus.*

Vbre. *uber, eris.*

V ante E.

Vedar. *veto, as, prohibeo, es, interdicto.*

Vega, campo llano. *Campus.*

Vehemente. *vehemens, tis, acer.*

Vehemècia. *Impetus animi, acrimonia*

Vehementemente. *vehemèter, acriter,*

Veinte. *viginti.*

Veinte vezes. *vities.*

Vejez. *Senectus, is, senectà, e.*

Viejo. *Senex, is, vetulus, i, senio, senectute etate cõfectus, grãdior natu.*

Vela de naue, *Velum, i.*

* *Plegar velas.* *vela contrabere.*

Vela, o candela. *Lucerna, e.*

Vela, o centinela. *Excubia, vigilia, a-*

Vela de la noche. *vigilia, e. (rum.*

Velador que vela. *vigil, lis.*

Velar. *vigilo, as, euigilo, as.*

Velar, estar en vela. *Excubo, as.*

Velar, calar. *Matrimonio coniungere, nubere.*

Velo. *velum, i.*

Vellaco. *Sceleratus.*

Es un gran vellaco. Insigniter improbus est, est eius domus officina nequitia, & diuersorũ flagitiorũ omnium, improbitate maximè excellit. multis in locis notas, ac vestigia suorũ scelerum reliquit. Immensa quædã est vorago, & gurges vitiorũ, turpitudinũq; omnium: totus est ex fraude, & mendacijs factus, homo est nefarius ex omnium scelerum colluione natus, in turpissimis flagitijs volutatus. Funestũ animal ex omnium scelerũ importunia reccacretũ. Immanissimũ, ac terribissimũ monstrũ. *Homo teterri- n^o,*

ex omnibus flagitijs conglutinatus. Omnium scelerum, ac libidinum maculis notatus.

Vellaqueria. Scelus, eris, turpitudinis. Flagitium, crimē, piaculum, i.

Vellocino. *vellus, eris.*

Vello, *villus, i.*

Vello de la barba. *Lanugo, inis.*

Vellon. *Vellus, eris.*

Velloso, ò vellado. *villosus, a, um, pilosus.*

Vellora. *Glans, dis.*

Veloz. *velox, cis, celer.*

Velocidad. *velocitas, tis.*

Velocidad de lengua. Vide *Hablas.*

Vena. *vena, e.*

* *Vena del arbol.* *Fibra, pectines, vena, e.*

Venablo. *venabulum, i.*

Vencefo. † *Apodes.*

Vencer. *Vinco, is, deinco, euinco, supero, as.* Vide *Virtud.*

Vencer en batalla. Hostes pugna frangere, prælio superare, acie vincere.

Hostium copias fundere, fugare.

Profigare, in fugã conijcere, conuertere, victoriã ab hostibus reportare, victoriã potiri, victoriã obtinere, ferre consequi, adipisci.

Vencerse. Naturam suam vincere; animum vincere. Motum animi cohibere. Sibi temperare. Animo, ac rationi parere.

Vencedor. *victor, oris.*

Vencimiento. *victoria, e.*

Venda. *vitta, e.*

Vender. *vendo, is.*

Vendedor. *venditor, oris.*

Ser vendido. *veneo, is.*

Vendimia. *vindemia, e.*

Vendimiar. *vindemia operam dare.*

Vendimiador. *vinitor, oris.*

Venerable. *venerabilis.* *Honore dignus, venerandus.*

Venero. *vena, e.*

Veneración. *veneratio, onis.* *Religio.*

Venerar. *veneror.* Vide *Renunciar.*

Vengar. *Vliscor, eris, vindico, as, vindictam de aliquo, sumere, vindicem se iniuriarum præbere, ultorem se præbere.*

Vengança. *vindicta, e.*

Vengador. *ultor, oris, vindex, cis.*

Venidero. *venturus, a, um.* *Futurus.*

Veneno. *Venenum, i.* † *virus.*

Venoso. *Venenatus, veneno illitus, infectus.*

* *Venida.* *Adventus, accessus.* *Aduenio, accedo.*

† *Seas bien venido.* *Saluum te aduenisse gaudeo, te sospitem rediisse lætor.*

Gratulor tibi felicem reditum. *Gratia sit superis, quod ad nos incolumis redieris.*

Gratulor tibi, & nobis, quod viuus, ac valens nobis restitutus sis.

Quod incolumem te, ac redactē acceperimus, est cur magnopere gaudeam.

Venir. *venio, is.*

Venir antes. *Præuenio, i.*

Venir a la memoria. *Venire aliquid in mentem, in memoriam.*

Occurrere, subuenire alicui.

Vieneme a mi ogaño el fruto desta heredad. *Mibi cedit hoc anno huius agri fructus.*

Venida. *Adventus, us.*

Venta posada. *Diuerforium, ij.*

Venta. *Venditio, onis.*

Ventaja, dar ventaja a alguno. *Cedere alicui, cõcedere.*

Primas concedere.

Haze ventaja en ingenio. *Est ingenio multo me superior.*

Sú ego ingenio mul-

multo inferior. Mihi ingenio ante
cedit, excellit, prestat. Me longo
interuallo ingenio superat.

Ventana. *Fenestra, e.*

Ventilar questio. *Ventilo, as, exagito, as*

Ventilada questio. *profligata questio.*

Ventoso. *ventosus, a, um.*

Ventura, o dicha. *Felicitas, tis.*

Ventura, o fortuna. *Fortuna, e, casus, us.*

No siempre corre la fortuna. Nemo for-
tuna vititur perpetuo bona. Cuius
est perpetua felicitas, nullis inter-
rupta malis? Cui nullum accidat
infortunium in mortali vita? Vi-
de *Fortuna.*

Venturoso. *Felix, fortunatus.*

Sois el mas venturoso del mundo. Superas
omnium fortunam. Nemo est, qui
tecum felicitate conferri possit.
Nihil tibi ad summam felicitatem
deest, es ab ijs rebus paratissimus,
in quibus sita felicitas est.

Ver. Video, es, cerno, is, aspicio, is,
conspicio, cis. * Percipere, com-
prehendere oculorum sensu.

Ver entre dos luzes. *Allucinor, aris.*

Ver antes. *Prævideo, es.*

Verano. *ver, eris.*

Cosa de verano. *vernus, a, um.*

Veras. Res seria, grauis, magni pòde-
ris, ac momenti.

De veras. *Serio, grauitèr.*

† *Hablemos de veras, y dexemos burlas.*
Omittamus has tricas, & ad se-
ria grauiaque dilabamur. Missa
isthec faciamus ridicula, vtilia di-
cturi.

Verbena yerua. *verbena, e.*

Verça. *Caulis, brassica, e.*

Verdad. *veritas, is, verum, i.*

Verdadero. *verus, a, um, uis.*

Höbre de verdad. *verax, is, veridicus,*
*verus. * veritatis cultor eg-
gins, veritatisamicus, oraculü veritatis*

Verde. *viridis, e.*

Estar verde. *viresco, cis.*

Verdeguear. *viresco, is.*

Verdura. *viriditas, tis.*

Verdugo, o sayon. *Carnifex, cis.*

Verdolaga. *Portulaca, e.*

Vereda. *Semita, æ, diuenticulum, i.*

Verguença. *Pudor, oris, verecundia, æ*

No osè dezirlo de verguença. *verecun-
dia impeditus sum, quo minus di-
cerem. Pudor me deterruit, præ pu-
dore nõ sum ausus dicere, pudore
fuffusus, pudore affectus, verbum
nullü facere potui: pudore deterrü-
tus: timorem mihi attulit inuatus
meus pudor, ne animum aperirem
meam.*

Vergoçoso. *verecundus, a, um, pudens.*

Tener verguença, o empacho. *verecun-
dor, aris, erubesco, pudet, ebat, ve-
reor, eris.*

Con verguença. *Pudenter, verecunde.*

Sin verguença. *Impudenter.*

Vergoçosa, o feamente. *Turpiter.*

Vergel. *viridarium, ij.*

Veril. *Beryllus, i.*

Verso. *Verius, us, carmen, inis. * ora-
tio pedibus astricta, illigata, colli-
gata, vineta.*

† *Componer versos. Facere, conficere,
fundere versus, pangere, scribere,
condere, componere carmina.*

† *Cantar versos. Canere, canitare, de-
cätare carmina.*

Vestido. *Vide Abito.*

Vestidura. *Vestis, tis. Amictus, indu-
mentum.*

Vellir. *Induo, vestio, is.*
Vestido de luto. pullatus, atratus, a, um
 * vellis lugubris, genus lugubris
 indumenti.
Ver. vicem, vice.
Ver primera. Primum.
A vezes. vicissim, mutuo, alternatim.
Yo os doy mis vezes. Meam tibi pote
statem trado.
Tiene las vezes del Rey. Regis vices
gerit. Regia illi potestas tradita est.
Veziño. vicinus, i.
Veziñdad. vicinitas, tis.

V ante I.

Via, ò camino. via, iter, eris.
Vianda que se come con el pan. Ob-
snium, i.
Viandante. viator, oris.
Viatico. viaticum, i.
Vicario. Vicarius, ij. Qui vicem alte-
rius obrinet.
Vicio. Vitiium, ij, prauitas, labes ani-
mi. Vide Pecado.
Vicioso. Vitiosus, deprauatus, corrup-
tus, multis affectus vitijs. Qui do-
mum pudori, & sanctimonie clau-
sam, patentem habet, atque adeo
exposita cupiditatibus, & volup-
tatibus. Suarum libidinum seruus
Viciosamente. vitiosè.
Vitoria. Victoria, æ, palma. Vide Ven-
cer.
Vid. vitis, tis.
Vida. Vita, æ, vsura huius lucis, vitæ
curriculum, cursus huius vitæ. Hu-
ius vitæ lux. Communis spiritus.
Vide Viuir.
Mientras me dura la vida. Dû anima
spirabo mea. Dum superstes ero.
Dum vita mihi suppediret.

Breue es la vida del hombre. Breuis est
hominis vita, breue est humane vi-
tæ curriculû. Breuibus humane vi-
tæ spatiû regionibus circunscrip-
tû est. Breuis est humane vitæ cur-
sus. Exiguus sanè finibus humana
vita terminatur. Exiguû nobis vi-
tæ curriculû natura circunscripsit.
 * *Està sujeta la vida humana à muchas*
miserias. Omnibus fortunæ telis ex-
posita, preposita, obnoxia, subiecta
obiecta est vita hominis miserijs,
infortunijs, innumeris fortunæ
casibus, laboribus, ærumnis, cala-
mitatibus.
Co esta heredad passo mi vida. Hoc præ-
dio vitam, & spiritû duco. Huius
prædij alor fructibus, sustentor.
Hoc mihi prædium victum præbet,
suppeditat.
Lomas teneis andado de la vida. Vide-
ris iam mihi esse quasi in vitæ tuz
decurso, vocaris iam ad exitam vi-
tæ, ætatem maiori ex parte confe-
cisti, vitæ cunium maiori ex parte
consecisti.
La vida del cielo es eterna. Vita illa cæ-
lestis, immutabili æternitate con-
tinetur, æternitatem ipsam intue-
tur. Vide Eternidad.
No sè que estado de vida tome. Nondû
constitui, ad quam rationis nor-
nam meam vitam dirigam. Vide
Estado.
De buena gana podrè la vida por Chris-
to. Libèter pro Christo vitâ profun-
dâ, vitâ, quâ necessitati debeo,
Christo libenter reddam. Spiritû
hunc reddâ illi libentius, quam na-
turæ reserue. Me in omnes crucia-
tus pro Christo libenter dabo.

Vidro. *vitrum, i.*
Viejo. Senex, nis. Grandis natu, etate confectus, exacta iam etate, confectus senio, plenè grandis, admodum fenex, etate superior: longè etate prouectus.
Está ya muy viejo. Acta iam eius etas, ac decursa est, summam iam senectutem attingit: Summam iam senectute est, ac perdita valetudine, etate iam affecta est, & infirmis viribus. Ad summam iam senectutem peruenit. Vide *Vida.*
Vieja. Anus, us, vetula, x.
Viejo en la guerra. *veteranus.*
Vieldo para veldar el pan. *ventilabrum, i.*
Viento. *Ventus, i.*
Viento delicado. *Aura, e.*
Viéto prospero, o aduerso. Vide *Nauigacion.*
Viento del Oriente. *Subsolanus.*
Viento del Occidente. *Fauonius, † zephyrus.*
Viento Septentrional. *Septentrio, onis.*
Viento Meridional. *Auster, tri.*
Viento Abrego. Vide *Abrego.*
Viento Regañon. Vide *Regañon.*
† Soplar el viento. Flare, reflare, perflare, insufflare ventum vehementer, vel leniter.
Ventre. *Aluus, i.*
Ventre de la muger. *uterus, i.*
Viernes. *Dies veneris. Sexta feria.*
† Viernes santo. Soteria. Dies quo se pro nobis Christus in Cruce tradidit. Dies dicatus redempto orbi.
Viga. *Trabs, bis.*
Viga de lagat. *Prælum, i.*
Vigor. *vilanum.*

Vigotes largos. Longi in superiori labro tortiles pili. * Barbæ quæ à superiori labro pender, horridæ setæ. Quæ superiori labro adseruiunt retortæ.
Vigornia, o ayunque. *Incus, dis.*
Vihuela. *Lyra, e.*
Vil cosa. *vilis, e, contemptus, abiectus.*
Vil hombre. Homo vilis, vulgaris, contemptus, abiectus, humilis, communis. Leuis, vnus de multis, vnus de populo. Homo nullo numero. Homo vita contempta, & sordida.
Vileza. Humilitas animi. Demissio, abiectio, tenuitas, angustia animi.
Villa. † *Pagus.*
Villano, o zafio. *Rusticus, illiberalis.*
Villano en condicion. Expers humanitatis. Alienus ab humanitate. Illiberalis, qui nihil liberaliter agit, qui omnem humanitatem ignorat, liberalitatemque naturæ.
Villanamente. *Illiberaliter.*
Villania. *Illiberalitas, tis.*
Villete. *Schedula, e.*
Vimbre. *vimen, inis.*
Vinagera. *vrceolus, i, ampulla, e.*
Vinagre. *Acetum, i.*
Vinagrera. *Acetarium, ij.*
Vinatero. *vinitor, oris.*
Vino. *vinum, i.*
Vino reuotado. *vappa, e.*
Vino añejo. Vinum quod multum assumpsit vetustatis; quod vetustatem fert, vetustissimum vinum, veterrimum.
Tiene poca fuerça este vino. *Leue iam est, euanescit iam vinum.*
Vino que se va à vinagre. *Vinum fugiens, quod iam coalescit.*
Vino puro. *vinum merum, meracius.*

Vino agnado. *vinum aqua mixtum.*

Vide Agnado.

Vino tinto. *Vinum rubrum.*

Vina. *vinca, e.*

Vinedo. *vinetum, i.*

Vinadero. *vinearum custos.*

Violeta. *viola, e.*

Violar lugar sagrado. *viola, as, polluo*

Violencia. *Violentia, e, vis.*

Violento. *violentus.*

Violentamente. *violenter.*

Vira, o saeta. *Sagitta, e.*

Virrey. *Prorex, gis.*

Virgen. *Virgo, inis.*

Virginidad. *virginitas, tis.*

Virginal. *virginalis, e.*

Virtud. *virtus, tis, honestas, tis.*

La virtud para si, quando faltan las demas cosas. Perditis rebus omnibus, tamē virtus sustineri se ipsa potest. Si desint relinqua, satis tamen in virtute præsidij est ad beatam vitam: Se tamen ipsa virtus contenta est. Suis viribus pollet virtus, neque cæterarum rerum subsidio indiget. Suis opibus valet, neque alium dependet. Splendet ipsa per se, neque alienis vnquam sordibus obsolescit. Omnia alia caduca licet sint, incerta, mobilia, virtus vna est altissimis defixa radicibus, quæ nunquam vlla vi labefactari potest, nunquam dimoueri loco, suo splendet decore virtus, neque vllis tenebris obscurari potest. Omnia quæ ad beatam vitam pertinent, ab vna virtute petenda sunt; in vna virtute ponenda. Virtus ad beatam vitam plusquam reliqua omnia momenti habet.

Virtuoso. Honestus, studiosus virtu-

tis. *Vide* Deuoto.

Es hombre muy virtuoso. Vir est optimus; & cōmemorabili virtute præditus, omnes virtutes & colit, & retinet. Eximijs virtutis præsidijs munitus est, septus est. Omnia in illum Deus Opt. Max. virtutū ornāmēta congeffit. Est ille omnium virtutum choro septus, atq; munitus. Spectata est multis, magnisque rebus singularis eius integritas. Floret, valet, pollet, præstat, excellit virtutibus omnibus. Ad altissimū venit, peruenit virtutis gradū. Est in illo virtus eximia, singulari virtute est, ac pietate præditus.

El virtuoso no tiene de que temer la fortuna. Qui virtute munitus est; septus est; qui se virtutis armis cōtexit, tuetur; qui à virtute firmus est, qui comitem sibi virtutem adiunxit; qui ducem virtutem sequitur; quem virtutis opes tuentur; is fortunæ tela non pertimescit; fortunæ iactus non timet, is nihil habet, quod fortuna feriat.

* *La virtud enamora.* Admirabilis virtutis pulchritudo, eximia forma, & species allicit, inuitat, capit, accēdit, inflammat animas nostras in sui amorem.

Visages. Distorsio, onis, gesticulatio, onis.

Visagra. *vertebra, e.*

Visita. *Salutatio, onis.*

Visitar. *viso, is, inuiso, salato, as, visito, video.*

Visible. Quod videri, quod cerni potest, quod in aspectū cadit, in acie.

Vison, o fantasma. Spectrum, i, visio, onis. *Larux, arum.* * *Imagines,*

simu-

simulacra nocturna.

Viloso. *Trabō, onis.*

Visoño. *Tiro, onis.*

Vista. *Visus, us. Conspectus, oculorum, sensus acerrimus, oculi lumina.*

Engañá a la vista está pintura. Imago, ita est artificiosè depicta, vt oculo rum fallat obtutus. Oculorum fallit intentam aciem, obstringit.

Anuestra vista le mataron. Nobis inspeçantibus, in nostro conspectu, spectantibus nobis, in omniū nostrum oculis, in præsentia nostrum omnium interfectus est.

Tiene muy buenas vistas esta casa. Sicuti est hæc domus, ex omni parte præclaro ad aspectū. Est pulcherrimo prospectu domus. Est in amœnissimorum locorum prospectu.

Vista de la ciudad. *Prospectus, us.*

Vista del edificio. *Forma edificij.*

Vistas hermosas. *Locorū amenitates, loci ad aspectum iucundi, & grati.*

A la primera vista. *Primo aspectu.*

Vituallas. *Commeatus, us.*

Vituperable. Vituperabilis, e vituperatione dignus.

Vituperar. *Vituperō, as. Reprehēdo, is.*

Maledictis aliquē prosequi, violare.

Vituperio. Vituperatio, reprehensio, vituperium, non est Ciceronis.

Vituperio, o asicata. *Opprobriū. Vide Affrenta.*

Viuidero lugar. *Habitabilis, e.*

Viuir. *Vino, is, dēgo, is. vitam ago.*

Estoy cansado de viuir. Naturam iā expleni satietate viuendi. Cupio iam vitæ cursum conficere, ad vitæ exitū peruenire, ægrè diutius in vita commoror. Inuitus iam nuñteror inter viuos, sum, maneo in vita per

inuitus. Mortalem vitam ago, vitā & spiritum inuitus duco. Longius nolim vitam propagare meam, cupio iam his corporis compagibus exolui. Vitæ iam satisfeci. Satis longum vitæ spatium peregi. Satis longè produxi vitam.

Viuio poco. Immatura mortē interceptus est. Immaturus obiit. Cursum vitæ satis breuem peregit. Non licuit illi diu communi spiritu frui, lucem hæc intueri, vitam longius propagare. Breuibus spatijs illius vita conclusa est. Vitam egit, satis breuem vitæ cursum cōfecit. Breui vitam amisit. Anōlauit immaturus a vita. Non illi vita diuturna coactigit, non diuturna lucis vsura.

Querria viuir hasta veros. Velim ad id tempus spiritum ducere, vitā propagare: mihi vt vita suppetat, suppetat, quo te mihi frui liceat. Velim tandiū viuere, vitam colere, vitam agere, ducere, traducere, transigere, hæc luce frui, quoad in tuum complexum venire, tuo conspectu, vel momento temporis tui liceat. † *Viuidor.* Viuax, cis.

Viuidor, casero. *Rei familiari nimis assentus.*

Viuir a su gusto. *Vide Anchuras.*

Vizcocho, *Panis bis coctus.*

Vizconde. *Vicecomes, tis.*

Vltimo. *Vltimus, postremus, extremus*

Vltimamente. *Postremo, ultimo.*

Vmbroso. *Vmbrosus, a, um. umbratilis*

Vmbra. *Lumen, inis.*

Vnanimē. *Cōcors, dis.*

Vn dia antes. *Pridiè.*

Vn dia despues. *Postridiè.*

Vna vez. *Semel.*

Vna, y otra vez. *Semel, atque iterum, Identidem.*
 Vncion. *Vnctio, onis, vnctura, a.*
 Vngir. *Vngo, is, perungo, is.*
 Vnguento. *unguentum, i.*
 Vnguentario. *unguentarius, ij. Qui unguenta conficit, condit.*
 Vnidad. *unitas, tis.*
 Vnigenito, *unigenitus, i, unigena, a, unicus filius.*
 Vnion entre muchos. *Animorum, cōsensus. Cōspiratio voluntatū, animorū. Cōnūctio, consensu. Cōcordia, a.*
 Vnicornio. *Monoceros, tis.*
 Vniuersal. *uniuersus, a, um.*
 Vniuersidad. *uniuersitas, tis.*
 Vniuersidad de estudios, *Academia, a.*
 Vniuersalmente. *uniuersē.*
 Vno. *vnus, a, um, unicus, a, um.*
 Vno de dos. *Alter, a, um.*
 Vno, ò otro. *Alteruter, a, um.*
 Vno, ò alguno. *Quidā, quadā, quoddā*
 Vntar. *vngo, is, perungo, is.*
 Vuto, ò grosura. *Adeps, pis.*
 Vña de animal bruto. *ungula, a.*
 Vña de dedo. *unguis, is, unguicula, a.*
 Vnir. *Iungo, is.*
 Vocablo. *vocabulum, i, verbum, i.*
 Vocal letra. *vocalis.*
 Vocatiuo. *vocatiuus, i, vocandi casus.*
 Volar. *volo, as. Vide Volar.*
 Voluntad. *voluntas, tis.*
Ta scieis la volūtad q̄ os tēgo. Perspecta tibi est mea in te volūtas, satis cognita, testata tibi est. Perspicere potuisti, quo animo in te sim, quo modo in te sim animatus. Meū erga te studium, meum animū perspicere potuisti. De mea erga te voluntate, non credo te dubitare. Meum scis patere tibi animū, et

tūmque me esse in tua potestate.
 Concedos esse de buena volūtad. Id tibi libenter, perlibenter, libētī animo, æquissimo animo, libētissime, vtraque manu do. Patior id non molestē, facillimē patior.
 Vomitar. *vomo, is.*
 Vomito. *vomitio, onis.*
 Votar. *voueo, es, voto se astringere, obligare, voti se religione obstringere. Votum concipere, facere, suscipere.*
 Voto. *votum, i.*
 Votar por alguno. *Suffragor, nis. Suffragium ferre, inire suffragium.*
 Voto. *Suffragium, i.*
 Todos le aieron su voto. *Omniū tulit suffragia. Cunctis suffragijs, honorē adeptus est. Cunctis suffragantibus. Nemo ex suffragatoribus illi defuit. Omnia in illū suffragia inclinarent. Omnium suffragiorum inclinatio in illum incubuit.*
 * Cumplir los votos. *Soluere, persoluere vota. Que quisque nūcuparit.*
 Voz. *vox, cis.*
 Voz buena. *Vox plena, & suavis, dulcis, & clara, permanens, & suavis: neque contracta, neque diffusa: sed suavis, ac plena.*
 Voz mala. *Absona, rustica, atque agrestis, aspera, spiritu intermisso fracta, subrauca.*
 Voz baxa. *Vox submissa, suppressa.*
 Da grandes voces. *Est in clamando benē robustus; maximo clamore dicit; clamorem tollit vehementer; profundit clamorem; vocem nimis contendit.*
 Voz de trompeta. *Clangor, onis.*
 Vozes dais al aire. *Fūdis inanes voces*
 * Vozes de animales. *Animantiū voces,*

tes. * *Canto* de aues. *Auitt cantus; concētus*. * *Balare*. Balar de las ouejas, ò corderos. *Blaterare*. De los camellos, y carneros. * *Bramar* el buey, ò vaca. *Boare*. * *Bubulare, bubere*. De los buos. * *Cacabare*. Cantar la perdiz. *Plangere*. Piar, ò cantar el aguila. *Conxare*. Cātar la rana. *Crocitare, crocīre*. Graznar el cuerno. *Cucubare*. Cantar la lechuzza. *Cuculare*. Cantar el cuculillo. *Cucurrere*. Cacatear el gallo.

* *Dintrire*. De las comadreas. *Drensar*. Cantar el cisne.

* *Fremere*. De lince. *Frēdere*. Gruñir de jaulies. *Fritinere*. Cantar la golondrina, ò cigarra. *Frigulare*. Cātar de grajas.

* *Gannire*. Gañir la raposa. *Gemere*. Arrullar la paloma, ò tortola. *Glotonare*. Traquear la cigueña. *Glocitare*. Bramar el cueruo, ò cloquear la gallina clueca. *Crucillare*. Cacatear la gallina. *Gracitare*. Graznar los anseroyes. *Grillare*. Cantar el grillo. *Grunnire*. Gruñir los puercos. *Cruere*. Cantar la grulla.

* *Hinnire*. Relinchar los cauallos.

* *Latrare*. Ladrār los perros.

* *Lipire*. Piar el milano.

* *Militare*. Cantar el alōdra, ò ruiseñor. *Mintrare*. Chillar de ratones. *Mugire*. Bramar el toro. *Mutire*. De los cabrones. *Pipere*. Piar el pollo, ò gorrion. *Pisitare*. Canto del estornino. *Plausitare*. De las palomas torcazes. *Pulpare*. De los buitres. *Pupulare*. Piar, ò cātar el pauo.

* *Quiritare*. El varraco. *Rancare*. Bramar el tigre. *Rudere*. Reбуznar del asno. *Rugire*. Bramar el leon.

Stridere. De los murciegalos. *Sibilare*. De las serpientes. *Tetrinere*. Graznar las anades. *Trusare, Trinzare*. Las golondrinas. *Vagire*. De las liebres. *Vacare*. De los onfos. *Vlulare*. Ahullar los lobos. * *Zinzilulare*. Del basilisco, y auejaruco, aue.

Vrina. *Vrina, e. Lotium, ij.*
Dificultad de vrina. *Stranguria, e.*
Vsagre. *Lichen, inis.*
Vsar. *Vtor, eris.*
Vsar biē de su oficio. *Suo munere praeclarē fungi. Vide Oficio.*
Vsar mal. *Abutor, eris.*
Vso. *Vsus, us. Consuetudo. Vide Costumbre, habito.*
Vso malo. *Vsio onis, abusus, us.*
Vso de razon. *Vide. Abito.*
Vsura. *Vsura, e. fenus, oris.*
Vsurero. *Fenerator, oris.*
Vsurpar. *Vsurpo, as. iniuria sibi aliquid vindicare per iniuriam.*
Vua. *Vua, e.*
Vuas colgadas. *Vua pensiles.*
Vuas siluestres. *Labrusca, e.*
Vulgar cosa. *Vulgaris, e.*
Vulgarmente. *Vulgò.*
Vulgo. *Vulgus, i.*
Vulgacho. *Sordes, at que fax orbis. Infima plebs.*

De littera X.

X ante A.
Xabon. *Sapo, onis.*
Xaquima. *Capistrum, i.*
Xarcia. *Sarcina, e.*
Xarcia de nauio. *Instrumentū nauale.*
Xaraue. *Pharmacum, ei.*
X ante E.
Xerga. *Sagum, i.*

Y A

Xergon. *Culcitra straminea*.

Xergon con paja. *Tomentum, i.*

X ante I.

Xibia pescado. *Sepia, e.*

Xibia de que vñan los plateros. *Xibium, ij.*

Xinia, ò mona. *Simia, e.*

Xugoso. *Plenus succo.*

De litera Y.

Y ante A.

Y, conjuncion. *Et, atque, ac. Autem, verò, que.*

Ya. *Iam.*

Y ante D.

Yda. Profecio, onis, Abitus, tus. *Discessus, us.*

Ydiota. Idiota, x. Illiteratus. Vide *Ignorante.*

Ydolo. *Idolum, i.*

Ydolatras. *Idolis diuinum honorem exhibere. Idola colere, honoribus diuinis prosequi, afficere.*

Ydropesia. *Hydrops, pis.*

Ydropico. *Hydropicus, ci.*

Y ante E.

Yedra. *Hedera, e.*

Yegua. *Equa, e.*

Yeguerizo. *Equarius, ij.*

Yelo. *Gelus, u.*

* *Agua se yela. Còglaciat frigoribus; conuertitur in gelu. Glacie durefcit humor frigoribus adductis.*

Con el yelo se quaxa el agua, y con el calor se derrite. *Còglacitat aqua frigoribus, niue, pruinaque còcrefcit admoto vero calore, liquefacta, & dilassa diffunditur. Aquilonibus adiectis durefcit humor, illèque vicissim molletur tepesactus; & tabescit calidioribus.*

Z A

Yema de arbol. *Gemma, e.*

Yema de hueuo. *Vitellus, i.*

Yerro. *Error, oris.*

Yesca. *Fomes, tis.*

Y ante G.

Yglesia mayor. *Ædes suprema. Templum maximum, Princeps, præcipuum, ædes maxima.*

Igual. *Equalis, e. par, ris.*

Ygualdad. *Equalitas, tis.* (tis.)

Ygualdad de animo. *Æquanimitas,*

Y ante R.

Yr. *Ro, is. vado, is. peto, is. contendo, is. Vide Yr.*

Yra la mano a alguno. *Consilijs alicuius occurrere; consilia frangere, conatus prohibere, animos comprimere, consilijs obistere.*

Yr delante de otro. *Vide Andar delante.*

Yrse a la mano. *Temperare sibi. Abstinere ab aliqua re, cupiditates tenere, cupiditatibus imperare.*

Yrse. *Abeo, i. discedo.*

De littera Z.

Z ante A.

Zahori. *Aquilex, gis. qui aquã elicit, & educit.*

Zàngano. *Fœtus, i.*

Z ante E.

Zebra. *Mula Syria.*

Zelos. *Zelotypia, e.*

Z ante O.

Zorra. *Vulpes, is. vulpecula, e.*

Zodiaco. *Zodiacus, ci. Signifer orbis, Signorum orbis.*

Zorzal. *Turdus, i.*

Z ante V.

Zumbar las auejas. *Susurrò, as.*

Zumbido. *Susurrus, i. murmur, is.*

PHILIPPI MEY DE ORTOGRAPHIA
LIBELLVS, VVLGARI SERMONE
scriptus, ad vsum tyrorum.

Instruccion para bien escribir en lengua Latina, y Española.



En lugar de la Ortografia de Manucio, que iba al fin del presente Vocabulario, la qual para principiantes es muy corta (porq̄ su fin fue solamēte desterrar la mala escritura, recebida en algunos vocablos) me pareció que seria de mas fruto esta obrecilla en Romance, y mas acomodada para los tales. Y porque la ignorancia de algunos es tanta, que por certum, escriben sertum, y otras cosas desta manera, ponemos también grandissimo numero de vocablos, siguiendo la escritura mejor, sin disputar della (basta que seguimos à Autores bien fundados) para instruir como han de escribir los que van aprendiendo.

Algunas reglas generales de Ortografia.

LOS doctos tienen por mejor que en los diftongos, *ae*, y *oe*, cada letra se escriba de por sí, como lo vsaban los Romanos, y se haze en las otras diftongos: mas no lo reciben todos, como ni su pronunciacion, que aora es *e*, comunmente.

¶ Quando concurren dos vocales de diftongo, y no la hazen como *aër*, se nota con dos puntos sobre la segunda vocal, que son dos sílabas.

¶ Las finales que pronunciamos por *e*, de la primera declinacion solamēte son diftongos de *ae*, y no de las otras declinaciones.

¶ Los nóbres acabados en *ias*, *ia*, *ium*, en los casos en *i*, y en *is*, doblan la *i*, como *filij. filijs*, sacando los vocatiuos de los propios, como Antoni.

¶ Los superlatiuos en *limus*, *rimus*, *simus*, y las terminaciones *sim*, y *se*, de los verbos, doblan la *l*, *r*, y *s*, como *facillimus*, *tenerrimus*, *doctissimus*, *possem*, *posse*.

¶ Los mas diminutiuos en *lus*, doblan la *l*, como *nigellus*, *nouellus*, *opella*.

¶ Los nombres que acaban en *sus*, guardan la *s*, en los otros casos, como *luscus*, *lusci*.

¶ Los nombres que acaban en *x*, y hazen el genitiuo en *cis*, se escribē por vna *c*, como *lux*, *lucis*, *audax*, *audacis*.

¶ Los verbos en *sco*, guardan la *s*, en las otras personas, como *disco*, *discis*, sacando el preterito perfecto que la pierde, como *didici*.

¶ *Præ*, dōdequiera entre Latinos es diftongo fuera de Presbyter, prester

ORTOGRAFIA.

prepō, y otros Griegos, *pretia, a, precius lacus, prexprecis, premo, prebēdo, pretitū, interpres*, cō sus deriuados, y cōpuestos, como *interpretor, cōprehēdo, &c.*

¶ Antes de *b. p. m.* siempre se escribe *m*, y no *n*. como *imbuo, impuger, comendo*.

¶ *E.* no se escribe antes de *s*. en principio de vocablo Latino, siguiendosele otro consonante à la *s*. como *studium*. Sacanse, *Esca, estuo, estimo*, con sus deriuados, y el verbo, *Sum, estis, este, esto, estote*.

¶ Ningun nombre Latino se acaba en *an, in, on*, sino los Griegos.

¶ Ningun verbo Latino se acaba en *d*. sino en *t*. como *amat, docet, it, &c.*

¶ Los vocablos cōpuestos guardan la escritura de los simples, como *mitto, missum, remitto, remissum*. Los deriuados se escriben como los primitiuos. *Speciosus*, de *Species*. Assi en los verbos los tiempos que baxan del presente figuen su escritura, como, *Disco, discobam*; y los que del preterito, la del preterito perfecto, como *Didici, didiceram*.

¶ Por tres vias pueden conocerse los vocablos que se han de escribir con *c*, ò con *t*, antes de dos vocales. La primera es, la segunda persona singular del presente del indicatibo del verbo, como *facies* en *facio*. *sentis* en *sentio*. La segunda es, el vocatiuo en los nōbres propios, en *ius*, como *Laurenti* en *Laurentius*; *Luci* en *Lucius*. La tercera es, buscar el origen de donde se deriuau, como de *prudenti, prudentia* de *iudici, iudicium*, de *audaci, audacia*. Pero los nombres que no tienen de donde deriuarse, se escriben con *t*, como *amicitia*, en la penultima.

¶ Despues de *q*. siempre se ha de seguir *u*. la qual se dobla, no siguiendosele otra vncal diferente, como en *equus*. Desuerte, que *q*. es media letra, y *qu*. entera. La *s*. larga se pone al principio, y en el medio de la dicion: mas la *s*. pequeña enroscada en el fin.

¶ La *v*. triangular es consonante: la *u*. quadrada es vocal, y las dos entrā en el principio del vocablo, y en el medio, y en el fin para no errar, como *uoluerem, uel uerim, deseruit deseruit*, que son bien diferentes.

¶ No puede en Latin doblarse vna misma consonante, sino es entre dos vocales, excepto quando se sigue liquida, *affligo, attribuo*.

¶ La jota, que es caudata, es consonante, como *jam*, la *i*. vocal es corua, como *it*, y es es obseruacion forçosa para no hazer, *rejeci*, de quatro silabas, y *faso* de dos.

¶ Todo nombre proprio de qualquier cosa que sea, ò sobrenombre, nombre de dignidad, y principio de verso, se ha de escribir con la primera letra grandecica, y la materia de que se trata, como de *Iusticia, &c.*

¶ Entre la *m*, y la *t*, es cosa superflua escribir la *p*, à juicio de los Autores ortografos, pues sin escribirla se pronuncia, como *sumtum, comtum*. La misma regla se dà entre la *m*. y la *s*. como *dernsi, sumsi*.

INDICE DE LOS VOCABOS ANTIGVOS,

Abbas	<i>La preposicion ad,</i>	aculeus	adscire
abeo, i, discedo	<i>conponieddose con</i>	acumen	adsciscere
abfore	<i>vocablos que comiē</i>	acuo	adscitus
abijcio	<i>çan por c. se muda</i>	acutus	adscribo
abintegro	<i>en ella, y nūca des-</i>	adagium	adueho
abintestato	<i>pues de c. sigue s.</i>	Adam	aduesperascit.
abluto	<i>ni z.</i>	adamas	ædes
abluo	aceo.	adamo	ædifico
Abraham	acèphalus	addico	ædilis
abscedo	acer, arbol, y nōbre	addisco	Æditimus, vel
abscindo	<i>adiectiuo.</i>	addo	Æditus
abscissus	acerbus, <i>adiectiu.</i>	adduco	Ægeum
absinthium	acerra	<i>La d. se dobla en los</i>	æger
abyssus	acerbus, <i>substant.</i>	<i>verbos que comien</i>	Ægidiuo
acanthis	acetabulum	<i>çan por ella, no en</i>	ægrito
accanto, as	acetum	<i>otros.</i>	Ægyptus
accedo	achaia.	Ademerus	Æmilius
accelero	Achæus	adfringo	æmulor
accendo	Acheron	adfremo	æneus
accensus	Achilles	adhæc	ænigma
accessio	acicula	adhæreo	æqualis
accido	acidus	adhibeo	æquo
accersio, accerso	acies	adhortor	æquus
i, voco arcesso,	acinacis, l, es.	adhuc	ærarium
i, accuso	acinus	<i>Las palabras que</i>	ærugeo
acclamo	acoluthus	<i>comiençan por h.</i>	ærunna
acclino	aconitum	<i>la guardan cōpues-</i>	æs æris
acclinis	acor	<i>tas.</i>	æstas
accolo	acquiesco	adijcio	æstimo
accommodo	acquiro	admisceo	æstiuus
accredo	<i>Algunos bōbres do-</i>	admodum	æstus
acresco	<i>ctos guardan la d.</i>	admitto	ætas
accubo	<i>de la preposicion en</i>	adnascor	æternus
accumbo	<i>estos, y semejan-</i>	adnecto	æther
accumulo	<i>tes verbos, como</i>	admitor	Æthereus
accuratè	adfigo, adpa-	adno	Æthiopia
accurro	reo.	adnato	æuum
accuso.	acredula	adnato	afiatim

ORTOGRAFIA.

affecto	amygdala	Arena	autheticus, a, um.
affero	anchora	Aricia	Babylon
afficio	ancilla	artus, a, um.	Baccæ
affigo	Andreas	ascendo	Baccalaureus
affingo	anguilla	ascia	bacchor, aris.
affinis	angulus	asilus	Bacchus
affirmo.	anhelo	asinus	baculus
affino.	Annæus.	asellus	Bætica.
Africa.	Annibal	aspiro	Baleares
ager, i.	annus. año.	aspecta	Balearius
agger eris.	antequam	assentio	baltens
aggredior.	anus, i. <i>podex.</i>	assentor	barathrum
aggrego	annulus, <i>anillo.</i>	assequor	Bartholomæus
Agrementum, non	anus, us. <i>vieja.</i>	asfero	bellaria
Agrigentum.	Apenninus	asferuo	bellum
Ahala, non Hala.	apocrypha	asfero	bellua
ahenobardus, non	apollo	asfero	bellus, a, um.
Arobarbus.	apophthegma	asfero	Bethlehem
ahenum	appareo	asfero	bibliotheca
Alia, flum, alicæ;	apparo	asfero	blæsus
frumenti species.	appello, as.	asfero	brachium
alicio,	appello, is.	asfero	Brundisium
allido	appendo	asfero	bucca
alluio	appeto	asfero	buccina
allucinor.	appingo	asfero	bullæ
<i>La proposicion ad,</i>	applaudo	asfero	butyrum
<i>en los verbos q̄ co-</i>	aplico	asfero	cachinnus
<i>miençan por f. g. l.</i>	appono	asfero	cæcus
<i>p. l. t. muda la d. en</i>	apporto	asfero	cædes
<i>la primera letra</i>	apposco	asfero	cælebs
<i>del verbo.</i>	apprehendo	asfero	cælo, <i>esculpit.</i>
Amando, as.	apprimè	asfero	cælum
amanuensis	approbo	asfero	cænum
Anfractus	appropero	asfero	cæruleus
amita	appropinquo	asfero	Cæsar
amœnus	Apulia	asfero	cæsaries.
amphibologia.	ara, <i>altar.</i>	asfero	cæsius, <i>color.</i>
amphitheatrum.	architectus, <i>y los</i>	asfero	cæsper.
amphora.	<i>otros vocablos q̄ co-</i>	asfero	cæstus, <i>athletarum.</i>
ampulla	<i>miençan por archi-</i>	asfero	calamus
amussis	<i>prep. Griega.</i>	asfero	calamitas

calathus	carcer	cero, i, sancto.	circumfero
calceus	caritas, etiam pro amore	cerno	circumfero
calcitro	carnifex	certo	circumvenio, &c.
calco	carus, in quouis sensu	certus	quando la m. de la proposicion.
calculus	caryophyllus	cervus	cista
caleo, es	Carthaginensis	cervix, icis.	cisterna
calidus, <i>caliente</i>	casa	cesso	cithara
caliga, æ	Cascellius	cestus, cingulum	civitas
caligo, inis.	caseus	maritale	classis
calix, icis	casia	cetera	clathrus, l, um.
calleo, es	cassia	cetus	clitella
callidus, <i>astuto</i>	cassis, cassis. <i>rete</i>	ceu, i, <i>veluti.</i>	clypeus, l, um.
callus, <i>vel</i> , um.	cassis, idis. <i>galea</i>	Chaldæi	clyster
calor	cassita, <i>avis</i>	Chanaan	côchlea
Calpurnius	cassus, i. <i>carens</i>	character	coecus, l, coquus
calumnia	castellum	charta	codicillus
camelus	cataphractus	chirographum	coemeterium
caminus	catechumenus	chirotheca	coenobium
Camœna	categoria	chirurgia	coepi, isti,
camus, i.	catena	chlamis	coetus
cancelli,	caterua	cholera	cohors
cancellarius	cathedra	chorda, æ.	colaphus, l, um.
cancer	catholicus	chorœa	collabor
candela	cavillor	chronographia	collaudo
cani, orum	causa	chorus	colloco, &c. <i>bol-</i>
canities	cautela	chrisma	<i>uiendose la n. de la</i>
canis, is,	celebro	Christus	<i>preposicion en l.</i>
canister, l, <i>strum.</i>	celer	Cristophorus	collegium
cauna, æ.	cella	Chronica	eollis
cano, is.	celo, as. <i>encubris.</i>	cibus	collum
cantharus	cellus	cicada	colo, is.
caper	coena, æ.	cicatrix	color
capeffo	censo	citer, ceris	Colossus
capillus	centrum	cicur, uris	coluber.
capio	centum	cinædus	columbus
capistrum	cera	cincinnus	columen
Cappadocia	cerasus	cingo	columna
capulus, l, um.	cerbo	cinis	colus, <i>vel</i> , n.
caput	cerëbrum	circinus	coma, æ.
carbafus	ceremonia, aru, a.	circumdo, circũ-	comedo, is.
		ducor.	

ORTOGRAFIA.

comes, itis	conniveo	cucullus, <i>vestis.</i>	dementia (tū
comessatio, l, co-	connubium	cudo, is, cudi, cu-	demo, dépsi, dep-
missatio.	connopœum	sum	Demosthenes
cometa	conor	culcitta	descendo
cominus	conquisitio	culeus	desidero
comitas	conscieletio	culina	desudo
comitia	conscendo	cultellus	detrecto
coma, atis	conscientia	cumullus	diæresis
commadeo	conscindo	cunæ	diæta
commemoro	conscisco	cunabula	differo
commendo	consciens	cuncti	difficilis
commentor	consentio, is.	cunctor	<i>Siempre se dobla la</i>
comneo	consensio, onis.	cuneus	<i>ff. despues de di.</i>
commercium	confidero	cuniculus	digamma
comminiscor	confido	cupio	digamus
commodum	confilium	cuppressus	diæcesis
communis	consummo, as.	cyathus	Dionysius
como, is, comsi,	consumo, is.	cygnus	diphthongus
contum	contemno, con-	cyllindrus	diræ
comcedia	temsi, contem-	cymba	dirus, a, um,
compello	tum	cymbalum	discedo
compilo	contumacia	Cynici. <i>Phil.</i>	discepto
concha	contumelia	cynips, iphis	discerno
concinno, as.	conuicium	Cyprius. <i>Insula.</i>	discerpo
concinus, a, um.	copula	Dæmon	discindo
conciño, is	coquo	deblatero	discingo
concio onis	Corinthus	decedo	disco didici
concipio	corona	decem	disciplina
concutio	Corus, <i>ventus.</i>	decet	discipulus
cōditio, <i>in quovis</i>	corusco	defendo	discutio
<i>sensu, & à condicē</i>	coriphæus	definio	disertus
<i>do sit</i> conditio,	cothurnus	definitio, non dif-	disseco
<i>pro pacto, nunquã.</i>	coturnix	finitio.	dissentio, is.
conditio	crassus	<i>Despues de Do,</i>	dissentio, onis,
confessio	crater	<i>nunca se siguen dos</i>	differo, is.
confusio	crebritas	<i>ff. ni dos ff. ni dos</i>	dissipo
congressus	crocodilus	<i>rt.</i>	dissilio
conijcio	crocus, vel, um.	deijcio	dissimilis
coniux	caumena	delicia	dissimulo
connecto	crusta	Delmætia	dissipo
connitor	cuculus, <i>avis.</i>	Delphin	dissocio

disfoluo	ecclipsis	ellum	epigramma
dissonus	écloga	ellychium	Epimætheus
diffuo	ecquando	Elyfium	epimytho
distichon	ecquis	emano	epinicia
distillo	ecstasis	emendo	Epiphanta
Dithyrambus	èdera, æ.	emergo	epiphonema
doceo	edo, is. <i>vescor, &</i>	eminus	epiphora
docilis	<i>proféro in lucem.</i>	emissarius	Epirus
domicilium	edulium	emissarium	epistola, non epi-
drachma, æ. <i>mone-</i>	esurio	<i>En ningun voca-</i>	<i>stula.</i>
<i>da.</i>	effari	<i>blo que comience</i>	epitaphium
drama, atis. <i>repre-</i>	effero	<i>por e, siguiendo</i>	epithalamium
<i>sentacion, unde,</i>	efficio	<i>m, se dobla, sino</i>	epitheron
dramaticus	effigies	<i>en estos dos He-</i>	equus
Dryades, <i>Nym-</i>	<i>Despues de e, siem-</i>	<i>braicos.</i>	erado
<i>pha.</i>	<i>pre se ha de do-</i>	Emmanuel, y	Erebus
duco, ducis	<i>blarla f.</i>	Emmaus	eremus
dux, ducis	ehem	emo, emptus, exē-	eripio
duellum	eheu, non heu	ptus	erithacus
dulcis, e.	eo, is	emolumentum	erodo
dumtaxat	eicio	emphasis	erogo. <i>No se do-</i>
duodecim	elabor	emphytenfis	<i>bla la r. en los vo-</i>
duplex	elaboro	empiricus	<i>cablos compues-</i>
dynastes, æ.	elargior	empyrium, <i>coelum.</i>	<i>tos, cuyos sim-</i>
Dyrrhachium	<i>Nunca se dobla la</i>	encænia	<i>ples comiençan por</i>
dysenteria	<i>l, en los verbos,</i>	enchiridion	<i>ella, si se les aña-</i>
dyspepsia	<i>à quien se ajun-</i>	encyclopædia	<i>de el, al principio</i>
dispcæna	<i>ta la preposicion</i>	entelechia	Erimanthus
dysuria	<i>è.</i>	enthymema	Etyfipelæ, arum.
Ebenus, l, um.	Electra	enyo, dea	esca
ebrius	electrum	Eous, a, um.	esculus
èbulus, <i>berba.</i>	eleemosyna	epanaphora	essedum, di.
ebur	elegia	ephebus	Essæi
ecastor	elementum	ephemeris	essentia
eccum	elenchus	Ephesus	Eteocles
Ecclesia	elephantia	ephippia	Etesia
echenèis	elephus	Ephori	ethica
echidna	elegantia	epicèdium	ethnicus
Echinades, <i>insula</i>	elinguis	Epicharmus	ethologia
echinus	Elisabeth	epicherema	ethopæia
Echo	ellèborum	epicenum	Etruria

ORTOGRAFIA.

Etruscus	existimo	fascolus	flacco
etymologia	exoluo, is.	fastidios	flaccidus
Eucharistia	exors, tis.	favidium	flagellum
Euclides	expecto, as.	fauigium	flagitium
èvestigio	expers	fatum	flamma
evidentia	expoliatus	fatuus	Flandria
eulogium	expuo, is.	fauilla	floccus
eunuchus	extirpo, as.	Faunus	focale
euphonia	exto, as.	Fauonius	focillo
Euphrates	extremo, is.	faustus	foedo, as.
Euphorisyma	exudo, as. <i>sudar.</i>	favus	foedus, eris.
Eurydice	exulo, as.	fauces	folium
Eustachius	exupero, as.	fax, cis.	follis
exanguis	exurgo, is. <i>Y los</i>	fecundus	forcipes. <i>tenazas.</i>
exanimus	<i>demas, cuyos sim-</i>	felix	forfices. <i>tixeras.</i>
exanthemata	<i>ples començauan</i>	femina	fracidus
exantlo	<i>por s. porque ya</i>	feneror	Franciscus
exastio, as. <i>doler.</i>	<i>se incluyen en la</i>	fenus, oris.	frænum
exaturo, as.	<i>ex.</i>	fenum, i.	Frægellæ
excæco	Fabricius	ferculum	fretum
excedo	Facesso, ssis. <i>pr. fa-</i>	ferentarij	fritillus
excello	<i>cessi, partic. ces-</i>	feretrum	fretus
excerno	<i>situs</i>	Fescenius	Fucimus, <i>lacus.</i>
excido	facillimus; sic om-	fessus	focus
excidium	<i>nia superlatiua.</i>	feriales	fulcio
excindo	fex, fæcis.	fetus, tus, a, um.	fullo
excio. <i>mouer.</i>	Falernus	fendum	fulcina
excipio	Falisci, non Phal.	fiber	fusus
excito	Fallacia	fibræ	Galilæa
excribo, is.	fallax	ficetum	galla, æ.
excuso	fanum	fideiubeo	Gallaici
executio	fanaticus	fideicommissum	Gallia
èxecror	farrago	fiducia	Gallicæ, arum.
èxequor	farrio	fidicen	gallina
exicco, as. <i>secar.</i>	faris, e.	figulus	gallicinium
èxodus	fando	fimbria	gammatus
exhortor	fas	finus	gangræna
exigo	fascia	fiscina	gannio, is.
exilio, is.	fasciculus	fascella	Ganymèdes
exilium	fascinum	ffistula	garrio
eximo	fascis	flabellum	gazophylacium

Gebena, <i>mons</i> ,	grunnio	Hanno	hemisphærium
gehenna	gryllus	hara, <i>pacilga</i> .	hemithichium
Gellius	gryphs, <i>phis</i> .	hariolus	hendecasyllabus,
geiu	grypus	harmonia	hepar, <i>atis</i> .
gemellus	gummi	harpago, <i>onis</i> .	Heraclea
gemma	gurta	harpe, <i>es</i> .	Heraclitus, <i>Phil</i> .
gemo, <i>is</i> ,	guttur	Harpocrates	Heraclitus, <i>Imp</i> .
gena, <i>x</i> .	gutus, <i>i</i> .	Harpyiæ	herba
Genesareth	Gyarus	Haruspex	Hercules
genethliaci	gygarthus	hastâ	Hercynia
genitrix	Gyges	haue, <i>vel aue</i> ,	hæres, <i>edis</i> .
gentiana	gymnasium	haud	heri
Genua	Gymnosophista	haurio	hericius
geographia	gynæceum	hæbdomas	herinacius
gero, <i>gesi</i> .	gypsum	Hebe	hermæ
Geryon	gyrus	hebes, <i>eris</i> .	Hermagoras
gibus, <i>i</i> ,	habena	Hebræi	Hermaphroditus
gigantomachia	habeo, <i>i. teneo</i> ,	Hebrus	Hermes
glabella	habilis	hecatombe	Hermione
glacies	hætenus	Hector	Hermogenes
glæba	Hadrianus	hæctica, <i>feb</i> .	hermia
glossa	Hadriaticû, <i>mare</i> ,	Hecuba	Herodes
glottis, <i>idis</i> .	hædus	Hegêsias	Herodotus
glycyrrhiza	hæmorrhoides	Hegesippus	heros, <i>ois</i> .
Genossius	hæreo	hei, <i>interject</i> .	heroicus
Gothi	hæsto	Helena	herus, <i>i</i> .
genorrhœa	hæresis	Heliades	Hesiodus
gossipion	hæreticus	Hêlice	Hesperia
Gracchus	hagiographia	Helicon	Hesperides
gracculus	halycon	Heliodorus	Hesperus
gressus	halec	Heliogabalus	hesternus
Græcia	Halesus	heliotropium	herendclitus
grallator	halæxetus	Hellas, <i>adis</i> ,	Heu
Grammatica	Halicarnassus	heleborus, <i>i, um</i> .	heus
grandævus	halicutica	Helespontus	hexagonum
graphice	halo, <i>as</i> .	heluella, <i>arum</i> .	hexametrum
graphium	halinus	Heluetij	Hiarbas
grator, <i>aris</i> .	Halays	heluo	hibernus, <i>a, um</i> .
gratia	Hanadriades	hem	hibiscus, <i>i, um</i> .
griphus, <i>i</i> ,	hamuz, <i>i</i> .	hemicyclos	hic, hæc, hoc,
grossus, <i>i</i> ,	Hannibal	hemina	hiems, hiemalis.

ORTOGRAFIA.

hierarchia	holoferica	hydrops	Illæsus
Hiero	Homerus	Hylas	Illaqueo
hieroglyphica	homilia	Hymæus	Illaudatus
Hieronymus	homo	hymnus	ille, a, ud.
hierophanta	homicida	hypallage	illecebræ
Hierosolyma	homœoteleuton	hyperbole	illico
hilaris	homonymon	hyperborei	illud : <i>y assi los otros verbos, q̄ la in. se buelue en il.</i>
Hilaris, non Ylaris.	honestas	hypocaustum	ilustris
hilum, i,	honor, l, os	hypocrisis	illustro
hinc	hora, x. la hora.	hypostasis	imbecillis, <i>vel us.</i>
hinio	horologium	hypotheca	imbellis
hinnulus	hordeum	hypothesis	immaturus
hio, hias	horizon	Hyfira thea	immemor
hippago	hornus, a, um.	Hypsipyle	immeritus.
hilco, is.	horreum	Hyrcania	immineo
Hipparchus	horror, oris.	hyssopus	imminuo, <i>y assi los demas q̄ bueluen la n. en in.</i>
hippias	horsum	hysterologia	immò
hippocentaurus	Horrendus	hystrix, icis.	impello
Hippocrates	horror	Ichus	imus, a, um.
Hippocrene	hortus	iaceo	innacessus, a, um.
Hippodamia	horus	iacio	Inachus
hippodromus	hospes	Iapygia	in casum
Hippolytus	hostia	Iapix	incedo
Hipponax	hostis	Iberus	incessus
hircus, <i>cabron.</i>	huber	Iberia	incesso, is.
hirquus, <i>lagrimal del ojo.</i>	hui	ichueu mon	incessum
hirsutus	huiusmodi	Idæa, cybele.	inchoo
Hirtius	humanus	Idea, <i>exemplar.</i>	inclytus
hirtus	humidus	Idumæa	inceptum
hirtudo <i>sâgujuela</i>	humerus	Ieremias	increbesco
hirúdo, <i>golodrina,</i>	humillimus	Iericó	increbui
Hispalis	humor	Ierofolyma	indicium
Hispania	humus	Ierusalem	indulgentia
historia	humo, as.	Iesaias	induciæ
histriones	Hunni	illa, illum	inedia
hiuleus	Hiacinthus	Ilerda	inficio, is.
hodie	Hyades	Ilex	inficio, aris.
holocaustum	hyæna	Ilia	
holus, holera.	Hibernia	Ilicet	
	hydra	Ilium	
	hydria.	Illabor	

ORTOGRAFIA.

ingressio	inuifus	Lachesis	Leuiathan
ingressus	Ioannes	lacryma	Leuis, <i>ligero</i>
inijcio	Ioppe	lacinia	Leutychides
initium	Iphigenia	lædo, læsi, læsum.	libellus
initio, as.	irrideo	læna, <i>vest.</i>	Libethrus
innascor	irriigo	Læstrigones	libella
innitor	irrumpe	læto	EiBYA
inocentia	irruo, <i>y en los o-</i>	læua	licencia
innouo	<i>tros cõpueſtos la-</i>	læuis, <i>liſo.</i>	Lichias
innoxius	<i>n. de la prepoſiciõ</i>	lallare	lichen
innuo, <i>y aſſi en los</i>	<i>ſe bueluer.</i>	lampyris	licia, orum.
<i>demas que comie-</i>	Iſæus	lancea	litura
<i>can por n. ſe do-</i>	Iſchia	lances	linteum
<i>bla, preſediendola</i>	iſchiar	languor	Ippus
In	Iſſa	Laodicea	lita, <i>pro ſulco.</i>
in-primis	Iſthmus	lâpathum	litera
inſciens	Iſtria	lapicidina	lichotomia.
inſcitia	Ithaca	Lapithæ	litus, oris.
inſidiæ	Ithyphalli	lappa	lituus, ui.
inſilio	Itys	Lariſſa	Iolium, ij.
inſinuo	iubeo, iuſſi, iuſſu.	laſciuus, a, um.	longæuus
inſumo, inſumpſi,	iuſſio	laſſus, a, um.	loquor
<i>inſumptum.</i>	iucundus	larices	locutus
inſpicio	Iudæa	Latium	locutio
inſtillc	iudicium	latrocinium	lorium
intelligo	Iugurtha	lea	luceillum
intenfio	Iupiter	læna	luceo
intenfio mentis	Iuriſconſultus	Learchus	Lucilius
interceſſio	iuſtitia	lecythus	Lucina
interceſſor	iuſtitium	Leda	Lucius
interẽptus, a, um.	iynx, iynxis	lemna	Lucretia
interficio	Kalendæ	Jena, <i>mul.</i>	Lucullus
internecio, onis.	Kyrie electon	lenocinium	ludo, luſi, luſum.
interpello, as.	labellum	Lethæus	luſcinia
interpollo, as.	labyrinthus	lethargus	Lutatius
interpretor	Lacæna	Leche	Lycæus
interſtitium	Lacedæmon	Lethum	Lycæus, <i>mons.</i>
interuallum	lâcerõ	Leucippus	Lycæon
interula	lacerna	leucophæus	Lycæonio
intubũ, i, intibum	lacerta	Leucothea	Lycæum, <i>gymnaſ.</i>
inuicem	laceſſo	Leucothoe	lichnis, <i>herba.</i>
			lichmis

ORTOGRAFIA:

lycūus	malabathrum	Magalesia	Methymna
lychnūchus	Malchus	mel, melis	Methymneus
Lucia	malleus	melancholia	metior
Lycomedes	mallueium	melantho	meto, messui.
lycon	maltha	Melibœa	messum
Lycophon	mamilla	Melicerta	Meisor, oris.
Lycurgus	mamma	melimela	metonymia
Lycus	mammula	mellyphylon	Mezentius
Lydia	mammaona	Melissus	Michael
lympha	manna	Memius	militia
lynceus	manus, i.	Memphis	millium
lynx	mappa	menæmus	mille
lyra	Marathon	Menalippe	milliare
Lyrnessus	Marcellus	Menalippus	Mimathones
Lysander	marceo	mendacium	Mincius
Lysias	marcidus	mendicitas	Minucius
Lysicrates	Mariandynum	Meneſtheus	Minyæ populi,
Lysimachia	Marpesus, mons.	Menippus	mitmillones
Lysimachus	Marpessa, <i>nympha.</i>	Menæceus	misceo, misces,
Lysippus	Marsyas	Menophilus	mitum
Macedonia	martyr	mentio, onis.	miscellanea
macellum	Marulus	mentior, iris.	misellus
macer	Massa	metha	Mithridates
macilentus	Massageta	memphitis	mitro, misi, misu
macies	Massicus, <i>mons.</i>	merces	Mytylene
macero	Massilia	Messalina	Mnemôsyne
maceria	Massinissa	Messala	Mnestheus
machara	Massyli, <i>populi.</i>	messana	mæchus
machina	Mastix, <i>igis.</i>	Messapia	mœnia
Machathon	matella	Messapus	Mœtis
Mæander	Mathematicus	Messene	Mœsia
Mæcenus	Matthæus	MESSIAS	mollis, e.
mænas	Mauretania, non	messis	mollities
Mænades	Mauritania	metallum	Molossi
Mænaus	maxilla	metamorphosis	moly, <i>berba.</i>
Mæonia	mechanicus	metaphora	monachus
Mæotis	meditullium	metathesis	monarchia
mæreo	medulla	Merellus	monomachia
Mæror, oris.	Medusa	metempsychosis	monstrum
Mæuius	Megabyzus	methodus	monstruosus
Magneſſa	Megara	Methone	monumentum

Monychus	Næ, <i>pre certe</i>	nycticoras	offula
Morpheus	nænia	Nympha	offendo
Moschi	nænius	nymphæum	offero
Moses	næuus	Obæratuſ	officina
mucidus, <i>a, um.</i>	namque	obcæco, <i>as.</i>	officio
Mucius	nancifcor	obedio	officium
mulceo	Narciffus	obefus,	offundo
mulciber	nathecium	obelus	offulco
mulus, <i>vn pecc.</i>	Nafica	objicio	oh, <i>interiect.</i>
multa, <i>x.</i>	naffa	oblitero	oh
mulus, <i>mulo,</i>	naffurtium	obolus	oleum
munnius	nauci	obſcenus	oleo
munditia	nauarchus	obturo, <i>as.</i>	olidus
municipium	naumachia	obtuſus	olim
munificentia	naufea	occare	olla
munychia	Nazareth	occafio	olor, <i>oris.</i>
muræna	Næara	occafus	Olympia
mutthinus	neceffe	occido	Olympus
mulcipula	nefas	occino	Olynthus
muſcum	negligo	occifio	omen
Mufæus	negorium	occiput	omentum
muſtela	nephritis	occulo, <i>is.</i>	omphacium
mycenæ	nequidquam	ocumbo	Omphale
mycone	neſcio	occupo	onomatopœia
Mygdonia	Nicæa	occurro. <i>Y los de-</i>	Onuphrius
myoparo	Nicias	<i>mas ſimples q̄ co</i>	onyx onychis
Myriades	Nicomachus	<i>miençã por c. la</i>	operæ pretium
myrica	nihilomagis, <i>dæa</i>	<i>doblã cõpueſtos.</i>	operio, <i>cubrir,</i>
Myrmidones	<i>voces ſunt.</i>	ocium	Ophiuſa
myrobalanum	nihilominus, <i>dæa</i>	oculus	ophthalmia
Myron	<i>voces, ſimplices</i>	ocyor	opicus
Myropola	<i>ſunt.</i>	Oeconomus	Oppidum
myrothecium	Niffa, <i>orbs.</i>	Oedipus	opilio
Myrrha	noceo	Oeneus	opiſthographus
Myrfilus	nothus	Oenomauſ	oportet
myrtilus	nullus	Oenophorum	opperior, <i>aguardar</i>
myrtus	Numantia	Oenotria	oppono
Myſia	numella	Oeſtrum, <i>i.</i>	opportune
mysterium	nummus	Oera	opprimo
myſticus	nunquam	offella, <i>dimi.</i>	opprobrium
mythologia	nuncius	offa.	oppugno, <i>y los</i>

ORTOGRAFIA.

retros compuestos de	pallas:	Parthia	peniculus
ob. <i>doblan la p.</i>	pallium:	Parthi	penitus
opsonium	palleo	Pascua	penna
optio, onis.	pallor, oris:	Pasphea	Pentecoste
opulentus	Pamphilus	passa, <i>vua,</i>	Penthesilea
ora, <i>la orilla.</i>	Pamphylia	passer	Pentheus
orchestra	panacea	passim	penus
orichalcum	Panætius,	passio	perbellè
Orithyia	Panathænea:	passus, us.	percello, perculi,
orphanus	pancratium:	passus, à pando	percunctatio,
Orpheus	Pannonia	passus, à patior:	percunctor,
orthodoxus	pannus	pastillus	percussor
orthographia:	pantheon	patella	percutio, cussi,
Orrygia	panthera	patior	perduellis
oryza	papæ, <i>interiect.</i>	Patricius	peremptus,
ossa	Paphlagonia	Patriarcha	perennis,
Osci, <i>nacion.</i>	papilio	patrocinium	perhibeo
oscen, inis.	papilla	patronymicum:	perhonorificus,
oscito, as.	Papyrus	patruels.	perhorresco,
osiris	Paracletus.	pauci	perhospitalis
Ossa, <i>monte.</i>	Papiries	Paulus	perhumanus
Ostia, <i>urbs.</i>	parænesis	Paulum	Perilus
ostium	parallelus, i.	paululum	periocha
ostracismus.	paralyfis	pauxillum.	periphrasis
oxymeli	paraphrasis	pecco	peristologia
Pachynus.	parcæ, arum:	peculium	peristyhum,
Pæan	parcimonia	pecunia	Pernæsius.
pædagogus.	parco, parsi, pe-	pedisequus:	pernicies
pædor, oris.	perci:	pellicanus	pernicitas
pæna	parentesis:	pellax, acis:	Persephone.
pænula	Parnassus	pellex icis.	peffulus
pænuria	parochus	pellicio.	peffum
pæon	parœcia	pellis	peffundo
pæonia	parcæmonia:	pelliceus, a, um.	petulantia
pætus	paronymon:	pello is.	Phæaces
Palemon	penarius:	pelluceo	Phædon
Palædina	penuarius:	pelluuium:	Phædra
palæstra	Parrhasia	Pelopponesus:	Phæton
Palarium	parricidium:	penates	Phætusa
passa, <i>vestidura.</i>	partior	penes	phagedala
pallaca	Parthenope:	penicillus:	phalanges.

phalàrica	pigneratitius	postea	pullulo
phàlaris	pinna	posthabeo	pullus, i.
phaleræ	pinnaculum	posthac	pullus, a, um.
phantasia	Pintia	postridie	pupa
phàretra	Pirata	posthumus	pupilla
Pharissæus	Pirene, <i>fons.</i>	posthumus	pupilius
Pharmacum	Pirithous	præceps	puppis
Pharos	piscis	præcerpo	putillus
Phartalia	pistillus	præcipito	Pygmæi
phatelus	Pirho	præsepe	Pylades
phaseolus	Pittacus	præsidium	pyra
phasiànus	pix, picis.	prælumo	Pyramis
Pherecydes	placenta	Princeps	Pyramus
phiala	placeo	priniquam	Pyrethrum
Phidias	plerique	probolcis	Pyropus
Philadelphus	plethora	procella	Pyrrha
Philippus	Plutarchus	prælium	Pyrrichius
Philo	pocillator	prohanus	Pyrrus
Philologia	pœcile	Prometheus	Pyrus, <i>arbor.</i>
Philomela	pœnitet	promo, promsi	Pythagoras
Philosophia	pœna	promptum	Pythia
philtrum	pœni	promuscis	Python
philyra	põlleo	Propheta	Pythonissa
phlebotomia	pollex	proprius, a, um.	py vis
Phlegethon	polliceor	propterea	Quæ, <i>relat.</i>
phlegma	polluo	prola	quæcumque
phlegæus	pollux	profopopœia	quæro, is.
Phlegyas	Polycletus	pritenus	quæstio, a, quæro.
phoca	Polyminia	Prouincia	quæto
Phœbus	Polyphemus	Prætaneum	quamdiu
Phœnices	polypus	psallo	quam doctissimus
Phœnix, <i>avis.</i>	Polyxena	pseudothyrum	quamobrem
phenitis	pomerium	psithrum	quam primum
Phrygia	Porcia	psitacus	quam plures
phthitis	Porphyra	Psylli	quam plurimum
Phisica	Porphyrius	ptisana	quamquam
picea	possessio	Ptolomæus	quamvis
Picenum	possessor	pudicitia	quâto magis, <i>duæ</i>
pignus, oris,	possessus, a, um.	puella	<i>sunt voces simp.</i>
pignero, as.	possideo	pugiliares	quâtulacumque,
pignerator	possum	pulcher	quare

ORTOGRAFIA:

quassillus.	ratio	seuus, a, um.	seirpus.
quassio, as.	ratiocinatio.	sagitta	scirrhus
quatenus	Rauenna	Sallustius.	scomina
quater	rebello	samsuchum.	scofra
quatio, is.	recipio	sancio, is.	Scylla, <i>femina</i> .
quatuor	reciprocus.	sandaracha	sciphus
que, <i>vel q̄ coniunct.</i>	recito	sandyx	scytale
quemadmodum	recuso.	sanniones	Scythia
querela.	reddo, is.	sapphirus.	feditio.
queror, <i>depon.</i>	Redemptor, & re-	sappho.	fegnitia, <i>vel es.</i>
quicumque	demptus.	sarcio	Seleutia
quidquam.	redeo, is, iui, l. ij.	sarcina.	sella
quidquid	reditus	sarcophagus.	santineces.
quintus	refello.	sardonyx	sentio
Quintilianus.	refocillo.	sarista	sententia
quini, x, a.	Regillus, <i>lacus.</i>	Satanas.	sepultum.
quinquennium.	reicio, reiectus.	satelles.	sepes
quippe	religio	satio, as.	sepio.
quocirca.	reliquia	facietas.	sepia
quod, <i>relat.</i>	reprehendo.	satyra	sequela
quodcumque	retulit.	satyrus.	Seraphim.
quò minus, <i>due</i>	retulus.	saucius.	Sermocinor.
<i>sunt voces simpl.</i>	rhedra	scabritia, l. ties.	serpillum.
quòmodo, <i>aduer.</i>	rhenus	Scevola	Sertorius
<i>compof.</i>	Rhetorica	scammonia	seruus, <i>qui, seruit.</i>
quodammodo, <i>ad-</i>	rheuma	scabellum	sessio
<i>uerb. compof.</i>	rhinoceros.	scarabeus.	seta, arum.
quoquomodo,	Riphæi	scelus.	seuum
<i>due sunt voces.</i>	Rhodanus.	scena.	sexcenti.
quot, <i>numer.</i>	Rhodoppe.	sceptrum.	sexus
quotidie	Rhodus	scheda.	fibilus
quoties.	rhombus.	schema	Sibylla
quotiescumque	rhythmus.	schisma.	fica, x.
Racemus	Roma	schola	ficcus, a, um.
Ramūdus, l. Rai-	Roscius.	scilicet	ficera
mūdus, <i>diphtho-</i>	Sabei.	scindo	Sicheus.
<i>go. Latina, vel</i>	Sabbatum	scintilla.	Sicila.
<i>Græca.</i>	faccharum.	scio	ficlus
rancidus.	faccus.	scisco	Sicoris
Raphael	faculum.	sciscitor.	ficut, sicuti.
raphanus.	fape	scipio	Sicuti

fidus, eris.	Solyma	subministro	suspicio, is.
figneum, <i>prom.</i>	sophista	submitto	suspicio, onis.
figillatim	forbillo	submoueo	sycomorus
figillum	fortior	subrepto	sycephanta
filua	fortitio	subripio	Syene
Siluanus	spadiceus	subrogo	Sylla
Simeon	spatium	subsanno, <i>as.</i>	sylepsis
Simon	species	subcessuus	sylogismus
Simonia	specillum	subsecuus	symbolum
Simónides	speleum	subsellia	Symmachus
Simulacrum	sphæra	succellor	Symphonia
simus	sphinx	succus	synaresis
Sinà, <i>mons.</i>	spiritalis	sucular	synalcepha
Sinæ, <i>pop.</i>	spissus	sustragium, <i>def.</i>	syncopa
Sinapè	spondylis, & lus.	<i>pues de su, siem-</i>	syndicus
sincerus	spurcicia, <i>l, ties.</i>	<i>pre dos ff.</i>	syngrapha
sinciput	squaleo	fugillo	synodus
findon	squama	suillus, <i>a, um.</i>	Synomia
Simon	squilla	fulphur	synthesis
sinus	statio	Sulpicius	Syracusa
siquidem	Satius	lumen	Syria
Sirènes	stella	summa	Syrinx
siriatis	stellio	summus, <i>a, um,</i>	Syrtes
sifer	stenma	fumo, <i>sumpsi, tum</i>	syctole
Sylyphus	Stéphanus	supellex	syzigia
sitio, is.	stilla	suppar	tabella
Smyrna	stillicidium	supparum, <i>i.</i>	taceo
foccus	Stoici	suppedito	Tacitus
focer	stolidus	suppeto	tædet
focius	stomachus	suppilo	Tænarus
folatium	stranguria	supplanto	tæter, <i>a, um.</i>
solidus	struthio <i>camelus</i>	suppleo	tæniæ
solum	stultitia	saplico	tantundem
solemnis	stupa	supplicium	tandiu
solertia	stupeo	supplodo	techma
sollicitudo	stylus	suppono	teda
solistimum	stypicus	supprimo	teillus
solæcismus	Styx, <i>gis.</i>	supputo	teño, <i>tensi, tentum</i>
solitium	subditus	supremus	tenfa, <i>æ, vehicul.</i>
solum, <i>i.</i>	subijcio	fulcipio	factum
solus, <i>a, um.</i>	submergo	fuscito	tento

ORTOGRAFIA.

tercentum	Theſſalica	trhocius	villa,æ.
tertius	Thetis,idis.	trochæum	villa
terebinthus	Thomas	truilla	villus
Terentius	thorax	trucido	vindiciæ
Terſichore	Thracia	Tullius	vindico, non ven-
terræmotus	thronus	tus,uris.	dico.
teſſera	Thucydides	Tuſcia	Virgilius
teſſellatus,a,um.	thymus	tutela	viſcera
Tethys	thynnus	Tutelaris	vita,vida.
tetracha	thyrius	tuffis	vitellus
tetracticon	Tiber, Tiberis	tympanum	vitium
Thais	tigillus	Tiphæus, ſubſt.	witta, enda.
thalamus	tingo, is.	typus	vlcero, as.
Thales	Timothæus	tyrannus	vleucor
Thalia	tinnio	Tyrus, vrbs.	vllus, a, um
Theatrum	Tiphys	Tyrrheni	vltio, onis.
Thebæ	tiro, onis.	Vacca	Vlyſſes
theca	titillo, as.	vaccinia	vrcia
Thecla	tolero	vacillo	vrcæus
thema	tollo	valetudo	vro, vrſi.
Themis	tonſillæ	Valentia	Vtrunque
Themistius	torus, i.	vallis	Xantippe
Themistocles	tragœdia	vallum	Xantus
Theocritus	traho, is.	vappa	Xenodochium
Theodorus	traicio	vaticinor.	Xenophon
Theophilus	tralatio, vel transf-	vectors	Xiſtus
Theophrastus	latio.	vehemens	Zachæus
Theopompus	translatus, transf-	vcho	Zacharias
Theorema	latitius	vello, is.	Zathinthus
thcotocus	tranquillus	vellico, as.	Zebedæus
Therâmenes	transcribo	vellus, eris.	zelotypia
theriaca	transcendo	venundo, as.	Zeno
thermæ	transenna	vertex, à vertêdo.	Zenobia
Thermoodon	transfero	velanus	Zêphyrus
Thermophylæ	trecenti, æ, a.	vexillum	Zeuxis
Therites	triceni	vicem	zizania
thefaurus	tricesimus	viceni	zodiacus
Theæus	trices	viciffim	zoilus
Thesis	triduum	viciffitudo	zona
Theſpiades	triumphus	vicinus	Zopyrus
Theſſalia	troclea	Vienna	Zoroaſtes

¶ Nota para la Ortografía en Romance:

Para escribir bien en romance, se requiere advertir à la buena pronunciaciõ, porque essa es el fundamento de la verdadera escritura, y se ha de escribir como se pronuncia, sin tener siempre cuenta si baxa el vocablo de otra lengua, ò no. *Filipe* escribo yo, no *Philippe*. Verdad es, que no impidiendose la pronunciaciõ, en algunas palabras se ha de seguir el uso, y tener cuenta con otras circunstancias. En el verbo, digo en la tercera persona del preterito, escribimos *dixõ*; por lo qual escribirè tambien con *x*. *dixõ*, y *dixerõ*; aunque con *g*. parezca ser la misma pronunciaciõ. *Iesu Christo* escribo con *jod*, consonante no, *Iesu Christo*. En este adverbio, *assi*, por diferenciarle de *àssi*, dos partes, doblo la *s*. en otras palabras, no; ni aun casi otra consonante, sino es que se pronuncie como *ennoblescer*, &c.

¶ De las notas, ò señales de la puntuacion.

Breues son las notas, ò señales de que ordinariamente usamos escribièdo; las quales importan tanto en la escritura, que facilitan la inteligècia de ella notablemente, si estàn en su lugar, y si no, suelen à vezes cõfundirla, y escurecerla de manera, q̄ no se dexa entender: y otras vezes la peruertèn, y tuercèn à sentido del todo cõtrario a la intenciõ del escritor. Figurã e desta manera.

,	<i>Inciso.</i>	Incisum, comma, virgula, semipunctum.
;	<i>Colon imperfecto.</i>	Colon minus.
:	<i>Colon perfecto.</i>	Colon maius, membrum.
.	<i>Punto final.</i>	Punctum periodus.
?	<i>Interrogacion.</i>	Punctum interrogans, interrogationis nota.
!	<i>Admiracion.</i>	Admirationis nota.
()	<i>Parentesis.</i>	Parentesis.
..	<i>Dièresis.</i>	Dièresis.
-	<i>Diuisiõ.</i>	Diuisiõnis nota.

Con el inciso, ò coma, diuidimos la clausula, ò periodo en las partes mas menudas. Acostumbrãse poner antes de los relativos, y de la conjunciõ &c; como: *At Regina graui iam dadum saucia cura,*

El colon imperfecto suele ponerse despues de cada verbo menos principal, cõ sus casos, que es al fin de cada construccion suficiente, como: *At ego que Diuum intedo Regina;* Tambien se vsa para diuidir contratiã, como; *Car-gar;* descargar; alegrar; entristecer; amar; defamar.

Con el colon perfecto se diuiden los verbos principales de la razon, donde ay construccion perfecta: y por alguna particula indeclinable, ò relativa que sigue, queda el sentido solamente suspenso, como: *Arma virumque cano. vulnus alit venis.*

El punto final se pone al fin de la razon, ò sentenciã, quando està del todo concluda, y no dexa suspenso el sentido, como: *Cecõ carpitur igni. Bella gero. Læuinaque venit littora.*

De la señal de la interrogacion usamos siempre que preguntamos algo, como: *Tantane animis cœlestibus ira?*

ORTOGRAFIA.

La nota de la admiracion, señala que nos maravillamos, como: *Tanta molis erat Romanam condere gentem!*

Entre los dos semicirculos de la parentesis se incluye alguna cosa, la qual quitada, no queda imperfecta la razon, como *urbis antiqua fuit* (*Tyri tenuere coloni.*)

La nota de la Diéresis, que son los dos puntos, vno al lado del otro, acostumbra ponerse sobre vna de dos vocales, que juntas suelen hazer vna sílaba: y esta señal declara, que son dos, como en *dër, aloè.*

La señal de la diuision, es vna rayuela que se pone al fin del renglon, en medio de la letra, la qual denota, que se parte alli la palabra, y es necesario q̄ la señalen; mayormente quando la primera parte del vocablo diuidido significaria de por si alguna cosa diferente, como: *Cor-pus.*

¶ Y para bien partir al fin del renglon los vocablos, se dan estos auisos.

- 1 Ninguna consonante de vocablo partido se dobla al principio, ni al fin de renglon.
- 2 Las sílabas, y consonantes se han de diuidir como se deletrean: y tambien conforme a estas quatro reglas siguientes.
- 3 Quando vna sola consonante se pone entre dos vocales, pertenece a la segunda, como *A-mo.*
- 4 Quando entre dos vocales se dobla vna misma consonante, se diuiden las sílabas desta manera, *An nos.*
- 5 Las consonantes que suelen ir juntas al principio de algún vocablo, no se hã de apartar en medio del que se parte, como, *Re-ctus, magnus, cus-pis, vestis,* sacados los compuestos, como, *Ag-nosco, Ig-notus.* Y donde las dos *ll.* se comprimen en romance; como, *Se-lllo, cabe-lllo.*
- 6 En los compuestos, las consonantes van con aquella vocal, cuyas eran antes de la composicion, como, *De scribo, de-stribuo.*

¶ Notas antiguas de los numeros Romanos.

I	Vnus.	Vno.
V	Quinque.	Cinco.
X	Decem.	Diez.
L	Quinquaginta.	Cincuenta.
C	Centum.	Ciento.
D	Quingenta.	Quinientos.
M	Mille.	Mil.
MD	Quinquemillia.	Cinco mil.
MDCC	Decem millia.	Diez mil.
MDCCCLXX	Quinquaginta millia.	Cincuenta mil.
MDCCCLXXII	Centum millia.	Cien mil.

